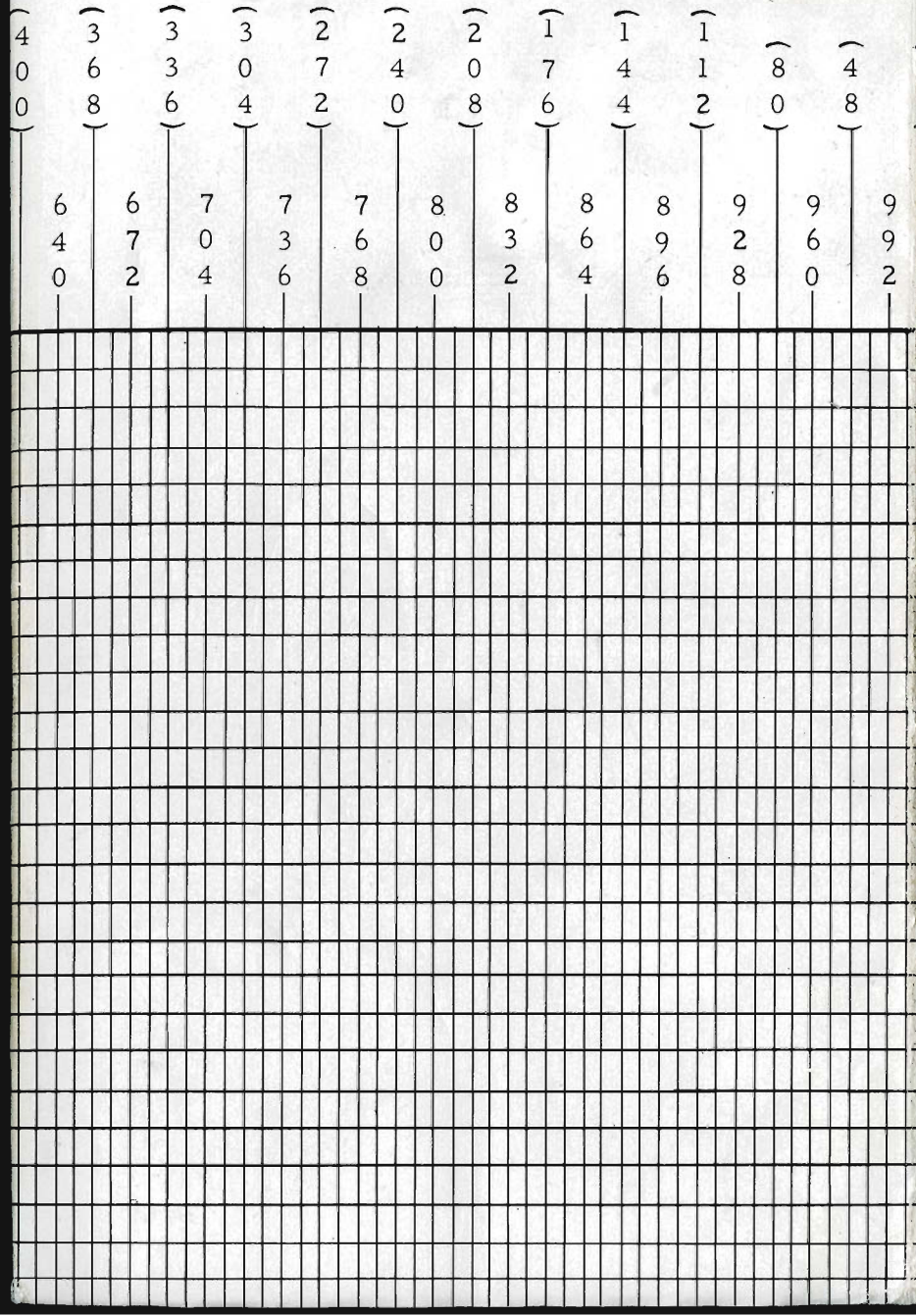
1024 (16)
992 (48)
960 (80)
928 (112)
896 (144)
864 (176)
832 (208)
800 (240)
768 (272)
736 (304)
704 (336)
672 (368)
640


400
368
336
304
272
240
208
176
144
112
80
48
640
672
704
736
768
800
832
864
896
928
960
992

The
Bowdoin
College
Library

The
Bowdoin
College
Library

Scandinavian Summer

by

Laura Porter

Scandinavian Summer

by

Bern Porter

A Psycho-Visual
Recollection in
Six Languages
of a Journey thru
Norway. Sweden
Finland. Russia
Denmark. 1961.

all rights reserved by the author

DAMPSKIBS SELSKAB

Oslo—Frederikshavn

Oslo—København

JACOB NATVIG & CO.

KARL JOHANS GATE 1 — OSLO

ØNDENFJELDSKE

PRINSENS GATE 1 · OSLO ·

DAMPSKIBS-SELSKAB A/S

Oslo—Frederikshavn

M/S «Aalborghus»

Avg. Oslo	kl. 21.00	Sø.Ti.Fre.
Ank. Frederikshavn	ca. kl. 8.30	Ma.On.Lø.
Avg. Frederikshavn	kl. 18.15	Ma.To.Lø.
Ank. Oslo	ca. kl. 7.00	Ti.Fre.Sø.

Biler medtas.

Oslo—København

M/S «Kong Olav V», M/S «Prinsesse Margrethe»

Avg. Oslo	kl. 16.00	Daglig
Ank. København	ca. kl. 7.30	Neste dag
Avg. København	kl. 16.00	Daglig
Ank. Oslo	ca. kl. 8.00	Neste dag

Biler medtas.

eplasser reserveres og billetter løses ved henvendelse til reisebyråene eller vår passasjeravdeling.

)N:
benhavn-Esbjerg) Fra Esbjerg daglig kl. 17.30, unnt. søndag, i forbindelse med lyntog kl. 11.40 fra København.

D
RØYANE: Skip fra København ca. 7/9, kun last.

-Oslo: M/S «ARGENTINA» avgår fra New Orleans 1/9. M/S «MAINE» fra New York 6/9. M/S «ARKANSAS» fra New Orleans 15/9. M/S «FLORIDA» fra New York 20/9. M/S «OHIO» fra New Orleans 27/9.

JACOB NATVIG & CO.

KARL JOHANS GATE 1 — OSLO
Telex nr. 1089 og 1724
Telefon: Hovedkontor, Fraktavd., Spedisjon 41 03 40
Passasjeravd. best. bil. 41 71 40

WILH
• F O

SYD- og P
«KOLSN
«TEMPL

AUSTRALI
«CIRRUS
«TALAB

«TOLED
«TØNSBI

NEW ZEAL
«TUNGU

DEN PERS
«TYR»

«SUMAT
«TORTU

PAKISTAN
«MOMBA
«BREIM

«BALI»
«TYSLA
«MANCH
«MONGO

«BOMA»
«BENGA

MALAYA,
«SIBONG
«THEBE
«TIRRA
«MEONI

«TRAFA
«TUDOR
«THERM
«TOURC

INDONESIA
«TAMER

«TOMAR

U.S. NORT
(Portland,
«TULAN
«TASCO

all rights reserved by the author.

husleie, meget
strøk, søk. 5-7
innsvis sentral
gård.
47 22, kl. 9—16,

ær. leil. i eldre
ater, ø. byttet i
ie innsk. Bill.
an N.S.B.»

. leil., Rødtvedt.
d., ikke 1. etsj.,
0 Haster».

byttes i to små
955 Straks».

Sentrum. 50 kvm. i forretn.gård. Oljefyr. Kan b. s. bolig, kontor eller lager. Øn. 2—3 vær. leilighet. Tlf. 41 24 26.

Pensjon, pleie

Helårspensjonat

på Hadeland mottar gjester i fast pensjon. T. Lunner 118, Oslo 692922.

Ønskes leid

Forretningslokale

ca. 15—25 m², B. 180 Ikke loft.

ng eller llokale

eller mindre lo-
44 94 73, 8—17.

Ingeniør søker

kontor m/ adg. tlf., gjerne Oslo nord. Bm. «5608 Sikker betaler».

Regnskapskontor søker kontor m. telefon, eventuelt kontordeling med telefonvakt. Bill. mrk. «5664».

Butikklokale ønskes leid eller kjøpt. Bill. mrk. «20411».

ller lagerlokale

fra 500 kvm til 1000 kvm, sentralt beliggende i Oslo og med adkomst for lastebil, ønskes kjøpt eller leid.

Henvendelse Aftenposten, Ingeniørkontoret.

Aftenposten

Kontorlokaler

kvm, gjerne i de perifere deler av byen. Evt. kan

hybelleil. ell. hybel,
Stille og rolig herre.

Ø. leil., 3-6 vær. La
event. i bytte. Tlf.

Leilighet søkes for
høyt innskudd.
O.r.sakfører Per Ch
Tollbugt. 22, 4.
Tlf. 42 64 55, kl.

Yrkeskv. m. datter
ligh. Gj. større innsk.
Tlf. 21 43 50. Tlf. eft. k

Maskinist i utenrik
lighet for kone og 1 ba
relser. Tlf. 46 47 25 ette

Barnløst yrkesa
søker et sted å bo ca.
umøbl. Bm. «15804 -

3—5 vær. leilighet O
Tlf. 42 17 83, kl. 9—15.

Skipperskol

søker liten eller stor le
sk., forskudd. Alt har
voksne. Bm. «23353 Bo

Hybelleilig

eller rummelig hybel
kjøkken søkes i Oslo
tember til St. Hans.
Skriv til Johan Fre
Boks 179, eller ring
snarest.

Leilighet

helst i eldre gård. Ve
Apoteket Hjorten i tlf.

To enslige,

søker leil. i gml. gård
år. Gj. opp. Bm. «19
tur OBOS».

Inntil kr. 15.

i innskudd betales kon
lighet av forlovet par
Borett. Portner eller
het har også interesse.

Yrkeskvinne

søker liten leilighet.
tralt. Bill. mrk. «2340.

Inntil kr. 2

i innsk. betales for
førkrigsleilighet. Bm. «

7—8 vær. leil. m. ba
fremleie, søkes. 25 000
modernisering og opp

Norge, hr.
president
under en
1916, da
versitetets
re vilkår.
orene en
igende til
pelige tje-
gikk helt
de yngste
gende til

ere i 1920
selv om
kom på
ter ni år,
de mådde

i forhol-
både for
orene, og
menn, så
ldene har
dre på de
Synet på
r blitt et
og meget
minst for
Et enkelt
ubileums-
I 1911—
essorer 69,
re er tal-
pelige tje-
g begynte
tetets old-
et 66 slike
t, idag er
r nu bedre
re muligs-
utenlands-
ge under-

økningen
elsen av
i Univer-
ng på 90
er antal-
nestemenn

ninger er
det store
1911—1961,
av 150-års
en verdig
verk «Det
et 1811—
-års jubi-

Hit hører også anlegget av Studentbyen på Sogn.

III.

Men hva med bind I? Mens bind II omfatter all universitetsstatistikken og det økonomiske materiale og tillike adskillig *institusjonshistorie*, omfatter første bind *de enkelte videnskapers historie* og forskernes biografier, både de humanistiske fag, medisinen og naturvidenskapene.

Det norske Videnskaps-Akademis historiker, professor dr. *Leiv Amundsen*, er nu også blitt *universitetshistoriker*. I bind I behandler han «Lærere og forskning» ved Det teologiske, Det juridiske og Det historisk-filosofiske fakultet. Av de 701 sidene som første bind omfatter, har Leiv Amundsen skrevet 346, foruten 88 sider i bind II.

Det medisinske fakultets utvikling er skildret av prosektor dr. med. *Bernhard Getz* og av professor *de Iacob Molland*.

Videre er Det matematisk-naturvidenskapelige fakultet behandlet av professor *Aadne Ore* og professor dr. *Ove Arbo Høeg*. Endelig skriver *Getz* og *Berner* tillike om Det odontologiske fakultet.

Det sier seg selv at en anmelder ikke har de faglige muligheter for å kunne vurdere de enkelte artikler i et så omfattende verk som nærværende. Det kan kun bli tale om å vurdere enkelte biografiske artikler om forskere som anmelderen enten har kjent personlig, eller til hvis forskning man har et visst kjennskap.

Gjennom sitt arbeide med Det norske Videnskaps-Akademis historie, som utkom i 1957-1960, synes professor Amundsen å ha utviklet sin evne til ved hjelp av faktiske opplysninger og få streker å tegne et portrett av en forskerpersonlighet.

For å ta noen eksempler som er lette å kontrollere, kan vi nevne det rettferdige og riktige bilde av arkeologen *Gabriel Gustafson* (s. 309 ff.) og hans innsats for Osebergfunnets redning og montering, foruten arbeidet med oppstillingen av Oldsaksamlingen i Historisk Museum i Oslo i 1902-04. Videre det imposante portrett av *A. W. Brøggers* innsats som forsker, som lærer for sine medarbeidere og en-

aker som Krusjtsjov — og Krusjtsjov alene — vil komme til å høste. Når vi i vår del av verden ikke har bukket under for det kommunistiske press, og ikke skal bukke under for det, er det da ikke fordi vi har idealer å tro på og verdier å hegne om, som for oss er dyrebare? Dersom de unge folk ikke på lignende måte har idealer å stille opp, vil de imidlertid være solgt, og det er vi som har solgt dem.

Stortingsmann
PER LØNNING.

blir vurdert, likesom hans arbe
som litteraturhistoriker og fulle
der av *Halvorsens Forfatterlek*
kon blir omtalt med prisver
interesse. Og endelig behand
Amundsen Kohts store betydni
for *studentene* og hans sjeldne e
til å skrive karakteristikker
gamle norske konger og det
århundres politikere.

Få av universitetslærerne i
storie har betydd så meget for s
dentene som Koht.

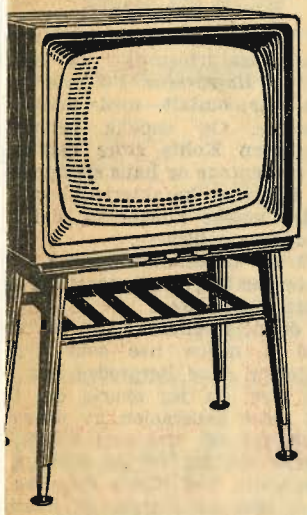
I denne forbindelse kan det va
verd å nevne noe som avdø
professor *Arne Bergsgård* har f
talt meg, da jeg spurte om ik
den eldre generasjon av univer
tetslærere var klar over Kohts
gavelse. Jo, det var de selvsagt,
Bergsgård. Ved Kohts disputas
mars 1908 om Norges og Sveri
stilling til den dansk-tyske ko
flikt i 1863-64, uttalte den sen
riksarkivar *Ebbe Herzberg*, at
for en eldre forsker var en op
levelse å stå overfor en ung dok
rand som man følte som en jev
byrdig.

Om *Edvard Bull* (1881—19
skriver Amundsen at hans medfø
pedagogiske evner gjorde ham
en av de ypperste lærere vårt u
versitet noensinne har hatt. Og
er ord som vil bli bekreftet av s
som i sin ungdom har sittet und
professor Bulls kateter og deltat

gjelder oppstillingen av kom-
de års budsjett før det har
holdt nyvalg og de nye kom-
estyrer er konstituert. Men
i disse kommuner arbeider
med oppsettingen av kom-
de års budsjett, selvom det må
på en mer uformell måte fore-

rtsett fra utgiftene til fylkes-
en følger de nye budsjetter
nen fra inneværende års bud-
i de enkelte kommuner. Når
gjelder fylkesskatten har kom-
ene for noen tid siden fått
rhånds underretning fra fylket
at den ventelig vil stige med

TANDBERG



Modell: TV2-29
r. 2 100,—.
ord m/hylle kr. 75,—.

– et mesterverk i teknikk, stil,
resisjon og håndverk.
evering på dagen!

Snakk om
service...

Så kan vi tilby våre TV-
under service også etter

skoleverket, som er oppført med 1.3 mill. på kapitalbudsjettet, det meste til den nye skole på Jessheim, beregnet ferdig høsten 1962. Den er et ledd i Ullensakers folkeskolevesen og er lagt opp med henblikk på de krav som den nye skoleordning fører med seg, uten at man ennu har tatt standpunkt til den.

Også i driftsbudsjettet viser skolen den største utgiftspost, 2.7 mill. kroner brutto — 1.5 mill. netto. Dernest kommer uttellingene til sosiale tiltak, barnevern m. v., brutto 1.9 mill. kroner, netto 1.5 mill., og endelig posten offentlige arbeider som bl. a. innbefatter alt veiarbeide. Den er oppført med 1 mill. kroner i bruttoutgifter og 770 000 kroner i nettoutgifter.

Til fylkesskatten er, inklusiv den varslede stigning på 20 prosent, oppført kr. 1 323 000.

Noen spredte eksempler fra de andre Romerikskommunene: driftsbudsjettet for Nes på Romerike viser en stigning på omkring en halv million fra foregående år, med en sluttsum på 10 834 000 kroner. Til fylkesskatt er oppført 1 224 000 kroner, iberegnet den varslede stigning. Skolene får brutto 3.6 mill. kroner netto 2.1 mill., sosiale utgifter 1.3 mill. brutto, 1.1 mill. kroner netto. Budsjettet vil komme opp til behandling i kommunestyret med det første. Rådmannen regner med en økt skatteinngang på ca. 800 000 kroner og foreslår derfor en bedring i reduksjonstabellen. Nes har 18 pst. inntektsskatt til kommunen og reduksjonstabell II. I inneværende år er utlignet en samlet kommuneskatt på 9.5 mill. kroner. 3400 skatteydere får ' lbake ialt 1.1 mill. kroner for for meget innbetalt skatt mens 1846 skatteydere må betale en samlet restskatt på 1.2 mill. kroner. Det største tilgodehavende fra en enkelt skatteyder er 10 800 kroner. Skattepengene tilbakesendes fra herredskassen i disse dager.

I Lørenskog regner rådmannen med en samlet skatteinntekt på 9.7 mill. kroner for kommende budsjett-termin. Det er en stigning på 1.4 mill. kroner. På det kommende budsjett regner man derfor med en betydelig større rumslighet overfor de forskjellige oppgaver kommunen står overfor. Budsjettet

---

et i den dag idag. Det heter så
mukt ved dertil passende anled-
inger at forutsetningen for et
irkelig demokrati er en korrekt
formert og høyt opplyst velger-
kare, og det er så sant som det
an være. Men den som følger
ed i valgkampen, må unektelig
ørre seg selv om ikke ganske
ange av dem som blander sin
st i koret, tar sikte på noe helt
nnet enn å informere velgerne.
Vi finner eksempelvis i bla-
et Sogningen, som utkommer i
øyanger, et bidrag fra lærer
ar Kleiva, Dalsøyra. Han for-
eller oss at vi har hatt «borgar-
g samling før her i landet,
emlig da Bondepartiet, Fedre-
ndslaget, Høgre, Nasjonal
amling og Venstre freista frelsa
edrelandet for 30 år sidan». Se,
et er nu hva en forutsetnings-
s så sannhetskjærlig person
om en lærer synes han bør
nformere sine sambygdinger
m.

Men han er jo i godt selskap
ed alle dem som i mer eller
indre forblommede vendinger
orteller velgerne at dersom
rbeiderpartiet mister flertallet,
il vi gjenopplive «mellomkrigs-
da» og få alle dens økonomiske
iderverdigheter veltende inn
ver oss. Som for eksempel Ar-
beiderpartiets viseformann, sam-
erdselsminister Trygve Bratteli,
om ble meget nærgående og på-
ående interpellert om dette av
ortingsmann Leirfall av Sen-
rpartiet i siste spørretime i

måter, for alt sammen vidner om fremgang og vekst. Når det f. eks. fortelles oss at det ble investert over 12,4 milliarder kroner i skipsfarten i de siste fire år, at antallet av traktorer i jordbruket er steget fra 45 000 til 60 000, og at melkemengden er økt fra 794 millioner liter i 1955 til 1114 millioner liter i 1960 — med meget mer — så må jo alle bra folk og sanne patrioter være glade for det. Men det lange regnskaps korte mening og hensikt er slett ikke i første rekke å få gitt velgerne disse konkrete opplysninger, men å få dem til å tro at alt dette er gode gaver fra fedrelandets vise styresmenn gjennom disse år, samt at hadde vi hatt et annet styre, ville vi stadig vekk ha levet i «mellomkrigstida».

Nu er det naturligvis ikke noe nytt av året at det herskende parti og dets regjering prøver å tilegne seg æren for alt det som er godt og fralegge seg ansvaret for det som ikke er fullt så godt, for det har alltid vært slik når politikerne beilet til velgerne. Men vi våger for vår del å påstå at det er ikke vår sosialistiske regjering som har fått rederne til å øke handelsflåten med 3,6 millioner bruttotonn i løpet av de siste fem år, eller bøndene til å anskaffe 15 000 nye traktorer. Uansett hva som står eller ikke står i Arbeiderpartiets politiske regnskap, er det det alminnelige og private norske næringsliv i

d mot H-prøven

avtale med de kontrolltiltak som allerede eksiste

Hyannis Port, Massachusetts, 3. septembe

ent Kennedy og statsminister Macmillan rettet søndag en i Sovjet om å gå med på forbud mot kjernefysiske prøver i atmosfæ ktivt nedfall. De foreslår at USA, Storbritannia og Sovjet innen 9. septe ikt forbud og sende melding til FN om at en avtale er kommet istå reslår ikke nye kontrolltiltak, men er villige til å stole på de eksisterende kjernefysiske prøver.

President Kennedy og st minister MacMillan understre på ny at USA og Storbritan oppriktig ønsker å få i stand avtale om forbud mot kjerne siske våpen, en avtale som k der alle former for slike pro De beklager dypt at Sovjet- gjeringen gjennom sin politi har hindret en slik avtale. U og Storbritannia ønsker å skytte menneskeheten mot økende fare for forgiftning atmosfæren.

Hensikten med forslaget både å beskytte menneskehe og bidra til internasjonal spenning, heter det.

Erklæringen ble sendt ut e at Kennedys fungerende pres sekretær, Andrew Hatcher, h de fortalt at presidenten ha fått nye opplysninger om d kjernefysiske prøve som Sov

Fortsatt side 20, spalte 7

(Hydro —)

Fortsatt side 20, spalt

(Appell —

til Hydros

ere onsdag

hingens sentralstyre innkalt

ening har efter arbeidsutvalgets møte d Norsk Hydro, innkalt sentralstyret til dere behandling av den samme sak.

iverfor- innen sin midte en ordfører og en
mellom viseordfører. Sentralstyrets ordfø-
ger og rer og viseordfører kan ikke være
admini- medlemmer av arbeidsutvalget. In-
lemmer nen sin midte velger sentralstyret
en, di- inntil 8 medlemmer, som sammen
g med- med administrerende direktør dan-
erkernes ner sentralstyrets arbeidsutvalg,
landsbedrif- den innsats som altså nu alene ikke
e. Til å
alstyret

Fortsatt side 20, spalte 7

(Hydro —)

l"

el

Lengre ekspedisjonstid

Fra 1. september er vår hovedekspedisjon og våre A-sentraler åpne:

Alm. dager ..... kl. 8.30—16.30
Lørdager ..... » 8.30—14.00

A-sentralene på Veitvedt, Lambertseter

elst med kjennskap til bildeler, søkes til vårt verkstedlager.

ker får fast ansettelse ved vår en grosavdeling. kjennskap til bildeler ønskelig.

avd.sjef Nilsen, Darresgt. 2, tlf. 33 21 57

GRAN-HENRIKSEN A/S, OSLO

rarbeidere – Manglerud

oderne lokaler på Manglerud søkes endel lager- settelse, og som sesonghjelp.

er skriv til vår personalavdeling, tlf. 46 38 90.

PHILIPS

Sørkedalsveien 6.

Offsettrykker

røvetrykker på Chief 43/61. Fri lørdager.

FOTOLIT, Storgt. 22. Tlf. 41 47 36.

ØKONOM

vårt hovedkontor i Oslo søkes siviløkonom erne uteksaminert ifjor eller iår — til ledig ing som økonomisekretær.

n etter avtale. Tiltredelse snarest mulig. Pen- sordning. Skriftlig søknad sendes snarest til

⅘ NORSK JERNVERK

Postboks 5175, Oslo NV.

isergutt,

år. Lett jobb.

ASCHEHOUG & CO. Forlag

teds plass 3. Henv. Braute, 2. etasje.

dling

Til vår hullkortavdeling søker vi interessert, samarbeidsvillig og idérik 1. operatør.

Det er ønskelig med kjennskap til IBM 421 — 519 — 604.

Skriftlig ansøkning med utførlige opplysninger til

Brødrene Dobloug A/S

Sjåfør / lagerm

får pl

HOLT

Ved vå
Juridisk
jurist, h
spørsmå

Språkku
tig og/el

Søknad,
vidnesby
1961 til

NORSK HYDRO-ELEK

Persona

Søkes til vår byggepl. i Valle

INGI

E

Install

Ved Holla komm. Elektris sjonskontrollør. Lønnskl. 11, er under regulering.

Søknad kan sendes til Hc 12. september.

Poste

Til denne vi en ansv

Sjåfør

Rask, pålitelig sjåfør søk

H. GÜRGENS BAKER & CONDITORI

Akebergveien 32.

Møbeltapetserer

får plass straks.

BJARNE WOLD

Tomtegt. 10, tlf. 41 07 62

Mann søkes

svtjent militærtjeneste søkes
A/S,
. 38 18 61.

erksmester
nsettes til vårt bussverksted.
påregne gode arbeidsvilkår.

beide.
nrk. «19341 Manufaktur».

med handelsgymnasium
samt noen praksis fra
ntor, søkes til en interes-
g vedr. stålinnkjøp m. v.
søknad med attestkopier
innen 10. september d. å.

settes med yngre mann med
fter avtale. Søknad vedlagt
innen 15. september til
RIET,
Oslo.

ere
ss Niels Henrik Abels vei 12,
6 78 38 ell. 46 74 26.

ERT A/S

erdig med militærtjeneste og
ning som ekspeditør.
ling i bransjen som ekspedi-
søknad.

set.

fagmann søkes.
SEBY & CO. A/S,
gt. 6.

Gutter eller
søkes som bud til våre mopeder og syk
ALLKOPI, Prof. Dahlsgt.

Ung mann, med tekn.

vil få interessante og v
på planleggingskontoret ve
ratfabrikk på Økern.
Arbeidet omfatter bl. a.
-kontroll, div. statistikker
oversikt over materialtilga
Stillingen stiller krav til
sans. Videre ser vi det som
har noen teknisk skolering
tjenesten.
Bedriften har pensjonsord
annenhver lørdag. Skriftl
boks 421, Oslo, eller person
adr. Hj. Brantings vei 6, O

EGA

ELEKTRO-GENERATO

Ung mann

med gode almenkunnskaper, sk
våken og grei, kan få interessant
hyggelige kolleger i velordnede f
sjon. Skriftlig søknad snarest, m
ger om utdannelse, nåværende a
punkt for eventuell tiltredelse a

LEKSIKONREDAKSJO

Gyldendal Norsk
Universitetsgt. 16, O

Stillingen som havnefoged
i Tromsø er ledig. Søknadsfrist 21. oktober
blad nr. 201 for 31/8 1961.

Til vår regnskapsavdeling søkes:

BOKHOLDER

68. Tlf. 68 09 58, efter kl. 17: 37 36 63.

Vi søker leilighet
dere. 2 rums leilighet i eldre sentrumsgård kan
e. Vennligst kontakt vår personalavdeling,

INTERNATIONAL BUSINESS MACHINES A.S.
Haakon VII's gt. 2, Oslo.

5–7 vær. leilighet
større humanitær organisasjon. Helst sentral
d. Henvendelse 41 47 22 kl. 9—16, eller 67 95 02.

Interiørarkitekt
mindre leilighet søkes. Gjerne oppuss.
Bill. mrk. «15827».

søker leilighet snarest
eller umøblert. 3 fam.medl. Borett.
Tlf. 33 09 80, vær. 410.

en kontord. ø. lit. leilighet,
helst vest. Ethvert arr. diskuteres.
l. mrk. «9154 - Omgjengelig».

(40 år) i god stilling ønsker
ighet. Bm. «213 Snarest».

Værelse

møbl. værelse
k. «15847».
er værelse.
ide endel».
agene skole,
hybel. Henv.
Bm. «15863».
et sted å bo?
ort eller lite.
ikshospitalet.
l. Helst østk.
n, ikke røker.
-16. Bm.15883.
nterdamer

Elev ved Hotel Bristol søker hybel. Ordensmann. Henv. Oslo Sjømannskirke, tlf. 55 62 73.

Herre søker hybel. Edruelig. Henv. O. Ven, telefon 41 23 00.

HYBLER SØKES
Eiksmarka eller omegn.
Alf Hokholt,
tlf. 24 01 92, eller e. 18: 24 09 44.

Pålit. dame ø. møbl. hybel, helst adg. bad, telefon. Sikker betaler. Henv. frk. Sæther, tlf. 67 12 01, kl. 18—19. Bill. mrk. «19347».

Se her! — Dame, 29 år, søker bra hybel, Frogner — Briskeby. Telefon 56 67 23.

Vil De ko
Ung dame, elev ved Den
10 mndr. Henv. tlf. 55 04 38

U
fra Gudbrandsdalen søker h
Vennligst ri

For rolig og ordentlig, ung
ell. umøbl. hybel i Oslo ell. i by
KONGSBE
RAUFOSS AM
Oslokontoret, Ec

FR
søker hybel for ung siviløkon
i helgene, og om kveldene d
ment av interesse. Vennligst
NORSK
Norwegia
Drammens

møblert eller umøblert i Sins
Stille og beskjeden leieboer.
NORSK TREL
Konghe

Majorstuen
Herre i slutten av 60-årene
Referanser. Bill. mrk. «914

Mange a
søker hybel for høstsemes
tlf. 69 85 48 - 69 86 03, 9—1
BEDRIFTSØK
Iva

Møblert v
søkes av ung, h
J. W
Bokbinderiet,

22/9, «Delfinus» 6/10.

.0.
7/10.

(passasjerskip) hver onsdag
. 19.
m og retur

«Draco» 19/9, «Corvus» 3/10.
o» 22/9, «Corvus» 6/10.
«Draco» 27/9, «Corvus» 11/10.
Draco» 30/9, «Corvus» 14/10.

m og retur ukentlig.
lia» 11/9, «Leo» 18/9.
5/9, «Leo» 22/9.
x» 15/9, «Delia» 22/9.

eim og retur.
'9, 7/10, 28/10.
9/9, 20/10.

stebåter —
fra og med fredag til
5»
nes, Stavanger, Haugesund,
Sandnessjøen, Bodø, Narvik,
Sjøvegan, Finnsnes, Tromsø,

letter ut-
'veres ved
s agenter.
isensgt. 12

Berg-Hansen & Co.

NMARKSRUTE

KENES. Ukentlig rute torsdag
n fra mandag til:

avgang fra Oslo
torsdag 7/9 til

løy*, Volda*, Ørstavik*, Ale-
rvik, Brønnøysund, Sandnes-
et, Bodø, Stamsund, Svolvær,
romsø, Øksfjord, Bukta, Bose-
, Mehamn, Gamvik, Berlevåg,

GRANGEMOUTH
MIDDLESBROUGH
LONDON
DUBLIN og BELFAST
ROUEN, CALAIS
DUNKERQUE
ANTWERPEN
ROTTERDAM, AMSTERDAM
DELFZIJL
RHINHAVNER

HAMBURG

LUBECK

KANARILINJEN

LONDON–KANARIØENE

MIDDELHAVSLINJEN

Øst/Vest-Norge til og fra PORTUGAL, SPANIA, MAROKKO, FRANKRIKE (Middelhavshavner), VEST-ITALIA, SICILIA
ADRIATERHAVET
ALGERIE
HELLAS, TYRKIA, LIBANON, DEN FORENEDE ARABISKE REPUBLIKK (EGYPT og SYRIA)
ISRAEL og KYPROS

CHARTERFLYVNINGER

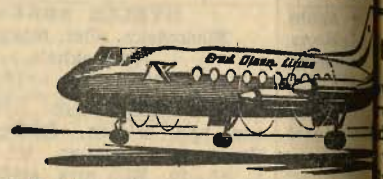
4/9 Oslo-København-Venedig-København-Oslo
5/9 Oslo-Liege
7/9 Liege-Oslo
9/9 Oslo-
10/9 Oslo-

Rett til forandringer forbeholdes. —

FRED OLSEN

Fred. Olsens gate 2, Oslo. Tlf. 41 72 70.

Vi ordner flybilletter for alle flyru
flyvninger over hele v



FRED. OLSEN

FLYBOOKING - FRED OLSENS GT. 2, OSL

Enebolig i beste vestkantstrøk,

50 m² grunn, i 2 etasjer bestående av 3 stuer, bibliotek, 4 sovev. m. 2 bad, badstue, 3 wc., garasje, tilsalgs.
Bill. mrk. «22780».

HAR:
Sentrale kontorer i Oslo. Bra lokaler for lager eller industri. Varevogn. Dyktige medarbeidere.

ØNSKER:
Forbindelse med person eller firma for full utnyttelse av vårt arbeidspotensiale. Alle henvendelser blir behandlet strengt konfidensielt. Bill. mrk. «19346 Salg, Produksjon».

Enebolig Røa

stuer, 4 soverum, bad, w.c., sentralv. 1 mål tomt, sol og utsikt til helst mot leilighet i rolig vestkanstrøk. Prisantydning kr. 150.000.—.
v. o.r.sakfører Einar Wellén, Akersgaten 8. Tlf. 42 55 71 — 41 54 67.

Del av rekkehus

er oppf. — ferdig somm. 1962 — tilsalgs. Egenkapital kr. 55.000.—.
Statsaut. eiendomsmegler ERLING SÆTTEM
Tlf. 33 07 58.

1½ etsj. hus i Ringebu tilsalgs

eliggende ved fylkesvei, ca. 1 km fra Ringebu sentrum, med vakker t. Bygget 1947, gr. fl. 90 kvm full kjelleretsj. 4 rum og gang i hver God tilplantet have, sikkert vann.
Henvendelse til **MORTEN HØYE, Sør Fron.**

Enebolig + tomt

nebolig ved Ullern kirke bygget 1955, 88 kvm gr.flate 2 etasjer, gara- 1¼ mål have, samt 2,9 mål tomt. Bygdø, 80 m strandlinje. Ønsker olig vest, 5—6 sovevær. Bill. mrk. «5655».

Moderne enebolig Lillehammer,

ygg med egen leilighet, garasje m. v. tilsalgs. Samlet boligflate 250 kvm. Stor tomt. Nær bygrensen.
O.R.SAKFØRER TRYGVE HEIBERG
Lillehammer. Tlf. 52 146.

Stor, prektig utsiktseiendom

Vestre Aker, ugenert beligg. m. 8,7 mål tomt, bebygg. m. stor tømrervilla, inneh. 8 rum etc., garasje og uthus tils. for kr. 500 000.— undertegn. En fordel at mindre villa kan skaffes selgeren.
sakf. OTTO MORGENSTIERNE, Tollbugt. 24, tlf. 42 11 76 - 42 45 57

tor mod. bungalow ved Bærumsb. tilsalgs

vedetsj. ca. 160 kvm, med stue 46.5 kvm, 3 rummel. sovevær. m. vanter, flisl. bad og w.c. adsk., kjøk. og flislagt vaskerum etc. I eretsj. 2 vær.leil. m. kjøk., bad og w.c. ca. 60 kvm + gjestevær. vanlig kjellerrum. Huset har oljef., peis, parkett eller linoleum på vene, garasje, 2 hellelagte terrasser. Prisforl. kr. 245 000. Nærm. v.
tsaut. eiendomsmegler ROLF RODE, Stortorvet 8, Tlf. 33 01 27.

Gammel låve, bestående av trematerialer, og god ved til nedrivning. Int. søkes tlf. 46 22 04, 9—16.

Bjelker 6" x 8", gulvpl. 2" x 4", store speilgl.ruter, oljefyr, varevinduer, mursten, gl. krumsten, div. Rådhusgt. 5 B. T. 41 11 11, 44 26 58.

Bøk fløydør, 1.3 x 2 m. trådglass overlys 55 cm. Tlf. 44 26 58.

høgda. Leveres tilkjørt.

Svingdør

med tilbehør tilsalgs. Alt 2.1 m. høy, 2 m. diameter. i vår butikk.

Henv. før kl. 12 til vakt

Rich Andvord

Stortorvet 3.

Ferdige trevarer til bygget –

Glatte dører, 3-fyllingsdører, inngangsdører, skapdører, skuffer, vinduer, garderobeinnredninger og kjøkkeninnredninger.
Godt utvalg, rimelige priser. Levering direkte fra lager.

A/S OSTERHAUSGATENS TREVAREFABRIKK
Osterhausgt. 16. — Telefon 41 27 65 — 41 27 84.

Enestående tilbud! Polarisbesl

Kjøkkenbenker i elegant utførelse, 1.50 m med 5 skuffer og dobbelt skap. Beslaget er fra Polaris og er av rustfritt stål med riller. Oppvaskkum og nedsenket utslagsvask i forskjellige kombinasjoner. **Kr. 75**

Med 20 l. varmtvannsbeholder i benk og forkrommet batteri. **Kr. 99**

Vår kjøkkeninnredning er uovertruffet i pris kvalitet.
Badekar, servanter og klosetter i hvit, gul, blå, grønn og sort farve til rimelige priser.

Høytspylende klosetter utskiftes med moderne lavtspyle

Se vår utstilling i Rådhusgt. 20 II
Vi utfører også montering. Beløpet kan deles

Jens Lønning
AUT. RØRLEGGERFORRETNING A/S

Rådhusgt. 20 II - Tlf. 42 59 77

Telefonannonser
41 79 38

fra kr. 3500.–

AA
Univers

stor utgiftspost er
m er oppført med 1.3
budsjettet, det meste
kole på Jessheim, be-
høsten 1962. Den er
nsakers folkeskolevei-
t opp med henblikk
som den nye skole-
med seg, uten at man
standpunkt til den.
budsjettet viser sko-
e utgiftspost, 2.7 mill.
— 1.5 mill. netto.
er uttellingene til so-
rnevern m. v., brutto
er, netto 1.5 mill., og
offentlige arbeider
efatter alt veiarbeide.
t med 1 mill. kroner
r og 770 000 kroner i

tten er, inklusiv den
ing på 20 prosent,
23 000.

e eksempler fra de
skommunene: drifts-
Nes på Romerike
ning på omkring en
a foregående år, med
10 834 000 kroner. Til
oppført 1 224 000 kro-
den varslede stigning.
rutto 3.6 mill. kroner
sosiale utgifter 1.3
1 mill. kroner netto.
komme opp til be-
mmunestyret med det
nnen regner med en
ngang på ca. 800 000
eslår derfor en bed-
onstabellen. Nes har
sskatt til kommunen
abell II. I inneværi-
ignet en samlet kom-
9.5 mill. kroner. 3400
r lbake ialt 1.1 mill.
meget innbetalt skatt
tteydere må betale en
tt på 1.2 mill. kroner.
igodehavende fra en
der er 10 800 kroner.
tilbakesendes fra
i disse dager.

regner rådmannen
t skatteinntekt på 9.7
r for kommende
n. Det er en stigning
kroner. På det kom-
tt regner man derfor
elig større rumslighet
forskjellige oppgaver

av universitets- og høyskolekomitéen av 1960, vil vi i årene fremover kunne arbeide innenfor en ramme som stort sett svarer til den vi selv har trukket opp for utbyggingen av Universitetet i Oslo. Ja, til dels er rammen videre, fordi komitéen regner med at vi må kunne ta imot ca. 10 000 studenter i 1970. Dette er et studenttall 50 prosent større enn det kollegiet i 1949 regnet med som rimelig for vårt universitet.

For å kunne nå dette mål, regner universitets- og høyskolekomitéen med at Universitetet i Oslo må ha 150 millioner til nybygg og utstyr frem til og med 1965, et tall som stemmer godt med kollegiets sist reviderte overslag fra 1960. I neste 5-års-periode regner komitéen med at vi vil trenge ytterligere ca. 100 millioner.

Dette er store tall, men det er mange tegn på den politiske himmel som gir varsel om at de store planer vil bli realiteter, dersom landets økonomiske evne fortsatt stiger som den har gjort i de siste år, sa professor Ruud.

UNDERBEMANNET.

Universitetets administrasjon står foran store og vanskelige oppgaver i årene som kommer. Den underbemanning Rasjonaliseringsdirektoratet kunne konstatere for 1,5 år siden er fortsatt tilstede, og siden den gang er det skjedd ting ved Universitetet som stiller oss overfor en målsetting av større dimensjoner enn vi tenkte oss. Store mål trenger store midler, men skal målet nåes, trenger vi også den stimulanse til å yde det ypperste som bare arbeidsgleden kan gi. På vegne av den lojale og utmerkede funksjonærstab vi har idag kan jeg love at selv om oppgavene langt vil overstige det vi idag står rustet til å påta oss, skal vi makte å løse dem bare midlene blir gitt oss, sa rektor.

I sin tale mintes professor Ruud de universitetslærere som er avgått ved døden siden forrige årsfest og han takket dem som er trådt tilbake.

Fra minnehøytideligh
Det er løytnant Gunn
vernet ved en

Fortsatt fra 1. sid

Lastebil -

bak rattet, slik at
måtte skjære ham

Merkelig nok slapp
ville kjøring med ba
ansiktet. Lastebilsjåf
tenkt for promillekjø
fant politiet inatt re
flaske 45 prosent spri
60 prosent sprit.

Hele lysnettet over
Mosseveien ble ødela
bilen kjørte ned lyssto
sitetsverkets folk m
reparere skadene in
politiet måtte stanse
distriktet i ca. en tim
at alle andre bilister
kjøring.

Vestens nasjoner

…rsitetet i Oslo. Det …udd på tradisjonen …ig mot kong Frede… han først hadde …, betenkte Univer… gaver: bøker, na… fra mange kilder. …forslag av en egen …ion) kjøpte kongen … den adelige sede… gården Kjølberg, …392 mål — en real… til idag har vært …tte for Universite…

… i «Naturens» 6. …om er et rent *uni*… …ed artikler om nor… universiteter, min… …ts rektor, professor … om dette, samtidig …er om den sterke …vdelse som lå bak …n i Norge i årene …derik VI som kron… Trondhjem i 1788, …ten i Det kgl. Nor… …rs Selskab, prost … nok til å si til …Vi begjærer ikke … til at skaffe os et … vi hos os selv».

…kjent Selskabet for … i 1811 satte igang …mling som i løpet …gte et engangsbe… …illion riksdaler for… …store, årlige bidrag …uralia. «Når vi ten… … var kort efterat … hadde herjet lan… …latet imponerende», …uud.

…iversitetets budsjett …her, 136 500 kroner, …ra statskassen var …, 70 pst. av utgifts…

…ubileet i 1861 var … til 280 000 kroner, …get var sunket til …0 pst. av det hele. …an igjen øke stats… …d 100-års jubileet i …et 63 pst. av bud…

…ie var dengang noe … nu. Dengang hadde …tetet som fast inn… Opplysningsvesenets …tas til inntekt for …idag blir utgiftene …kjent ikke ved et skippertak i jubileumsåret.

«Videnskapen er lyset i Norge, hr. president», sa Stortingets president *Johan Ludw. Mowinckel* under en lønnsdebatt i Stortinget i 1916, da man forsøkte å skaffe Universitetets lærere og forskere bedre vilkår. Dengang hadde professorene en grunnlønn på kr. 4500, stigende til kr. 6000, og de videnskapelige tjenestemenns grunnlønn gikk helt ned i kr. 2500—2000, ja, de yngste hadde 1600 kroner, stigende til kr. 2000.

Men først i 1917 og senere i 1920 ble lønningene forbedret, selv om det var skralt før man kom på topplønn med kr. 9000 efter ni år, slik som professorene før de nådde kr. 13000, efter 21 år.

Når man ser tilbake på forholdene slik de var dengang, både for studentene og for professorene, og de videnskapelige tjenstmenn, så må vi innrømme at forholdene har forandret seg til det bedre på de 50 årene fra 1911 til idag. Synet på forskningens betydning er blitt et helt annet enn dengang og meget er blitt anderledes, ikke minst for de *unge* videnskapsmenn. Et enkelt tall fra Universitetets jubileumsverk belyser dette sterkt. I 1911—1912 var antallet av professorer 69, idag 164, men enda *sterkere* er tallet på andre videnskapelige tjenestemenn steget. Da jeg begynte som assistent ved Universitetets oldsaksamling i 1915, var det 66 slike stillinger ved Universitetet, idag er tallet 498. Og disse folk er nu bedre lønnet og har langt større muligheter for stipendier til utenlandsreiser og til videnskapelige undersøkelser enn i 1911—1912.

En del av den store økningen skyldes likevel innlemmelsen av Norges Tannlegehøyskole i Universitetet i Oslo, en tilgang på 90 tjenestemenn, men likevel er antallet av videnskapelige tjenestemenn syv til åttedoblet.

En del av disse opplysninger er hentet fra annet bind av det store verk *Universitetet i Oslo 1911—1961*, som er utgitt i anledning av 150-års jubileet og som danner en verdig fortsettelse av det store verk «Det Kgl. Frederiks Universitet 1811—1911» som utkom til 100-års jubi-

…ge i Universitetsv… Hit hører også anle… byen på Sogn.

Men hva med bind… II omfatter all uni… ken og det øko… og tillike adskillig … *rie*, omfatter første … *videnskapers histor…* biografier, både … fag, medisinen og … ne.

Det norske Viden… historiker, professor … *sen*, er nu også bl… *historiker*. I bind I … «Lærere og forskn… logiske, Det juridi… storisk-filosofiske f… 701 sidene som … fatter, har Leiv A… vet 346, foruten 88 …

Det medisinske … ling er skildret av … med. *Bernhard Get…* sor *de Iacob Moll…*

Videre er Det … turvidenskapelige f… let av professor *And…* fessor dr. *Ove Arbo* … skriver *Getz* og *Be…* Det odontologiske fa…

Det sier seg selv … ikke har de faglige … å kunne vurdere de… ler i et så omfatte… nærværende. Det k… om å vurdere enk… artikler om forsker… Beetderen enten har kj… ler til hvis forskni… visst kjennskap.

Gjennom sitt arbeid… ske Videnskaps-Ak… som utkom i 1957-1… fessor Amundsen å … evne til ved hjelp … lysninger og få str… portrett av en fors…

For å ta noen eks… lette å kontrollere, … det rettferdige og … arkeologen *Gabriel* … 309 ff.) og hans … bergfunnets redning … foruten arbeidet m… av Oldsaksamlingen … seum i Oslo i 1903… imposante portrett … *gers* innsats som f… …

valkade i viser, vers og dialoger. Medvirkende: Einar Sissener. Carsten Winger, Henki Kolstad, Knut Risan, Jacob Dybwad, Noralf Garborg, Gisle Straume, Eilif Armand, Odd Borg Toralv Maurstad. Kringkastingsorkestret, dirigert av Øivind Bergh. Programleder: Mentz Schulerud. (Fra Store Studio).

22.00: Værmelding.
22.10: Dagsnytt.
22.30: Lokale sportsmeldinger.
22.40: Kveldskonsert.
Brahms: Andante, fra Strykekvartett, B-dur, verk 67. Amadeuskvartetten. Schubert/Krummacher: Die Nacht. Bayersk radiokor. Dir.: Josef Kugler. Schumann: Romanse, verk 28, nr. 2. Peter Katin. Rangstrøm/Bo Bergman: Vingar i natten. Bøn til natten. Kerstin Meyer. Jacqueline Bonneau. Szymanowski: Notturno, verk 28, nr. 1. Johanna Martzy. Jean Antonietti. xxx, arr.: Dørumsgaard: Preletel slavicek. (Tsjekkisk folkevise). Gérard Souzay. Dalton Baldwin. Prokofjev: Prinsen og prinsessen, fra «Kjærligheten til de tre appelsiner». London filh. ork. Dir.: Adrian Boult.
23.15: Slutt.

FJERNSYNET

19.30: Det smilende folket. Film fra serien «Canadas ridende politi».
19.55: Universitetet jubilerer — men angår det oss? Ved Carsten Munch.
21.00: Kort møte med Toralf Tollefsen. Ved Kari Borg Mannsåker.
21.15: Slutt.
21.30: Sportsrevyen.

Danmark I

20.10: Mozart. Sonate for klaver, A-dur. Køchel 331. 23.00: Nyheder. 24.00: Nyheder.

Danmark II

19.00: Musik ved spisetid. 20.00: Søndagens idræt. 20.30: Mantovani og hans ork. 23.25: Glimt fra «Cabaret La Blonde».

Sverige

16.00: Nyheter. 16.05: Ulrik Neuman spelar gitarr. 17.45: Sportnytt. 18.00: Nyheter. 19.20:

nade. Egon Kjerrmans strykeork. Lange: I found the answer. Mahalia Jackson. Delibesé Intermesso og vals, fra «Sylvia». München filh. ork. Dir.: Fritz Lehmann. Verdi: Hyldningsmarsj, fra «Aïda». The Grenadier Guards. Dir.: F. J. Harris.
7.50: Dag og tid. Ord for dagen.
8.00: Værmelding. Dagsnytt.
8.15: Andakt. Kallskapellan Finnleiv Haga. Tekst: Esekiel 33, 31—32. Salmenummer: Nynorsk: 168 v. 1—2 og 3. Landstad: 11 v. 1—2 og 3. (Bergen).
8.35: For husmødre.
8.40: Barnetime for de minste. Nils Slettemark.
9.00: Programoversikt. Slutt.
11.20: Valutakurser.
11.25: Været til sjøs.
11.35: Hus og hjem. Aktuelle spørsmål i barnefilmene. Foredrag av konsulent Elsa Brita Marcussen.
11.50: Musikk til arbeidet. Gram.
12.25: Skolekringkasting. Samtidskunnskap.
12.55: Verdipapirer.
13.00: Værmelding. Dagsnytt. Melding om fisket og andre meldinger. Økonomisk ukemelding fra Forretningsbankenes Konjunkturinstitutt.
13.30: Grammofonkonsert. Martinu: Ouverture, Gjeterjenter og Intrada, fra kantaten «En blomsterbukett». Libuse Domaninská. Sona Cervena. Tsjekkisk kor. Korleder: Jan Kühn. Tsjekkisk filh. ork. Dir.: Karel Ancerl. Haba: Andante cantabile fra Nonett, nr. 3, verk 82. Den tsjekkiske nonett. Janáček: Concertino for klaver og orkester. Walter Klien. «Pro Musica»-orkestret, Wien. Dir.: Heinrich Hollreiser.
14.00: Lokale meldinger. Slutt.
16.30: Kulingvarsler.
16.35: Stavangerensemblet. Leder: Karsten Andersen. (Stavanger). Ofstad: Tre små ord. William Lind: Rytmisk capriccio. Novello: King's Rhapsody. Josef Strauss: Das muss ein stück vom Himmel sein. Leoncavallo: Romanesca. Lesso Valerio: Argentinsk tango. Agathe Backer Grøndahl: Fire fantasistykker. French: Rondo.
17.05: Enn om vi kledde fjellet. Arne Bang-Hansen leser av Bjørnsons «Arne».

begynner mandag den 4. september

og nå har vi virkelig noe ekstra å tilby!

FOR DAMER:

Poplin- og strukturkåper kr. 49.—, 59.—, 85.—. **Endel ullkåper** kun kr. 95.—. **Restparti drakter**, små nr., går nå for kr. 59.— og 85.—. **Nydelige overgangskjoler** kr. 25.—, 35.—, 49.—. **Bluser** helt fra kr. 4.90. **Peau de peche-jakker** kun kr. 39.—. **Teddyfôrede lottejakker** kr. 85.—. **Vatterte ulljakker** kr. 76.50 **Anorakker** m/ ullkrave kr. 35.—. **Cordfløyel og ullslacks** kr. 25.—. **Kakibenklær** kr. 15.—. **Ermforklær** kr. 13.90—16.90. **Orlonjakker** kr. 20.85. **Orlonjumpere** k. 16.85. Et parti nydelige **ulljumpere** m/ krave i motefarver kr. 19.85. **Flanell morgenkjoler**, store kr. 29.50. **Pyjamas, poplin** kr. 15.—, **flanell** kr. 19.85. Forøvrig hauevis av rester av jumpere, jakker, undertøy så som gode damebenklær kr. 2.95, nylonstrømper kr. 2.95 etc. Noe spesielt er våre **garanterte dynetrekk** 140 x 200 cm kun kr. 16.90. — Parti: **Teddyfôrede shaggy-kåper** 110.—.

FOR PIKER:

Poplinkåper	kr. 39.00—45.00	**Flanell bluser, norske**	» 9.85
Peau de peche-jakker 10—16 år	kr. 35.—	**Overgangsbenklær** stripet, 6 år	» 16.50
Kakibenklær helt fra	» 13.50	**Langerm. frottégensere** 10 år	» 7.50
Lottejakker, teddyfôrede 6—10 år.	» 45.—	**Endel solide regnfrakker** 12—14 år	» 19.75
12—16 år	» 55.—	**Fôrede sydvester**	
Ulljakker m/ krave fra	» 13.50	**Store partier**	
Strømpebukser bom. fra	» 4.45	m/ crêpe longs fra	» 8.50
Ullkåper helt fra	» 45.—		
Riktig pene	» 89.—		

FOR GUTTER:

Fôrede poplin bluser fra	kr. 19.85	**Olabukser** 4—6 år	kr. 11.—
Massevis av små benklær i ull og bomull fra	» 12.50	8—12 år	» 12.—
Flanell skjorter fra	» 6.50	**Parti langerm. bomullsgensere** 8—10 år	» 4.85
Kakibenklær, norske fra	» 14.—	**Poplin skjorter, ensf.**	» 6.90

Våre svenske skolejakker, to-farvede, anbefales særlig, fôrede og vaskeekte

8—10 år	11—14 år	15—16 år	17—18 år
24.50	25.50	26.50	29.00

FOR HERRER:

Flanell pyjamas	kr. 19.85	**Truser**	kr. 2.95
Poplin pyjamas	» 16.90	**Endel islendere, str. 46**	» 19.85
Endel flanell skjorter	» 9.85	**Herre kakibenkl., norske**	» 18.—

FOR BABY OG BARN:

Babytrøyer, lang erm	kr. 2.95	**Klutestoff, 80 cm**	» 2.30
Babytrøyer, kort erm	» 2.50	**Babytepper, gode**	» 6.95
Babyskjorter m/ krave	» 4.95	**Overaller**	kr. 2.95 og » 6.85
Gas-bleier, 70 x 70	» 2.75	**Lekedrakter**	» 4.35
Trikotkluter	» 1.55	**Sparkebenklær**	» 3.95
Myk bleieflanell, 70 cm	kr. 2.95	**Guttedresser**	» 1.95

Vi kan ikke nevnte alt. Kom inn og se. Vi selger gjerne gjennom Bo-Kredit — og sender også på oppkrav.

prat og matprat

nder torsstbeboere
en selvom
n skal vi
al seibiff
e. Det er
en pakke
mer for
fisk. Det
ben, kokt
Det blir
part, mens
ldfast fat
klippet
d salt og
m, dekkes
ekraft og
Dekk med

kokte poteter anbringes i topp midt på fatet. Sausen helles over. Omkring legges: Servelatpølse, karbonader, pølser. I første rekke nyttes selvsagt de rester som er for hånden. Anretningen kvikkes opp med salatblader, rødbeter, hårdkokte egg. Serveres f. eks. fiskesuppe foran, blir det fullgod middag.

Med hensyn til rester — noe som forekommer i alle husholdninger til tross for finberegning — er det en god idé å presentere dem i sammen-rullete pannekaker. Obs! ikke sukker i røren. Se over hyllene på tampen av uken så intet står og blir skjemt og ender i søppelbøtten.

Det er morsomt å «dikte» på res-

Ingen oppskrift på innpakningspapiret, sier margarinloven

Sjokoladekakeoppskrift på kokosfettpapir stopp

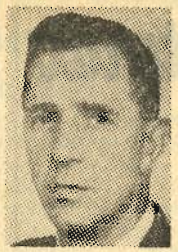
Margarinloven er en meget stre lov som gir nøyaktig beskjed hvordan en pakke margarin skal ut. Lovens strenge regler gjeld også kokosfett, og en margarin brikk som hadde dristet seg til trykke en oppskrift på sjokola utenpå innpakningspapiret, f stoppordre fra myndighetene.

Forbrukerrådet syntes Landbruk departementet håndhevet lov unødig strengt: — For mange fo brukere vil det trolig være en fo del med en oppskrift på omsla for kokosfett, sier Rådet i en ut lelse i forbindelse med anmerkni gen fra margarinfabrikken om d pensasjon. Forbrukerrådet for setter imidlertid at en slik sjok ladekake-oppskrift blir «nøkter utformet. — Hvis dette presisere dispensasjonen mener Rådet at neppe bør frykte konsekvenser retning av for meget utbrodering emballasjen. Det vil ikke være forbrukernes fordel om slik emb lasje utbroderes med ulike form for reklame o. l., heter det i ut lelsen, som forøvrig ble vedtatt n en stemme.

Oslo neste!

a det nye båthus på Kalvøen.

bbens eiendom Solodden er a. 7 mål, og ligger på nord-øst- av Kalvøen, rett ut for Sand- Idag må roerne benytte båt l stedet, men de første grunn- rider til bro fra Kadettangen lt satt igang, og til neste år er man med at Kalvøen, og ed Solodden, vil få fast land- ndelse. Hele Kalvøen vil, når n er ferdig, bli et meget popu- friluftssenter, og verdien av dden vil for Norske Studenters ub øke tilsvarende. Dette er runnen for de byggearbeider klubbens styre med forman- Fredrik Ellefsen, som dri- e ildsjel, har gjennomført der Idag står det reist et nytt båt- på ca. 350 kvm grunnflate,



50 år imorgen: Erling Eriksen, Vålerenggaten 23, Oslo.

85 år

Mandag: Martin Jentoft Skille, Dannevigsveien 7 B, Oslo.

80 år

Idag: Frithjof Stillesby, Ås.
Imorgen: Henrik Jørgensen, Ole Bulls gate 49, Oslo.

75 år

Idag: Lauritz B. Lorentzen, skomaker, Ekebergveien 194, Nordstrandhøgda.
Idag: Fru Olivia Hansen, Fossveien 13, Oslo.
Idag: Einar Gomnæs, fullmektig, Kirkeveien 112 B, Oslo.
Mandag: Birger Pedersen, reparatør, Grenseveien 35, Oslo.

60 år

Idag: Jens Petlund, gårdbruker, Romedal.
Idag: Martin Gausen, gårdbruker, Inderøy.
Idag: Fru Charlotte Kokstad, Bølerlia 21, Bøler.

50 år

Idag: Solveig Erlandsen, laborant ved Tynset Meieri.
Imorgen: Sigurd Sæterås en, byggmester, Eidskog.

Gullbryllup

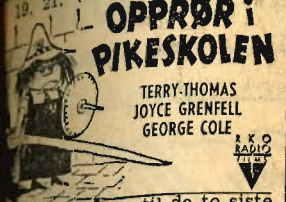
Imorgen: Justus Brauer, blikkenslagermester, og frue, Borghild, Billingstad.

BRID

Ved oberst Johan

41 39 95 fra kl. 17.

NO-PALEET. 2. uke.
19. 21. (U)



i Klingenberg til de to siste
t. 10—16.15.

INGENBERG. 2. uke.
. 19. 21.15 (V)

sk tale: Frank Robert.
fra kl. 10. Telef.best. 42 59 42
kl. 17.

LASSTEATRET. Fra 11 — t ca. 22.30 (B). **Filmavisen.** sk. am., eng., fransk og tysk **Universitetet i Oslo 150 år.**

SENBORG. 17. Barnef. **Sta-** på farten (Eng.)
ke (V) 19—21.15 Sv. fargef.

Kinosentralen 10—15.30. I enborg fra kl. 16.

GA. 2. uke. Kl. 17, 19, 21 (B)

fra kl. 10.
fonbest. 41 72 40 fra kl. 17.

Bill. fra kl. 10.

KINOSENTRALEN, Karl Johansgt. 35. Billettsalg kl. 10—16.15 på hverdager, kl. 12—16.15 på søn- og helligdager.

REPRISEKINOER:

FROGNER. 17, 19, 21 (U). **Latterkongene kommer tilbake** (Am.) Charlie Chaplin, Douglas Fairbanks. Stan Laurel, Oliver Hardy.

JARLEN. 17. Barnef. **Tom og Jerry på nye eventyr.** (Am. CinemaScope). 19—21 (V) **Kampen i Sidney Street.** (Eng. DyalyScope). Donald Sinden, Nicole Berger.

NORDSTRAND. 18. (B) **Så tar vi tempen** (Eng.) Kenneth Connor, Shirley Eaton.
20. (U).

Telefonbest. 68 85 64 fra kl. 17.

PARKTEATRET. 17. Barnef. **Roy Rogers og diamantsmuglerne** (Am.) Roy Rogers og «Trigger». 19-21. (V). **Den ensomme sheriff.** (Am.) Robert Taylor, Fess Parker

RINGEN. 17. Barnef. **Roy Rogers og urantyvene.**
19—21. (V). **Oss elskere imellom** (Fransk).
Gerard Philipe, Danielle Darrieux.

SINSEN. 17.30 og 20.30. (B). **Pepe** (Am. fargef. CinemaScope). Cantinflas, Dan Dailey, Shirley Jones. Bill.pris kr. 3.-. Barn halv pris på første forest.

ULLEVÅL. 18. (B). **Pelsligaen.** (Eng.) Terry Thomas, Athen Seyler.
20. (V). **Fra Pearl Harbour til Hiroshima.** (Am./Japansk). Norsk tale ved Sigurd Tønsberg. Telefonbest. 46 38 55 fra kl. 17.

BADER

Nye partier begynner fra 14. sept
Barn — Junior — Ungdom — Voksne

Innm. tlf. 600018

SWING - RUMBA - CHA-CHA-CHA - SAMBA

Eva Haalke

Utdannet Madame Volkova, Lo

BALLETTSKOLEN

BEGYNNER MANDAG 4. SE

Barn — Teen-age — Voksne

Tlf. 33 65 01.
SIKREST 9—12.

KR. AUGUSTSGATE 15 B, 2.
(ved Tullinløkken)

I MAJORSTUHUSET
og
EIKSMARKA-GRAV-LIJORDET-NADDER

Ellen Charlot

E. C. WILSGAARD

DANSESKOLE

Fellow Imperial Society, Lo
Medl.: Terpsichore, Københ
N. D. U.

Danseskolen begynner på M
stuen fra torsdag 14. sept.

Danseskolen begynner p

EIKELI HØYERE SK

(Festsalen)
onsdag 13. sept.

Innm., opplysn. i tlf.: 21 01 72 — 60 64 35 — 46 81 90 (kl. 9-
Se møteplan tirsdag og fredag.

Sentrum. 50 kvm. i forretn.gård. Oljefyr. Kan b. s. bolig, kontor eller lager. Øn. 2—3 vær. leilighet. Tlf. 41 24 26.

Pensjon, pleie

Helårspensjonat

på Hadeland mottar gjester i fast pensjon. T. Lunner 118, Oslo 692922.

Ønskes leid

Forretningslokale

Ingeniør søker

kontor m/ adg. tlf., gjerne Oslo nord. Bm. «5608 Sikker betaler».

Regnskapskontor søker kontor m. telefon, eventuelt kontordeling med telefonvakt. Bill. mrk. «5664».

Butikklokale ønskes leid eller kjøpt. Bill. mrk. «20411».

lagerlokale

kvm til 1000 kvm, sentralt beliggende og med adkomst for lastebil, ønskes eller leid.

endelse Aftenposten, Ingeniørkontoret.

Aftenposten

kontorlokaler

i de perifere deler av byen. Evt. kan

hybelleil. ell. hybel, nu eller senere. Stille og rolig herre. Bill. mrk. 9136.

Ø. leil., 3-6 vær. Landsted Tjøme, event. i bytte. Tlf. 21 08 95 (9—4)

Leilighet søkes for klient, gjerne høyt innskudd.
O.r.sakfører Per Chr. Løken,
Tollbugt. 22, 4. etasje.
Tlf. 42 64 55, kl. 10—15.

Yrkeskv. m. datter ønsk. 4 v. leilligh. Gj. større innsk. Bm. «9141» Tlf. 21 43 50. Tlf. eft. kl. 17: 46 88 9

Maskinist i utenriksfart søk. leilighet for kone og 1 barn, 1—3 værelser. Tlf. 46 47 25 eller bm. «5599».

Barnløst yrkesektepar søker et sted å bo ca. 6 mnd. møbl. umøbl. Bm. «15804 - Forskudd».

3—5 vær. leilighet Oslo kjøpes. Tlf. 42 17 83, kl. 9—15.

Skipperskoleelev

søker liten eller stor leilighet. Innsk., forskudd. Alt har interesse. T voksne. Bm. «23353 Borett».

Hybelleilighet

eller rummelig hybel med adgang kjøkken søkes i Oslo fra 15. september til St. Hans. Solid betaler Skriv til Johan Fredrik Sether Boks 179, eller ring 5289 Ålesund snarest.

Leilighet søkes

helst i eldre gård. Vennligst ring Apoteket Hjorten i tlf. 68 03 31.

To enslige, 54 år,

søker leil. i gml. gård for ett. ell. t år. Gj. opp. Bm. «19214 Står fo tur OBOS».

Inntil kr. 15.000.–

i innskudd betales kontant for leilighet av forlovet par 35 og 40 år Borett. Portner eller vaktm.leilighet har også interesse. Bm. «19321»

Yrkeskvinne 50 år

søker liten leilighet. Gjerne sen tralt. Bill. mrk. «2340».

Inntil kr. 20 000

i innsk. betales for middels sto førkrigsleilighet. Bm. «15854 Aksje

7—8 vær. leil. m. bad, egnet fo fremleie, søkes. 25 000.— disp. fo modernisering og oppussing. Bil

DAMPSKIBS-SELSKAB A/S

Oslo—Frederikshavn

M/S «Aalborghus»

Avg. Oslo	kl. 21.00	Sø.Ti.Fre.
Ank. Frederikshavn ca.	kl. 8.30	Ma.On.Lø.
Avg. Frederikshavn ..	kl. 18.15	Ma.To.Lø.
Ank. Oslo ..... ca.	kl. 7.00	Ti.Fre.Sø.

Biler medtas.

Oslo—København

M/S «Kong Olav V», M/S «Prinsesse Margrethe»

Avg. Oslo	kl. 16.00	Daglig
Ank. København ca.	kl. 7.30	Neste dag
Avg. København	kl. 16.00	Daglig
Ank. Oslo ..... ca.	kl. 8.00	Neste dag

Biler medtas.

Køyeplasser reserveres og billetter løses ved henvendelse til reisebyråene eller vår passasjeravdeling.

LONDON: (via København-Esbjerg) — Fra Esbjerg daglig kl. 17.30, unnt. søndag, i forbindelse med lyntog kl. 11.40 fra København.

ISLAND via FÆRØYANE: — Skip fra København ca. 7/9, kun last.

U.S.A.—Oslo: — M/S «ARGENTINA» avgår fra New Orleans 1/9. M/S «MAINE» fra New York 6/9. M/S «ARKANSAS» fra New Orleans 15/9. M/S «FLORIDA» fra New York 20/9. M/S «OHIO» fra New Orleans 27/9.

JACOB NATVIG & CO.

KARL JOHANS GATE 1 — OSLO
Telex nr. 1089 og 1724
Telefon: Hovedkontor, Fraktavd., Spedisjon 41 03 40
Passasjeravd. best. bil. 41 71 40

valkade i viser, vers og dialoger. Medvirkende: Einar Sissener. Carsten Winger, Henki Kolstad, Knut Risan, Jacob Dybwad, Noralf Garborg, Gisle Straume, Eilif Armand, Odd Borg Toralv Maurstad. Kringkastingsorkestret, dirigert av Øivind Bergh. Programleder: Mentz Schulerud. (Fra Store Studio).
22.00: Værmelding.
22.10: Dagsnytt.
22.30: Lokale sportsmeldinger.
22.40: Kveldskonsert.
Brahms: Andante, fra Strykekvartett, B-dur, verk 67. Amadeuskvartetten. Schubert/Krummacher: Die Nacht. Bayersk radiokor. Dir.: Josef Kugler. Schumann: Romanse, verk 28, nr. 2. Peter Katin. Rangstrøm/Bo Bergman: Vingar i natten. Bøn til natten. Kerstin Meyer. Jacqueline Bonneau. Szymanowski: Notturno, verk 28, nr. 1. Johanna Martzy. Jean Antonietti. xxx, arr.: Dørumsgaard: Preletel slavicek. (Tsjekkisk folkevise). Gérard Souzay. Dalton Baldwin. Prokofjev: Prinsen og prinsessen, fra «Kjærligheten til de tre appelsiner». London filh. ork. Dir.: Adrian Boult.
23.15: Slutt.

FJERNSYNET

19.30: Det smilende folket. Film fra serien «Canadas ridende politi».
19.55: Universitetet jubilerer — men angår det oss? Ved Carsten Munch.
21.00: Kort møte med Toralf Tollefsen. Ved Kari Borg Mannsåker.
21.15: Slutt.
21.30: Sportsrevyen.

Danmark I

20.10: Mozart. Sonate for klaver, A-dur. Køchel 331. 23.00: Nyheder. 24.00: Nyheder.

Danmark II

19.00: Musik ved spisetid. 20.00: Søndagens idræt. 20.30: Mantovani og hans ork. 23.25: Glimt fra «Cabaret La Blonde».

Sverige

16.00: Nyheter. 16.05: Ulrik Neuman spelar gitarr. 17.45: Sportnytt. 18.00: Nyheter. 19.30: Nyhe-

nade. Egon Kjerrmans strykeork. Lange: I found the answer. Mahalia Jackson. Delibesé Intermesso og vals, fra «Sylvia». München filh. ork. Dir.: Fritz Lehmann. Verdi: Hyldningsmarsj, fra «Aïda». The Grenadier Guards. Dir.: F. J. Harris.
7.50: Dag og tid. Ord for dagen.
8.00: Værmelding. Dagsnytt.
8.15: Andakt. Kallskapellan Finnleiv Haga. Tekst: Esekiel 33, 31—32. Salmenummer: Nynorsk: 168 v. 1—2 og 3. Landstad: 11 v. 1—2 og 3. (Bergen).
8.35: For husmødre.
8.40: Barnetime for de minste. Nils Slettemark.
9.00: Programoversikt. Slutt.
11.20: Valutakurser.
11.25: Været til sjøs.
11.35: Hus og hjem. Aktuelle spørsmål i barnefilmene. Foredrag av konsulent Elsa Brita Marcussen.
11.50: Musikk til arbeidet. Gram.
12.25: Skolekringkasting. Samtidskunnskap.
12.55: Verdipapirer.
13.00: Værmelding. Dagsnytt. Melding om fisket og andre meldinger. Økonomisk ukemelding fra Forretningsbankenes Konjunkturinstitutt.
13.30: Grammofonkonsert. Martinu: Ouverture, Gjeterjenter og Intrada, fra kantaten «En blomsterbukett». Libuse Domaninská. Sona Cervena. Tsjekkisk kor. Korleder: Jan Kühn. Tsjekkisk filh. ork. Dir.: Karel Ancerl. Haba: Andante cantabile fra Nonett, nr. 3, verk 82. Den tsjekkiske nonett. Janáček: Concertino for klaver og orkester. Walter Klien. «Pro Musica»-orkestret, Wien. Dir.: Heinrich Hollreiser.
14.00: Lokale meldinger. Slutt.
16.30: Kulingvarsler.
16.35: Stavangerensemblet. Leder: Karsten Andersen. (Stavanger). Ofstad: Tre små ord. William Lind: Rytmisk capriccio. Novello: King's Rhapsody, Josef Strauss: Das muss ein stück vom Himmel sein. Leoncavallo: Romanesca. Lesso Valerio: Argentinsk tango. Agathe Backer Grøndahl: Fire fantasistykker. French: Rondo.
17.05: Enn om vi kledde fjellet. Arne Bang-Hansen leser av Bjørnsons «Arne».
17.10: Sanger av Johan Kvandal

VÅRT TILBUDSALG

begynner mandag den 4. september

og nå har vi virkelig noe ekstra å tilby!

FOR DAMER:

Poplin- og strukturkåper kr. 49.—, 59.—, 85.—. **Endel ullkåper** kun kr. 95.—. **Restparti drakter**, små nr., går nå for kr. 59.— og 85.—. **Nydelige overgangskjoler** kr. 25.—, 35.—, 49.—. **Bluser** helt fra kr. 4.90. **Peau de peche-jakker** kun kr. 39.—. **Teddyfôrede lottejakker** kr. 85.—. **Vatterte ulljakker** kr. 76.50 **Anorakker** m/ ullkrave kr. 35.—. **Cordfløyel og ullslacks** kr. 25.—. **Kakibenklær** kr. 15.—. **Ermforklær** kr. 13.90—16.90. **Orlonjakker** kr. 20.85. **Orlonjumpere** k. 16.85. Et parti nydelige **ulljumpere** m/ krave i motefarver kr. 19.85. **Flanell morgenkjoler**, store kr. 29.50. **Pyjamas, poplin** kr. 15.—, **flanell** kr. 19.85. Forøvrig hauevis av rester av jumpere, jakker, undertøy så som gode damebenklær kr. 2.95, nylonstrømper kr. 2.95 etc. Noe spesielt er våre **garanterte dynetrekk** 140 x 200 cm kun kr. 16.90. — Parti: **Teddyfôrede shaggy-kåper** 110.—.

FOR PIKER:

Poplinkåper	kr. 39.00—45.00	**Flanell bluser, norske**	» 9.85
Peau de peche-jakker		**Overgangsbenklær**	
10—16 år	kr. 35.—	stripet, 6 år	» 16.50
Kakibenklær helt fra	» 13.50	**Langerm. frottégensere**	
Lottejakker, teddyfôrede		10 år	» 7.50
6—10 år.	» 45.—	**Endel solide regnfrakker**	
12—16 år	» 55.—	12—14 år	» 19.75
Uljakker m/ krave fra	» 13.50	**Fôrede sydvester**	
Strømpebukser bom. fra	» 4.45	**Store partier**	
Ullkåper helt fra	» 45.—	m/ crêpe longs fra	» 8.50
Riktig pene	» 89.—		

FOR GUTTER:

Fôrede poplin bluser fra	kr. 19.85	**Olabukser**	
Massevis av små benklær		4—6 år	kr. 11.—
i ull og bomull fra	» 12.50	8—12 år	» 12.—
Flanell skjorter fra	» 6.50	Parti langerm.	
Kakibenklær, norske fra	» 14.—	**bomullsgensere** 8—10 år	» 4.85
		Poplin skjorter, ensf.	» 6.90

Våre svenske skolejakker,
to-farvede, anbefales særlig, fôrede og vaskeekte

8—10 år	11—14 år	15—16 år	17—18 år
24.50	25.50	26.50	29.00

FOR HERRER:

Flanell pyjamas	kr. 19.85	**Truser**	kr. 2.95
Poplin pyjamas	» 16.90	**Endel islendere**, str. 46	» 19.85
Endel flanell skjorter	» 9.85	**Herre kakibenkl.**, norske	» 18.—

FOR BABY OG BARN:

Babytrøyer, lang erm	kr. 2.95	**Klutestoff**, 80 cm	» 2.30
Babytrøyer, kort erm	» 2.50	**Babytepper**, gode	» 6.95
Babyskjorter m/ krave	» 4.95	**Overaller**	kr. 2.95 og » 6.85
Gas-bleier, 70 x 70	» 2.75	**Lekedrakter**	» 4.35
Trikotkluter	» 1.55	**Sparkebenklær**	» 3.95
Myk bleieflanell, 70 cm	kr. 2.95	**Guttedresser**	» 1.95

Vi kan ikke nevnte alt. Kom inn og se. Vi selger gjerne gjennom Bo-Kredit — og sender også på oppkrav.

FRAKKER

elske regn-
sses bomull
av synte-
beldet, men
den kjedelige
ærlig farve-
ved bruk, og
det delvis
fjernet, blir
så forandret
nnden virke-
om frakken

n måte me-
e artikkel å
landet, bare
e publikum
ffelser, som
i lengden.
ikke samme
ion overfor
g som man
engang hus-
nå, som ved
både en an-
stand såvel
gir større

anden
rt om sunn-
. til 26. au-
lle av smitt-

ulose 3, ikke-
gitt 3, brys-
akutte luft-
gebetennelse
e 16, skarla-
75, rosen 6,
, giktfeber 1,
ider 4, kusma
vedes-lid 18,
e 53.
edt 85 gutter
tidsrum inn-

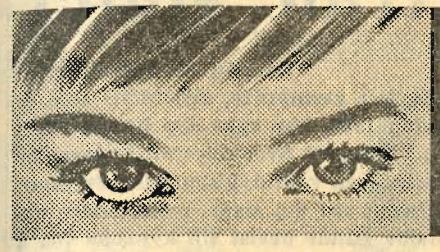
beskjeden herre, som elsker poesi og tidligere har tatt timer hos Philippe Chabanaix som han beundrer så høyt, for å lære seg sonettens kunst. M. Bardot har som alle andre foreldre spent fulgt sine barns oppvekst og med forbløffelse oppdaget han hvilken oppmerksomhet hans unge datter vakte da hennes bilde første gang ble vist på det hvite lerret. Flere av hans dikt handler om de to døtrene, og om den lille Nicolas BB fikk i sitt ekteskap med Jacques Charrier.

Men når diktene skulle utgis var det vel ikke så merkelig at M. Bardot valgte å bruke et pseudonym i steden for det nå så berømte Bardot-navn.

18.00

Underkjoler «ASANI» med pent utstyr **12.80** til **23.50**
Noen få elegante morgenkåper **98.—**
Truser **2.00/2.**
Benkl. trøyer bom. & **3.50/3.8 4.80**
Sengejakker, silke vattert **25.00—45.00**
Utenbys oppkrav.

H. SØRBYE
Stortingsgaten 12



Flere og flere forlanger

CINZANO

Verdens ledende Vermouth

1.10.1961 Påbudt fra 1.10.1961

selvklebende sett SCOTCHLITE® på støtfangeren refleks

dr. Ralph Lapp, antok den nye russiske eksplosjon prøve av en ny super-atom- for interkontinentale bal- raketter av samme type som erikanske Minuteman-raket- fan trodde ladningene tok å eventuell utradering av anske interkontinentale ra- er gjennom overraskelses-

ransk regjeringskilde sa at ens eksperiment sannsyn-

Gårsdagens prøve ble efter alt å dømme oppdaget av amerikanerne ved hjelp av flybårne instrumenter, som er i stand til å registrere og å måle radioaktivt støv i atmosfæren.

Flere meldinger fra seismologiske stasjoner verden over igår ble også satt i forbindelse med en mulig ny atombombeprøve, men meldinger idag fra både Japan og Frankrike går ut på at disse utslag måtte gjelde et jordskjelv.

Salt i verdens sår er nøytrale stater

London, 2. september.

'I) — Meldingen om Sovjets atomprøve, den første som er ert i verden siden høsten 1958, har vakt dyp bekymring i nd utenfor østblokken. I Beograd hvor nøytralistlederne er har meldingen om atomprøven vakt dyp skuffelse. En jugo- talsmann sa at meldingen var «et slag», mens andre ut- ger uttalte at «Krusjtsjov hadde bevist sin kynisme ved å et fredens budskap til konferansen, og så like efter å la en mbe eksplodere». Dette strør salt i verdens sår, sa en tals- for den indiske delegasjon.

kveld hersket det engstelse konferansedeltagerne i Beo- engstelse for at det radio- nedfall skal bli en fare for ikehetens liv og helse. Den adighet at eksperimentet ble bare en dag efterat Sovjet kunngjort sin beslutning om oppta prøvene, blir utlagt antydning om at russerne vært forberedt i lengre tid. nferansekretser synes det å uen utbredt oppfatning at ktene vil stå meget sterkt , så lenge de ikke gjenopp- ovene selv.

ten om Sovjets prøve-eksplo- le slått stort opp av alle -aviser idag, med unntagelse munistavisen Daily Worker lstendig ignorerte meldingen shington.

konservative Daily Sketch et bilde av president Ken- på sin førsteside med teksten:

tar som oppfordrer til at Parlamentet skal sammenkalles med en gang.

Under overskriften «Nå vet vi» skriver Daily Sketch på lederplass: — Vi vet hva herr Krusjtsjov mener med forhandlinger. Mens hans menn satt rundt konferansebordet i Genève, begynte hans videnskapsmenn nedtellingen. Vi vet hvor meget Sovjet-Unionen tar hensyn til fremtidens generasjoner. Efter alt hykleriet er det russerne som har valgt å begynne forgiftningen av atmosfæren igjen. Vi har åpnet øynene, men våre hender må være støe. Dette er en tid som krever enhet og lederskap. I Storbritannia må dette bety at det blir holdt et regjeringsmøte øyeblikkelig, og det vil også være riktig å sammenkalle Parlamentet med én gang, heter det i lederen.

Indiske aviser kritiserer idag skarpt Sovjet-Unionens holdning.

stipendo
Grosse
skjenket
rektor s
benyttet
denter
merkurs
«Komi
skipet»
Ellef Ri
25-års j
ner til U
zoologisk
fond for
«Fram»-
ning» for
havenes
geografi,
oseanogr
ytterliger
kes til b
ved Nans
Norske
forening
drift av U
trombose

Dispon
ket Univ
bratsj, til
hvor den
skjenkes
kjennelse
terorkest
orkester
Brager-N
Fru K
ket 100 0
Otto And
av utfor

Vi

8
7
6
5
4
3

helm Wikander: Henrik Børseth. Advokat Carsten Bøøk: Einar Vaage. Hovmester Dalmann på hotell Imperial: Lothar Lindtner. Direktør Hoffmann på hotell Imperial: Wilfred Breistrand. Erik, kelnerelev på hotell Imperial: Ragnar Holen. Fru Smith, Bøøks datter: Randi Brænne. Fru Hermansen, Bøøks husholderske: Liv Uchermann Selmer. Deputasjonens ordfører: Øivind Johnssen. 1. student: Ola B. Johannessen. 2. student: Svein Wickstrøm.

15.00: Slutt.

16.00: Barnas musikkstund. Vi synger viser. (Visens venner).

16.30: Kulingvarsler.

16.35: Folkemusikk frå Nordfjord. Bygdesongaren Elling A. Seljeset. Eit hundreårsminne. Elling A. Seljeset, Marta Frøland, Andreas Vinsrygg, song. Andreas Hjellbakk, hardingfele.

17.10: Med Hustadvika som nabo. Peder Visnes forteller om Bremsnes-øyene. (Ålesund).

17.30: Filmhistorie i musikk. Ved Kåre Hegseth.

18.00: Røde Kors-uken åpner. Tale av presidenten i Norges Røde Kors, generaldirektør Ulf Styren. Prolog av André Bjerke. Røde Kors og ungdommen. Foredrag av generalsekretæren i den internasjonale Røde Kors-ligaen, Henrik Beer. Odd Ihle synger. Francois Silou, 1. visepresident i Det Kongolesiske Røde Kors, taler. Statsråd Helge Sivertsen overrekker Budstikken med en appell til norsk ungdom. Formannen i Norsk Ungdomsråd, Odd Hopp, overtar på vegne av ungdommen. (Stavanger).

18.45: Cellokonsert. Arne Novang. Ved flyglet: Sigvart Fotland. Alessandro Marcello: Largo og Allegro. Händel: Menuetto.Boccherini: Allegretto. Francois Copuperin: Capriccioso. Godard: Au matin.

19.00: Værmelding. Dagsnytt. Aktuelt. Meldinger.

19.30: Familiekvelden. «Sandeltreet» av Tarjei Vesaas. Forfattaren les.

20.00: Orkesterkonsert. Filharmonisk Selskaps orkester. Dirigent: Paul Freeman. Solist: Niels Johan Østbye, klaver. Donizetti: Sinfonia concertante. Gershwin: Konsert for klaver og

musikklag, Nannestad, Kjell og Kaare Kristiansen, Forbundskoret, Olav Valland, Norea-kvartetten.

Mandag 4. september

6.40: Værmelding. Dagsnytt. Landbruksmeldinger. Morgenmelodier. Davidson/Pallesi: La pachanga. Audrey Arno. Kurt Edelhagens ork. Cadman: Ved daggry. Mantovanis ork. Young: Delilah. Kenny Burrells kvintett. xxx: Gjøken. Loni Heuman. Alfons Bauers ork. Gillespie/Coots: You go to my head. Laura Fontaine. Kern/Hammerstein II, arr.: Grauengård: I've told every little star. Gitte. Jørn Grauengårds ork.

7.20: Morgengymnastikk.

7.30: Morgenmelodier.

Fr
au
Ru
ne
un
av
ske
ger
de
Br
ær
ka
me
Æ
St
lig
rig
teror
20.30
21.30
Ts

En
ver
hvi

Spo

Over 70 % av alle Oslos arbeidstagere innen industri, handel og håndverk leser Aftenposten hver dag.

begynner den 1. sept.
Innm. tlf. 46 15 53

KJOLER
Vi hjelper så De får en kjole De
og har også store størrelser.
ROE STRØMME A/S, Frogner

Boligmarkedet

til leie

Kontor med telefon tilleie.
Bill. mrk. «5651 - Sentrum».

Rumslig, helt mod. 2 vær. leill., solrik balkong, fullt møbl. (nye møbl.), sentr. beligg.het, tilleie ca. 1/10-61 til 1/6-62. Kr. 500 pr. mnd. Bill. mrk. «15850 - Forskudd».

Pensjonert dame, enslig og frisk, får umøbl. vær. m. sentr.v. og bad, mot å stelle for ufør dame. Bill. mrk. «8701 - Konferanse».

Møblert hybel på Etterstad. Helst OBOS-medlem. Tlf. 67 48 03 eft. 15.

Pen umøbl. hybel adg. kjk., bad, till. for voksen d. B. 5654 Trappev.

Hybel ledig ca. 1. oktober.
Bill. mrk. «19328».

3 v. og kjøkken, vannkl., ikke bad, till. for barnløse ordensfolk, helst eldre mennesker. Nær Sognsvannsbanen. Bm. «219».

To store vær., kj., altan, adg. bad, freml. møbl. Ikke barn. Bm. «15859»

Møbl. hybell. m/balk. s. kont. til enslig m/borett. Bm. «15822».

LOKALER

LEDIGE NU
...elårsleie hvis gode referanser.
...nes gt. 7. Tlf. 46 75 85.

...værelsers leilighet

...teressert i noe eftermiddagspraksis.
...rk. «21811»

5 vær. mod.

i villa med have, sentralt ved fors...
mnd., obl.innskudd kr. 45 000.—, ...
Bill. mrk. «9157 - Opplysninger»

Oslo

Moderne 2

med veranda, nær Ho...
Bill. mrk. «19...

Haslum

Leil. 80 kvm, 4 rum, kjøkken, bad
Innskudd 15 000. Bm. «4289».

Pent lokale pass. forr. frisersa-long, stille bedrift. Ledig hybell. medfølger. Innskudd. Tlf. Lørenskog 70 13 87.

Møblert hybel tilleie på Kolbotn
Bill. mrk. «19318 - Nytt hus».

Bytte

Flytting - p...

FROGNER TR...

mot kunstfiberstoffenes «elektrisitet», er uskadelig for tøyet, kan benyttes i såvel bløtt som hårdt vann og skader ikke huden, efter forsøk som hudavdelingen ved Karolinska Sjukhuset i Stockholm har utført. Stoffmykneren er ikke en vannmykner og heller ikke et vaskemiddel. Den må bare brukes til tøy, som ønskes mykt, heter det i en orientering fra produsenter.

...ng fremdeles

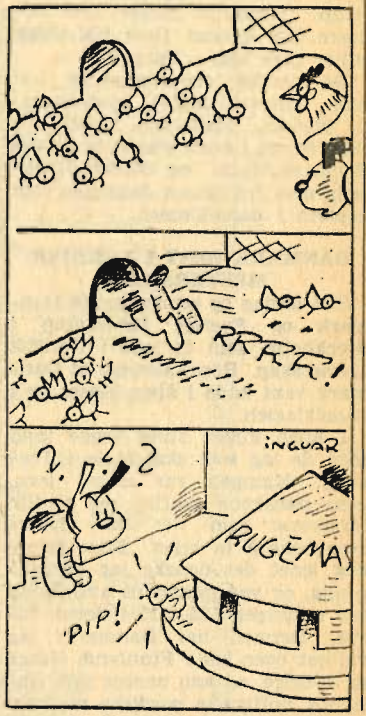
Også i fjellbygdene i Nord-Østerdal er storparten av høyet kommet velberget i hus. Blant dem som har tatt sin tørn med slåttonnredskapen er 89 år gamle Halstein Sundmoen i Os. Siden han var liten guttunge har han gått med ljåen hver sommer, og han har så visst ikke tenkt å gi seg ennu. I det siste har han fått litt besværlighet med synet, så isommer har han hatt med seg en taburett ute på jordet for å hvile litt engang imellom. Men Halstein Sundmoen har hatt full arbeidsdag han som de andre. Og i høyhengingen har de yngre hatt full hyre med å følge ham i tempoet. —

i dørslag. Kok opp 3 dl vann sammen med 5—6 ss. tomatketchup og 2 ss. finhakket løk. Risen blandes i og settes på meget svak varme. Stek bacon-skiver vakkert gulbrune. Hell fettet over risen og smaksett med salt, pepper. Hell risen på fat. Legg bacon i ruter over. I hver rute settes rå eggeplommer i sitt skal, en pro. pers.

SAFRANRIS MED KRABBESTUING: Kok risen med safran i vannet. Sil vannet fra og legg den i oppvarmet randform. Holdes varm mens krabbestuingen lages. Hvelv risen over på fat, hell stuingen i hullet. Rundt den solgule risen plaseres eggebåter og lettstekte tomater.

Pus.

TJAFS



De franske spillerne i åpen klasse blir det kjente par Ghestem/Bacherich, og de to andre par er Stetten/Herschmann og Malabat/Deruy.

Italia møter i åpen klasse med nytt lag. Det berømte «blå lag» blir ikke med. De nye spillere er Bianchi/Brogi, Bovio/Monaco samt et par til, som ikke var endelig uttatt, da vi fikk våre meddelelser.

Sverige møter i åpen klasse med Lundell/Wohlin, Nevell/Rådberg og Hjertstrand/Nygren. Uttagningen foregikk efter noenlunde det samme system som ble anvendt i England, og som antagelig aldri kommer til å bli forsøkt igjen.

I dameklassen er de svenske representanter fruene Segander/Werner, Møller/Voss Schrader og Mårtensson/Stenhammar.

Danmarks lag i åpen klasse blir Brokholm/G. Andersen, O. Werdelin/S. Werdelin og Faarbæk/Aastrup. Danmarks damer, som tidligere har vunnet flere EM-titler, stiller ikke opp i Torquay.

De norske representanter blir som tidligere meldt Magnussen/L. Nielsen, Halle/Bj. Larsen og Høie/Strøm i åpen klasse, og fruene Bendixen/Huun og Dillerud/Herseth, med fru Ramn Johansen som kaptein i dameklassen.

DANMARK BEST I NORDISK MESTERSKAP

Sist lørdag og søndag spilte Danmark og Sverige landskamp i Stockholm, som et ledd i Nordisk Mesterskap. Resultatet var at Danmark vant både i åpen klasse og i dameklassen.

I åpen klasse stilte begge land med de lag som skal møte i Torquay. Kampen var meget jevn, men danskene skaffet seg et lite forsprang som det ikke lyktes svenskene å ta igjen. Efter første dag ledet det danske lag med 15 poeng, og ved matchens avslutning var stillingen 125—115 i dansk favør. Dermed har Danmarks lag vunnet over både Finnland, Norge og Sverige, og kan ansees som riktignok uoffisielle nordiske mestere.

I dameklassen var det egentlig ikke meningen å sende noe dansk lag til Stockholm heller på grunn av forskjellige misforståelser. Men det lyktes til slutt å få de kjente damer fruene Damm, Faber, Schaltz henter vi dette spillet som ble spilt av en M. Salvagnac:

	♠ 7 6 ♡ 10 4 ◇ 7 5 ♣ Ess K D kn 9 6 3	
♠ D 10 8 ♡ K D 8 7 6 2 ◇ kn 6 ♣ 10 2	N V Ø S	♠ kn 9 4 3 2 ♡ kn ◇ D 9 8 4 2 ♣ 7 4
	♠ Ess K 5 ♡ Ess 9 5 3 ◇ Ess K 10 3 ♣ 8 5	

Syd gav, faresonen ukjent. Meldinger: (Øst/Vest bare pass):

Syd	Nord
1 grand	2 kløver
2 grand	4 grand
5 spar	7 grand

(Hva 2 kløver fra Nord betyr her, vet vi sandelig ikke. Det må vel være en spesiell konvensjon, — ikke akkurat Stayman).

Utspillet var hjerter konge, som ble tatt med esset — Øst var jo nødt til å følge på med knekten. Efter hjerter ess fulgte spar ess, ruter ess, ruter konge og seks ganger kløver, inntil situasjonen var denne:

	♠ 7 ♡ 10 ◇ — ♣ 3	
♠ D 10 ♡ D ◇ — ♣ —	N V Ø S	♠ kn 9 ♡ — ◇ D ♣ —
	♠ K 5 ♡ — ◇ 10 ♣ —	

Nord var inne og spilte kløver 3, og Øst måtte legge en spar. Salvagnac kastet så selv ruter 10, og Vest var skviset. Spar 5 tok det siste stikket, og storeslemmen — som ingen andre hadde meldt — var i havn.

Forøvrig skulle ikke kontrakten vært 7 grand, men 7 kløver. Hvis Vest hadde hatt en ruter til, ville storeslemmen i grand ikke vært mulig, men i kløver ville den likevel kunne spilles hjem.

NKP-erklæring mot de kjernefysiske prøver

IRAS SEKSJON FOR PERSONALUTVELGELSE

TEKNISK LEDER

For vår klient

DEFA

Elektro Mekanisk Fabrikk
Sandvika

som beskjeftiger ca. 110 personer, søker vi

Sivilingeniør
eventuelt ingeniør

med lang allsidig driftserfaring fra mekanisk industri. Bedriften søker besatt nyopprettet stilling som teknisk leder, delvis til avlastning av fabrikkens eier, og tilbyr en fremtidsstilling for den rette mann. Arbeidet vil bl. a. innebære, ledelse, koordinasjon og kontroll av bedriftens avdelinger for konstruksjon, planlegging, innkjøp, lager og produksjon.

Den tekniske leder må kunne føre tekniske forhandlinger i forbindelse med bedriftens eksport. Det fordres at søkere har ledererfaring i overordnet stilling, er forhandlingsvant og behersker tysk og engelsk.

Det tilbys gode lønnsmessige vilkår for den rette mann. Bedriften har pensjonsordning.
Til stillingen hører ny, moderne 4 værelses leilighet beliggende på Høvik.

Søknad med attester og referanser sendes vårt kontor under merket: T. L. — 806 innen 15. september.

INDUSTRIFORBUNDETS RATIONALISERINGSKONTOR A/S

Munkedamsveien 53 B - Oslo.

Apéro

Til vår fabrikk søk

MASKINARBEIDER

ned øvelse fra presse- og lokkemaskin.

A/S VIIG & VRAALSEN & A·P·FO

Hasleveien 10 v/Carl Berners pl., tlf. 37 28 25

Ekspeditør

Til vår gulvteppeavdeling søker vi en dyktig fagmann (bransjemann). En som har kjennskap til orientalske gulvtepper vil bli foretrukket. Henvendelse til personalsjefen.

STEEN & STRØM A/S

Kongensgt. 23 - Tlf. 41 68 00

Radiomann

Til vår radioavdeling søker vi en ung ekspeditør med kjennskap til bransjen.

Henvendelse personalsjefen.

STEEN & STRØM A/S

Kongensgt. 23 - Tlf. 41 68 00

NORSKE DAG-SOMMERFUGLER

Spørsmål 1: Per Seglen ble vist en fargeplansje med 10 forskjellige sommerfugler, av hvilke 5 var dagsommerfugler. a) Nevn numrene på bildene som viser dagsommerfugler, og b) la oss få høre navnene på disse.

Svar: a) Dagsommerfugler er nr. 1, 6, 7, 9 og 10. b) Nr. 1: Sørgekåpa (Nymphalis (-Vanessa) antiopa). Nr. 6: Svalestjerten (Papilio machaon). Nr. 7: Apollosommerfuglen (Parnassius apollo). Nr. 9: Dagpåfugløye (Nymphalis (-Vanessa) io). Nr. 10: Sitronsommerfuglen (Gonepteryx rhamni).

Spørsmål 2: Hos våre dagsommerfugler kan overvintringen skje på forskjellige utviklingstrinn: Som fullt utviklet sommerfugl (imago), som puppe, som larve (åme) eller som egg. På hvilket stadium finner overvintring normalt sted hos: 1) Den store kålsommerfuglen? 2) Neslesommerfuglen?

Svar: 1) Overvintrer som puppe, 2) som fullt utviklet sommerfugl (imago).

Spørsmål 3: a) Hva forstår vi med betegnelsen androconia hos dagsommerfugler? b) Hvilken funksjon har androconiene?

Svar: a) Androconiene er spesielle skjell, som finnes hos de fleste dagsommerfuglhanner. b) Androconiene gir fra seg duftstoffer, som hunnene reagerer positivt på ved parringen.

Spørsmål 4: Det ble kjørt frem en tavle. På brettet under tavlen lå noen små pappmodeller av 9 forskjellige ledd i et ben hos dagsommerfuglene. Per Seglen ble bedt om å sette sammen benet med leddene i riktig rekkefølge og å nevne leddenes navn.

Svar: 1) hofte (coxa), 2) lårring (eller hoftering) (trochanter), 3) lår (femur), 4) skinneben (tibia), 5) fem fotledd (fem tarsalledd).

ATOMER OG ATOMENERGI

2. runde:

Spørsmål 5: I de senere år har man begynt å bestemme alderen på enkelte funn fra oldtiden ved hjelp av den radioaktive strå-

BEDRE BILLED

BLÅPUNKT har billedforn — konturtegner — som « heter og gjør konturene

BLÅPUNKT har 4 MF-fors MF-delenes konstruksjon taljrike bilder og stor fors stabil mottagning selv un hold og hvor det er store deren.

BLÅPUNKT har effektiv nabokanal.

Det vil si at apparatet e ker sendere i nabokanal vil norske stasjoner ikke av utenlandske sendere.

BLÅPUNKT har kraftig stø Støy fra motorkjøretøyer «rulle» eller «velte». Dett den på BLÅPUNKT pres spesielt kraftig støypuls der» bildet.

BLÅPUNKT har kontrastfil glass som gir klarere bilc

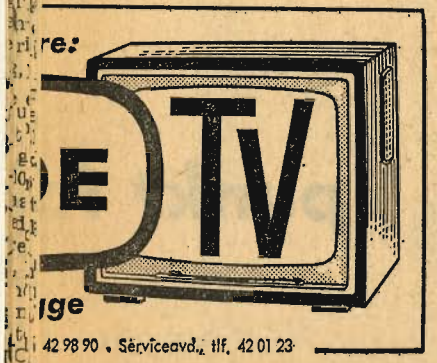
punkt fo

pagandamessige fordeler Vesten har fått, er det klart at De forente stater må gjenoppta sine prøver for å kunne utvikle mindre og lettere, men samtidig kraftigere sprengladninger, den såkalte nøytronbombe og andre våpen. Det vil bli lagt øket vekt på både kjernefysiske våpen og konvensjonelle våpen. Utviklingen av Nike, Zeus og andre lovende forsvarsraketter mot ballistiske raketter må forseres. Sivilforsvaret i USA vil antagelig få en «oppkvikkende sprøyte».

De politiske virkninger er uvisse og ubehagelige. Tempoet i Berlin-krisen er blitt øket uten at det er noen løsning i sikte. Presset fra USA's allierte og skremte nøytrale land for å få igang forhandlinger vil øke, til tross for at det til nu ikke finnes noe grunnlag for forhandlinger; USA har ikke råd til å tilby det russerne ønsker. Allerede før Moskvas kunngjøring var Berlin-krisen ansett som en «førsterangs krise», alvorligere enn alle andre efter den annen verdenskrig, fordi den klart stiller oss overfor truselen om kjernefysisk krig.

Moskva benytter nå Vestens propaganda om at en kjernefysisk krig muligens vil bety utslettelse, og har klart sagt — som så alt for mange i den vestlige verden: — Det er bedre å være rød enn død.

(Copyright New York Times. Enerett for Norge: Aftenposten)



42 98 90 . Servíceavd., tlf. 42 01 23

Aftenposten hadde igår aftes en samtale med tekniker Reidar Elgetun, som fortalte at han og hans kone var gått en tur i det fine været. Barnet lå og sov i vognen, og da foreldrene så at det var tyttebær rundt omkring ved Kringsjå, gikk de et stykke fra vognen og plukket endel bær.

— Vi var ikke lenger vekk fra vognen enn at vi hele tiden mente at vi var innenfor hørevidde, ca 30 meter, sier Elgetun. Barnet lå og sov og vi ante fred og ingen fare. Da vi efter en stund gikk ned til barnevognen så vi til vår forferdelse at barnet ikke var der. Jeg trodde ikke mine egn øyne da jeg så den tomme vognen. Vi gjorde anskrik, og alle mennesker som var i nærheten hjalp oss å lete. Selv drog jeg sammen med en venn av meg rundt omkring i bil og spurte folk om de hadde sett noen med et lite barn på armen.

— Efter ca. tre kvarters leting fant heldigvis en mann barnet vårt under en granbusk, og hun var uskadd.

— Så De noe til den som tok det, eller har andre lagt merke til noen som var ved vognen?

— Vi så ingen som viste påfallende interesse for barnet, og heller ikke hadde andre sett noe. Min kone mener imidlertid at det må være en kvinne som tok tulla vår. Den lille er nemlig nokså tillitsfull overfor fremmede kvinner. Hun har antagelig våknet da hun ble tatt opp av vognen. Vi tror ikke at hun skrek, fordi hun antagelig ble båret av en kvinne. Jeg tror at den fremmede som tok barnet hørte våre rop i skogen, ble redd og gjemte barnet under granbusken, sier Elgetun.

DEN TYSKE TRALER «Hein Davidson» ødela onsdag morgen norske fiskebruk for 6000 kroner på Råsåfeltet utenfor Sørøya, melder Finnmark Dagblad.

Bruket som «Hein Davidson» sopte med seg, tilhørte motorkutter «Liv» av Breivikbotn. Lørdag kommer lensmannen i Hasvik til å foreta bevisopptagelse i saken, før den går til den norsk-tyske tråler i Tromsø.

Karlos krevet at Tysklands fremtid må bli fastlagt på grunnlag av det samlede tyske folks meninger og følelser, og foreslo en alltysk folkeavstemning under FN's overoppsyn.

Skuffelse på USA-hold

På amerikansk ambassadehold i Beograd ble det idag gitt uttrykk for sterk skuffelse over Titos innlegg. Hans uttalelser om vestmaktenes ansvar for Berlin-utviklingen er ytterst beklagelige, sett på bakgrunn av hans personlige forsikring til den amerikanske ambassade umiddelbart før konferansen om at han aktet å følge en moderat og forsiktig linje.

Amerikanerne hevder at Krusjtsjov må ha øvet et usedvanlig sterkt press på Jugoslavia, og at det plutselige jugoslaviske «klimaskifte» er en følge av Sovjets antydninger om «nye forutsetninger» for forholdet mellom de to kommuniststater.

Et hint om at russerne har søkt å gjøre sin innflytelse gjeldende overfor Tito, fikk man da sovjetambassadøren i Beograd 15 minut-

---

«Artensis» av Drammen slept inn til Halifax

Halifax, 3. september.

(NTB—Reuter) Drammensbåten «Artensis», som kom i brann utenfor Newfoundland 16. august iår, ble søndag tauet inn til Halifax fra Botwood på Newfoundland.

En av lukene var fremdeles forseglet ved ankomsten, og selvom det er lite trolig at det brenner nede i skipet, vil ikke luken bli åpnet før tirsdag. Tre av skipets mannskap døde under brannen.

Hvorvidt skipet skal repareres eller ikke, vil det ikke bli tatt beslutning om før «Artensis» er nærmere undersøkt.

LØRDAG var det avstemning om målformen i Engelund krets i Tretten. Av 175 stemmeberettigede stemte 148. For «bokmål» stemte 101 og for nynorsk 47, melder Aftenpostens korrespondent i Tretten.

er rederne forholdsvis tilbakeholdne. Dette demper noe på aktiviteten.

Følgende norske skip er rapportert sluttet i løpet av de siste par uker:

«Carina» (13 143 tonn dødvekt, 640 000 kubikk fot bale. 14½ knop og 21 tonn fuel pluss 1 tonn diesel), ble sluttet til Sabre Line for ca. 12 måneders forlengelse fra november til 3.22½ dollar.

«Bay Master» (12 500 tonn dødvekt, 550 000 kubikk fot, 14½ knop på 18/19 tonn fuel pluss 1 tonn diesel) ble tatt av Mamenic for en timecharter tur med levering ved Havana i august/september og tilbakelevering på Kontinentet til 1700 dollar pr. dag.

«Utsira» (12 400 tonn dødvekt, 557 000 kubikk fot, 13 knop på 15/16 tonn fuel) skal være sluttet til Tradax for 6 måneder med levering på denne side i september til 23/- d.

«Jon Presthus» (10 550 tonn dødvekt, 522 000 kubikk fot, 13½ knop på 17 tonn diesel) er rapportert sluttet til Roroto for en transatlantisk rundtur med levering Hamburg september 15./30. til 36 500 dollar.

«Mathilda» (9160 tonn dødvekt, 448 000 kubikk fot, 13½ knop på 15/16 tonn diesel) gikk til Transmarine Contract Carriers for en tur fra Surinam til Kontinentet via en Stillehavshavn, levering september til 3.25 dollar.

«Norse Captain» (Cimavi type) ble sluttet til Insco for en periode på ca. 30 dager med levering New Orleans i slutten av september til 825 dollar pr. dag.

Følgende båter er kommet stykkgods: «Kong Guttorm Hamburg, «Bremø» fra Ge «Oslofjord» fra New York ing» fra Göteborg, «Breme eper» fra Lübeck.

«Thaleia» fra Randers ha 152 tonn klinker, «Hebe» fra dom 450 tonn sukker, «Arab Stettin ca. 421 tonn sukker fjorden» fra Bolsta 125 tonn lose, «Kong Olav» erter, gar fer, smørefett, fisk, «Voorwa London 590 tonn sukker, fra Østen stålplater, b slate, tarmer, talkum, mahogny og gummi.

«Finn Germa» er gått til B dam, «Karna» til Herøya, angerfjord» til New York, tingen» til Rotterdam, Amsterdam, «Barok» til Ha «Bremer Flotte» til Alborg, bo» til Stettin, «San» til S «Thalia» til Herøya, «Elly J til Århus, «Havfru» til Cadiz.

FIRE BEDRIFTER i Berge J. E. Mowinckel, Rieber & So M. G. Riisøen og B. Brynjulf gått sammen om å danne lesfirma, A/S Norsk kraftfø stri. Det nye firmaet er igan å bygge et 40 meter høyt fôranlegg i Sandviken i B Anlegget utstyres med et silo som består av 36 celler. He kraftfôret lagres løst, og derf det direkte inn i den løpende duksjon.

en 46 år gammel snekkerverksarbeider, Olaf Sætran, funnet i veibanen, hvor han hadde styrtet med sin moped. Han var ved bevissthet da han ble funnet av en bilist, men hadde fått store hodeskader, og ble straks kjørt til Meråker sykehjem, hvor han døde like efter ankomsten.

Man antar at Sætran har fått et tilbefinnende. Sætran arbeidet ved Meråker Brug i en årrekke, først som skogsarbeider og senere ved smelteverket. Han etterlater seg hustru og to voksne barn.

Den 57 år gamle Bjarne Sannan fra Åsen forulykket lørdag ved 19-tiden da han på moped kolliderte med en lastebil i Skatval. Sannan var på vei sørover, da han møtte lastebilen fra Stjørdal på vei til Levanger. Han ble truffet av lasteplanet på lastebilen, og ble liggende i veibanen. Den tilskadekomne ble straks kjørt til Innherred sykehus, men var død ved fremkomsten. Bjarne Sannan var gårdsarbeider av yrke, og ugift.

MANGE KOLLISJONER I OSLO

I Oslo-distriktet skjedde en rekke trafikkuhell i helgen, og flere personer ble bragt til sykehus efter kollisjoner. Trafikkulykkeskommandoen måtte lørdag, og natt til søndag rykke ut til tre kollisjoner med personskade. Ved 15-tiden ble en mann på sykkel påkjørt av en personbil på Mossevn. ved Fiskvollbukta. Syklisten ble lagt inn på sykehus med hjernerystelse. Kort før midnatt kolliderte en 42 år gammel mann på motorsykkel med en 44 år gammel mann på moped. Kollisjonen skjedde i Nedre Prinsdalsvei, og begge måtte legges inn på sykehus med sår og benbrudd. Ved 1-tiden kolliderte en drosje med en personbil fra Buskerud på Mosseveien ved Ulvøya. Begge biler ble påført store skader, og føreren av Buskerud-bilen ble lagt inn på Ullevål sykehus med ryggskader. Drosjesjåføren ble behandlet på Legevakten.

En motorsyklist ble bragt til Legevakten efter en kollisjon på Lambertseter i Oberst Rodes vei ved Mylskerudveien ved 12.30-tiden igår. Han kjørte mot en personbil, og både motorsykkelen og bilen fikk store skader.

En lastebil, en personbil og en motorsykkel var innblandet i en kollisjon på Mosseveien ved Hvervenbukta ved 16.30-tiden. Lastebilen bremset opp fordi en bil foran hadde bråstoppet, og resultatet var at personbilen som kom bak, kjørte inn i lasteplanet. En motorsykkel kjørte inn i personbilen, og føreren og en passasjer på motorsykkelen måtte sendes til Legevakten.

Føreren av en motorsykkel ble bragt til Legevakten efter at han ved 19.30-tiden hadde kolidert med en personbil i krysset Ullernchausséen—Ullernveien. Motorsykkelen ble ødelagt.

Det ble tatt blodprøve av en bilist som ved 17-tiden igår kolliderte med en scooter i Bjørkelundsveien ved Egne Hjemsveien i Bærum.

Vidner forteller at bilisten svingte ut i venstre side for å passere en annen bil, og under forbikjøringen kolliderte han med en scooter som kom i motsatt retning. Scooterføreren, en 22 år gammel mann, ble sendt til Bærum sykehus. Senere ble han overført til Ullevål sykehus. Det blir opplyst at han pådrog seg hjernerystelse og kneskader. En kvinnelig passasjer på scooteren ble bragt til Sentralsykehuset på Lørenskog.

På Ringeriksveien ved Bjørnegårdsveien kolliderte en personbil og kranvogn. To passasjerer i personbilen, og en person i kranvognen ble sendt til Bærum sykehus, men kunne dimitteres efter behandling.

I tillegg til dette har direksjonen gjort dagen til en merkedag ved å gi løfte om å bygge og innrette et dansk institutt i Roma, samtidig som det blir gitt 2 millioner kroner i gratialer til personalet ved bryggeriene og 2 millioner til Carlsbergs minnelegat. Ialt er det gitt gaver for 12 mill. kroner.

Et planetarium er som et kosmisk teater. Når man befinner seg der ser man alle stjerner og planeter i bevegelse. Man kan se stjernehimmelen som den var for århund-

ITALIENSK SELSKAP

som disponerer kapital,

søker samarbeide med betydelig norsk øl-bryggeri som er kjent i Europa, med henblikk på produksjon i Italia via oppbygging av en ny fabrikk.

Vennligst skriv til:

CASELLA 73-T, S.P.I., Milano (Italia)

Kong Davids hustruer — fru Erichsen kunne dem på fingrene.

forskjellige stoffer, men
av dem — Strontium 90 og
137 — anses som en direkte
for menneskets helse.
aktivt Strontium er blitt
et som det farligste fordi for
mengder av det i menneske-
gen kan forårsake kreft og lev-

sitetsbibliotekar Hallvard S.
en i spissen. Han ønsket i en
tale studentene velkommen i
ye bibliotek og forsikret at de
få det adskillig rummeligere
nye bibliotek, melder Aften-
tens korrespondent i Bergen.

omtrent som søndag. I Telemark og i Aust- og Vest-Agder blir det ikke fullt så varmt som det har vært søndag.

I Aust-Agder ble det søndag målt opptil 23 grader.

Værvarsler som gjelder til natt til tirsdag:

Jydske rev, Skagerak, kysten Lindesnes—Stavern, ytre Oslofjord: Skiftende bris, styrke 2—4, pent vær og god sikt.

Indre Agder, Telemark, Østlandet med Oslo: Svak vind, skiftende skydekke, pent vær.

Samtlige fjelltrakter østenfjells: Lett skiftende bris, stort sett pent vær.

EFER!

e utgiftene
nto? Da er

?

OFFSET-TRYKKERE!

Ønsker De å benytte offsetplater som både er arbeidsbesparende og som gir toppresultater? Da er svaret: De anerkjente PLASTIPLATES

Remington

ASTIPLATES

-maskiner (Direkte skrivende og Fotografiske) lanseres nå i

ytt» (organ for offset-trykkere) skriver etter en demonstrasjon
plates «Et trykk av et foto viste høy kvalitet - kanskje det beste
minnes i farten. Det er en kjennsgjerning at fotos lett blir grå
dette trykk kan stå som eksempel på det motsatte.»

uforbindtlig demonstrasjon av Remington Plastiplates!

Remington Rand a/s

Fr. Nansens pl. 7. Tlf. 33 22 96

ES-BENZ 190

utstillingslokaler.★

75 ÅR I MOTORTRAFIKKENS TJENESTE
1886-1961

suksess-bilen 220
stort sett de samme
osseri og utstyr:

rlas komfort.
90 HK.
s som før.

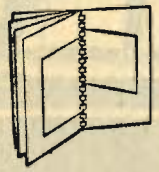
★
CEDERWALL-LARSEN & PATT A/S
Mercedes-sentret
(ved Ullevål Stadion)

GBC

Penere pres
størr

Tilbud, katalog innbundet med får et særpreg

Det er spesielt materiale —



G.B.C.-metoden hurtig og gir Flere formatst men.

3—4 ark innbi 300—400 ark.

G.B.C.-utstyret Deres kontor sa sakene i det

De kan velge hvit rygg og b omslag.

Be om tilbud

A/S T

Postboks 63 - S
Bergen: Tlf. 14

RAVN —

SIEMENS TV

gir det rette bilde av tingene

fikk lagt

Fø det hvor ket. unde møte

Bruk Certo til plommene også - da får D

mer, bedre og

mer - fordi De bare behøver å koke syltetøyet **ett minutt** når De sylter med Certo. Da koker ingenting bort, og De får opptil **⅓ mer syltetøy.**

bedre - den korte friske, natur minene.

Følg oppskriften nøye — jo nærmere De holder Den

CERTO

Norges

de tatt livet av ham, var han forbauset over.

Jeg forgudet og tilbad ham over al måte. Og det er intet jeg liker mere å tenke tilbake på enn minnene om de stunder jeg fikk lov å tilbringe på Ekely hos den gamle Mester.»

Vi legger merke til de sterke og karakteristiske uttrykk Bernhard Rostad bruker om Edvard Munchs godhet og generøsitet og om sitt syn på ham som menneske. Han beundret på forhånd Munchs kunst, og hadde selv skaffet seg forskjellige ting av ham. Blant de gaver han fikk til takk, var også de tre, tidligere ukjente, utkast til Aulaens langfelter i gouache, som er gjengitt i min bok. De kaster et nytt, meget interessant lys over utviklingsgangen i dette Edvard Munchs sentrale storverk.

Bernhard Rostad tilføyer at Munch «var en fredelig og god nabo, altid elskverdig og hjelpsom. Arbeidet med sin jord under krigen tok han meget alvorlig og han fikk enkelte ganger breve til Gårdbruker Edvard Munch, det likte han meget godt . . . hver høst sendte han omkring kasser av frukt til barne- og gamlehjem.»

Rostad forteller også om hans aktive omsorg for søsteren Inger og for «tante Karen». — Edvard Munch var jo selv bare fem år da hans mor døde, og hennes søster, Karen Bjølstad, ble på mange måter barna i mors sted. Hun var også hans trofaste støtte gjennom de vanskelige ungdomsår. Det fremgår klart av deres brevveksling fra den gang.

Samlet synes jeg det her fremlagte materiale tegner et klart bilde av en usedvanlig fintfølende og nobel personlighet. Og jeg kan ikke

massive motstand møtte han fra først av, da han — under vendighetens lov — følte seg get til å gå sin egen vei mens ennå var blottende ung. — husker hva høyesterettsass. Motzfeldt sen. en gang for meg: Han kjøpte i sin tid det fø maleri Edvard Munch solgte på utstilling — et skogtjern som oss i dag ingenlunde virker r kalt. Han kunne ikke glemme overrasket han ble, da han varmt omfavnet av den unge, kelige maler.

Og da så Edvard Munch et hvert skapte sine uforgjengel mesterverker, var takken offe skandale, stengning av hans st representative utstilling i Berli 1892 og en jevn strøm av hån skjellsord i pressen. Bedre sk det ikke bli da «Livsfrisen» ef hvert tok form i hans fantasi, frisen hvor også skildringen menneskenes kjærlighets- og dø liv krevde en sentral plass. H hadde man mer vidnesbyrd beh Både efter motivvalget og de m riske uttrykksmidler å dømme, m te jo mannen være gal, eller lalli et kynisk og brutalt individ! M dette public opinions årelan trykk dannet vel den resonans h møtte hos en liten — men voksen — skare av trofaste beundrere, h en relativt beskjeden motvekt.

Men han vaklet ikke! Han lot s ikke avspore. Følg kallet! Få h betalt så dyrt for det som han meget få har vist en tilsvarend karakterstyrke. Mon ikke også de ne inngrodde feilbedømmelse gj nom de mange, mange år har s del i den undertone av smerte s vi så ofte møter i denne st kunstners skaperverk?

OTTO LOUS MOHR

tlf. 38 38 37.

TITAN
METALLVERKSTED A/S OSLO
Kalbakken — Grorud.

SEKRETÆRSTILLINGER
hos Skattedirektøren

Hos Direktøren for skattevesenet er det ledig sekretærstillinger med arbeidsområder som for tiden omfatter juridiske spørsmål vedrørende forskuddsutskrivingen, arbeidsgivernes gjennomføring av forskuddstrekket og innkrevingen av skatt, herunder tvangsfullbyrdelse. Stillingen gir god anledning til å få kjennskap til skattesystemet.

Stillingene er lønnet etter lønnskl. 12, kr. 16 974 pr. år stigende til kr. 20 550. Fra lønnen går vanlig innskudd til Statens Pensjonskasse. Pålagt overtidsarbeid godtgjøres etter gjeldende bestemmelser. De som blir tilsatt, har mulighet for avansement til førstesekretær og konsulent.

Til stillingene ønskes jurister med dommerfullmektigpraksis og helst også noen skattepraksis eller administrativ erfaring. Søkere må opplyse om de kan nytte begge målformer. Tilfredsstillende helseattest vil kunne bli krevd av dem som blir tilsatt.

Søknad med rettkjente attestavskrifter sendes **Direktøren for skattevesenet, Oslo-Dep.**, innen 19. september 1961. Nærmere opplysninger fåes ved henvendelse til Forskudds- og innkrevingsavdelingen, H. Heyerdahls gt. 1, Oslo (vær. 313), eller i tlf. 41 37 20.

nå
har
vi
flyttet og
fra våre vi

Kjekk visergutt

får plass straks. God lønn og hyggelig arbeidsplass. Henvendelse kontorsjefen.

NORSK KUNSTFORLAG A/S
Skippergt. 9, Oslo.
Tlf. 42 63 58 - 41 30 82.

KJØKKENHJELP

søkes til grytevask og matheis. Bra post. Arbeidstid kl. 10—18.30. Ikke søndager.

Henv. kjøkkensjefen, Karl Johansgt. 17, tlf. 33 50 70.

Selvbetjeningsforretning

søker snarest to ekspeditriser med noe øvelse i kolonial eller kjøtt. Moderne dobbelt-hybler på stedet.

P. FREMSTAD
Økernbråten, Oslo. Tlf. 21 05 82.

skal ansette

2 ANRETNINGSPIKER

Kost og losji på stedet.

Vær vennlig ring bestyrerinnen i tlf. 69 84 54.

Anretningspike

søkes.
Engebrets Cafe, Bankpl. 1, tlf. 424[illegible]

Stuepike

øvet, voksen, får plass snarest. Bo på stedet.
Larsens Pensjon
Hansteensgt. 9, tlf. 44 77 48.

Bakerforretning

Vi søker yngre, øvet dame til hovedforretning. Hybel skaffes. Samt en dame til deltidsarbeide.

H. GURGENS
Bakeri & Conditori
Akebergveien 32.

Ekspeditrise søkes til kolonial. Tlf. 42 27 96.

Sykepleierske søker vikar fra 1/10 -61 for ca. ½ år. Søster Aagot Olsen, Øre-Nese-Hals poliklinikk Rikshospitalet.

Lønnings-bokholderi

Til Kienzle lønningsmaskin søker vi en samvittighetsfull og selvstendig dame, helst øvet i bruk av maskin. Vi har lørdagsfri hver 2. uke. Vi er evt. behjelpelig med å skaffe værelse/hybel.

Vennligst ring tlf. 42 30 72., kontorsjefen, og avtal tid for konferanse, eller kom oppom kontoret i Kirkegt. 17, II., inng. Tollbugt.

* Ritz *
CONDITORIER

Vår avdeling for

utstyr og materiell til blomsterforretninger

søker en dame i engrosekspedisjonen. Tiltredelse snarest. Lønn efter kvalifikasjoner. Fri annenhver lørdag. Henvendelse

A/S Norsk Frø

til salgsavdeling

Til vår salgsavdeling for SLEMMESTAD FIBERGLASS søker vi yngre mann med solid handelsutdannelse, gjerne med praksis fra bygningsbransjen. Da vår plastavdeling er i stadig utvikling, bys det gode utviklingsmuligheter for den rette mann.

Hyggelige arbeidsforhold blant unge kolleger i moderne kontorer. Fri annenhver lørdag. Lønn efter kvalifikasjoner. Pensjonsordning. Skriftlig henvendelse.

NORSK **Eternit** FABRIKK

avd. av A/S Christiania Portland Cementfabrik
Slemmestadgården. Haakon VII gt. 2.

IRAS SEKSJON FOR PERSONALUTVELGELSE

Vi søker

Rasjonaliseringsingeniør

for vår klient

A/S De Norske Melkefabriker.

Vår klient, som har fabrikker i Levanger og Hamar, skal foreta en omlegging av sitt regnskaps- og kostnadskontrollsystem. I den forbindelse skal bedriftens produksjonsgang analyseres og standardmetoder og -tider fastlegges. Samtidig skal det gjennomføres eventuelle rasjonaliseringstiltak der dette er hensiktsmessig.

Til dette søkes

Ingeniør eller tekniker

med maskin- eller driftsutdannelse, praksis fra industrien, helst med tyngde i arbeidsstudievirksomhet. Gode kunnskaper i engelsk.

FINMEKANIKER

eller instrumentmaker søkes. Henvendelse planleggeren.

REPARATØR

Vi søker en mann med praktiske anlegg for mekanisk service på trafikksignal. Vedkommende må ha sertifikat for bil. Henvendelse overingeniøren.

HJELPEARBEIDER

Hjelpearbeider søkes til vår mekaniske avdeling. Henvendelse planleggeren.

N. JACOBSENS ELEKTRISKE VERKSTED A/S
Gøteborggt. 38 - Oslo
Tlf. 37 18 30

HJELPEMANN

Til vår transportavdeling trenger vi en ansvarsbevisst, rask og arbeidsvillig mann.
Greie arbeidsforhold. Fri annenhver lørdag.

Henvendelse med attester til lagersjefen.

A/S AUTOMAGNET
TOLLBUGATEN 28 OSLO SENTRALBORD 41 71 15

PAKKER

Yngre, kvikk ordensmann, helst med erfaring i pakking, søkes til vårt lager.
Hyggelige arbeidsforhold. Pensjonsordning. Fri annenhver lørdag.

Personlig henvendelse til lagersjefen.

A/S AUTOMAGNET
TOLLBUGATEN 28 OSLO SENTRALBORD 41 71 15

Bygård kjøpes

Norsk statsborger, bosatt i utlandet, ønsker å plasere ca. 500 000.— kroner ved kjøp av moderne leiegård, helst oppført i 1930-årene.
Hurtig avgjørelse.
Høyesterettsadvokat ODD STAVNES, Stortingsgt. 14, tlf. 41 05 20.

Representativ enebolig

ønskes kjøpt til direktør i stort firma for innflytting snarest.
Gjerne større kontantbeløp.
Henvendelse **PRANS EIENDOMSSERVICE, Prinsensgt. 21, tlf. 41 21 51**

Mindre, gjerne eldre hus

i Oslo eller nærm. omgivelser, innh. 5 vær. etc. ønskes kjøpt av klient m. kontant ikke over kr. 30 000.—. Henv.
o.r.sakf. OTTO MORGENSTIERNE, Tollbugt. 24, tlf. 42 11 76 - 42 45 57

Enebolig med stor tomt,

beliggende ved Holmenkollbanen (gjerne øvre del) kjøpes. Gjerne pen, eldre bygning, men helst ikke under 5—6 mål tomt. Bill. mrk. «5674».

Tomt selges

MEGET GUNSTIG BYGGETOMT
Langhus. Byggekl. jordtomt, delvis utgravd. Meget gunstig beligg. til vei og vann, s. straks. Ring 676373.

BYGGEKLAR TOMT
2 mål tils., Skedsmo. Bm. «5646».

Eiendomstomt, ca. 1 mål på Ullern, ønskes byttet mot tilsvarende tomt på Nordberg, Bekkelagsh., Nordstrandshøgda. Bm. «5644».

Tomt kjøpes

Tomt - Bilsalg
Kapitalsterk

bilimportør ønsker å leie tomt, fortrinnsvis i Gamlebyen, egnet til salg av bruktbiler.

Bill. mrk. «3579 Stille og rolig virksomhet»
til Kittelsen og Kværk, Aut. annonsebyrå, Oslo - UH.

Liten tomt ø. Alt kont. Ca. 2-3 mil fra Oslo. Bill. mrk. «11360».

Nordstrandshøgda. Utsiktstomt ønskes kjøpt. Arkitekt Odd Østbye, Nedre Skogvei 10, Bestum. T. 555952

LEILIGHET MOT TOMT
3—4 vær. leilighet Kringsjå ferdig

Rummelig eneboligseksj. i beste vestk.strøk, 7 vær., kjk., garderobe, 2 w.cl., bad, stor solbalkong, prima utstyrt og godt vedlikeh., tils. Overtagelse eft. avtale. Kontant min. kr. 100 000.—.

O.R.SAKF. O. LINGJÆRDE

2 moderne aksjeleiligheter tilsalgs

1) Hoff terrasse: Stue, (40 kvm), 3 soverum, hall etc., 2. etasje, lav leie. 2) V. Holmen: Vert.delt, peisestue, stue, 2 soverum etc. **Ønsker kjøpe enebolig, tomt, event. større leilighet Oslo vest/Bærum.**
Bill. mrk. «19278».

4-m.bolig Nordstrandshøgda,

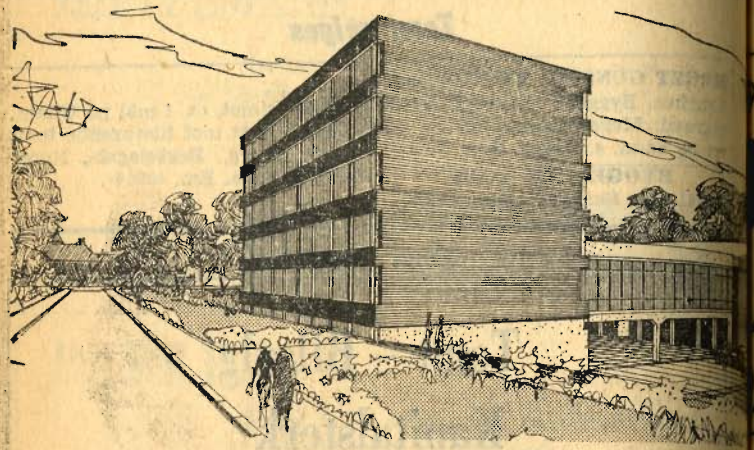
bygget 1939, stor tomt, selges for pristakst kr. 155 000 fortrinnsvis mot bytte i strandtomt på Oslofjordens vestside.
O.r.sakfører ELSTER WEGO, Nygt. 6 B. Tlf. 41 70 10.

Velbebygget småbruk tilsalgs

Vakkert sted ca. 60 km fra Oslo, nær buss og handelsent. Hovedbygning med sentralv. 1. kl. uthus, delvis betong. Ca. 50 mål traktorjord, ca. 20 mål hamn, ca. 20 mål skog. Alm. rett.
ROLF T. BJERKE A/S (L. Huseby & P. Lie)
Tlf. 33 04 32 - 33 07 40 - Øvre Slottsgt. 14

Enebolig tilsalgs i Drammen

Samlet grunnflate ca. 200 kvm i 2 etsj. Mindre igangværende bedrift i underetasjen. Stor ubebygget tomt. Sidebygg med dobbelt garasje og sykkelstall. Kun skriftlige forespørsler. — Bill. mrk. «4375».



Sentralt beliggende indus

I Maridalsveien 87 har vi prosjektert et industribygg ledig til utleie ca. 4000 kvm industri- og ca. 1500 kvm disse ligger henholdsvis fra 2.—5. etasje og i underetasje

Leien vil antagelig bli ca. 70,— for industri- og ca. lokalene, med et innskudd tilsvarende 3 års leie. Lokal helt ferdige fra vår side — unntatt spesialinnredning

Hver etasje inneholder ca. 900 kvm, og vi vil foretrek etasje. Vi regner med at bygget vil være innflytningsk

men til fjells. **Velkommen til Hornsjø.**
Elisabeth og Albert Wedum.

MENGSHOEL
Høyfjellspensjonat
Sjusjøen p. å.
Lilleh.-tlf. 63 405.
Værelser ledig nu. Vi holder åpent ut september. Hjertelig velkommen!

HANDELSBREV

Spesialkurs for handelsfagprøven 1962 beg. 4/9. Kun 3 fag 2 g. ukentl. kl. 18—21. Valgfrie dager. Folkeskolens grunnlag. Undervisning i sentrum. 21 års erfaring og gode resultater.
E. HAGHEIM
Revisor og handelsl. T. 69 89 08.

Rødungstøl
1100 MOH
Al — 1 100 m.o.h. — Hallingdal
Har De høstferie, se fjellet i farveprakt. Åpent hele september. Reduserte priser. Velkommen til week-end eller lengre opphold. Opplysninger og bestillinger direkte eller reisebyråene.
Tlf. Vats 2 — Postadr.: Leveld.

FAKTA

Aftenposten leses av flere arbeidere og formenn enn noen annen Oslo-avis.

rvisning

IPA SYSKOLE
Adr.: Majorstuhuset.
Påmeld. til lærerinnekurs samt 8—9 ukers sømkurs, form., efterm. og aften, 1—2 ganger ukentlig.
HANDVERKSMESTERE UNDERVISER
Tlf. 60 91 97 kl. 9—15 og 17—20.

C. Moesgaards Tilskjærerakademi
Innehaver: **R. Olsen,** Nedre Slottsgt. 17, Oslo. Tlf. 41 47 20.
Kurser i tilskjæring for nybeg. og viderek. av dame-, herre- og barneklær. Dag- og aftenparti. Mønster leveres efter mål. Eller oppgitt st.

BIRGIT RODE
HJELP TIL SØM
av egne klær, modellsøm.

Forskiellig undervisning
Fru Hartmann Haas

Rosenkrantz gt. 22 V
Tlf. 42 00 33.

6. september beg. nye kurs i stenografi og i maskinskrivning. Bli ekspert - Lær stenografi på spesialskole. Morgen-, formiddags- og ettermiddagskurs. Innm. hver dag mell. kl. 9-13.

Alle lærer maskinskrivning hos oss. Nye kurser daglig. — Tlf. 42 22 26.

SKRIVEMASKINSTUA

Stortingsgt. 18, II, inngang Univ.gt.

HANDELSBREV

Kurs i handelsfag begynner 4. sept. for elever over 25 år. - Kun 3 fag og 2 ganger i uken, fra kl. 18 til 21. 31. skoleår med erfarne lærere.

E. FALCK's Handelsfagkurs,
Karl Johansgt. 6, Tlf. 42 00 56,
efter kl. 17: 67 84 04.

SNARVEI TIL
HANDELSBREV

Aftenkurs for handelsfagprøven 1962 for damer og herrer over 25 år med 2 års praksis, beg. 4. sept.
OVERLÆRER AUSTAD
Tlf. kont.: 33 10 75; privat: 53 76 42.

Tlf. 55 19 51
HARLEMS HANDELSSKOLE Thv. Meyersgt. 18 (Hj. Sannergt.) Be om plan.
1/9: Nye aftenkurs (handelsbrev).

Wang Krogdahl
STENOGRAFI

Kurs i engelsk, tysk, fransk, stenogr. for begynnere, engelsk og norsk repetisjon og forts.kurs, settes igang hvis tilstr. antall deltagere melder seg. Fremmøte onsd. 6. sept. kl. 18 i Parkvn.65.

HANDELSBREV

Snarvei til handelsbrev. Kurs for elever over 25 år begynner 4. sept. Kun 3 fag og 2 g. uken, kl. 18—21. Lite hjemmelekser. Undervisning i sentrum. Erfarne lærere m. mange års praksis.
MERKAN UNDERVISNING
Tlf. 53 28 00.

Mensendieck-gymnastikken
holdningsgymnastikk og sykebehandling
bedriftsgymnastikk

OSLO OG BÆRUM

Akre, Unni, Holmenkollveien 7, Smestad 69 99 60
Andreassen, Marguerite, Trettebakken 26, Røa 60 84 40
Arthur, Karen, Svanevn. 20 C, Abildsø*) 68 68 63
Aslaksen, Siri Koch, Drammensvn. 50 C oppg. B 44 76 42
Bassøe, Elisabeth, Martina Hansens Hospital, Sandvika, priv. 56 66 69
Bassøe, Ellen, Inkognitogt. 11 44 00 14
priv. 69 80 22
Bergh, Trine, Martina Hansens Hospital, Sandvika.
Bergaust, Sidsel, Selvbyggerv. 76 IV, Arvoll 21 40 06
Bjerke Pedersen, Beate, Frøensalléen 2 69 26 99
Bjørnstad, Edle Grønningsæter, Bygdø allé 73 44 66 41
Borgnes, Kirsten Gleditsch, Camilla Collettsvei 16, IV. 56 68 69
Brinchmann, Reidun, Vækerøvn. 123, Øvre Ullern 24 30 09
Brudevoll, Bente, Almelien 5, Jar*)
Bruun, Anne Lise, Kjorboe, Sandvika 53 80 11
Brotmet Vokietaitis, Kari, Gml. Drammensv. 178 53 88 81

har hersket stork uenighet om det | tatt i håbrandfisket.

til i dag -

ektra

50 år

på toppen!

Fra ingeniør Per Kure sendte ut den første elektriske komfyr i 1911 og frem til i dag, har *kvaliteten* kjennetegnet Elektra. Den er markedets mest kjøpte komfyr, den er den vakreste — og den finnes i hundre-tusener norske hjem.

Årets Elektra, som nettopp er kommet på markedet, er den første norske komfyr med moderne dampventil. Den hindrer søl på gulvet og brunt belegg ved bryterne. Stekeovnen er vesentlig større enn før. (De kan grille 6 kyllinger samtidig!) Grillen er så kraftig som en grill må være. Både stekeovn og varmeskap er dobbelt-emaljert. Hurtig koking med ultraraske plater. Elektra har et gjennomført elegant utseende.

ELEKTRA — en glede å eie, en stolthet å vise frem.

Elektra byr Dem 4 modeller å velge mellom. De er forskjellige i størrelse og utstyr, men én ting er felles for dem alle:

produsentene av bleket papir-sulfittcellulose

Eksportmarkedene for treforedlingsprodukter har i de siste måneder vist en del svakhetstegn. Den avsetningskonjunktur man har hatt i de to siste år synes å være iferd med å ebbe ut — for salgsproduksjonen av cellulose og tremasse er det allerede skjedd, forteller Norsk Skogindustri.

Denne utvikling kan man også spore i den statistikk som foreligger over norsk produksjon og eksport i første halvår 1961, selvom denne periode startet med gode avsetningsforhold. Produksjonen av cellulose for salg viser her en nedgang på 2 pst. i forhold til første halvår ifjor, mens salgsproduksjonen av tremasse er steget med 3 pst. og papir-, papp; og kartongproduksjonen med 6 pst. For et år siden kunne disse industrigrener vise en økning på 11—14 pst. i sin produksjon. Den økede papirproduksjon har ført med seg en større produksjon av papirmasse til eget bruk i de kombinerte masse- og papirfabrikker, slik at totalproduksjonen av cellulose — både til salg og eget bruk — er øket med 2 pst., og totalproduksjonen av tremasse med 4 pst.

I første halvår 1961 er eksportkvantumet for tremasse gått ned 1 pst. og hele 11 pst. for cellulose sammenholdt med samme periode ifjor, mens papir, papp og kartong viser en økning på 6.5 pst. For cellulose har salget vært mindre enn produksjonen, slik at lagrene er øket. — Den utvikling som er skissert her, er ikke noe særskilt norsk fenomen, lignende trekk går igjen i svensk statistikk.

Den samlede verdi av den norske eksport av de nevnte treforedlingsprodukter var i første halvår 605 millioner kroner, dvs. 12 mill. kroner eller 2 pst. mer enn til samme tid ifjor. Bak disse tall skjuler det seg en nedgang i verdien av tremasse- og celluloseeksporten på 12 mill. kroner og en oppgang i papireksporten på 24 mill. kroner.

Det var imidlertid først på forsommeren iår at svakhetstegnene meldte seg for alvor, og de er derfor ennå ikke registrert i statistikken. Klarest kom de til uttrykk på markedet for papircellulose. Under trykket av de skjerpede konkurranseforhold, særlig ved økede amerikanske salg til lave priser på det européiske marked, måtte de skandinaviske produsenter for tredje kvartal iår innrømme visse rabatter på de gjeldende noteringer. De utgjorde 3 pst. for blekt papirsulfit, 2 pst. for blekt sulfat og 1 pst. for ublekt sulfit. For de øvrige kvaliteter ble noteringene opprettholdt uforandret uten rabatter.

For den cellulosetype som teller mest i vår eksport, blekt papirsulfit, utgjør denne rabatt ca. 34 kroner pr. tonn (à 1016 kg). Det betyr at det meste av den prisbedring som ble oppnådd fra 1. juli ifjor — 40 kroner pr. tonn — nå er falt bort igjen. Samtidig har fabrikkene nå tatt ibruk det nye og dyrere tømmer hvor prisforhøyelsen fra ifjor tilsvarer ca. 50 kroner pr. tonn blekt papirsulfit. Prisnedgangen på produktene og stigningen i tømmerprisen utgjør tilsammen vel 8 pst. av salgsprisen for papirsulfit fra fabrikk, og da er det ikke tatt hensyn til de økede lønnsutgifter efter tariffoppgjøret på forsommeren. Tilsammen må dette bli en meget følbar forverring av fabrikkenes økonomi.

Når man valgte å gi prisreduksjonen i form av rabatter i stedet for lavere prisnoteringer, var det i håp om at markedet skulle bli lettere utover høsten igjen. Senere har det imidlertid vært usedvanlig

M. J. Monrad

FOLKETS

mot H-prøvene

vtale med de kontrolltiltak som allerede eksisterer

Hyannis Port, Massachusetts, 3. september.

Kennedy og statsminister Macmillan rettet søndag en inn-jet om å gå med på forbud mot kjernefysiske prøver i atmosfæren rt nedfall. De foreslår at USA, Storbritannia og Sovjet innen 9. septem- forbud og sende melding til FN om at en avtale er kommet istand. år ikke nye kontrolltiltak, men er villige til å stole på de eksisterende ernefysiske prøver.

President Kennedy og statsminister MacMillan understreker på ny at USA og Storbritannia oppriktig ønsker å få i stand en avtale om forbud mot kjernefysiske våpen, en avtale som gjelder alle former for slike prøver. De beklager dypt at Sovjet-regjeringen gjennom sin politikk har hindret en slik avtale. USA og Storbritannia ønsker å beskytte menneskeheten mot en økende fare for forgiftning av atmosfæren.

Hensikten med forslaget er både å beskytte menneskeheten og bidra til internasjonal avspenning, heter det.

Erklæringen ble sendt ut efter at Kennedys fungerende pressesekretær, Andrew Hatcher, hadde fortalt at presidenten hadde fått nye opplysninger om den kjernefysiske prøve som Sovjet

Fortsatt side 20, spalte 8

(Appell —)

l Hydros

re onsdag

gens sentralstyre innkalt

g har efter arbeidsutvalgets møte Norsk Hydro, innkalt sentralstyret til e behandling av den samme sak.

Innen sin midte en ordfører og en viseordfører. Sentralstyrets ordfører og viseordfører kan ikke være medlemmer av arbeidsutvalget. Innen sin midte velger sentralstyret inntil 8 medlemmer, som sammen med administrerende direktør danner sentralstyrets arbeidsutvalg, den innsats som altså nu alene ikke

Fortsatt side 20, spalte 7

(Hydro —)

Lengre ekspedisjonstid

Fra 1. september er vår hovedekspedisjon og våre A-sentraler åpne:

Alm. dager ..... kl. 8.30—16.30
Lørdager ..... » 8.30—14.00

A-sentralene på Veitvedt, Lambertseter

het i den dag idag. Det heter så smukt ved dertil passende anledninger at forutsetningen for et virkelig demokrati er en korrekt informert og høyt opplyst velgerskare, og det er så sant som det kan være. Men den som følger med i valgkampen, må unektelig spørre seg selv om ikke ganske mange av dem som blander sin røst i koret, tar sikte på noe helt annet enn å informere velgerne.

Vi finner eksempelvis i bladet Sogningen, som utkommer i Høyanger, et bidrag fra lærer Ivar Kleiva, Dalsøyra. Han forteller oss at vi har hatt «borgarleg samling før her i landet, nemlig da Bondepartiet, Fedrelandslaget, Høgre, Nasjonal Samling og Venstre freista frelsa fedrelandet for 30 år sidan». Se, det er nu hva en forutsetningsvis så sannhetskjærlig person som en lærer synes han bør informere sine sambygdinger om.

Men han er jo i godt selskap med alle dem som i mer eller mindre forblommede vendinger forteller velgerne at dersom Arbeiderpartiet mister flertallet, vil vi gjenopplive «mellomkrigstida» og få alle dens økonomiske viderverdigheter veltende inn over oss. Som for eksempel Arbeiderpartiets viseformann, samferdselsminister Trygve Bratteli, som ble meget nærgående og pågående interpellert om dette av stortingsmann Leirfall av Sen-

måter, for alt sammen vidner om fremgang og vekst. Når det f. eks. fortelles oss at det ble investert over 12,4 milliarder kroner i skipsfarten i de siste fire år, at antallet av traktorer i jordbruket er steget fra 45 000 til 60 000, og at melkemengden er øket fra 794 millioner liter i 1955 til 1114 millioner liter i 1960 — med meget mer — så må jo alle bra folk og sanne patrioter være glade for det. Men det lange regnskaps korte mening og hensikt er slett ikke i første rekke å få gitt velgerne disse konkrete opplysninger, men å få dem til å tro at alt dette er gode gaver fra fedrelandets vise styresmenn gjennom disse år, samt at hadde vi hatt et annet styre, ville vi stadig vekk ha levet i «mellomkrigstida».

Nu er det naturligvis ikke noe nytt av året at det herskende parti og dets regjering prøver å tilegne seg æren for alt det som er godt og fralegge seg ansvaret for det som ikke er fullt så godt, for det har alltid vært slik når politikerne beilet til velgerne. Men vi våger for vår del å påstå at det er ikke vår sosialistiske regjering som har fått rederne til å øke handelsflåten med 3,6 millioner bruttotonn i løpet av de siste fem år, eller bøndene til å anskaffe 15 000 nye traktorer. Uansett hva som står eller ikke står i Arbeiderpartiets politiske regnskap, er det det alminnelige

Tobakksfabrikk
lørdags rengjøringshjelp til vår bedrift. Henvendelse
FREDRIK JEBE & CO. A/S
Welhavensgt. 9. Tlf. 69 44 94.

Maskinbokholderi
Som leder av moderne, delvis elektronisk bokholderisystem, søkes en dame med god erfaring i maskinbokføring.
Pensjonsordning og fri hverannen lørdag.
Henvendelse personalkontoret.

NORSK BRÆNDSELOLJE A/S
Fred. Olsens gt. 5, Oslo

...vløsning ved vårt sentralbord,
efterregning, kontroll av fakturaer og annet forefallende kontorarbeide søker vi en flink dame. Hyggelige arbeidsforhold, pensjonsordning, fri hver annen lørdag, 4 ukers ferie. Skriftlig henv.
LØWENER, MOHN
Kirkegt. 20, Oslo.

Kontordame
...for tiltredelse snarest kontordame med øvelse i maskin- ...til fakturering og vanlig kontorarbeide.
WARNER BROS. FILM A/S
Stortingsgt. 30. Tlf. 42 64 16.

Da flere av våre ... alder, har vi behov ... og hyggelige arbeids...
H...

Til vår transittav...
Stillingen byr på ... danse, fakturering ... beherske engelsk så...
Den rette kan re...
Skriftlig søknad ... snarest.
SLAGTERB...
Gr...

...til mat, øl og brenne...
Personlig henvendel...
...lom kl. 12—14.

Opp...
får ledig stilling i ...førstevakt. Vær. ka...
disp. Hartmann, Ka...

En pålitelig og a...
skole foretrekkes. H...
Kafeteriaen, O...

I...
søke...
Un...

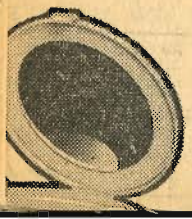
Ekspe...
søkes til vår koloni...
avdeling. Fritt arbe...
skaffes. Kontakt v...
Kn...
E...

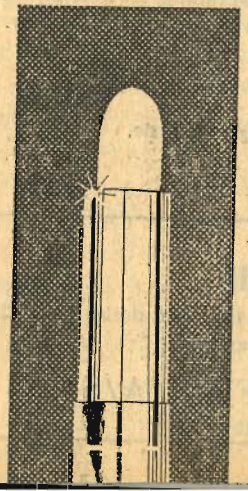
Pels...
Er De øvet i pels... fra konfeksjon. De...
Personlig henve...
Prins...

MAGASINE

Danmarks ledende skjønnhets ekspert,

fru Lis Tholstrup, veileder Dem i valg av riktige kremer, pudder, lebestifter etc. Hun demonstrerer Dubarry-produktene i midthallen hver dag fra kl. 9 til kl. 17 i tiden 4/9—16/9





...ekes til min regnskapsavdeling. Maskinbokføring. Erfaring ...kesaker og hyreoppgjør en fordel. Tiltredelse snarest. ...ng, fri annenhver lørdag. Skriftlig ansøkning sendes **REDER ODD BERG - Postboks 1366 Vika, Oslo.**

«Nattarbeide»

Vi trenger endel nattarbeidere til lett og renslig arbeide. 5 netter pr. uke.
Arbeidstid kl. 23.00—7.00.
Henvendelse fabrikkmester Pedersen, tlf. 21 12 75, kl. 7.00—16.00.

A/S W. Jordan Børste & Penselfabrik
Ulvenveien 45, Oslo.

...MTIDSSTILLING - SALG

...ling for byggevarer skal vi ansette en yngre mann med ...råde kjøp og salg.

...mfatter oppgaver som salg, kjøp for verksleveringer ...veringer og saksbearbeiding etc.

...r en mann som er service- og salgsinnstillet, og som har ...gå-på»humør.

...ed handelsskole og bransjekunnskap vil bli foretrukket.

...de arbeidsforhold. Fri annenhver lørdag. Pensjonsordning.

...eller personlig henvendelse til soussjef Kjølø.

HAAKON JOHANNESSEN A/S
MUNKEDAMSVEIEN 15 - OSLO - TELEFON 42 07 30

...tsingeniør

...helst med erfaring i stålkonstruksjoner og sveisearbeider, søkes.

Erik Ruuds Mek. Verksted A/S
Grefsen, Oslo.

Bygningsingeniør

...avdelingskontor i Trondheim søkes bygningsingeniør helst ...rfaring.

REKL...
DAGL...

...LA...
...og...
Til vår s...
arbeidsson...
Henvendel...

Dansemusi...

retær for innkjøpssjefen

Dyktig kontordame med utpreget ordenssans og god øvelse i skrivning, ansettes som sekretær for vår innkjøpssjef. Er De bevisst og dessuten liker — og har evnen til — å arbeide selv, vil De her få et interessant arbeidsfelt.

tralborddame – ½-dags-stilling

Ved vårt 10-linjers automatiske sentralbord ansetter vi en dyktig dame med «telefoncharm».

Hyggelige arbeidsforhold i moderne lokaler — fri annenhver lørdag. Ta kontakt med oss i telefon 42 70 54 eller på annen måte om konferanse.

Stål & Stil RUSTAD & CO — Haakon VII's gt. 9 - OSLO

lamer

eide

erkstedkontor på
n 145

-års alderen til

g handelsskole og
a kasse og bok-

ig kontorarbeide,
ing.

ne, pensjonsord-
lørdag.

personlig frem-
ontor.

öller & Co

Tlf. 41 73 55.

r, for vikariat
reringsarbeide
old i hyggelig
kan påregnes.

CREDITREFORM

1) Bokhold
2) Arkivas

begge med øvelse, tilbys ansettelse. Hyggelige arbeidsforhold annenhver uke. Personlig eller skriftlig henvendelse til

CREDITREFORM, Akersgt. 16, tlf. 41 2

Akkordarbeidersker

Vi har arbeide for Dem ved vår fabrik og varig arbeide. Kort opplæringstid. Personlig henvendelse driftskontoret, **inng. Tegiverks**

Aktieselskapet
OSLO BAAND- & LIDSEL
Gøteborggt. 8

Kvinnelig arbeidshjelp

over 20 år, ansettes i vårt bokbin stenter. Fri hver annen lørdag.

A/S BOKBIN
Tollbugt. 31, inng. Aker

Motebransjen – Ko

Til vår innkjøps- og salgsavde norsk/engelsk stenograf dyktig i ning. Arbeidet er meget variert Det blir også endel arbeide i

Flexi

RENSING? RING 694907

Gulvtepper trenger også rensing
Vi henter og bringer
Divantepper, portierer,
garderobe
Nå er det kort leveringstid

NOR garderobe- og tepperenseri
BOGSTADVEIEN 12

Bygningsarbeide

Grave- og planeringsarbeider

re, shoveldozere, gravemaskiner og traktorgravere disponeres ingen for Grave- og Planeringsarbeider — Tlf. 44 32 48. Sprengning utføres. Vi gir omgående tilbud.

ass, rep. og fasader.
rev. T. 219723 - 442649.

aktekking og omlegging
essig og rim. T. 67 80 34.

l og bulldozer ledig.
08 Tlf. privat 67 30 41.

r og linoleum. Ring tlf.
f. fagm. i forr. og hjem.
Materialer skaffes.

dozer ledig for oppdrag.
n, tlf. 83 50 02, Dram-

rmann utfører oppdrag
nt og fagmessig.
n 67 28 29 efter kl. 18.

KARBEIDE

gning. Rep. av piper og
av pipeinnsats mot kon-
ning, renner, beslag etc.
de ref. 1. kl. arb.
23 — 41 63 73.

TISTAV FRA LAGER
alg. Legging og ferdig-

ettkompaniet A/S.

Maskinarb., reparasjon

Bensindreven fjellboremaskin utleies. - Tlf. 81 89 79 eller 69 66 06.

Radio og TV service

Oppsetting av TV-antenner for Oslo—Sverige, 10 års praksis. Fagmessig. Tlf 68 44 30 - 68 26 34.

Radiofagmannen. Reparasjoner i hjemmene. Autorisert. Tlf. 55 10 30.

Søm

VI MOTTAR SØM
av dame- og herretøy efter mål. Forandringer, omsøm og reparasjoner utføres raskt og rimelig.
A/S Bjarne Thorvaldsens Konfeksj.
Forandringsspesialisten.
Torggt. 17 B — Tlf. 41 67 27.

Kjoler, kåper og drakter
utføres rimelig. Tlf. 37 94 87

Kjolesøm og forandringer mottas. Svennebrev. - Tlf. 21 17 71.

Dame med håndverksbrev syr i

sjon. Bill. mrk. «1

Salgsrepr

som besøker skote
farvehandlere får
gelige artikler.
Østlandske S
telefon 6

Forsk

Rep

Småo

Den ideelle meto
av kataloger, sirk
rer, plakater etc.
God service -
Thv. Meyersgt. 9

Automat- og r
boring og gjengin
ning mottas. Ra
Skriftlig henv. til
& Co., Riddervold

ULL- OG BOM
Rester og me
Tlf. 37

Ledende blus
kan påta seg le

Ordn. av 1. og 2.
O.r.sakf. Vanem

Faste p
ordnes. Ring 42
Evensen & Lic

PANTELAN Osl
O. MEYER HAN
Tlf. 4

Kr. 35 000 ø. lår
villaeiend. på By

6048

STAR

Mester-skaps-patronen fra Belgia

te plastforlad-
e hastighet og
kraft, tettere
ddbilde.
r. 0,85 pr. stk.

SELV-KLEBENDE ETIKETTER

RASJO
FO
TEKS
GLA
META

OSLO TUBEINDUSTRI · PAPIRINDUS

Stubberudvn. 12, Alnabru
Tlf. 68 45 07

Det vil glede
fra Dem.

Kjøp Deres
REISE-SKRIVE-MASKIN
i en fagforretning.

Rimelige priser:

Royalite, modell 100 .....
Royalite, modell 120 .....
Royaluxe, modell 400 .....
Royaluxe, modell 425 .....
Royaluxe, modell 450, med bred vogn
Tillegg for bæreveske, alle modeller

3 DAGERS GRATIS HJEMLÅN

Vi bringer i Oslo-distriktet.

Besøk HUSET FOR KONTORMASKINER
Stort utvalg også av brukte kontormaskiner i alle prisleie

MISSEN-LIE A/S 42 70

Forskjellige varer

Norsk Varekrigsforsikrings Fond

...en for innlevering av søknad om bidrag av fondet ut-
... september førstk. — Se avertissement i Norsk Lysings-
...r. 201 for 31. august d. å., bl. a. om ønskeligheten av
...rt oppgave over forutsatte utgifter til arbeidet, alder,
...else og tidligere virksomhet. Fondets adresse er Holte-
..., Oslo.

ODONTOLOGISK INSTITUTT

(tidligere Norges tannlegehøgskole)

Tilleggskursene

...nset antall pasienter som ønsker innsatt små broproteser
...lder) kan melde seg Geitmyrsvn. 69 III. etasje, tirsdag
...ober kl. 17—19. Bare personlig henvendelse.

ANBUD

...ndheim kommune som byggherre skal oppføres 2. bygge-
... Maritime Skoler på Ladehammeren, omfattende maskinist-
... og stuertskole samt fiskarfagskole. Byggematerialene er
...ng og tegl, og byggevolumet utgjør ca. 30 000 m³.
... og på samme sted skal Statens Kjølemaskinistskole opp-
... Staten v. Fiskeridepartementet som byggeherre. Bygge-
...er armert betong og tegl og byggevolumet utgjør ca. 5000 m³.
... leveres anbud for alle skoler under ett, event. bare for
...lemaskinistskole.
...nerer som er interessert i å gi anbud på de byggemessige
...an melde seg skriftlig til **ark. M.N.A.L. Asbjørn Stein,** Holte-
..., innen 8. ds., hvorefter anbudsdokumenter vil bli tilsendt.
... kr. 200.— i krysset sjekk vedlegges.

...TISH COUNCIL STIPEND 1962/63

...Councils stipend for videregående studier i Storbritannia i det
...år 1962/63 er kunngjort med foreløbig søknadsfrist den
...er.
...må være mellom 25 og 35 år og ha universitets- eller til-
...dannelse.
...else snarest til British Council, Fr. Nansens plass 5, Oslo,
...skjema og nærmere opplysninger.

...du lyst til å bli hjelpekorpsmedlem?

...de Kors Hjelpekorps starter 12/9-61 nytt førstehjelpkurs for
...alderen 18 år og oppover. Interesserer du deg for førstehjelp,
...over tlf. 44 32 72 innen lørdag 9/9.

Tariffrevisjonen!

Vi minner medlemmer og tillitsmenn om

I Norsk Lysings...
4. september er ...
...ring om anbud ...
bremseklosser til ...

BARNE...
I ULLERN ME...
har noen ledige p...
alderen 4—7 år.
Innm. i barneha...
eller tlf. 60 19 30, ...
Anna Fersl...

avd. Oslo
arran...
GRA...
LYSKON...
for sine medl. ...
(N.B.G.s tomt), ...
dag førstk. Pån...
på avd. kontor ...
tlf. 42 11 28.

Ta med m...

ANI...
På Hornnes, i ...
kommune, skal ...
oppføres et bygg...
minerte trekons...
betong og beton...
lum på ca. 11 00...
Interesserte e...
melde seg skrift...
distriktsingeniør ...
Markensgt. 35, ...
innen 12. septen...
situm kr. 100 i s...
ges. Anbyderne ...
å ha hatt bygg...
størrelsesorden. ...
langt bankgaran...
kontraktsummer...

Underholdning

ielsen

14 Odd
med morsom
Abetonet dan-
—
på deg selv og
ie .....
september for
barn. Ring meg
tlf 68 76 14.

Mosjon -
roppskultur

rtiene beg. igjen
dag den 15. sept.
19 og 20, mand.
sept. kl. 16.45, 18
og 19.15.
Kr. Gymn.,
Josefinesgt. 8,
v/ Bislet.
Piano. — Dusj.

e Elgurén
01 52

BERGS

Bislet Bad

overvåking av
til massasje.

n).
iddag).

ag fra kl. 12

varmelampe,
nottas.

Holst

Siste frist for

Annonse-innlevering

Morgennummer:

Alm. dager (dagen før) .. kl. 11.30
Lørdagsnr. (dagen før) .. » 9.30
Mandagsnr. (lørdag) .... » 9.30

Aftennummer
Innen stengetid dagen før.

Aftenposten

Undervisning ønskes

Undervisning ønskes for en realskoleelev i matematikk, 2-3 ganger i uken. Tlf. 56 61 61.

Forskjellig kontorarbeide

Regnskapsoppdrag,
skatteoppgjør, kontorarbeide etc., mottas. Stort
THRONRUD REGNSKAPSKONTOR
Tlf. 37 21 69 eller Bill. mrk. «15887».

Tannlege

Odontologisk institu
avdeling for kirurgi, Geitmyrsveien 69,
Pasienter som ønsker tannuttrekning og behandling
kjevesykdommer, mottas hver dag fra kl. 9—15og
lørdager. Helst timebestilling. Telefon 38 12 80. Trygdek
bringes.

Centrum Tannlegekontor
Tanninnsetning, gullarb. - røntgen
Smertefri uttrekn. og plombering
Rep. mens De venter. 9—15.
Tlf. 33 68 52 — Karl Johansgt. 23.

Rimelig innsetning
Smertefri uttrekning. - Timeavtale.
OMTVEDT, Storgt. 26. Tlf. 42 41 26.

Tannlege R. OPSAHL — M.N.T.F.
Universitetsgt. 12.
Tlf. 33 01 66 — 33 77 93 Rentgen

Charles Dunsby,
Edsv. transla

Kontor
Bokf

Alle slags regnskap
JACOB T
REGNSKAPSK
Kr. Augustsgt.

Øverlies
BOKFØR
Uranienb
Tlf. • 44

Grünerløkkas
Revisjon, bokføring
Bokføring, revisj
lig av revisor. Tlf.

Spesial

BEH. EFFEKT. TA
Majorstuens Fysik
Tlf. 46 60 60 - V

Frise

Sylvia Stortin

Trøne

Cheatret
10 — 42 21 03
irsd. kl. 20—22.30:
CANT"
av Kaj Munk.
: Gisle Straume.
n: Ingerid Vardund.
19: «Erasmus Mon-
est festforestilling i
v Universitetets 150-
kl. 19.30 Premiere:
RASMUS
ONTANUS"
v Ludvig Holberg.
Alfred Maurstad.
n: Toralv Maurstad.
til premièren 1 krones
For Nationaltheatrets
i dag, for publikum
dagers forsalg uten
kl. 9, tlf. fra kl. 10.
henholdsvis fra kl.

orske Teatret
17 — 42 00 86
utselt. KORT TID
nsdag og torsdag
framsyning.
rust og Asbjørn Toms
BELSATS OG
E FRASPARK"
re tirsd. kl. 19.30
og torsdag kl. 20
LIPINESCAS"

SKATTEKISTEN

Kunst- og Antikvitetssalong

Sjeldne, vakre, gamle kunst- og prydgjenstander fra alle verdens kanter.

Henv. BUCHMANN
Drammensvn. 46, oppg. 1, 2. etsj.
Inng. fra Thomlesgt. Tlf. 56 44 22

Utstillingsvindu Bygdø allé 5.

— og om aftenen

Regnbuen Music Hall
Tlf. 42 39 80.

Original Pilsen

Åpner kl. 8 morgen.
Våre spisesaler
i 1. og 2. etg. serverer luncher, middager og aftensmåltider.
Flott smørbrødbuffet

FILHA
FR
t
Dir
SMETANA:
DVORAK:
BERLIOZ:
WIENIAWSK
ELGARD:
Bill. à kr. 3
Freia-butikke
Mulig tilovers
salen efter k
Freiaparke

FOREN
Ku
Mannequino
Se

eskole
l dans

AGETS HUS
ssønsgt. 4
september
ortsettere.
ATEN 36
september
begynnere
øvet.
94 03.

Begynner partier 14., 15., 16.

OSLO og O

Innmeldelser og oppl
telefon 37 38

Åse og Fi
DANSEINSTI

Ellinor Svendsen
Danseinstitutt

Drammensvn.
Inng. Nils Juels gt.

Tlf. 44 73 84

Eks. Imperial Soci
Teachers of Dancin
Medlem N. D. U.

Voksne og studenter:
Litt øvet onsdag 6. sept. kl. 21
Litt øvet tirsdag 12. » » 21
Nybegynn. mand. 11. » » 21

Ektepar og par:
Litt øvet torsdag 7. sept. kl. 21
Nybegynn. fredag 8. » » 21

Ungdom og gymnasiaster:
Litt øvet torsdag 7. sept. kl. 19
Nybegynn. lørdag 9. » » 19
Nybegynn. mand. 11. » » 19

Mellompartier 1
Litt øvet fredag.
Nybegynn. tirsd. 1

Barnepartier
Litt øvet torsdag
Nybegynn. mand. 1

Damepartier
Litt øvet torsdag
Nybegynn. tirsd. 1

Privatpartier a
Privattimer hel

Elevaften hver lørdag fra lørdag 16. sept. kl.
Damene og herrene undervises samtidig hver for seg
men. Lær de latin-amerikanske danser og det siste
Pachanga, Sucu-Sucu og Charleston ved siden av de
standarddanser. Innm. pr. telefon eller ved fremmø

URANIENBO
Tlf. 55

Rin

OSLO'S LEDENDE DANS

...kommingene Aurskog og

...nsidig press av Brann, 7–0 mot Ørn i Horten

Rolf Birger Pedersen scoret fire mål og Roald «Kniksen» Jensen to

Fra Aftenpostens utsendte medarbeider LEIF K. NILSEN
Horten, 3. september.

VAR TYDELIG at gjensynet med Brann, Bergen, var populært Det ble ingen rasjon på jubelen fordi om hjemmelaget nærmest ikken full» og tapte 0—7. At man kunne spore skuffelsen over ikke klarte seg bedre, er en annen sak. Men tross det ensidige påØrns forsvar i hele annen omgang, var det ingen sure miner nen, men fortjent (og sterk) applaus til den fine balljongleringen ald «Kniksen» Jensen satte igang i sine beste perioder. Ja selv- også til Rolf Birger Pedersen som med sine solide knallskudd og ldinger gav publikum noe av den riktige farven — selv om det ikke fantes gnist av spenning i hele kampen.

var ikke skikkelig med mer kvarters tid i første om- Brann mens stillingen var et scoring av Rolf Birger n hadde Ørn en serie pene . Det var lagets beste an- Ivar Mjølberg (i.h.) som ed «brodd» hele tiden, men ik til scoring var den altså Det skyldes ikke minst at forsvar var så uendelig rkere enn Ørns. Halfrekken Andersen, Per Pettersen og ndahl fanget opp det meste. tet» også sine løpere med ere presisjon enn Ørn- Større hurtighet, og bedre n i pasningene, var hoved- til at seieren kunne bli så den ble i Branns favør.

er pause raknet dessuten ndskraften helt hos Ørn. var bare keeper Rolf W. nesen som var med til det selvom han måtte slippe syv inn i nettet bak seg. Ørn- ren virket på en måte nokså er i bevegelsene, men det likevel ikke lite han fanget v skudd som mange mente opplagte scoringer. At han e kapitulere for ialt tre kudd og en «kjempe-head- fra i.v. Rolf Birger Pedersen, det ingenting å si noe på.

Erik E

Det er vel s dømmer både på samme da Borgersen, Me kampen Fredr rikstad og håndball for berg og OHK ble det sågar

Aurskog stadig b 5–0 over Gjøvik/L

Romerikslaget er det eneste er uten tap i sin avdeling

Fra Aftenpostens utsendte medarbeider, SVE
Aurs

AURSKOG VANT en meget betydningsfull seier lederen Gjøvik/Lyn måtte se seg slått med hele 5— Romerikslaget gikk dermed selv til topps på tabell laget i avdelingen som er uten nederlag. Aurskog f mål, men laget leverte en fin kamp som fullt ut be enn forsvarer sin nyvunne plass i Landsdelsserien. satsen mot Fredrikstad i 4. runde hadde vi ventet os men kanskje var det en reaksjon som gjorde seg g

Temmelig tidlig i kampen ble man klar over at det var noe homogent over Aurskog-laget, som Gjøvik/Lyn savnet. Spillerne var raskere på ballen enn motstanderne og det var bedre kontakt mellom linjene. Det ble tyngde og brodd i angrepet fordi alle fem angripere stadig var med og dertil ble rekken godt understøttet av de to arbeidsomme og konstruktive winghalfene Bergerud og Jensrud. Indreløperne

Hov
Lyn—Larvi
Fredrikstad
Frigg—Vik
Greåker—S

nelse

rtiet

ange unge
r som iår

ning.

Hydro-

har villet ta det store ansvar ved å si ja eller nei til Hydro-arbeidernes siste krav.

Konsekvensene tør i begge tilfelle være vanskelige å overskue. En eventuell streik ved landets største enkeltbedrift og en så valutaskapende bedrift som Norsk Hydro, er i seg selv en meget alvorlig sak, og man vet aldri hvilke følger en slik konflikt vil kunne få. Men Arbeidsgiverforeningens sentralstyre har også andre og kanskje like viktige hensyn å ta ved avgjørelsen av den aktuelle sak, bl. a. til de mange tariffoppgjør som fremdeles gjenstår. Statens rolle i saken vil vel også bli drøftet.

Efter Arbeidsgiverforeningens beslutning om å innkalle sentralstyret har Norsk Kjemisk Industriarbeiderforbund gjennom NTB sendt ut en melding om at arbeidsstans ved Norsk Hydro vil inntre som fastsatt 9. september ved arbeidstidens slutt, hvis ikke arbeidernes krav er imøtekommet.

Fra Aftenpostens korrespondent.

Porsgrunn, 3. september.

Meldingen om at Norsk Arbeidsgiverforening ikke vil gi endelig svar på det siste lønnstilbud fra Hydro-arbeiderne før søndag, er mottatt med skuffelse blant selskapets arbeidere på Herøya. De fleste hadde håpet på en endelig avklaring i konflikten i helgen. Telemark Arbeiderblad opplyser at både industriminister Holler og kommunalminister Cappelen har hatt konferanser med Norsk Hydro og Arbeidsgiverforeningen om konflikten i de siste dager.

Appell-

**gjennomførte i for-
cher ville ikke gi
om hva disse
gikk ut på.**

Kennedy og Mass
statsminister Kr
straks å underrette
om at han godtar
bud og at han har
å gjennomføre nye
sfæren. De foreslår
forhandlingssted om
prøveforbud.

Når det gjelder tid
tember heter det
USA og Storbritanni
per at Sovjet vil go
vest, et tilbud som
til dette tidspunkt.

Kennedys og Mac
ring venter å bli
ikke minst på konf
grad mellom de allia

Økt radioa

Tokio,
(AP.) En liten økni
viteten i regn som
havskysten i Japan
sentral-observatoriet
ske værvarsling.

Geigertellere viste
radioaktivitet pr. m
vann som ble samle
ddag og 52 pr. minu
fra Muroto-området

Eftersom det ble m
voldsomme regnskyld
ikke betegne økninge

Appellen fr
og Kennedy
mottatt i Be

Beograd, 3.
(UPI) Flere av de
presentanter på mote
gav søndag kveld sin
støtte til Kennedys
appell om stans i all
atmosfæren.

sk dobbeltseier i Oslo Cup ve

g formbedring hos Wonderboy sikret eieren
s vandrepokal til odel og eie, mens den
anen bidrog til den norske favoritten Alteranis uventede nederlag

NER KRANSET ØVREVOLL igår for å se Aftenpostens
t og nellikdrosset. Mange kom også for å se veddeløp, og dagen
rsomme løp. Den største overraskelsen var vel at fru Else
Wonderboy seiret i Oslo Cup foran Red Dye og Aleppo, mens
en Alterani gikk skuffende svakt og bare ble nr. 4.

startforsøk kom feltet ut
linje i årets Oslo-cup.
langside tok Mysore le-
n Wonderboy, mens fa-
lterani lå midt i feltet.
løpssvingen var Mysore
front, tett fulgt av Won-
nu var Alterani kommet
dieplass.

øpløpet drog Wonderboy
n, mens Mysore falt til-
den kom Mysores stall-
ed Dye frem på annen-
rani var sterkt genert av
banen og viste intet av
speed, og måtte like for-

ffield W. slo
rton 4-0 og
r 1. divisjon

London, lørdag.
Press). Bobby Smith hea-
seiermålet fire minutter
da titelforsvareren Tot-
Hotspur slo Cardiff City
White Hart Lane i Lon-
. Dermed hadde «The
lart å ta igjen Walliser-
ledelse som de holdt til
gang. Da innledet imid-
vitskjortene et av sine
rush, oppmuntret av et
ark som ble satt inn av
Blanchflower i det 51.
Cliff Jones utlignet i det
utt og Smiths seiersmål
for å holde Tottenham
emme i kampen om de

an mål slippe stallkameraten Aleppo forbi seg.

Wonderboys seier kom meget overraskende, ikke minst fordi han i sine siste starter i Danmark har gått så svakt at formforbedringen nu må sies å være påtagelig. Et lignende forhold ville overhodet ikke vært akseptert i f. eks. England/Irland. Med denne seieren har fru Harhoff vunnet skipsreder Gøsta Dalmans vandrepokal til odel og eie.

Om de øvrige løpene må nevnes at Mahseer ble vinner av sprintløpet, efterat Ladylike ble diskvalifisert fordi rytteren veide inn med 700 gram for lite efter løpet. Dermed rykket Commence opp på annenplass og Selecteur — som tapte mange lengder i starten — opp på tredjeplass.

Avlsløpet for hopper ble vunnet av I Do Run, foran den danske Val'Epi, noe som ganske klart viser den pauvre standard hos årets skandinaviskfødte tre-åringer.

Eitzens Jubileumsløp ble vunnet i stor stil av Leone, godt ridd av trener Birger Andersens datter Berit.

Resultatene:

1) Jørgen J. Lorentzens Strateg (Rickaby) — Stjerneprinsen. 2.24 — 6.85.
2) Stall L. B.s Matseer (Lassen) — Commence. 2.32 — 7.04.
3) Stall Syvers I Do Run (Jack) — Val'Epi. 5.16 — 37.60.
4) Stall Pers Leone (Brit Andersen) —Miss Hollywood. 5.78 — 24.20.
5) Fru Else Harhoffs Wonderboy (Bent Hansen) — Red Dye. 5.66 — 112.84.
6) Stall Sim-Engs Pommes Sautees (Larsson) — Just Bodkin. 4.56 — 72.08.

V-3· Kr. 1640.—

har ikke råd til
ømme våre veier

en samlet trafikkplan, som tar

...rseier — Steinkjer er n...

...vant på ...omgang

...e slått 4—2

...korrespondent.
3. september.
...ar stor favoritt ...strøm idag, fikk ...Efter innsatsen ...r det en fortjent ...øm. Omgangs-...1. Mjøndalen ...bjørn Kristian-...skudd, og Lille-...ng på et raskt ...1 av omgangen ...n. I annen om-...ondisjonsmessig Lillestrøm domi-...—1 ved Trond ...ved Svein Hau-

...løp reduserte så ...ved Per Wright, ...omme trygget Lillestrømseieren ...ing. Lillestrøm ...godt lag. I for-...Hoff den tone-...backene var Egil ...og også banens ...dalen kom best ...annen omgang ...i taushet. De ...e helskinnet fra ...Kristoffersen og ...lsen. Dommeren ...a Fram, Larvik, ...mennesker var

2—1, ...endig

...Jacobsen, på ...Bolstad, Skiold, ...ven.

...gadal 1 3

Larvik Turn ledet, og ... sammen — Lyn seire...

FORGRUNNSFIGURER på Ullevål lørdag: Larvik Tur... lovende centerhalf, Finn Gjerken Larsen (til venstre) o...

...eidere

...flere folk. Vi holder ...dsmessige, nye lokaler ...elser.

...tendig og passer for ...administrative evner. ...ndsk industri og våre ...vaske og rensemidler,

...lant

...søker vi en reisende ...ed fast lønn og provi-...skap innenfor trevare-...et holder bil.

...engelsk og tysk søkes. ...t. Vi har kunder i de ...gelige arbeidsforhold.

...AND A/S
...KKER
Oslo

...for
...lev ell. lign.
...essig kontorpass/telefonvakt. ...kan hjelpe til litt på kontoret ...nsjen. Egen pult, evt. tegne-...tlf.nr.».

...gre damer ...gjerne en

...lig søknad ...ontor.

...het med skrivemaskin og tall. Sti... på muligheter til aktiv deltagelse ...opplegg. Praksis fra byrå eller rekl... en fordel.

Sentralborddame

Service-minded dame med lyst hu... til vårt sentralbord. Det er viktig f... en elskverdig dame med en hyggeli...

Fakturaskriverske

Arbeidsvillig dame som liker tal... faktura-arbeid og en del lettere m... ning.

Kontrolldame

halv dag.
Vi trenger en nøyaktig og pålitel... kontroll av annonseinnrykninger. ...praksis fra kontor er ikke nødv... beidstiden kan vi snakke nærmere ...tenkt den eventuelt fra kl. 10—1...

Dame til lunsj-rom

Vi søker en dame med godt humør ...te og koke kaffe og holde orde... rommet vårt. Arbeidstid fra kl. 10...

For de 3 første stillingene er arbei... kl. 9—16. Fri annenhver lørdag.

Personlig eller skriftlig henvendel...

PRAN & TORGERS...
Aut. annonsebyrå
Oscars gt. 44 — telefon 56 53...

Stilling ledig – kvi...

Ung pike

Nedre Vollgt. 20 V innen 16. sept. d. å.

OKHOLDERI

dame til vårt bokholderi. Hennes arbeide
kinbokføring (Addo-X) og assistanse i kasse.

koksis og handelsskole foretrekkes.
3.
eidsforhold, pensjonsordning og fri annen-

personlig henvendelse til soussjef Kjølø.

HAAKON JOHANNESSEN A/S

KEDAMSVEIEN 15 - OSLO - TELEFON 420730

gstedame på kontor

e med kontorlinje eller handelsskole ønskelig.
se.
rer. Fri annenhver lørdag.
MATEX VEVERIER A/S
ENSVINGEN 8. TLF. 67 45 90

Kontordame,

sk stenografi søkes for tiltredelse snarest. Gode
hver lørdag.
ANGSETH, Klingenberggt. 4. Tlf. 42 64 00

NORSK SPISEVOGNSELSKAP

er **kjøkkenpiker** og **anretningspiker** til Østbanens
taurant.
vendelse inspektøren, tlf. 41 37 50.

Ekspeditrise

tjorteavdeling søkes dyktig dame som også kan

VIN THORSON, Storgt. 25.

Bakerforret

Ung pike med inter
retning, får post. Øve
vendig. Henv. kontore
Bakermester Marti
Grønlandsleire

Rengjørings

ønskes til vår butikk
Flink dame får god lø
henvendelse.
BRØDRENE WA
Prinsensgt. 18, inng.
Tlf. 41 40 5

Bakerforret

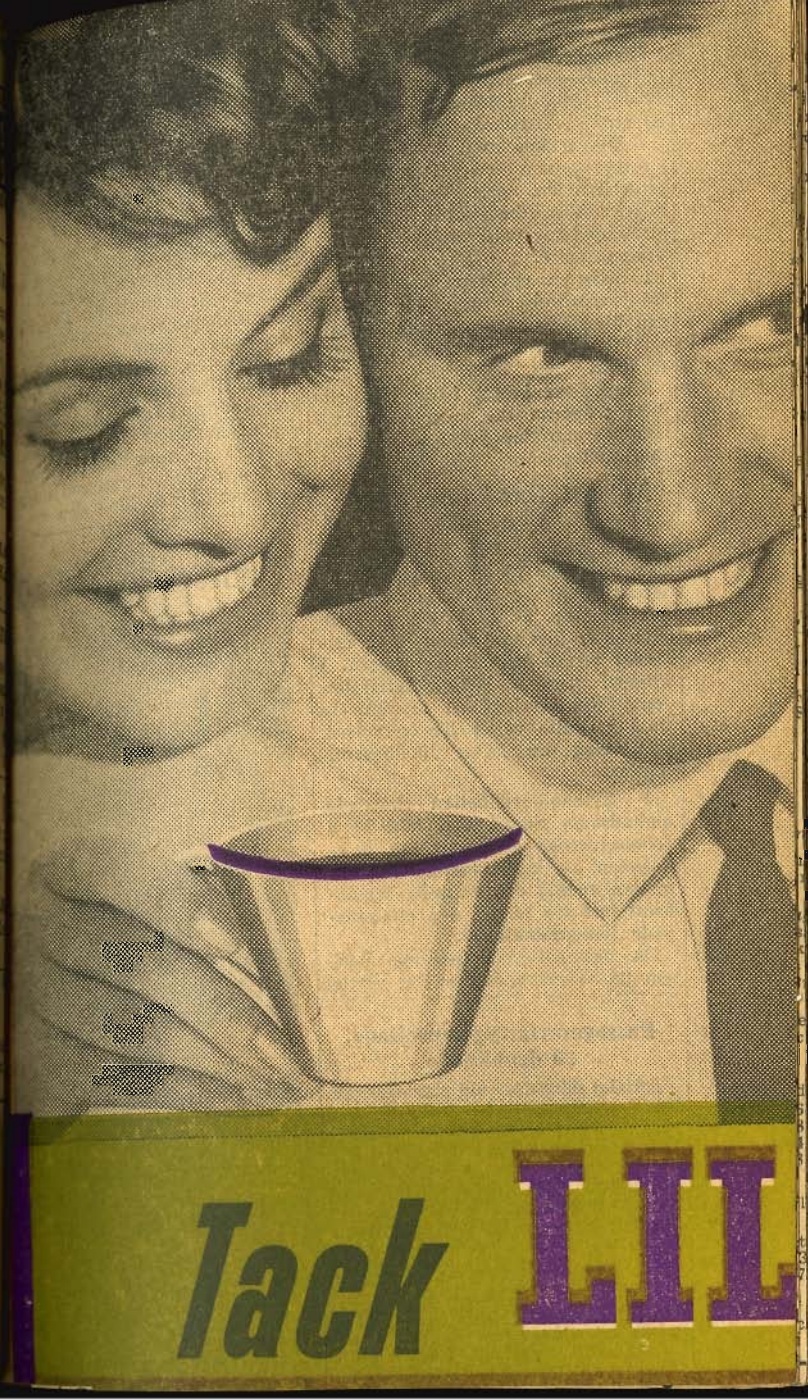
Dame, helst med øve
sjen, får post i vårt ut
bertseter sentrum. He
Bakermester Martin
Grønlandsleiret

Lærepiker

Vi tar inn flinke, ung
opplæring og lønn gara
Personlig henvendelse
BRØDRENE WA
Prinsensgt. 18, inng.
Tlf. 41 40 5

Søndag 10. sept. søke
servering
disk
rydding. — Henven
Traverbanens Restaura

full opplæring. Pers



Sommer
OUTSPA

möjligheter att jämföra lönerelationerna mellan arbetare och tjänstemän.

För differentiering vid centrala avtalsuppgörelser talade bl a Johan S. Thore i Sjöfolksförbundet och Einar Kilandet i Textil.

— Det är inte möjligt att fortsätta i precis samma spår som hittills vid centralavtalen, ansåg Yngve Persson i Träindustriarbetarförbundet. Samordningen har varit problematisk för vissa grupper.

I debatten om ren öreslinje vid avtalsuppgörelser framhölls bl a att den blandade öres- och procentlinje som följts på senare år har många fördelar.

Kongressen beslöt i de lönepolitiska frågorna att ansluta sig till landssekretariatets yrkanden och motionsutlåtanden.

Nej till ILO-konventionen

Bättre yrkesutbildning för kvinnor och fler familjepolitiska och sociala åtgärder för att främja kvinnornas ställning på arbetsmarknaden föreslogs av LO i ett yttrande över en motion från Kommunal. Yttrandet godkändes av kongressen. I enlighet med landssekretariatets uppfattning avslogs en motion om att LO skulle verka för en svensk ratificering av LO:s likalönskonvention.

I kvinnolönedebatten hävdade ombudsman Sigrid Ekendahl bl a arbetsgivarnas argument om förekomsten av kostnadsskiljaktigheter mellan manlig och kvinnlig arbetskraft inte får hindra den eftersträvade löneutjämningen.

Då det gäller kvinnornas position på arbetsplatsen är det viktigt

Passagerarfartyg kapsejsade, 20 drunknade

Antalet dödsoffer vid söndagskvällens fartygskatastrof utanför Colombianska kusten, då passagerarbåten "Vencedor" med 200—300 människor ombord kapsejsade, visade sig på måndagen vara betydligt lägre än man först befarat. 20—25 personer rapporteras drunknade och ytterligare ett dussintal skadades allvarligt.

TT-Reuter, Bogotá.)

• José Greco med sin spanska balett avslutar i denna vecka sitt framgångsrika gästspel i Stockholm. I nästa vecka skall ensemblen till

köer och

Ett enda alternativ finns blir vid det gamla, dvs. den, hävdade statsrådet R holms föräldraförenings

Då och då försöker man pressen göra gällande att ningen bakom den s k V promissen inte skulle bero på är en bra lösning utan att slutande är ett uttryck för samförståndssträvanden. D påståenden, som saknar verkligheten, ansåg hr Ede

Visserligen gjorde alla kompromissen att avstå fr ciella käpphästar för att öve taget skapa förutsättningen bred och djupt förankrad se i skolfrågan. Men den

Experter p

Omständigheterna kring olyc vänster överingenjör Stig H byrådirekt

Fästen gav vika, vållade olyck

Olyckan vid Sydostbrotten lades av att fästena mellan de och yttre fyrkasunerna gav meddelade

FAIRLANE VICT. -56 Telefon 30 11 34.	
ANGLIA -56 43 24 52, herr Karlsson	
300 1960 1.100 mil. Byte, amort. 32 32 72	
NGLIA -56. T. 32 32 72	
estline Vict. -54. 323227	
-56, välv. Tel. 61 02 62.	
nderbird -56. 67 11 96	
-55, skadad, 550. 453774	
Anglia -60. T. 19 57 55	
-55, lyxutr. 61 02 62	
NGLIA -56 -57. 44 51 06	
17 M. Telefon 44 51 06	
6.000 mil, -57. 445106	
-31. 23 53 00, 27 42 31.	
M 12 -55. Tel. 60 59 35	
17 M -58. Tel. 682880	
17 M -58. Tel. 41 90 93	

Kapitän -56, bra skick. 42 32 58	
Skad. Kapitän -58. T. 57 89 03	
Opel Rek. -61. 1.400 m. 681570	
Rekord -54. 1.000:-. T. 42 72 20	
REKORD -54. 1.700:-. T. 42 72 20	
REKORD -55, välv. 30 06 60.	
Rekord -56. Byte, avb. 89 54 14	
Rekord -58. Välv. avb. 89 54 14	
Kapitän -57 priv.-k. T. 31 17 11	
Peugeot 203 Cabr.	
403-mot., nybes. Hp. 600:-.427220	
PEUGEOT -57, ljusgrön. 3.900:- Telefon 41 16 30 eft. 16	
PEUGEOT 203 450:- I DAG. Telefon 60 26 65	
PEUGEOT 203 -55	
i utm. skick. Bill. T. 31 53 03	
Peugeot 403 -60. 3.000 mil, välskött. Byte - amort. T. 109460	
Plåtsk. Peugeot 403 -60. 195755	

välv., ev. byte. Tel. 21 46 24	
Volkswagen -58	
lyxutr. Avb. Byte. Tel. 30 56 05.	
VW -58	
5.000 m. priv. 1 äg. rad. 716986	
VOLKSW. -56—59	
Tel. 54 73 27 — 54 73 17.	
VOLKSWAGEN -60 VOLKSWAGEN -59 300 669 — 300 672	
VW -59. 18 04 24	
KARMANN GHIA 56 i gott skick. Telfon 33 02 00	
VW lyxbuss -57, byte-amorter. Telefon 26 69 30	
VW 1958 lyxutr. 4.900:-. Tel. 85 37 56	
VOLKSWAGEN -53, byte. 323272	
Plåtsk. VW -60, körkl. 63 26 44	

ING

utan var öppen och Les-umla när bilen lämnade mr Leslie Dunright . . . om föreföll Leslie under-att närmare reflektera ge gjorde uppror. Han rpentine, hittade en toa-rav.

när han var tillbaka i Sawley dukade av inne r hade uppsökt kaffe-Han ville inte ha någon pan, drog av sig rocken som redan var bäddad. han hade feber. de på trafikbullret från i sömn.

rrad dröm, i vilken Eli-mma person. Ena ögon-nästa Elizabeth, och han lade om hade han inte var oerhört viktigt, och honom. De kastade hu-deras fina, starka tänder skrattade och skrattade. grät som han inte hade

alltid skyndat till för att trösta honom någon mamma, inte någon Lil. Bara måste gå till henne och söka tröst.

Det var mörkt, hans klocka visade på steg upp, baddade ansiktet i kallt vatten ret, tog en lugnande tablett, petade na till dörren. Han öppnade och lyssnade.

Fullkomlig tystnad rådde i huset. Tr de få lysa hela natten med svaga lam mot Elizabeths rum passerade han rad likt små vakthundar av obestämd ras för dörrarna.

Utan att knacka steg han in, stängde ter sig och nalkades sängen på tå. Fö var fördragna för natten; det hade den da städerskan styrt om som vanligt. H påminnelse om en föregående gång i ett då det också hade legat en orörlig kv Men med ens upptäckte han i skenet som sipprade in ovanför gardinstången des mot taket, att sängen var tom!

Han ryckte på axlarna, stängde dörr om sig och gick nedför trappan. Han fo skapsrummet, tände lampan och sjönk Med dyster min började han tugga på skinn invid tumnageln.

Kvinnor var oftast opålitliga. Eliza min hade alltid retat honom; men hon h kit under stol med att hon var förtju måste erkännas.

Nåja, det hade varit tillfällen vid Li landsbesök då han tyckt att till och alltför benägen att inlåta sig med främ Också hon tillhörde dem som drogs

deltidssyssla. Svar från Kiruna, Luleå, Örnsköldsvik.

NI FÅR ÖVERTAGA GAMLA INARBETADE KUNDER INOM ETT BESTÄMT OMRÅDE.

God provison, även direktörder från kunderna redovisas löpande. Erkänt slagkraftig kollektion arbetarskyddsmateriel m.m. för alla branscher (förbruksningsvaror).

Vi fordrar PRIMA referenser — Ni får i gengäld ett rejält företag bakom ryggen. Ring eller skriv, alla upplysningar kommer omgående.

CLAES BERGGREN AB

Norr Mälarstrand 32, Stockholm K. Tel. 50 99 00.

EXTRA STOR FÖRTJÄNST

genom lätt reklamdemonstration och orderupptagning av marknadens modernaste elhyvel. Payer-Lux Universal med specialsax för hårklippning, en nyttoartikel för hela familjen. Vad Ni än syssiar med, skriv eller ring till Payer-Lux. Skolgat. 8, Uppsala. Telefon 442 42.

JOAN FLEMING

llade med ögonen och sade: "Ååh, vil-
' Eller när hon blinkade alltför utma-
ı stora dockögon. En gång hade han
ıe att hon sannerligen inte uppträdde

la med Elizabeth — hon var en verklig
ar stolt över det. Och han älskade hen-
sitet som han inte kunde erinra sig ha
ch han hade känt sig säker, alldeles
ın på sitt sätt besvarade hans känslor,
lvis.

er mer satt han och mediterade över
lighet, då han plötsligt for upp och tit-
: hon var en kvart över ett!

Sawley, en ovanlig Sawley, orakad och
ammal ylletröja över den randiga pyja-
ey uppstigen från sitt nattläger, sömn-
smula förvirrad.

ni, mr Dunright! Hur kom ni in, sir?
ıte utifrån, Sawley. Jag har bara suttit
ammet; lampan brinner ju, som ni ser.
på miss Lino, förstår jag. Då så — hon
.

t.

ıonom en blick som kunde tydas som:
ıe, då? Men högt sade han: — Jag går
Ni är vänlig och släcker lampan när ni
att.

ådagalade att det inte var ovanligt att
ar ute länge om nätterna ibland. Leslie
och gick till sängs.

obehagligt från öster i dag, sade en

DEN

— Det var tusan dåligt ölsinne, Les?

Leslie blängde ilsk

— Vi har ju kor Charlie överslätande ta mun full fast m pysen?

— Det är inte det har du anledningen

— Jag har aldrig s svär jag på!

Leslie hade börja lyssnade han med fö sade han: — Tidiga

— Jag har inte kä

— Nå, varför för är något skumt...

Charlie höjde ha använde den sonora tillfällen: — Jag ty mr Leslie Dunright dens allvar att han 'ar alltid varit nöj affärer 'ar gått per tillade han fromt, s

Leslie kände ett bilen. — Jag vill röst.

Charlie sträckte — Jag vet inte m efter Frankrike, m Han låtsades inte berodde på det ha

— Och ditt tele

telefon 033/14

Kon

kunnig i repara anställning i

Modern verks kesskicklighet

2 T

vana vid tand anställning.

Bror

†

älskade Make
ıs snälla Pappa

ell Forsberg

1/2 1930
29/8 1961

nom olyckshändelse
gat lämnat oss.
örjd och saknad
inne bevarad
mt föräldrar, sys-
ch många vänner.

ta och Forsnäs
2 September 1961

SOLVEIG
PIA

stningen äger rum
gravkapell, Sön-
den 10 September
gmässan.
m önska hedra den
ens minne in-
därefter till Kon-
Krunan.

†

älskade Make
ıs kære Pappa
Kanslirådet

ls Hedfors

September 1916

mat oss, syskon,
d och vänner i
upaste sorg
och saknad.

NNA-GRETA
Asta

stningen äger rum

Meddelas end. på detta sätt

†

Min älskade Make
vår kære Far och Morfar
f. d. Byggmästare

Henning
Karlsson

* 30/5 1877
† 25/8 1961

HEDVIG
ANNALISA MASSA
Barnbarn

Jordfästningen har ägt rum i stillhet.

†

Min älskade Make

Sigfrid Karlsson

* 3/4 1891

insomnade stilla i dag. Djupt sörjd och saknad av mig, syskon, övrig släkt och vänner.

Stockholm den 2/9 1961

BOJAN

Ej kan med ord jag skildra
Den sorg mig drabbat har.
Ej mäktar jag beskriva
Vad allt för mig han var.
Förlustens hela storlek
Jag icke fattar än
Vet blott att jag har mistat
Min allra bästa vän.

Jordfästningen äger rum Fredagen den 8/9 kl. 11 i Norra krematoriet.

vår kära lilla Mamma
och Mormor

Vanda Lovén

* 4/8 1894
† 2/9 1961

ERIK LOVÉN
EBBA och BERTIL
Kerstin

Sist min Gud jag Dig nu beder:
Tag min hand uti Din hand,
så att Du mig alltid leder,
förer till Ditt fröjdeland.

Sv. Ps. 400: 11

Jordfästningen äger rum Onsdagen den 13/9 1961 kl. 13.45 i Trons kapell, Skogskrematoriet, där samling sker.

Meddelas end. på detta sätt

†

Vår Fostermor

Martha Lund

är död.

Stockholm 2 Sept. 1961

HELGE
ASTRID GRETA

†

Ruth Olsson

* 2 Maj 1888
† 3 September 1961

SYSKONEN

dessutom mycket stort avseende vid skötsamhet, veder- och behagligt uppträdande gentemot kundkretsen.

beroende på kompetens. Lämplig ålder 30—45 år.

d sedvanliga ansökningshandlingar och referenser till nade Färg, Box 4, Järnbrott. Tel. 031/45 00 20.

:BORG

• Linköping • Örebro • Stockholm • Sundsvall Luleå

LBF KONSULTERANDE INGENJÖRER OCH ARKITEKTER **STOCKHOLM**

VA-ingenjör

med examen från tekniskt läroverk eller institut anställes vid vår kommunaltekniska avdelning. Praktik från projektering och kontroll av vägar, vatten- och avloppsanläggningar erfordras.
Närmare upplysningar lämnas av ingenjör F. Drugge eller personalassistent L. Linde.

Kylingenjör

med minst tre års erfarenhet från projektering av frys- och kylanläggningar sökes till vår kyltekniska avdelning. Då en viss del av arbetsuppgifterna kommer att bestå av ritarbete bör sökande vara god ritare.
Närmare upplysningar lämnas av ingenjör J. Edman.
Ansökningar med sedvanliga handlingar, innehållande uppgift om löneanspråk och tidigaste tillträdesdag, ställes till LBF, Personalavdelningen, Fack, Stockholm 2. Telefonnumret är 010/23 66 80.

Vi anställer RITARE

Till vår VVS-avdelning sökes driven värme- och sanitetsritare med fullgjord värnplikt.
Ansökningshandlingar med betygsavskrifter, löneanspråk, tidigaste tillträdesdag samt ev. önskemål betr. bostad sändes till Personalchefen.

UDDEVALLAVARVET AB
UDDEVALLA

ARBE

eller kv
ra verk

Goda in
rande då
svetsning

Familjeb

Svar m
löneansp
till

AB SVE

HONEYWELL

in allmänna trafik- därför inte kunnat risklass, trots att övrigt ofta varit

står av:
sta Bergman,
Svensk Språkvård,
licus Harald Flodin
Curt Hellquist,
sbyrå AB.

gren, Drottningg. 65, Hans Forsgren, Drottningg. 65, *Karlskoga*, Albert Karlsson, Gustavsg. 11 B, Inglis Ström, Dahlgrensv. 4 B, Björn Wünler, Kamratstigen 4 A, *Karlskrona*, Annika Forsberg, Prinsg. 7, *Karlstad*, Rolf Ericsson, Kyrkogårdsallén, Bernt-Uno Nyström, Norra Ljungbyg. 16, Maj Pettersson, Gränsg. 20, Gunilla Ståhl, Ulvsbyg. 18 A, *Katrineholm*, Lars Strömberg, Bryggareg. 5 A, *Katthammarsvik*, Anna Lundborg, Lärarbostaden, Sven Lundborg, Prästgården, *Kattisa-*

Westin, Box 903, *Skurup*, Bertil Nilsson, Prästg. 10, *Skutskär*, Sten-Georg Alsne, Prästgården, Inger Eriksson, Torget 54 a, *Skälby*, Monica Magnusson, Ormbackav. 65, *Slite*, Torsten Stenberg, Högvideboge, *Solna*, Eva Andersson, Järvstigen 14, Claes Bendix, Järvstigen 1, Lars Bergström, Österv. 4, Lennart Hollander, Backv. 2, Börje Järleberg, Sommarv. 5, Sonja Lindström, Hagav. 18, Gunilla Sterner, Hasselstigen 5, Karin Wiberg, Erik Sand-

43 ÅRS PREMI

Ser	Nr	Ser	Nr	Ser	Nr	Ser	Nr	Ser	Nr	Ser	Nr
689	477	694	1058	695	1536	1057	325	1058	736	1058	888
697	334	698	244	698	615	1061	1490	1062	912	1063	225
699	1728	699	1865	701	1099	1065	1463	1065	1701	1067	864
702	645	702	970	707	117	1067	1141	1068	387	1070	1586
707	487	709	1106	711	1697	1075	208	1075	1814	1076	623
712	271	712	950	714	1978	1078	1588	1079	1150	1080	1357
715	103	716	424	718	1722	1081	261	1081	1055	1082	1176
719	497	721	316	722	182	1084	1749	1088	670	1089	1348
722	899	723	1873	724	1102	1090	1597	1093	1431	1094	31
726	180	727	326	727	373	1098	1988	1099	1454	1100	201
727	1694	727	1832	727	1879	1100	1091	1101	338	1101	361
729	161	729	968	729	1271	1103	515	1103	1433	1104	913
731	1625	733	777	734	1047	1105	175	1106	1456	1109	1286
736	164	739	1076	740	1122	1111	1745	1113	684	1113	1156
740	1357	741	1489	741	1553	1113	1273	1116	1324	1117	911
741	1747	745	1253	745	1616	1118	935	1118	1804	1119	481
745	1845	747	1163	747	1493	1119	618	1122	1914	1123	1152
748	947	749	1600	749	1939	1124	1332	1124	1634	1125	419
750	573	751	1746	753	921	1126	1949	1128	1185	1136	1099
753	1031	753	1957	757	545	1137	196	1137	1554	1138	1596
760	1334	763	1075	765	1411	1140	1981	1141	1114	1144	1791
766	296	767	1228	767	1651	1146	238	1146	1366	1146	1401
772	420	772	1229	774	731	1148	47	1148	492	1152	1642
776	1418	780	3	780	1302	1153	530	1156	2	1157	327
780	1654	781	1070	782	993	1158	168	1158	447	1158	1129
783	626	784	1141	785	532	1162	1662	1164	1780	1165	1704
786	269	786	1212	787	56	1166	799	1169	548	1172	848
788	1531	789	989	790	217	1172	941	1174	1224	1175	1477
791	131	791	1167	792	1194	1177	1909	1179	1048	1179	1394
792	1259	794	679	795	5	1180	1613	1182	193	1183	492
797	1077	797	1868	799	1650	1184	6	1184	279	1186	1100
800	67	800	1512	802	1386	1186	1219	1187	410	1187	1800
802	1808	805	914	805	1284	1189	613	1190	1061	1190	1350
807	1792	808	641	809	1037	1191	600	1191	885	1195	74
809	1384	809	1892	811	1998	1195	315	1195	326	1196	225
812	988	814	406	814	1002	1201	404	1202	457	1202	1819
814	1474	818	1608	820	1367	1205	564	1207	616	1209	1450
821	1563	821	1709	822	618	1210	459	1210	921	1212	1661
825	1214	827	133	830	1861	1212	1829	1214	442	1215	897
831	1345	832	886	832	1244	1215	1806	1218	1010	1222	774
833	431	833	1869	834	877	1222	789	1225	1720	1227	102
836	1251	837	1031	838	1683	1227	1017	1229	1085	1230	310
840	479	845	263	848	1980	1230	346	1231	1338	1233	686
851	324	851	615	852	1945	1233	1186	1233	1653	1234	1068
854	453	857	915	857	998	1236	1178	1236	1739	1237	119
858	1006	858	1310	261	853	1237	1466	1239	1429	1239	1943
861	882	867	1700	868	1029	1242	645	1244	506	1244	1879
868	1898	869	249	872	1505	1250	260	1250	351	1255	1989
873	876	873	1150	873	1887	1256	844	1257	48	1257	541
875	1359	875	1386	875	1523	1257	2000	1262	697	1263	680
876	1563	876	1868	877	755	1264	357	1264	1172	1265	194
881	1433	884	395	884	490	1265	1157	1268	1085	1270	1830
884	1074	884	1101	886	1088	1274	1519	1274	1849	1275	490
886	1531	888	359	890	421	1276	1338	1278	1030	1279	682
890	1975	891	71	895	1603	1279	1883	1280	1277	1280	1863
899	276	899	673	900	1361	1281	802	1281	1475	1282	517
901	418	902	271	903	321	1286	1496	1293	159	1293	1683
905	162	907	142	907	1423	1293	1972	1297	1824	1299	1078

ENJÖR – RADAR

konsulterande företag inom tele-
området. Dess arbetsuppgifter be-
att för försvarets räkning planera,
dimensionera framtida radar-,
stridsledningssystem.

de expanderande arbetsuppgifter-
UAB en teoretiskt kvalificerad ci-
st med någon erfarenhet av radar-
nan puls- eller mikrovågsteknik att
som arbetar med nya och krävande

ontakt hänvisas till civilingenjör C.
l. 83 04 40. Ansökningshandlingar
UAB, Teleutredningar AB, Fram-
Box 474, Solna 4.

TUAB
LEUTREDNINGAR AB

ingar AB

r flygtekniker, gärna yngre, för
ska instrumentområdet, främst för

ERING I FLYGPLAN

planläggning och utförande av si-
av det viktiga men svåra problemet
unikation och ett intimt samspel
agens och morgondagens militära

PHILIPS

UTVECKLIN

TELEKOMM

1

2

RADARNA

3

4

†

Vår käre Broder

Sven Kretz

* 22/9 1898

† 1/9 1961

Sörjd och saknad av oss, släkt och vänner.

Tureberg 4 Sept. 1961

Vad rätt Du tänkt
Vad Du i kärlek vill
Vad skönt Du drömt
Kan ej av tiden härjas
Det är en skörd
Som undan honom bärgas
Ty den hör evighetens rike till.

Jordfästningen äger rum Lördagen den 9 September kl. 16.30 i Sollentunas kapell, dit ev. blommor kunna sändas före kl. 15.30.

†

Min innerligt älskade Make

Erik Lindqvist

* 19 Augusti 1906

har i dag lämnat mig i djupaste sorg och saknad. Med mig deltager syskon, släkt och vänner.

Stockholm 3 Sept. 1961

GUNHILD

Aftonklockan länge klämtar
kvällens skymning fallit på
Lågan länge sakta flämtat
nu till vila Du fått gå.

Jordfästningen äger rum Onsdagen den 13 September kl. 13.00 i Hoppets kapell, Skogskrematoriet, dit ev. blommor kunna sändas före kl. 12.00.

†

Vår kära Mamma och Mammy

Anna Larsson

* 19 December 1875

insomnade lugnt och stilla i dag.

I tacksamt minne bevarad av oss, övrig släkt och vänner.

Stockholm den 1/9 1961

ANNE-MARIE
SVEN och VANDA
Ulf Birgitta

Jordfästningen äger rum Tisdagen den 12 September 1961 kl. 13.00 i Hoppets kapell, Skogskrematoriet.

Medd. end på detta sätt.

†

Vår älskade Maka
Vår kära Mor
och Farmor

Naémi Nilsson

* 4 Maj 1909

har i dag stilla lämnat oss, syskon, övrig släkt och många vänner i djupaste sorg och saknad.

Huddinge den 2/9 1961

HELGE
BARNEN
Barnbarnen

Jordfästningen äger rum Lördagen den 9 September 1961 kl. 11.30 i Huddinge kyrka, där samling sker. Ev. blommor mottagas före kl. 10.15.

†

Entreprenader och anbud

MONTERINGSBAR BOD

Kontors- & manskapsbod i 2 plan med yttermåtten 19.4 × 3.6 m., fabr. Boro. Boden är belägen mitt emot första höghuset vid Sveavägen 17 och kan beses efter hänvändelse till undertecknades kontor mellan 7—17.00. Tel. 28 21 82—84—86. Borttagning och rivning skall ske mellan den 25—29/9 1961. Boden säljes i befintligt skick. Anbud avlämnas före 10/9 1961 och ställes till Plattsättnings AB Knut Jobe Hus, Solvallavägen 22, Sundbyberg 2. Fri prövningsrätt förbehålles.

AUKTIONER

AUKTION

hålles lördagen den 9 sept kl. 10.00 i Åkerö, Leksand, 150 m söder om landsvägsbron, då vi från några större konkurser låter försälja följande: Byggnadsmaskiner, bl. a. betongblandare, mobilkran, valvkran, byggtorkar m m. Verkstadsutrustning bl.a. elsvetsar, el- och bensindrivna, elektroder, svarv, smidesstäd, div. rörmokarverktyg samt en mängd andra handverktyg m m. Övrigt: höjdgr.-aggr. Priestman Wolf, hydrofor, gasoltuber, näst. ny bandsåg, kassaskåp, div. kontorsutrustning, el. kamflänselement, kopplingsskåp, elkabel, el. motorer, strålkastare m m, m m. Visning auktionsdagen 08.00—10.00. Annan tid enl. överenskommelse.

M Skoglund — Leksand 0247/110 14

G Hallén — Ludvika 0240/141 94

Ni kan göra Ert livs fynd bland Dagens Nyheters våningsbytesannonser om Ni tar för vana att dagligen studera de många bytesförslag som erbjuds.

MEDDELANDEN

Stulna bilar

AUSTIN 1955 herrgårdsvagn A 87421, gul.
VOLKSWAGEN 1955 ljusgrön, A 96859.
Uppgifter till Polisen eller FÖRSÄKRINGSBOLAGET LIVERPOOL & LONDON & GLOBE Telefon 23 77 40.

Barcelona—Mallorca-buss

Endast busstransport Köpenhamn—Barcelona kr. 250:—, 4 veck. sällskapsresa m. hotell o. helpension fr. första t. sista dagen, kr. 595:—. Begär prospekt.
AB SPIES-RESOR, Odengatan 32, Sthlm Va, tel. 31 45 30—35.

Elgitarrist ledig. T. 0176/137 09

FASTIGHETSMARKN

Av handelskammare auktoriserade fastighetsmäklare och deras firmor.

Arrende

MINDRE LANTBRUK ell. torp ö. arr. Mod. 3-r.-läg. i hyreshus

Gedigen villa 2 mil norr om Sthlm, 6 r. o. k., kakelugnar, fullt möbl. En del antika möbler. Vatten, avl., el., stor underbar tomt nära badstrand, gäststuga, allt i prima skick. Pris 80.000:—, goda bet.-villkor. Telefon 38 08 34, efter kl. 16.00

I UPPSAL

erbjudes modern, välv villa m. vacker, lättsk i nautrskönt område v. Säljes privat p. gr. C:a 60.000:- erf. över

VARIETÉ

sökes till större markna 16—17/9. Ring talhytten, löv, kl. 18—19.

Lån

50.000:-, god säkerhet f med ypperstа läge i City. ta+andel i vinst. Sv. t. rast EB", Dag. Nyh. Hk

5 000:— ö. låna. Månad 250:— + god ränta. "S 4", Dag. Nyh. Hk.

12.000:— ö. låna för n God säkerhet. Amort. God ränta — SV", 23 5

3.000:— ö. lån. mot säk bät. Telefon 58 49 51.

500:- ö. låna, 533777.

Kapitalplaceri

erbjudes i bilacc. Åter ring tecknas. Svar till Gott bilmärke", DN:s H

YR HANT

Diverse transpo

6 1/2-tons lastbil. led. 0760/324 45.

LÄTTARE FIRMAKÖRNIN "Egen bil — 10", 235300

Hantverkshjä

OMKLÄDSEL MÖBLER. T sas även i hemmen. T

OMKLÄDSEL möbler. T.

Möbler klädas. 29 65 91

Omkl. möbler bill. T.

BERGSPRÄNGNING. T.

PLATTSÄTTN MATERIALFÖRSÄ ISOLERING. Tel.

Tomtarbeten

2 vana trädg.-anlägg nyanläggningar. plan schaktn., plattsättn., g alla övr. trädg.-arb. mana priser. Telefon

Trädf. m. mot.-såg.

†

Vår käre Broder

Sven Kretz

* 22/9 1898

† 1/9 1961

Sörjd och saknad av oss, släkt och vänner.

Tureberg 4 Sept. 1961

Vad rätt Du tänkt
Vad Du i kärlek vill
Vad skönt Du drömt
Kan ej av tiden härjas
Det är en skörd
Som undan honom bärgas
Ty den hör evighetens rike till.

Jordfästningen äger rum Lördagen den 9 September kl. 16.30 i Sollentunas kapell, dit ev. blommor kunna sändas före kl. 15.30.

†

Min innerligt älskade Make

Erik Lindqvist

* 19 Augusti 1906

har i dag lämnat mig i djupaste sorg och saknad. Med mig deltager syskon, släkt och vänner.

Stockholm 3 Sept. 1961

GUNHILD

Aftonklockan länge klämtar
kvällens skymning fallit på
Lågan länge sakta flämtat
nu till vila Du fått gå.

Jordfästningen äger rum Onsdagen den 13 September kl. 13.00 i Hoppets kapell, Skogskrematoriet, dit ev. blommor kunna sändas före kl. 12.00.

†

Vår kära Mamma och Mammy

Anna Larsson

* 19 December 1875

insomnade lugnt och stilla i dag.

I tacksamt minne bevarad av oss, övrig släkt och vänner.

Stockholm den 1/9 1961

ANNE-MARIE
SVEN och VANDA
Ulf Birgitta

Jordfästningen äger rum Tisdagen den 12 September 1961 kl. 13.00 i Hoppets kapell, Skogskrematoriet.

Medd. end på detta sätt.

†

Vår älskade Maka
Vår kära Mor
och Farmor

Naémi Nilsson

* 4 Maj 1909

har i dag stilla lämnat oss, syskon, övrig släkt och många vänner i djupaste sorg och saknad.

Huddinge den 2/9 1961

HELGE
BARNEN
Barnbarnen

Jordfästningen äger rum Lördagen den 9 September 1961 kl. 11.30 i Huddinge kyrka, där samling sker. Ev. blommor mottagas före kl. 10.15.

†

Entreprenader och anbud

MONTERINGSBAR BOD

Kontors- & manskapsbod i 2 plan med yttermåtten 19.4 x 3.6 m., fabr. Boro. Boden är belägen mitt emot första höghuset vid Svesvägen 17 och kan beses efter hänvändelse till undertecknades kontor mellan 7—17.00. Tel. 28 21 82—86. Borttagning och rivning skall ske mellan den 25—30/9 1961. Boden säljes i befintligt skick. Anbud avlämnas före 10/9 1961 och ställes till Plattsättnings AB Knut Jobelius, Solvallavägen 22, Sundbyberg 2. Fri prövningsrätt förbehålles.

AUKTIONER

AUKTION

hålles lördagen den 9 sept kl. 10.00 i Åkerö, Leksand, 150 m söder om landsvägsbron, då vi från några större konkursbon låter försälja följande: Byggnadsmaskiner, bl. a. betongblandare, mobilkran, valvkran, byggtorkar m m. Verkstadsutrustning bl.a. elsvetsar, el- och bensindrivna, elektroder, svarv, smidesstäd, div. rörmokarverktyg samt en mängd andra handverktyg m m. övrigt: höjdgr.-aggr. Priestman Wolf, hydrofor, gasoltuber, näst. ny bandsåg, kassaskåp, div. kontorsutrustning, el. kamflänselement, kopplingsskåp, elkabel, el. motorer, strålkastare m m, m m. Visning auktionsdagen 08.00—10.00. Annan tid enl. överenskommelse.

M Skoglund
Leksand 0247/110 14

G Hallén
Ludvika 0240/141 94

Ni kan göra Ert livs fynd bland Dagens Nyheters våningsbytesannonser om Ni tar för vana att dagligen studera de många bytesförslag som erbjuds.

MEDDELANDEN

Stulna bilar

AUSTIN 1955 herrgårdsvagn A 87421, gul.
VOLKSWAGEN 1955 ljusgrön. A 96859.
Uppgifter till Polisen eller FÖRSÄKRINGSBOLAGET LIVERPOOL & LONDON & GLOBE Telefon 23 77 40.

Barcelona—Mallorca-buss

Endast busstransport Köpenhamn—Barcelona kr. 250:—, 4 veck. sällskapsresa m. hotell o. helpension fr. första t. sista dagen, kr. 595:—. Begär prospekt.
AB SPIES-RESOR, Odengatan 32, Sthlm Va, tel. 31 45 30—35.

Elgitarrist ledig. T. 0176/137 09

FASTIGHETSMARKN

Av handelskammare auktoriserade fastighetsmäklare och deras firmor.

Arrende

MINDRE LANTBRUK ell. torp ö. Mod. 3-r.-läg. i hyreshus

Gediget villa 2 mil norr om Sthlm. 6 r. o. k., kakelugnar, fullt möbl. En del antika möbler. Vatten, avl., el., stor underbar tomt nära badstrand, gäststuga, allt i prima skick. Pris 80.000:—, goda bet.-villkor. Telefon 38 08 34, efter kl. 16.00

I UPPSAL

erbjudes modern, välvå villa m. vacker, lättsk i nautrskönt område v. Säljes privat p. gr. a C:a 60.000:- erf. över

VARIETÉ

sökes till större marknа 16—17/9. Ring talhytten, löv, kl. 18—19.

Lån

50.000:-, god säkerhet fö med yppersta läge i City ta-andel i vinst. Sv. t. rast EB'', Dag. Nyh. Hk

5 000:— ö. låna. Månad 250:— + god ränta. ''S 4'', Dag. Nyh. Hk.

12.000:— ö. låna för n God säkerhet. Amort. God ränta — SV'', 23 5

3.000:— ö. lån. mot säk båt. Telefon 58 49 51.

500:- ö. låna, 533777.

Kapitalplaceri

erbjudes i bilacc. Återring tecknas. Svar till Gott bilmärke'', DN:s H

YR HANT

Diverse transpo

6 1/2-tons lastbil. led. 0760/324 45.

LÄTTARE FIRMAKÖRNIN ''Egen bil — 10'', 235300

Hantverkshjä

OMKLÄDSEL MÖBLER. T sas även i hemmen. T

OMKLÄDSEL möbler. T.

Möbler klädas, 29 65 91

Omkl. möbler bill. T.

BERGSPRÄNGNING. T.

PLATTSÄTTN MATERIALFÖRSÄ ISOLERING. Tel.

Tomtarbeten

2 vana trädg.-anläggn nyanläggningar, plan schaktn., plattsättn., gr alla övr. trädg.-arb. mana priser. Telefon

Trädf. m. mot.-såg. T

affeltruckar

3 ton, lyfthöjd 275 cm. r., tilv.-år 1955, utrus- d förareskydd och förl.- Nyrenov.
450 kg. Elektrisk truck- utrustad med nytt bly- helrenov. Lyfth. 213 cm. Uppsala 018/113 35.

FELTRUCKAR

21 tons lyftkraft.
ljer, köper, byter.
RUCK & DIESEL
Skillingaryd.
0370/708 20, 708 30.

RIESTMAN

2 st., sälj. 35- resp. CATERPILLER 933, körd n.
HLMS MASKINSCHAKT
Tel. 26 10 30.

.. Mobilkranar

nod. QM, kap. 6 ton. nod. KL-44, kap. 4 ton. Stockholm 23 01 75.

ILLFÄLLE!

umprar, 5 kbm last- 300 kg, sälj. på myc- villkor. Tel. 60 68 05

TENKROSS

nyrenov., samt 80 GR skick. Tel. 031/18 00 29

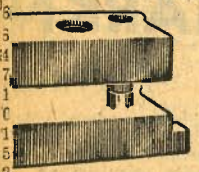
GRÄVMASKINER
OCH LASTMASKINER

TROM-SITSEN

AV MASKINFIRMORNA
Generalagent:
ERG & ÅHNMÉ AB
22, Sthlm. 62 51 45.
19 sälj. bill. 18 55 42
billigt. Tel. 89 60 93

ESSBE

ställ SMS 839
LÖSTAGBARA PELARE



klund & Co AB

Cylindrar och ventiler

för tryckluft och hydraulik.
Begär prospekt.

Tifon

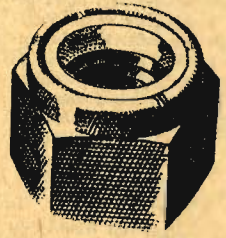
Duvbovägen 50, Spånga.
Tel. 010/36 25 35

LÅSER ALLT ÖVERALLT

Standard hos ledande svenska och utländska industrier.

Låsmuttrar:

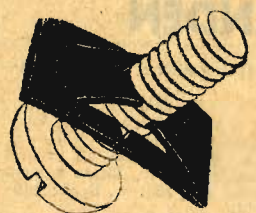
Nyloc, Pinnacle



Nyloc

Spire Speed

snabblösmuttrar, spärrbric- kor, kabelklämmor, axellås och clips med olika funk- tioner.



SNP mutter

SIMMONDS

AEROCESSORIES AB
Stamg. 5, Stockholm-Älvsjö
Tel. 71 89 03, 71 89 04

Annonser är också nyheter

— och de flesta står bara i

INFA

skruv med sexkant- hål

skallskruv
stoppskruv
rörproppar
sexkantnyckl.

i såväl tum- som metriska mensioner.

Begär katalog och offerter. 1600 dimensioner i vårt lag

HARRY STICKLER AKTIEBOLAG

Styrmansgatan 6, Stockholm Postbox 14053. Tfn 63 09 90
Göteborg, N. Larmg. 11, T. 13
Malmö, Rönneholmsv. 59, 91

Transportmedel

Säljes

Grävmaskinstrailer m. Scania tipp o. hiabkran.
AB STHLMS MASKINSCHAKT
Telefon 26 10 30.

Affärs- och kontors- inventarier

Säljes

KYLSKÅP — FRYSBOXAR. kyl- o. frysdiskar. CENTRAL- KYL, Östgötagatan 18. 40 00
Aff.-inr., kassaapp. 0758-
Kyldisk, 2 vågar m. m.
BUTIKSGLASMONTER. 20 83
LM-kassaregister, 5 varusag Pris 3.820:-, amort.
KASSAAPPARAT LME. 33
KASSAREG. 1—2-låd. 20
Adresserings-, Präglingsmas tillbehör. Tel. 82 34 18, 31
BAKUGN. Tel. 20 80 28.
BUTIKSVÄG. Tel. 20 83 28.
2 behandlingsstolar för skö hetsvård. Telefon 51 23 82.
KONTORSMÖBLER
Lövgrens, Traryd. T. 0433
KAFEMÖBLER. Tel. 20 80 28.

Skriv- och räkne-

Denna anspråkslösa
äljer sig ett av vår
ast meningsfyllda
raktisk nordism —
nordisk konsthög-

akt då alla anhän-
rdisk kulturell ge-
anledning av den
utvecklingen kän-
betet hotat är det
ppleva och ställas
förslag till prak-
samarbete. Själv fal-
fter senaste kriget
praktiska resultat
ska intresseområdet,
tvivelaktigt många,
unga generationen,
det talas för mycket
litet. Senast gav
radions Nordiska
för denna känsla.
anhängare eller
anslutning respek-
till EEC, och man
ller kämpa för nå-
nordisk isolatio-
vinsialism för att
till kulturell nor-
elvändighet, om vi
ra vårt kulturarv
väg av mer eller
ntil underhållning

onstarter

till förslaget om
sthögskola är den
ten Olaf Liisberg.
dets egentliga me-
vid akademin i
är han till den
ggeneration som
n knöt starka band
Här i Sverige har
an 1956, bl a som
närmaste med-
m hade hand om
Hötorgshallen.
— till Det danske
00-årsjubileum —
en nordisk konst-
sta gången fram-
heten i ett detal-
från Liisberg. Det
jektet blev 1956
rdiska rådet, där
sedan man ut-
pella intresse, men
tet som utopiskt.

på utställningen aspect 61 i Stockholm. Planen går ut på att skapa en flytande nordisk konsthögskola ombord på ett fartyg, som med elever, lärare och fullständig utrustning kan kryssa mellan nordiska städer eller ger sig ut på turnéer till omvärlden för att hämta och ge inspiration.

Tiden var inte mogen då, men skulle den inte vara det nu?

Den våldsamma tekniska och industriella utvecklingen ställer ständigt starkare krav på samarbete och koordinering mellan de grupper som aktivt tar del i utformningen av det demokratiska samhällets miljö. Ansvaret för bästa utnyttjandet av dessa människors krafter, menar Liisberg, åligger utbildningsanstalterna. Men det finns för närvarande inte någonstans i Skandinavien en sådan gemensam institution som omfattar alla konstarter — ordet taget i vidaste bemärkelse — och antagligen har ingen av nationerna ensam krafter att skapa en sådan.

Inspiration

Liisbergs förslag går ut på att bygga ett konstutbildningscentrum. Genom att välja en båt uppnår han en rörlighet som ger planen dess vida möjligheter. Båten skall rymma verkstäder, undervisningssalar, ateljéer, bibliotek, utställningsrum, elevrum, hytter för lärare och elever. Förslagsvis skulle det finnas plats för 35 deltagare exklusive lärare från vart och ett av de nordiska länderna, och under terminen skulle båten lägga till i hamnar i Skandinavien. Inte bara i huvudstäderna, utan också i provinshamnar, som på detta sätt skulle få välkomna kontakter och impulser bl a genom utställningar och föredrag i samband med besöket. En kryssning per termin till någon annan kontinent och framför allt till u-länderna ingår i projektet. Där skulle eleverna få möjlighet att lära känna andra kulturer, hämta idéer och visa upp vad vi har som kan vara till inspiration för andra.

bland arkitekter, konstr strier etc, med statsstöd hövs. Och en driftfon lite svävande talar om olika håll. Där får mar sig att länderna på v skjuter till.

Förutom den utbildn sidan sett från nordisk innebär projektet också het att visa världen v diska demokratierna å står för, vad de åstadk

Här framträder väl d "Operation Progress", a är isolationistiskt ska men på ett riktigt sätt i arbetet för internat ståelse genom upplysnin verkan.

"Operation Progress" klart redan känd inom krets, men det förefall tidpunkten var inne för diskussion om projekte förande. aspect 61 g program under den tid gen pågår. Skulle det lämpligt att låta Liisberg lägga sina idéer?

HELLE BJEL

DAGENS NYH

TEGELBACKEN, STOCK
Postadress: Box 138, S
Telefon
22 40 00
För rikssamtal: 22
Telefonannonser: 24
Prenumerationer: 22
Telegramadress: *Dagsn*
Postgiro- 1616 (för annon nummer 1617 (för prenu

Chefredaktörer: *Olof La* och *Sven-Erik Lars*
Administrativ chefredak ansvarig utgivare: *Sten* Utrikesredaktör: *Ulf B*

Dagens Nyheters Aktie Verkst. direktör: *Erik*

Stor-Sthlms
A-editionen tidningsområd
Helår ..... kr 96
Halvår ..... kr 48
Kvartal ..... kr 24
Månad ..... kr 8

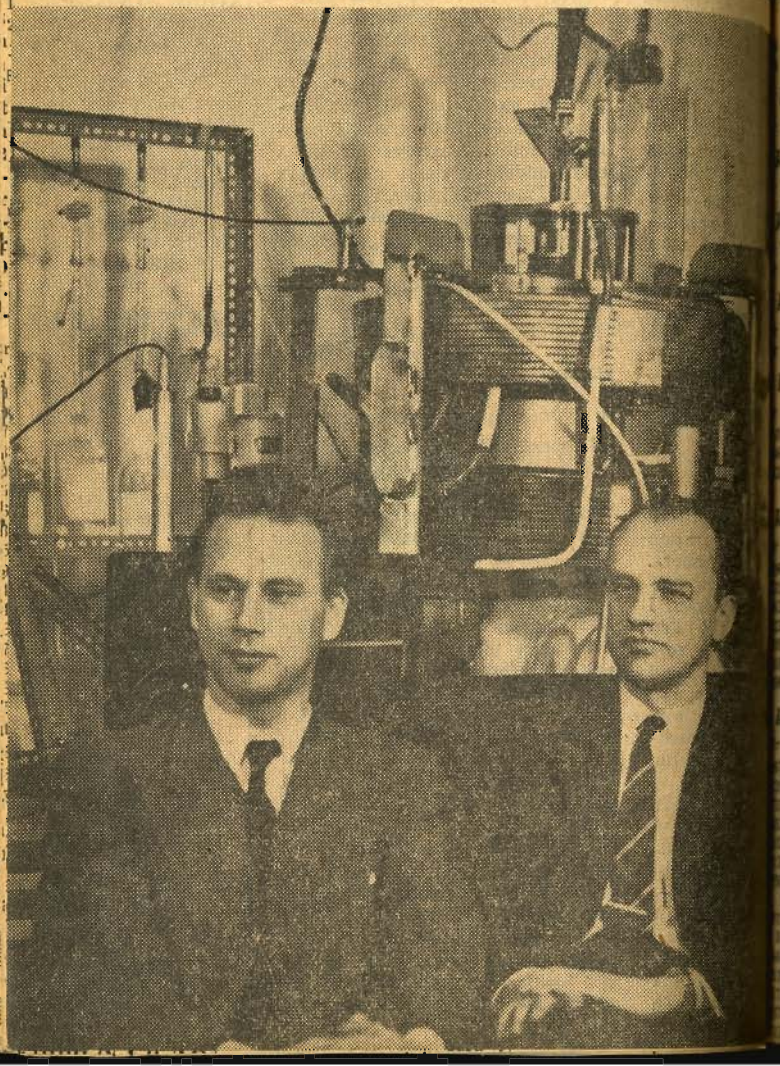
Gällande annonsprisl daterad 1/1 1961 fås på

Nettouppl. 1:a halvåret vard. 350 843 ex., sönd. 43 medelnettouppl. 362 77

Från starten 23/12 1864

Dagens Nyheters tryc Stockholm 1961

VENSKAR G
VÄRLDSSENSAT



k till Hälsingland

ingen i 1943 års premielån på måndagen inför
rauch gick 50 000-kronorsvinsten på obligation
till Hälsingland. Övriga vinster utföll på följande
om för eventuella fel):

Ser	Nr	Ser	Nr	Ser	Nr
		53	147	55	1428
		56	1483	58	506
		62	1625	63	1712
		66	1639	67	1440
		68	1818	70	1908
		74	1416	75	196
		78	115	83	1795
		85	1462	88	1894
		94	1042	98	1788
		101	432	101	960
		102	366	103	1213
		110	1747	111	1313
		112	616	112	1992
		114	1091	116	651
		116	1679	117	639
		119	194	119	1653
		122	345	125	644
		128	929	129	1010
		130	306	130	992
		130	1905	131	772
		132	383	133	9
		133	1896	135	393
		138	1973	139	190
		139	1398	143	1285
		144	1172	146	494
		148	766	149	1184
		151	672	152	416
		164	1404	169	1782
		177	1367	178	485
		181	927	182	207
		186	229	186	1503
		191	1341	192	1139
		195	1003	198	1181
		204	1406	205	1158
		205	1977	206	971
		210	685	210	985
		212	1025	212	1446
		216	1492	217	485
		218	1285	219	1649
		222	1878	223	613
		225	1565	226	1958
		230	321	230	1472
		234	465	235	960
		238	1858	240	1678
		242	926	245	1226
		246	1431	246	1537
		247	242	248	1213
		250	478	250	1819
		252	972	255	1167
		257	534	257	1357
		258	634	259	95
		262	1443	264	1318
		265	309	267	1740
		270	1416	273	1246
		275	1275	275	1908
		279	1886	282	1246
		284	1176	288	1971
		293	99	294	1538

Ser	Nr	Ser	Nr	Ser
56	1025	404	651	407
60	417	408	1956	410
65	514	411	1599	413
68	1743	416	582	416
71	610	418	888	419
76	112	424	1293	424
84	1553	425	317	427
92	548	429	918	431
100	1399	432	655	432
101	1929	434	726	434
104	1888	437	1533	238
112	233	440	207	442
113	388	448	377	448
116	672	449	141	450
117	1712	451	1754	452
121	415	453	1120	454
126	67	460	594	461
129	1618	46	1675	467
130	1334	467	1432	468
131	1526	469	1486	469
133	1426	471	715	471
138	1398	473	1262	475
139	1137	477	1162	479
144	599	481	1398	482
146	1207	483	1035	484
150	197	485	1953	486
154	1755	488	225	488
177	1352	494	835	494
179	178	496	1092	496
184	1297	500	867	503
187	1839	503	1300	504
193	849	508	1569	509
202	1867	515	279	515
205	1299	519	328	522
207	1277	522	1219	523
212	607	524	1558	524
215	1850	532	1069	532
218	974	534	1457	534
220	705	535	1207	536
223	871	540	1697	541
227	212	545	281	545
233	1	545	1815	546
238	32	549	985	552
242	338	553	69	553
246	1303	558	71	558
246	1582	560	248	560
249	1359	563	1442	564
251	563	566	481	566
256	1567	568	569	568
257	1553			
262	790			
264	1938			
270	768			
275	267			
276	1909			
283	75			
291	1915			
296	925			

Ser	Nr
408	
411	
414	
417	
422	
424	
428	
431	
433	
435	
440	
445	
448	
451	
453	
455	
461	
467	
468	
470	
472	
476	
481	
482	
484	
487	
493	
494	
499	
503	
505	
511	
518	
522	
524	
530	
533	
534	
538	
543	
545	
546	
552	
555	
560	
561	
565	
567	
570	

Vid måndagens dragning i 19 års premielån utföll högsta vins på serie 583 — nr 1414. I de premielån var den 24 augu 17 784 vinster på sammanl 1 589 800 kr outtagna. Bland d var två på 25 000 kr — serie 1 nr 141 och serie 1358 nr 58 en på 20 000 kr — serie 1264 725 — samt fem på 10 000 kr serie 173 nr 1095, serie 706 546, serie 850 nr 548, serie nr 1122 samt serie 1268 nr

inom undantagsfacken”

dlingsformer. SAF har dock inte
it besked om den önskar centrala
rläggningar också denna gång.
Ir Geijer tog upp den kritik som
ats mot samordnade avtal. Det
mycket möjligt, sade han, att
ltatet skulle blivit bättre för
fåtal grupper om vi frångått den
trala principen, men resonemanär inte hållbart om det avser
fältet.
tt förbunden skulle nå bättre
ltat om de förhandlade vart och
för sig är ett talesätt som bygmer på tro än vetande, menade
chefen.
sina resonemang kring förhandsformerna återupprepade han
han sagt tidigare i år: att tensen är att flera grupper untas från den centrala uppgöen.

ngen fredsplikt id undantag

tt fredsförpliktelser skulle gälla så de grupper som undantas, är missuppfattning, fastslog hr ier. Om t ex vid förra avtalsrön landssekretariatet och vebörande förbund inte ansett att ptabla resultat uppnåtts vid örhandlingarna hade det inte nits något hinder att utfärda ikvarsel.

skall inte räkna med att lågproblemen kan elimineras unen tidsperiod av några år. Även kongressen i mycket positiva org uttalar sig för att lönepoli skall inriktas på att lyfta lågrupperna kommer svårigheterna den praktiska handläggningen vara stora. Vi får alltså inrikta på en lösning på längre sikt i band med den strukturella utlingen inom hela det svenska gslivet.

en de lågavlönade grupperna inte bara kräva att få en lön motsvarar genomsnittet för strin. Hänsyn måste också tas skillnader i de olika arbetenas ighetsgrad, betonade hr Geijer.

den lönepolitiska debatten att de har de manliga medlemmarnas stöd. Det finns en inrotad konservatism hos männen i fråga om kvinnornas ställning i arbetslivet. Vi skall därvidlag inte skylla allt på arbetsgivarnas ovilja, sade hr Geijer i sitt inlägg i kvinnolönedebatten.

Måndagens sista debatt gällde motioner om generell arbetstidsförkortning. Det måste vara en avvägningsfråga hur arbetarnas andel av produktionsökningen skall tas ut, ansåg landssekretariatet, som i sitt yttrande framhöll att en eventuell arbetstidsförkortning inte får åstadkommas på bekostnad av reallöneutvecklingen.

*

LO-kongressen bekräftade på måndagen enhälligt valet av Edvard Vilhelmsson till sekreterare i Landsorganisationen. Han har upprätthållit befattningen under kongressperioden efter Otto Westling, som blivit generaldirektör i arbetarskyddsstyrelsen.

MEIDNER:

Löneglidningen
klyftorna i

Någon påtaglig utjämning mellan högre grupperna har inte skett under de senaste chefen för LO:s utredningsavdelning, fi han på måndagsmorgonen inledde kongressen. Några av de grupper som vid periodens bör den relativa löneskalan har visserligen för språng. Det avgörande draget i utvecklingen stora flertalet av de industrigrupper som i rioden fallit tillbaka med ytterligare någ Meidner.

Inte heller har vi kommit närmare målet att få till stånd en utjämning mellan kvinnornas och männens löner. Vilken statistisk jämfö-

och svenska Anita
lösterutbyte hos

ling har den amerikanske tenoren Eddy Ruhl, som skulle sjunga titelpartier i ”Faust” vid Operans säsongstart på tisdagen fått besked om att han inte är önskvärd vid den norska operan.

Ruhl anlände till Oslo på fredagen och började omgående repetitionerna tillsammans med Operans ensemble. Emellertid uppträdde han så sårande och utmanande gentemot en annan av Operans ”Faust”-gäster, negern Charles Holland, att den norska ensemblen nekade att sjunga med Ruhl.

Orsaken var att Eddy Ruhl, som skulle sjunga vid de fyra första föreställningarna, hade tilldelats samma klädloge vid Operan som Charles Holland. Den senare skulle emellertid inte uppträda förrän Ruhls engagemang var slut den 8 september, vilket betydde att de två inte skulle komma att använda klädlogen samtidigt.

— Uppträdet inträffade redan på fredagen, och när jag på lördagen fick rapport därom meddelade jag omedelbart Ruhl att en sådan hållning kunde vi självfallet inte godta, säger operachefen Odd Grüner-Hegge.

Charles Holland har varit i Norge sedan mitten av augusti och var mycket populär redan från första ögon-

Innan vi bad Eddy F
Operan kontaktade vi vå
rådgivare, som konstatera
brutit mot den norska
melsen om rasdiskriminer
vi därför kunde bryta
säger operachefen Grüner

*

Bonns manskör ger

Höstens första konsert
i Konserthusets stora sal
den 11 september. Bonn
(85 sångare) under ledni
bert Brings sjunger bl a
(Gellert-Lieder), Mozart,
Schubert, Schumann, Pfitz
mer, Mendelssohn, Jochu
Rein, Willi Sendt, Herman
Bernhard Weber, Wilhelm
Carl Orff (ur Carmina
Kören kommer till Stock
mast från Helsingfors.

*

Sista sommarnattskons på Nationalmuseum

Drottningholms kamm
med Hans Leygraf som di
solist framför i kväll på
museum Mozarts Symfoni
Pianokonsert nr 12, båda
och programmet avslutas
naden i G-dur ”Eine klei
musik”. Dörrarna öppnas
timme före konsertens b

e de Pari

tade förvånad på väskan.
du veta mer om min upp-
undrade Bingo. Nåja, den
nåt väsen av sej, så det
gen orsak, varför du inte
det.
g en stor, flat skål från en
slog ut litet krut på den.
har tändstickor i fickan, sa
l dej en bit ifrån så tuttar
så där! Är det inte en tju-
va?
dre än en sekund flammade
op, röken drev bort och Bin-
Olle kröp ljudlöst ner igen
nedre rummet.

*

trikesdepartementet började
dagen ett två dagars möte
enska beskickningschefer, le-
efer och generalkonsuler.
al har infunnit sig till över-
arna.

grundets fyrskepp i gryningen och fick sedan en fräsande kryss in mot Sandhamnsleden, men mer än cirka 70 distansminuter blev det inte.

De tävlande behöver inte lämna in sina loggboksblad från seglingen förrän på onsdag, och sedan dröjer det ytterligare åtminstone en vecka innan resultaten räknas fram. Men många båtar gjorde goda distanser, i synnerhet de som hade startat från punkter nära de stora fjärdarna och de öppna utskärgårdarna.

I sin LA-kryssare "Concubine" nådde Bengt Sundblad, med start från södra inloppet till Kanholmsfjärden upp tilll Kudoxa-Vidinge och Furusund, varpå han vände söder ut och plockade rundningspunkter i Rödlöga- och Sandhamnslederna. Han räknade ihop till 99,8 distansminuter, betydligt mer än genomsnittet i hans klass. Erik Örtenholm i den lilla havsseglingsrustade Blekingekryssaren "Tre Bröder" startade från Måsknuv i Mysingen och stack omedelbart till havs. Han tog sig upp till Almagrundet, där han vände. Men när han kom i mål med 80 distansminuter i loggboken hade han alltjämt 2,5 timmars seglingstid kvar.

□ En överlägsen segling gjorde Sture Rödén som väntat i sin Laurinkoster "Staika III". Han seglade från Kanholmsfjärden till Svenska Björn och därpå ner till Almagrundet. När han rundat Långviksskär i Nämdöarkipelagen hade han så mycket tid kvar att det räckte för ytterligare en tur ut till Almagrundet. Det blev 124,6 distansminuter, varifrån dras några sjömil för en halvtimmes försening.

Har Ni läst gårdagens annons i DN?
Läsåret 1960/61 gick 800 elever i
STOCKHOLMS UNGDOMSMUSIKSKOLA
Vid val av musikskola
tänk på kvaliteten!
Anmälningar och upplysningar: tel. 19 42 66, rektor Connor

Spanska och Ryska
...rser på 2 resp. 4 term. till studentexamen börjar nästa vecka.

...on mot flyget ...ll Västberlin

BERLIN, måndag.

...nen deklarerade på måndagskvällen att västberlinska ...r att äventyra arbetet vid fyrmaktsorganet för kon- ...i luftkorridorerna mellan Berlin och Västtyskland. ...r lufttrafiken är det enda fyrmaktsorgan i Berlin ...farande medverkar.

...säkerhetscentralen ...nförd...s i en not ...kommendanten ...ger till den ame- ...enten, generalma- ...Solovjov häv- ...ska provokatörer ...ryska personalen ...för lufttrafiken ...ina tjänstgörings-

...en ytterst nega- ...kontrollorganets ..., hette det i

...tt svar på en ...n den 26 aug. i ...derade mot att ...a amerikanska ...tberlin.

...e Watsons pro- ...gen att Östtysk- ...stat och liksom ...har rätt att vid- ...som krävs för att ...

...mandanten tillade ...protestera mot två ...lin, där provoka- ...a officiella ryska

...llena rörde det ...som transporte- ...personal på väg ...i fyrmaktskon- ...rheten, vilken har ...gamla justitiepa-

...av västberlinska provokatörer att med hjälp av amerikanska funktionärer hindra den ryska personalens normala arbete vid luftsäkerhetstjänsten kan få en ytterst negativ inverkan på detta fyrmaktsorgan, hette det i Solovjovs not.

— Skulle någon verkligen försöka störa arbetet vid säkerhetscentralen för lufttrafiken i Berlin kommer ansvaret för de föga önskvärda följderna att hela vila på ockupationsmyndigheterna i Västberlin.

Hotet mot luftkorridorerna var den tredje kommunistiska attacken mot dessa på två dagar. De två tidigare attackerna gällde kritik från den ryska regeringen mot den "okontrollerade" civila trafiken i luftkorridorerna och en beskyllning från Östtyskland att de tre västallierade begagnar luftkorridorerna för att transportera bort barn som kidnappats i Östtyskland.

På västdiplomatiskt håll i Berlin tolkar man de intensifierade ryska hotelserna mot luftkorridorerna som en förvarning om att Sovjet och Östtyskland nu förbereder ett försök att lamslå arbetet vid fyrmaktskontrollen för säkerheten i luftkorridorerna. En rysk blockad av fyrmaktskontrollen väntas medföra att de civila flygbolag som trafikerar flygplatserna i Västberlin inställer trafiken på linjerna mellan Berlin och Västeuropa.

Och mot d... Alvares, G...

— Förr tr... fessor varje... hans porträ... öre. Nu är ... det ena och ... klassernas ... till univers... professor B... måndagen v... till akademi... blandat gam...

□ Upptakte... centiorvecka ... demonstratio... kvart som h...

Fjäll...

...tol...

(Forts. från sid. 1)

...ingen säkrare

...säger östtysk... ...om kärnför...

BERLIN, ma...

UPI. De östtyska komm... na avfärdade på månda... brittisk-amerikanska försl... förbud mot atmosfäriska ... penprov som en propagand...

Den officiella östtyska byrån ADN förklarade at... dent Kennedys och premiä... ter Macmillans hänvändels... sådant förbud till Ryssland ultimatum avsett att utö... tryckning på ryssarna.

— Medan USA i hemlig... berett sig för underjordisk... vapenexperiment under sk... Genèveförhandlingarna be... kanerna i ultimativ form a... land skall gå med på att f... alla prov ovan markytan, f... byrån.

Samtidigt påpekade A... deklarationen inte nämnd... om Frankrikes villighet att ... på förbud på experimente...

Fler skandina... till Austral... önskemål i Sy...

SYDNEY, m...

TT. Skandinavien kan komma mer i centrum ... australiska myndigheterna... vanden att öka invandrin... landet inom ramen för d... naste immigrationsprogram...

Hittills har inte antalet s... viska utvandrare till Austral... så särskilt stor. Av de d... miljoner emigranter som ko... Australien från alla delar ... den sedan man lanserade ef... tidens stort upplagda immi... program i början av 1946 ... drygt 11 000 varit skandina... dem var nära 4 000 finländ... dan den svenska siffran va... ligt blygsammare, drygt 1 6...

Danmark bidrog med ...

NSTRUKTIV och lättläst
ift, *Rättens ursprung och*
venska Bokförlaget, 9:50),
op *Ruben Josefson* och
Per Stjernquist samlat
föreläsningar, som de höll
ersamfundets akademiska
urs i Ransäter 1958. Jo-
anlägger religionsveten-
synpunkter på ämnet,
Stjernquist står för de
logiska, och det är, som
na själva konstaterar i
"frapperande att se hur
lika synpunkter stämde
i det stora hela".
quist inleder med en kri-
omgång av rättsidéernas
och gör en systematisk
v rättsreglernas funktion,
mband med allmänt rätts-
nde och ideologiska
eställningar. Av särskilt
är här det sovjetryska ex-
et 1928 med femårspla-
om i egenskap av centrum
hällslivet och genomtänkta
för partiets och statens
kulle göra rättsordningen
g. Motiveringen för detta
kerna till att man omkring
rgick till de rättsliga in-
en kan givetvis framställ-
lika sätt, men fenomenet
sig anger en viktig skill-
llan kommunismens och
vis kristendomens syn på
natur.
kristna föreställningen att
ekt uppenbarat den eviga
föreskrifter avvisas inte
Stjernquist, utan också av
, och det är väl närmast
mständighet som föranlett
t förvånande intrycket av
mellan dem. Men biskop
nerar nyanserat och såvitt
se konsekvent utifrån
sk-luthersk synpunkt när
iserar den romersk-katols-
mliga naturrättsläran och
kristologiska rättsuppfatt-
Och det är onekligen in-
att de invändningar han
n sin kristna ståndpunkt

Professor Per Stjernquist (överst) och biskop Ruben Josefson.

församlingen som mönster ange riktlinjer för en rättsordning i samhället, kritiserar Josefson av det allmänna skälet att det här förutsätts tämligen lättvindiga analogislut.

Beträffande evangelisk-luthersk rättsuppfattning ger Josefson uttryck för samma syn som Århusteologen K E Løgstrup, nämligen att det centrala, kärleksbegreppet, inte är en princip som rätten skulle kunna använda som källa i direkt mening. Medan rättsmoralen förutsätter att människans liv

männa
tröttas i
anledning

Han
anslag från
de senaste
utgjort en
procent av
tionellt
procent, en
en tredjedel
aktivitet

Han
museets
konst trots
kr är klart

— På
hänvisad till
med slangbåt

Beträffande
menar han
många

*Vidare har den öpp-
gatan. I kontoret
"Sekrens 61" och
av Le Corbusier.*

löper
k hamn

rent. Det är Port
London och en av
Såväl Rederi AB
året anlöpt den-
mycket snabbare
det alltför ofta

är ingen stor hamn,
mr Ian Trelawny,
är på Stockholms-
ta fartyg på upp
till 6 000 ton, men
normalt föredrar
man att de är på
ca 1 500 ton. Ca
300 är anställda
vid hamnen, tio
gånger så många
som 1955.

Arbetskraftpro-
blemen klarar vi
genom att all vår
personal är hel-
tidsanställd. Är de
inte sysselsatta
lossning finns det
— vi bygger all-
betalt — förutom
per ton, som ham-
dessutom har vi

besked av sina förmän om att de var uppsagda nö
första 45 blir arbetslösa redan lördagen den 16
För ett 30-tal andra går fristen ut den 28 oktober.
av de permitterade är yrkesutbildade arbetare, men
äldre personer utan yrkesutbildning är bland de

Uppsägningen har bland annat träffat så gott som samtliga pensionärer hos SAS, som fortsatt att arbeta trots uppnådd pensionsålder. Då de allra flesta permitterade är kvalificerade yrkesarbetare, räknar man med att de snabbt kan få nya arbeten. Redan på onsdagen upprättar arbetsförmedlingen ett tillfälligt förmedlingskontor på Bromma.

— Uppsägningarna berör inga andra flygstationer än Stockholmsområdets. Det är för närvarande inte aktuellt med uppsägningar av fler tjänstemän eller några bland den flygande personalen, säger SAS:s personaldirektör Sven Erik Svanberg.

Som väl är bör det inte föreligga några svårigheter att kunna placera de permitterade på arbetsmarknaden. Vi har för övrigt redan fått många förfrågningar från en rad industrier. Hänsyn vid uppsägningen har tagits till tjänstgöringsåren inom de skilda grupperna, som blivit berörda av permitteringar, framhåller direktör Svanberg.

— De som tidigare skaffat sig ut-

bildning på jetmotorer, v
behålla. Därför kommer
handla i en del fall, då v
principen att man skal
tande efter tjänstgöring
ombudsman Lennart
civila flygpersonalens
som är ansluten till tran
förbundet.

"Värst för plåtsl

De flesta av de uppsa
ställts under senare de
eller under 1961. Hårdas
get gått fram bland plå
har till exempel en plåts
uppsagd trots att han v
i företaget sedan 1955.

**— Om fler av våra
kan bli uppsagda, vet
har tidigare uppmanat S
alla permitteringar åtmi
gång, berättar ombudsm
son.**

Av de uppsagda kom
motorverkstaden på Lint
ma flygplats och lika mån
synsverkstäderna på B
Arlanda. De övriga förg
apparatverkstäder och b
□ Då tidigare 72 tjäns
uppsagda och hittills ett
på egen begäran, har SA
antal minskat med dryg
ner. Därmed har perso
nerna nått den siffra
i första besparingsprogra
□ Enligt SAS-chefen di
lins bud för fjorton dagar
le 250 personer bland
markpersonalen sägas up

Osäkert för flyga personal

Enligt rykten på månd
ungefär 200 av totalt 80
delningen för flygande
uppsagda längre fram i å
kräftelse finns dock att
uppgiften.

I mitten av förra veck
rade direktör Nicolin de f
buden för den flygande
om läget.

Han lämnade dock en

Gott resultat av Eskilstuna-utställning

Eskilstunaindustrins femdagarsutställning i Köpenhamn "Stål för miljoner" gav mycket bra resultat, förklarar ordföranden i Eskilstuna fabriksförening Sture Nilsson. Det vackra vädret medförde att publikfrekvensen inte riktigt blev den väntade, men tillströmningen av fackmän var mycket stor. Flera av de företag som egentligen inte tänkt ställa upp, men medverkade för solidaritetens skull, noterade överraskande goda försäljningsresultat.

(DN, Eskilstuna.)

Miljonorder till Billman-Regulator

Nymölla AB har med Billman-Regulator tecknat ett leverans- och montagekontrakt omfattande regulatorer och instrument till en kostnad av ca 1 milj. Beställningen avser

sk på Balatum
yckt linoleum
tsa — bonglänsande
litsa — sidenmatt

A
ELIFROST
EN
YÄNTAT PÅ!
modeller
a villkor
ELEKTRO
HELIOS

Arbetsgivarföreningen och LO). Det rader
ser — det finns exempel på städer med 8.000—10.
inte bedriver någon form av barnstugeverksamhet

Ytterligare material behövs för att underlätta ställningstagandet i frågan om barneftersynen för stat och kommun, anser Arbetsmarknadens kvinnonämnd, och en delegation därifrån — direktör Curt-Steffan Giesecke, ombudsman Sigrid Ekendahl och kanslichef Anna-Lisa Lagby — uppvaktade därför på måndagen statsrådet Ulla Lindström och begärde en grundlig inventering av tillgången på daghemsplatser och en förnyad genomgång av alla hithörande frågor.

— Det är påtagligt, säger kanslichefen Lagby till Dagens Nyheter, att tillgången på daghemsplatser är alldeles otillräcklig. Vi stöter ständigt på kvinnornas svårigheter att ordna det tillfrdesställande för sina barn. Tillgången på familjedaghemsplatser har ökat kraftigt, men daghemsbeståndet har bara utbyggts otillräckligt och på somliga platser t o m minskat. De förvärvsarbetande mödrarna har fortfarande
fler daghemsplatser.

För att ge
ran har Arbetsmarknadens kvinnonämnd förelagt
förhållandena i
metoder man
sådan undersökning
få besked om
daghemsplatserna
de hemarbetande
gärna skulle
arbetet om de
väl omhändertagen ger i alla
att bristen på
dagshem är
Nämnden
betare på Stockholms
pedagogiska
holms universitet
dersökning
kunna läggas

Ekonomin

Det råder
gäller daghemsfrågorna, heter
dande skiss.
information
de olika vårdformerna
deras barn och
nerna ser det
gogisk-psykologiska
utan som en
alltför ofta
som tycks dem
och inte fördelaktiga
deltidsfostran
hem eller familjedaghem
barn vet man
om.

Betala ej för mycket för fönsterputsmedel

Den efterlängtade American Blue ½ litersflaskan har nu återkommit — nu i plast med spray och till oförändrat pris — tillsammans med den mindre sprutflaskan (200 g) och American Blue högkoncentrat i kapslar, som för 1:50 ger 2 liter fönsterputs till nypåfyllning av sprutflaskorna.

American Blue är det *högeffektiva* fönsterputset som *lyfter bort* smutsen. En lätt efterpolering är allt som behövs.

METR

n Waern avstä

STRAFF

– INTE GIVET MÅ

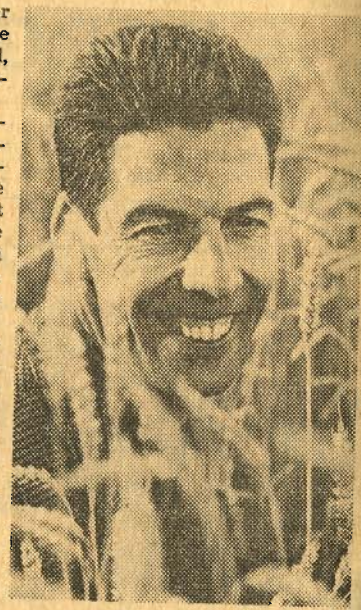
Arne Ekström, Stockholm, pekar på straffpunkten i Sa viken. Men "Tjofsen" Ohlsson missade. Och den mis var inte den första i år. Bara en bland många.

ptembersolen räddar miljonvärden i Skåne

t vackra vädret man väntat på sedan midsommar har mit lägligt i Mälardalen. Säden var lagom mogen när hållsvädret kom. En bra skörd — vilket betyder något e än medelgod — kan inspektor Gunnar Eriksson på gård redovisa. Höstvetet hade mellan två och tre procent dskador på denna gård men har blivit godkänt som säd. Överstiger skadorna fem procent, blir säden foder- vilket inträffade i fjol för många av landets gårdar.

y gård, som har 300 hektar är en av Mälardalens större Man har haft en del liggsäd, stråsjukdomar och groddska- på höstvetet.

14 dagar sedan, berättar in- Eriksson, var vi pessimis- Höstvetet började gro. Vi bör- körda höstvetet, vilket hade ent fuktighet. Hade vi räknat t vackra vädret hade vi inte ha så bråttom. Nu är säden att den inte behöver torkas. nehåller bara 16 procents et.



Inspektor Gunnar Eriksson är nöjd med veteåkerns ax.

h det vackra vädret kom har rt med tre skördetröskor från morgonen till åtta på kvällen. et var intaget förra måndan tog man havren förra och är nu sysselsatt med När kornet är skördat, åter- vetet. Tio arbetsdagar till av väder behöver Bro gård för ra skörden. Gården är litet dra gårdar i Mälardalen, då k in höstoljeväxterna i bör- augusti.

ruket var så tidigt i våras n räknat med en tidigare Regnsommaren har försenat i Mälardalen omkring 14 Så bra skörd som säden lo- midsomras är inte skörden n den är bra. De gårdar potatis är mindre gynnade. n är angripen på många

nen torkar Skånefält

enaste veckans sommarväder lat miljoner och åter miljo- ior åt den skånska landsbyg- uationen var ytterst kritisk det, men förebyggande åtgärder mot bladmögel har gett gott resultat. Ingen katastrof alltså för potatisskörden. (DN, Göteborg.)

Medelgod spannmål i Luleå

Medelgod spannmålsskörd, lyckade rapsodlingar, utmärkta beten och tillfredsställande skördar av trädgårdsprodukter kan agronom Erik Arwidsson vid hushållningssällskapet i Luleå rapportera. Men nöjd är han ändå inte, beroende på att vallarna och potatisen, som har

KNADEN

BEG. BÅTAR

Beghammars camping i lättmetall 5,85×2,20 med Volvo Penta Aquamatic, fart c:a 28 knop. Cornet Explorer 6,70×2,30, pentry, toal. Volvo Penta Aquamatic, c:a 25 knop. Arph-Dingy, mah., Scott 40 hk. Förmånliga bet.-villkor.

GÖSTA BERG

Segerstagatan 20. Tel. 23 04 65 Postion Djurgårdsbron. 60 73 30

MYSINGEN III

2,30×25, 20 knop. Svar till kr 10.000:- K", 235300 (tsv).

Beg. ERRY DINGHY -61 med utrett o. West Bend 40 hk med reglage, mycket välv. 50 08 20.

CARRINA sportbåt -60, 4,40×1,80 med kapell, lanternor. Evinrude 50 hk, el. -59. Telefon 50 08 20.

PASSBÅT slumpas. 72×2 met., mahogny, 18 knop. Pris 2.500:-. Tel. 17 02 38 - 17 07 37.

MOTORBÅT ruff 8×1.90 nyrenov. Solo 49 87 06, efter kl. 18.30.

Bra motorbåt bill. Tl 82 50 94.

Flasth. 3,5×1,4 slump. 85 54 54

Campingbåt 6,50×1,90. 54 73 50.

Ny campingbåt 2.700:-. 41 36 21

Segelbåtar

Köpes

Segelbåt, 15-25 kvm

klassad eller oklassad, köp. kont. Tel. 0586/34983, e. 17.30.

FOLKBÅT

kontant. Tel. 016/431 80, e. 19.

M 22:a, skärg.-kr. e. dyl. 255767

Säljes

Elegant Motorkryssare

18×3 m. med ny motor, garderober, toalett med wc, försalong, styrhytt, kylskåp och rostfri diskbänk, aktersalong och akterruff, säljes förmånligt. Tel. Göteborg 031/14 75 69 under kontorstid. (Herr Wahlborg efterfrågas.)

Int. 5:a

Dacronställ. Pris 12.500:-. Tel. 62 56 44 efter 11.

Eng. rakstäv., kuttern Albatross, kompl. inredn. 2 storsegel, fock, klyvare, jib, 5 hkr, Solo. Sv. e. 16.00 tel. 655297

KUSTKRYSSARE

3 ton, byggd -52. Mah., teakdäck, inomb.-mot., rostfr. rigg. Telefon 66 20 88 e. kl. 18.

Folkbåt med inombordshjälpmotor. Sv. t. "S-10.100:-", 235300

SLÄNDA 12 kvm, Cravellbyggd 1.250:—. T. 180872, eft. 18.00

OK jolle S 131. t. 010/166954

m. motor. Tel. 60 50 50.

C 293. 2.500:-. T. 075

Roddbåtar, kan

Köpes

Bra roddbåt kontant.

Säljes

WITHBÅT 3,05×1,50, den Telefon 51 02 20

Roddbåt furu, mah. 675:-

JOLLE mah. 325:-. T.

Motorer

Säljes

Johnson -61, 40

El-start, lång ratt, regla batt 1.500:-. Telefon

KERMATH SEA PRINCE, toppskick, kan provköra Tel. 0756/202 97.

Johnson 18 hk -58, utta körd c:a 50 tim i skic ny, 1.700:—. T. 616169.

HUSQVARNA 4 HK Ny, billigt. Telefon 075

Arch. 18 hkr bill. T.

Johnson -55, 2 hk. T.

Johns. 10 hk utomb.-m.

Johnson 5 1/2 hk -61, bill

Beg. Mercury 672049

B 22 12 hk. -60 500:-.

16 hk Oliver -59 850:-.

NV-Marin 250:—. Tel.

B 22 12 hk. 275:-. T.

Crescent 3 hk -61. T.

TORMARKNADEN

FÖR NORRLÄNDSK

BILHANDLARES RÄKNING KÖPES KONTANT ETT 10-TAL BILAR TILL HÖGSTA DAGSPRIS.

Roslagsgatan 62

AB Mc TRIM, 31 70 60 - 31 93 17

JAG KÖPER KONTANT, helst i dag, VW, Volvo, MERCEDES, SAAB, OPEL, FORD ELL. LIKN. bra bil -54—61. Tacksam för alla förslag. Var vänlig ring 34 11 22 eller efter klockan 18: 58 37 96

ALLA BILAR

kontant genast. Tel. 44 80 25.

FV, OPEL, VW kont. 45 93 49

Anglia köpes kont. T. 33 02 00

Volvo sen. årsmod. kont. 332977

Fiat 600 kont. i dag. 54 14 94

BRA PERSONBIL kont. 31 35 66

Beg. VOLVO DUETT priv. 353519

Skrotbilar äv. last. T. 85 47 72

Skrot o. skrotb. hämt. 57 65 79

SKROTBILAR. Telefon 97 16 60

SKROTBILAR. äv. last. 89 60 93

PHILIPSONS

DRIVE-IN

S:t Eriksgatan 115

MERCEDES 220 SE b	1961
MERCEDES 220 S .. 1956,	1961
MERCEDES 220 S Hydr. ..	1958
MERCEDES 190 b	1960
MERCEDES 219 1956,	1958
DKW AU 1000 Lim.	1961
DKW AU 1000 S	1960
DKW Limousine	1959
DKW 4-dörr.	1959
DKW Junior 1960,	1961
DKW 3=6	1957
DODGE Kingsway V 8	1955
AUSTIN A 30	1953
PEUGEOT 403	1957
HUDSON Rambler	1958
DKW 3=6	1958
SAAB 93 B	1959
VOLKSWAGEN Pick up	1959
VOLVO Duett 1953,	1957
VOLVO PV 444	1957

BIL-CITY

LÄGRE P BÄTTRE

DKW Sp. Coupé .. -59	1
Mercedes 180 .... -59	
Volvo Sp., 3 000 mil -60	
Simca sp. 2 800 mil -59	
Rekord 1 900 mil .. -61	
Zephyr, lyxutr. .. -60	
Ford Custom .... -58	
Custom, utb.-motor -54	
Peugeot 2 900 mil -59	
Renault Gordini .. -60	
Anglia 4 000 mil .. -60	
Anglia 3 500 mil .. -60	
Anglia .... -58	
Anglia .... -56	
Kapitän, 5 000 mil -57	
DKW, bra skick .. -58	
DKW, bra skick .. -56	
De Soto Herrgårdsv. -55	
Triumph TR 2 .... -54	
Fiat 600 .... -58	
Chevrolet .... -53	
Rekord .... -56	
Mercedes 170 S .... -51	

BYTE — AMORTERING

STOCKHOLM

m efterträdare till vår

APPERSMÄSTARE

som uppnår pensionsåldern i vår söker vi kvalificerad kraft.

Långedsverkens tillverkning utgör c:a 23 000 årston av såväl finpapper som div. trähaltiga kvaliteter.

Väl vitsordad erfarenhet av dylik tillverkning ger företräde.

Familjebostad finnes.

Svar med sedvanliga uppgifter jämte löneanspråk och tidigaste tillträdesdag ställes till

Överingenjören

AB BILLINGSFORS-LÅNGED

Långedsverken, Dals-Långed

TREDNINGSMAN

tes till ekonomiavdelningen vid Smedjebackens lsverks AB

betsuppgifter: Vår man får tillfälle att i samarte med befintlig personal och direkt underställd onomichefen medverka i pågående utvecklingsbete inom redovisningsområdet. Till en början tvudsakligen inriktat på områdena kostnadskonoll, budgetering och kalkylering. Senare även sträckt till andra delar av redovisningsorganisan och databehandlingsmetoder.

valifikationer: Ekonomexamen med inriktning på dovisningsfrågor. Ett par års praktik inom induföretags ekonomiavdelning.

der 25—30 år.

marbetsförmåga samt intresse och läggning för betsområdet.

öretaget medverkar vid anskaffande av bostad. ärmare uppgifter lämnas av ekonomichefen Per räslund, telefon Ludvika 711 20.

var med meritförteckning och referenser samt uppft om löneanspråk ställes till

Personalchefen

SMEDJEBACKENS VALSVERKS AB

Smedjebacken

SCA

Till vår
medarbet

rese
för
Frä
Orie

Han skall
lastvagnar
område och
gelbundna
och kunde
hand till e
tidigare erf

För att fylla
ha god te
teknisk in
farenhet frå
kunskaper
fordras.

Ytterligare
gifterna lä
Gernandt,

■ *Ansökan med*
skrifter samt uppg
och tidigaste tillträde
till Personalavdelnin
tälje.

SCA

KINDWALLS

FÖRSÄ

SAS säger upp 120 man
"De får säkert nya job

När 120 mekaniker, montörer och lastningsarbetare på r dagsmorgonen kom till sin arbetsplats fick de ett mun besked av sina förmän om att de var uppsagda hos SAS. första 45 blir arbetslösa redan lördagen den 16 septem För ett 30-tal andra går fristen ut den 28 oktober. De f av de permitterade är yrkesutbildade arbetare, men även i äldre personer utan yrkesutbildning är bland de uppsa

Uppsägningen har bland annat träffat så gott som samtliga pensionärer hos SAS, som fortsatt att arbeta trots uppnådd pensionsålder. Då de allra flesta permitterade är kvalificerade yrkesarbetare, räknar man med att de snabbt kan få nya arbeten. Redan på onsdagen upprättar arbetsförmedlingen ett tillfälligt förmedlingskontor på Bromma.

— Uppsägningarna berör inga andra flygstationer än Stockholmsområdets. Det är för närvarande inte aktuellt med uppsägningar av fler tjänstemän eller några bland den flygande personalen, säger SAS:s personaldirektör Sven Erik Svanberg.

Som väl är bör det inte föreligga några svårigheter att kunna placera de permitterade på arbetsmarknaden. Vi har för övrigt redan fått många förfrågningar från en rad industrier. Hänsyn vid uppsägningen har tagits till tjänstgöringsåren inom de skilda grupperna, som blivit berörda av permitteringar, framhåller direktör Svanberg.

— De som tidigare skaffat sig utbildning på jetmotorer, vill SAS behålla. Därför kommer vi at handla i en del fall, då vi hävd principen att man skall gå u tande efter tjänstgöringstiden, ombudsman Lennart Gustavs civila flygpersonalens fackför som är ansluten till transportar förbundet.

"Värst för plåtslagarn

De flesta av de uppsagda h ställts under senare delen av eller under 1961. Hårdast har f get gått fram bland plåtslagar har till exempel en plåtslagare uppsagd trots att han varit a i företaget sedan 1955.

— Om fler av våra medle kan bli uppsagda, vet vi in har tidigare uppmanat SAS att alla permitteringar åtminstone gång, berättar ombudsman Gu son.

Av de uppsagda kommer 4 motorverkstaden på Linta vid ma flygplats och lika många frå synsverkstäderna på Bromma Arlanda. De övriga fördelar s apparatverkstäder och bilverks

□ Då tidigare 72 tjänstemän uppsagda och hittills ett 50-tal på egen begäran, har SAS-anst antal minskat med drygt 240 ner. Därmed har personalred nerna nått den siffra som a i första besparingsprogrammet.

□ Enligt SAS-chefen direktör lins bud för fjorton dagar sedan le 250 personer bland den sv markpersonalen sägas upp.

Osäkert för flygande

Gott resultat av Eskilstuna-utställning

Eskilstunaindustrins femdagarsutställning i Köpenhamn "Stål för miljoner" gav mycket bra resultat, förklarar ordföranden i Eskilstuna fabriksförening Sture Nilsson. Det vackra vädret medförde att publikfrekvensen inte riktigt blev den väntade, men tillströmningen av fackmän var mycket stor. Flera av de företag som egentligen inte tänkt

Glitsa

dealisk på Balatum
ch tryckt linoleum
uld-Glitsa — bonglänsande
iden-Glitsa — sidenmatt

NYA HELIFROST

FRYSEN M VI VÄNTAT PÅ!

moderna modeller
förmånliga villkor

ELEKTRO HELIOS

Daghemsbyggandet
Kvinnonämnd kräver

Det spelar ingen roll vilket kvinnoproblem... nar i alla fall snart i daghemsfrågan, kom... kanslichef i Arbetsmarknadens Kvinnonämnd... Arbetsgivarföreningen och LO). Det råder... ser — det finns exempel på städer med 8.00... inte bedriver någon form av barnstugeverk...

Ytterligare material behövs för att underlätta ställningstagandet i frågan om barneftersynen för stat och kommun, anser Arbetsmarknadens kvinnonämnd, och en delegation därifrån — direktör Curt-Steffan Giesecke, ombudsman Sigrid Ekendahl och kanslichef Anna-Lisa Lagby — uppvaktade därför på måndagen statsrådet Ulla Lindström och begärde en grundlig inventering av tillgången på daghemsplatser och en förnyad genomgång av alla hithörande frågor.

— Det är påtagligt, säger kanslichefen Lagby till Dagens Nyheter, att tillgången på daghemsplatser är alldeles otillräcklig. Vi stöter ständigt på kvinnornas svårigheter att ordna det tillfrdesställande för sina barn. Tillgången på familjedaghemsplatser har ökat kraftigt, men daghemsbeståndet har bara utbyggts otillräckligt och på somliga platser t o m minskat. De förvärvsarbetande mödrarna

Betala ej för mycket för fönsterputsmedel

Den efterlängtade American Blue ½ litersflaskan har nu återkommit — nu i plast med spray och till oförändrat pris — tillsammans med den mindre sprutflaskan (200 g) och American Blue högkoncentrat i kapslar, som för 1:50 ger 2 liter fönsterputs till nypåfyllning av sprutflaskorna.

American Blue är det *högeffektiva* fönsterputset som *lyfter bort* smutsen. En lätt efterpolering är allt som behövs.

†

Min älskade Make
vår käre Far
och Farfar

Berndt Emil Bengtsson

* 18 September 1897

har i dag lämnat oss i stor sorg och saknad.

Stockholm den 4/9 1961

ANNA-LISA
ÅKE och MAY-BRITT
Ingrid
Syskon, övrig släkt
och vänner.

Ett strävsamt liv har slocknat ut,
En flitig hand har domnat.
Din arbetsdag har nått sitt slut,
Ditt trötta huvud somnat.

Jordfästningen äger rum Tisdagen den 12/9 1961 kl. 13 i Uppståndelsekapellet å Skogskyrkogården.

Meddelas end. på detta sätt

†

Min kära Syster
och vår Moster

Malin Enström

* 15 Mars 1884

har i dag efter långt och tåligt buret lidande lämnat oss.

Djupt sörjd och saknad av oss, övrig släkt samt många vänner.

Boo Ålderdomshem
den 2 September 1961

MIA
Syskonbarnen

Sörj inte mig, nu är jag lycklig vorden
Min boja bruten och min ande fri.
Jag lämnar dem jag älskat mest på jorden
För att hos Gud än mera lycklig bli.

†

Vår älskade

Ronny

född Thingberg
* 15/11 1930

insomnade stilla i dag.

Innerligt sörjd och saknad av mig, mor, syskon, svärföräldrar, övrig släkt och många vänner.

Stockholm 4 Sept. 1961

CURT GUSTAVSSON

En tröst i sorgen Gud oss ger
att den vi älskat ej lider mer.

Jordfästningen äger rum Fredagen den 8 September kl. 10.00 i Trons kapell, Skogskrematoriet, där samling sker och dit ev. blommor kunna sändas före kl. 9.

Meddelas end. på detta sätt

†

Min älskade Maka

Frideborg Göthe

* 24 Juli 1903
† 3 September 1961

har lämnat mig i djupaste sorg.

GUNNAR
Släkt och många,
många vänner

Du gav kärlek och omtanke ur hela Ditt rika hjärta.

Jordfästningen äger rum Onsdagen den 13/9 1961 kl. 16 i Hoppets Kapell, Skogskrematoriet.

Meddelas end. på detta sätt

†

Vår käre Make
och Far

moderna lokaler på Stora
h utvecklar och tillverkar
gcerad elektronisk och fin-
sk apparatur för huvud-
militära ändamål.

möta kraven från en väx-
arknad söker vi för

ELEKTRONIK

edarbetare inom följande
nråden

IKATION

ERKSINGENJÖR
ra för uppbyggnad av kva-
kommunikationsutrust-
d hårda krav på miljötå-

utveckling av transistor-
nom puls- och förstärkar-
n.

ERING

NGENJÖR alternativt
ERKSINGENJÖR
erfarenhet

gruppledare ansvara för
ngs- och konstruktionsar-
r viss radarnavigeringsut-

re
ERKSINGENJÖRER
lirekt under gruppledaren
för utveckling och sys-
ning av materielen
kontaktman med beställ-
d uppgift att bl.a. ansvara
rielens fältmässiga funk-

KÖP

söker

ARBETSS
INGENJÖ

För framtagning
tetiska ackords
MTM:s standard
nalen på vår pro
delning komplett

Sökanden bör ha
och erfarenhet fr
arbete.

Vår verktygsm
omväxlande och
uppgifter för te
rationella metode

Möjlighet till vi
Volvoskolans ra

Modern familjebo

Ansökan med m
avskrifter samt u
och tidigaste till

Personalchefen

Köpings Meka
Aktie

Tel. 0221/135 00, K

FAGERSTA

söker

SERVICE-
OCH UTVECKLINGS

för skärande bearb
metall. Sökande bö
utbildning och v
samt helst även

RUM
ljus spåret

förvånad på väskan.
ta mer om min upp-
nde Bingo. Nåja, den
vken av sej, så det
ersak, varför du inte

ar, flat skål från en
g ut litet krut på den.
ändstickor i fickan, sa
d en bit ifrån så tuttar
el! Är det inte en tju-

an en sekund flammade
rken drev bort och Bin-
kröp ljudlöst ner igen
rummet.

ndeparementet började
ett två dagars möte
beskickningschefer, le-
och generalkonsuler.
r infunnit sig till över-

Fint seglingsdygn på 24-timmars

□ Kryssarklubbens 48- och 24-timmarsseglare fick ett fint söndagsdygn bortsett från att natten på sina håll bjöd på regn och över lag mycket svaga vindar.

Det blev desto friskare fram på morgontimmarna. DN-medarbetarnas kustkryssare "Orion" rundade Almagrundets fyrskepp i gryningen och fick sedan en fräsande kryss in mot Sandhamnsleden, men mer än cirka 70 distansminuter blev det inte.

De tävlande behöver inte lämna in sina loggboksblad från seglingen förrän på onsdag, och sedan dröjer det ytterligare åtminstone en vecka innan resultaten räknas fram. Men många båtar gjorde goda distanser, i synnerhet de som hade startat från punkter nära de stora fjärdarna och de öppna utskärgårdarna.

I sin LA-kryssare "Concubine" nådde Bengt Sundblad, med start från södra inloppet till Kanholmsfjärden upp tilll Kudoxa-Vidinge och Furusund, varpå han vände söder ut och plockade rundningspunkter i Rödlöga- och Sandhamnslederna. Han räknade ihop till 99,8 distansminuter, betydligt mer än genomsnittet i hans klass. Erik Örtenholm i den lilla havsseglingsrustade Blekingekryssaren "Tre Bröder" startade från Måsknuv i Mysingen och stack omedelbart till havs. Han tog sig upp till Almagrundet, där han vände. Men när han kom i mål med 80 distansminuter i loggboken hade han alltjämt 2,5 timmars seglingstid kvar.

□ En överlägsen segling gjorde Sture Rödén som väntat i sin Laurinkoster "Staika III". Han seglade från Kanholmsfjärden till Svenska Björn och därpå ner till Almagrundet. När han rundat Långviksskär i Nämdöarkipelagen hade han så mycket tid kvar att det räckte för ytterligare en tur ut till Almagrundet. Det blev 124,6 distansminuter, varifrån dras några sjömil för en halvtimmes försening.

Har Ni läst gårdagens annons i DN?
Lösåret 1960/61 gick 800 elever i

Råd till re

SPÄND

Och mot den klassi
Alvares, Gävle, Gu

UPPSA

— Förr träffade st
fessor varje dag oc
hans porträtt på anti
öre. Nu är det si oc
det ena och det anc
klassernas problem
till universiteten, s
professor Bo Vahlqu
måndagen välkomnad
till akademiska mödo

...lie och svenska Anita ... skolteaterutbyte hos

USA-tenor blev avskedad efter rasbråk

OSLO, måndag.

Efter en rasdiskriminerande handling har den amerikanske tenoren Eddy Ruhl, som skulle sjunga titelpartier i "Faust" vid Operans säsongstart på tisdagen fått besked om att han inte är önskvärd vid den norska operan.

Ruhl anlände till Oslo på fredagen och började omgående repetitionerna tillsammans med Operans ensemble. Emellertid uppträdde han så sårande och utmanande gentemot en annan av Operans "Faust"-gäster, negern Charles Holland, att den norska ensemblen nekade att sjunga med Ruhl.

Orsaken var att Eddy Ruhl, som skulle sjunga vid de fyra första föreställningarna, hade tilldelats samma klädloge vid Operan som Charles Holland. Den senare skulle emellertid inte uppträda förrän Ruhls engagemang var slut den 8 september, vilket betydde att de två inte skulle komma att använda klädlogen samtidigt.

— Uppträdet inträffade redan på fredagen, och när jag på lördagen fick rapport därom meddelade jag omedelbart Ruhl att en sådan hållning kunde vi självfallet inte godta, säger operachefen Odd Grüner-Hegge.

Charles Holland har varit i Norge sedan mitten av augusti och var mycket populär redan från första ögonblicket. Enligt ... land en av de ... har haft här på ... chefen.

När saken ... jag det var ... de faktiska ... förstår mycket ... stads reaktion ... ni inte sörjer ... här hemma, ... för att det blir ...

Innan vi ... Operan kontakt... rådgivare, som ... brutit mot den ... melsen om ras... vi därför kund... säger operachefen.

Bonns mansk...

Höstens förs... i Konserthusets ... den 11 septembe... (85 sångare) ... bert Brings sjun... (Gellert-Lieder) ... Schubert, Schum... mer, Mendelssoh... Rein, Willi Send... Bernhard Weber, ... Carl Orff (ur ... Kören kommer ... mast från Helsin...

Sista sommarn... på National...

Drottningholms ... med Hans Leygr... solist framför i ... museum Mozarts ... Pianokonsert nr ... och programmet ... naden i G-dur ... musik". Därefter ... timme före kon...

...konspersonal

...N - BROMMA

...ressant arbete vid vår av... ...vi en ny medarbetare som ...ersoner rörande marin elektro... ...etsuppgifterna kan nämnas ...rkning, korrespondens med ... m.m.

...de kan vara realexamen och/ ...ånt några års kontorspraktik ...telegrafist å handelsfartyg.

...ande arbete med goda fram... ...ekonomiska villkor.

...282 för närmare upplysningar ...personalkontoret, Johannes...

...O & TELEFON AB

...söker

...rad i Göteborg

...PERATÖRER

...ebet av hålkortsarbeten. Sö... ...motsvarande utbildning samt ...ingen.

...er med bl a lediga lördagar

...er Östen Schärberg, telefon

...m löneanspråk och tidi...

...NSKA AB

...AN 82, GÖTEBORG.

...NINGSMAN

...ens söker vi en redovisnings... ...gsavdelning.

...ning samt god praktisk er... ...ning samt helst praktik i

...ingshandlingar samt uppgift ...h tidigaste tillträdesdag sän...

...R THULIN

...VÄSTERÅS.

...- metaller

LIMFÖRSÄLJARE

väl inarbetad inom kartonnage- och förpackningsbran... och med erfarenhet av den grafiska branschens limpro... erhåller anställning.

Meriterande tidigare försäljningsverksamhet är ab... krav. Försäljningsprogrammet omfattas av limmer i hö... klass för olika ändamål av mycket känt fabrikat.

Svar med betygshandlingar och referenser samt up... om tidigaste tillträdesdag.

AB COLORIT
Box 19090 Stockholm 19.

BUTIKSFÖRESTÅNDARE

till vår herrekipering vid Hötorget. Sökanden bör ha m... årig säljvana samt vana vid inköp. Modern tjänstebo... finnes. Skriftlig ansökan med referenser.

HENNINGS HERR-SHOP
Sveavägen 17, Stockholm.

1:ste man till ICA snabbköp

Vi söker en 1:ste man (med körkort) som är erfar... avancerad skötsel av grönsaker och frukt samt kunn... att texta. F.ö. bör han behärska det mesta av vad ... kräver av en 1:ste man i en 2 milj. butik. Svar ... "S — Sthlm — Söderort", DN, HK eller 23 53 00, tel.-s...

HERRKONFEKTION

Skicklig försäljare 21—35 år med flerårig branschvana ... omgående anställning. Platsen sökes personligen efter ö... enskomnn. pr tel. 44 12 50, 44 12 60, 44 12 70 H. Runs...

HOLLYWOOD KONFEKTIONS AB
Bondegatan 22, Stockholm Sö.

KÖTTAFFÄR

söker välrekommenderad medhjälpare van vid försäljn... över disk. Sökes personligt efter överensk. per tel. 500...

ERIC H NILSSON
Hantverkargatan 84, Stockholm K

Järnhandelsmedhjälpare

Carl Forsberg Järnaffär
Telefon 52 56 28.

BIJOUTERI

Resande med egen bil erhåller anställning. Trevliga arbetsförhållanden. Goda villkor.

GERBE
Telefon 49 41 61.

Se under rubrik Kvinnlig försäljnings-

Försäljare s. besök. tobaksh... lare får medtaga paten... massartik. Sv. t. "S — ... flam", Dag. Nyh., Huvud...

JÄRNHANDELS... MEDHJÄLPARE

yngre, erhåller anställni...
HAMMARBY JÄRN & ... BOSÄTTNING

le de Par...

A BRA BILAR!

A 40 -56	2.400:-
A 40 -50	900:-
B 11 -51	700:-
=6, -54	2.200:-
2	900:-
l. soltak -59 ..	2.700:-
unus -53	1.700:-
unus -52	800:-
nsul -52	700:-
stat.-v. -54 ..	1.200:-
-53.....	700:-
-54	700:-
.....	1.500:-
s 170 VA -52 ..	1.200:-
pitän, taxik. -58	5.500:-
203 -55	1.800:-
203 -53	1.200:-
203 stat.-v. -54	1.200:-
-51	1.200:-
ker Lark -59 ..	6.500:-

OPEDER ETC. INBYTES.

tabergsgaraget

stiernasgatan 33—35
— 41 09 74 — 43 41 95

1:ans BILAR

ARINA BÅNGATA 44

ekord	-58
.....	-58
..... -51, -55, -56, -57	
s 180 D	-54
Oxford	-55
A 30	-53
airlane	-55
unus	-55
nsul -54	900:-
Six -53	500:-

0 29 - 44 30 00

YNDBILAR

SPORT CAB.	1959
ANGLIA	1955
S MINOR	1952
4-dörr.	1954
OLET, 4-dörr.	1951
REKORD	1955
PV 444	1954
ARD STAT.-VAGN ..	1954

AMORT. Tel. 34 22 25.

NGSTENSG. 28

Volkswagen, 1 200 mil
Volkswagen, 2 800 mil
Volkswagen, soltak
Ford Anglia, 2 800 mil
Peugeot 403, 3 000 mil
Opel Rekord, 3 500 mil
Fiat 500, 2 300 mil
Mercedes 180, soltak
Mercedes 220, soltak

merikanska Bilar

Jarlsgat. 40. Tel. 10 94 60

AN ..... -61	1.200 mil
EDES 190 .. -58	4.500 mil
ON ..... -58	2.500 mil
EDES 220 .. -56	7.000 mil
SWAGEN .. -60	4.600 mil
OLET ..... -59	4.400 mil
DUETT .. -60	1.300 mil
A Aurelia GT -58	5.000 mil

ISABELLA COUPÉ -60
1.400 mil, vit. Ev. byt. 300 669

ISABELLA -55, 1.900:—. Byte. Amortering. T. 0755/375 25.

ISABELLA -59, som ny. 61 50 65

ISABELLA 1960. Telefon 62 04 40

Borgward -50, bill. T. 58 49 89

BUICK Super Riviera -53, radio, s. ny, en äg. Telefon 63 26 44.

Chevr. Sportkupé -54,

2-dörr., nya däck, mkt gott skick. Telefon 46 46 34

Chevrolet 1954.

välv., lyxutr., ev. byte. 21 46 24

Chevrolet -57. Priv. 32 12 80.

Chevr. de Luxe -51, 1.500. 300660

CHEVR. STNV. -57. T. 44 51 06

VALIANT 1960

Tel. 18 04 24, Martinsson.

VALIANT V 100 -60
2.000 mil, 12.000:—. T. 84 15 39

Chrysler Valiant -61. 22 58 60

DKW-spekulanter

AU 1000 S, 700 mil	-61
AU 1.000 Lim., 1.300 mil	-61
AU 1000, 3.800 mil	-59
AU 1000, 6.900 mil	-58
3=6, 7.900 mil	-57

MARIATORGET 5, 40 16 98.

DKW AU 1000 -61

som ny. Tel. 23 07 95

DKW J:r -61
600 mil. Förmånligt! Tel. 444240 herr Karlsson

DKW J:r -60. 23 07 95

DKW -58. T. 23 57 60

DKW 3=6, -56, verkl. välv., 8000 m. Bra mot. o. däck. 300660

DKW AU 1000 1959
Telefon 83 04 20

DKW AU 1 000, radio. 31 17 11.

DKW JUNIOR -59. T. 62 80 36

DKW 3=6 -57. Telefon 22 58 60

8-sitsig Dodge

m. Perkins diesel. Tel. 51 58 68

Dodge Lancer HT -61

Silvergrå, 665 mil. Tel. 54 73 27

DODGE -53, 1.400:—. T. 42 72 20

Dodge Kingsway -57. T. 323272

Dodge Lancer -61. T. 22 58 60

Ferrari 250 GT -58, grön, perf. skick. Ev. byte. Tel. 63 26 44.

Titta först på mej!!!

Fiat 1100 — 1953
MARIATORGET 5. 40 16 98

FIAT 1900 -54

Kont. 900:-. Rest. amort. 618770

FORD PREFECT -55. T.

TAUNUS M 15 -56 850 [illegible]

CONSUL Cabr. -54. T.

Taunus M 15, -55. Tel.

ANGLIA 1960. Telefon

TAUNUS M 12, -56. T.

Ford Zeph. -52, 650:-.

Ford Popular -54, nybes.

Hillman Minx -55. Tel.

Hillman -57, 4.000 m.

IFA F 9 Combi 474947

IFA F 9 1955, 474947

JAGUAR XK 140

i enastående skick. T.

Lancia Appia

bra skick. 5 500:-. T.

Lloyd Herrg.-v. -55, 600:-.

Mercedes-spekulan

M.B. 219	2 500
M.B. 190	10 300
M.B. 180	5 300
M.B. 180	4 200
M.B. 180	11 500
M.B. 180 D	8 700
M.B. 170 SV (....	11 200
M.B. L319 Skåp..	7 600

MARIATORGET 5. 40 16 98

Samtliga modeller Mercedes-Benz

Philipsons i Centr

Birger Jarlsgat. 41. Tel.

Mercedes 300 -5

direkt.-körd. lyxutr.

MERCEDES DIESEL 190
MERCEDES DIESEL 180
lyxutr., ev. byte. Tel.

MERCEDES 220 S -61
500 mil, grön, lyxutr. Ev.
Telefon 63 89 81

Mercedes 221 S -61, 1200
radio. Tel. 71 02 30. Kj

MERCEDES 190 SL Coupé
lyxutr. Ev. byte. Tel.

Merc. 180 -60, 3.800 m.
S:t Eriksgatan 99. Tel.

MERC. 300/58. Tel. 68

Mercedes 220 S -60. T.

Mercedes 180 -55. Tel.

MERC. 180 -54. amort.

MERC. 180 -55, välv.

MG MAGNETTE

Den enda i Sveri

MED SOLTAK. 4.100 MIL.
RADIO. VÅLVÄRDAD. T.

MGA Sport Cab.

Tel. 50 15 44

MG Twin Cam

Coupé, 4000 mil. vit. Am.

TENT KONDITOR

...som första man omgående.
...bostad kan ordnas.

NDERS KONDITORI

VAXHOLM
Telefon 0764/300 29.

INGSSKRÄDDARE

erhåller fast plats.
...Willman efterfrågas. Tel. 44 12 70.

OOD KONFEKTIONS AB

Bondegatan 22.

ANDSÄTTARE

...ca 25 år, gärna med realexamen och ...anställes för utbildning till säljare av ...sker i boktryck och offset. Ring 609407 ...för ett sammanträffande med försäljnings-

SKINSNICKARE

...ökes till vår snickerifabrik.
Modern bostad finnes.

NGELSBERGS BRUK

Ängelsberg
Tel. 0223/301 50

swicks Svenska AB

...bar anställning till sin serviceavdelning er- ...30-årsåldern med mekaniskt intresse villig ...svien. Körkort och någon kunskap i engel- ...Ring 63 80 56 för närmare upplysningar.

LJEELDNINGSSERVICE

ELDNINGSMONTÖR

...medom om i marknaden förekommande olje- ...dess automatik, erhåller anställning som

...kompetens, körkort erfordras.
...fon 64 28 78 herr Johansson efterfrågas.

RAKTORMONTÖR

...ant även med dieselmotorer samt helst med ...r skördetröskor och övriga lantbruksmaskiner. ...ställning omgående vid vår verkstad i Bro. Mo- ...bostad eller enkelrum finnes. Närmare upplys- ...m verkmästare Hammar, telefon 0758/402 20.

RUKARNAS MASKINCENTRAL

ENKÖPING

SKÖTSAM UNG MONTÖR till ra- dioteknisk instrumentfirma i Aspudden. T. 195600. kl. 8—16

ELEKTRIKER.

3—6 års vana erh. anställning. Telefon 26 40 70.

Supportsvarvare

20—25 år erhåller omedelbart anställning vid mekanisk verk- stad, centralt belägen i Stock- holm. Omväxlande arbete. Telefon 23 42 15.

SVARVARE

erh. omg. anst. å mek., verk- stad. Telefon 59 14 14.

Automatsvarvare

erhåller anställning i Hägersten. Tel. 18 14 28.

VERKTYGSFILARE

erhåller omedelbart stadigvarande välavlönad anställning. Telefon 32 74 32.

Textil- o. gummiind.

å nedre Kungsh. söker något verkstadsvan man. Tel. 51 31 20, 53 31 10, kl. 8—16.

RÖRMONTÖRER

ansvars- o. 1:sta klass montörer erhåller omgående fördelaktiga ackordsarbeten.
RÖRLEDNINGS AB
BERNTSSON & CO
Regnstigen 3, Solna. T. 83 04 15

Transporter, kommun

TVÄTTBIL – CH
PÅ LIDING

med sinne för kundtjänst. 5-dagarsv göring. Platsen sökes personligen hos överenskommelse per tel. 65 83 90.

FORESTA-TVÄT

CHAUFFÖ

med goda rek., erhåller fast anställni Platsen sökes helst personligen elle kamrer Berggren.

AB NORDISKA MUSIK
PIPERSGATAN 29.

CHAUFFÖ

erhåller anställnin

AB AHLSELL—RY

ÖSTERMALM

ikant eller hembiträde, för tjänst på öster-
flickor, 4 och 6 år. Egen tjänstebostad.

före kl 16.00 eller 60 36 67 efter kl 17.00.

ÄLP,

önsk. t. 1-
2½ år) där
ru o. behö-
finnes. Vå-
gläg. TV o.
praktikant.
Kungstens-
74.

vänlig

hos ingen-
6, 10, 12
trevl. rum
ru M Lilje-
20, Djurs-
98.

licka

elb. att ta
riga dotter
rum i nytt
rand. Myc-
lin. Telefon

licka

m. 4-års
fusmor för-
per telefon

hjälp

hush.-arb.,
dio finnes.
kt ledigt.
12.

Barnkärt hembiträde

erhåller anställning från 28/9 i familj med barn i åldern 14, 9 och 5 år. 1-RUMSLÄG. NÄRA ARBETSPLATSEN FÅR DISPONERAS. Telefon 87 08 90.

ORD. FLICKA, GÄRNA OBEMÄRKT får med det snaraste lättare plats som hjälp i hushållet på gård 2 1/2 mil från Sthlm. Familjemedlem. Fru Elsa Björk, TÖRNBY SKÄ.

Telefon 0756/240 43.

SOLNA

Pålitlig, barnkär hjälp ö. för barnprom. o. lättare städn. hos läkarfam. ca 5 tim. per dag månd.—torsd. Rek. önsk. Fru Rehn. Telefon 82 16 08.

Barnkär hemhjälp

gärna barnsköt. sökes till fam. m. två barn. Bostad finnes. Lön 4—600:- pr mån. Ev. deltid. Tel. 85 29 44.

HEMHJÄLP

sökes omg. t. fam. m. 3 barn där husmor förv.-arb. Gärna prakt., bra arbetstid. Rum kan ordnas. Tel. 46 18 01 eft. 16.

VISSERLIGEN

är det många som vill ha Er hjälp, men varför ej komma till oss: svensk-italiensk läkarfamilj m. 2-årig son? Ring 33 25 49

BARNKÄRT HEMBITRÄDE

önskas till civilingenjörsfam. med egen modern villa i Stockholm. 3 barn. Eget rum. Lön eft. överenskommelse. Fru Enhamre, Timräg. 11, Vällingby. Tel. 38 28 40.

I CITY

Gladlynt hembitr. ö. till familj m. 2 barn, 3 o. 8 år gamla. Husmor förvärvsarb. Eget rum m. radio. Lediga sönd. 11 76 94

ÄRLIG o. ORDENTL. MEDELÅLD. DAM får plats i lantgård på Gotland där husmor saknas, för att sköta innegöromål. 2 pers. hushåll. Tel. Sthlm 86 67 44 ell. Visby 211 51.

Barnkärt hembiträde

sökes till villa Stocksund. 3 barn 6, 4 o. 3 år. Städhj. finnes. Telefon 85 47 11.

Barnkär hemhjälp

ö. i Solna, 2 barn 6 mån. o. 5 år. God lön o. bost. Telefon 27 17 46, efter 19, 82 83 07

UNG FLICKA

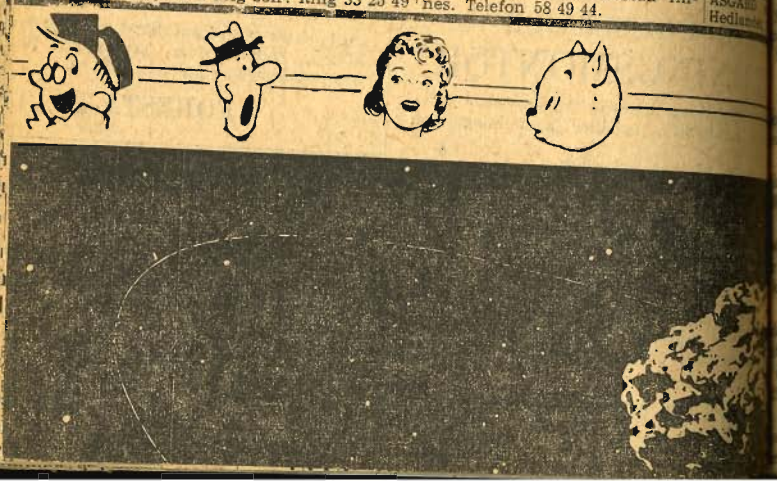
intress. av husl. arbete erh. plats i fam. Sv. t. "S — Ej matlagn.", 235300 ell. DN Hk

Barnkär flicka

eller praktikant erhåller självständigt arbete. Separat bostad erhålles. Tel. 28 03 57.

BARNKÄRT HEMBITRÄDE erh. genast plats i 3-barnsfam. i Solna. 2 barn i skolan. Husm. förv.-arb. Alla sönd.- o. helgd. led. Eget rum m. radio. 828943

PRAKTIKANT, pålitlig, önsk. att sköta 2 barn, 1 och 2 1/2 år samt enkl. hush.-göromål. Husmor sjuksköterska. Bostad finnes. Telefon 58 49 44.



n slutkommuniké

not varslar n mot flyget Västberlin

BERLIN, måndag.

deklarerade på måndagskvällen att västberlinska äventyra arbetet vid fyrmaktsorganet för kon-luftkorridorerna mellan Berlin och Västtyskland. luftrafiken är det enda fyrmaktsorgan i Berlin de medverkar.

...ntercentralen ...es i en not ...mendanten ...t den ame-...generalma-...jorov häv-...provokatörer ...e personalen ...luftrafiken ...ärsgörings-

...ärst nega-...rollorganets ...hette det i

...ar på en ...26 aug. i ...de mot att ...amerikanska

...tsons pro-...att Östtysk-...och liksom ...rätt att vid-...rvs för att

...ten tillade ...ra mot två ...dar provoka-...ficiella ryska

...ärde det ...transporte-

provokatörer att med hjälp av amerikanska funktionärer hindra den ryska personalens normala arbete vid luftsäkerhetstjänsten kan få en ytterst negativ inverkan på detta fyrmaktsorgan, hette det i Solovjovs not.

— Skulle någon verkligen försöka störa arbetet vid säkerhetscentralen för lufttrafiken i Berlin kommer ansvaret för de föga önskvärda följderna att hela vila på ockupationsmyndigheterna i Västberlin.

Hotet mot luftkorridorerna var den tredje kommunistiska attacken mot dessa på två dagar. De två tidigare attackerna gällde kritik från den ryska regeringen mot den "okontrollerade" civila trafiken i luftkorridorerna och en beskyllning från Östtyskland att de tre västallierade begagnar luftkorridorerna för att transportera bort barn som kidnappats i Östtyskland.

På västdiplomatiskt håll i Berlin tolkar man de intensifierade ryska hotelserna mot luftkorridorerna som en förvarning om att Sovjet och Östtyskland nu förbereder ett försök att lamslå arbetet vid fyrmaktskontrollen för säkerheten i

"Propaganda", säger östtyskar om kärnförbud

BERLIN, måndag.

UPI. De östtyska kommunister na avfärdade på måndagen d brittisk-amerikanska förslaget o förbud mot atmsofäriska kärnva penprov som en propagandaaktio

Den officiella östtyska nyhets byrån ADN förklarade att pres dent Kennedys och premiärminis ter Macmillans hänvändelse om e sådant förbud till Ryssland var e ultimatum avsett att utöva p tryckning på ryssarna.

— Medan USA i hemlighet fö berett sig för underjordiska kärn vapenexperiment under skydd a Genèveförhandlingarna ber amer kanerna i ultimativ form att Rys land skall gå med på att förbju alla prov ovan markytan, framhö byrån.

Samtidigt påpekade ADN a deklarationen inte nämnde någ om Frankrikes villighet att gå m på förbud på experimenten.

Fler skandinaver till Australien önskemål i Sydne

SYDNEY, måndag

TT. Skandinavien kan vänt komma mer i centrum för australiska myndigheternas str vanden att öka invandringen t landet inom ramen för dess s naste immigrationsprogram.

Hittills har inte antalet skandi

Rättsuppfattning och ideologier

EN INSTRUKTIV och lättläst
n skrift, *Rättens ursprung och*
nd (Svenska Bokförlaget, 9:50),
biskop *Ruben Josefson* och
fessor *Per Stjernquist* samlat
serie föreläsningar, som de höll
Geijersamfundets akademiska
nmarkurs i Ransäter 1958. Jo-
son anlägger religionsveten-
apliga synpunkter på ämnet,
dan Stjernquist står för de
tssociologiska, och det är, som
fattarna själva konstaterar i
ordet, "frapperande att se hur
sa olika synpunkter stämde
erens i det stora hela".

Stjernquist inleder med en kri-
k genomgång av rättsidéernas
ehåll och gör en systematisk
lys av rättsreglernas funktion,
as samband med allmänt rätts-
dvetande och ideologiska
ndföreställningar. Av särskilt
resse är här det sovjetryska ex-
imentet 1928 med femårspla-
na, som i egenskap av centrum
samhällslivet och genomtänkta
ryck för partiets och statens
itik skulle göra rättsordningen
erflödig. Motiveringen för detta
orsakerna till att man omkring
5 återgick till de rättsliga in-
umenten kan givetvis framställ-
på olika sätt, men fenomenet
ch för sig anger en viktig skill-
d mellan kommunismens och
empelvis kristendomens syn på
tens natur.

Den kristna föreställningen att
d direkt uppenbarat den eviga
tens föreskrifter avvisas inte
ra av Stjernquist, utan också av
efson, och det är väl närmast
nna omständighet som föranlett
något förvånande intryckat av

Professor Per Stjernquist (överst) och biskop Ruben Josefson.

församlingen som mönster ange riktlinjer för en rättsordning i samhället, kritiserar Josefson av det allmänna skälet att det här

AGNINGEN I

-kronorsvinsten gick till Hälsingland

dragningen i 1943 års premielån på måndagen inför
us Steuch gick 50 000-kronorsvinsten på obligation
1402 till Hälsingland. Övriga vinster utföll på följande
ervation för eventuella fel):

000 kr

Nr 1414

på 5 000 kr

Nr	Ser	Nr
1414	582	1414
1414	586	1414

000 kr

Nr 1730

000 kr

Nr 1402

000 kr

Nr 1062
Nr 663

000 kr

Nr 1999
Nr 718

000 kr

Nr	Ser	Nr
10	684	404
1666	1184	1681
343	1327	1470

000 kr

Nr	Ser	Nr
1506	271	1814
1231	709	1658
183	861	302
1323	1112	1120
1339	1460	447
859	1667	1358
1908		

000 kr

Nr	Ser	Nr
1367	10	1115

Ser	Nr	Ser	Nr	Ser	Nr
53	147	55	1428	56	1025
56	1483	58	506	60	417
62	1625	63	1712	65	514
66	1639	67	1440	68	1743
68	1818	70	1908	71	610
74	1416	75	196	76	112
78	115	83	1795	84	1553
85	1462	88	1894	92	548
94	1042	98	1788	100	1399
101	432	101	900	101	1929
102	366	103	1213	104	1888
110	1747	111	1313	112	233
112	616	112	1992	113	388
114	1091	116	651	116	672
116	1679	117	639	117	1712
119	194	119	1653	121	415
122	345	125	644	126	67
128	929	129	1010	129	1618
130	306	130	992	130	1334
130	1905	131	772	131	1526
132	383	133	9	133	1426
133	1896	135	393	138	1398
138	1973	139	190	139	1137
139	1398	143	1285	144	599
144	1172	146	494	146	1207
148	766	149	1184	150	197
151	672	152	416	154	1755
164	1404	169	1782	177	1352
177	1367	178	485	179	178
181	927	182	207	184	1297
186	229	186	1503	187	1839
191	1341	192	1139	193	849
195	1003	198	1181	202	1867
204	1406	205	1158	205	1299
205	1977	206	971	207	1277
210	685	210	985	212	607
212	1025	212	1446	215	1850
216	1492	217	485	218	974
218	1285	219	1649	220	705
222	1878	223	613	223	871
225	1565	226	1958	227	212
230	321	230	1472	233	1
234	465	235	960	238	32
238	1858	240	1678	242	338

1,5 milj kr ännu inte ut

**Vid måndagens dragni
års premielån utföll högs
på serie 583 — nr 141
premielån var den 2
17 784 vinster på sa
1 589 800 kr outtagna. H
var två på 25 000 kr —
nr 141 och serie 1358
en på 20 000 kr — seri
725 — samt fem på 10
serie 173 nr 1095, ser
546, serie 850 nr 548,
nr 1122 samt serie 126**

Ser	Nr	Ser	Nr
404	651	407	1206
408	1956	410	492
411	1599	413	171
416	582	416	1907
418	888	419	909
424	1293	424	1475
425	317	427	1773
429	918	431	68
432	655	432	1733
434	726	434	1774
437	1533	238	1444
440	207	442	1657
448	377	448	1209
449	141	450	471
451	1754	452	1374
453	1120	454	371
460	594	461	766
46	1675	467	483
467	1432	468	1212
469	1486	469	1574
471	715	471	1245
473	1262	475	1585
477	1162	479	1548
481	1398	482	637
483	1035	484	919
485	1953	486	1705
488	225	488	873
494	835	494	1015
496	1092	496	1752
500	867	503	190
503	1300	504	302
508	1569	509	3
515	279	515	1720
519	328	522	386
522	1219	523	596

RITIK MOT STATIST

vtal... (Forts. från sid. 1)

redsplikten gäller ej om undantagsfacken"

ormer. SAF har dock inte
d om den önskar centrala
ngar också denna gång.
er tog upp den kritik som
ot samordnade avtal. Det
st möjligt, sade han, att
skulle blivit bättre för
rupper om vi frångått den
rincipen, men resonemang-
te hållbart om det avser

bunden skulle nå bättre
n de förhandlade vart och
är ett talesätt som byg-
å tro än vetande, menade

esonemang kring förhand-
rna återupprepade han
agt tidigare i år: att ten-
att flera grupper un-
n den centrala uppgö-

fredsplikt
dantag

isförpliktelser skulle gälla
grupper som undantas, är
uppfattning, fastslog hr
n t ex vid förra avtalsrö-
ndssekretariatet och ve-
e förbund inte ansett att
resultat uppnåtts vid
llingarna hade det inte
ågot hinder att utfärda
el.

inte räkna med att låg-
men kan elimineras un-
speriod av några år. Även
ssen i mycket positiva or-
lar sig för att lönepoli-
inriktas på att lyfta låg-
rna kommer svårigheterna
praktiska handläggningen
ora. Vi får alltså inrikta

att de har de manliga medlemmarnas stöd. Det finns en inrotad konservatism hos männen i fråga om kvinnornas ställning i arbetslivet. Vi skall därvidlag inte skylla allt på arbetsgivarnas ovilja, sade hr Geijer i sitt inlägg i kvinnolönedebatten.

Måndagens sista debatt gällde motioner om generell arbetstidsförkortning. Det måste vara en avvägningsfråga hur arbetarnas andel av produktionsökningen skall tas ut, ansåg landssekretariatet, som i sitt yttrande framhöll att en eventuell arbetstidsförkortning inte får åstadkommas på bekostnad av reallöneutvecklingen.

*

LO-kongressen bekräftade på måndagen enhälligt valet av Edvard Vilhelmsson till sekreterare i Landsorganisationen. Han har upprätthållit befattningen under kongressperioden efter Otto Westling, som blivit generaldirektör i arbetarskyddsstyrelsen.

L O-k
med
i märk

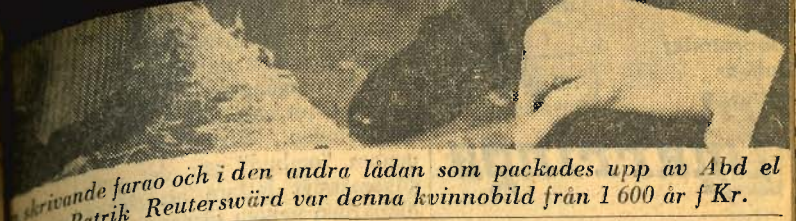
De fackli
Sverige, Ö
under LO-k
redande ö
gorna om E
kontakter v
detta i en
Geijer före
tallkongress
sedan.

Marknad
på måndag
kongressen
från Schwei
— Vi har
meningsut
Sverige om
grationen. V
Geijer tack
hållningen.
utsträckning
ordförande
ännu före
schweiziska
Vi har f
gandet av E
dant sätt att
likaberättig
vi vägrar
myndigheter
tar, sade hr

MEIDNER:

Löneglidningen bev klyftorna i ink

Någon påtaglig utjämning mellan högavlönade grupperna har inte skett under de senaste fem chefen för LO:s utredningsavdelning, fil dr E han på måndagsmorgonen inledde kongressens de



skrivande farao och i den andra lådan som packades upp av Abd el Patrik Reuterswärd var denna kvinnobild från 1 600 år f Kr.

EST I BERLIN
T VÄSTFLYGET

Kamp i Belgrad om kommunikén Fred — kolonier

Ryske kommendanten i Berlin protesterade på måndagen hos sin amerikanske kollega, general Watson, mot — som han uttryckte det — de hinder som västmakterna utsatt de sovjetiska medlemmarna i den allierade flygsäkerhetscentralen för. "Provokatörer hotar att äventyra arbetet vid fyrmaktsorganet för kontrollen av flygtrafiken i luftkorridorerna mellan Berlin och Västtyskland", sade den ryske generalen.

Sovjetprotesten uppfattas på västallierat håll som ett varsel om att Moskva nu förbereder ett försök att stoppa den västallierade flygtrafiken till Berlin.

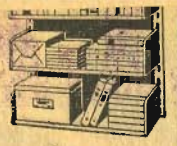
BELGRADMÖTET, konferensen mellan de 25 neutrala staterna, gick på måndagskvällen in i sin känsligaste fas: formuleringen av slutkommunikén. Meningarna uppges ha gått isär om vilken fråga som skall anses viktigast: fredens

Vådaskjuten av kamrat på älgjakt

TT, SOLLEFTEÅ, måndag.

Under älgjaktens första timmar på måndagen blev 48-årige jordbrukaren Ture Sjölund från Nordsjö, Långsele, svårt skadad

bibliotek
arkiv
laboratorier
butiker



Sparrings

Försäljningsavd.:
Karlavägen 89 — Stockholm Ö
Tel. 67 36 50 — 67 76 75 — 67 76 81

skapa hälsosamt medelhavs-klimat i hemmet

CONDAIR 600

luftbefuktare ger Er bostad rätt luftfuktighet och hjälper på så sätt att förebygga bl. a. bronchiter, halsinfektioner och tendenser till falsk krupp. Ger 6—7 dl/tim.
Konstruktion: Dr V. Noreby.

Svensk tillverkning

Begär prospekt

CONDAIR AB
VÄSTERÅS 021/406 30
Lidmansvägen 3 (Huvudkontor)
Stockholm: Kornh.-torg 47
010/10 98 63
Göteborg: Olivedalsg. 26
031/246563
Se hall SA, monter 637
"Storängsbotten" — S:t Eriksmässan

bakom motsidans proklamationer. Bryter kriget ut, fastän ingen avsett det, borde det i första omgången ligga i alla makters intresse att begränsa krigföringen. Stridshandlingar genom "ombud" gör det prestigemässigt lättare att släcka eldhärden genom förhandlingar. Detsamma gäller om striderna till en början endast har lokal omfattning och förs med konventionella vapen. Tanken att man kan föra "begränsade" krig med atombeväpnade förband och att man på ömse sidor kunde tänkas följa en tyst överenskommelse att inte överskrida den flytande gränsen mellan små och stora atomvapen börjar överges.

Risken för att varje brand sprider sig är ändå mycket stor. Har endera sidan börjat lida stora militära och prestigemässiga förluster, kommer det interna trycket för att sätta in alla resurser att bli mycket svårbemästrat. Uppgiften att bygga upp ett maskineri för snabba förhandlingskontakter och att på andra tänkbara vägar sätta en broms för krigshandlingars naturliga kedjereaktion, måste därför i alla parters intresse lösas redan i fredstid.

SYDVIETNAMESISKA regeringstrupper har under de senaste två veckorna vid operationer i mellersta Vietnam dödat 302 kommunistiska rebeller och sårat 70, uppgav en talesman för regeringen i Saigon på måndagen.

FÖRFALLNA RÄNTEKUPONGER TILL FÖLJANDE LÄN

inlösas hos samtliga våra kontor fr. o. m. resp. förfallodagar den 5, 8 och 11 september 1961:

Göteborgs Stads	3½ %	lån av	5/3 1953/1978
Blåsjöns Kraftaktiebolags ...	3 9/10 %	lån av	8/3 1954/1979
Harrsele Aktiebolags	5¼ %	lån av	10/3 1959/1984
Stockholms Stads	3½ %	lån av	10/9 1954/1981

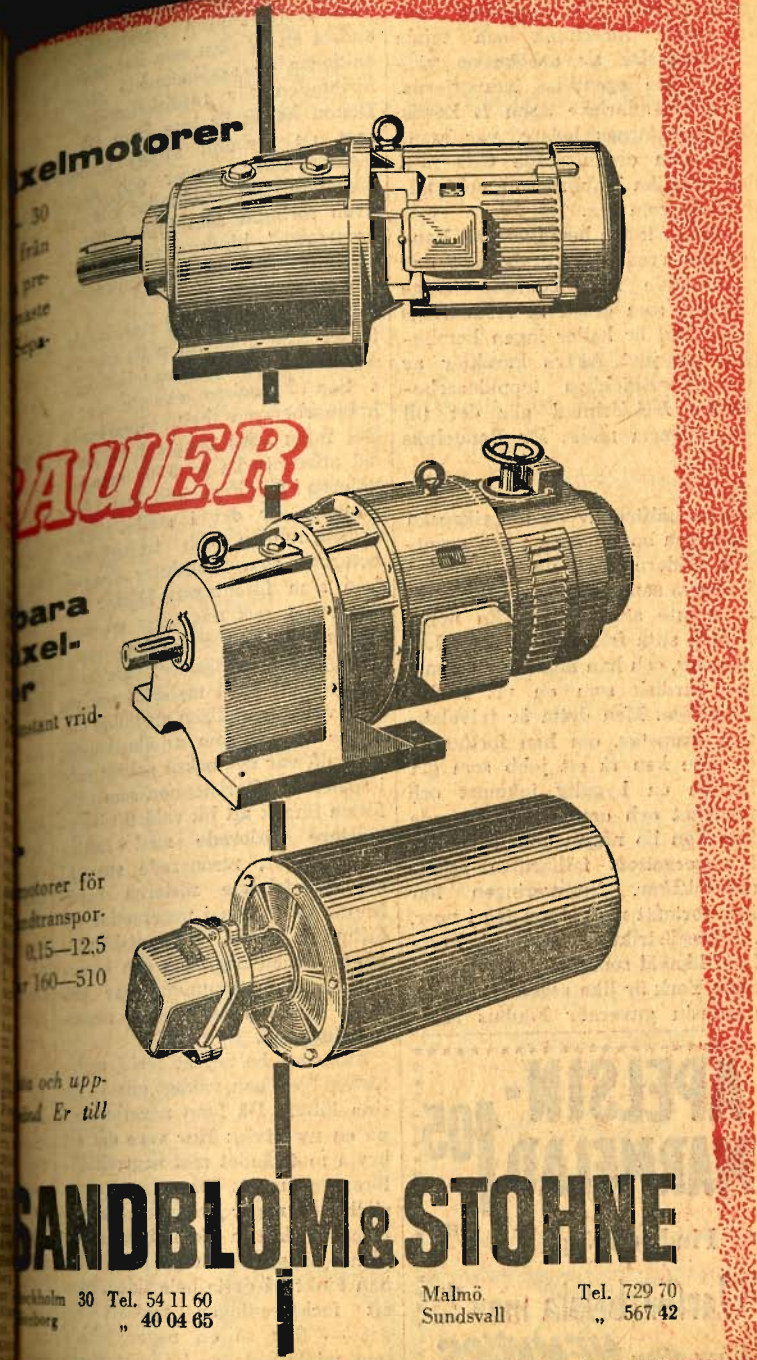
Ågren, Egon Andersson, Björkbackav. 2 a.

150 ASU RESE-UR

Allgunnen, Sonja Karlsson, Aboda, *Arboga*, Roger Lönn, Vasag. 13 b, *Bandhagen*, Berndt Larsson, Sjösav. 19, Krister Nord, Önskehemsg. 8, Ann Sandberg, Trollesundsv. 103, *Bjärnerum*, Gustaf Stenmo, c/o Sigrid Nilsson, *Bleket*, Göret Ivarsson, *Borås*, Anna Bengtsson, Torstensonsg. 6 b, *Bromma*, Karin Ager, Klockartigen 10, Staffan Anderstam, Frislandsv. 19, Annette Dünkelberg, Zornv. 33, Lars Ousbäck, Holbergsg. 181, *Brunflo*, Erna Åkesson, Ede 4, *Brötjemark*, Evert Björkhed, Berghälla, *Bured*, Albert Hultman, Sjukstugan, *Dalboda*, Carina Lundqvist, Sisselboda, Yvonne Lundqvist, Sisselboda, *Dals Grinstad*, Arne Ljungars, Espesäter, *Danderyd*, Rolf Zetterberg, Robertsviksv. 6, *Enköping*, Bibbo Korsner, Bergsg. 24, *Fagersta*, Gunilla Segelström, Box 4335, *Farsta*, Peter Minne, Larsbodav. 55, Hans Rosin, Lysviksg. 51, Sven Öhström, Bagarfruv. 29, *Fåglavik*, Gunnel Nilsson, Norrhult, Box 39, *Fölsbyn*, Heinz Harnack, Fjälby, *Garpenberg*, Birgitta Johansson, Ljusfallet, Ulla Johansson, Ljusfallet, *Gudhem*, Ulla-Maj Skoog, Kungsgården, *Göteborg*, Helèn Eliason, Ekehöjdsg. 24, Bengt Holmström, Falkenbergsg. 11 c, Ingela Johansson, Bautastensg. 7 b, Ingela Johansson, Anäsv. 14, Thomas Johnson, Kjellbergsg. 6, Lars Lövebrant, Sommarvädersg. 62, Roger Nilsfelt, Haråsg. 3, Håkan Rosengren, Storhöjdsg. 2 c, Leif Theodorsson, Kärrhöksg. 5 b, *Halmstad*, Thorsten Elowsson, Badv. 20, *Hjo*, Rune Eriksson, Svedbråta, *Huddinge*, Birgitta Olsson, Sjödalsv. 11, *Hägersten*, Björn Ankarjärn, Skidv. 1, *Hälsingborg*, Eva Rundberg, Kollebergag. 34, *Johanneshov*, Allan Brännsjö, Sandfjärdsg. 98, Thomas Dietl, Rusthållarv. 141, Gunnar Nemeth, Kärrtorpsv. 65, Ingrid Löthberg, Rusthållarv. 143, Carina Nilsson, Grafikv. 7, *Järbo*, Gunilla Jansson, Box 533, Monica Jansson, Box 533, *Järnbrott*, Hans-Inge Nordby, Bildradiog. 10, Ralf Wennergren, Reläg. 4, *Jönköping*, Greta Widäker, Tabergsg. 10, *Karlskrona*, Jan Kamping, Amiralitetsg. 4, *Karlstad*, Svante Ståhl, Ulvsbyg. 18, *Kiruna*, Kjell Hedman, Hantverkarg. 24, *Klövedal*, Oscar Andersson, Valsäng, *Kolsva*, Inger Sundqvist, Box 1070, *Kvarnamåla*, Britt-Marie Ericsson, Söftestorp, Box 111, *Källby*, Marianne Johansson, Sörgården, Skeby, *Köping*, Örjan Andersson, Häggesta, *Lawa*, Svante Grönbeck, Öfwerströmsg. 5, *Lidingö*, Nils Hammarberg, Stenhöjdsv. 5, Guldbrandsg. 32, Stefan Berg, Indalsbacken 10, Hans Tengborn, Grimstag. 219, *Västerås*, Hans Karlström, Sperringe, *Västerås*, Pontus Idar, Nyg. 16, *Ängelholm*, Gunnar Nyrén, Skolg. 6, *Älmhult*, Inger Eriksson, Gammalmåla, *Almestad*, Ingemar Ekholm, Katthög, *Älvros*, Tommie Löwenäs, Kraftverket, Krokströmmen, *Älvsjö*, Marianne Wikander, Gummerstav. 27, *Ödeshög*, Olle Johansson, Box 242, *Örebro*, Britta Jeppsson, Drakenbergsg. 34, Valborg Jeppsson, Drakenbergsg. 34, Mats Karlsson, Östra Vinterg. 29, *Överhörnås*, Solvig Engblom, Bursjöböle.

500 SILVA vätske-kompasser

Aareavaara, Iris Isaksson, Pissiniemi, *Ale*, Åke Wallin, *Alfta*, Barbro Larsson, Box 1416, Nils-Göran Larsson, Box 1416, *Alingsås*, Jan L-O Larsson, Hantverksg. 9 b, Pia Peterson, Oskarsg. 5, *Alsike*, Ove Jonsson, Eriksberg, Rolf Jonsson, Eriksberg, *Arboga*, Karl-Gunnar Fernqvist, Sörängen, *Arentorp*, Anders K. Larsson, Box 34, Storängen, *Arjeplog*, Britt-Marie Lestander, Hällvik, *Arvika*, Erik Torstensson, Solvik, *Avesta*, Jan Liljeblad, Prästg. 28 a, *Bandhagen*, Astrid Ballmgart, Läggestav. 45, Maria Boquist, Olshammarsg. 45, Roberto Losciale, Stövarg. 35, Rolf Nimrell, Hägsätra Torg 10, *Barkarby*, Karl B. Jansson, Ekv. 29, *Barsebäck*, Eva Widström, Pl. 236, Barsebäckshamn, *Bettna*, Kjell Johansson, Rallersta, *Bjuv*, Mats Lundström, Box 62, *Bjärred*, Tommy Björnsson, Montelinv. 15, *Björkvik*, Elisabeth Hedberg, Yngerstrand, Berit Hedberg, Yngerstrand, *Blentarp*, Ulla Persson, Kellshult, *Bofors*, Sara Norman, Box 3472, F, *Bollnäs*, Birgitta Lindmark, Box 1537, Rehn, Christine Lundbäck, Trädgårdsg. 18 b, Angela Persson, Box 1521, *Bonby*, Britten Mattsson, Köpmansg. *Borensberg*, Tore Skill, Högby, *Borgholm*, Anne-Christine Engström, Tullg. 8, Evald Fernstedt, Storg. 73, *Borlänge*, Birgitta Gerander, Ingelsg. 8, Anette Johansson, Box 2146 A, Bo Göran Persson, Kalmsg. 4, *Borås*, Valle Bengtsson, Döbelnsg. 110, Lars Gabrielsson, Gustav Adolfsg. 7, Gertrud Håkanson, Kjellgrensg. 23, *Botsmark*, Nils-Erik Lövgren, Floda, *Boviken*, Alice Halvarson, Graninge, *Boxholm*, Lena Leanderson, Boxholms AB, *Bromma*, Eva Bendix, Leksandsv. 21, Britt-Marie Garphage, Hoburgstigen 3, Olle Gillberg, Holbergsg. 113, Björn Hultenberger, Nockebyv. 76, Ingela Jansson, Abrahamsbergsv. 47, Åke Jansson, Abrahamsbergsv. 47, Leif Larson, Besmansv. 50, Jan Lidén,



som till under trettitalet som en protest mot AFL:s mycket konservativa inriktning och totala försummelse av arbetarnas villkor i de egentliga industrierna. Den legendariske John L Lewis, gruvarbetarnas ledare, var mannen som organiserade CIO med de jättelika bilfabrikerna och stålverken som bas.

Det är ingen hemlighet att Randolphs vrede riktar sig mot den nuvarande AFL-ledaren George Meany, som också är AFL-CIO:s chef. Det är heller ingen hemlighet att just AFL:s karaktär av de yrkesskickliga topplönearbetarnas fackförbund gör det till det främsta målet för Randolphs kritik.

Bara hälften av de amerikanska negrerna bor numera i den egentliga Södern. Men deras situation i de nya sammanhang de flyttat in i är inte stort bättre. En neger kan få sitta främst i bussen i Los Angeles, och han kan äta vid samma bardisk som en vit i San Francisco. Men detta är tvivelaktiga framsteg, om han fortfarande inte kan få ett jobb som ger honom en hygglig inkomst och trygghet och om han fortfarande inte kan bo någon annanstans än i negergettots fallfärdiga sekelskifteskåkar. Integreringen har inte fortgått med stormsteg i norr. Albinasdistriktets skolor i Portland likaväl som Harlemskolorna i New York är lika segregerade som någonsin guvernör Faubus skol-

värvslivet? Phillip Randolph är endast en av dem som kategoriskt anklagar de skråbetonade yrkesförbunden för rasdiskriminering. Denna kritik är inte bara riktad mot de förbund vilkas stadgar diskriminerar negrer och andra icke-vita. Det är allmänt känt att även förbund som inte öppet har "renrasiga" hindrar negrer från att bli antagna till lärlingsprogram och yrkeskurser.

Det finns emellertid stora variationer från plats till plats när det gäller fackföreningarnas beteende. I San Francisco exempelvis är hamnarbetarna helt integrerade. Det finns 1 500 negrer i en samlad arbetsstyrka på 3 700 man vid kajerna i San Francisco. Men i Kalifornien är det i stället byggnadsförbunden och transportarbetarna som utesluter negrer från sina föreningar. Därför var det ytligt sett något av en sensation när San Franciscos republikanske borgmästare, som också äger ett stort mejeri i staden, omgivningar, nyligen anställde den förste negern som mjölkutkörare. Men då var det också politik med i spelet. Mr Christopher, som i sitt första försök att bli vald till borgmästare förlorade med futtiga 2 000 röster, resonerade som så att de felande rösterna borde finnas att hämta i negergettot vid Fillmore Street. Han etablerade kontakt med negrerna och lovade frikostiga negerutnämningar och hjälp i alla avseenden åt negerbefolkningen.

Efter att ha segrat i sitt andra försök blev han väldigt glömsk av sina löften. Då fann negerledarna på en ny utväg: Hur vore det att bryta motståndet mot negerchaufförer genom att borgmästaren anställde en neger i sitt eget mejeri? Efter åtskilliga krumbukter — bland annat sade Christopher att han tänkt på detta hela tiden, men att fackföreningen motsatt sig det — fick så en neger jobbet som mjölkutkörare i Christophers

APELSIN-MARMELAD 1.05 + oms.
Findus 435 g.
Varför betala mer?
Ring efter HEMKÖPS

Banlon
att tvätta
finns i
rönt, cen-
19:50
26:50
Dixie där-
— föräld-
oöm och
ellanbrunt,
ummisula.
—44:50

ningar m. m. I samband med invigningen av den nya restaurangen Postiljonen. I det händelserika festprogrammet deltar bl. a. *NK med mannekänguppvisning av barnkläder kl. 16. Kl. 14 och 16 visas roliga barnfilmer i NK-Hörnan!*

Välkommen till hela familjens Farsta-fest!

Ännu mera NK i Farsta

— en ny *Herrhörna* öppnas idag i restaurang Postiljonens övervåning. Ni når Herrhörnan både från torget och från NK-husets övre våning genom bron. På Herrhörnan finner Ni nu ännu mera kläder och skor för herrar, juniorer och gossar i rymligare, trivsam miljö ... Flyttningen betyder ökad NK-service i NK-Farsta, det gör det nämligen möjligt att på entréplanet bereda plats åt avdelningar för Böcker, Reseffekter, Juveler och Silver.

... och ännu mer — en Pärl-shop

— en exklusiv liten juvelavdelning med utsökt vackra kultur-colliers ... odlade pärlor är en NK-specialitet — försumma inte att se dem. Mrs Nagahama från Japan — specialist på pärlor — visar vår vackra samling!

Välkommen till
ÄNNU MERA NK I FARSTA!

HAMNGATAN NK FARSTA TORG

finalismen och imperialismen samt en vädjan om ekonomisk hjälp till de underutvecklade staterna.

Med största säkerhet kommer man också att i kommunikén fördöma det för att han genom att vädja till Kommunist-Kina om hjälp skulle förvärra den algeriska konflikten nu har försvunnit.

Bengt Nordell

Svenska sillarna slår ut sina tyska kolleger.

Svenskar dumpar sillen i Tyskland

BREMERHAVEN, måndag.

AP. Genom att stora svenska sillpartier införts föll priserna på sill enormt på fiskmarknaden i Bremerhaven och Cuxhaven på måndagen.

Auktionspriset sjönk till 25 pfenning (ca 30 öre) per kilo. Därvid hade västtyska fiskarnas gemensamma försäljningsorgan redan i lördags sänkt sitt minimipris till 34 pfenning (ca 42 öre) per kilo i avsikt att slå ut den svenska sillen.

De västtyska högsjöfiskarnas organisation krävde på måndagen i ett telegram till försörjningsministeriet i Bonn skyddsåtgärder mot de i deras uppfattning alltför låga priserna. Redan lördagens priser låg under självkostnaderna.

Högsjöfiskarna anser att de nu efter utländsk förebild måste få statliga subventioner. Annars tvingas de upphöra med verksamheten.

Den gemensamma organisationen för hela västtyska fiskerinäringen har också vädjat till förbundsregeringen samt de fyra delstatsregeringarna i Nordtyskland att omedelbart vidta åtgärder för att skydda fisket.

Det för tyskarna kastastrofala prisfallet anses vara en följd av den liberaliserade fiskimporten. Den genomfördes redan för några år sedan men först i år har svenska fiskeekonomiska än de västtyska trålarna. Dessutom subventioneras det svenska fisket. Det skulle förklara varför svenskarna kan sälja så billigt.

De västtyska fiskarna har sedan länge sökt förmå svenskarna att godta de minimipriser som tyskarna tillämpar. Förhandlingarna har hittills varit resultatlösa. Däremot finns ett sådant avtal — enligt tysk uppgift till bägge parters belåtenhet — mellan förbundsrepubliken och Island.

Finland har lånat 30 milj i Schweiz

HELSINGFORS, måndag.

UPI. Den finska regeringen skall denna månad emittera ett lån på 30 milj schweizerfranc på den schweiziska marknaden. Lånet löper på 15 år med fem procents ränta, och teckningen sker genom en rad schweiziska

RUTIN FRÅN 6-DAGARS har norrmannen Fredrik Kveil, som återfinns på startlinjen i Linköping när det 25:e DN-loppet flaggas av den 14 september.

dock lovat att göra livet surt för spurtkanonerna i 6-dagars — bara allt går helt för denne urstarke trönder, som styr "bågen" med mycket hårda tyglar.

Sven Pe.

ramer ger dt proanbud

kan bli avgörande för Ulf Schmidts Den svenske Davis Cup-stjärnan tillmy Trabert planerar att inkludera i

Tony att Kramer ellt stadion det är han har det med ialen. Ulf ridhåförr, förAyahuman-

trupp

något över 6 000 svenska kronor och 3 500 kronor i dubbel.

Första omgången är redan lottad och den nya spelaren är inpassad som mr X.

Dåligt på tipset 99 tolvor funna

På stryktipset i den senaste tävlingsomgången hade man kl 18 på måndagen påträffat 99 rader med tolv rätt, meddelar Tipstjänst. Antalet rader med elva rätt var 2 100 och med tio rätt 18 000.

18 rader med fyra rätt på siffertipset ger preliminärt 2 319 kr vardera. Vidare hade man funnit 435 rader med tre rätt.

Rekola i fyra grenar i friidrottskampen

Finland dubblerar åtskilliga av sina löpare i veckohelgens friidrottskamp mot Sverige på Stockholms stadion. Sprinterna Börje Strand Pentti Rekola är engagerade på tre eventuellt fyra håll och lika hårt ansatt är Nordens "bäste" häcklöpare Jussi Rintamäki som både löper 400 meter häck och slätt och stafett.

100: Börje Strand, Pentti Rekola, Tapio Siren. **200:** Strand, Rekola, Pentti Hänninen. **400 m:** Jussi Rintamäki, Tarmo Rauhala, Hänninen. **800:** Olavi Salonen, Pertti Aalander, Olavi Vourisalo. **1 500:** Salonen, Simo Saloranta, Vourisalo (Matti Huttunen). **5 000:** Reijo Höykinpuro, Saloranta, Sakari Peltoniemi. **10 000:** Höykinpuro, Pentti Luoto, Peltoniemi (Eino Oksanen).

110 häck: Raimo Koivu, Juhani Vuori, Kari Salonen. **400 häck:** Rintamäki, Hannu Ehoniemi, Pertti Araviita. **3 000 hinder:** Pentti Karvonen, Eesko Siren, Touvo Virtanen.

Höjd: Henrik Hellen, Erro Salminen, Aulis Kairento. **Stav:** Risto Ankio, Eeles Landström, Pentti Nikula. **Längd:** Jorma Valkama, Aare Asiala, Juhanni Manninen. **3-steg:** Kari Rahkamo, Yrjö Tamminen, Matti Järvi.

Kula: Matti Yrjölä, Alpo Nisula, Jarmo Kunnas. **Diskus:** Carol Lindroos, Pentti Repo, Paavo Lammi.

Spjut: Pauli Nevala, Vaino Kuisma, Mikko Paananenö. **Slägga:** Rintamäki, Rekola, Pentti Haggningen, Partti Aalander, Tarmo Rauhala. **4×100:** Strand, Rekola, Siren och Aarno Musku.

Två VM-finalister kör på Hammarby

Två VM-finalister, Rune Sörmander och Göte Nordin, plus reserven i Malmö Leif Larsson, ställer upp i en "stjärntävling" i speedway på Hammarby torsdag kväll. Då kommer också de bästa förarna som kvalificerat sig till SM som går i Stadion 22 september. Bland de förare som är klara kan nämnas

dhal; Peter Mc Kinney 7 år 22,1 — K Buer; Taurin 6 år 20,7 — K Ulven; Iver Champo 10 år 20,1 — T Diskerud; Adept 7 år 18,3 — K Mattsson; Janeiro 6 år 17,4 — Gösta Nordin; Gibs Bulwark 9 år 17,7 — N Sundin 2 600. Prissumma 25 000 nkr, varav 10 000 till vinnaren.

ABER.

höjts med 5 400 kronor till hela … varav 8 000 till vinnaren.

Startlistan i första heatet: … Tona, Pompe Trickson, Ronald … jo Boy, Jeanne Loc, Jarl Fafner, … Watts, Lady Rollo, Inka Fortuna … Uffe Kejlstrup, Lotus, Miss … Rulle Rappson, King Bunter …

TIO TIDNINGARS TIPS

	St. T.	Sv. O	A.B.	Expr.	Vi Tippa	G.P.	G.H.T.	Kvällsp.	I.B.	D.N.	1	X	2	MEDEL-TIPS
Örebro—Örgryte	2	X	X	1	1	2	X	X	2	1	3	4	3	
Boden—IFK Luleå	X	1	X	1	2	1	X	1	1	X	5	4	1	
Eskilstuna—Sirius	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	10	–	–	
Derby—IFK Kristianstad	1	X	2	2	X	2	2	2	1	X	2	3	5	
Hässleholms IF—Saab	2	2	2	X	2	2	2	2	2	2	–	1	9	
Kalmar FF—Åtvidaberg	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	10	–	–	
Rää—Landskrona	X	X	2	1	X	1	X	2	2	2	2	4	4	
Fässberg—Husqvarna Sö	1	1	1	2	1	1	1	1	2	1	8	–	2	
GAIS—Öster	2	2	X	X	X	X	2	2	2	2	–	4	6	
Kungsbacka—Norrby	2	2	2	2	2	1	2	X	2	2	1	1	8	
Malmö—Söderhamn	2	2	2	2	2	2	2	X	2		–	1	9	
Husqvarna IF - Halmstad	2	X	X	2	1	1	1	X	2	1	4	3	3	

LIBERALA STUDIEFÖRBUNDET har utsänt sitt program över höstens studiekurser, som upptar en hel del nyheter, bl a en cirkel "Vägen till dikten", en experimentgrupp, där var och en själv får pröva på att handskas med ord och poetisk formgivning. Nutida musik och "matlagning på franska" heter två andra studiecirklar.

Häradsdomare Emil Johansson, Höga, Vederslöv, har tilldelats Landskommunernas förbunds medalj för lång och trogen tjänst.

EDEN
HOTEL
RESTAURANG
god lunch och middag
"Bar Intim"
FESTVÅNING

Ryssar uteblev från mjölkkonferens

Sovjetunionens delegater utebl… utan att ange något skäl när in… nationella mejerifederationens ve… skapliga seminarium på måndag… öppnades i Båstad i närvaro av … 60-tal deltagare från 18 länder, … ibland USA, Indien och Japan. I … minariet, som arbetar i tre dagar, de… tager bl a näringsfysiologer, näring… forskare och biokemister från hel… världen. (DN, Ängelholm.)

Potatisnotering

Lantbruksförbundet noterade på må… dagen för svensk matpotatis, fritt St… holm, engrospris vid försäljning … partihandlare, inkl. emballage, kr p… 100 kg: Färsk, Vit drottning (Mi… potatis) 28:—, dito övriga sorter 25:—

Militärexpertis till USA. Till US… reser under senare hälften av se… tember överste E. Lidström, inspe… tör för rikets befästningar, maj … sellin vid befästningsinspektione… doc S. Bergman och öing S. Gra… ström vid fortifikationsförvaltninge… för att under några veckor studer… bl a moderna vapens verkningar … befästningar och skyddsrum … skyddsanordningar häremot.

…ringsfärdiga …v. byggnader
Säljes
Timmerhus
… m i 2 vån. inneh. … rätt äärntimm. … kastar, bred golvpl. … LADA ca 6×8 m, … dessutom ladu… Husen finnes till … riksväg 250 i väst… ev. kan hela fastig… med tomt om ca … mil från högfjäll… snabb uppgörelse. … kan påräknas. … 0240 / 154 90

Tomter
Köpes
…MT SÖDERFÖRORT … o. Företagsekono… 40 40 00.
… med vatten, avlopp. … 75 06 16, 48 06 58
…MT VID SALTSJÖN … 235300 e. DN HK
… Rosiagen. 35 09 56
Säljes

… för sin personal. Sv. t. "S — … Gott samarbete M". DN Hk.

Patent och licenser

FINSKT PATENT,
ans. 1428/61. Ogenomskinligt kuvert för flygpost etc. Närmare med K. KOLMA, Drumsövägen 34 D, 19, Helsingfors, Finland.

Tillverkning utföres

Mekanisk verkstad
i Norrland söker tillverkningsobjekt i form av grövre järnkonstruktioner. Vidare finnes ett mindre antal supportsvarvar lediga för arbete, även fräsningsarbeten utföres, lämpligt med större serier.
Tel. Umeå 090/46072 eller 46054

LÖNSÖMNAD
åtages. Specialitet kjolar, snäva såväl som plisserade. Egen plissering. Kapacitet: 1 000 kjolar i veckan. Svar till "S-Välgjort arbete-1.000", DN HK.

VI SÖKER svetsnings- o. tunnplåtsarbeten, även aluminium o. rostfritt.
WE-PE PRODUKTER
Vargön. Tel. 0521/203 50.

Ledig kapacitet finns i chuckautomater. Svarvdiam. max 250 mm, svarvlängd max. 200 mm. Tel. Köping 0221/144 56

Ledig kapacitet finnes i chuckautomater. Svarvdiam. max. 250 mm, svarvlängd max. 200 mm. Tel. Köping 0221/144 56.

PLASTVERKTYG
0752 / 303 95, herr Nilsson

EL.- O. GASSVETSNING. 19 95 89

Support- o. revolversv. 45 95 62

Kompanjoner m. m.

REKLAMFÖRETAG
söker person disp. 150 000:- som även kan deltaga aktivt. mkt. höga årsnetton kan påräknas. 10 10 24 — 10 12 36.

Agenter, återförsäljare

OMBUD
anställes för orderupptagning på dam, herr och barnkläder direkt till allmänheten. Fast månadslön samt god provision. Även fritidsombud.

AGENTURFIRMA I MALMÖ
söker lönande försäljningsobjekt, helst direkt från tillverkaren. Offerter gärna med prover infordras.
SVENSKA LINEX
Import - Export
Oxelgatan 8, Malmö S.Ö.

OMBUD
sökes på arbetsplatser, statliga verk för orderupptagning för våra nylonskjortor m. m.
AB ARVATOR,
Armfeldtsgatan 16, Sthlm.
Telefon 62 47 52.

KÖPMAN m. inarb. kundkrets i Göteborg m. omgivn. söker lämpl. artikel för större och mindre industri. Svar till "S — God provision — K 11", DN HK.

AGENTURER SÖKES
för ingenjörsfirma, inom maskin o. anläggningar. Sv. t. "T-R-E-X 23", 23 53 00 (Telefonsvar) ell. Dag. Nyh. Huvudk

GASCIGARRETTÄNDARE
Återförsäljare sökes. Prov m. 15:— per postf.-skott. Sv. t. "Stix 61", DN Hk ell. 23 53 00

KÖPES

TILL RESTAURANTKÖK VÄRMESKÅP o. BLANDNINGSMASKIN i GOTT SKICK. Sv. t. "S - Omg. leverans - W -61", 23 53 00 (Tsv) eller DN Hk.

SÄLJES

Ett stort parti
PAPPFILAR
(nagelfilar) slumpas bort.
En större mängd kartonger av strongpapp i format 80×200×590 mm, säljes mycket billigt. Svar till sign. "Pappfil" eller "Kartonger", DN HK.

Textilvaror

Köpes

FABRIKANTER
Vi köper kontant Edra manufakturslumpar och restpartier. Tel. Malmö 335 50 och 372 52.

Säljes

Säckhanddukar storl. c:a 50 ×60 cm. Per dussin 7:80.
SVEN-OLOF SVEDBERG,
Ängebacken. T. Uddevalla 62054

Järn- och metallprodukter

Säljes

UNBRAKO-SKRUVAR med invändig sexkant 2.000 st M6×30 o.

BETONGSTATION

Fickor för tre material om 30 à 40 kbm. Cement c:a 30 kbm. Blandare frifalls 1500 l. Kapacitet 20 kbm per tim. Ångpanna 25 kvm.

AB SKÅNSKA CEMENTGJUTERIET
Box 7059, Göteborg
Tel. 031/12 40 40, ankn. 77
Ing. Nedebo

PLANSLIP.

mindre storlek, med magnetbord önskas köpa.

NORRKÖPINGS PLASTFABRIK AB
Skolgatan 1 A, Norrköping.
Telefon 011/346 10.

Härdningsutrustn. önsk. köpa, saltbadugn o. löpugn. 016/41185

MINDRE BANDTRAKTOR m. skopa, sen. årsmod. Tel. 47 64 40

Plåt/prof.-sax handj. 26 33 58

100—150 TONS PRESS. 41 22 42.

Säljes

Automatsvarvar

BSA 1/2" Bechler, 38 mm, Skoda 40 mm.
KARUSELLSVARVAR Bullard 36", resp. 42".
SNABBSVARVAR, Lidköping 14" ×2000 mm, Köping 16"× 2 200 mm.
REVOLVERSVARVAR Lidköping CR - 2 Magdeburg 82 mm, Warner & Swasey 119 mm, Brown & Sharpe nr 0—1.
PRODUKTIONSFRÄSMASKINER Jerwag 355×1000 mm.
CENTERLESSLIPMASKIN Lidköping nr 45.
RUNDSLIPMASKIN Cincinnati 4"×18", Norton 10"×36".
PELARBORRMASKIN Eclipse 4-spindl. Multipelborrm. Natco, 20-spindl.
RUNDVALS 16×2000 mm.
PROFILJÄRNSAX 9×90 mm.

Maskin AB
K. Sandström
Havregatan 8.
Tel. 44 46 96 — 44 50 96

BÄNKSVARV 4,5×600 m. tillbehör, motor 0,8 hk. Använd 40 tim. Fabrik Norbeck & Co. Telefon 060/69008.

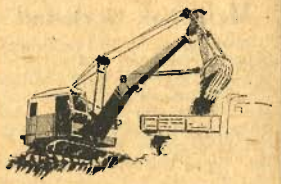
Svarvar, fräsmaskiner, borrmaskiner. Amort. Telefon 23 48 55

Armaturrevolversvarv 018/17785

Sågverksmaskiner

Från tvenne sågverk i Västergötland och Halland utförsälja vi för leverans genast:
1 st. sågram Bolinder standard 24".
1 st. sågram Bolinder äldre modell 26"—30".

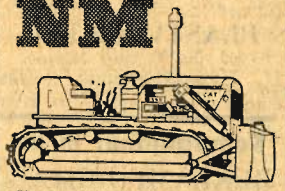
rad 1959/TBM 44.
INTERNATIONAL TD-9, med Drott standardskopa. Levererad 1961/TBM 1511.
INTERNATIONAL TD-18 A, med schaktblad. Levererad 1954/TBM 191.
INTERNATIONAL LTD-24, med schaktblad. Levererad 1956/TBM 195.
CATERPILLAR D-6, med skopa. Levererad 1957/TBM 143.
CATERPILLAR D-6, med schaktblad. Levererad 1955/TBM 609.
FORDSON MAJOR, hjultraktor med Västervikslastare. TBM 303.



RUSTON-BUCYRUS 10 RBT, lastbilsmonterad med djupgr.-aggr. Levererad 1952/Pos. 3.
RUSTON-BUCYRUS 19 RB, med djupgr.-aggr. Levererad 1954/Pos. 11.
RUSTON-BUCYRUS 22 RB, med djupgr.-aggr. Levererad 1954/Pos. 14.
RUSTON-BUCYRUS 30 RB, med höggr.-aggr. Levererad 1959/Pos. 22.
INSLEY K500, med djupgr.-aggr. Levererad 1954/Pos. 8.

Tornborg (TL) Lundberg
Stockholm 9.
Tel. 010 / 45 27 00.

NM



CATERPILLAR
AVD. BEG. MASKINER

Bt-691 Caterpillar lastmaskin No 6, utrustad med lastskopa. Årsmodell 1954.
Bt-741 Caterpillar bandtraktor typ D8, utrustad med schaktblad. Årsmodell 1958.
Bt-825 Caterpillar lastmaskin No 955, utrustad med lastskopa. Årsmodell 1957.
Bt-870 Caterpillar lastmaskin No 933, utrustad med lastskopa. Årsmodell 1956.
Bt-884 Caterpillar bandtraktor typ D4, utrustad med schaktblad. Årsmodell 1950.
Bt-898 Caterpillar bandtraktor

Konst,
DARDEL-Pos
Telef
Oljemålning
kenmotiv 5×7
KINESISKA
404856, Fack

Böcker,
BÖCKER,

Musikin
Sä
Gr

Förenad
när det gäller
Förmånliga
Kungsgat. 4 a

ÄLDRE PIANO
qvist. Telefon
Hoffmans pian
Tel. 23
2 år gamm
Pris 3.500:—,
Beg. piano bil
Piano priv.,
Bra piano 800
Tyskt svart pia
Bra svart pian
Lit. flygel pri

Beg. Musik
Utförsäljn. a
Fiol sign. W.
Gitarr. I. Ass
Tel. 37 53 11
Tenorsax. Sel
Telefon
BRA CELLO 65
Gitarr Ronde
Trummor. Tele

Radio, gramm
Köpe
Antoinette Ste
Säl
500:— i
för Er 17" til
fri antenn.
Miljoner fa
PHILIP
PHILIP

SÄLJARE
praktik söker för-
drag med utveck-
på Göteborg—
Sv. t. "S - Samar-
anvar". DN Hk.

rationsmålare
att självständigt
förekommande ar-
anställning. Svar
medborgare 46 år".
Östers Huvudkontor.

ÖBELMAN
vana vid SPRUT-
YTBEHANDLING och
som eg. företagare.
vid fabrik eller

432 63 e. kl. 19.

METALLFRÄSARE
erfarenhet) även
skolning, önskar
Sverige. Bostad
Värda svar under adr.
A, PUISTOKATU 11 A
LA, FINLAND.

JOURNALIST

helst med god erfarenhet i yrket erhåller plats 1 oktober eller senare. Middagstidning, omväxlande arbetsuppgifter, trivsam stad.

Mariestads-Tidningen, Mariestad. Telefon 1153.

SVERIGES RIKSBANK

anställer bankaspiranter för utbildning till kammarskrivare.

Sökande skall ha avlagt studentexamen och/eller avgångsexamen från handelsgymnasium.

Avlöning utgår under utbildningstiden och begynnelselönen för månad är 923 kr i ortsgrupp 3, 980 kr i ortsgrupp 4 och 1037 kr i ortsgrupp 5.

Ansökningsblankett och ytterligare upplysningar lämnas vid personlig hänvändelse till direktören vid något riksbankens avdelningskontor eller till personalkontoret vid huvudkontoret i Stockholm (tel. 22 82 00).

Följetongen införes tisdag, torsdag, lördag.

gen beställde Charlie utan vidare en stor gin och mörk sherry åt Leslie och en lika stor gin och ljus sherry åt sig själv. Den första omgången följdes snart av en andra plus en oblandad sherry. Charlie var försiktig när han körde bil. Han smakade aldrig en droppe starkt vid sådana tillfällen, försäkrade han och tömde sin andra gin-och-sherry. Se, den här blandningen var ytterst välgörande för halsmandlarna, det var därför som... — Tar kål på varenda bacillusk man slukar under dagen. Han tände en cigarrett och sökte utröna vilken verkan spriten hade på Leslie. Men denne nöjde sig med yttrandet att hans framlidna hustru brukat tycka om gin-och-sherry. Och det var ju föga upplysande om hans egna spritvanor.

Det var först när de åter satt i bilen som spriten plötsligt ingav Leslie en känsla av klokhet, tålamod, världserfarenhet och fördjupad kunskap om medmänniskor. — Du minns, sade han, att du sa första gången vi möttes att mitt utseende och din begåvning skulle kunna föra oss långt som kompanjoner?

— Uhum.

— Och nu tänkte jag att när jag kommer tillbaka från Frankrike... vad säger du om att starta en postorderfirma?

Charlie brast i skratt och tycktes aldrig vilja sluta: han rent av tvangs att sakta farten för att inte förlora kontrollen över ratten. — Äh, herregud! stönade han till slut.

Leslie rodnade av förtrytelse.

Ingenjörer och tekniker

ÄMNESLÄRARE – MEKANIST

Vid Bollnäs Tekniska Skola ledigförklaras härmed en ordinarie ämneslärartjänst i lönegrad A 23 i matematik, mekanik, hållfasthetslära, konstruktionsteknik samt kraft- och värmeteknik.

Tjänsten skall tillträdas den 1 januari 1962. Sökande skall vara civilingenjör. Undervisningsskyldigheten omfattar 22—26 veckotimmar. Tilläggstimmar kan erhållas. Modern familjebostad finnes.

Ytterligare upplysningar lämnas av Rektor LERJEFELT, tel. 114 21 eller 129 28 (bost.).

Till Länsskolnämnden i Gävleborgs län ställd ansökan vilken skall åtföljas av styrkt merit- och tjänsteförteckning samt övriga handlingar sökande önskar åberopa skall vara inkommen till Styrelsen för Bollnäsregionens Yrkesskola, VÄGGATAN 15 C, Bollnäs, senast den 27 sept. 1961. 1961.

STYRELSEN

tade på dig? Det gäller än.

Men Leslie hade varit en svårt chockad liten man den gången för fyra veckor sedan. Alltså teg han nu och mindes.

— Hör nu, pysen, vem som helst kan inte starta en postorderfirma hux flux. Allt måste vara... Charlie lyfte handen från ratten och förde kokett samman tummen och pekfingret... så här! Myndigheterna vakar som hökar över en. I allmänhetens intresse, kallas det. Om inte allmänheten har något förtroende för de grunkor de inte har sett så kan en postorderfirma inte existera. Det begriper du?

Men drinkarna i Leslies tomma mage började väcka till liv någonting han aldrig i sitt liv hade känt: vrede.

— Nej, jag fattar inte varför du säger så, fräste han med vitnande läppar. Det är ju rena förolämpningen.

På Charlie hade alkoholen motsatt verkan: han blev tolerant, avspänd, välvillig.

— Seså min gosse! sade han, hetsa inte opp dig. Om man sitter i glashus ska man inte kasta sten. Vi är inga änglar, nån av oss. Det finns alltid saker och ting som vi döljer för andra. Om du menar allvar med dina postordergriller, så ska vi ta opp saken när du kommer tillbaks från resan. Du har väl pass?

— Självklart! röt Leslie med ansiktet förvridet i en grimas. Jag har klara papper, om det är det du menar.

— Jag har väl inte menat nåt annat?

— Jo, du sitter och "menar" hela tiden!

LO-kongressen

Till sin kongress har LO låtit göra en grundlig utredning om företagsdemokratin. Smålands Folkblad framhåller att fackföreningsrörelsens ledning uppenbarligen har övergivit tanken på att via företagsnämnderna skaffa de anställda medinflytande i företagens ledning:

Där bör man i stället sikta direkt på de företagsledande organen, hävdas det i utredningen, hur det nu skall gå till. Den industriella demokratiseringsprocessen har emellertid fortgått och de anställda har dels genom lagstiftning, dels förhandlingsvägen fått ett betydligt större inflytande på arbetsplatsfrågorna än när kravet på den industriella demokratin först på allvar aktualiserades 1920. Vad man nu närmast tar sikte på är att genom företagsnämnderna skapa större anställningstrygghet. Tiden är inne att helt rensa bort arbetsgivarens fria uppsägningsrätt ur avtalssystemet. Inte minst det komplex av frågor, som sammanhänger med företagsdemokratin, blir av stort intresse på LO-kongressen.

Stipendierättvisa

Man letar förgäves efter ett genomtänkt argument för att studenter vilkas föräldrar har mer än 20 000 kronor i inkomst inte skall kunna få statliga naturastipendier, skriver Upsala Nya Tidning (fp). Särskilt egendomlig verkar spärren när det gäller gifta studerande, som utgör en fjärdedel av hela studentantalet:

Att konstruera en försörjningsplikt från föräldrarnas sida är naturligtvis i deras fall direkt löjeväckande. Ändå bygger den nu tillämpade ordningen på en sådan förutsättning.

Det är därför ett välmotiverat krav som Sveriges förenade studentkårer för fram när de nu begär att man vid den ekonomiska prövningen för utdelande av naturastipendium inte skall ta hänsyn till föräldrarnas inkomst- och förmögenhetsförhållanden.

Inlagan byggs under av en verkningsfull statistik. Av den kan man utläsa att understödet från föräldrarna i verkligheten kraftigt minskar i omfattning.

Ja, säg gärna det. Men tänk samtidigt efter. I över tio års tid har våra fyra demokratiska partier mött allmänheten mellan valen och väljarna i valkampanjerna med exakt samma ledare. Det har inneburit en påfrestning på det politiska intresset som hos stora grupper otvivelaktigt medfört starka trötthetssymtom.

Naturligtvis är det inte bara att skaffa en ny ledare, vilken som helst, och sedan gå ut och föra en politik vilken som helst och kamma in automatiska vinster. Det vore barnsligt att göra något sådant gällande. Men att en ny man med någorlunda klokhet i stelnade lägen kan påräkna en extra attraktionskraft för ett hyggligt program, det är ovederlägligt.

Fördelen att ha en nyvald partiledare är tyvärr av övergående art.

Atomkraften

Vattenfallsstyrelsen anser inte att det kraftekonomiskt sett är motiverat att sätta i gång atomkraftprojektet Marviken — tidigare kallat Eva — som beräknas kosta 400 miljoner kronor. Atomenergi anser det emellertid nödvändigt att snarast möjligt påbörja arbetet. De båda organen har markant olika uppfattningar om utsikterna för att atomkraften skall kunna spela en praktisk roll under första hälften av sjuttitalet. Att bedömningarna går isär är i och för sig inte förvånande, framhåller Sydvenska Dagbladet (h):

Alltsedan den svenska atomverksamheten kom igång har felbedömningarna varit legio; ibland har framtiden på detta område bedömts ytterst optimistiskt, ibland har perspektiven målats i alltför dystra färger. Svårigheten ligger ju främst i att förutse oljepriserna. De är för närvarande låga — men givetvis kan de komma att stiga igen, vilket skulle betyda ökad konkurrensmöjlighet för atomkraften.

En viktig aspekt på frågan gäller beredskapskravet, påpekar tidningen:

Även på vattenfallssidan har man ansett denna fråga så betydelsefull att man är beredd att

ÄDDAR SKÖRDEN KVALITET

itnyttjar lantbrukarna den se- för att snabbt skörda den just skörd, mer än medelgod, rap- älardalen. I Skåne har miljoner en torkat upp fälten. Bara för ituationen ytterst allvarlig, men er tak.

ill- nen av ivit nds gon om, gat. mre

med vallarna och potatisen, men i övrigt fått medelgod spannnmålsskörd och lyckade rapsodlingar.

För betfälten i Skåne har solskenet kommit som en räddning.

Se sidan aderton, spalt sex

Dan Waern har nu definitivt sprungit färdigt.

RYSK HOT

Skola, Ulla Kerstin Ros, Björkhyttan, *Lindome*, Bengt Johansson, Centralskolan, *Linköping*, Gunnel Ahl, Onkel Adamsg. 13, Elisabet Eriksson, Bäckg. 4, Sören Karlsson, Berselllg., *Ljungbyholm*, Bert Johansson, Pl. 1000, Olvingstorp, *Ljusdal*, Olle Blomgren, Gränsg. 5, Björn Danielsson, N. Järnvägsg. 10 B, *Ludvika*, Leif Gaprlöv, Majvägen 4 B, Agne Olsson, Box 1701, Thorvald Runqvist, Industriv. 8 E, Anne-Helene Ahlström, Box 1514, Nissbo, *Lund*, Ronald Andersson, Tullg. 3 A, *Långsele*, Birgit Aldén, Box 4305, Lena Aldén, Box 4305, *Lönsboda*, Anders Ohlsson, Brevl. 836, *Lötorp*, Daga Kjellin, *Malmö*, Mona Almqvist, N:a Bullitoftav. 69 B, Ronnie Andersson, Värg. 10 A, Cecilia Bergström, Generalsg. 2, Elly Brandt, Eriksiustv. 42, Anita Bååth, Kronetorpsg. 60 A, Paul Carlsson, Fredsg. 14 B, Preben Christensen, Södra Klockspelsv. 4 D, Ruben Christensen, Södra Klockspelsv. 4 D, May Fredin, Kungsg. 27 A, Jens Göransson, Limhamnsv. 18 C, Eva Hansson, Roslins Väg 18 E, Gösta Hansson, Roslins Väg 18 E, Irja Isacson, Friisg. 5 A, Tommy Isacson, Friisg. 5 A, Viveka Lindström, Värg. 7 A, Bengt Norén, Augustenborgsg. 22 C, Thomas Ohlsson, Kristinelundsv. 29 C, Thorbjörn Ohlsson, Kristinelundsv. 29 C, Jan Persson, Björneborgsg. 2 a, Britt Sjölin, Roslins Väg 18 A, *Mariestad*, Karin Andersson, Brunsberg, Kent Johansson, Sandbäcksv. 57 A, *Mellerud*, Margareta Asp, Kärrbo, Syrene Petrone, Eriksbyn, *Mora*, Gunnar Jönsson, Milläkersg. 13 A, *Motala*, Björn Petterson, Fack 1001, *Mullsjö*, Gustav Cederlund, Doktorsgården, *Munktorp*, Ingrid Gustavsson, Adolfsdahl, *Mölndal*, Stig Fässberg, Kakelösag. 6, Ann-Charlotte Rutgers, Frälsegårdsg. 7 B, Birgit Wendin, Ö. Falkg. 34, *Nacka*, Nils Lindell, Alphyddev. 8, *Nol*, Gulli Johansson, Sannum, *Nora*, Claes Ake Bergkvist, Rådmansg. 16, *Norberg*, Lennart Larsson, Hagav. 15, Ann-Ch. Ungerstam, Mariag. 13, *Nordingrå*, Dagmar Westman, Box 440, *Norrahammar*, Benny Löjdström, Gammelstorp, *Norrköping*, Per-Stefan Aldhagen, Ljurag. 169, Torbjörn Aldhagen, Ljurag. 169, Klas-G. Andersson, Verkstadsg. 52, Eva Germundson, Eknäsg. 13, Karsten Jonsson, Himmelstalundsv. 14 A, *Nossebro*, K.-A. Karlsson, Kyrkås, *Nybro*, Maj-Britt Claesson, Ekv. 6, *Nykroppa*, Marianne Andersson, Gammalkroppa, Ulf Ingwall, Box 164 B, *Nyköping*, Karl Eriksson, Sågatorg. 4 A, Martin Haeggblom, Stockholmsv. 8, *Nynäshamn*, Ove Jönsson, Valthornsg. 6 B, *Nässby Park*, Jan Sjögren, Kryssarv. 2, *Nässjö*, Ove Adamsson, Stureg. 1 c, Barbro Dahl, Mellang. 28 B, *Näsum*, Per Evert Bentzer, Pl. 68, Västanå, *Nävragöl*, Bo Ivar Hultberg, Ledja, *Oleby*, Mor-

Kjellson, Storg. 33, Anders Nyström, Sveav. 18, *Svedala*, Bertil Jönsson, Svedala 11, *Säter*, Marianne Hellzén, Fack 28, Britt-Marie von Sivers, Gustav Adolfsv. 7 a, *Säverdalen*, Sven-Göran Ekblad, Solbergsplatsen 10, *Söderköping*, Edith Nilsson, Pl. 201, *Sölvesborg*, Willy Nilsson, Radhusen 5, *Tegs*, Vanja Sjöström, Box 4401, *Tibro*, Inga-Maj Persson, Frejag. 3, *Tierp*, Kerstin Gustafsson, Blomsterg. 10, *Timmele*, Roland Carlson, Solliden, *Tomelilla*, Anita Nilsson, Banmästareg. 22, *Torshälla*, Lennart Andersson, Kleva, *Trands*, Anders Berg, Götg. 17, *Trelleborg*, Karin Brauner, Hedv. 149, *Trollbäcken*, Anders Wennerfalk, Skolv. 26, *Trollhättan*, Bo Björkén, Österlångg. 72 a, Rolf Ericson, Dalahöjdsv. 19, Dagny Johansson, Elfhög, Ulf Pählsson, Bergkullev. 78, *Tyresö*, Margareta Isgård, Kornknarrv. 10, *Täby*, Christina Birke, Gävsjö Gård, Peter Hoogaveen, Jarlabankesv. 36, *Ucklum*, Hans Bertilson, Dahl, *Uddevalla*, Lars Aldenmark, Skolg. 7, Tommy Gunnarsson, Nordens v. 1 f, Göran Nilsson, Pianov. 23, Lennart Strandh, Strömstadsv. 42 b, *Ullånger*, Ann Wiklund, Jäppling, *Ulvsby*, Anne Mari Carlsson, Höjegård, *Upplandsbodarna*, Stefan Sjöström, Andra Tvärg. b, *Upplands Väsby*, Elisabet Bohman, Centralv. 19 a, Hans Olof Peterson, Hagv. 27, *Uppsala*, Siv Isaksson, Murarg. 24 a, Nils Jönsson, Rimbog. 28, Bror Malmsten, Norbyv. 59 b, Lennart Nyberg, S:a Rudbecksg. 13, Gunilla Söderqvist, Verkmästarg. 1 d, Bengt Ullman, Luthagsesplanaden 28 a, Kjell Östling, Järnbrog. 66 b, Ingrid Björklund, Fullerö, G:la Uppsala, *Uppåkra*, Ella Liliengren, Hökv. 5, Fritiof Liliengren, Hökv. 5, *Vallnäs*, Jan-Erik Martinsson, Box 36, *Vedum*, Birgitta Johansson, Stenarsgården, *Vendelsö*, Nils Strandberg, Lorensbergsv. 58, *Vetlanda*, Britt Holmquist, Mellangården, *Viggbyholm*, Ulf Fredholm, Järnvägsallén 1 a, *Vingåker*, Solveig Ericsson, Box 8422, *Visingsö*, Ake Backlund, Säby, *Vittsjö*, Sven Svensson, Västanskogen, Pl. 406, *Värgårda*, Leif Carlsson, Stallg. 10, Lars-Ove Gustavsson, Lund, Nordg., Anders Hermansson, Kungsg. 90, *Vällingby*, Ingrid Blomqvist, Krikongränd 5, Monica Brolin, Maltesholmsv. 165, Lena Danielson, Grimstag. 84, Majvor Gustafson, Multråg. 4, Monica Jacobson, Härjedalsg. 36, Halvar Myr, Fjällnäsg. 8, *Vänersborg*, Ulla-Britt Caping, Belfrageg. 37, *Värnamo*, Per Lönnstedt, Mossleg. 33, *Västervik*, Bo Svenson, Sjögrensg. 11, *Västerås*, Ann-Christin Björk, Rusthållarv. 8, Lars-Göran Björk, Rusthållarv. 8, Lars Hedberg, Trastv. 16, Mats Keding, Dybecksg. 6 b, Yvonne Larsson, Agneg. 8 b, Inger Lundkvist, Vasag.

383	1035	1586	1036	924	1040	970	1444	543	1444	1731	1446
223	1040	1415	1040	1509	1041	67	1448	1056	1448	1896	1450
341	1042	1228	1047	566	1049	146	1480	1095	1451	782	1451
553	1049	218	1049	973	1050	1171	1452	122	1452	1776	1452
703	1053	446	1053	611	1057	205	1453	1052	1455	1873	1456

ERSKA
vårt avdelnings-
Börje Berg-

ONG

IST
och allmänna
är ett plus.
början av okt.

M
mindre telefonväxel
efter överenskom-
personligen.

É AB
Mattsson efterfrågas.

IST
sökes till vårt
ingår även skötsel

PRENAD AB

erska
maskin erhåller an-
vinterlördag lediga.

NER
Eriksson efterfrågas.

IST
med tidigare erfaren-
välordnat företag.
noggrannhet och ord-
dagar. Svar till "Bra
telefonsvar.)

ROPLAN
rgnad och färdighet
vid registrerings-

kr. 70:—.
lät.
ckholms län

Rågsved. Tel. 79 21 01.

DELTID
till välsorterad livsmedelsaff. Ring 62 08 84, herr Enqvist.

GÄRDETS LIVS
Erik Dahlbergsg. 37.

Konditoribiträde
erh. plats genast p.g.a. sjukd.

Udéns Konditori
Ringvägen 78. Tel. 41 04 54.

Konditoribiträde
erhåller anställningg heltid eller deltid.

KONDITORI PALAIS
Tel. 33 43 60.

BITRÄDE
till livsmedel erh. plats omomgående. 5-dagarsveck. Event. deltid. Telefon 61 27 20.

Till Snabbköp
i Hägersten sökes yngre biträde för vidare utbildning.
HÖKMOSSENS LIVS. 45 53 60

Guldsmedsbiträde
erh. anst. i Sundbybergs Guldsmedsaffär. Telefon 28 14 44

BITRÄDE ÖNSKAS
till livsmedel Johanneshov. Telefon 42 36 62.

SKOBITRÄDE
med goda rek., helst branschvan, erh. plats omg. 94 24 12.

Hälso- och sjukvård

TANDSKÖTERSKA
noggrann och rutinerad sökes till lättarbetad mycket mod. praktik med centralt läge. Kort dagtig tjänstgöring (5 tim), fria lörd. o. långa ferier. Särskilt lämpl. för gift sköterska. Svar till "Timavlönad 8:—", 23 53 00 (Telefonsvar.)

Sjukvårdsbiträde t. priv. sjukhem samt en duktig flicka t. köket omg. Rum finnes. 55 17 56

Tandsköterska
m. 1-2 års praktik erh. plats i Sthlm 1 okt. ell. tidigare. Sv. t. Söderpraktik 1-2". DN, Götg. 41

TANDSKÖTERSKA erh. plats hos tandläkare E. Heiner, Kungsgat. 50, Stockholm. Telefon bostad.: 55 45 52 mellan klockan 18—19.

Skönhetsvård

HERRFRISÖR erh. fast plats, Hantverkargatan 86. 50 47 74

DAMFRISÖRSKA får anställning. 3 dagar i veckan. 382243, e. 19

HERRFRISÖR
Svar till "Söder-D" 23 53 00

PRAKTIS. m. 3-4 års vana till mod. salong i Bromma. Telefon 64 69 73 efter 19 varje dag

ELEV FÅR PLATS GENAST.
Salong Iris
Tel. 0750/206 13.

Mode, sömnad

Klänningsdirektris
Direktris rutinerad med moderna idéer och med vana från konfektionstillverkning sökes av konfektionär för ungdomliga klänningar. Vana vid självständig modelltillverkning även som graderingskunnighet fordras.
Sökande bör ha god samarbetsförmåga.
Svar till "S — Snarast 1961", 23 53 00 Telefonsvar.

Schablontillskärerska
till blusar och klänningar erhåller omgående anställning i Stockholm. Fria lörd. året om. Bra förtjänst. Svar till "S — möblerat rum finnes", 23 53 00, telefonsvar.

SÖMMERSKOR
för damunderkläder, nylon och bomull.
Overlock, raksöm och zig-zag, 5-dagars arbetsvecka.

Peané
Gästrikegatan 11. Tel. 32 89 80

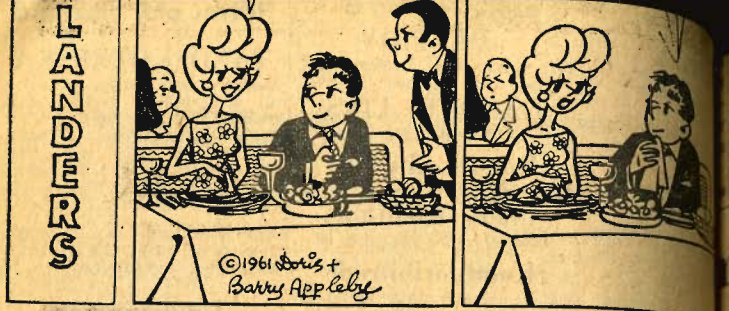
KORSETT- O. BANDAGE-SÖMMERSKOR
anställes
AB SVENSKA BANDAGEFABRIKEN

Yngre dam
sökes får ångning och avsyning av paraplyer m. m. Omväxlande arbete. Fria lördagar.

AB STOCKHOLMS KÄPP- & PARAPLYFABRIK
Jakobsbergsgat. 19, tel. 11 00 87

Tvätt, strykning

PRESSERSKA



...rinet, jämlikhet och broderskap" är "i gott minne i Ryssland men glömt i Frankrike". Att Chrustjev gapskrattade åt en Picassotavla — "Liggande kvinna under tullar" — förbättrade inte heller situationen.

Sven Hallén

...politik ...et, förräderi"

GENÈVE, måndag.

...SA föreslog på måndagen att del...Genève om stopp för kärnvapenpro... ...t efficiellt fastslå att de är eniga om ...e kärnvapenexperiment i atmosfären.

...säkerhet och skydda den fria värl...den, sade Stelle.

Den brittiske delegaten Wright förklarade att hela syftet med Genèvekonferensen cyniskt och hänsvnslöst hade förnekats av de senaste fem dagarnas sovjetiska handlingar.

Måndagens sammanträde varade en och tre kvarts timme. Den sovjetiske delegaten Tsarapkin gjorde inget uttalande om västmaktsförslaget att förbjuda alla kärnvapenprov i atmosfären. Det var uppenbart att han ännu inte erhållit några instruktioner i denna fråga från sin regering.

Då han efter sammanträdet tillfrågades av journalisterna om det fanns några utsikter att Sovjetunionen skulle acceptera det nya brittisk-amerikanska förslaget, sade Tsarapkin: "En överenskomelse om total nedrustning skulle lösa alla problem."

Avsikten med resan, som även omfattar Holland och Västtyskland, är att studera skeppsbyggnadsindustrin. Marples kommer av allt att döma att avge en rapport om studieresan till parlamentet när detta åter samlas i oktober.

Som reselektyr är det troligt att transportministern har den på måndagen publicerade rapporten om svensk skeppsindustri — redovisad i måndagsnumret av Dagens Nyheter — där den engelska varsindustrin uppmanas att lära av Sverige.

Times tar upp rapporten på ledarplats i sitt måndagsnummer och riktar viss kritik mot dess författares benägenhet att förklara den höga svenska produktionen främst med det förhållandet att Sverige inte på långt när drabbats av så många strejker och andra arbetsdispyter som den engelska varsindustrin. Sveriges försprång på området har sin grund också i den svenska tekniken som, även om den som en av sina förutsättningar har just arbetsfreden, är mycket avancerad.

Ernest Marples

Samma tankegångar går för övrigt igen i andra expertutlåtanden, där man påpekar att engelsk varvsindustri inte nämnvärt förmått modernisera sig sedan kriget med nuvarande krissituation som följd. Före kriget var engelsmännen pionjärer på skeppsbyggnadsområdet.

Bo A Ericsson

Kommuniststyrt förbund utesluts av brittiska LO

Från Dagens Nyheters Londonredaktion

LONDON, måndag.

Det kommuniststyrda elektrikerförbundet uteslöts på måndagen ur det brittiska LO efter ett nästan enigt beslut av LO-kongressen i Portsmouth. Aktionen är märklig, inte på 40 år har LO kastat ut något av

get

utstickat foder och
på kragen. Centi-
..... **49:—**
..... **55:—**
i NK:s populära,
– mörkt beige, grått
tilong 143 **38:50**
..... **43:50**

Höstens nyheter i tweedjackets . . .

— trivsamma, tåliga i höstens nya, eleganta färger. NK:s modell från AHREMARKS är diskret fiskbensmönstrad i brungrön melange, centilong 143 ..... **98:—**
AHREMARKS diagonalbyxor — de är nya, de är tåliga . . . extra kraftig kvalitet av Tetoron och ull i beige, grått och brunt.
Centilong 137 ..... **53:—**
Centilong 173 ..... **68:—**

*

Ny DN-serie

Trögt med grå hjärnceller hos detektiv kan få mången bov att ta till föga. Är detektiven dessutom en kvinna med fördelaktigt utseende blir verkan förödande. En ny detektiv presenteras i en ny serie från och med onsdag. Det är en deckarfirma som går aktion mot skurkarna, och dess namn är Drake & Drake. Huvudpersonerna är Stuart Drake — intelligent och stark — och Ellen Drake — intelligent och stilig. De utför sitt jobb med gemensamma insatser och på lika risker. Det sistnämnda är Stuart Drake inte så förtjust i. Vilken äkta man vill att hans fru skall riskera liv och lem? Ellen är envis på den punkten. Om man dela ljuvt och lett så ska man göra det bokstavligt, anser han. På onsdag börjar paret alltså sina deckargåtor på DN:s seriesida.

Ellen Drake

*

Jordbruksutskottet besöker under onsdagen och torsdagen Halland för att titta på olika anläggningar inom jordbruk, skogsbruk och fiske. Man kommer nere vid Laholm och drar sedan efter hand norr över med övernattning i Tylösand.

Polo-jumper
Melerat
Helylle
34:75 + oms.

Utmärkt höstjumper just nu är herrmans polo-jumper med lång ärm som finns i både melerat grönt och melerat brunt samt

des till ett avsked, "Vort blads død", där redaktionen med mycken sorg efter egen förmåga målar bakgrunden; att bakgrunden var ekonomiska vanskligheter på grund av tidningens sjunkande upplaga är alldeles klart, men dessa vanskligheter har länge varit aktuella och ofta givit upphov till rykten om nedläggning. Vad man emellertid nu inte kan fatta är att beskedet skulle behöva komma så överraskande; och att det oåterkalleligen kommit.

Arbetsgivarföreningen meddelade helt enkelt att den inte längre såg någon möjlighet att fortsätta med det ekonomiska stöd som var förutsättningen för tidningens existens. Chefredaktörerna såg ingen annan utväg än att börja förbereda tidningens sista nummer, den 93:e årgångens 243:e.

Avskedsledaren röjer besvikelse: Hvorfor vi må give op er ingen hemmelighed. Lige siden etatsrådens arvinger spillede den forretningsmæssige basis for vort bladhus over til et andet og dermed forærede en konkurrent de største chancer, der nogen sinde er blevet foræret bort i dansk bladhistorie, har „Dagens Nyheder" måttet kæmpe med økonomiske vanskeligheder. Bladet er i mange perioder blevet skrevet godt, men åreladningen, der var sket, blev aldrig forvundet, selv om der fra mange sider — også fra deres, der nu giver op — blev ydet ikke ubetydelige beløb.

Etatsrådet som omnämnes är Jean Christian Ferslew, en aktad dansk tidningskung, som började sin verksamhet med en litografisk anstalt, utgav sin första tidning 1864, Kjöbenhavns Dags-Telegraph, som började som ett annonsblad men utvidgades till nyhetstidning under några händelserika månader efter Fredrik VII:s död. Nationaltidende — den tidning som skulle hysa Herman Bang bland medarbetarna — blev Ferslews nästa stora företag; därefter kom Dagens Nyheder, som startades i konkurrens med Politiken. Därefter kom Dagbladet som var för de stockkonservativa, och Aftenposten, som var för de analfabeter som kunde läsa.

Alla dessa Ferslewska tidningars

Birgit Nil
hovsångers
saker att s
I Ameli
att visa al
en tämlige
len är inte
spralligt g
kungen på
tar sig näs
cerade dö
ska hoppa
kanderade
är att rolle
där det ve
dant var E
stående va
galgbackssc
böjt huvud
kungen oc

Solen går
(I

Ko
i
för sä
Sturega

HÄ
GÅ

udperson av
han suckan-
upp fötterna
ministrars

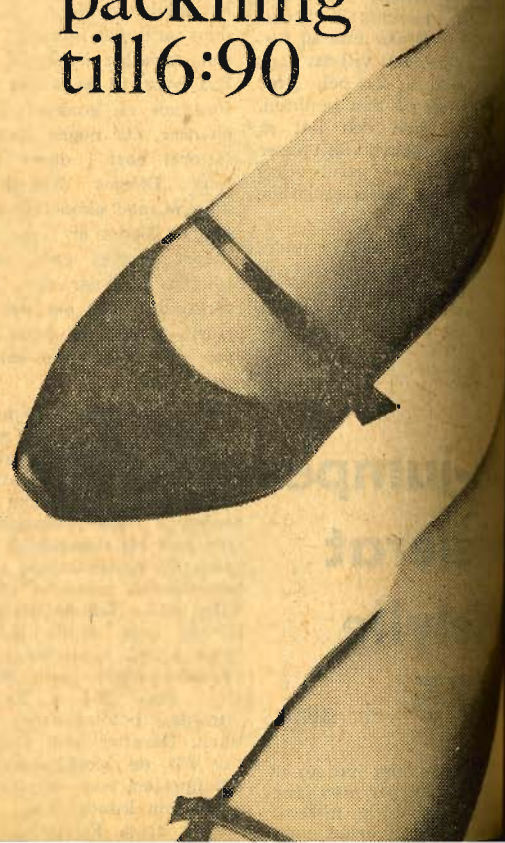
ara slutvin-
Ralph Tho-
och förarglig
varon innan-
t fasonerade
eremonierna
naden inför
kontrasteras
rs fiffel och
ett samman-
h misslycka-
nynt intrigör
barsk fack-
Johns) och
re, som dry-
l Pleasence),
kunna skada
valde premi-

länge han
lärt, filmiskt
trättet av en
utmärkande
rist på enga-
ch samtidigt
naturligtvis
ög grad litar
det är en så
Peter Finch
e klättraren.
t besked om

nentsledamo-
tröttnat på
sina väljares
ckande tak.
komma in i
eller för det
tsa sin per-
nken i själv-
ned då han
den älskades

veränt olika
ers mannens
en båt med
och en ung
forsar förbi
anmakten då
liga väljarna
har så litet
an inte ens
edrägliga be-
ned premiär-
mhet sticker
iär han står
en mildögd

2 parsför-
packning
till 6:90



bil på att disponenten trots
han var konkursmässig köpt en
sportbil för 35 000 kronor och
pertspäls till sin fru för 28 000
nor. Kort innan hade han köpt
nge en sobelpäls för 6 000 kronor.

ar inventera
en i Norrbotten

ers Luleredaktion

LULEÅ, måndag.

**överstår i sitt på måndagen avgiv-
ka undersökning budgetåret 1962/
,5 milj kronor för att påbörja
Norrbottens län. Nittio procent av
finns i Norrbotten, påpekas det,
brytvärde inte klarlagt. SGU
nyfynd av järnmalm finns i länet.**

a Ekströmsberg väster om Kiruna,
Gruvfältet, Masugnsbyfältet och
Luossavaarafältet.

Tidpunkten gynnsam

Med hänsyn till malmens betydel-
för landets näringsliv anses snara
gärder påkallade, särskilt som man
måste räkna med att det dröjer minst
o år efter det att prospekteringen
påbörjats innan en ev brytning kan
ske.

Just nu är tillfället gynnsamt att
göra en inventering beroende på
att SGU successivt kan lösgöra folk
från den organisation som byggts
upp för uppdrag åt LKAB. För en
utredning av den omfattningen som
är önskvärd är dock SGU:s resurser
otillräckliga, bl a beroende på rekry-
teringssvårigheter. Om medel ställs
till förfogande kan dock de närmaste
åren en tillräckligt stark organisa-
tion byggas upp.

Disponenten hade vid sidan om sitt ordinarie arbete köpt ett tiotal agenturer åt en affärsbekant. Dessa affärer gick emellertid med stora förluster. För att komma på fötter planerade disponenten import i stor skala av amerikanska bilar.

Tillsammans med en köpman reste han över till USA för att göra marknadsundersökningar. Det hela avancerade så långt att man lyckades få importlicens för 500 bilar till ett värde av cirka 5 milj kr och disponenten räknade med en vinst på ungefär 1½ miljon kronor. Affären sprack emellertid på att man inte kunde ställa tillräcklig säkerhet.

Under Amerikavistelsen hade disponenten emellertid träffat en framåt man med kontor på fickan som ansåg att det skulle vara mycket lönsamt att sälja småbilar från Tyskland till USA. Även detta projekt, som gällde 3 000 bilar, kom en bit på väg och det var medan dessa förhandlingar pågick som disponenten passade på att från den tyske tilltänkte säljaren på kredit köpa lyxsportbilen åt sig själv för 35 000 kronor.

Handläggningen av målet blev mer tilltrasslad än nödvändigt genom att disponenten inte satt sig i förbindelse med sin försvarare förrän strax innan målet skulle börja. Man sköt upp målet i tre timmar för att försvararen skulle få disponentens inställning till olika frågor klarlagda. När man sedan satte i gång efter lunch kunde emellertid disponenten inte hålla ihop trådarna, utan det hela utvecklades till ett allt större virrvarr av summor och tidpunkter då summorna i fråga varit aktuella. Så mycket stod emellertid klart att disponenten bestred att han gjort sig skyldig till något olagligt.

Målet kommer att pågå ytterligare några dagar.

Göteborgare vill återuppta driften vid Flerohoppsbruket

Från Dagens Nyheters korrespondent

OSKARSHAMN, måndag.

Det finns stora utsikter att Flerohopps glasbruk i Småland, som lade ner driften i februari förra året, åter kommer att uppta densamma. En spekulant från Göteborg har inlett förhandlingar om köp av hu

r de sex pristagarnas senaste produktion i Kungsträdgården.

visas samingens medtidigt skylled "Objects nska bruksn kronor — r vid Freds- ch vid Gus-

000 kronor ihop till — från "de-

signade" nagelborstar à några kronor till ryamattor för nära tusen. Sobert och smakfullt och funktionsdugligt — givetvis, Slöjdföreningen strävar ju efter att få fram "det bästa av det svenska". Fast kanske lite mer tråkigt än sobert i vissa fall.

Och man frågar sig ibland, varför just den kaffeservisen eller just en matservis av plast har valts — det finns dock många vackrare vardagsting att välja bland. Men visst ville man gärna vinna mycket av det som visas.

Ett par lätta, vita pinnstolar från Hagafors till exempel eller Ingeborg Lundins bubbeltunna glaskaraff. Och textilier — Carl Malmsten-komponerade gardintyger i grovstrukturerad, mildrandig bomull, några härliga filtar och plädar — litet ängsligt beigeneutrala bara — och Ingrid Dessaus matta, "Exklusive", med många bruna, brungula och svarta rundlar på varmbrun botten. Mycket vackrare än de två mattor hon i egenskap av Lunningpristagare visar i en egen monter.

Formgivet kontrollbord

Torun Bülow-Hübe — Lunningpristagare i år — hade inte hunnit få fram sina utställningsförmål till måndagen, men de övriga fem var på plats. Ingrid Dessau med, som sagt, två mattor, Carl Axel Acking med en läder- och träfåtölj och modeller till kraftverkskontrollbord.

Ingeborg Lundin visar sin kubformade glaskrona med rader av glastrianglar och glasrundlar och sina tunna, rökfärgade servisglas. Erik Höglund har med några av sina senaste bubbligt gråa och blåa glasvaser och en härligt storsvensk takkrona av järn och glas. Och Signe Persson ställer ut en av sina "mutterformade" lerbruna keramikvaser, nya kryddburkar plus fotografier från hennes väggdekorer i bland annat T-banan och nya Folkets hus.

Det kunde gärna ha förekommit några produktionsfotografier även i de övrigas montrar, tycker man. Visst måste urvalet av föremål vara

Masso
av ka
i prise
varje

Höstens

och på dem fi

mänskliga, vi
artiklar om p
förhållanden
och fjärran
riktiga råd fö

d mindre sjö i Flentrakten. Omf. 30 tld åker, 60 tld skog. Genomgående prima bebyggelse med 4-rumsbostad. Förmån. 30.000:- med levande o. döda inventarier. Erf. 45.000:-.

LUNDVALL & SÖN 20 20 19 20 20 69

Hyreshus

Säljes

MOD. OLJEELD. FASTIGHET, 18 läg., centr., vackert bostadsl. gär. t. b. st., säljs ell. byts m. rumspens. ell. villa. Sv. t. "Äg. dir., Räntabelt", 23 53 00 (T.sv.)

BYGGMÄSTAREOBJEKT Mod. fastighet i Hägersten, lämplig f. utbyggnad. Lågt takv. "S — Äg. själv 92", 23 53 00 (Telsv.)

FRI GRUND

2 led. 1:or helautom., hörnfast. Pris 325.000. Tel. 19 18 52.

Villor

Köpes

1-plansvilla köp. kont.

3–4 rum o. kök o. liten trädgård. Liten stad eller samhälle helst söderut i närheten av järnvägsstation. önskas av pensionärspar. Ej våningsbyte. Svar med prisuppgift och övriga upplysningar snarast till: KONTANT - DIREKT KÖPAREN, DN HK. Stockholm.

1 R-VILLA i ell. nära Sthlm. Mod. 3 r. HSB-läg. lämnas. Telefon 47 23 23.

VILLA gärna i söderförort. Kontant. Ägaren dir. 71 42 33.

Säljes

Norra Stor-Stockholm

7 RUM

1-plan - Danderyd

Nybyggd stenvilla under uppförande. Möjlighet finnes till detaljutformning.

Urban Lindke Vx 630800 Strandväg. 15

Ca Lidingövilla med utsikt över segelleden

3 sällsk.-r. i fil. 4 sovr. 1 r. m. pentry, serv.-rum, kök, 2 hallar m. m. Vack. tomt. Även lämpl. som kontor. T. 67 89 27

DANDERYD

CHARMANT NYB. STENVILLA 7 r., k., c:a 200 kvm bost.-yta. Alla möjliga finesser. Färdig

NYPRODUKTION

erbjuder egnahem söd. o. öster om Stockholm. 30 minuters bilväg från centrum.

Kontant ins. 10.000:- över lån. Försäljningsavd. Tel. 47 25 70.

stilhus Segeltorp—Stuvsta

Vackra tomter med valfria villor. John Ericssonsgatan 14, Sthlm. Telefon 54 66 75, 54 66 50.

Glömsta - Huddinge

Välbyggd serponitputs. 5 r. villa, c:a 120 kvm. bost.-yta i 2 pl. m. bad, oljeeldn. Gar. Belägen å 2.500 kvm. plan, södervänd inh. trädg.-tomt. Kont. erf. 25—30.000:—.

Ullbrings Fastigh.-byrå

Sjödalstorg 3, Huddinge. 574712

Mälarhöjdsv., sjötomt

stenvilla. 4 läg. (4+4 o. 2+2). 1 stor led. om liten vån. lämn. God hyresink. 46 32 65, 46 15 16

LIDINGÖ, 5 r., k., led. v. köp av 2 fam.-villa. Bra läge. Låg ins. Härlig tomt.

Örnströms A/B 75 06 17 75 06 16

Tillfälle - Enskede

5 r., k., 140 kvm. Garage. Trevligt läge int. T-ban. Ledig. Pris 83.000:—. Erf. 40.000:—. 483443

Radhus - Damfris.

4 r., k., Söderför. Led. Olja. gar.

Fjällbys Byrå 47 10 45

Västerhaninge

mod. 1-pl. villa, 4 rum, kök, matrum. Skogs- o. trädg.-tomt, c:a 5.000 kvm. 41 26 61.

ENSKEDE

2-pl.-villa 4 r., k., uppvuxen trädg. 2-rumsl. önsk. 29 61 29

Segelt. 3-r.-villa m.

stor delbar tomt. Läg. önskas.

Fjällbys Byrå 47 10 45

SVEDMYRA

Villa, 3 r., k., snabbt o. bill av äg. dir. Kontantins. T. 48 76 22.

Enskede 3 r. k. renov. led. Telefon 48 06 58

Utom Stor-Stockholm

VILLA INOM Kristineha 3 r., 2 kök, vatten av vacker trädg.-tomt m sikt. Fiskerätt och bå 21.500:—. Telefon 20 1

VID KOLMÅRDE Trevl. mod. enpl.-villa gar. m.m., byggd -47. 53 20 64 WAHLGRENS

VILLA I VIRSBO 5 nära sjö o. järnv. Lå insats. Sv. t. "S-EP-5

Södertälje, 2-fam.-villa k., ledigt. Tel. 0755/3

Sommarställ sportstugo

Köpes

Godsägare O De Soto Firef Magnifik Lyx i skick som

1:a reg. 18/12 1958, mo har kostat ny c:a bytes mot sportstuget fiske och badmöjlighe torpställe vid bilväg. de c:a 12.500:—. Sv. byte — AL", DN, Gö

SEPTEMBE

är bästa försäljning FÖR WEEKENDSTÄ Edert uppdrag i goda händer h

Lundvall & Sön

Kontor i Södertälje. 0

1:a kl. weeken

med Saltsjöläge. Ev. markområde med st 200.000:- disp. för köp.

Stor efterfrå

weekendställen, sportst FRU DRANGEL 56 2

TOMT, GÄRNA MED STU TORP. Telefon 41 16 30

Säljes

Bra timmerst i Tiveden

den säregna skogstrakt Västergötland, bel. i by ej långt från fin ba handel o. buss. Trolltiv ca 1 mil. Stugan myc rymlig o. möblerad. Eg med rymligt uthus. Pr kr., varav 6.500 kontan genast ell. senare. Be aukt. fastighetsmäkla Hagman. Töreboda. Te

WEEKENDSTÄ

med objektiv. 486070
3", 23 53 00 (Tsv.)

ivsmedel

Säljes

ockade 1:—. 48 59 33

hus och villa

Säljes

PANNBYT. m.m. Be-försl. 82 26 56, 823559
are bill. Tel. 57 83 29
apanna m. vv-bered., 41 45 79, 92 04 22.
380 V, bill. 44 49 91.
enkamin Husqvarna. vind. Tel. 46 39 95.
PLATRADIATORER bill. elefon 59 14 42.
RAPPOR AV BETONG r, monteringsfärdiga, bara i olika utför. med sh skrapgaller.
RAPPAN, Vårbäcken, viken. Tel. 97 03 23.
iven färgat) o. GOLV-R BILL. Lager Kungsh. Västberga 18 55 25.
tor. 33 55 88, 33 20 40

— Tapeter bill.

NSKEDE TAPET
en 316. Tel. 49 84 04

Bränsle

Säljes

SEK. BJÖRKVED och Telefon 56 02 14.

mt o. trädgård

Säljes

a fin kogödsel, all slags jord.
14, 0176/12487
humus, fråga fröhandl.
MATJORD. 841281, e. 17
natjord bill. 0760/32445
RIA jordfräs. 62 16 98.
GÖDSEL, OMG. LEV fon 16 63 11 eft. 18.
CH GÖDSEL. T. 383119
issten: 51 75 90, 36 34 38
s trädg.-platt. 33 55 88
RTI motorgräsklippare es 285:—. BIL & MARIN lefon 41 36 21—22.
S med tillbehör. även ejgatan 46 A. 33 00 68
bare slipas. T. 42 25 50

Möbler m m

Köpes

natr.-möbel priv. 620045
P. köpes T. 18 02 65

LAGERSKADAD HOOVERMATIC extra förmånligt Tel. 31 04 30
TVÄTTMASKIN 150:- T. 94 36 64
Hoovermatic lagerskad. 88 38 68

Symaskiner

Köpes

SYMASKIN ö. köpa. T. 35 11 58

Säljes

Husqvarna, Odenplan

Nya o. begagnade. Vidargat 5. Rep.-ombyggn. hämtas. 32 69 29
Z-Z AUTOM. s. ny, bill. 351158
Singer nya, beg. Rep. 79 50 49

Dammsugare

Säljes

Nilfisk

— dammsugare för Er 5 ÅRS GARANTI
Gärna avb. Byten tages. Begär prosp. eller dem. AB NILFISK. Roslagsgatan 2. Telefon 21 77 33
DAMMSUG. med obet. skönh.-fel. Äv. avb. 31 18 47, 40 50 63.

Kylskåp, frysboxar

Säljes

WIKO
KYL- OCH FRYS
En helsvensk kvalitetsprodukt. En Elektro Ivo produkt
Visas på S:T ERIKSMÄSSAN, hall C, monter 472.
STARFRYS AB
Tel. 67 75 92.

48 69 30

skall Ni alltid ringa innan Ni köper. Vi har specialpriser på frys- o. kylskåp, frysboxar. Nytt — lagerskadat — begagnat. Prisex. 350 l. frysbox 1.450:—.

Ge-We KYL

Vättersv. 33, Joh.-hov. 86 83 09.

Obs! Tillfälle Obs!

Några lagerskad. frysskåp och frysboxar m. små skönhetsfel utförs. m. flera 100-kronors rabatt. Goda avbet.-villkor.
Firma Te-Hå
Asögatan 170. Tel. 42 09 72.
Kylskåp 100 l. frist. 515:-. 883868

Barnartiklar

Köpes

MOPED, priv. kont. 852483

Säljes

DKW

NYA HUMLAN

STARKARE - ELEGANTARE
Åk snabbare - åk 3-växlat
Begär broschyr.
Återförsäljare över hela landet
IMPORTÖR:
AB Motor-Service
Stockholm — Hälsingborg

Något lackskadad

FABRIKSNYA
Tomos Mopeder
bill. amort. Tel. 63 09 ..
Puch snygg 575:-. T. 45 ..
Bra moped 200:—. T. 42 ..

Djur

Säljes

Till en ljuvlig ligen kat... sökes den rätta matten.
BURMAKATT 35:—. T. 69 ..
Siameser olika åldrar. 18 ..
Kattungar, angora. T. 30 ..
KATTUNGAR bortskänk. ..
Undulatpar m. bur. T. ..
2 Undulater med bur. ..
BEG. FÅGELBURAR. T. 69 ..

Hundar

Säljes

SVART KUNGSPUDELVALP ... reg., vacc. o. rumsren. ... valp efter trevl. föräldrar. ... L. Pettersson. 68 20 06, ...
S:t Bernhardstik, 1 år, ... till landet. Tandläkare Bre... telefon 28 14 06.
VIT DVÄRGPUDEL
Valpar med förnämlig ... stamning. Telefon 018 ...
Vacker snäll schäfertik ... bortskänk. mot avels- o. ... ställn.-rättigh. 0755/11383 ...
SCHÄFERVALPAR
säljas med garanti för ... tär- o. höftledfel. 0750 ...
2 IRLÄNDSKA SETTERVALP ... 2 mån., eft. prisbelönta ... rar inreg. i SKK. T. ...

TAXVALPAR 5753..

BOXERVALP mkt lovande ... reg. Telefon 36 60 10.
Collievalpar 2 1/2 m. reg. ... veterinärbesiktade. Telefon ...
PRIMA SCHÄFERTIKVALP ... Telefon 0171/811 ...
Strävh. foxterriervalp, reg. ...

Folkungagatan 145

Mercedes L. 330 -58. reg. -59, 3 v. tipp. last. 7 000 kg, nybes., bärd gar. 5 200 mil, fabr.-nya ... 31 000:-
Volvo 10.00×20 ... 13 000:-
Snabbe last. 3 000 kg, f. fast flak, bärd gar. 3 200 mil, som ... 2 500 kg.
Volvo 342 -53. last. ... 2 000:-
fast flak ... 1 300:-
Volvo 311 -51. last. 2 500 kg, ... 2 600:-
fast flak ...
Volvo 834 -55, skåp. last. 800 ...

OBS!

ett antal fabr.-nya Tryggve och Snabbe chassier till red. pris. Även färdigbyggda.
Bete - Amort. 40 03 79 - 40 18 16

Austin -56, 4 t. 3-vägst. kran.
Austin -56, 4 t. 3-vägstipp.
Chevrolet -56, 3,5 t. 3-vägstipp.
Chevrolet -56, 5 t. fast flak.
Volvo -55, 5 ton, 3-vägstipp.
Scania 6:a -52, 6 ton, avr.
Opel Blitz -58, 1,9 ton, välv.
Opel Blitz -55, 1,9 ton. 42 84 30

AUSTIN last -53, nybes., kapell. flak 4.20. Telefon 34 76 09.
FAUNUS PIC UP -59, 3.000 mil Telefon 84 15 99
Merc. Diesel l. 4 500 kg. 571525

TANKBIL

Scania-Vabis LS 7150 -57, A.S.J. byggnation. Rymd 10045 lit., ny motor. I övrigt i mycket bra skick.

BIL & BUSS

Telefon Hudiksvall 155 50 vx el. Ljusdal 117 45 e. kl. 19. Per Nendenstähl telefon Hudiksvall 120 71.
Erik Eklund T. Ljusdal 12310

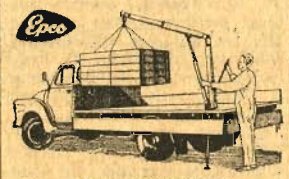
BMW 250 cc. Tel. 18 46 35 e. 17
SILVERPIL -58. Telef. 45 64 64
LAMBRETTA -58. Tel. 21 57 90.
"Sunbeam 500 cc". Tel. 23 53 00, 27 42 31

Speedwaycykel

T. N. Spec., i 1:kl. skick. Ev. byte. P. Å. Lundgren. 23 29 00
"TWN 250 cc reg.", 23 53 00 eller 27 42 31
"Universal 600 cc", 23 53 00, 27 42 31
VESPA GS -59, fullst. lyxutr., dimljus m. m., s. ny, privat. Tel. 68 40 14, 16—19.
Vespabil -58, ny motor, sälj. e. bytes mot Vespa. Tel. 61 02 62
ZÜNDAPP BELLA scoot. 61 93 17

Bilverkstads- och Fordonsutrustning

Säljes



1 tons hydrauliska
LASTBILSKRANAR
AB MOTORTILLBEHÖR
Vallingatan 38 Sthlm 010/231645

Lichtenberg dimfria sprutpistoler 23 16 45

varm

Fri sikt på alla ru... varmt i hela vagne... genom VENTUS bilve... VENTUS monteras i ... — t. ex. i bagageutr... där den via ett gal... bakrutan ventilerar u... som kommit genom ... värmaren och cirkule... nen. Riktpris 30: 50.
Demonstreras da...
AB ENTERPRI...
Utställningarna Ridda...
Stort takräck t. Du... fon efter 17.00 52 42 ...

Reparationer, ...

Wartburg-äg...
Aukt. verkstad och ... lag. f. Wartb., IFA, Ft...
Rågsveds Bil &...
Bjursätragatan 69, B... Tel. 47 49 47 — 4...
BYT STÖTDÄMPAR...
Stötdämparex...
Södermannagat. 60. Te...

Biluthyrnin...

Med poliskammarens ...
KARLBER...
T. 32 49 50 - 3...
sen. mod. 5—8-sits. p...
Duett o. VW-bussar. ...
NORRBACKAGATA...
Södra Biluthyrningen.

...om. Nu fanns inte ...ara Elizabeth. Han

...e på halv elva. Han ...atten, kammade hå-...e naglarna och gick ...de.

...Trappljuset bruka-...lampor. På sin väg ...rader av skor, som ...ras posterade utan-

...gde dörren tyst ef-...Fönsterdraperierna ...den halvtidsanställ-...t. Han fick en stark ...ett halvmörkt rum, ...kvinna i en säng

affärsgata. Garaget låg några steg utr... sen ännu inte hade blivit affärer. M... en kort grusväg, som kantades a... svärtat lagerträd, en vildvuxen ligu... kraftigt blommande syrenbuske. Blom... kar fröjda hjärtat, men de som... Court har motsatt verkan: de stämm... till vemod likt kransar på en nyliger... Leslie trängde genom syrenbusken oc... det lilla fönstret, som befann sig an... höjd. Han såg ingenting annat än en... eget ängsliga ansikte. Han skärmade... händerna och lyckades uppfånga er... till den lilla bilen. Han gick tillbaka... bastanta dörrarna några gånger, men... med patentlås. Han återvände ned til... visade den vanliga blandningen av... sakshandel, en specerihutik, en li...

arkitekt J. Wohlert.

byggare

n 6, Solna, sökes
i tekniskt läroverk
ktik från konstruk-

suppgifter och triv-

ngar skriftligen un-
vid personligt besök
ommelse per telefon

BYRÅN

arkitekter
genjörers Förening

E

f. Arbetsuppgifterna
terial och maskiner
drar teknisk utbild-
misk industri. Kun-

ll. till "Inköpare",
skrona.
perfosfatfabriker)

byggare

En ordinarie tjänst som tekniker vid Växjö stads byggnadskontor ledigförklaras härmed.

Befattningshavaren skall tjänstgöra på kontorets utredningsavdelning och arbetet kommer huvudsakligen att utgöras av projektering av gator och va-ledningar.

Sökande skall hava avlagt examen vid teknisk läroanstalt avd. V och skall äga erfarenhet av projektering och utförande av kommunala anläggningsarbeten.

Tjänsten är f. n. inplacerad i lönegrad A 13 men förslag är framlagt om höjning till A 14 fr. o. m. den 1/1 1962.

För tjänsten gäller stadens tjänste- och pensionsreglementen.

Till Växjö stads drätselkammare ställd ansökan, åtföljd av åldersbetyg, meritförteckning, betygsavskrifter och uppgift om tidigaste tillträdesdag, skall vara inkommen till byggnadskontoret, Kronobergsgatan 8, Växjö, senast den 18 september 1961.

Sökande, som på grund av tidigare tjänstgöring önskar tillgodogöra sig tid för löneklassuppflyttning skall angiva detta i ansökan.

Läkarintyg avlämnas efter anfordran.

Närmare upplysningar lämnas av byggnadschef Tengwall, tel. 104 00.

Växjö den 4 september 1961.

DRÄTSELKAMMAREN

EN PRYDNAD FÖR ERT HEM

Smaken är ju olika, men ... Ni tycker om antikviteter kan Ni hitta mycket av intresse bland annonserna under rubriken "Konst, antikviteter säljes" på Allmänhetens Varumarknad eller i text i Dagens Nyheter.

herrarna. Väderleksrapporten i går väder. Så dagen lämpar sig utmärkt unt Parken.

allt skräp som virvlar omkring! sade entlemannen vresigt. Ni ser väl med blåser snålt. Och därmed förfogade r att slippa bli emotsagd på nytt. Och entlemannen log generat mot Leslie u högg han allt i sten ändå, och det

på trappan med ett bekymrat ut- Rumsstäderskan påstår att miss Li- hemma på hela natten, sir, yttrade e. Visste ni det?

ar inte skrivit något meddelande.. av henne. Jag undrar om ni skulle

som när hon ... ken tjusig kar... nande med ... öppet sagt he... som en dam...

Hur annorlu... dam. Och han ... ne med en int... känt för Lil. ... säker, på att ... åtminstone st...

En timme ... kvinnans omb... tade på klocka...

Och där stod ... rufsig, med en ... masen. En Sa... drucken och ...

Sköterska t. 3 hj.-mop. T. 11 77 43 Service, St. Nyg. 17. 10 93 55

KVINNLIGA LEDIGA PLATSER

VECKOTIDNINGSFÖRETAG
söker
KARTRITERSKA

Till vår organisationsavdelnings blankettsektion söker vi en kvinnlig medarbetare, som har erfarenhet av renritningsarbeten i tusch och blyerts. Kunnighet i maskinskrivning och erfarenhet av allmänna kontorsgöromål är en merit.

Vi erbjuder en trivsam arbetsmiljö och goda anställningsförmåner bl.a. lediga lördagar året om och lunch till självkostnadspris.

Ring vårt personalsekretariat — 34 90 00 — och bestäm tid för ett besök eller sänd Er ansökan med betygsavskrifter till Personalsekretariatet.

AHLÉN & ÅKERLUNDS FÖRLAGS AB
Torsgatan 21
Stockholm Va.

Tjänstemän, kontorspersonal

SVENSK STENOGRAF OCH MASKINSKRIVERSKA

erhåller förmånlig anställning på vår ekonomiavdelning. En ledig lördag per månad samt fria lördagar under sommarmån. Skriftligt svar med betygsavskrifter el. personl. besök.

Bröderna Engströms Elektriska Aktiebolag
Franzéngatan 3, Stockholm 30. Telefon 54 01 60.

SEKRETERARE

sökes till vårt föreningskansli. Omväxlande arbetsuppgifter. Någon vana vid handhavande av registratur önskvärd. Kunnighet i maskinskrivning erfordras. Eget trivsamt arbetsrum. Lediga lördagar maj—september. Sänd sedvanliga uppgifter till eller ring för personlig kontakt Civilingenjör Oskar Akerman, 22 06 80.

SVENSKA TEKNOLOGFÖRENINGEN
Brunkebergstorg 20, Stockholm C

Utlandskorrespondent

Till vår ... Ka...

med goda kunsk... stenografi. De till... grannhet varför s... bition och ordning...
TIDNINGS...
Sur...
Tel. 34 9...

MASK...
rutinerad och ...
kontor i Stockl...
Närmare upp...
gren, telefon 6...
A...
Sil...

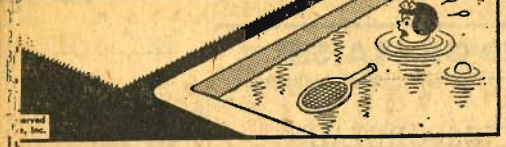
K...
kunnig i maskin...
kontorsgöromål, V...
Nya kontorslokaler...
Ka...

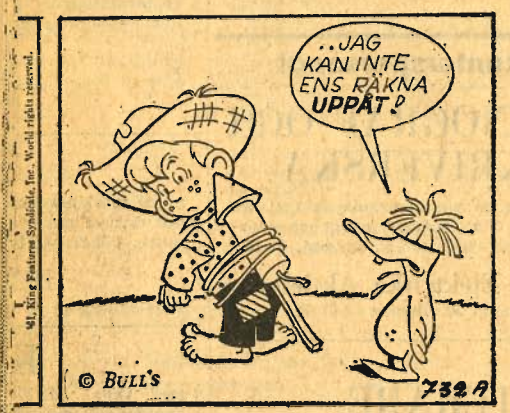
något maskinskrivn...
och diverse enklare...
melse. Sökes per t...
HE...
Smålandsgatan 38

K...
med vana vid al...
kontor Folkungaga...
av liten telefonväxe...
DANIELSS...

Fak...
gärna van vid Rhe...
ställning. Sommarlö...
A...
Tunnelgatan 21. T...

K...





UDDE KITTY NR 13 WILMER SPUD OCH TIM

i svår V 5:a på Valla

V 5-omgång på Solvalla bjuder spelarna på många svåra men för att något underlätta det hela har Julienne åter placerats därmed bör ett enkelkryss räcka i V 5:3 trots att rekordhållarinskall ge kapabla trion Metro Star-Noon Bulwark-Duke Abbey 20 samt prolige Gay Boy det dubb la.

...en enkel match för Dau... ...behagar gå felfritt, an... ...här bl a Larry Fortuna, ...Locus och Hampus. Svåraste ...tvåan" där nästan alla ...Blest är kanske dock Willy ...och Hanseman.

...bör klara av Manvolo och ...V 5:4, men säkert är det ...avdelningen kan bli ny se... ...Harlekin, men Lugano, Miss ...och Aino Boy hotar alla. Darn ...Sverraska här.

V 5-TIPSET

...skalkrad: Avd 1: nr 13 Dau... ...nr 10 Larry Fortuna. Avd 2: ...Speed res nr 3 Chiffonjé. ...12 Julienne res nr 9 Metro ...4 nr 10 Lucifer III res nr ...Avd 5: nr 7 Harlekin ...Miss Golden.

...system: Avd 1: nr 10 Larry ...nr 13 Dauphine res nr 16 ...2 nr 3 Chiffonjé nr 9 ...nr 11 Hanseman res nr 1 ...Avd 3: nr 12 Julienne ...Metro Star. Avd 4: nr 7 ...10 Lucifer III res nr 3 ...Avd 5: nr 7 Harlekin nr 9 ...res nr 6 Lugano. **Kostnad:** ...2×24 kronor.

...system: Avd 1: nr 1 Illus... ...Larry Fortuna nr 13 Dau... ...Locus res nr 17 Hampus. ...1 Peter Orloff nr 3 Chiffon... ...Willy Speed nr 11 Hanseman ...re res nr 8 Miss Deborah. ...12 Julienne res nr 9 Metro ...4 nr 3 Hanno Lee nr 7 ...10 Lucifer III res nr 1 ...nr 6 Lugano nr 7 Harle... ...Miss Golden res nr 8 Aino ...nad: 4×5×1×33=1×80 kr.

SOLVALLAS V 5-LISTA

...1: 1) Illuster - Erl Lars... ...-S Persson, 3) Jubel - ...4) Jaquette - S Alexanders... ...- B Olsson, 6) Dobra - ...7) Lucidor - R Nordin, ...- S Wilén, 9) Big Lemon ...10) Larry Fortuna - O ...Ladymite - S Nordin, 12) ...Kilström, 2 200. 13) Dauphine ...Nordin. 14) Mr Bernina - O ...Rex Star - K-G Holgers... ...Locus - K-G Fylking, 17) ...A Silfverberg, 18) Zittra - ...19) Satellit -F Eriksson, ...Rutherford - D Nilsson 2 220. ...2: 1) Peter Orloff - B An... ...Diana Lloyd - B Weber, ...- I Kilström, 4) Gospodin ...5) Pia Orloff - V Svensson, ...Orloff - Bj. Bengtsson, 7) ...- Erik Larsson, 8) Miss ...Reslow, 9) Willy Speed - ...10) Sally -Ki. Lindstrand.

VECKANS HÄST

Umåker inleder höstsäsongen på söndag och därmed blir det denna vecka trav på 13 banor. Åbygaloppen kommer igen efter en veckas paus och Täby har tävlingar som vanligt. Totalt 15 chanser att spela V 5 serveras därför spelarna under andra septemberveckan.

Tävlingsprogrammet:

Torsdagen den 7 september: Solvalla.

Fredagen den 8 september: Åby Bergsåker.

Lördagen den 9 september: Färjestad.

Söndagen den 10 september: Täby (galopp), Åby (galopp), Axvall, Boden, Gävle, Jägersro, Umåker, Örebro, Solänget, Östersund, Romme.

V 5 LOPP 3: 1) Gay Boy - B Weber, 2) Arctic Icicle - U Reslow, 3) Jack Brodde - E Johansson 2 600. 4) Peter Viking - O Andersson, 5) Indikan - Erik Larsson, 6) BBrigitte H - N Sundin, 7) Junker - Å Bengtsson, 8) Duke Abbey - O Persson, 9) Metro Star - K-G Holgersson, 10) Noon Bulwark - Gunnar Nordin, 11) Abrakadabra - R Karlsson 2 620, 12) Julienne - S Nordin 2 640.

V 5 LOPP 4: 1) Fox - B Andersson, 2) Arctic Ducat - U Reslow, 3) Hanno Lee - B Weber, 4) Inka Fortuna - Y Eriksson, 5) Dayan - R Johansson, 6) Pepito - Gösta Nordin, 7) Manvolo - R Eriksson, 8) Carneval - S Karlsson, 9) Caprino - O Andersson, 2 200. 10) Lucifer III - Gunnar Nordin 2 220.

V 5 LOPP 5: 1) Prince José - O Persson, 2) Vistra - H Lantz, 3) Eje Bränting - U Reslow, 4) Tomita - Erik Larsson, 5) Darn Nancy - B Weber, 6) Lugano - Gunnar Nordin, 7) Harlekin - S Alexandersson, 8) Aino Boy - S Nordin 2 200. 9) Miss Golden - A Kårvall 2 220.

LOPP 6: Dragoon, Diktat, Attack, Henrietta Bränting, Star Basil, Chinina, Markis Fortuna, Bengt Scovere, Sunday, VM Swing, Niger, Lord Fafner 2 200. Manschett, Hjärter Kung, Countess Loc, Buskis H., Golden Mac 2 220.

LOPP 7: Javelin, Dennis José, Cherry, Fianetta, Francesdotter, Eos, Zanzibar, Aithra, Nytta, Ann Margret, Lancelot, Grey Brodde, Madam Rollo, Bagita, Mr Flash, 1 700. Miss Galvator 1 720. Selma, Fänrik Christ 1 740.

LOPP 8: Headmaster, Beautyful, Accept, Irene Fortuna, Isalei 2 100. Kung Fortuna, Illinois, Ziva, Frode Bränting, Scotch Castle, Tur 2 120.

LOPP 9: Bobby Star, Senor Orloff

I Mälarhöjden... kohelgen rita... Nacka, och ... *Karlsson*, dott... Harry Karlss... Sanny, född L...

Födelsedagsbarn

Fru **Hulda Löfgren** Umeå 80 år

Civilingenjör **Bogislav von Plat...** Göteborg 70 år

nella förbund

TE AND

en tillställd den Waerns drömmil ängts tills vida- le svenska hand-

nedlem i Förbundets skott och en av de somras friade den ngen.

att behandla ären- ler tisdagen och vi innat än följa de di- mit från Internatio-

fann sig när medde- pe i Vålådalen för formen inför finn- et blir med VU-mö- sti är ännu inte be- svenska friidrottsför-

gan har troligen re- ord, säger Waldemar helt säkert blir det e flesta ledarmötena tholm med anledning

Internationella Fri- lorden av Exeter, vill frågan.

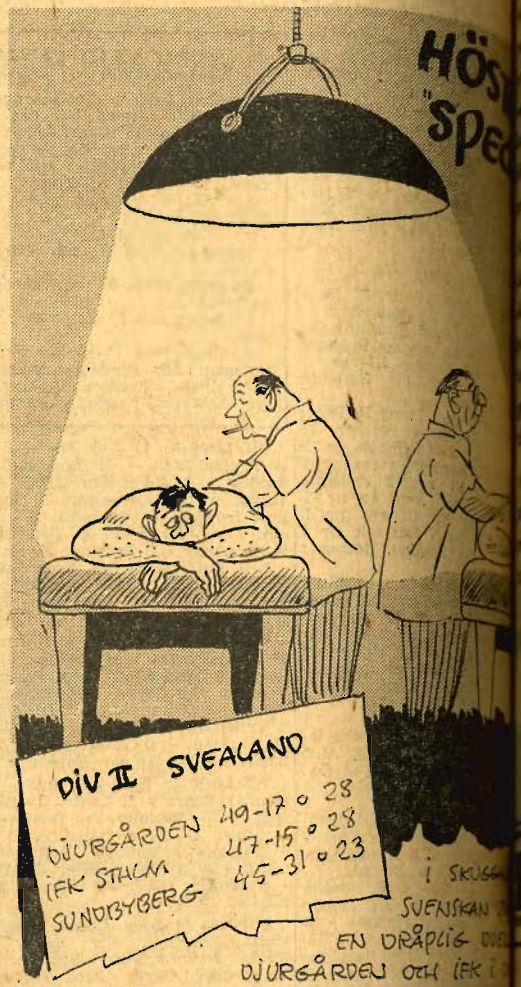
säger han att vi till- a förbundet ett brev n det är inte rätt mot förbundet att avslöja det nått fram till

ligger i Vålådalen, var bar under hela kväl- hs turiststation kunde upplysa var han höll

ta ledningen för lands- beskedet ned som en ränaren Gunnar Carls- len från skyarna när ens Nyheter fick be-

n det internationella inte direkt överras- ar på ledande håll drastiskt beslut från de.

inte komma ifrån att



CIVILEKONOM

...er att inom en sektion av vårt ...samhetsområde utföra en mark- ...undersökning för att utröna ut- ...vecklingstendenser och belysa därmed ...sammanhängande ekonomiska och ...marknadstekniska aspekter. Vi söker där- ...för en civilekonom eller person med ...motsvarande utbildning.

...dsuppgiften, som förutsätter kun- ...skaper i statistik och goda språkkun- ...skaper, kommer att erbjuda värdefulla ...kontakter i internationella frågor av både ...teknisk och ekonomisk karaktär och ...goda möjlighet för en senare anknytning ...till vår försäljning.

...Ansökan med betygsavskrifter och ...referensförteckning samt uppgift om refe- ...renser, löneanspråk och tidigaste till- ...trädesdag insändes till

STORA KOPPARBERGS BERGSLAGS AB
Personalavdelningen
FALUN

INGENJÖR REGLERINGS- TEKNIK

YNGRE CIV...

TU... och stå... pro... spa...

Me... na... vili... tek... ing... rad...

För... Blo... ins... näs...

TUAB, Tele...

söker

CIVILINGEN...

teletekniker, teknisk... systemutveckling på

KABININSTR...

Detta arbete som äve... muleringsprov syftar... att åstadkomma en e... mellan människa och... flygplan och utgör en... anknytning till avanc... dena. Vi erbjuder go...

Min kära Svägerska
vår avhållna Faster

Elin Weijser

* 27 Februari 1879
† 3 September 1961

Sörjd och saknad.

I ljust och tacksamt minne bevarad av oss, övrig släkt och goda vänner.

ANNA
JOHN och MARIA
KARL och SONJA
SVEN och BRITA
ÅKE och ULLA
GRETA och ERIK
Elsa Inga

Jordfästningen äger rum Lördagen den 16/9 1961 kl. 16 i Hoppets kapell, Skogskrematoriet.

†

Nils Erik Wetterwik

vår älskade

* 29/1 1898
Västerhaninge

† 24/8 1961
Palma de Mallorca

Djupt sörjd och saknad av syster, svägerska, syskonbarn samt vänner i Sverige och utlandet.

ELSA MERCEDES

Jag kommer av ett brusand hav på rätta glädjestranden.
Min kropp, han lägges ned i grav,
men Gud upptager anden.
Ur mörker kommer jag till ljus,
från armod till Guds rika hus,
från oro till god vila.

Tid och plats för gravsättningen meddelas senare.

för välkänt industriföretag sökes. Tillverk... sökt metod av en nästan konkurrens... som kan ökas betydligt. Genom kredit... ej själva anskaffa nödvändigt kapital för... nig personal, säker råvarutillgång och... finnes. Person eller firma med mins... kontanter och med möjlighet att öka in... som delägare. Full säkerhet i varulag... inventarier. Aktiv medverkan i bolage... villkor. Svar till "S .- Kapitalplacering...

Förlustbola...

med under löpande räkenskapsår g... realisation och verksamhetens ... uppstånden förlust å c:a 102.000:— ... snarast. Bolaget har inga skulder ... tiekapitalet och inga tillgångar ut... ten. Tillfälle för lönande rörelse a... före 31/5 1962 utjämna sin vinst. S... Kontant - 25 %", DN HK ell. 23 5...

Tillverkare av LAMELLTRÄ sö...

kontakt med förbrukare och åter... Specialité: Ädelfanerad lamell i s... Svar till "S - Snabba leveranser TE...

HEMINREDNINGSA...

(Specialitet gardiner och sängkläder) ... till salu. Affärslokalen, som är belägen ... centrum, omfattar ca 40 kvm med stor... ter, kontor och lagerlokaler om ca 100 k... ma hus lämpliga för tapetserarverks... 6 500:— per år. Rörelsen bedrives i e... form. Kurant lager ca 40 000:— kr. 2... het för köpare.

THÖRNHOLMS MÄKLARE...
S:t Larsgatan 32 B, Linköping...
Tel. växel 302 40.

DAMKONFEKTI...

För klients räkning är aktiebolag till s... centralt i Malmö belägna butiks- o. lage... 450 kvm golvyta. Lämpliga även för annan... Låg hyra.

Tel. ... 32 11 95

...ARMSATELJE ... flicka som ... 45 53 30.

AB Apoteksvaror
Telefon 45 40 20.

restaurang-, ekonomipersonal

BULTEN
söker
BITRÄDANDE

Hotellföreståndarinna

... som internatföreståndarinna eller med väl ...ktik som LILLVÄRDINNA erhåller anställning ...hotell snarast eller omkring den 1 oktober

...meritförteckning, löneanspråk samt referenser

...LTFABRIKS AKTIEBOLAGET
Personalavdelningen
Hallstahammar

...RE YRKESSKICKLIG SERVITRIS

...delbart eller senare. Trevliga arbetsförhållan... ...hämster. Sökes personligen hos restaurant... ...urant S:ta Clara, Herkulesgatan 21.

Köks- och mat... Husa för gä...

Ordnad arbetstid, fria arbetskläd... miljö. Svar till Husmor, telefon 2... Stadsmissionen, Stortorge...

VIKARIE FÖRESTÅNDARINNA till bar. Ev. ordin. Snarast. Telefon 66 22 86

KASSABITRÄDE

Ärlig ord. van vid öl mat, helst boende på Söder erh. omg. bra plats. Telefon 41 03 02.

KVINNLIG NATTPORTIER erh. anst. vid Årstaföreningens damhotell, Norrlandsgatan 5 10 Telefon 20 92 57.

SERVITRIS

erh. fast anst. Goda förtjänster CAFÉ VIVEL 20 01 57.

DAM, GÄRNA medelålders, van vid servering och städning önskas till stiftelse. Tacksam för svar snarast till 50 24 70.

Van Servitris

öl o. mat på Norr. 31 16 70.

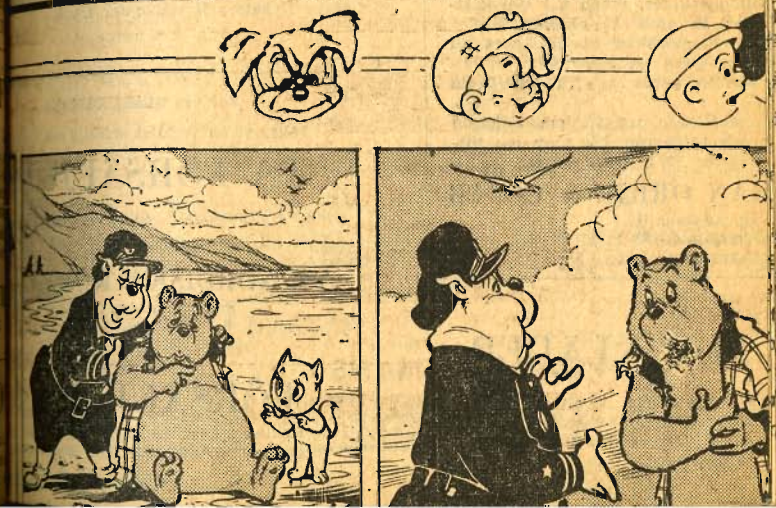
EXTRAHJÄLP ö. i servering o. kök. 2 em./veckan samt varannan sönd. t. kafé. 43 26 93

SERVITRIS
CAFÉ SENORITA
Timmermansg. 35. T. 42 25 25

VAN SERVITRIS
Van vid öl och mat sökes
STORA NYGATAN 24.

Servitris till cafe-konditori Kungsholmen. Telefon 63 85 11 före kl. 12 o. därefter 50 62 95

VAN SERVITRIS
till mäss i Ägesta. T. 64 23 38



NDS ADVOKATBYRÅ

30, 12 tr., Stockholm C.
efon 23 32 10.

gskunnig dam

ISTENT TILL VÅR KAMRER

rings- och maskinskrivningspraktik
i engelska.
ter överenskommelse.
taget.
eller genom skriftlig ansökan till
10 35 60.

EBOLAGET NORDEN

dsgatan 15, Stockholm

rabokförerska

g och helst van vid avbetalnings-
ående anställning.
består arbetet i att vara behjälp-
sgöromål. Lediga lördagar. Telefon
.

D JOHANSSONS
& TV-AFFÄRER

rg 1, 5 tr. Citypalatset.

E & CO söker
NTORIST

rets kamerala avdelningar.
gift att upprätta o. färdigställa
cept.
ordningssinne, snabb o. säker upp-
samt kunnighet i maskinräkning.

llningsvillkor, lunch till självkost-
agar 15 april—15 oktober.
fr.o.m. årsskiftet att förläggas till
rgarplatsen på Södermalm.
lämnas gärna av fru Inga-Greta
.
innehållande uppgift om tidigaste
och referenser bör vara oss till-
ptember 1961 under adress

MAN ORRJE & CO AB

10, Enskede 6.
SVENSKA KONSULTERANDE
FÖRERS FÖRENING

FÖR KLÄDER

äxlande arbete i en trevlig
i söker skall självständigt skö-
iyl. i mindre agenturfirma nära
förnämligast svensk och ut-

söker kvinnlig tjänsteman i 20-årsåldern
Maskinskrivningskunskap samt
lunch. Lediga lördagar hela året.
lämnas per telefon 24 06 40 varvid
Ansökan med betygsavskrifter kan

LANDSBYGDENS FÖRSÄK

FACK 5, STOCKHOLM

KONTORIST

Vana vid maskinskrivning, god
förmåner.

O HIRSCHS METALL

Västberga Industriområde
Lerkrogsvägen 9. Telefon

Halvtidstjänst

Dam i 40—50-årsåldern, kunnig i maskinskrivning erhåller plats i mindre firma för fakturaskrivning och enklare kontorsgöromål. Svar till "S — Omkring 15/9 — Sthlm Va", 23 53 00 (Telefonsvar).

FÖ
för telefon
kontorsgöro
ställning.
ELDE
Vanadisvägen

Försäljnings- och affärsp

JÄTTECHAN

Vi söker ett antal energiska person
det som vill vara med och tjäna de
inkomsterna när vi nu i Sverige
vilken för närvarande är en stor
mark och Norge och som i Sverige
vitsord, både från press och föräldra

Ring vår försäljningschef Sti Olsso
lan 9—12, 13—16, tel. 45 15 54, eller
med referenser under signatur
Dagens Nyheters Huvudkontor f. v. h.

Till vår GLASAVDELNING

söker vi en verkligt skicklig och

1:STA FÖRSÄLJE

med goda såkkunskaer och väl
Hänvändelse till Personalkontoret.

AV NORDISKA KOMP

Smålandsgatan 30, 2 tr.
Besökstid kl. 9—12 och 14—16, lördag
Telefon 23 00 00, ankn.

FÖRSÄLJERSK

till underkläder och konfektion,
ler välavlönad anställning. Rum

FINETTE

PERSONALKONSULENT

postdirektionen i Stockholms distrikt för hand-
personalkonsulentverksamheten för sammanlagt
lda vid postanstalterna i Stockholm och dess
verkets industrianläggningar i Ulvsunda och
nska avdelningar inom generalpoststyrelsen (ej
och postgiro). Till sitt förfogande har perso-
två biträdande personalkonsulenter samt

ha utexaminerats från socialinstitut (social
genom praktisk verksamhet ådagalagt förmåga
personalvårdsärenden och bedriva utrednings-

är placerad i lönegrad A 19 (begynnelselön
dlitin 2 249 kr per månad). Innehavaren avses
bli anställd som extra tjänsteman. Efter nå-
han kunna påräkna extra ordinarie anställ-
pension (egenpension och familjepension),
vård o. d. åtnjutes enligt för statens tjänste-
bestämmelser.
som tjänsten lämnas av överkontrollör Wall-
delningen, postdirektionen i Stockholms di-
Stockholm 22 65 00 (riks 22 65 20).
med uppgift om tidigaste tillträdesdag jämte me-
betygsavskrifter och de övriga handlingar sö-
åberopa, skall senast den 26 september 1961

GENERALPOSTSTYRELSEN

Personalbyrån
Fack
STOCKHOLM 1

KRÄDDARE ELLER SÖMMERSKOR

gående anställning för ändringsarbeten inom
dels på NK-Hamngatan, dels på NK-Farsta.

HÄNVÄNDELSE TILL
PERSONALKONTORET

NORDISKA KOMPANIET

Smålandsgatan 30, 2 tr.
kl. 9—12 och 14—16 (lördagar kl. 9—11)
Telefon 23 00 00 anknytning 166.

i telefon?

ingsarbete, vana
Förtjänst c:a 7-8
g- eller kvällstid.
dagar", 23 53 00.

KSCHEF

kvinnlig. Van vid
lörd.—sönd. Ej
Tel. 82 56 56.

verksbaren

ärmast. efterfr.

Restaurangpersonal

KOCK ell. KOKERSKA van vid större lunchrum samt BARBITRÄDE, DISKPLOCKERSKOR. Även serveringsvant BARBITRÄDE, hel—halvtid. Led. sönd.- o. helgdagar. Tel. 26 26 10/101, HERR JOHANSSON.

Fotograf - Festfoto

Egen elektronutrustning + 6×6 kamera. Lämplig äv. för avancerad amatör. Telefon 40 23 00.

ANLIGA LEDIGA PLATSER

Civilingenjör, gärna nyutexamine
driftkontor i Motala. Då driftkon
ärenden rörande kraft- och tra
överföringsnät upp till 380 kV sa
högspänd likström är arbetsuppgif
och intressanta.

Ytterligare upplysningar lämnas
ström, Motala Kraftverk, telefon

Ansökan med betygsavskrifter sam
dag insändes före den 20 septem
tor i Motala.

STATENS VATTEN

MOTALA KRAFT
Motala

ARBETSSTU

sökes för en självständig befatt
ansvar men är i gengäld mycke
mulerande. Sökanden bör ha
bildning och praktisk erfarenhe

Vi erbjuder en trevlig arbets
expanderande företag, goda a
fria lördagar under sommaren.

Närmare upplysningar lämn
Sporre.qtel. Värnamo 0370/812 5
Svar med sedvanliga ansökni
senast den 20 sept. till

FORSHEDA GUMM

FORSHEDA

Biträdande a

Nyinrättad befattning som biträ
ansökan ledig för byggnadsingen
betong- eller betongvarubranschen
med kontroll och vidareutveckling
ner.

Sökande bör äga kännedom om
siktmaskiner samt ha erfarenhet

Svar med sedvanliga ansökningsh
tillträdesdag ställes till

NYA MURBRUKSF
STOCKHOLM AK

Postbox 51
Stockholm
Telefon Stockholm 63 09 80 Ing

VOLVO-KÖPIN

söker

ACKORDSÄT

BOSTÄDER ÖNSKAS HYRA

Möblerat

Vinterb. lyse v. avl. 85 30 24

Sommarställen, sportstugor önskas hyra

LANDSTÄLLE önsk. hyra (ev. köpas). Hel- ell halvår. Helst nära stan söderut.
Tel. 46 96 31, säkr. 8—12.

VÅNINGSBYTEN

Södra Stockholm

3* r., k., mod., 70 kvm., 260:-/mån, Johanneshov. ö.: 2 r., k., matr., mod., ev. 3:a, halvmod., helst Maria. Sv. t. "Brådskande - C", 23 77 80 (Vb).

3 r., k., högm., Hagsätra. Låg hyra. ö.: Likn. i väst- eller norr. 036/358 81.

Utom Stor-Stockholm

BORÅS—STOCKHOLM
1 Mod. 1-r.-läg. m. pentry, 105:-/mån. ö.: 1-r.-läg. i Sthlm. Tel. 031/70 54 70.

GÄVLE—STOCKHOLM
2 r., k., balk., 60 kvm., mod. Söd. Kungsgatan nära Gavleån, ej ins., bill hyra, ev. andra 2-3-rums vån. finnes. ö.: 2-3 r., k., ej ins., helst ö.-m. ell. Norr. Svar efter kl. 17.00 Karlholms bruk, tel. 468 ell. skriftligt "Södra Kungsgatan", Gefle Dagbald, Gävle.

GÖTEBORG—STOCKHOLM
4:a, 110 kvm, mod., bill., centr., ej hiss. ö.: 1-2 r., c:a 50 kvm, "Slottsskogen", 237780

GÖTEBORG—STOCKHOLM
2 r., k., mod. (Vasastan). ö.: 1-2 r., k., mod., centr., Sthlm. Sv. "Bia", 23 77 80 (Vb).

GÖTEBORG—STOCKHOLM
2:a, mod., välpl., centr., l. hyra, ej ins. ö.: Likn. 010/38 88 51, e. 18.

HÄRNÖSAND—STOCKHOLM
2 r., k., mod. ö.: Likn. Tel. 85 52 41, e. 17.30.

JÖNKÖPING—STOCKHOLM
4* r., k., 145 kvm, nyrenov., centr., låg h., vån. disp. omg. om så önsk. ö.: 2-4 r., k., "Östra Storgatan" 237780 (Vb).

JÖNKÖPING—STOCKHOLM
4 r., k., sep. toal. m.m. Låg hyra. ö.: Likn. Tel. Jönköping 036/358 81.

KARLSTAD—STOCKHOLM
4 r., k., högmod., 2 toal., balk. + fransk balk., 84 kvm, centr. ö.: 3 r., k., mod. Tel. 50 21 41.

MALMÖ—STOCKHOLM
1 r., k., hall, tambur, högmod. ö.: Ev. likn. 040/241 72.

NORRTÄLJE—STOCKHOLM
3 r., k., mod., låg ins. ö.: Likn., helst utan ins. Sv. t. "Snarast - EP", 23 77 80 (Vb).

NYNÄSHAMN—STOCKHOLM
1 r., k., mod., 44 kvm. ö.: Likn. i Sthlm. Sv. t. "2 pers. - K", 23 77 80 (Vb).

PITEÅ—STOCKHOLM
ev. äv. annan stad
3 r. k. 82 1/2 kvm. mod., öpp. spis, balk., centr. ö.: Försl. gärna förort. 22 42 20 9—18.

STOCKHOLM—GÖTEBORG
1 r., k., 50 kvm. mod., Lilla Essingen, utsikt Riddarfjärden. ö.: 1 r., k., mod., centr. Helst Johanneberg. 010/21 40 88, 18-20

STOCKHOLM—MALMÖ
2 r., k., 55 kvm. modernis., ö.-malm. ö.: 3 r., k., Tel. 010/61 30 58, kl. 17-21.

STOCKHOLM—HUDIKSVALL
2 rum och kök, modern. önskas: Modern 4:a. Tel. 11 01 31

STOCKHOLM—SUNDSVALL
1 r., k., matr., mod. ö.: 2-3 r., k., mod., Sundsvalls stad ell. förort. Tel. 45 66 68, e. 18.

STRÄNGNÄS—STOCKHOLM
1 r., k., alkov., mod. ö.: 1-2 r. 0159/304 94.

SUNDSVALL—STOCKHOLM
2 r., k., mod. ö.: Likn. 543252

SÖDERTÄLJE—STOCKHOLM
3 r., k., mod., 98 kvm. ö.: Likn. el. st. n. T.-ban. 0755/125 52.

UPPSALA—STOCKHOLM
2 r., k., mod., Uppsala. ö.: 2 r., k., mod., Sthlm ell. dess närh. 018 - 489 52.

UPPSALA—STOCKHOLM
4 r., k. + 3 r., k., halvmod., **3** kan slås ihop, ev. användas som kontor, i City. Ledigt 1 okt. ö.: 3-5 rum i Sthlm. Tel. 59 71 20, 9-12, 19-20.

UPPSALA—STOCKHOLM
2 r., k., mod. ö.: Likn. e. större, m. e. utan ins. norrut. Sv. t. "Uppsala - E R", 237780.

ÖREBRO—STOCKHOLM
3 r., k., ev. större, färd. 1/11. Ej ins. ö.: Förslag. 47 10 81.

ÖREBRO—STOCKHOLM
2 r. o. k. matr. mod. balk. 70 kvm. centr. ö.: liknande. Tel. 019/13 20 04 efter 17.

ÖRNSKÖLDSVIK—STOCKHOLM
3 r., k., badr. 240:-/mån. ö.: Likvärd., ej insats. Sv. t. "S - Chefsbyte Ö-vik", DN, Hk.

BOSTÄDER UTHYRES

Möblerat

RUM FÖR KORTARE PERIODER Turistcentr., Vasagat. 5. 206670

Norra Stockholm

Litet mod. rum fast anst. Tel.

Södra Stockholm

Möbl.

2 r., k., mod. uth. 1/2 år. Dag Nyh., Sthlm

Norra Stockholm

2 r., k. n.b. pass. bild. ell. kontor. Fr. den", Dagens

Södra Stockholm

Möbl.

SALTSJÖBADEN m. egen ing.

Utom Stor-Stockholm

I HERRGÅRDSTRAKTEN gar., fullt mod. FASTIGHETS Katrineholm.

I utlan

Möbl.

SOL. MALAGA

Sommarställen, stugor

Vinterbon. stugor Delvis möbl. Årshyra 1.000:-

AFFÄRS-, KONTORS-LOKALER

LAGERLOKAL 60-ra Liljeholmen.

AFFÄRS-, KONTORS-LOKALER

Södra Stockholm

Ljus snygg lokal eller affär. Inred.

AFFÄRSLOKAL pass. kontor el.

INSATSLÄGE

Byte

SPORTSTUGA I GENHET. Sv. nära stad". Dag

5

I NYBY

1—2-

INSATSLÄGE HÖGMOD. I KLINGBY Johannesgat. 8 HELST PERS. TELEFON

med omnejd
...panel, regiar o. allt för bygget.
...07 — 440 21.

...koppl. bågar.
Tel. 46 05 29 e. 18

allt i tegel

ELBRUKENS ...LNINGS AB
...Norrlandsgatan 11
...Telefon 23 31 15.
...Barnängsstrand 68.
...20, 52 58 20

...ara plaströr

...och koppar
...ist & Huddén
...gatan 42, 4 tr.
...23 38 50.
Lager:
...Tel. 40 11 44
...Tel. 47 10 46
...Tel. 35 10 50

OCH I-BALK
...14 kg. syllad räls, ...drivna 2-tonskra-...släpskrapspel och ...bitslipspel, slipräls ...3 och 4" tubrör, ...rundjärn, kam-...lastorer, småkom-...hkärl, el.-motorer, ...ankar, 800 l. alu-...kar m.m. m.m.

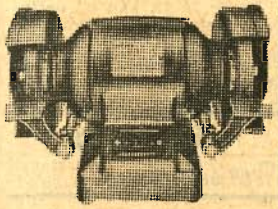
...ry Norling
...16 45 25—27.

BETSBODAR
...timeringsbara arbets-...billigt.
...28 efter kl. 18.30.

Garagedörr,
...4-del., inåtgående, ...rån, 2,30×2 m. Pris ...46 11 15.

...torer m. m.

MASKIN
för 1-fas växelström



SLIPNING KRATSNING POLERING

En idealisk bänkslip för i första hand all slags verktygsskärpning. Maskinen anslutes till vanlig belysningsledning. Motorn, av kortsluten induktionstyp med startkondensator, har en välbalanserad rotor med kraftiga axeltappar och kullager, som ger en vibrationsfri gång. Sprängskydd och flänsbrickor är utförda enligt Yrkesinspektionens anvisningar. Slipstöden är inställbara efter slipskivans nedslitning. Maskinen är S-märkt och levereras med 3 mtr 3-ledar gummikabel med stickpropp och jorddon.
En helsvensk kvalitetsprodukt från MEMA med mer än 50-årig erfarenhet. Begär specialbroschyr och prisuppgift.

Mildens Elektriska Motor AB
SPANGA - Telefon 010/36 25 20

Beg. verktygsmaskiner
KIPPHYVEL 20" fabr. Thule för omgående lev.
SLIP- o. POLERMASKIN Nydals PM-38 m. 2 motorer om vardera 4 hk.
SICK- och BERTELMASKIN motordriven för up ptill 2,5 mm. skär järnplåt upp till 2 mm. arbetsdjup 370 mm.
PUNKTSVETSMASKIN ASEA typ SVP 323.
MASKINFIRMA HJ. MALMSTEN Hantv.-g. 81, Sthlm K. 50 00 50

2-vals KALANDER 1300 mm. "S — Kraftig", 235300 (t.sv.)

PHILIPS
ELEKTRODER
ger
SVETSKVALITET

BANDSÅG, CIRKELSÅG, BALANSKAP, STENBERGS KOMBIN.-MASKIN. 50 73 63.

En ekonomisk och driftsäker
Åsbrink-Kompressor

entreprenadmaskiner

1 st. Insely K-500
1 st. Insely K-500, helrenov.
1 st. Insely K-12 ton, extra lång larv, helrenov.
2 st. Insely K-12
1 st. Mobilkran GMC
3 st. Priestman Wolf
1 st. Priesman Panther
1 st. Osgood, mod. 200, helrenoverad
2 st. Osgood, mod. 200
2 st. Akerman, mod. 300
1 st. RB 10
3 st. SW 400
1 st. Marion M 33, 3 agg.
1 st. Galion väghyvel
1 st. International TD 9, bandtraktor
1 st. Allis Chalmers TL 12, lastmaskin.
1 st. Trojan 104, lastmaskin
1 st. Trojan 304, lastmaskin
1 st. Bray Loader, lastmaskin
1 st. slängskopeagg. RB 10
1 st. höjdgrävagg. Insely
3 st. Bergagg. P. o. H 255 A
2 st. höjdgrävagg. P. o. H 155 A
1 st. höjdgrävagg. 255 A
1 st. Atlas kompressor
1 st. djupgrävningsskopa, ny, c:a 550 l. m. m.

Visning äger rum fr. o. m. den 1/9 t. o. m. den 10/9 1961 efter hänvändelse till Stjärnhovsverken AB, Stjärnhov, tel. (Gnesta) 0158/402 23 el. Stockholm 24 07 50. Anbudshandlingar tillhandahålles på visningsplatsen. Anbuden skall vara Stjärnhovsverken tillhanda senast den 10/9 1961. Fri prövningsrätt av anbuden förbehålles.

Entreprenadmaskiner
Bergutrustning
Verktyg och material
för omedelbar leverans. Kontakta verkmästare Broen, tel. 54 08 70 (efter 16 54 08 74).
AB BERG & HUS I LIKV. Badstrandsvägen 11, Sthlm K.

GAFFELTRUCK
Clark—Ross 7 ton.
Maskin AB
H. Sandström
Havregatan 8

Förlorat

GULDARMB. Fridh.-pl.-Vantörs kyrka Högdal-Ritzaväg. 59. Telefon 50 26 15.

Bekantskap, äktenskap

UNG AMERIKAN
söker bek. med ljus ell. rödhårig svenska, 27—35. Svar h. m. foto t. T. Perkinson, P. O. Box 35-671, Miami 35, Florida, USA.

AFRIKAN (från Nigeria) ö. bek. m. svensk flicka, ev. äkt. Sv. t. Mr Peter Okwesa. 24 St. Christopher House. Poplar. London E. 14.

63 års bildad man i Sthlm sök. kvinnl. "Trofast vän", DN Hk

VAR FINNS det en trevlig herre med bil som vill skriva till en 50 års dam. Sv. t. "S - Höst -61 K 11", Dag. Nyh. Hk.

ES- och ERKSHJÄLP

Bergsprängn. maskin. 27 09 71

Brunnsborrn.. avb. 0755/345 45.

Sprängning o. schaktn. med grävmaskin utf. Telefon 48 20 36

Byggnadsarbeten

FASADMURNING
PUTS, ÖPPNA SPISAR, SKORSTENAR. 64 25 82.

VI REPARERAR TAKET!
Alla slags takarbeten.
F:A TAKSERVICE
39 11 43 — 86 73 18.

Byggnadsritningar utför., m. m. Humana priser. 76 12 92 e. 17

RÖRARBETE UTFÖRES.
T. 11 37 82 eller 0753/306 34.

Fasadmurn.. skorstenar m. m. Äv. landet. Riml. priser. 454603

Golvläggning, slipning

GOLVSLIPNING o. utbeh. parkett och furugolv. Telefon 32 90 98

DEN

Rymlig timmerstuga vid sjöstrand i Dalarnas vackraste trakt. Pris 6.500:—

Arrende

DAMFRISÖR,
ej under 24 år, kan bli delägare av damsalong i Dalarna. Sv. t. "S - Snarast -K 1149" DN Hk

Modern herrfrisering utarrenderas. Sv. t. "S - Söderförort - K 11", 23 53 00 (Telsvar).

Förmedling

Svenssons Eft. Odengatan 77 Sthlm 30 50 19

KÖPES

BILSKOLA,
bel. i södra Sverige önskas övertagas av föreståndare. Sv. till "Detta år", Svenska Annonsbyrån, Stora Brogatan 34, Borås.

Aktiebolag köpes. Tel. 86 92 04

FÖRETAG
större eller mindre, men bevisligen lönande köpes av solid affärsman. Tel. 033/310 00.

MOTELL
eller större bensinstation köp. av fackman. Stor kontantinsats. Telefon 033/310 01.

SÄLJES

TEXTILINDUSTRI
OMS. C:A 1,3 MILJ. KR.
Nybyggda fabrikslokaler om ca 500 kvm.
AB GARANTI. BORÅS.
Tel. 033/310 00, 310 01, 100 25.

Bilverkstad
i hyrda lokaler till salu i Värmlandsköping. Oms. c:a 150.000:- Svar till "S - 75.000:-", DN. Hk.

ÄLDRE VÄLSKÖTT
expressrörelse
med centralt läge i Stockholm. 2 möbelbussar, 8 lastbilar jämte 11 rättigheter + inventarier. Kontors-, lagerlokaler o. garage för 10 lastbilar. Stor fast kundkrets. Säljes på gr. av åldersskäl. Svar till "S - Express - 11", 23 53 00.

MASKINSÄTTNING
ut. konkurr. i S. Sverige. Låga kostn. Ny mask.park. 25000 erf.
Svenssons Eft. Odengatan 77 Sthlm 30 58 04

Tandtekniskt lab.
i östra Svealand. utrustning för 2—3 tekniker. Svar till "S - Mindre lab. - 11.000:—", DN Hk

Engrosrörelse

MOTE
OMS. CA
Beläget vid
rige. Modern
stad, kiosk, kaf
bar. Mycket
AB GARA
Tel. 033/310 0

Mod. hotell
rum", 23 53 00
Rumshotell/villa

Bra kondi
med fastighet i
Västergötland
aukt. fastighet
Hagman, Töreb

Café i
m. bostad. Bra
"S-10.000:-
BAGERI med
tillverkn. Ej
Söder/ med rum

Mindre la
med rymlig fas
trakt säljes
hetens taxering
HAGMANS FA
Töreboda

Hörnbutik
på Östermalm
stor källare m
gatan. 2 bra
ra totalt 3.00
300.000:-. Hu
frukt, konserv
bransch. "S-1
affär", 235300
67 49 65.

Livsmed
med bageri
200.000:-, säl
särsk. bost.-fast
Svenssons Eft

SNABB
på Söder. Oms
120.000:-. Pris
sättn. Sv. t. "
Liten bra fruk
ensam dam. Pris
ger. Telefon 45
AFFÄR med
säljning. Svar
der - 33"
Mod. herr
bel. vid mind
i Söderförort
biuden, överta
80.000:-. Sv. t.
K 11", Dag. Ny

FÖRSÄLJNING

...ögat

...ligen så genomlyst
...ren,
...ligen så förföriskt
...
...mbers blida
...ndsken.
...sommaren så skön
...en så.

...ckta dröm om
...rmt och sol
...ghet — en sländas
...ighet,
...kort —i år liksom
...tol.
...erklighet.

EINAR MALM

★

...LIG PERSON
...ecknad år 1956 hade
...under ett officiellt
...ndon diskutera fi-
...n med brittiska
...mentets experter,
...även britterna var
...t starkt intresse-
...a en lösning av de
...r Sköld önskade få

CRP i HT

FRIHETEN

En londontidnings korrespondent berättar att en polisman i Östberlin hindrade en västfotograf från att ta bilder där.

Så här föll orden:

— Detta är det fria Berlin — här är fotografering förbjuden.

★

PEKORAL

Med nöje klipper Ögat ur Arbetar-Tidningen följande avsnitt ur Kungl Bohusläns regementes jubileumsskrift:

Ärorika Krigarfana!
Stolt må Du fladdra!
Bjud öppen famn
att minna oss om segernamn!
Vår generation av Bohus nation
Förpliktande mana
till redligt värn av Fosterland
— i kristen strid med svärd i hand —
att ofrid och gudlöshet kväva
om fred så skulle kräva.

Tidningen har rätt i att detta är ett förfärligt pekoral. Ögat har inte läst något värre efter prologen till AT:s 30-årsjubileum. Som ett smakprov ur den senare citeras:

Mot AT mobiliseras mobben
i kalla krigets dystra vanvett,
ifrån polisen till veka snobben.
Allt för aktionen var berett.

— — —

När lunikarna kring jordens kretsar
och täljer sagan om månens bak,
vad båtar då att ynkryggar hetsar,
till spe och löje blir deras sak.

...terföljd. Resultate...
...häftiga protester fr...
...nas organisationer
...motsättningar. Så
...liga lönedirigering
...re inte heller — so...
...jer påpekade — vi...
...svarande intresse f...
...dispositioner.

Dagens h...

...har inte mycket ge...
...forna tiders —
...statsrådet Gösta Ne...
...han på lördagen
...tionde utställninge...
...tema i Svenska Mä...
Att konsumenterna
och husmödrarna i s...
en nyckelroll i utv...
ett allt rikare och
skiftande urval va...
mens dagliga behov
ras av att Dagen...
ställningarna krafti...
rat för att ge utry...
växande antal firm...
utom landet, som
detta tillfälle att
för sina produkter.

Göteborgs köpma...
ordförande väntade
bruksministerns inlä...
skulle utlösa en
Nej, Sven Gulin, dä...
hjälpa till. Gösta N...
pade vad vi redan f...
flertal gånger, så d...
ingenting att tillägg...
kunde vi med nöje
Danmark visar så s...
för sin livsmedelsexp...
rige, att man både
fiskeriminister till u...
och lagt beslag på e...
dess utrymmen.

m till Sahlgrenska
äkare skymtade livs-
ivet stod ej att rädda.
nen till själva olyc-
. Därför vet man inte
hamnat i älven. Han
ist av dotter.

enda risknippe för sin insats i teaterns balettafton. Det fanns idel rosor i recensentskörden.

Lillwi har jobbat hårt för

Berlin, och ljuvliga (...) gar på fan... stuga i Åsa.

Se sid...

ning

...rist som kontroll-
...nstatera, kommer
...dan samtliga stä-
...län. Sålunda har
...ngna stigit i Vä-
...till 157, Trollhät-
...264, Alingsås från
...från 610 till 623 och
...ta 31 till 45. I Amål
...fall oförändrat 66.
...vissar en stegring
...utom i Alingsås.

Det är ganska förunderligt att den 19-årige bilföraren ... hanken vid den våldsamma kraschen. En polisman de... på bilden bilförarens läge när han påträffades av en Ta... från Trollhättan.

...nondån och repk...

...A SISTA A 2-DAG...

...rgar".

FOLKET som bor mellan Tånga och Re... söndagen det hemtama visslandet av gra... visslade ordentligt en stund ungefär vid ... middagskaffet. Haubitzarna på Tånga ska... hel del sprängladdade paket under en ... snabbeld mot mål 8 km bort på skjutfälte... gången 10,5:orna talade från heden på en ... allt var som det skulle vara. Gamla artil... andäktigt för att klara trumhinnorna, små... åt det ovana oväsendet och pjässervicerna ... anletes svett.

Fortsättning ...

ELFSBORG I TO...

NATTSVART göteborgsdag var det i allsvenska fotbollen med förlust för såväl Kamraterna som Örgryte. Elfsborg drog genom hemma-

segern över ... i toppen och ... poäng före ...

— Se sp...

...ast sker prenumeration i Göteborg per telefon ...0 40, eller i NY TID-Centralen, Järntorget. ...dsorten genom filialkontor och ombud.

...prenumeration kan även verkställas på samtliga ...kontor.

Prenumerationsp...

Helår 55:— K...

Halvår 27:50 M...

Postgiro: Göteborg ...

Landsorten...

flygplanstyper

på Getterö-fältet

(Ny Tid). **Varbergs Flygklubb hade på lördagen besök, då ett fyr-sitsigt Piper Cherokee — det ...ret i sitt slag i Europa — landade på Getteröns ...mmans med en två-sitsig Piper Celt. Det var ... av flygklubbens medlemmar som samlats för ... på planet och även provflyga detsamma.**

...r blivit ytterst po... och nu skall den... även i Europa. I ...girma Nyge-Aero ...svarar för demon... berg var man myc... av ett inköp. ...ungefär densam... Pacern, alltså c:a ...om enligt uppgift ...erat. Priset ligger vid c:a 70.000 kr.

Det andra planet Celt har redan introducerats på den europeiska marknaden och blivit en sensation bland småplanen. Aeroklubben har också beslutat att detta skall nomineras som främsta "småflyg" och bli standard för de svenska flygklubbarna. Nomineringen skedde efter veckolång minutiös testning i Västerås. Piper Celt kan närmast betraktas som en förminskad Caribbean.

För den motorintresserade kan framhållas att flygplanet är utrustat med 108 hkr motor, som vid 75 procents uttag ger en marschfart av c:a 185 km/tim. Icke minst viktigt är naturligtvis priset, och det är så lågt som omkring 30.000 kr — alltså en luftens folkvagn.

...ierna. Domän... fattat beslut om ti... kronoskogsauktio... ...ingslängderna för ... Hunnebergs revir ...sterna skall utbju... i Vänersborg den 20 ...sterna från Dals... ...uktion i Amål den ...Falköpings revir på ...ng den 6 oktober, ...på auktion i Borås ...rotposter från ...uktion i Skara den ...från Tivedens revir ...poster från Kinne ...i Mariestad den 18

Trollhättans ABF trimmar cirkelledare

På måndagen börjar ABF en specialkurs för cirkelledare, som pågår t o m fredag hela dagarna. Inge Johansson, Stockholm, Bengt Olsson,

19-år... krasch... på Rik...

VÄNERSBORG (Ny T... stor tur hade en 19-... borgsyngling, som kla... ken, när hans bil gick ... söder om Onsjö-kio... vänstersidan utmed e... ning, krockade ett par ... block och därefter för... våldsamma volter. Bil... gartyp" blev helt total...

Själv klarade sig 19-å... med en hjärnskakning ... lårben. Han påträffades ... chaufför från Trollhätt... tiden natten till lördag ... ett flertal bilister pas... platsen utan att ta ... kvaddade bilen. Taxi-m... först att bilen var öv... hörde när han kom när... dande från förarplatse... ynglingen liggande ... utanför den sönderslag...

Troligtvis har 19-åring... från Trollhättan, haft ... fart, åtskilligt över ... gränsningens 90 km.

Stockholm, Lennart We... hättan, och Bengt Joha... valla, medverkar som f... ledare för grupparbete... struktör Stig Gustafss... tan, skall tala om bidra... ser och rapportering. ... är studiecirklarnas arb... gruppsykologi.

...yckten

...G (Ny Tid). Från ...nsköterskeskola i Vä... ...aminerades på lörda... ...rnsköterskor.

...hölls av rektor för ...rkesskolor Bror Ull... ...ven överlämnade den ...kesbroschen till flic...

...r barnsköterskeyrket ...stort. Till den nya 6... ...en, som under veckan ...olan, har inte mindre ...ingar inkommit. En... ...r kan beredas plats. ...nsköterskorna är föl... ...reta Andersson, Ödsk... Björk, Skövde, Ing... ...indås, Aino Gertorp, ...ig Gustavsson, Troll... Haglund, St Levene, ...on, Vänersborg, Mär... Högsäter, Anita Jo... Birgitta Klasson, San... ...ritt Nilsson, Karud, ...Borås.

...issa ordnas

...arbetarmässan kom... ...t förläggas till Borås. ...iger rum lördagen och ... 14—15 oktober med ...rlander som huvudta... ...medverkar borgarrådet ...statssekreterare Ernst ...LO-ombudsman Tore ...riken för mässan blir ...ärdssamhället.

...r de socialdemokratis... ...ten i södra och norra ...nuslän, Halland och ...t arbetarkommunerna ...teborg samt dessa båda ...ga centralorganisatio... ...gskvällen ges i Borås... ...supé i anslutning till

---

...mmunition ...iskebåtar

...Göteborgs örlogsvarv ...skeristyrelsen att far... ...styrelsen under expe... ...från Nordsjön får ta ammunitionseffekter,

ligt, hemställs om ett tillägg på 20 milj kr.

Beloppet fördelar sig på: kraftstationsanläggningar 236 milj kr, atomenergianläggnnigar 10 milj (alt 30 milj), regleringsföretag 44 milj, distributionsanläggningar 128 milj och diverse 5,55 milj kr. Utom investeringsramen önskar styrelsen 6,5 milj till förvaltningsbyggnaden i Råcksta. Beslutas ombyggnad av Säffle kanal och fördjupning av Trollhätte kanal mellan Vänern och Brinkebergskulle, förutsätts anslag även för dessa arbeten utanför ramen.

Med de utbyggnader för vatten- och värmekraft som redan beslutats samt om belastningsökning följer nu redovisad prognos för totala elbehovet är möjligheterna att klara belastningen tillfredsställande fram till budgetåret 1966/67 och till och med något gynnsammare än vad som förutsattes förra året.

Enligt den nya prognosen väntas totala elbehovens utveckling under 60-talet motsvara en årlig ökning med 5,9 proc (2.480 milj kWh) per år. Ökningen 1960—65 beräknas till 6,4 proc (2.300 milj kWh). För vattenfallsstyrelsen innebär den nya prognosen att kraftavsättningen 1965 skulle uppgå till 19.600 milj kWh, år 1967 till 22.100 MkWh och 1970 till 26.500 MkWh.

Upptaktsmöte inom Nols ABF

Nols ABF hade på fredagen anordnat möte i Folkets hus med ett 15-tal inbjudna studieorganisatörer inom respektive medlemsorganisationer i Nols ABF. Ombudsman Stig Gustavsson, Trollhättan, redogjorde för studiesäsongens program, där han lämnade en fullständig redogörelse över de studieämnen som i år står högst på listan nämligen Kurs på demokrati, Se på priset, Öka lönen, Sälj din kommun. Vidare berörde han en del andra kurser. De inbjudna studieorganisatörerna skall nu inom resp organisationer framlägga förslag till höstens studieprogram så att ett fullständigt studieprogram snarast kan färdigställas för distribution till hushållen i Nol.

---

som kasserats och skall sänkas på djupt vatten. Sänkningen bör lämpligen ske i den s k Norska-rännan.

Televerket. F... H Persson, ... Göteborg och ... G O Svensson, ... i Uddevalla ha... löneförordnande... tare med oför...

Vikariatslöne... förste telegraf... ändrad placering... grafexpeditörerna ... Ekedahl, Grete... Rut Alice Kristi... ria Camp, Marg... son och Anna ... liga vid Göteborg... avdelningen.

Apotekselev... Bengt-Olof Bo... neta Edhäll, T... lund, Göteborg, ... Göteborg, Ca... Karlskoga, Bj... stad, Birgit Ka... ta Kvist, Ask... Trollhättan, Fo... stad, Carl-Johan ... Åke Ryrfeldt, M...

Receptarielinje... teborg, Anita A... Judith Arato, G... tine Blixt, Kun... dal, Borås, An... Göteborg, Els-Be... ås, Ingrid G... Hansson, Göte... Oskarshamn, An... teborg, Kristina ... Eva Nilsson, Bo... Lödöse, Lea Pu... ne Stendahl, Gö... Göteborg, Kers... borg.

Waern

Löparen, red... söndagskvällen ... Waern hälsade ... "Sportskivan" ... dent Johansson.

— Han tycks ... han skall väl få ... Och så spelade ... pank och fågel...

...ngen segrade i tävling kring temat "Mjölk — ...e dryck". Den är gjord av en malmöflicka, sjät...skolan. Juryn ansåg nämligen att killen med ...dar över, symboliserar den ohämmade stor...rval av tävlingsbidragen, 36.000 stycken, visas vid en utställning i Göteborg.

...YGD:

Knallens velociped

...rgren drog knal... ...ed tunga varulager ...ar längst hela vårt ...land med dess av... ...affärer var ofta ...skap. Här gjor... ...i regel goda affä... ...delade väl också ...klassiska öde att ...ten mestadels återr... ...rs blev välbärgade ...i hembygden. En ...knalle vid namn ...kunden söder om ...han rest landet ...digheter och mo... ...också med hem ...i landet.

...sidorna hade han ...tjänster i en cy... ...unikt fortskaff... ...stort hjul fram ...indre bak.

...ckte den största ...hans hembygd. Det ...av en folkvand... Ungdomen fann ...en del började ...inköpa en dylik ...skakade visst ...på sina grånade ...skeptiskt in... ...om "välas sis-

Det som kom att mest chockas och skakas av detta fordon var dock gamla Lotta i Svängen. Hon var på väg hem — förmodligen från något kafferep i trakten, där väl en och annan granne varit på tapeten. Sånt förekom och kanske fortfarande förekommer.

Rätt som hon gick där i tankar, kom Stenlund "velocipedande", som det kallades då. Men då blev det sannerligen fart på mor Lotta. Hon satte av i full fart över gärden och åkerrenar så jordkokorna yrde efter henne och skrek för full hals glömsk av både ålder och krämpor. När hon hade hemmet inom hörhåll, skrek hon högt och ljudligt: — För guss skull öppna kveckt och släpp in mek, skråen ä efter mek! Gubben Pär därhemma fick in sin hulda maka och slog kvickt igen dörren. Han hann också kasta en blick mot vägen på andra sidan gärdena. Där såg han Stenlund komma farande. Detta faktum förteg han dock.

Men det berättas också, att i spiselvrån bad mor Lotta till Gud och tackade för att han räddat henne från den Lede och hon lovade också att för hennes del skulle det vara slut med både kafferepena och pratet om nästan.

Det löftet lär mor Lotta ha hållit.

Hos fiskaren, som h... marnöjet, lånade jag ... och bland dem fann jag ... blev ljuspunkten i ... Det var Fänrik Ståls S... han Ludvig Runeberg! ... sett boken tidigare ... bläddrat i den, men nu ... att grundligt läsa genc... var värld det. Jag grep... nebergs mästerliga ber... de öden han skildrade ... citera Runeberg:

"Jag såg ett folk, so... blott ej sin ära svika ... jag såg en här, som f... och segrade tillika; ... mitt öga flöt från bl... jag velat kyssa varje ...

Det sägs ju att böck... bästa vänner och det ä... vare dem kan också ... mester bli ljus och inn...

☆

Olycklig ...

En bandit steg in i e... bank och placerade e... för kassörskan. På lap...

"Jag har en revolv... kommer att använda i ... sök inte spela mig någ... då är ni färdig direkt.

— Det där tål att tä... Rosetta Tarrantini och ... på den hemliga alarme...

Ett par sekunder sena... diten Peter P Hamilto... På polisstationen förkl...

— Jag skriver schlag... ville bara göra reklam ... naste, som heter Hur lä... räcka?

Polisen tippar för si... tio år.

☆

En radiorece...

är en person som förs... milj på sin magkatarr.

Lasse

Det bör kanske sägas til... der. Alltså betydde de... den nya tiden på sitt ... till byn.

R VÄL-
JLIKA!

PP
LNING

ADS GILLBL
GAR UTVID

21.00 Journalen.
21.30 Ingvar Kjellson tolkar Bellman. Fredmans epistel nio 33, 1:o om fader Movitz' överfart till Djurgården, och 2:o om den dygdiga Susanna. Medv: Roland Bengtsson, luta.
21.40 Det perfekta brottet av Kerstin Ekman, med Carl-Gustaf Lindstedt, Hjördis Pettersson, Sif Ruud, Inga Gill m fl. Del 1. Regi: Arne Mattsson.
22.00 Nyheter, väderlek.
22.15 Resan bort — program med blues och lyrik sammanställt av Erwing Oscarsson och Bernt Larsson.
22.45—1.00 Nattradion.

P 2 Måndag

6.00—18.30 Melodiradion: 9—10 Karin spelar för husmödrarna; 12—13 Det ska vi fira — Pekka Langer; 13—14 Tonerna de gå...; 14—15 Mina bästa skivor — Kjell Boman väljer; 17—18 Spisa med Puck!
18.15 Regionalprogram.
18.30 Nyheter, dagens eko.
19.00 Nyheter, väderlek.
19.05 Radiopoeten.
19.06 Liten konsert: 1. a) Ravel: Ondine ur Gaspard de la nuit. b) Liszt: Funérailles. Sigurd Fredriksson, piano. 2. Haydn: Stråkkvartett nr 6 C-dur op. 1: 6. Ivan Ericson-kvartetten.
19.40 Porträtt av konstnären som valp av Dylan Thomas. Fenomenala Lilla Hostan. Bengt Ekerot läser femte avsnittet.
20.10 Göteborgs symfoniorkester. Dir: S. Eckerberg. Solist: Greta Erikson. 1. Beethoven: Symfoni nr 1 C-dur op. 21. 2. Wirén: Pianokonsert.
21.00 Minne av sommaren — rapsodi med text av Yngve Flyckt och musik vald av Inger Flyckt. Upplåsare: Herman Ahlsell. (Göteborg) Sänds även i P1 den 11.9 kl 15.45.
21.30 Sanningen om Sverige och Europamarknaden. Sekreterare Tord Ekström, direktör Wilhelm Paues och Åke Ortmark försöker tala om vad ingen vet.
22.00 Nyheter, väderlek.
22.13—22.45 Över ämnesgränserna — samtal mellan två nyutnämnda professorer, Ingemar Bengtsson i musikforskning och Örjan Lindberger i litteraturhistoria.

UTLANDET

DANMARK: 14.35 grammofon. 17.10 konsert, 20.15 Brahms, 21.35 rytmiskt. Progr 2: 18 musik, 19.45 melodiskt, 22.15 jazz.
NORGE: 12.30 grammofon, 15.35 ensemble, 16.10 sång, 19.30 önskeskivor, 21.50 piano.

12.30 Nyheter, väderlek, bö
ringar, grammofon. 12.58 Tid
13.00 Tonerna de gå . . . 14.0
mavid. 15.00 Riksradion. 15.
dioföljetongen: Kejsarn av Po
lien — första avsnittet. 15.40
din-kvartetten spelar Tjaj
16.20 Sillrenserskor — om ett
malt kvinnoyrke. 16.45 Ingrid
kort läser fabler av holländare
tatuli. 17.00 Nyheter, sjörappor
För tonåringar. 17.50 Gram
18.20 Löpsedeln. 18.25 Medde
18.30 Nyheter, dagens eko. 19.
heter, väderlek. 19.05 Owe
quist håller lektion. 19.35 E.
Lundin berättar. 20.15 Jacques
meden om sin morfar Bruno
fors. 20.35 Underhållningsork
21.00 Journalen. 21.30 Om
— Kurt Andersson. 22.00 Nyhet
derlek. 22.15 Nattradion. 23.00
Varulven. 23.30—1.00 Nattradion

P 2 Tisdag

6.00—18.30 Melodiradion; 6.
Gammal dansmusik; 6.45—7 O
melodier; 7—7.15 Solistkvarten
Hallberg, piano; 7.15—7.30 M
från i går, 9—10 Vad tycker Ni
— Anders Jonason spelar skiv
—13 Det ska vi fira — Pekka L
13—14 Tonerna de gå . . .
Mina bästa skivor — Rune
väljer; 15.30—16 Fråga oss o
— Anita Jacobson och Olle
16—17 Spisa med X! 18.15 Re
program. 18.30 Nyheter, dagen
19.00 Nyheter, väderlek. 19.05
poeten. 19.06 Bedrich Janacek
orgel i S:t Petri kyrka, M
19.30 Tidsspegeln: Finns det e
ideologi — fyra trätare inle
LO:s andre ordförande Herman
gren. 20.15 Musikalisk prisma.
Händerna — pjäs av Ranko M
kovic. I rollerna: Max von S
Lars Ekborg; Gösta Prüzelius;
Blom; Etienne Glaser, Eva Eng
Karl-Erik Flens, Percy Brand
Jörgen Lindström. 21.15 Popula
sert med Radioork. 21.50 Tage
läser ur sin bok "Vägar och m
22.00 Nyheter, väderlek. 22.15
Spansk sommarkurs.

Om TV:n krång
RING 23 45 00
REKORD TV- & RADIOSERV
Service dygnet runt — året r

Tel. 27 04 29

OLYMPIA SPORT
Linnégatan 26 - Göteborg C
Tel. 12 98 17
Spec.: Fjällutrustningar

OLIVEDALS CYKELAFFÄR
SKÖLDS
Nordenskiöldsgatan 13
Göteborg SV - Tel. 14 35 38

Postgatan 45 - Tel. 13 49 37
Långedragsvägen 24
Tel. 29 03 31, 29 25 49
riggagatan 29 - Tel. 15 72 09
. Husargatan 18 - Tel. 11 03 56

CYKELAFFÄREN ALLSPEED
Keillersgatan 7 - Göteborg H
Tel. 22 56 10

Tel. 13 38 48

BLOMS
Vårvindsgatan 10 - Gbg H
Tel. 53 77 99,

ERLAND DANGARDT
CYKEL - RADIO - TV
Brämaregatan 2 - Göteborg H
Tel. 22 40 84 - 22 90 88

NISSES
CYKEL- & SPORTAFFÄR
Solrosgatan 17 - Göteborg Ö
Tel. 25 43 81

CYKELAFFÄREN RECORD
Bangatan 62 - Göteborg V
Tel. 24 81 02

Högtidskläder

HYR moderna **HÖGTIDSKLÄDER**
HERRAR: Frack, smoking, svarta kostymer, rockar. Vita västar. Höga hattar. Skjortor m. m.
DAMER: Brudutstyrslar — Festklänningar. Pälscapé Sorgkläder m. m

Skrädderi BOLAGET
Andra Långgat. 52
(spårv.-hållplats Johannesplatsen. Linje 3, 4, 9)
Tel. 14 04 27, 14 19 34
CITY-SHOPPINGKONTO el. Köpkort
Goda parkeringsmöjligheter

En liten annons kan ge gott resultat!

film om rasproblem

FYREN — Stigbergstorg. Tel. 14 85 30. Bilj. fr. 5.30 Bfbj. 6.30 o. 8.30
3:e veckan!
TONY CURTIS
STORSVINDLAREN
Roande film om världens smartaste bedragare

CAROLUS — Kungsg. 7 B. Tel. 11 85 64. Bilj. fr. 5.30 Bfbj. 6.30 o. 8.45
9:e veckan!
William Holden — Nancy Kwan
KÄRLEK I HONG KONG
— sommarens storfilm i färg

Eggande ungerska rytmer på
Henriksberg
— nytt gästspel av violinvirtuosen
ANTON KONTRA
o. hans zigenarorkester
Tel. 12 96 14, 12 68 28

RÖDA KVARN — 6.50 o. 9. Bf. Tel. 107 39
PREMIÄR
En storslagen Western i mexikansk miljö!
"Spänning av nära nog Hitchcockskt format". GP
DEN BLODIGA DALEN
Dirk Bogarde - John Mills
Mylene Demongeot
"Underhållande, spännande" NT
Färg — Chinemascope

Gnistan KVILLETORGET — Bfbj. Kass ö kl T. 223700. 6.30,
PREMIÄR!
En härlig film om en sjutus till karl...
EN GÅNG HJÄLTE
Alec Guinness - John Mill

Skansen SKANSTORGET — Bfbj. Kass ö kl
En föreställn.
Bilj.-priser fr.
Tel. 13 16 23
4:e veckan!
Fascinerande film — 3 Osca
Elmer Gantry — bluffmaka
Burt Lancaster - Jean Simm
Eastmancolor

Mignon — Linnégat. 64. T. 12 7 B. 5.30. Bfbj. 6.30,
Doris Day - Rex Harrison
i en elegant thriller i färg
EN RÖST I DIMMAN

Östra Bio — Redbergsvägen 1 Tel. 15 04 67. Barn 6.30, 8.30. B. fr. 5.
Bobe Hope - Lucille Ball
PÅ VIFT FAST GIFT
Den verkliga skrattfesten

Varbergs Bio

Capitol — Kl 7 och Telefon Barntill
YUL BRYNNER, MITZI GAY
KRONAN PÅ VERKET
En festlig gangsterparodi.

Teater-Bio — Kl 7 och Telefon Barn
JOHN WAYNE
Sacramento - De laglösas s
"Riktig kalasmat — rivande äventyrsfilm." AB

TVÄTT

Skjortor
Underkläder
Skyddskläder

Förstklassigt utförande

Leveranstid: 2—3 dagar

NÖVIT TVÄTT
– bästa sätt –

BUTIKSADRESSER:

la Östergata 11	Tel. 13 48 53
kroksgatan 9	Tel. 15 43 44
kegatan 14	Tel. 24 08 51
Johansgatan 48	Tel. 24 94 92
ndagatan 55	Tel. 16 17 67
dsvägsgatan 33	Tel. 14 90 67

sina minnen. "Minnenas män" var kanske i flertal. Göta-artilleristerna förefaller att vara ett minnesgott släkte att döma av aktiviteten inom kamratföreningen.

TRADITIONERNA

Regementschefen, överste Nils Holmstedt, hade tillfälle att hälsa åtskilliga gråhårsmän välkomna i samband med överlämningen på förmiddagen. Översten höll ett kort anförande, där han tog den goda uppslutningen som bevis på att Göta Artilleriregementes traditioner inte kommer att dö med A 2:s indragning. Han nämnde också om banden mellan Tånga hed och regementet, innan han slutade med att förklara att artilleriet, trots indragningar, med all säkerhet också i framtiden kommer att ingå som ett väsentligt inslag i vårt försvar.

Överstens anförande hade föregåtts av standarmarsch och efteråt sköts dubbel svensk lösen innan kyrkoherde Paul Hedner i ortens förrättade korum. Till de högtidliga inslagen i bilden hörde också det tal generalkonsul P. Gustaf Ågren omedelbart före skjutningarna höll på kamratföreningens vägnar. Han erinrade om föreningens historia och talade om dess föregångsmän för att slutligen lova den nuvarande ordföranden, överste Holmstedt, sin egen och föreningens "tro och huldhet".

I RÖK OCH DAMM

Skjutningen var upplagd som

AGS FÖR KOPPARTRANS

ELDNINGSOLJA

ALLTID PUNKTLIG LEVERANS

PPARTRANS FÖRSÄLJNINGS AB
GÖTEBORG TEL. 171580

närmaste ungdomsgård –
DIN UNGDOMSGÅR

ÅKERS VALSAR

EXPORTINGENJÖR
SÄLJFRÄMJARE

HUVUDUPPGIFT. Exportförsäljning av valsar till stål- och metallverk samt marknadsundersökningar. 75—100 resdagar per år.

DELTIDSUPPGIFTER. Säljfrämjande åtgärder, såsom sammanställning och bearbetning av informationer för representanter och kunder. Övervakning och planering av reklamärenden i samarbete med utomstående konsulter.

LÄMPLIG BAKGRUND. Ingenjör med erfarenheter från järnverk och informationsverksamhet.

SPRÅKKUNSKAPER. Engelska och tyska. Stilistiska färdigheter är ett plus.

Arbetet ger plats för initiativ och självständig verksamhet i en stimulerande, expansiv miljö. Försäljningsarbetet sker på hög teknisk och kommersiell nivå.

Bostad ordnas av oss i Åkers Styckebruk eller närliggande städer.

Välkommen — helst före den 18 september — med sedvanliga ansökningshandlingar, uppgift om löneanspråk och tidigaste tillträdesdag till

AB ÅKERS STYCKEBRUK
Åkers Styckebruk

Gulf

allting går bättre med

GULF

r mycken social finns i underut- r som dessa. Och r att bli missnöjd dena och kräva eter för sig själv

detta missnöje men och fidelis- t. De är dock inte na i Latinamerika der på att de börjat et. Kommunismen t ett alltför ab- r latinamerikans- lltför världsfräm- ör att slå igenom. som Fidel Cast- så starkt gen- åren. Han talade den enklaste bon- ripa, han förstod e mest invecklade t hans ord fängs- inamerika.

över Castro är kraftigt på retur t och hållet Cast- d. Alla stod redo då han ensam tog mot de föga popu- ikanerna. Förtjus- lnade emellertid han kastade sig i hrusjtjov, personi- en expansionslys- ikansk makt. Ing- latinamerikanernas hög grad som in-

amerikanerna helt nya möjligheter i Mellan- och Sydamerika, i synnerhet som nordamerikanernas nye president talar ett helt annat språk än man varit van vid att höra från Washington. Att Kennedy betraktar sociala reformer som ett nödvändigt led i och en förutsättning för utvecklingshjälp har i alldeles särskild grad fått latinamerikanerna att spetsa öronen.

I och med att en ny medelklass utkristalliserats har i många latinamerikanska länder en helt ny folkgrupp börjat framträda inom det politiska livet, folk som själva utgått från den nya medelklassen och som med en i dessa länder helt ovanlig utblick, initiativkraft och duglighet förmått tillskansa sig ledningen.

Det är i vidaste utsträckning dessa nya män som utarbetade den stadga för framstegsalliansen som enhälligt — med undantag av Kuba — godtogs i Punta del Este. I detta dokument, som de latinamerikanska delegationerna utarbetade utan amerikanernas medverkan, intar kraven på socialreformer, däribland för första gången i Latinamerikas historia "skattelagar som kräver mer av dem som har mest", en central ställning. Det heter vidare i resolutionen att genomgripande ekonomiska, sociala och kulturella

att ge ökat in… genom att förlägga … listiskt skildrat Lon… av hans språkkomik … sa anspelningar. Det … av Viveka Heyman … det omöjliga och … allusioner; men gen… na dem och att för… Italien, har hon … rat dess ton.

Till slut måste det … än enligt epilogen … rit "to teach both … ty" (att lära båd… sande jämlikhet), … här ett tidigt … hjem. Fletcher … serad av problem… heller av männi… motiv, utan av de … miska situationer … skapliga fejden bju… dan Eva gav äpplet … Maria är inte så … moder till Ibsens … ättling till Chaucers … vars okomplicerade … var att

— — kvinnan … hon vill, att hon …

och icke manne…

förbättringar bara … föras på basis av … lands strävanden … men att en sådan … måste stödjas med … hjälp utifrån.

Det är precis vad … na hade hoppats på … kanerna och deras … uttryckt sin … tillfredsställelse … nen.

…ämprovstopp och andra …rhetsrådet, representation …munistiska Kina i FN och …rvnad.

…att man inte ämnar ut… …förkastelsedom över vare …nen eller Frankrike för …penexperiment i år.

…ym bukett …flyktoffer

TRELLEBORG (TT) …t röda nejlikor med vi… …ckades på måndagen vid … Trelleborg en stund ef… …den svenska färjan Trel… …till i hamnen. Buketten …ken av den plats där 27-… …ffären Günter Hejdel från …natten till lördagen om… …han genom ett språng …ska färjan Sassnitz' högsta …lade så olyckligt att han …assagerarrampens räcke. …n hittades av en järnvägs… …som placerade den på …ren. Vi visitkortet hade …De war die Freiheit mehr …Daran denken auch wir. …Gruss aus der Zone. …betydde friheten mer än …den tänker också vi. En …dning från zonen).

…placerat buketten vid …vet man inte.

…ka expon noga … av Chrusjtjov

MOSKVA (TT-Reuter) …regeringschefen Chrusjtjov …måndagen den stora frans…gen i Sokolniki-parken i …

…strövade omkring på …en i nära tre timmar och …ar för vänskap med Frank… …de Gaulle. "Det politiska …visserligen mycket spänt …men det har ju ingen in… …det internationella kom… …läget, vilket är ett gott …de han.

…ningens litterära sektion …0 böcker. En del böcker …den ryska censuren på läp… …-tal lär helt ha förbjudits.

Tidigare ryska förslag i denna riktning har avvisats av västmakterna.

De amerikanska och brittiska delegaterna hade dessförinnan riktat fräna angrepp mot Tsarapkin och anklagat Sovjetunionen för dubbelspel genom att inleda kärnvapenprov medan förhandlingarna i Genève pågår.

Både Stelle och brittiske chefsdelegaten Sir Michael Wright tog till det grövsta artilleri som förekommit från västsidan sedan förhandlingarna inleddes för nära tre år sedan. Måndagens session var den första sedan det ryska kärnvapenprovet företogs över Centralasien i förra vecka.

— Hela världen kan notera och minnas att det sovjetiska beteendet vid denna konferens utgör ett rekord för sovjetregeringens svekfullhet och dess bedrägeri mot mänsklighetens förhoppningar, sade Stelle.

— Alla sorters långsökta sagor har hittats på, och det visar sig nu att den mest illvilliga och förljugna av dem var den grova lögnen att USA förberett ett återupptagande av kärnvapenproven, tillade USA-delegaten.

Han ansåg att utvecklingen bevisade riktigheten i västs krav på effektiv internationell kontroll. Annars skulle Sovjet någon gång i framtiden kunna ställa andra nationer inför de mest obehagliga överraskningar.

Sovjetunionens ursäkter för att den återupptar proven håller inte. Det är en haltande förevändning att säga att det var en defensiv åtgärd på grund av spänning som hade framkallats av västern. Västmakterna lade fram ett fördragsutkast som var ett mönster i fråga om fullständighet och rättvisa mot Sovjetunionen. Sovjetunionen kom aldrig med några fullständiga förslag.

Den brittiske delegaten Wright förklarade att hela syftet med Genèvekonferensen cyniskt och hänsynslöst hade förnekats av de senaste fem dagarnas sovjetiska handlingar.

Varje gång vi har gått Sovjetunionen till mötes har sovjetdelegationen svarat med att avsiktligt dra sig ifrån oss och den överenskommelse som vi har sökt uppnå. Min regering tror fortfarande på de grundläggande syftena med denna konferens som Sovjetunionen genom sina handling-

Han var ute och … let men begav sig …

Biträdande press… Vita huset, Andrew… man alltjämt hopp… tisk-amerikanska … bud för kärnvapen… skulle accepteras.

— Detta anbud v… och gjordes i hopp… accepteras av Sovj… hoppas så fortfara…

Vädjan till de…

BEL…

De alliansfria lär… rens i Belgrad b… kvällen rikta en v… Kennedy och Sov… ringschef Chrusjtj… rast möjligt för att … meddelar man i … Belgrad.

ar nu förnekar. Vi … uppmana sovjetre… pröva sin nuvaran… och ta det nödvä… vår röst inte räc… söka förena den … församlings, sade …

STRAUSS FÖRO… ÅTERUPPTAGA…

WASHIN…

Förre ordförand… energikommission … på måndagen att U… upptar kärnvapen…

Om vi fortsätte… borde vi låta sin… sade Strauss i en … tidskriften US Ne… port. Han förklarad… del inte tvivlade … företagit prov he… trodde att Sovjetu… på USA:s försprån… område sedan det … hållet började 1958 … på att ryssarna nu… vecklingen.

Strauss berättad… dent Eisenhower … att USA skulle åte… proven, men han … proven för att ge … fria händer i fråga…

Tag några droppar i handen och gnid in efter rakningen!

skyddsstyrelsen i ... att nå en anpassning ... och arbetsmetoden ... naturliga förutsättningar.

Folksam satsar ... kampanjen och ställ... ningsapparat till förfo... betet med kampanjen. ... porationsidrottsförbun... tarskyddsnämnden ... i arbetet med kampa...

Arbetarskyddsstyrel... det som naturligt ... ett ekonomiskt bidrag ... för en film, som ... målsenliga arbetsf... man bär och lyfter ... dustrin som inom ... och hem.

Huseby-mål...
Dom först ...

Hyseby-målet starta... gen sin höstsession ... rådhusrätt. På de ... satt direktör Berl... ensam svarande. D... troligt att målet ... år. Domen kan säker... tas förrän en bit ... Den första punkten ... på måndagen gälle... aktion på 30.000 kr. ... berg åtalad för att ... 6.700 kr för fröken F... Han Bestrider. (Stoc...

Pressopinionen

Erlander gör gällande att ... folkets flertal med sig i ... ställningstagande till EEC. ... kan han knappast nå... veta, genmäler Syd... Dagbladet, eftersom ... ten fått föga besked om ... sska förutsättningarna:

... en tolkning av vår neutra... ik, som skall vara bindande ... ställningstagande, utan ... fått tillfälle att grund... ... vad landets intresse ... Lange, däremot, under... andra kammaren den 12 maj ... försäkerhet inte är på sin ... man debatterar dessa an... ... Det är viktigt för ... att inta en fexibel ståndpunkt ... dvs att inte på förhand ... — när man inleder för... ... för att få fram en mark... ... i Västeuropa, beto... Lange. Men var finns "den ... ståndpunkten" i hr Erlan... ...mentering?

... höga farten är endast en ... olycksfaktorer i trafi... betonar Nerikes Allehanda:

... tyvärr, inte någon hastig... kan garanteras hundrapro... ...farlig". Av avgörande be... ... säkerheten på vägarna är ... trafikrytmen. Ju smidigare ... löper desto säkrare är den. ... ett faktum, som givetvis bör ... ihop med en ... fartbegränsning. Hastig... ... vid en sådan bör därför ... med hänsyn till vägarnas ... och väglaget. På en ... eller riksväg, åtminstone ... stickor, kan, exempelvis, fri ... på andra vägar en maxi... ... farten till 100 kilometer i

VINN FLY... KÖPEN

Här är en ny chans att få göra en gratisr... skojig tävling för alla grabbar mellan 7—... något kul och påhittigt om Fars Dagsfira... tävlingen finns att läsa i höstens numm... en intervju med Gunnar Gren, en artikel... Kom in redan i dag och hämta nya Junior...

VÄLKOMMEN ... RIKTIGA KLÄ...

STRÖMS

KUNGSGATAN—...

...de nya VOLVO-modeller...
...öppet till kl. 20.00

...VO-återförsäljarna i Göteborg

BIL & TRUCK

Odinsplatsen, tel. 17 27 00

...tställningen
... 18 88 98, 16 06 69

KUNGSBACKA
Tel. 0300/106 94

LERUM
Tel. 0302/...

AB

HISINGENS BIL...

Wieselgrensplatsen, tel. 23 52 80.
Efter kl. 18 23 52 82, 23 52 83

...30

införd genom
...borgs Tandläkare-Sällskap

...ndl. Karl Diamant

...gatan 38 (mitt emot nya ...
... Tel. 15 06 00.

grad — men
på de frikos-
den ameri-
n hade med
r att få igång
'. President
inte mindre
ar i utveck-
t första året,
inansminister
ftigt framhöll
betalningen i
miljarder dol-
rediter från
r och inter-
bner för en
billig ränta
rist på 50 år.
evelts dagar
e latinameri-
arit så väl-
n sedan det i
de sig att det
bakom en
Latinameri-
rd- och syd-
samt utarbe-
its.

rtid ger per-
den latin-
allplanen och
öjligheter är
nomiska ut-
del av värl-
Som en följd
ationella hög-
Latinamerika
igare perma-
Det har inte
den inhems-

och i Sovjetunionen. På många håll är en utbyggnadstakt med 10 proc om året en helt allmän företeelse.

Starkast är utvecklingen i Mexiko, vars huvudstad med sina över 6 miljoner invånare är större än Chicago. Rio de Janeiro och Brasiliens näst största stad Sao Paulo har vardera över 4 miljoner. Också Bogotá i Colombia, Caracas i Venezuela, Lima i Peru, Montevideo i Uruguay och Santiago i Chile är i dag miljonstäder. Alla har i dag minst dubbelt så många invånare som under andra världskriget. En så stark dragningskraft har industrialiseringen haft på det genomgående mycket illa lottade jordbruksproletariatet. Överallt håller en medelklass med allt högre standard på att bildas, en företeelse som helt saknades till för några år sedan.

Hela denna fantastiska utveckling har emellertid en mycket svår olägenhet. I så gott som intet fall har det varit fråga om en organisk process. Utvecklingen har varit skev över hela linjen. Utvandringen till städerna har varit alltför stor, det finns inte tillnärmelsevis tillräckligt med arbete i de splitternya fabrikerna och överflödet på arbetskraft pressar lönenivån och hämmar en ytterligare utveckling av massornas köpkraft.

bara med brädskjul, tak av korrugerad p hamrade bensindun der brist på allting, ingen elektricitet, ing knappast någon va ning, inga eller för fa de alltför många trasig benta barnen, knappa räckligt många överf in till arbetsplatserna.

Det är ändå inte Långt värre är att inte hållit jämna ste dustrialiseringen. produktivitet ligger de på samma nivå so år sedan. Detta innebä att befolkningen är h samma helt otillrä praktiskt taget vita av majskakor och b också att arbetaren i kan skaffa sig in som han tidigare al drömma om att äga han knappast visste samtidigt måste dra köpta bältet och n hälften så många m

Disproportionen m strins och jord duktivitet har inte b kallat ett ekonomiskt ett socialt problem av re räckvidd och dir tionär sprängkraft. storstädernas invåna skilt de arbetslösa

JOHN HALL

Om du har gråtit i dag, mitt barn, så kanske du
göra det i framtiden. John Hall kommer säker-
aldrig att giva dig anledning till jalousie.
stance höjde på axlarna.
Nej, om detta skulle vara enda orsaken för mig
lla tårar, så sluppe jag visserligen att gjuta dem.
som fått sin hjärtans kär har minsann ingenting
ta för. Sedan behöver man ju endast hålla honom
och det är inte svårt. Man skall bara aldrig låta
komma till vett och sansning. Det skulle jag
låtit honom göra. Han skulle alltjämt vara lika
d och bedårad.
Hur skulle han det kunnat vara?
Kors, därför att jag alltjämt skulle vara lika tju-
och bedårande. Han skulle aldrig kunna få se
kvinna, som kunde vara mera bedårande än jag.
Du förblir inte alltid sjutton år, min stackars Con-
ce.
Var så beskedlig och sätt kronan högre! Så här!
stance lyfte upp de runda armarna och placerade
an, så som hon ville ha den.
Det vore detsamma: om jag ock bleve fyrti, fortsat-
en.
Du pratar, som du har förstånd till. Den, som gör
nvenansparti, är oändligen mycket lyckligare än
som gifter sig för ett par eldiga ögons skull. Tro
mor, hon är äldre och har sett mera av världen
du. Nå, nå, Constance, hur är det nu fatt? Lukta
det här! Se så chiffonera blott inte slöjan! Var för-
ig och förståndig! Herre Gud! Låt mig kyssa dig,

mitt goda
För allt i
ha vi din
kommer G
meisters. A
Constance,
taga emot
— Jag gi
släpa mig
fönstret.
— Const
ter?
— Jag s
på mitt brö
— Gud
Det hörs
Jag måste
skicka upp
När Co
dem gått.
ende och
den.
— Syper
som min
skådat. Sn
— Du f
med John
— Vore
finge se
tillförne?
Constan

inte att bli

Därmed ha-
aldrig slådat
ka i. Det är
hästarna i
utan minsta
aketten! Det
på den här
e november!
dig den här
pris? Så tag

ar redo, att
bli oroliga.
ag brudbu-
tt instucken
förälskade
e dig mod?
ka morgon-
morgongåva!
r att dispo-
nålpengar?
rande. Om

icke femti

röjde bru-

brudklänningen och vred på den höga vrid
traktade hon den bländvita halsen och armarn
den på samma gång smärta och yppiga gen
— Gå nu ner efter min mor, Lisette, och s
är färdig och att nu blott återstår att sätta
kransen och kronan. Men kom snart igen, annar
er jag min väg från alltsammans. Jag törs ej
— För all del, nådig fröken, gråt inte! T
vackra ögonen!
— Nej. Jag gråter inte. Men skynda! Je
tänka. Börjar jag på att tänka. — Tror Lisett
Hall någonsin badar sig? Å, Herre Gud!
stampade i golvet.

Kammarpigan flög nedför trappan och hä
Hennes Nåd, som i största hast följde henn
rinnan Koskull var klädd i en duvgrå sid
och såg mycket älsklig ut. Men *hon* hade
på tårarna, det syntes på ögonen.

Hon ursäktade sig också för dottern.

— Jag gråter ju alltid på bröllop, det vet d
är en gammal vana. Jag har gråtit på al
utom mitt eget. Friherrinnan knäppte me
hand juvelhalsbandet om dotterns hals.

— Du, mamma, behövde sannerligen icke
din bröllopsdag, som fick din hjärtans kär! F
med de här juvelnålarna! Det var bra aimabel
stine Wachtmeister att skänka mig dem, de ä
liga.

Friherrinnan fäste spetsslöjan på dotterns h
— Nej, jag grät inte på min bröllopsdag, ja

JOHN HALL: Av Sophie Elkan

Lediga platser

SVERIGES RIKSBANK

anställer bankaspiranter för utbildning till kammarskrivare.
Sökande, skall ha avlagt studentexamen och/eller avgångsexamen
från handelsgymnasium.
Utbildning utgår under utbildningstiden och begynnelselönen för
närvarand är 923 kr i ortsgrupp 3, 980 kr i ortsgrupp 4 och 1.037 kr i
ortsgrupp 5.
Ansökningsblankett och ytterligare upplysningar lämnas vid per-
sonlig hänvändelse till direktören vid något riksbankens avdel-
ningskontor eller till personalkontoret vid huvudkontoret i Stock-
holm (tel. 22 82 00).

Göteborgs barnavårdsnämnd

söker

vik. **FÖRESTÅNDARE (lönegrad 11)** till Bjurslätts ung-
domsgård samt
vik. **ASSISTENTER (lönegrad 9)** till Nylöse ungdomsgård
och Studiehemmet Nordgården.
Närmare upplysningar per telefon Göteborg (riktnr 031)
20 09 20, ankn. 260, 262.

Regis
erh.
avser

För a
att
De svar Ni
platsannonse
bilagor och
avsändarna
och som
tillbaka. G
till annons
samt återsä
sökande so

dlig fråga från fru

inte att bli

Därmed ha-
aldrig slådat
ka i. Det är
hästarna i
utan minsta
uketten! Det
på den här
e november!
dig den här
pris? Så tag

ar redo, att
bli oroliga.
ag brudbu-
tt instucken
förälskade
e dig mod?
ka morgon-
morgongåva!
r att dispo-
nålpengar?
brande. Om

icke femti

tröjde bru-

brudklänningen och vred på den höga vrist
traktade hon den bländvita halsen och armarn
den på samma gång smärta och yppiga
— Gå nu ner efter min mor, Lisette, och s
är färdig och att nu blott återstår att sätta
kransen och kronan. Men kom snart igen, annars
er jag min väg från alltsammans. Jag törs ej
— För all del, nådig fröken, gråt inte! Th
vackra ögonen!
— Nej. Jag gråter inte. Men skynda! Jag
tänka. Börjar jag på att tänka. — Tror Lisette
Hall någonsin badar sig? Å, Herre Gud!
stampade i golvet.
Kammarpigan flög nedför trappan och hä
Hennes Nåd, som i största hast följde henn
rinnan Koskull var klädd i en duvgrå sid
och såg mycket älsklig ut. Men *hon* hade
på tårarna, det syntes på ögonen.
Hon ursäktade sig också för dottern.
— Jag gråter ju alltid på bröllop, det vet du
är en gammal vana. Jag har gråtit på allt
utom mitt eget. Friherrinnan knäppte med
hand juvelhalsbandet om dotterns hals.
— Du, mamma, behövde sannerligen icke
din bröllopsdag, som fick din hjärtans kär! Fö
med de här juvelnålarna! Det var bra aimabelt
stine Wachtmeister att skänka mig dem, de äro
liga.
Friherrinnan fäste spetsslöjan på dotterns h
— Nej, jag grät inte på min bröllopsdag, jag

Lediga platser

SVERIGES RIKSBANK

anställer bankaspiranter för utbildning till kammarskrivare.

Sökande, skall ha avlagt studentexamen och/eller avgångsexamen vid handelsgymnasium.

Avlöning utgår under utbildningstiden och begynnelselönen för närvarande är 923 kr i ortsgrupp 3, 980 kr i ortsgrupp 4 och 1.037 kr i ortsgrupp 5.

Ansökningsblankett och ytterligare upplysningar lämnas vid personlig hänvändelse till direktören vid något riksbankens avdelningskontor eller till personalkontoret vid huvudkontoret i Stockholm (tel. 22 82 00).

Göteborgs barnavårdsnämnd

söker

fr. FÖRESTÅNDARE (lönegrad 11) till Bjurslätts ungdomsgård samt

fr. ASSISTENTER (lönegrad 9) till Nylöse ungdomsgård och Studiehemmet Nordgården.

Närmare upplysningar per telefon Göteborg (riktnr 031) 20 09 20, ankn. 260, 262.

Regis
erh.
avser

För a
att
De svar Ni
platsannonse
bilagor och
avsändarna
och som
tillbaka. G
till annons
samt återsä
sökande so

dlig fråga från fru

att klara nytt
er ohjälpligt

2

som lyckats
IBI lyckades
därför fråga

borta

1, Saab 1—1,
idaberg 1—2,
mö BI 2—2,
la 2—0.

Malmö BI
sleholm 9—0,
tianstad 2—2,
1—2, Saab

Halmia 1—5,
shamn 0—1,
—2, Billings-
F 1—4, Öster

A (b): Norr-
—2, Billings-
almstad 1—5,
ais 1—2, Od-
—2.
—3, Husqvar-
—1, Halmstad
Huskvarna
s 3—0, Od-

3—3, Hal-
Södra 4—0,
mstad 2—2,
ssberg 3—1,

Oddevold
2—1, Halmia
Jönköping
fässberg 1—2,

3—2, Jönkö-
, Huskvarna
3, Oddevold
usqvarna IF

Kubikenborg
ljusne 2—1,
—2, Wifsta/
2—0.
ifsta/Östrand
enborg 0—0,
1, Fagervik
ne 5—2.
: Jönköping
ässberg 1—2,
1—3, Hus-
0—2, Kungs-

er 1—5, Od-
1, Gais 1—2,
gsfors 2—2,
rg 4—0.

Hässleholm—Saab 2

Saab förefaller vara det minst dåliga av de båda lagen och har stora möjligheten att vinna sin första bortamatch i serien. Hässleholm är tydligen helt ur slag och har gett upp slaget att döma av utklassning mot Kristianstad.

Kalmar—Åtvidaberg 1

Båda slåss för nya kontrakt. Två poäng för Kalmar innebär mänskligt att döma en ny sejour i div. II och med fördelen av hemmaplan vinner sannolikt KFF. Åtvidaberg har bara lyckats vinna en bortamatch av 9.

Råå—Landskrona ×

Ett svårtippat kusinmöte! Landskrona har spelat 10 matcher utan förlust men Råå är inte mycket sämre: 9 matcher utan nederlag. Under sådana förhållanden ligger det nära till hands med oavgjort.

Fässberg—Huskvarna Södra 1

Båda är ur div. II-räkningen och har inte mycket mer än äran att spela för. Fässberg bör klara sin tredje seger i serien och bättra på sin slutsumma i poängkolumnen.

Gais—Öster 2

Gaisarna har gjort en lika dålig höst- som fin vårsäsong och förefaller inte ha stora möjligheter att hjälpa Halmia genom att klå det säkra Växjö-laget. Öster torde genomföra sin 12:e match i följd utan nederlag. Men nog vore det en upprättelse för Gais att klara de två poängen och återställa spänningen i div. II, V. Götaland. Försöka duger!

Kungshamn—Norrby 2

Kungshamn slåss för nytt kontrakt och bör ha en klar chans att ta poäng mot boråsarna, som är ganska ojämna till formen. De är dock ganska svårbesegrade och troligast är att Norrby tar hem segern mot det kämpastarka skärgårdslaget.

Matfors—Söderhamn 2

Söderhamn kämpar framgångsrikt för seriesegern i div. III och bör inte missa de två poängen mot Matfors, som senast i söndags råkade ut för en hemmaförlust.

Huskvarna IF—Halmstad ×

Detta är en av Huskvarnas stora chanser att genom två poäng gå ifrån Kungshamn i bottenstriden och säkra nytt kontrakt. Halmstad har inte mycket att spela för, formen är ojämn och HIF svårbesegrat borta. Det lutar mot hemmaseger.

Halmia—Husqvarna IF
Jönköping—Kungshamn
Oddevold—Öster
GAIS—Fässberg (2. 9)
Huskv. Sö—Halmstad (2.

Öster	18	13	4	1
Halmia	18	13	2	3
Norrby	18	10	3	5
GAIS	18	10	2	6
Jönköping	18	10	2	6
Oddevold	18	10	1	7
Halmstad	18	7	4	7
Billingsfors	18	6	5	7
Husqvarna IF	18	5	3	10
Kungshamn	18	6	1	11
Huskvarna Sö	18	3	1	14
Fässberg	18	2	0	16

Div II, Östra Götal
Derby—Malmö BI
Gunnarstorp—Högadal
Kristianstad—Hässleh. IF
Landskrona—Saab
Råå—Kalmar
Åtvidaberg—Motala

Högadal	18	11	5	2
Kristianstad	18	9	7	2
Malmö BI	18	10	4	4
Råå	18	8	6	4
Landskrona	18	8	5	5
Derby	18	8	4	6
Motala	18	7	2	9
Kalmar	18	5	3	8
Saab	18	4	5	9
Åtvidaberg	18	4	5	9
Gunnarstorp	18	4	4	10
Hässleholm	18	3	2	13

Syste

Örebro—Örgryte
Boden—IFK Luleå
Eskilstuna—Sifhälla
Derby—IFK Kristianstad
Hässleholms IF—Saab
Kalmar FF—Åtvidaberg
Råå—Landskrona
Fässberg—Huskvarna Sö
GAIS—Öster
Kungshamn—Norrby
Matfors—Söderhamn
Husqvarna IF—Halmstad

lipiteitä. Psyykillisesti tämä on arvoituksellista. Se voi näyttää hiukan hysteeriseltä — miten loisteliaasti näytelmä onkin esitetty. Ja merkillistä on, että Tingsten avoimesti myöntää hysteriansa.

Hän kertoo hyvin erikoisen tarinan, jonka avomielisyys riisuu kuulijan aseista. Hän tyrannisoi kilttiä äitiään, jolle hän on omistanut muistelmansa ja johon hän on epätavallisen voimakkaasti kiintynyt; vielä nelitoistavuotiaana hän saattoi saada unen vain äitinsä vieressä, tämän vuoteessa. Lapsena hän oli ajoittain fyysillisesti ja psyykisesti sairaalloinen. Opinnot sujuivat — hänellä oli oivallinen muisti ja ankara työtahti. Herkullisesti hän kuvaa, miten hän kesken juridisia lukujaan sivumennen hankki itselleen pienen filosofiankandidaatin tutkinnon. Mutta silloin ja yhä vieläkin hän joutuu paniikin ja toivottomuuden valtaan. On kiinnostavaa lukea hänen varhaisesta ystävyydestään suuren ihmisvihaajan Olle Hedbergin kanssa. Tingsten kertoo avoimesti, että hänen on vaikeaa tehdä parinkaan päivän matkaa yksinään joutumatta kauhun valtaan. Häntä piinaa erityisen voimakas kuolemankammo — häntä värisyttää tyhjiinhäviämisen kauhu.

Nämä kummalliset piirteet soveltuvat vaikeasti siihen ystävällisyyteen, tasapainoon, jopa hyvyyteen joka Tingstenistä yksityisihmisenä säteilee ja jonka vuoksi kukaan ei pane erikoisesti pahakseen hänen kirjoittamiaan solvauk-

irjasyksyä

This Bed Thy Centre"
Hansford John-
miehensä C. P.
ilmestyy myös
novellien antologia.
WINDUSIN sato
Suoranainen sen-
kko II muistelmien

lausuman mukaan
ilkin mitä on kuu-
". "Rajumyrsky Ja-
ainillaan mainee-
Richard *Hughesin*
romaani, "The Fox
julkaistaan nyt. Kaksi
esiintyy listoilla:
lukijoille tuttu Phi-
ensimmäisen

Headilta, samoin Observerista tunnetun humoristin Paul *Jenningsin* lähinnä pakinavalikoimaksi katsottava "I Said Oddly Diddle I?" Chapman & Hallilta tulee Evelyn *Waughin* sotaromaani "Unconditional Surrender" ja W. H. Allenilta Allan *Sillitoen* romaani "Key to the Door.

KIRJALLISUUDENTUTKIMUKSEN alueella kiinnittyy huomio kahteen Byronia käsittelevään teokseen Doris Langley *Mooren* Byronin kuoleman jälkeistä aikaa tutkivaan "The Late Lord Byron" sekä Malcolm *Elwinin* ns. 'Lovelace Papers'-asiakirjoja käyttävään elämäkertaan "Lord Byron's Wife" (Macdonald). Rubert Hart-Davis julkaisee Oscar *Wilden* kirjeitä. Tunnettu uuskriitikko ja runoilija William *Empson* käsittelee uudessa kirjassaan Miltonia, "Milton's God", (Catto & Windus), ja Constablelta ilmestyy paperikantisena maineikas

Maus" (Bichterh
tekijä Manfred *Gre*
se" (Kurt Desch),
"Gefangene der Na
Karl Günther *H*
über Strassen" (De
anstalt), Joseph *R*
der Parzen" (Kurt
Kesten "Die Abent
ralisten" (Kurt De
mut *Kirst* "Kan
Desch), Heinrich
oder Die Bürgerzei
Hand Erich *Noss*
letzten Aufstand"

KÄÄNNÖSKIRJ
valtaisa. Siihen ku
ravian "Das leere
beckin uusi: "Gel
Muriel *Sparkin* "Ju
masi di *Lampedusa*
Junichiro *Tanizaki*
sel", Colin *Wilson*
zu Babel", Blaise

Elna Hellman (Te
Reino Kalliolahti
ko Sinisalo (Simo
ovat Eero Kankku
Seuraavat juhla
mät ovat Gustaf
"Elinan surma" j
Väinö Linnan rom
Pohjantähden alla

★

Sibelius-A
avaja

pidetään Konserv
nantaina 4. 9. klo 1
heen pitää rehtori
Koulunuoriso-osa
laita kehotetaan s
toneuvontatilaisuut
tää Konservatorios
vänä klo 18.

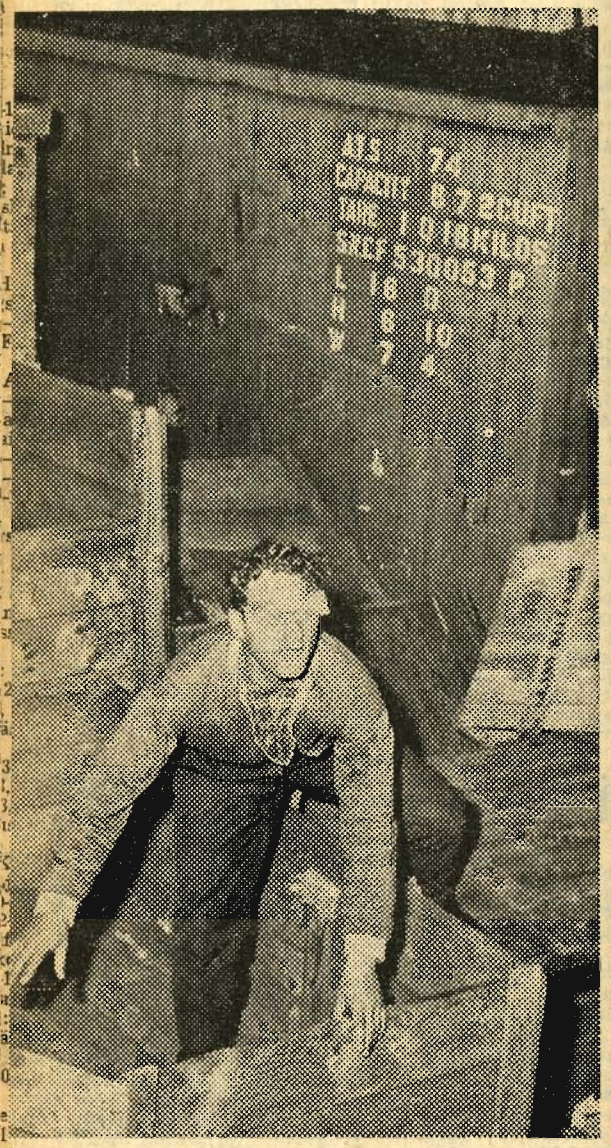
★

Achardin kom
Ru

Ruotsalainen te
illassaan tiistaina,
hin Marcel Achard
dian Tokan (L'Idio
taesitys oli Pariisis
Ohjauksesta ja la
taa Börje Lampen
nähdään Gunvor S
Cederberg, Märta
Ekroos, Sven Ehrs
werts, Håkan Pörtf
Wasastjerna.

it poliisiautoon, ovat kaita. — Auton lasti eentämässä Kruunuemalla. Siellä toinen peltiseppä, päästää henkilötietolitaniansa konstaapelille vir-

punvaloon orantaa — Ala ukko tuiki... — Kallion poliisiasemalla toinen mies todetaan etsintäkuulutetuksi ja nainen jo kortistoissa olevaksi irtolaiseksi, joka nyt saa uuden merkinnän korttiinsa ja todennäköisesti joutuu johonkin huol-



...nen muun kodittoman lailla suurista pakki- oli Katajanokalla löytänyt tämä mies, jonka oli matka poliisiasemalle kuulusteltavaksi.

Poliisivalvontaa

— Miehistö... ti virkapuku... vaikuttaa hyv... pitämiseen va... na, jolloin hu... seista on vuo... on tämän joh... varsinkin elo... järjestyspoliisi... malla 342. Ja... sien työkentt... laajempi kuin... delle Suomelle... ri Otto Koson...

Poliisivoimas... sällä tarkkai... puistoihin, la... Suur-Helsingi... ja ranta-alueil... on valvottava... jestettävä laa... ottamatta niit... järjestetty läp... vuinen liikenn... vartio. Kaikki... tuvat suuresti t...

Vartiopiirei... kat joutuvat ... olemaan mie... Yleisön taholta... joituksissa ja p... puhelinsoitoissa... täällä sattunee... tä, ja onkin s... nämä soitot ei...

...mistä

...Jäljoilta — Vauno Kuosa

...Graham ker... Filadelfiassa ...kuljakunnalle ...essaan, että ...ja olla neutt... oli kuullut ...alevilta lähei... ...Neuvosto... noudattanut ...keskeyttämistä ...nsisopimusta.

...ldiin saatta... ...pommin sa... ...Graham ...että päämi... ...saattaa olla ...Pohjanmaan maa... ...että.

...omitea" ...ehettiään ...enloossa

...— "Sadan ko... ...mallinen ydin... ...liikkeen — ...lauantaina ...Lentoon-suurlä... ...Soldatovin ...että Neuvos... ...yt aloittaa jäl...

...Edelleen lisääntyy... ...huomautti, että ...ennen joulua ...Mutta Sol... ...sti: — Olkaa ...kaikki van...

...ten hän voi vah... ...tietoja, joiden ...on suorittaa... ...Hän huomaut... ...ovat ole pitä... ...kokeiden lyk... ...Ranska on rä... ...ja Saharassa.

...a Naton ...uksiin

— **Piirlottelussa** otti laudalla ensimmäisen päivän lajeissa Keski-Suomi Satakuntaa vastaan vakuuttavalta tuntuvan etumatkan johtaen pisteissä 60—46.

Parhaita voittotuloksia: 110 m aidat: Matti Haapala, K-S 15,3. 100 m: Pentti Hänninen, K-S 10,9. Moukari: Ahti Vuori, K-S 54.08. Korkeus: Jukka Markkula, Satak. 190. Kuula: 1) Eero Jäppinen, K-S 15.58 (pe) 2) Simo Väinölä, Satak. 15.40 3) Risto Lepänjuuri, K-S 15.14. 400 m: Pentti Hänninen, K-S 50,4. 4 x 100 m: 1) Keski-Suomi 44,1 ja 2) Satakunta 44,1.

— **Länsi-Saksa** voitti Englannin 61—45 naisten yleisurheilumaaottelussa Oberhausenissa perjantaina. 200 metrillä syntyi molempien maiden ennätys, kun Saksan Jutta Heine sai voittoajakseen 23,5 ja toiseksi tullut Jennifer Smart, Englanti, juoksi matkan aikaan 23,6. 100 metrillä oli järjestys sama kellon näyttäessä kummallekin aikaa 11,5. (STT)

OPPIKOULUJEN PESÄPALLOCUP

...me la... "Kalas... hu"-ki... toa, jo... vuonna... tuunsa... yhteisk...

Piirimestareiden keske... ottelut alkavat ensi su... syyskuun kymmenente... otellaan seuraavan ohj... kaisesti:

Kemin lyseo — Haa... yhteiskoulu

Nurmeksen yhteislyseo... nin lyseo

Suonenjoen yhteislys... kauden yhteislyseo

Ruoveden yhteiskoulu... kylän normaalilyseo

Rauman lyseo — Loi... teiskoulu

Tehtaanpuiston yhte... Järvenpään yhteiskoulu

Kouvolan lyseo — K... yhteislyseo (Lahti)

Viikkoa myöhemmin ... valle toiselle kierrokselle ottelematta viime vuode... koulu Ilmajoen yhteisko...

Discoverin kapseli kalastettiin verkkoon

Vandenbergin lentotukikohta, Kalifornia, 2. 9. Yhdysvaltain ilmavoimien onnistui perjantaina saada talteen Discoverer 29:n kapseli, jonka lentokoneet saalistivat verkkoihinsa meren yläpuolella Hawaijista pohjoiseen.

Discoverer 29 nousi radalleen keskiviikkona ja kiersi maapallon 33 kertaa ennen kuin se ilmakehään tullessaan paloi poroksi. Kapseli oli irroitettu aikaisemmassa vaiheessa. (STT—AFP)

Tanskalainen lehti jouduttiin lakkauttamaan

Kööpenhamina, 2. 9. Kööpenhaminalaisen A/S Natjonal-

Pakoyrity... epäonnist...

— US:n kirjeenvaihta...

BONN, 2. 9. — Heikki... Kansanpoliisit t... lauantaina jälleen am... siinsa ajaessaan Wa... satama-alueella taka... itäsaksalaista, jotka ... paeta tanskalaiseen ... Danmarkiin.

Luodit vihelsivät ni... lauttaa, että sen miehis... suojautuivat kansira... taakse. Tanskalaiset ... kertoivat myöhemmin ... miten kansanpoliisit ... pakolaiset ja kuljettivat...

Ulkominist... pohtivat m... aseistariisun...

Kööpenhamina...

ne viime vuoden lopus-
rd mk, joten kasvu oli
un koko luottovolyymin
asketaan 138,7 mrd mk
on teollisuuden luotonsiäntyminen viime vuon-
ilukan nopeampaa kuin
ovolyymin suhteellinen
errotaan lehdellemme
ankkiyhdistyksestä.

t ja kiinnitysluottot myöntäneet yhteen- edellämainituista teol- iotoista. Liikepankkien

akauden avaus

opperan eilinen Don s muodostui kauden ukseksi. Verdin musiiitiset patoutumat ja eh- melodiavirrat, sen lauorkestraalinen loistokivat jälleen kerran sekä ä kuulijat.

-laksen johtama näyuoreentuntuisesti; myös n Kaupunginor- li, kesän jäljiltä jäsetellen, tarkkana mu-

Liisa Örri esiintyi rtaa oopperan toisessa a, prinsessa Ebolina. vaatii tavattoman laasäntä ja hallittua tekhaimmillaan nti Örrin rillisissä kohdissa, nousä jäämään vielä hio-

Heikkilä lauloi niin kertaan kuningas Filipin n tutkittu, sympaattitu näyttelijätyö, laululnautittava. II näytökan taiteilija niitti hyvin odit.

simmäinen oopperailta salin täydeltä yleisöä.

Veikko Helasvuo

*

la Teatern ukholmassa

tern on palannut vieholtään Tukholman rnista, jossa se esitti läisen Max Frisch- iytelmää: "Pyhä kiukedermann ja tuhopolt-

kepankkien osuus on pienentynyt

Eri raha- ja luottolaitosten teollisuu myöntämät luotot vuosina 1954 ja

	1954 mrd mk	
Suomen Pankki	10,1	
Liikepankit ja kiinnitysluottolaitokset	65,4	
OKO ja osuuskassat	10,2	
Säästöpankit	6,1	
Postisäästöpankki	3,1	
Muut luottolaitokset	15,2	
	110,1	190

Eri teollisuudenaloista oli luotonkäytön lisäys suurin paperi- ja metalliteollisuudessa. Edellisessä oli kasvu 17,0 mrd mk eli 40,2 % ja jälkimmäisessä 6,3 mrd mk eli 33,4 %. Näiden alojen tuotanto kasvoi myös keskimääräistä nopeammin, sillä kun koko teollisuustuotannon volyymi-indeksin nousu 123:sta 140:een oli 17 pistettä, vastasi sitä paperiteollisuuden 23 pisteen ja metalliteollisuuden 20 pisteen nousu. Teollisuustuotannon volyymi-indeksin 17 pisteen nousun ollessa noin 14 %, on luotonkäytön 23,8 %:n kasvu vuoden 1960 aikana tuotannon kasvua suurempi.

Tarkasteltaessa asiaa pitemmän ajanjakson puitteissa muuttuu kuva olennaisesti toisenlaiseksi. Teollisuustuotannon volyymi-indeksin perusvuosi, jonka tuotantoa merkitään 100:lla, on nykyisen käytännön mukaan 1954. Verrattaessa vuosien 1954 ja 1960 teollisuuden luottoja toisiinsa, todetaan niiden kasvaneen 110,1 mrd markasta 190,3 mrd markkaan eli 72,8 %.

Tämä kasvu ei vastaa todellisuutta, sillä rahan ostovoima on kyseisenä ajanjaksona huomattavasti muuttunut. Muuttamalla vuoden 1954 luotot nykymarkoiksi tukkuhintaindeksin avulla, saadaan niiden arvoksi 139,1 mrd mk ja kasvuksi vuoden 1960 loppuun mennessä 51,2 mrd mk eli 36,8 %. Tätä vastaa teollisuustuotannon volyymi-indeksin samanaikainen nousu 100:sta 140:een eli 40 %.

Erityistä mielenkiintoa lisääntyneitten luottojensa takia herättää metsäteollisuus. Edelläesitetyllä tavalla laskien ovat sen reaaliset luotot vuodesta 1954 vuoteen 1960 kasvaneet 44,5 %, tuotannon volyymin samanaikaisen kasvun ollessa 46,8 %. Sekä tämän eniten luottoa tarvinneen teollisuuden alan että koko teollisuuden osalta voidaan todeta, että ra... saatujen luo... vastaa suh... nen kate ... lyymin kas... aikana.

histuttavan totta ja ajankohtais-

Prof. Eino ... metsäseura...

Meksikon ... dad forestal ... nut profes... kunniajäsen... kuussa prof... juhlakokous... esitelmän S...

Nimityk...

Oy Telko ... johtajaksi ... vosto nimit... Erik Ca... syntynyt v. ... tutkinnon T... lussa v. 19... Nuutajärven ... sijäinä ja ... teknillisenä ... tettiin Suom... laistoimituks... toimitusjohta...

Johtajaksi ... yhtiön hall... johtajan ... Pehr-Gustaf ...

Johtaja S... v. 1919. Suo... mintutkinno... högskolanis... kon palvelu... siitä lähtien ... myynnissä. ... nimitettiin ... vuonna hän... risti ja v. ...

Hels...

sen. Keskeneräisistä asemista jou... tuen 1. Komppania joutui osittain ... motitetuksi ja lyötiin hajalle. Mo... net sen miehistä joutuivat jäämään ... rintamien väliin harhailemaan tai ... vangiksi.

Erinomaista henkeä pataljoona esitti väsyneenäkin Katitsalammen vastaiskutaistelussa. Vetäytymisvaihe päättyi 13. 7. 44., jolloin pataljoona määrättiin Impilahden Mursulaan rannikkopuolustukseen.

Kolmas vaihe pataljoonalle alkoi 5. 9. 44., jolloin se sai 15 Pr:n mukana käskyn lähteä Lapin sotaan. Ennen sitä oli hartaina odoteltu tulosta huhutuista rauhanneuvotteluista. Aselepo solmittiinkin 4. 9. eli päivää ennen lähtöä. Ylättävästi tilanteet muuttuivat. Nyt pataljoonakin joutui taistelemaan uutta vihollista vastaan.

Aluksi oltiin sadonkorjuutöissä Tyrnävällä, Oulun eteläpuolella. 14. 9. klo 24 sai patl. tehtäväkseen ottaa haltuunsa kaupungin. Saksalaiset poistuivat määräaikana, joskin muutamia välikohtauksia sattui. Näin alkoi marssi Oulusta napapiirin pohjoispuolelle ja sieltä takaisin Iin kirkolle. Matkaa oli n. 600 km. Kemin valtaus 8.10 muodostui tämän "känsämaratonin" kovimmaksi taisteluksi. Iin asemalla pataljoona nousi junaan 11. 11. 44, kotiutettavaksi Salossa, jossa se oli perustettukin.

Foneetikkoja eri maista kokoontunut Helsinkiin

Maanantaina alkaa Helsingin yliopistossa neljäs kansainvälinen foneettisten tieteitten kongressi. Tapaus on huomattava, sillä edellinn kongressi pidettiin 23 vuotta sitten. Lähes 300 tiedemiestä saapuu Porthaniaan noin 30 eri maasta kuulemaan ja pitämään esitelmiä, jotka jakaantuvat pääasiassa kolmen linjaan: akustinen ja fysiologinen fonetiikka, fonetiikan psykologiset aspektit, fonetiikan ja fonologian väliset suhteet sekä prosoristen ainesten tutkimus.

Kuultuaan pääistuntojen esitykset osanottajat kokoontuvat viiden alajaoston puitteissa pohtimaan yllä mainittuja kysymyksiä.

Kongressin aikana järjestetään myös vastaanottoja ja retkiä. Porvoossa osanottajat tulevat tutustumaan runoilija Runebergin kotiin, Werner Söderström Osakeyhtiön kirjapainoon sekä tuomiokirkkoon. Turussa mielenkiinnon kohteena tulevat olemaan vanha linna, uusi yliopisto sekä käsityöläismuseo.

Viikon kestävän kongressin järjestää yliopiston fonetiikan laitos, jonka johtaja, prof. Antti Sovijärvi toimii järjestelytoimikunnan puheenjohtajana. Sihteerin toimesta huolehtii prof. Pentti Aalto.

syksyllä oli pyrkijöitä näiden lisäksi 38, joista voitiin sijoittaa vain 10. Koulun rehtorina toimii Rauno Penttinen ja hänen ohellaan toimii viisi muuta opettajaa.

Lappeenrannan kansakouluissa aloitti syyslukukautensa 2.460 oppilasta, joista ensiluokkalaisia 393. Suurin oppilasmäärä, 481 oppilasta, on Peltolan kansakoululla ja lähinnä seuraava on Kesämäki, jossa on 478 oppilasta. Lähes kaikissa kansakouluissa joudutaan opiskelu suorittamaan vuorolukuna suuren oppilasmäärän johdosta. — K.

Sinimatkat Oy:n velat 13 mmk ja varat 2,6 mmk

Sinimatkat Oy-nimisen matkatoimiston konkurssijutussa toimitettiin lauantaina Helsingin raastuvanoikeudessa velkojain kuulustelu.

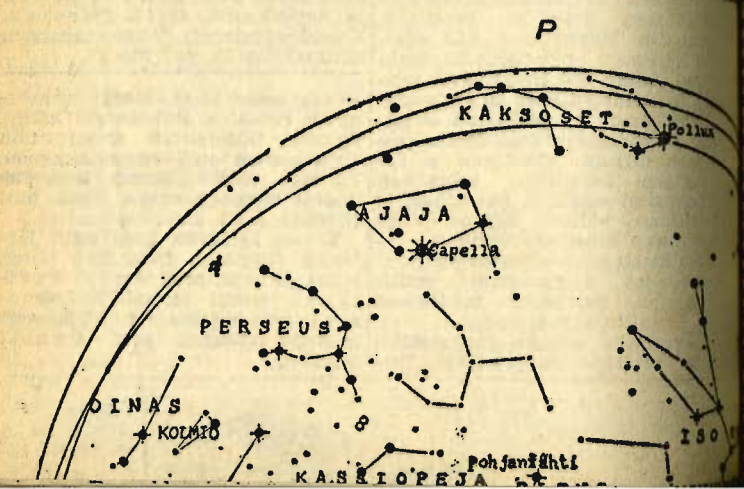
Pesäluettelon mukaan, jonka yhtiön toimitusjohtaja Veikko Mikkonen vannoi oikeaksi, olivat liikkeen varat 2.597.142 markkaa ja velat 13.099.631 markkaa. Viimeksi mainittuun määrään sisältyy mm. Matkayhtymä Oy:n n. 2 miljoonan markan määräinen saatava sekä eräiden liikennöitsijöiden samaa suuruusluokkaa olevat saatavat.

Uskotuiksi miehiksi määrät oikeus varat. Martti Pöyhösen ja hovioik.ausk. Olli Parolan. Konkurssivalvonta jutussa tapahtuu marraskuun 15. pnä klo 12.

mää Englannin hovissa ei ole vielä kään virallisesti määritelty. Hän on kylläkin prinsessa Margaretin laillinen aviomies, mutta hän on vieläkin vailla aatelisarvoa. Kun ilmoitettiin Margaretin odottavan lasta, monet arvelivat Antonynkin saavan kaipaamansa aatelisarvon. Sitä ei ole kuulunut. Tunnettua sensijaan on, että prinssi Philipin suhtautuminen Antonyyn ei ole kovinkaan toverillinen. Tähän esitetään useita syitä Naisten Maailman syyskuun numeron kirpeässä artikkelissa "Vävykset".

Naisten maailma

Syyskuun numero



Osoitteita

Arkistovalokuvausliikkeitä:

ARKISTOKUVA OY

Kammionkatu 9 B, puh. 440 321

VARMUUTTA JA TILAA MIKROFILMAUKSELLA!

OY REKOLID AB

Mannerheimint. 12 A 5, P. 624710

Arkkitehtuuritoimistoja:

ARKKITEHTUURITOIMISTO MARTAS

UKI RAUHANK.13 660044, 452509

ASIANAJAJIA

Suomen Asianajajaliiton jäsenet on merkitty virralliseen asianajajaluetteloon.

Helsingissä:

Aimo Aalto, Vuorik. 20. P. 666 570
M. Airaksinen, P Espl 21 p 53 155
Alhanko, Kaisaniemk 10 P 622530
K. Alkunen, P.Rautat.k. 19 p 448825
Alopaeus&Eränen, Kes.k 4 626412
Apajalahti, Yrjönk. 17 A 3,p 640740
Becker & Vesamaa. Pub 627 742
Borenius&BoreniusMikonk.6 31373
Brunou & Ripatti, pub 626 637
Bo Bäckström, Jansson&Sundman
Jonas Castrén, Keskusk 4, p 31235
Kaarlo Castrén Aleksi 36, p 627264
Crohns & Reims. Puhelin 39 162
Eklund,Martti,Kaisan k.13,p 669172
Fröjdman & Vuorinen, Alnank 12
Gumpler, P Espl 35 E P 39 393
Haapaniemi H. Autotalo, P 627 144
I. N. Lehtinen. Puh. 23 473, 23
Mäkinen & Salvén, P 22 203, 23
Nieminen & Sinivaara, 27243. 24
Raevuori & Veneskoski 23044, 24

Turussa:

Jaakkola & Piintilä. Puh. 11
Kataja & Tulenheimo. Puh. 10

Vaasassa:

Jaakkola & Järvelä, puh. 12
Pöytäniemi, L. Kouluk. 18, p. 1

Etsivätoimistoja Helsingis:

Tyyne Ahlroth, Runeb.k. 44, 44

Insinööritoimistoja:

Insinööritsto Meri Aamutähti til lämpö- ja saniteettialan s nit. 622 562, Tehtaank. 22 E 37,

Isännöitsijätoimistoja:

Ekonomi Haavikko Bulevardi 34808

Lakimiehiä Helsingissä

Hels. Kaup. Oikeusaputoim. (varaisia vart.) Mariankatu 5 12, lisäksi tiist. ja perj. 8.3

Laillist. kiinteistönvälittäjiä

Mustala, Mechelinink. 17, p. 4

Kiinteistönvälittäjiä:

LAILLISTETTUJA

KIINTEISTÖNVÄLITTÄJIÄ

HELSINGI

Kuuluvat S men Kiinte tönvälittäjä Liittoon ja liiton valvo nan alaisia.

Ajan Kiinteistövälitys Oy. 6
Amunet, T. Lakiasiain- ja K Eerikink. 15—17 D 55, puh.
Bulevardin Kiint.tsto Bv. 10 P 622 619. 622 451. 626 572 klo 17 j.
Huoneistokeskus Aleksi 48B p6

Smedlund tulee

hrström johti vielä puolimat-
sa, mutta sitten kiristi Smed-
i yhä askeltaan. Puolalaiset
at selvästi jäljessä eikä heillä
t mitään mahdollisuuksia.
dlund kiisti viimeiset metrit
naisemmin ja voitti varmasti.
ström oli yhtä selvä kakkonen,
ka miltei nilkuttikin maali-
n yli.

**Siitä alkoi suomalaisten tais-
lu, jota jatkoivat muutkin
oksijamme vaikka puolalaisille
enijöille ei enää mahdettukaan
itään. Olavi Lahti kipusi kuin
pusikin kiekonheiton voittoon
silloin Suomi johti pisteissä.**

Helppo voitto

Pituudessa Juhani Manninen
Rainer Stenius viettivät juh-
sa vieraiden voimatta heille
än. Puolalaisista ylitti seitse-
metriä vain Andrsej Plenkie-
Manninen voitti, vaikka
kikin" jälleen viimeiset vauh-
eleensa. Sarjoja: Manninen
24—740—746—513—yli. Stenius
717—738—721—702 ja paras
alainen Andrezej Plankiewicz
yli—687—614—ei hypännyt.
) metrillä erottautui ulommais-

Tuuli haittasi

U. S. — **Varkaus, 2. 9. (MH)**
**Kun seiväshyppypaikan tau-
le kohosivat numerot 440 tiesi
jo sitä, että Puolan nuorten
nätys oli kahdeksan senttiä
ä lukemaa heikompi. Mukana
pailussa olivat enään Aulis
irento ja Puolan 432 hypännyt
odzimirzs Osinski, kaksi aivan
aista hyppääjätyyppiä, joista
malainen suosikki tässä vai-
ssa johti kamppailua selvästi.**
ntelias puolalainen ihasteli
nnon suorituksia. Saksaa tai-
Osinskin kilpakumppanin
kieczin avulla selvisivät sitten
kinkin ajatukset. Suomalai-
(Kairento) on todella voima-
yppääjä. Hän on aivan samaa
a kuin voimakkaat amerikka-
tekijät. Minä itse puolestani
äin hento. Tämä hyppypaikka
della mainio eikä minua tämä
juoksivat koko ajan rinnakkain
etenevien puolalaisten jäljessä. Vii-
meisen kierroksen takasuoralla
yritti Pentti Impola kiilautua vä-
liin, mutta puolalaisten kiri oli
lopussa suomalaisille liikaa.

Kairento hallitsi

Puolalaiset aloittivat seiväshy-
pyn jo 380 ja kun heistä parempi
Wlodzimirzs Usinski takerteli jo
tässä vaiheessa tuntui meikäläis-
ten kaksoisvoitto selvältä, mutta...
Kairento meni jatkuvasti kaikki
korkeudet ensimmäisellään Timo
Koskelan tarvitessa kuitenkin 420
jo kaksi yritystä. Usinski meni tä-
män ensimmäisellään, mutta Kos-
kela oli kuitenkin vielä toisena vä-
hempien hyppyjensä takia.

Ratkaisu

430 ja Kairento meni jälleen hetl
yli. Koskela pudotti kolmasti, min-
kä jälkeen Osinski liiteli kuin liitelikin kolmannellaan purukasaan
riman jäädessä paikoilleen. 440 oli
jo Osinskillekin selvästi liikaa eikä
Kairentokaan siitä selvinnyt hy-
vistä yrityksistään huolimatta.

Nuorten maaottelun tulokset

400 m aidat: 1) Slawdmid Szcewinski, Puola, 54,5; 2) Waldemar Sawicki, Puola, 54,6; 3) Tuomo Hoffren, Suomi, 54,9; 4) Jaakko Tuominen, Suomi, 55.4.

100 m: 1) Nils Smedlund, Suomi, 10,9; 2) Jorma Ehrström, Suomi, 11.0; 3) Jan Kaniecki, Puola, 11.1; 4) Jerzy Topoewski, Puola, 11.2.

Kiekko: 1) Olavi Lahti, Suomi, 45.73; 2) Jerzy Klocowski, Puola, 44.94; 3) Teodor Bilmin, Puola, 43.31; 4) Risto Sorvoja, Suomi, 41.94.

400 m: 1) Ireneuz Lluczyk, Puola, 47.9; 2) Henry Maziaz, Puola, 49.1; 3) Matti Honkanen, Suomi, 50.0; 4) Karl-Gustaf Kunnas, Suomi, 50.2.

Pituus: 1) Juhani Manninen, Suomi, 746; 2) Rainer Stenius, Suomi, 738; 3) Andrzej Plehkiewicz, Puola, 710; 4) Bogdan Antkowiak, Puola, 675.

Kuula: 1) Wladyslaw Komar, Puola, 16.54; 2) Taisto Mäkinen, Suomi, 15.06; 3) Raimo Vadenais-

Moukari: Ahti Vuori, K-S 61.58. Korkeus: Jukka Markkula, Satak. 190. Kuula: 1) Eero Jäppinen, K-S 15.58 (pe) 2) Simo Väinölä, Satak. 15.40 3) Risto Lepänjuuri, K-S 15.14. 400 m: Pentti Hänninen, K-S 50,4. 4 x 100 m: 1) Keski-Suomi 44,1 ja 2) Satakunta 44,1.

— **Länsi-Saksa** voitti Englannin 61—45 naisten yleisurheilumaaottelussa Oberhausenissa perjantaina. 200 metrillä syntyi molempien maiden ennätys, kun Saksan Jutta Heine sai voittoajakseen 23,5 ja toiseksi tullut Jennifer Smart, Englanti, juoksi matkan aikaan 23,6. 100 metrillä oli järjestys sama kellon näyttäessä kummallekin aikaa 11,5. (STT)

syyskuun kymmenentenä, jolloin
otellaan seuraavan ohjelman m
kaisesti:

Kemin lyseo — Haapajärven yhteiskoulu

Nurmeksen yhteislyseo — Kaja
nin lyseo

Suonenjoen yhteislyseo — Vi
kauden yhteislyseo

Ruoveden yhteiskoulu — Jyv
kylän normaalilyseo

Rauman lyseo — Loimaan y
teiskoulu

Tehtaanpuiston yhteiskoulu
Järvenpään yhteiskoulu

Kouvolan lyseo — Kannakse
yhteislyseo (Lahti)

Viikkoa myöhemmin suoritets
valle toiselle kierrokselle selviysi
ottelematta viime vuoden mestar
koulu Ilmajoen yhteiskoulu.

Discoverin kapseli kalastettiin verkkoon

Vandenbergin lentotukikohta, Kalifornia, 2. 9. Yhdysvaltain ilmavoimien onnistui perjantaina saada talteen Discoverer 29:n kapseli, jonka lentokoneet saalistivat verkkoihinsa meren yläpuolella Hawaijista pohjoiseen.

Discoverer 29 nousi radalleen keskiviikkona ja kiersi maapallon 33 kertaa ennen kuin se ilmakehään tullessaan paloi poroksi. Kapseli oli irroitettu aikaisemmassa vaiheessa. (STT—AFP)

Tanskalainen lehti jouduttiin lakkauttamaan

Kööpenhamina, 2. 9. Kööpenhaminalaisen A/S National-tidenden hallitus päätti lauantaina lakkauttaa Dagens Nyheder-nimisen sanomalehden. Viimeinen numero ilmestyy sunnuntaina.

Dagens Nyheder, jonka nimi oli

Pakoyritys epäonnistui

— US:n kirjeenvaihtajalta —

**BONN, 2. 9. — Heikki Liljestr
Kansanpoliisit turvautu
lauantaina jälleen ampuma-a
siinsa ajaessaan Warnemün
satama-alueella takaa koh
itäsaksalaista, jotka yritt
paeta tanskalaiseen kauppa-
Danmarkiin.**

Luodit vihelsivät niin läh
lauttaa, että sen miehistön jäs
suojautuivat kansirakenneln
taakse. Tanskalaiset merimie
kertoivat myöhemmin nähnee
miten kansanpoliisit saavutt
pakolaiset ja kuljettivat nämä

Ulkoministerit pohtivat myös aseistariisuntaa

**Kööpenhamina, 2. 9.
joismaiden ulkoministerit kok
tuvat ensi keskiviikkona ja
taina Kööpenhaminassa poh
seen alustavasti eräitä
asioista, jotka tulevat esille
yleiskokouksen syysistunto
della.**

Näistä kysymyksistä main

...uomen Pankkiyhdistyksestä.
...ikepankit ja kiinnitysluotto-
...okset olivat myöntäneet yhteen-
...nm. 60 % edellämainituista teol-
...iden luotoista. Liikepankkien

luottolaitokset	.....
OKO ja osuuskassat	.....
Säästöpankit	.....
Postisäästöpankki	.....
Muut luottolaitokset	.....

Eri teollisuudenaloista oli luotonkäytön lisäys suurin paperi- ja metalliteollisuudessa. Edellisessä oli kasvu 17,0 mrd mk eli 40,2 % ja jälkimmäisessä 6,3 mrd mk eli 33,4 %. Näiden alojen tuotanto kasvoi myös keskimääräistä nopeammin, sillä kun koko teollisuustuotannon volyymi-indeksin nousu 123:sta 140:een oli 17 pistettä, vastasi sitä paperiteollisuuden 23 pisteen ja metalliteollisuuden 20 pisteen nousu. Teollisuustuotannon volyymi-indeksin 17 pisteen nousun ollessa noin 14 %, on luotonkäytön 23,8 %:n kasvu vuoden 1960 aikana tuotannon kasvua suurempi.

Tarkasteltaessa asiaa pitemmän ajanjakson puitteissa muuttuu kuva olennaisesti toisenlaiseksi. Teollisuustuotannon volyymi-indeksin perusvuosi, jonka tuotantoa merkitään 100:lla, on nykyisen käytännön mukaan 1954. Verrattaessa vuosien 1954 ja 1960 teollisuuden luottoja toisiinsa, todetaan niiden kasvaneen 110,1 mrd markasta 190,3 mrd markkaan eli 72,8 %.

Tämä kasvu ei vastaa todellisuutta, sillä rahan ostovoima on kyseisenä ajanjaksona huomattavasti muuttunut. Muuttamalla vuoden 1954 luotot nykymarkoiksi tukkuhintaindeksin avulla, saadaan niiden arvoksi 139,1 mrd mk ja kasvuksi vuoden 1960 loppuun mennessä 51,2 mrd mk eli 36,8 %. Tätä vastaa teollisuustuotannon volyymi-indeksin samanaikainen nousu 100:sta 140:een eli 40 %.

Erityistä mielenkiintoa lisääntyneitten luottojensa takia herättää metsäteollisuus. Edelläesitetyllä tavalla laskien ovat sen reaaliset luotot vuodesta 1954 vuoteen 1960 kasvaneet 44,5 %, tuotannon volyymin samanaikaisen kasvun ollessa 46,8 %. Sekä tämän eniten luottoa tarvinneen teollisuuden alan että koko teollisuuden osalta voidaan to-

...opperakauden avaus

...ansallisoopperan eilinen Don ...os-esitys muodostui kauden ...ksi avaukseksi. Verdin musiii-dramaattiset patoutumat ja eh-...ittömät melodiavirrat, sen lau-...nen ja orkestraalinen loistok-...innoittivat jälleen kerran sekä ...äjät että kuulijat.

...ssi Jalaksen johtama näyt-...eteni tuoreentuntuisesti; myös ...singin Kaupunginor-...teri oli, kesän jäljiltä jäse-...n verrytellen, tarkkana mu-...

...arja-Liisa Örri esiintyi ...ensi kertaa oopperan toisessa ...ääosassa, prinsessa Ebolina. ...ä rooli vaatii tavattoman laa-...aista ääntä ja hallittua tek-...aa. Parhaimmillaan nti Örrin ...soi lyyrillisissä kohdissa, nou-...pyrkiessä jäämään vielä hio-...omiksi.

...nnu Heikkilä lauloi niin ...a ensi kertaa kuningas Filipin ...hyvin tutkittu, sympaattitoteutettu näyttelijätyö, laulul-...i varsin nautittava. II näytök-...ariallaan taiteilija niitti hyvin ...tut aplodit.

...ksyn ensimmäinen oopperailta ...oonnut salin täydeltä yleisöä.

Veikko Helasvuo

*

Lilla Teatern Tukholmassa

...la Teatern on palannut vie-...näytännöltään Tukholman ...Teaternista, jossa se esitti ...sveitsiläisen Max Frisch-...enoisnäytelmää: "Pyhä kiuk-...ja "Biedermann ja tuhopolt-...". Vivica Bandlerin ...mat esitykset ovat herättä-...jälleen melkoista huomiota ...laisissa lehdissä. Varsinkin ...ermann", "allegoria demo-...n avuttomuudesta diktatuu-...kiristysmenetelmien edessä", ...lut ajankohtaisuutensa vuoksi

histuttavan totta ja ajankohtaista", otsikoi Dagens Nyheter.

Biedermannina, perisaksalaisena pikkuporvarina, joka veljeilee oman etunsa vuoksi pahan kanssa niin kauan, kunnes hänen talonsa on tulessa, saa Lasse Pöysti kaikilta arvostelijoilta tunnustusta. "Parempaa näyttelijää osaan

...lta sijaitseva Tripoli on tärkeä öljy-...osittamassa paikassa painuvat me-...puolelta tulevat öljyjohdot. Merellä ...eri puolilta saapuvat tankkialukset. ...Companyn Tripolin teollisuuslaitos-...ohtaja Georg Meenan.

...kameelin ...ja melkein ...suuri vuo-...palmen ...kouransa ...aavyöltä ...urvea, pal-...kanssa ja ...koira-...punaisen ...tien pin-...rauhal-...kään vä-...kästä ne ...uuksiinsa

...ti — ja ...kako. Siinä ...rikojen ...— sanalla ...maanvilje-

...mutta lä-...ora, mutta ...kahden ...eltä, veh-...ja hedel-...tuulessa ...saanpojan ...ohde käsin

...a on näh-...moraaman ...mutta hän-...ään.

...ollut mat-...naltä pel-...ryttä. Voi-

...komistajien ...monta, ...alue on ...perheen ...taan he ...voin uskoa ...avuttuvaa

maksaa vajaat 50 markkaa Suomen rahassa. Mutta vain muutama pisara, sillä grape-hedelmistä tislattu

Pitäköön tämä paikkansa ta... minulle Libanon pysyy aina ... ten ja suurten liikemiesten iki... na maana, jossa nokkelalle ja ... tavalle kaupalliselle kanssakä... selle annetaan sille kuuluva ar... sa.

Näkyvänä muistona on vain... litettavasti nippu libanonilaisi... teleitä, joita olen turhaan y... nyt vaihtaa kovaksi valuutaksi ... kein kaikissa Euroopan maissa ... tanbulissa niiden vaihtokurssi ... tunnettu ollenkaan, Frankfu... minua silmäiltiin surullisen... Helsingissä ei edes Suomen Pa... osoittanut niitä kohtaan mink... laista kiinnostusta.

amaan monia rakennustaiteel-
merkkiteoksia.
än kuului niihin onnellisiin,
a perintönä ovat saaneet vah-
taiteelliset hengenlahjat ei vain
ään, Eliel Saariselta raken-
taiteemme suurelta merkkimie-
ä, vaan myös äidiltään kuvan-
äjältä ja sisustustaiteilija, rva
Saariselta. Eero Saarinen oli
psuudenkodissaan Kirkkonum-
Hvitträskissä imenyt itseensä
en elävöittävää henkeä. Vali-
vasti hän joutui antamaan
itehdin panoksensa Yhdysval-
eikä syntymämaalleen, mut-
merikassa hän kohosi erääksi
n isänmaansa huomattavim-
a ja luetaanhan hänet epäile-
ä aikamme eturivin arkkiteh-
joukkoon. Jeffersonin muisto-
i, General Motorsin suuret ra-
usryhmät, MIT:n omalaatui-
kappeli, USA:n lähetystörakен-
et Lontoossa ja Oslossa mo-
muiden rakennusluomusten
a jäävät todistamaan hänen
kkuuttaan.

itehti Keijo Petäjä:

to Eero Saarisen äkillisestä
masta tulee järkyttävänä uu-
a arkkitehdeille kautta maail-
sillä hän eli ja uurasti luo-
önsä keskipäivän intensiivi-
kautta. Hänen viimeaikaiset
paljon keskustelua herättä-
mielikuvituksellisen rohkeat
itelmansa ja niiden peruste-
esitetyt ajatukset, viittasivat
i tulevaan, kiteytymässä ole-
päämäärään, jonka hän isän-
rinteen velvoittamana oli aset-
itselleen. On inhimillistä, että
Saarisen dynaamisessa tilassa
a arkkitehdintyötä seuranneet
ikkaina ennakoivat tuota uut-
ämäärää ja asennoituivat hä-
merkittäviin saavutuksiinsa
avalla tavalla.
o Saarinen oli itse vaatima-
a työteliäs suunnittelija ja
isänsä tavoin kauas tulevai-
en, mutta nojautui samalla
on etsinnässään vallitsevaan
isuuteen, luontoon ja jo ra-
ttuun ympäristöön, Hänen
isensä sulattaa ja modernilla

Miller Lesebuch" (Rowohlt),
ir *Edschmidin* "Lebendiger
ssionismus" (Kurt Desch),
r *Falken* "Rilke, Kafka, Trakl"
Müller), Hans Egon *Holt-*
in "Kritisches Verstehen" (Pi-
Paul *Pörtnerin* "Literaturre-

Royal Institut of British Architecture-seuralle saamansa kultamitalin johdosta:

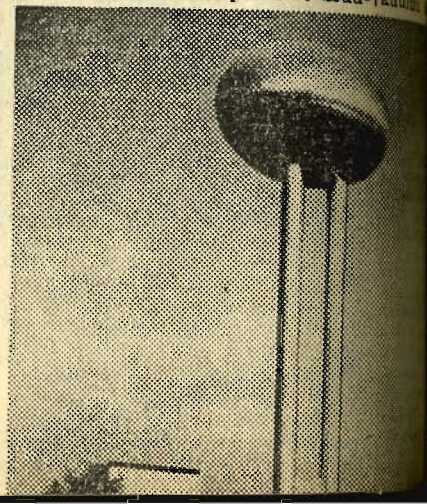
"Käsitykseni mukaan on vuosisadan ensimmäinen puolisko ollut uraa uurtavaa muodonetsintää, kun taas sen jälkipuolisko kypsyttää tuon etsinnän tulokset koko 20:nnen vuosisadan muodonilmaisuksi.

Tuo kypsynyt muodonilmaisu on hyvin arkaluontoinen seikka ja tulee miettineeksi, mikä asema sen on saatava arkkitehtuurihistorian aikakirjoissa. Aivan varmaan se on paljastava, minkä verran rehellisyyttä, vilpittömyyttä ja todella luovaa vaistoa arkkitehdit kykenevät panemaan yhteistyöhönsä. Tämä on todellakin 'yhteis'työtä, ja niin sen on oltavakin, sillä — tulipa kultamitali tai ei — jokaisen on yritettävä parhaansa tässä työssä ja vaikka saattaakin olla totta, että joku yksilö voi satunnaisesti saada tässä työssä äänensä kuuluviin, niin lopullisessa analysoinnissa vuosisadan ääni merkitsee eniten."

Eero Saarisen osuutta tässä yhteistyössä ei vielä tällä hetkellä voida täysin arvioida, mutta kaikesta näkee, että hän on tuntenut kutsumuksekseen etsiä tätä vuosisadan ääntä.

Arkkitehti Oiva Ruusuvuori:

Käydessäni Yhdysvalloissa oli ilo tavata siellä eurooppalaista humanismia sellaisena kuin se esiintyi sellaisten johtavien arkkitehtien kuin Mies van der Rohen ja Eero Saarisen toimistoissa. Saarisen toimistossa kiintyi huomioni erityisesti siihen ihailtavaan perusteellisuu-



teen ja
Ero
va
Saa
töi
kut
sek
sid
mu
lii
ma
va
hi
ai
les
tii
tav
opi
Wo
New
suh
eni
tua
kit
gra
val
enä
ko
Er
eh
tuu
jus
sen
muo
töis
kim
joka
syvi
tuu
nöll
Kes
kuul

syksyä

d Thy Centre"
Sanford John-
Thomas C. P.
syy myös
antologia.
OUSIN sato
ranainen sen-
II muistelmien

man mukaan
mitä on kuu-
Majumyrsky Ja-
maine-
ard *Hughesin*
The Fox
saan nyt. Kaksi
ttyy listoilla:
lle tuttu Phi-
e ensimmäisen
ytkä draamal-
" sisältävästä
akoon, or the
T. S. *Pritchet*
kirjoittajana ko-
ry Girl Comes

Hrinan, jonka avomielisyys ri-
suu kuulijan aseista. Hän tyranni-
soi kilttiä äitiään, jolle hän on
omistanut muistelmansa ja johon
hän on epätavallisen voimakkaasti
kiintynyt; vielä nelitoistavuotiaana
hän saattoi saada unen vain äi-
tinsä vieressä, tämän vuoteessa.
Lapsena hän oli ajoittain fyysilli-
sesti ja psyykisesti sairaalloinen.
Opinnot sujuivat — hänellä oli oi-
vallinen muisti ja ankara työtah-
ti. Herkullisesti hän kuvaa, miten
hän kesken juridisia lukujaan si-
vumennen hankki itselleen pienen
filosofiankandidaatin tutkinnon.
Mutta silloin ja yhä vieläkin hän
joutuu paniikin ja toivottomuuden
valtaan. On kiinnostavaa lukea
hänen varhaisesta ystävyydestään
suuren ihmisvihaajan Olle Hed-
bergin kanssa. Tingsten kertoo
avoimesti, että hänen on vaikeaa
tehdä parinkaan päivän matkaa
yksinään joutumatta kauhun val-
taan. Häntä piinaa erityisen voi-
makas kuolemankammo — häntä
värisyttää tyhjiinhäviämisen kau-
hu.

Nämä kummalliset piirteet so-
veltuvat vaikeasti siihen ystävälli-
syyteen, tasapainoon, jopa hyvyy-
teen joka Tingstenistä yksityisih-
misenä säteilee ja jonka vuoksi
kukaan ei pane erikoisesti pahak-
seen hänen kirjoittamiaan solvauk-

Headilta, samoin Observerista tun-
netun humoristin Paul *Jenningsin*
lähinnä pakinavalikoimaksi katsot-
tava "I Said Oddly Diddle I?" Chap-
man & Hallilta tulee Evelyn *Waugh-*
in sotaromaani "Unconditional Sur-
render" ja W. H. Allenilta Allan
Sillitoen romaani "Key to the Door.

KIRJALLISUUDENTUTKIMUK-
SEN alueella kiinnittyy huomio
kahteen Byronia käsittelevään teok-
seen Doris Langley *Mooren* Byronin
kuoleman jälkeistä aikaa tutki-
vaan "The Late Lord Byron" sekä
Malcolm *Elwinin* ns. 'Lovelace Pa-
pers'-asiakirjoja käyttävään elämä-
kertaan "Lord Byron's Wife"
(Macdonald). Rubert Hart-Davis
julkaisee Oscar *Wilden* kirjeitä.
Tunnettu uuskriitikko ja runoilija
William *Empson* käsittelee uudessa
kirjassaan Miltonia, "Milton's God",
(Catto & Windus), ja Constablelta
ilmestyy paperikantisena maineikas
John Livingston *Lowesin* tutkimus
Coleridgen "Kubla Khanin" kuvas-
ton alkuperästä. Mainittakoon vielä
Enid *Starkien* tutkimus Rimbaudis-
ta (Faber). Lyriikan puolelta huo-
mattakoon Thomas *Gunnov'n* nuo-
renpolven parhaimpiin kuuluvan
runoilijan uusi kokoelma "My Sad

Maus" (Bichterhand),
tekijä Manfred *Gregor*, "D
se" (Kurt Desch), Geno
"Gefangene der Nacht" (
Karl Günther *Hufnagel*
über Strassen" (Deutsche
anstalt), Joseph *Kessel*
der Parzen" (Kurt Desch)
Kesten "Die Abenteuer e
ralisten" (Kurt Desch), H
mut *Kirst* "Kameraden
Desch), Heinrich *Mann*
oder Die Bürgerzeit" (Cla
Hand Erich *Nossack* "N
letzten Aufstand" (Suhrk

KÄÄNNÖSKIRJOJEN
valtaisa. Siihen kuuluvat
ravian "Das leere Leben
beckin uusi: "Geld brin
Muriel *Sparkin* "Junggese
masi di *Lampedusan* "Die
Junichiro *Tanizakin* "De
sel", Colin *Wilsonin* "De
zu Babel", Blaise *Cendra*
loch", *Nabokovin* "Lushi
digung".

LYRIIKAN puolella on
ko antologioita: "Deutsch
Gedichte seit 1945", t
Horst Bingel, (Deutsche
anstalt), "Junge amerikan
rik" (Hanser), Emil Stai

"Elinan surma" ja dram
Väinö Linnan romaanista
Pohjantähden alla".

★

Sibelius-Akatem
avajaiset

pidetään Konservatoriossa
nantaina 4. 9. klo 11.15. Av
heen pitää rehtori Taneli
Koulunuoriso-osaston uus
laita kehotetaan saapumaa
toneuvontatilaisuuteen, jo
tää Konservatoriossa sam
vänä klo 18.

★

Achardin komedia
Ruotsalai

Ruotsalainen teatteri t
illassaan tiistaina, 5. 9. par
hin Marcel Achardin uude
dian Tokan (L'Idiote), jo
taesitys oli Pariisissa syks
Ohjauksesta ja lavastuks
taa Börje Lampenius ja
nähdään Gunvor Sandkvis
Cederberg, Märta Lauren
Ekroos, Sven Ehrström,
werts, Håkan Pörtfors ja
Wasastjerna.

...n monen muun kodittoman lailla suurista pakki-...oista oli Katajanokalla löytänyt tämä mies, jonka ...dessä oli matka poliisiasemalle kuulusteltavaksi.

...kkasipuleja

...ASINTTEJA
TULPPAANEJA

tolaitokseen.

Radiopoliisi on Sörnäisten satamasta napannut neljän alle kahdenkymmenen ikäisen pojan ryhmän, jonka hallusta tavataan 7 pulloa puolalaisia väkijuomia. Kallion poliisiasemalla paljastuu, että joukon ensimmäisellä, hädin tuskin 16 täyttäneellä on tilillään peh...

Helsingin Yleisen Riistanhoitoyhdistyksen metsästysammunnan mestaruuskilpailut toimeenpannaan sunnuntaina syyskuun 10. päivänä 1961 Viikinmäen ampumaradalla alkaen klo 8,30.

Kilpailulajit:

I haulikkoammunta II hirviammunta.

Hirviammunta suoritetaan pienoiskiväärillä puolipitkää patruunaa ja pienoishirvikuviota käyttäen. Haulikkoammunnassa pienin sallittu haulikkokoko 2 mm.

Kilpailu on sekä henkilökohtainen että joukkueiden välinen. Joukkuekilpailussa joukkueen muodostaa 7 ennakolta nimettyä kilpailijaa, joista 5 parhaan tulos huomioidaan.

Tavoiteltavissa on:

Henkilökohtaisessa kilpailussa:

1. henkilökohtainen haulikkoammunnan mestaruus
2. henkilökohtainen hirviammunnan mestaruus
3. henkilökohtainen yleismestaruus (hirvi + haulikko)

Joukkuekilpailussa:

1. haulikkoammunnan joukkuemestaruus
2. hirviammunnan joukkuemestaruus

SUOMEN kalastus-
...n osanottoilmoitus

..... nimi ja osoite

..... on saanut (tarpeeton yliviivataan)

...a / onkimalla ..... kg:n

..... senttimetrin pituisen

.....

...ssa pyydystämisaika ja -paikka

.....

...sta tietoja (vapa, kela, uistin)

.....

...ssa valokuva / selostus kalamatkasta

17.500 mk:n arvoisen kellon hänen toverinsa samalla hen... Liimatainen paljastetulla ...veitsellä uhannut tappaa täm... toveri ilmoittaisi anastuksest... sille. Kun uhattu onnistui p... maan oli Liimatainen juossut perässään ja saavutettuaan oli Liimatainen hyökännyt päälleen sekä veitsellä uhat... kottanut toverinsa luovut... itselleen rahat 3800 mk. —

Postimerkk... pals...

Jón Sigurdssonin syntymästä 150 vuo...

Islantilaisen valtiomieh... Sigurdssonin syntymästä o... nut 150 vuotta ja Islannin ... tos on tapahtuman johdosta ... nut postiliikenteeseen koh... laista merkkiä käsittävän j... jan. Merkit on painettu 100 ... leen arkeissa ja painanta on ... tunut eräässä lontoolaisess... tyiskirjapainossa. 0,50 kruun... titusarvoinen merkki on v... punainen ja sen painos on ... kappaletta. 3 kruunun pos... voinen merkki on väriltään ... ja sen painos on 1.000.000 ... letta. 5 kruunun postitusa... merkki on väriltään violetti ... painos on 750.000 kappalett...

Hippolito Nievo sai nimikkomerkkin...

Italialainen runoilija H... Nievo on saanut oman n... merkkinsä. Runoilijan kuo... tuli kuluvana vuonna ku... tasaluvuin 100 vuotta. Me... postitusarvoltaan 30 liiraa ... värit ovat kirkkaansininen ... nen / ruusunpunainen / p... ruskea / musta.

Lintumerkkejä Uudessa Seelannis...

Uuden Seelannin postil... laskenut postiliikenteeseen ... lisämaksullista lintuaiheist... merkkiä. Merkkien lisäm... kertyvät varat luovutetaan

RÄMIESTEN PALSTA

Isingin Kennelkerholla ilkasta koetoimintaa

ngin Kennelkerho järjesti nväliset luolakokeet terrie-a mäyräkoirille 6. 8. Malmil-keen tuomarina toimi työn-Hilpi Kytö Lahdesta. arvainen mäyräkoirauros 3/59, om. neiti Marjut Saa- Helsinki, sai 2. palkinnon ssa luokassa ja karkeakar-kettuterrieriuros Kimi om. Olli Koponen, Joensuu, nnon avoimessa luokassa 40 ä.

on järjestämissä mäyräkoi-olakokeissa 12. 8. 61 saavu-seuraavat tulokset:

ajaluokassa
rv.uros Peter-A 3500/57 iner Stellberg, Tapanila 100
o. lyhytkarv.uros käyttövalio de Grady 4333/57, om. Helvi n, Tapanila 92 pist. I p.
rv. uros muotovalio Dandy dy 4331/57, om. Helvi Båts-apanila 87 pist. II p.
nessa luokassa
rv. uros Caruso 5328/59, om. it. Tapio Lahti, Maunula I p. Lyhytkarv. uros Mosse om. Heikki Koivisto Jaala III p.

terriereiden luolakokeissa 1961 olivat tulokset seuraa-

ajaluokka
Hurtti 4425/60, om. Jaakko Saarentaus 43 pist. I p.
Toto 4769/59 om. Veijo Vai-rmijärvi 42 pist. I p. kk.uros 127/59 om. Pentti Ansala, lä 40 pist. I p. kk.narttu alio Kiikan Tutka 3302/57 ger Stellberg, Tapanila 39 p. kk.uros Roi 4833/59 om. Korvenaho, Nukari 38 pist. k.narttu Tati 5256/59 om. iljeström, Östersundom 38 p. sk.uros Blitzen 318/59 ikki Suomus, Järvenpää II p. kk.narttu Singens 026/56 om. Nils Liljeström, ndom 36 pist. II p. sk.narttu Acta 1436/58 om. Osmo Matinkylä 33 pist. II p.
Master of Firefox 5124/59 Johansson Hki 30 pist. II kk.narttu Petaksen Clary 4527/58 om. Kurt Liljeberg, Oulunkylä 29 pist. III p.

Neljän koiran suoritus hylättiin. Kahden jälkimmäisenkin kokeen tarkkana tuomarina toimi työnjoht. Kytö. Käsityksenään kokeista hän kertoi niiden olleen korkeatasoisia. Karkeakarvainen kettuterrieriuros Hurtti saavutti voittajaluokan tuloksellaan käyttövalion arvoon oikeuttavan pistemäärän. Kokeiden parhaaseen saavutukseen pääsi sileäkarvainen kettuterrieriuros Blitzen, joka 30 sekunnissa selvitti avoimenluokan 1. palkintonsa.

Mäyräkoirienkin koe oli korkeatasoinen, eikä yhtään suoritusta hylätty. Kokeiden järjestely suoritettiin joka suhteessa mallikelpoisesti.

Savonlinnan Metsästysseura r.y.:n koiranäyttely

pidettiin Savonlinnassa 13. 8. Näyttely käsitti kaikki rodut. Näyttelytoimikunnan puheenjohtajana toimi rehtori Eino Kivinen ja sihteerinä merkonomi Pauli Kärki. Koiria oli ilmoitettu näyttelyyn toistasataa, joten osanottoa on pidettävä hyvänä. Kaunis ilma suosi näyttelyä ja yleisöä oli näyttelypaikalla runsaasti. Parhaat tulokset muodostuivat seuraaviksi:

Suomenpystykorvanartut:
Ane 915—60, om. Esko Mielikäinen, Savonlinna, 1 al., 1 vl., sert.

Karjalankarhukoiranartut:
Usvan Hetale 7920/59, om. Veikko Mielonen, Enonkoski, 1. al., 1 vl., Vornan Luikki 2163/60, om. Paavo Putro, Joensuu, 1. nl., 1 nkl.

Suomenajokoiraurokset:
Humu 762/55, om. K. Immonen, Mäntyharju, 1 al., 1. vl., sert., Jukka 2958/61, om. Toimi Timonen, Palosuo, 1. al., 2. vl., Jahti 1764/59, om. Yrjö Makkonen, Kerimäki, 1. al., 3. vl., Tako 3984/59, om. Urho Kapanen, Savonlinna, 1. al., 4. vl. Yhteensä palkittiin avoimenluokan 1. palkinnolla 9 urosta.

Suomenajokoiranartut:
Ralli 5099/61, om. Reino Häkkinen, Mikkeli, 1. al., 1. vl., sert., Luja Hilta 1623/59, om. Olli Räisänen, Varkaus, 1. al., 2. vl., Ani 991/60, om. Armas Sallinen, Savonlinna, 1. al., 3. vl., Hely 4208/59 om. K

...ksen, St. Kristofferin edessä vas. läänin maaherra Ivar Pe... Lauri Merivirta ja Suomen Kalmarin konsuli Hans Wetterberg.

oma ostoskeskuksensa, oma kahvi-baarinsa, oma elokuvateatterinsa ja jopa oma tanssisalinsa.

Karlskronalla on myös Seurasaa-rensa tai Skanseninsa, miksi sitä nyt haluaa nimittää. Vämön puis-toalueelle on siirretty samanlaisia autenttisia tupia kuin Seurasaa-ressammekin on, vanha ruotsalai-nen maaseutu elää siellä.

Siis Karlskrona, Blekingen lään-nin pääkaupunki, ei pitäydy aino-astaan muistoissaan, vaikka se melkein olisi oikeutettua. Nii... nakin ajattelee vieras, joka ... nykyaikaan saakka elävänä ... neen historian.

Karlskrona perustettiin k... sotasatamaksi, Kungsholmen Drottningsskär vartioivat yhä... syä kaupunkiin, ja tähän pä... saakka se on säilyttänyt kala... tupineen, kreivien ja kuninka... taloineen, puistoineen ja kir... neen meren ja historian hen...

Alla Poukk...

mitä kirkossa nyt tapahtu...

● *Päinvastoin!*

Kirkosta eroamisessa on tapahtunut maassamme aivan im... muutos. Eroavien määrä on huomattavasti pienentynyt tämän ja ... vuoden aikana. Kirkkoon liittyvien määrä ylittää monin paikoin ... saastikin kirkosta eroavien määrän. — Tilanne läntisessä naapuri... samme on kuitenkin kehittynyt aivan päinvastaiseen suuntaan. Kir... eroavien määrä on siellä useissa hiippakunnissa huomattavasti k... nut. Mistään suurista luvuista ei kuitenkaan ole kysymys, sillä ... neiden määrä ei nouse Ruotsissa vielä edes yhteen prosenttiinka... Olisi kuitenkin väärin rinnastaa kirkosta eroamista meillä ja n... rissa toisiinsa. Tämän toimenpiteen luonne ja seuraukset ovat kun... sakin maassa täysin erilaiset. Kirkosta eronnut Ruotsissa jää jatk... kirjoille kirkkoon, maksaa osan kirkollisveroista j.n.e. Ruotsin kir... voi myös kuulua sellainenkin henkilö, jota ei ole lainkaan ka... kirkon yhteyteen. Näin ollen ei mikään ole estämässä Ruotsin s... tuhansia vapaakirkollisia ja helluntailaisia oman kirkkonsa ohell... kuvasti myös kuulumasta luterilaiseenkin kirkkoon.

● *Hyvät ja huonot filmit*

Vaikka televisio onkin jonkin verran heikentänyt elokuvien ... asemaa suurten joukkojen ajanvietteenä, keräävät elokuvat kui... vielä kaikkialla maailmassa miljoonia ihmisiä ilta illan jälkeen. ... ollen on elokuvalla jättiläismäiset mahdollisuudet toimia sekä...

SYYSKUUN TÄHTI

E

täväksi jää, saammeko sateivan ja melko pilvisen elokuun n kauniin vai edelleen pilveisyyskuun. Sen pohtiminen ei tähtitieteen piiriin; tähtitaiilmiöt tapahtuvat samalla mättömyydellä, sään vainatta niihin ja niiden vainatta säähän.

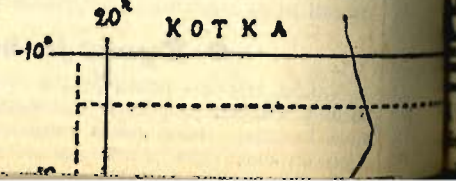
ngon toteamme jälleen lään pohjoiselta pallonpuoa päin taivaan päiväntasaa-Pitkät Pohjolan kesäpäivät vät öiden vastaavasti pissä. Hämäräaika sekä n että illoin lyhenee, kunnes pnä olemme joutuneet sykpäiväntasaukseen: Aurinlkee päiväntasaajan poikki 3. Eläinradan merkkien mutämä ilmoitetaan sanomalla gon tällöin saapuvan Vaa'an iin Neitsyestä, johon merke tuli elokuun 23. pnä. Tähihin nähden Aurinko liiksyyskuun alkupuolen ajan assa ja siirtyy 16. 9. Neitn, jossa laajassa tähdistössä ltaakin aina lokakuun lopaakka.

ngon pyörimisakseli on nymahdollisimman paljon n nähden kallellaan siten, päemme sen pohjoisnavan nmin. Ääriarvo, runsas 7°, etaan 7. 9. Auringonpilkut vät tämän johdosta tekevän mutkan "alaspäin" kuln Auringon poikki nyt syys-

oli viimeisessä neljännekssyyskuun 2. pnä. Uusikuu 10. pnä klo 4.50. Tk. 12. pnä, Kuu laskee 52 minuuttia on jälkeen. se ohittaa Merklo 22.32. Täydenkuun hetki sattuu puolipäivänaikaan syyskuun 24. pnä.

Iltataivaan kartallamme Kuun asema on merkitty niinä parittomina päivinä, jolloin se kartalle sattuu, kookkaalla ristillä päivämäärää osoittavalla numerolla. Merkintä tarkoittaa klo 20:n aikaa.

Edellämainitut isot planeetat Jupiter ja Saturnus ovatkin ainoat pe'jain silmin nähtävät iltataivaan kiertotähdet. Syyskuun alkupuolella ne ohittavat etelän suunnan noin neljänneksen yli klo 21, Saturnus ensin ja kirkkaampi Jupiter viitisen astetta prässä. Loppukuussa ne ohittavat etelän hieman ennen klo 20. Niiden keskinäinen välimatka vähenee hiljalleen tk. 24. päivään saakka, jonka jälkeen Jupiter alkaa yhä paranevaa vauhtia etääntyä Saturnuksesta vasemmalle, niin että välimatka kasvaa 4°:sta 10°:een vuoden loppuun mennessä. Vaikka Jupiter ja Sa-



CASINO Tänään 12.45
Loistelias ja jännittävä
ALADDININ TAIKALAMPPU

Sunnuntaina 12.45, 14.45
Sankarialokkaat juhlatuule
PERHENÄYTÖS KAPVL
Sunnuntaina 12.45, 14.45 -K
TEXASIN KELTAINEN RUU

kun aiotte elokuviin...

RITZ Tänään klo 16.30, 18.45, 21.
TYTTÖ JA LAUKKU -K-

SININEN KUU Tän. m. 16.45
MAINE JA MENNEISYYS -K-

ASTRA-STUDIO Tän. myös 16.45
HETKIÄ YÖSSÄ -K-

CAPITOL Tänään myös 16.45
KOLME TOIVETTA -K-

Lasten ohjelmat tänään

RITZ Klo 14.45
Zorro taistelee jälleen

KALEVA Klo 14.45
Salaliiton sankarit

JOUKOLA Klo 14.45
Kuninkaan miekkamies

SININEN KUU Klo 14.45
Ali-Baba ja 40 rosvoa

KULTAINEN LYHTY 16.45
Vankkurit valtaavat Lännen

ASTRA-STUDIO 13, 14 ja 15
Riemukas Non-Stop

Sijoittakaa mainosmäärärahanne tehokkaasti

— ilmoittakaa tuotteistanne Uuden Suomen lukijoille.

REX TÄNÄÄN
14.45 ja
Ratkiriemukas huvinäytelm
Naurua, kommelluksia ja
tuulta! -S-

EEMELI
TEIJA SOPANEN-SAKARI
PIA HATTARA · TOIVO LAH
MAIKKI LÄNSIÖ · ANTTI L
Ohjaus: SAKARI JURKK
VEIKKO ITKON
Voi velj
MIKÄ PÄI

TUULENSUU TÄNÄÄN
- S - MYÖS 14.45 ja
RIEMUKAS NAURUN JA
VANTUULEN ILOTULITUS

EEMELI
TEIJA SOPANEN-SAKARI
PIA HATTARA · TOIVO LAH
MAIKKI LÄNSIÖ · ANTTI L
Ohjaus: SAKARI JURKK
VEIKKO ITKON
Voi velj
MIKÄ PÄI

Teatterelta

SUOMEN KANSALLISTEAT

SUURI NÄYTTÄMÖ: tänää
alenn. hinnoin.
Flers-Caillavet'n
IHANA SEIKKAILU

PIENI NÄYTTÄMÖ: tänään
Nestroy-Aaltoilan
TIITUS TULITUKKA.
Lippumyymälät avataan kel

Ilmoittautumisia otamme vastaan toimistossamme joka päivä tällä viikolla klo 15 — 18.

LASTENTARHAMME

kaa toimintansa keskiviikkona syyskuun 6 pv. klo 9.

Uusien lapsien ilmoittautuminen maanantaina ja tiistaina puh. 39 625 klo 10 — 13.

BALETTIKOULUT
HINA FORSMAN

aloittaa syyskautensa toiminnan. Alkamisajat:

ittasaari: Suom. yhteiskoulu. Ilm. maanantaina 4. 9. klo 16—18.
rttoniemi: Susitie 3. Ilm. tiistaina 5. 9. klo 16—18.
huvuori: Suom. yhteiskoulu. Ilm. tiistaina 5. 9. klo 18.30—20.
nkkivuori: Suom. yhteiskoulu. Ilm. maanantaina 4. 9. klo 18.30—20.
keasuo: Karjalan yhteiskoulu. Ilm. keskiviikkona 6. 9. klo 18.30—20.
dustelut: puh. 440 746 tai 629 471.

BALETTIKOULU

MARY PAISCHEFF

Annankatu 26

a jälleen syysk. 15. pnä. Vanhojen ja uusien oppilaiden, en ja aikuisten, ilmoittautuminen syysk. 4. pstä lähtien. elin 36 833, varmimmin klo 9—14.

ILTA LEIVISKÄ

LIIKUNTATAIDETTA, RYTMIIKKAA

nnit alkavat maanantaina t.k:n 11 pnä Pohj. Rautatie-u 9 IV kerros, huone 16. Tiedustelut arkisin varmimmin 11—12 puh. 414 114 (Leiviskä).

i Karnakosken LETTIKOULU

kaiken ikäisille sekä aloittelijoille alkaa **Stadionilla 4. 9. Myös yksityistunteja.** Ilm. varm. joka pvä 9—12 **puh. 497 760.**

rioapulaisten kurssin, joka alkaa tammikuussa 1962. S raanhoitajat voivat hakea kurssille peruskoulun suorit tuaan ja se kestää heille 9 kk. alkaen helmikuussa. Pää vaatimuksena on 19, mutta ei 30 vuoden ikä, hyvä terv ja suoritettu keskikoulun oppimäärä. Hakuaika kurss on 15. 9.—15. 10. 1961, jonka kuluessa kurssien toi kunnalle osoitetut hakemukset on jätettävä johtajat relle. — Lähempiä tietoja ja ohjeita hakemusten laati seksi antaa johtajatar Sirkka Särkkä, joka on tavat vissa kurssien toimistossa, Tehtaankatu 1 C, Helsi puh. vaihde 59 833, varm. klo 10—12 ja perjantaisin my kin klo 16—17.

TOIMIKUNTA

syllä 1961

25. 9.— 7. 10. 61	
6. 11.—18. 11. 61	
16. 10.—28. 10. 61	
20. 11.— 2. 12. 61	
9. 10.—14. 10. 61	
18. 9.—30. 9. 61	
9. 10.—14. 10. 61	
4. 12.— 9. 12. 61	
16. 10.—21. 10. 61	
23. 10.—28. 10. 61	
13. 11.—18. 11. 61	
20. 11.—25. 11. 61	
8. 1.—13. 1. 62	
2. 10.— 7. 10. 61	
23. 10.—28. 10. 61	
20. 11.—25. 11. 61	
6. 11.—11. 11. 61	
27. 11.— 2. 12. 61	
25. 9.—27. 9. 61	
19. 10.—20. 10. 61	
16. 11.—17. 11. 61	
30. 10.—31. 10. 61	

Täten julistetaan haetta

viisi valtion apural nuorille kuvataite harjoittajille

vuodeksi 1962 Suomen Akat ja valtion apurahoista k man hengenviljelyn edistä annetun lain perusteella. Taideakatemian apurahala nalle osoitettaviin anomuk liitettävä papintodistus tai rekisterinote ja anomusten tava **Suomen Taideakatemia liassa, os. Ateneum, porras sinki,** viimeistään tiistaina kuun 3 päivänä 1961 klo 1

SUOMEN TAIDEAKATE

Sellotunte

VARPU SIIRALA

Puh. 477 430, os. 1. 10 alk Oulunkyläntie 29.

Ranskalain koulu

Laivurinkatu 3. Puh. 34

O-luokat alkavat maanantai OA klo 8 ja OB klo 13. M v. 1955 syntynyt lapsi voida ottaa.

LASTENTARHA alkaa s puolivälissä. Oppilaaksi ote

renkaat

pivat Teidänkin autoonne.
iillä ajatte aina turvallisesti vai-
issakin olosuhteissa, niin lumi-
la teillä, liejussa kuin iljanteel-
kin.

atavissa sekä kuorma- että hen-
löautoja varten.

OKO MAAILMASSA AJETAAN JA GOODYEAR-RENKAILLA KUIN

George Gershwinin kansanooppera "Porgy ja Bess" on vihdoinkin s
Pre[min]in ohjaamana elokuvana. Etenkin musiikillisesti se on varsin k
[ni]nen elämys — puhtaasti filmillinen toteutus jää kyllä kankeahke
[el]miösien esittäjät Dorothy Dandridge ja Sidney Poitier.

premiär

TIVAN MAUN KAHVI

lainen laatukahvi. Tyhjiö-
ksen ansiosta aina tuore

Avoinna:

ALEKSANTERIN-
KATU 9
arkisin
8.30—17.00,
perjantaisin
8.30—18.00,
lauantaisin
8.30—15.30.

SILTASAAREN-
KATU 8—10
arkisin
8.30—17.00,
lauantaisin

leemi ole propleemi vaan propleema. Kuinka se nyt sitten on oikein äännettävä: "propleemi" vai "propleema".

— Paras ääntämistapa on "ongelma".

— Kysymyksessä on ilma. Kesä pilalla, kun on satanut paljon.

— Samaa ovat monet sanoneet.

— No. Keksijät ovat kauan ponnistelleet saadakseen aikaan keinotekoista sadetta. Uutiset ovat kertoneet, että siinä viime aikoina on jossain määrin onnistuttukin. Esimerkiksi Australiassa ...

— Täällä sadetta on varmasti tullut itsestään. Ja herkästi tullutkin.

— Siinäpä se. Liikaa. Olenkin pohtinut, että kuivissa maissa keinotekoisen sateen keksiminen kyllä on tarpeellista. Mutta ei liika märkyyskään ole hyvä. Ihmettelen, että kovasti on yritetty tehdä keinotekoista sadetta, mutta tietääkseni ei ole yritetty myös keksiä keinotekoista kaunista ilmaa. Niinpä nista ilmaa 50 gramman p Mutta sekin sumeni. Täytyne jätä kemistilliset menetelmät kiinnostettava huomiointia lyyn. Josko auringonsäteistä täisi alfapeetti tai sulfaattisä sällöstettäviksi.

— Säteilyä! Älkää hyvä ihr Sillä alallahan atomipommi luissa on päästy jo huippu tuksiin! Niiden säteilyhän pä toin synnyttää suurpoliittisi kospilviä. Ja radioaktiivisia s

— Jaa juu. Ei se tosiaanka kaunista. Vaikka rauhaa kyl kevät. Rauha maassa kun maailman ihmiset on tuhott

Suomen Pyhän Yrjänän
Kiltalaiset, ilmoittautukaa kolla mukaan automatkalle kuun sunnuntaina, 24. 9. T tutustua Turun linnaan, K

ukemman valvonnan

N.S. TEKNILLISTEN RASVOJEN käyttöön ja valmistuk
ksistä antoi tasavallan presidentti eilen hallituksen lakies
Lakiesitystään hallitus perustelee mm. sanomalla olev
iimistä teurastuksen jälkeen saatavan rasvan käsittel
aahantuonnista ja myynnistä annettaisiin säännökset, jo
ntaa voitaisiin nykyistä tehokkaammin valvoa.

VAIN SEN VUOKSI, KUN ON
hdollista, että kaupan jossa-
portaassa tahallisesti tai
huomiossa muutetaan ras-
n nimikettä niin, että ihmis-
innoksi käytettäväksi toimi-
aan aluperin teknilliseen tar-
tukseen tarkoitettua eläin-
vaa, jatketaan perusteluissa.

Rasvan valmistajat valvontaan

iehdotuksen mukaan syötä-
eläinrasvan valmistus keski-
siin tapahtuvaksi teurasta-
a ja lihanjalostustehtaissa
erityisissä rasvan valmista-
a, jotka maatalousministeriö
ksyisi.

— Valvonnassa olisi erityises-
kiinnitettävä huomiota siihen,
ä valmistukseen käytetään
n lihantarkastuksessa tarkas-

itk. takasivulle ①

TÄNÄÄN sisäsivuilla

Eero Saarinen
— in memoriam
★ ★ ★
TV-teatteri aloitti
★ ★ ★
Herbert Tingstenin
muistelmat ilmestyneet
★ ★ ★
Kirjailijat kertovat

Huonekasviosaston uutuudet ja erikoisuudet ovat tutustumisen

Mannekiini esittelee vapaa-ajan asuja. Äärimmäisenä oik. varatuomari R
tanskalaisia isäntiä, johtaja Rasmussen, ja vas. Crome & Goldschmidtin j

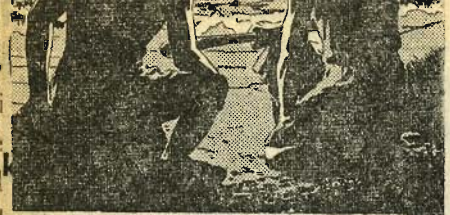
as ja pressu
nytin seinän
moottoriveneessä

umpeen telttakankaalla ja
täydennetty pressulla. Neuloilla
puulistoilla oli "seinä" saatu

Suomen taidet
esillä Kööper

U.S. — Kööpenhamina, 2. 9. (SO)

SUOMALAINEN VILLA- JA TAIDETEOLLISUUS-



KAKSI MUUTA ODOTTAA SILLÄ AIKAA LÄHEISESSÄ LUOLASSA. PELKO KIINNIJOUTUMISESTA TEKEE HEIDÄN OLONSA MILTEI SIETÄMÄTTÖMÄKSI.

EÄ UIMAAN, DIANE SIIRTYY OMALLE ALLEEN. POJAT VILKAISEVAT TOISIINSA. ENÄÄ OLEKAAN LAPSIA ?

mennessä toiminnan

ENGLA

kirjeenvaihto-

alkavat perjantaina
toimii Mr. Fred. A.
SAKSAN ja RUOTSIN
alkeiskurssit alkavat
peellinen osanottajamäär
OSANOTTAJAMÄÄRÄ
TEELLA HYVÄKSYTTY
JÄSENILLE myönnetään
ILMOITTAUTUMISET
nanjohtaja, rva Toini

KOULUT

erittäin edullisesti meiltä.
Paperitavaroita
Leikkikaluja
Postimerkit
Sanoma- ja aikakauslehd

PAPERIKAUPPA

Pahanhaju

poi

Cutasept – kään

laatutuote, kät

Saatavana os. Jalk

Iso Roob

Myös jälkivaatimuks

Kirjallisille

kets prissättning. Agroforstkand. Göran Engström. **12.40** Väderleken, dagsnyheterna och dagens program. **12.50** Väderleksprognos för sjöfarande och meddelanden (på finska och svenska). — Pauluskyrkans klockor kallar. **13.00** Gudstjänst. Predikan av pastor Lennart Marcelind. **14,20—14.35** Millaskolan. Gundel Henrikson läser ur en bok av Solveig von Schoultz. Första avsnittet. **18.55—19.00** Säätiedotus merenkulkijoille ja tiedotuksia. **19.15** Rapporter för sjöfarande och meddelanden. **19.20** Väderleken och kvällsnyheterna. **19.30** Jorden och vinden. Radiopjäs av Hans Fors. Regi: Leo Golowin. **20.20—20.45** Caprice Viennois. Sven Enqvist berättar om Fritz Kreisler. **22.10—22.35** Tiedotuksia merenkulkijoille (suom. ja ruots.). Väderleken, de sena nyheterna och idrottskrönikan.

Ularyhmä II: 18.00 En riksom-

Palvelukseen halutaan

PÄIVÄAPULAINEN, lapsirakas, suositeltu, saa hyvä-palkkaisen toimen P.-Haagassa. Vast. puh. 479 785.

LÄÄKÄRIPERHEESEEN

halutaan lapsirakas **päiväapul.** Tytär 1½ v. Palkka hyvä. Vast. puh. 446 499.

Luotettava **koti- tai päiväapulainen** saa paikan. Lähemmin provisori **Hertta Kaira Kulosaaren Apteekki** P. 688167.

Lähetit

kasvoja
matkakuv
toksi. T

Yleisoh
trumpetil
säest. ryt
häisuutis
dio. 22.2
tilaisen
Millerin
vihreitä
Edvard
Bonsdorf
demialar

Ularyh
kakimppu
16.15—16.
ooppera
Rigoletto
17.40 Jaz
ja Mart
säest.
Valkokar

Kaksik
ma, pait
dakt. Le
Pressöve
middagsr
18.05 Sp
Pettersso
let. **18.15**
Galswort
Willner.
Snaggs
tiedotus
tuksia. 1
rande c
19.30 Vä
terna. 2
renkulki
derleken

Ularyl
Teaterin
somi ber
Wrede. 1

Otamme palvelukseemme

lähett

Lähempiä tietoja antaa yliv

YHDYSPAN

Fabianinkatu 31

Paikanhakij

omaan osastollamme ostotehtävissä.
hakijan taitavan molempien koti-
n lisäksi tyydyttävästi saksaa ja

hetettävä tehtaallemme 11. 9. 1961
tuoreen merkintä: "Ulkomaanostot"

N TEHTAAT OY
RAISIO

RITEKNIKKO

käynyt, saa työnjohtajan paikan vaneri-
mukaiset hakemukset, joita ei palauteta,
mennessä. Vapaa asunto valoineen ja lämä.

ILSTRÖM OSAKEYHTIÖ
TEHTAAT — VANERITEOLLISUUS
VARKAUS

nnusinsinööri

mme suunnittelukokemusta omaavan kor-
nsinöörin. Hakemukset palkkavaatimuksi-
ettämään 11. 9. 1961 mennessä.

VOIMA OSAKEYHTIÖ
takennusosasto
minkatu 16 — Helsinki

alvelukseemme teknillisen- tai saha-
ollisuuskoulun käyneen

KAAN TEKNIKON

aneritehtaaseemme Lahdessa. Hakemukset
a palkkavaatimuksin lähetettävä osoitteel-
unto varattu.

Henkilökohtainen
torissa, 8 kerros

OY ST

KONT

Persil

tyytyväisinä sen jälkeen,
neet parin voittajiksi.

äkätisyyttä

nyt. On todettava, ikävä
että Tamara sai voiton an-
se. Se olisi eittämättä kuulu-
Iiskolalle ja Kaunottarelle.

Rehti urheilija

Rehtiä urheilumieltä osoitti
Iiskola kilpailun jäl-
Tuttuun jovialiseen ta-
hän keskusteli tapahtunees-
totesi olevansa jäävi arvos-
tuomiota.

— En minä ehtinyt näkemään,
tavoin Tamara tuli takaa,
tehän sen paremmin tie-
ja ennen kaikkea tuomarit
tornissa, jotka asian rat-
lausui Iiskola kaikesta
hyväntuulisena.

— En osannut aavistaakaan,
Tamara voisi meidät voit-
sen jälkeen, kun olimme
vahvan etumatkan
selviytyneet loppusuoralle.
olisi ollut kovempaan ryn-
kseen, mutta mikäs auttoi,
en huomannut vaaraa ajois-
Nyt oli jäätävä toiseksi.

Tänään toinen tahti

— Huomenna kuitenkin hoite-
asiat toisin, ellei nyt sitten
sellaista tapahdu kommellusta.
sellaisen etumatkan, että
kaan kiri ei muilla auta,
Iiskola.

Seattaa muuten hyvin ymmär-
tuomareitten katselemisen
sormien tällä kertaa. Monet
Mäkelän ajojen
hdäminen ovat nostattaneet
kisen myrskyn julkisuudes-
joten tällä kertaa päätettiin
vaihteeksi asia villasella.
Urheullisesti tällainen hellä-
ys ei ole kuitenkaan oikein,
ajatellaanpa sitäkin, millaisia
päätös herätti Kaunot-
puolesta veikanneissa.

— US:n kirjeenvaihtajalta —

BONN, 2. 9. —
Heikki Liljeström.

NEUVOSTOLIITON TOINEN avaruusmies, majuri Herman Titov ja Itä-Saksan valtionpäämies Walter Ulbricht uhkasivat lauantaina Itä-Berliinin Marx-Engels Platzilla avaruusmajurin Itä-Saksan vierailun toisena päivänä järjestetyssä tilaisuudessa länttä tuholla, jos uusi sota syttyy.

Jos imperialistit Itä-Saksan ja Neuvostoliiton erillisrauhan takia haluavat syöksyä kadotukseen aloittamalla uuden sodan, tuhoaa neuvostokansa yhdessä sosialistisen leirin muiden maiden kanssa hyökkääjät, selitti majuri Titov.

Ulbricht puolestaan uhkasi varsinkin Länsi-Saksaa ja totesi, että avaruusraketit, jotka pystyvät kuljettamaan ihmisen avaruuteen, myös ovat tarpeeksi voimakkaita kuljettamaan tuhoisan kuorman mihin maanosaan tahansa.

"Meidän on vain toivottava, että Neuvostoliiton viime päivien toimenpiteet, kuten atomikokeiden aloittaminen uudelleen, ovat vaikuttaneet sodanlietsojien tunteisiin".

USA lähettänyt 50 tekokuuta

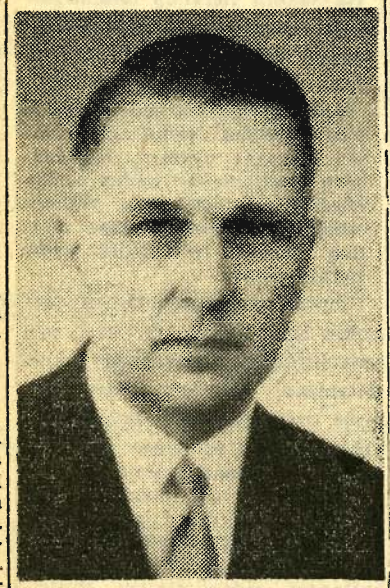
WASHINGTON, 2. 9.

Yhdysvaltain avaruustutkijat saattoivat äskettäin vietää pientä juhlaa, kun 50. tekokuu laukaistiin maata kiertävälle radalleen. Viideskymmenes tekokuu oli Explorer XIII. Se sai osakseen paljon vähemmän huomiota kuin Explorer I. Yhdysvaltain ensimmäinen tekokuu, joka laukaistiin tammikuun 31. pnä 1958.

Sähkökon. ja -laitteet	1 316.3	1 597.3
Autot ym.	3 467.6	4 601.7

Eräiden vientitavararyhmien arvot (milj. mk):

	Kesä-kuu	Tou-kokuu
Puutavarat	11 790.9	7 420.2
Paperivanuke ym.	4 896.6	4 908.6
Pahvi ja paperi	7 963.5	7 977.4
Metalliteoll.tuotteet	2 839.6	2 708.0



Metsäliiton Selluloosa Oy:n toimitusjohtaja, vuorineuvos W. Westerholm.

Arvonimet

Tasavallan presidentti myönsi lauantaina vuorineuvoksen arvonimen toimitusjohtaja Wolter Westerholmille.

Kauppaneuvoksen arvonimen hän myönsi toimitusjohtaja P. H. Zilliacukselle. (STT)

Savon Sellu ja Metsäliitto

— Pohjois-Savon metsäteollisuustoimikunta on perjantaina antamassaan julkilausumassa katsonut aiheelliseksi selvittää viime keväänä perustetun Savon Sellu Oy:öön liittyviä näkökohtia, koska

tarvike- ja maatalous- tuoreimpien arviolaskelmien kaan. Maailman selluloosa- periteollisuuden tuotanto jotakuinkin tyydyttämään kysynnän, mutta Neuvosto- Itä-Euroopassa ja manner- nassa on odotettavissa tonnin alijäämä paperivan- kohdalla.

Mutta vuoteen 1975 mennessä kokonaiskysymtä maailmassa saman lähteen mukaan 141,2 tonniin asti. Tämän kasvun voimakkaita muutoksia paperilutuksen ja tuotannon alueellisessa kehityksessä.

Ennusteet pohjautuvat talouden kasvun vaihtelevaan maailman eri puolilla. Amerikassa, Euroopassa, Japanissa ja manner-Kiinassa kasvu tain hidastuu. Latinalaisessa Amerikassa, Afrikassa, Idässä (paitsi Japanissa) sekä Oseanissa vauhdikasta. Lisäys saavuttaa huippunsa vuoteen 1965 mennessä pysyen suunnilleen ennallaan tai alkaen laskea. Paperiteollisuuden tuotannan ja tuotannon voidaan sanoa noudattavan ylimalkaan samaa kaavaa.

Jo nyt on eräissä tärkeissä paperivanuketta ja paperia tuottavissa maissa alan teollisuus saavuttanut menettää kasvuvauhtia. Tärkeimmissä valloissa sanomalehtipaperin kulutus vv. 1952—59 lisäytyi keskimäärin 9 % vuodessa ja muun paperin ja pahvin (käärepaperi mukaanluettuna) 4 %. Vv. 1960—65 vastaavat lisäykset olivat odotettavissa 4 % ja 0,3 %. Samoin Kanadassa sanomalehtipaperin kulutus kasvoi vv. 1950—1959 keskimäärin 2 % vuodessa, mutta v. 1960 enää laski 3 %.

Toisaalta sanomalehtipaperin tuotanto Ruotsissa lisäytyi v. 1960 vuonna 15 % vuotuisen kasvuvauhdin tua edellisellä vuosikymmenellä keskimäärin 5 %. Paperin, pahvin ja kartongin tuotanto kasvoi vastaavan vertausluvun ollessa 4 %. Muissa Pohjolan vientimaissa kehitys ei ole yhtä selvä. Norjassa laski sanomalehtipaperin tuotannon lisäys 1,2 prosenttiin v. 1960, vaikka edeltäneellä kymmenvuotiskaudella lisäystä oli ollut keskimäärin 5 %. Muiden paperilajien osalta eräissä tapauksissa tuotantolukuja viime vuodelta ei ole vielä käytettävissä, mutta v. 1959 niiden tuotanto kasvoi keskimäärin 7 %. Suomessa lisäys sanomalehtipaperin tuotannossa vuotuhti 6,5 prosenttia

möllä on silmien edessä sama muuttumaton tila ja joukko näyttelijöitä, joiden kaikkien liikkeet, sisäänkäynnit ja poistumiset tapahtuvat yleisön nähden.

Näistä syistä varsinainen teatterityyli on aniharvoin soveltuu sellaisenaan televisioon siirrettäväksi. Televisioteatteri eroaa myös elokuvasta, koska siinä työskennellään kokonaisvaltaisen esityksen parissa, ei kuvata katkelmittain, vaan harjoitellaan esitys ensin kokonaisuudessaan valmiiksi. Filmiin tv-teatterin toisaalta liittää sen teknillinen toteutustapa — sarja mustavalkoisia kaksiulotteisia kuvia pienellä kankaalla. Vanha totuus, että yksi kuva puhuu enemmän kuin tuhat sanaa, on kuin televisiota varten tehty, ja tällä tavoin saadaan usein aikaan huipennus, johon kuuden sivua dialogia ei riittäisi. Tässä on tietenkin tärkein ero television ja kuunnelman välillä — jälkimmäisessähän silmän illuusio on luotava vuorosanojen, äänitehosteiden, kertojan tms. avulla.

Television ilmaisumahdollisuudet ovat toisaalta niin rikkaat, että siihen soveltuu mitä erilaisimmat draamalliset aiheet ja käsittelytavat. Meikäläiset kirjailijat eivät tietenkään vielä ole ehtineet kunnolla päästä tämän uuden välineen tuntumaan. Ulkomailla, varsinkin Amerikassa ja Englannissa, missä tv-teatterissa on monivuotiset arvostetut perinteet, syntyy vuosittain useita kuuluisia tv-näytelmiä, mutta hankalat tekijänoikeusongelmat haittaavat niiden saamista meidän tv-teatterimme käyttöön. Tämä on valitettavaa senkin vuoksi, että hyvistä esimerkeistä olisi opiksi aloitteleville tv:stä kiinnostuneille kirjoittajille.

Ei siis ole ihmeteltävää, vaikka uusi TV-teatteri joutuukin ottamaan ohjelmistonsa pääosaksi vanhojen näytelmien sovituksia. Näin tapahtui perjantai-iltanakin, jolloin sen ensimmäisenä esityksenä nähtiin Noël Cowardin huvinäytelmä "Minkä minulle voitte". Näytelmiähän on meidän televisiossamme esitetty aikaisemminkin, mutta mahdollisuudet laajenevat tietenkin suuresti, kun on käytettävissä nimenomaan televisioita varten työskentelevä yhtye. Varsin vähälukuinenhan tämä joukko vielä on, ja pakko käyttää avustajia rajoittaa tuntuvasti sen työskentelytehoa, mutta onhan sentään saatu hyvä alku. Näyttelijältäkin tv

ruutta hänelle ominaisella hieman rosoisella charmilla. Kasvojen mimiikka ja ironinen, hieman väsähtänyt perusleima olivat sopusoinnussa roolin kanssa, kädet kenties hieman liiankin "puheliaat". Marita Nordberg tuntuu erittäin lupaavalta tv-näyttelijältä; hän hallitsi tapahtumat, selvitti juonet ja kiihtymykset valtioviisaasti ja rakastetavasti: jokin kulmakarvojen kohautus ja silmien liike jäivät paljonpuhuvina mieleen. Liisi Tandefelt oli herttaisen vakava ja lapsellinen ihailijatar, Marjatta Kallio sitä vastoin korostetun teennäinen vamppi — epäonnistunut kampaus ja puku olivat osasyyllisinä. Pukujen suunnittelijana ei Maj-Brit Heljo tällä kertaa onnistunut yleensäkään yhtä hyvin kuin näyttelijänä, ymmärtäväisenä ihannesihteerinä. Nuoret tuotteitaan tarjoavat kirjailijanalut ovat varmaan Cowardin kaltaiselle auktoriteetille tuttua väkeä. sattuvasti hän osasi tehdä heistä pilkkaa olematta silti koppava. Jarno Hiilloskorven ulkoinen olemus vastasi mainiosti hänen uppusuusta tulvivaa puhettaan ja koomillisia nauduntörähdyksiään. Emma Väänänen Liisa Nevalainen, Matti Oravisto, Pehr-Olof Sirén ja Seppo Wallin esiintyivät pienemmissä osissa ja kokonaisuuden onnistumisesta vastasi lisäksi laaja teknillinen henkilökunta.

Irmeli Niemi

Englannin ja Sak

ENGLANNIN KIRJASYKSYSTÄ näyttää tulevan vilkas ja kirjava, ainakin hajallisista ennakkotiedoista päätellen.

Iris *Murdochin* romaani "A Severed Head" on jo ilmestynyt, kuten kirjakulmassa on kerrottu, Angus *Wilsonin* uusi romaani "The Old Man at the Zoo" ilmestyy lokakuussa Secker Warburgin kustantamana. Sama kustantamo on julkaissut myös Arthur *Millerin* filmikäsikirjoituksestaan romaaniksi muokkaaman "The Misfits", joka on jo ehtinyt saada epäsuopeita arvosteluja, sekä Tennessee *Williamsin* uuden näytelmän "Period of Adjustment". Saman kustantajan listoilla pysyäkseni Alberto *Moravian* kiistelty "La Noia" ilmestyy englanniksi "The Empty Can-

sa

ises-
hyvs
yllä-
ausi-
oliti-
anne
ikea
iloin
lo-
olii-
asti
Uu-
sta-

ke-
ystä
eille
miin
eita
jär-
un-
t on
vah-
ois-
oit-

pai-
esän
eja.
ikir-
issa
tellä
löis-
ikki
eet-

suurien poliisivoimien keskittämistä. Tällaisiin tilaisuuksiin voidaan miehet ottaa työssä olevien lisäksi vain vapaavuoroista, mutta vapaavuorossa työssä olleiden ylitunnit on taas vastaavasti korvattava toiseen aikaan siirrettyllä vapaa-ajalla. Täten em. tilaisuuksissa välttämätön järjestyksenvalvonta kostautuu eteen päin moneksi viikoksi.

Kesällä järjestyksenpito koko Suur-Helsingin alueella on miltei yksinomaan radiopoliisin ja autopartioiden varassa. Yleisön olisikin syytä ottaa huomioon, että kun poliisia nopeasti tarvitaan paikalle, sitä ei pitäisi lähteä hakemaan kadulta, koska siellä ei nykyään tavallisesti konstaapelia ole, vaan soittamalla radiopoliisille numeroon 002 tai rikospoliisiin numeroon 003. Poliisi voidaan hälyttää myös kaupungille sijoitettujen ns. hätäpuhelimien avulla.

Juttujen luku kesäkuukausina on järjestyspoliisin osalta suurin. Puistojen penkeillä, satamissa ja kaupunkialueen metsissä tapaavat oleskella juuri sellaiset henkilöt, joiden pois korjaaminen on poliisin velvollisuus. Näitä ovat puliukot, irtolaiset, viinakauppiaat ja hulinoiva nuoriso, jotka em. paikoissa pyrkivät häiritsemään kunnollisia ihmisiä ja vaikuttavat rumentavasti kaupunkikuvaan.

Jotta poliisin toiminta saataisiin tehokkaaksi, on täytynyt kerätä miehiä ns. erikoisryhmään, joka

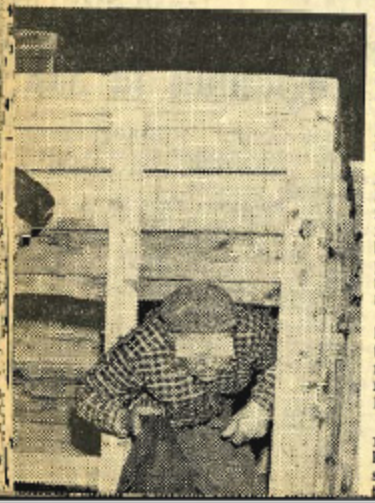
Konstaapeli Niilo N... herä...

autolla liikkuen korjaa poi... ja kaduilta rauhanhäiritsijät. Vaik... ka tämän ryhmän vahvuus on v... 25 poliisimiestä, ovat sen saavu... set muodostuneet erinomai... Ryhmän toimintaan osallistuu m... hiä myös rikos- ja huoltopoli...

Esimerkiksi viime elokuun ... jännen viikon aikana sanotta... mä pidätti 465 juopunutta, 46 ... laista, 50 etsintäkuulutettua, 7 p... hoinpitelijää, 10 viinaa myyjä... katujuopottelijaa ym. rauhan... ritsijöttä, eli yhteensä viikon ai... na 780 eri tapausta. Samaan ... kaan suorittivat rikos- ja hu... poliisin miehet tarkkailua, ja e... mainitun osalle tuli 23 ja jäl... mäisen osalle 32 tapausta.

Rikospoliisin osalla on kesk... kausina samat vaikeudet lom... takia kuin järjestyspoliisilla... mutta tapaukset on pyritty ... maan käytettävissä olevalla hen... lökunnalla.

Tämän erikoisryhmän toimi... riippuu mitä olennaisimmin s... kuinka nopeasti se on liikkeel... sa. Autojen ankara puute vaik... taa suuresti ryhmän aikaans...



serviipseeri- ja ammattiryhmien edustajien ... mestaruuskilpailuihin, joihin odotetaan saapuvan vähintään 50 osanottajaa.

Kalpaan kuoroista aloittaa syystoimintakautensa ensimmäisenä ... kuoro, jonka ensimmäinen harjoitusilta on keskiviikkona. ... viikon päätteeksi alkavat Sotkamossa Sotkamon ortodoksisen ru... tunnen vihkiäiset lauantaina suoritettavalla vigilialla. Varsinai... vihkimisjuhla on sunnuntaina. Vihkimisen toimittaa arkkipiispa ...mell. — AK.

★ ★ ★

Imatra

IMATRAN KUOHUJEN PARTAILLE näyttää sukeutuvan oikea inttaanikesä, sillä niin lämpimästi on aurinko heloitellut viime päivinä. Kauppalan kansakoulut aloittavat ensimmäisen syksynsä yhden johtokunnan alaisina ja teoriassa tämä saattaa aiheuttaa vielä paikan siirtoa jopa opettajillekin.

Sadonkorjuu saa vauhtia ensi viikolla ja säiden puolesta näyttää kaikki hyvältä. Runsaita kastosateitahan ei täällä päin esiintynyt juuri lainkaan.

Urheilurintamalla kokeillaan Parikkalassa sunnuntaina kolmen kovan piirin, Kymeenlaakson, Etelä-Karjalan ja Suur-Savon rahkeiden pitävyyttä. Mukana ovat mm. maaotteluissa kunnostautuneet Kalevi Horppu, Paavo Pystynen ja Timo Iitiä.

Imatran Teatteri starttaa uusin voimin keskiviikoiltana "Miehen kylkiluulla" uuden johtajansa ... Lahden ohjauksessa. Teatterin henkilökunnan vaihdos oli ke... miltei sataprosenttinen, joten mielenkiintoa ensi-iltaa kohtaan ...

Seurakuntatyö käynnistyy myös moninaisine kerhoineen ja pyhä... koulutyineen. Loppuviikosta alkavat katseet kääntyä seurakunnan ensimmäisen kappalaisen vaaliin, jonka ensimmäinen vaalisanna saadaan ... seuraavana sunnuntaina. Myös opettajat omalta osaltaan aloittavat koulutustoimintansa, sillä Imatran ja Lappeenrannan Opettajayhdistyspiirien yhteinen urheilukurssi alkaa lauantaina Ruokolahden Siponiemen kansanopistolla. Kurssien opettajakuntaan kuuluu mm. ... urheilutuksen voimisteluntarkastaja Teemu Saarinen. — KHL.

Dipolehdotukset nähtävänä kahden viikon ajan Polilla

Teknillisen korkeakoulun ylioppilaskunta on järjestänyt korkeakoululaisen näyttelyn, jossa esitellään uuden osakuntatalon arkkitehtuurikilpailussa mukana olleet ehdotukset.

Kuten muistettaneen osallistui ... Dipoli-kilpailuun kaikkiaan ... nimimerkkiä ehdotuksineen, ... palkintolautakunta pitkän ja perusteellisen harkinnan jälkeen palkitsi kaksi työtä toisella ... sijoilla ja yhden kolmannella ... lisäksi vielä lisäksi kaksi ehdotusta. Voittajaksi ei siis tässä ... ssa, joka ratkesi elokuun

Koululaisia varoitettava liikenteen vaaroista

Koulujen alkamisen vuoksi tulee jalankulkija- ja polkupyöräliikenne maanteillämme ja kaduillamme kasvamaan huomattavasti. Tätä haluaa tämän takia varoittaa kaikkia tien käyttäjäryhmiä ja kehottaa erikoisesti tarkkailemaan koulujen lähistöllä tapahtuvaa liikennettä. On muistettava, että kesän aikana ovat koulusta varoittavat liikennemerkit olleet poissa käytännöstä. Ajoneuvojen kuljettajien on merkin velvoittamana hiljennettävä vauhtia koulua lähestyessään ja varauduttava yllättäviin liikenneväylillä tapahtuviin ryntäyksiin koulun portista.

Koululaisten on syytä kerrata liikennesäännöt. Tielle ja kadulle ei saa koskaan suin päin ryntää

siitä

esit-

tran

toi-

n —

ovat Juhani Horman lento Parolasta Utsjärven Juorkunaan, Pentti Lehdon samoin Juorkunaan ja Risto Penttisen Kajaaniin.

Purjelento ei ole yksinomaan ennätystehtailua. Ilmailukerhoissamme koulutetaan vuosittain kymmeniä nuorukaisia lentäjiksi. Niinpä C-tutkintoja on tähän mennessä kertynyt 7 ja vuoden loppuun mennessä tulee saman verran lisää. Samoin seitsemän kerhon jäsentä, Martti Koljonen Somerolta, Pirjo

haana takeena kaikista, kerhon senten innostus on valmis uhr maan kaikkia vaikeuksia.

Ainoa huolenaihe on lentoke kysymys. Parolaan sijoitetut p sarijoukot tarvitsevat lisää ha tusmaastoa ja eräänä mahdolli tena on väläytelty nurmipää teistä lentokenttää. Kerho kuitenkin, ettei tähän hätäke tarvitse turvautua, sillä Parola roista purjelentokenttää tuski maassamme. — UK.

s ensin. Nykyajan purjekoneet on rakennettu kestämään suu- a onnettomuuden vaara on aina olemassa, tosin vähäisem- kastetaan koneet joka aamu ennen lentotoiminnan alku- lkkanen tutkii, ovatko siivekkeen työntötankojen varmistuk-

toimittaja Eero Petäjäniemi muutaman viikon talle Neuvostoliiton kutsumana. — Kuvassamme oik. nostoliiton täkäläisen suurlähetystön suurlähetystö- tos I. F. Filippov saattamassa päätoimittaja Petäjäniemeä Helsingin rautatieasemalla.

Yleisöennätyksiä Keski-Suomen leirintäalueilla

— Jyväskylä, 31 8.

matkailukauden päätyt- selvinnyt, että vieraitten Keski-Suomen leirintä- on kohonnut huomatta- edelliseen kesään verrattuna. Tuomiojärven leirintäalueella tyvässä yöpyi kesän aikana 0 henkeä. Edellisen kesän määrä sivutettiin jo elo- alussa. Ahvenlammin leirillä rvellä yöpyi yli 5.000 hen- ja samaan määrään päästiin aaren uudella leirintäalueel-

Kuusamonharjun leirillä Pihtipu- la yöpyi lähes 10.000 henkeä kaksinkertainen määrä edelli- kesään verrattuna. Toisten kunnassa toimivien leirialueit- vierasmäärät ovat vähäisem- Mainituilla leirintäalueilla on vilkkaat päivisin moninverroin kymmin matkailijoita ja päivä- kirjoitten yhteinen määrä oli n. 0 henkeä. — RR.

Amerikkalaismallinen ostoskeskus Roomassa

Koti-ikävän vaivaamat jenkit voivat nyt löytää kotoisen "supermarket"- ympäristön Roomassa. Rooman ostoskeskus, ensimmäinen suunnitellusta viiden sarjasta, vetää ostajia Olympiakylän Via Germanian varrelle. Vaikutelma on täysin amerikkalainen, laajasta autojen pysäköintipaikasta lähtien ostoskärryihin pikkulasten istuimineen. Myyjät puhuvat englantia ja esillä on kaikkea mahdollista hotdogeista kiinalaisiin herkkuihin.

★

Liian kiitollinen

Muuan autoilija oli saksalaisessa Duisburgin kaupungissa istunut ravintolassa ja tullut juoneeksi liian paljon olutta. Hän soitti poliisille ja ilmoitti tilanteesta sekä pyysi, että poliisi ystävällisesti ajaisi hänen autonsa kotiin. Poliisiasemalta lähetettiin paikalle kaksi miestä, jotka ajoivat auton miehen kotiin ja huolehtivat siitä, että tämä kävi nukkumaan. He toivottivat hyvää yötä ja palasivat poliisiasemalle.

Puoli tuntia myöhemmin joku jyskytti poliisiaseman ikkunaa. Ikku-

Lent

Päinva

ihmiset

kyjä tai

kenlaisin

haluavat

joissa h

tai saad

Viiden

kytehtaa

jhannesä

kaksoisvt

Syyskuu

lee kulu

simmäise

sesta E

British

helikopte

donista

muistopo

sorin p

man. En

tukset a

mesta H

lillä syy

nan ulk

heiluttel

— Un

lisyydest

teli kätt

tulisivat

Mutta

man toi

mieheltä

oli nimit

SÄILÖTTYJÄ

melkoi-
vostoliit-
ttaa val-
Genèves-
tällaisten
oska koe
assa eikä

Konferenssipiireissä oli toivottu, että Neuvostoliitto käyttäisi uhkausta kokeiden uudelleen aloittamisesta poliittisena painostuskeinona länsivaltoja vastaan, mutta toistaiseksi pidättyisi toteuttamasta sitä. (STT—Reuter).

iiton ulkopoliittinen jyrkästi muuttunut" ehtien kommentteja

utinen
ski-Aa-
ydin-
e Eng-
lauan-

koo, että
seuraa-
aatuinen
ukausien
shev oli
jo, kun
t Genè-
ynnissä.
alehtele-
nsivalto-
tteitä ja
n ydin-
h, lehti

katsoo
päätök-
stoliiton
n radi-
i uskoo
johta-
miespii-
ävän pe-
nsivallat
ysymyk-

sessä. — Päätöksellään Hrushtshev näyttää selvästi, että hän mieluummin pelottelee kuin neuvottelee, Economist huomautti.

Myös Ranskassa omistavat lehdet Neuvostoliiton kokeelle suurta huomiota. Paris-Jour kirjoittaa Hrushtshevin käyttäneen Ranskan kokeiluja tekosyynä saadakseen uudelleen käyntiin Neuvostoliiton oman ohjelman. (STT-Reuter)

Intian lehdet tuomitsevat

Lontoo, 2. 9. Intian johtavat sanomalehdet tuomitsevat lauantaina Neuvostoliiton päätöksen ryhtyä jälleen ydinasekokeisiin.

Times of India sanoo, että Neuvostoliiton ottama askel tulee herättämään "inhoa" eri puolilla maailmaa. Hindustan Timesin mielestä Neuvostoliiton päätös on "pelottava kohokohta Neuvostoliiton suunnitelmissa saavuttaa poliittiset päämääränsä sodan avulla tai sodalla uhkaamalla".

Djakartassa kirjoittaa riippumaton sanomalehti Merdeka, että vastedes "on ajateltava kahdesti tai kolme kertaa, ennen kuin voidaan luottaa Neuvostoliiton aseistariisuntaehdotuksiin". (STT-Reuter)

kun vas-
ä juuri
-Aasian
Reuter)

ät
sa

näytteli Algerin viime tammikuisessa kapinassa. Paljastavat asiakirjat joutuivat poliisin käsiin pidätettäessä eräs Jean Vidart-niminen teurastaja St Jean-de-Cruzissa viime viikolla.

Takavarikoidut asiakirjat osoittavat, että sellaiset tapahtumat kuin Evianin pormestarin murha ja siihen liittyvät monet räjäytykset sekä Ranskan talonpoikaiskapina ovat yhteydessä keskenään. Gaul-

lankonsa Leonel Brizzolan
joka on Rio Grande de
vernööri, samoin tämän
nan joukkojen erotetun
kenraali Marchado Lopesin

Goulart hyväksyy kongressin päätök

Brasilian muiden osavaltioiden kuvernöörit ovat olleet mi
ajan yhteydessä aselajien
tajiin päästäkseen kompro
kaisuun, joka estäisi
sisällissodan.

Rio de Janeiron satama
oli perjantai-iltana lako
lamassa ja laitureilla oli so
tiot.

Goulart lensi perjantai
Porto Alegreen neuvotelt
Montevideossa Uruguayss
brasilialaisten kongressin
ja korkeitten virkamiesten

Välittömästi Goulartin
tyä rajan ilmoitti Porto
radioasema, että Goulart

Luxorin selkeä
toisto suovat Te
katselutuokiota.
mälääkäreiden
valaistus.

een NL:sta intoasemalta edelmällistä

työntekijä Anatoli Popov
— Lähetämme suomalaisille
saatuja tietoja pääasialli-
Neuvostoliiton Euroopan osis-
korkeuksista saatuja tie-
jotka tulevat meidän aerolo-
asemiltamme. Samalla
Suomesta välttämättömiä
säätilasta ja havainnoista
meren pohjoisista osista.
yhteistyöllä on voitu pa-
sääpalvelua Moskovan ja
välisessä lentoliikentees-
Niiden yhteyksien pohjalta me
suomalaiset säännennustajat
yhä tarkemmin ja jopa
tömästi ennustaa sään ka-
pyrtialueilla.

Neuvostoliittolais-suomalainen

— Suomen ja Neuvostoliiton välinen ilmatieteellinen yhteistyö tapahtuu Maailman ilmatieteellisen järjestön, WMO:n puitteissa, kertoi Uudelle Suomelle professori Matti Franssila. WMO on YK:n erityisjärjestö.

— Yhteys NL:n säätieteilijöihin on muutaman vuoden takaista. 1957 marraskuussa otettiin Suomesta käsin yhteyttä Moskovaan diplomaattista tietä ja saatiin aikaan neuvottelu viestiyhteyksistä. Neuvotteluun osallistui mm. NL:n sääpalvelun pääjohtaja.

— Viestineuvottelun tuloksena saatiin aikaan kaukokirjoitinyhteys yksinomaan säätieteilijöiden käyttöön Helsingin ja Moskovan välille. Tietojen vaihto tapahtuu säännöllisesti joka päivä, joka kolmas tunti. Tänne saadaan tietoja NL:n alueelta aina joitakin Aasian osia myöten, ja Moskovaan välitetään vastaavasti Pohjoismaiden säätiedot. Sopimusehtoihin ollaan Suomessa hyvin tyytyväisiä. Kaukokirjoitinyhteyden piiriin kuuluu sekä pintahavainto- että aerologisia tietoja.

Paitsi tietojen vaihtoa kuuluu yhteistoimintaan nykyään molemminpuolisia vierailuja. Ensimmäisellä Suomesta suuntautuneella retkellä 1959 olivat mukana trit H. Simojoki ja E. Palosuo, ja sen jälkeen on NL:ssa vierailut prof Franssilan lisäksi tri S. N. Venho, meteorologi B. Balck ja tri I. Hela.

Kanssakäymistä haittaavat jossain määrin kielivaikeudet, ennen kaikkea venäläisen kirjallisuuden käytössä. — Yhteistyö tulee jatkumaan ja vierailuja tullaan suorit-

tieteellinen ja teknillinen yhteistyö kehittyy tasapuolisuuden ja molemminpuolisen hyödyn periaatteisiin nojautuen. Se palvelee sekä Suomen että Neuvostoliiton kansoja, jotka todella pyrkivät hyvään naapuruuteen ja ystävyyteen.

*

vakavaa
me jaka
si. Meid
siitä, ve
aluksi k
ten he v
lä laisin
taisi mu
taa. Ja
vakuuttu
kuultaisi
Ehdot

toliitto v
demieste
teiden j

Hyvä
kanssak
niikan
ja Suor
lopulla
teesta
lais-neu
ja tek
perustan
tehdä
toiminn

Kuusi
mutta
Noin 60
ja insin
kana Ne
neuvost
työhön,
ma-asen
eri kau
musinst
neuvost
insinöör
tutustur
suuden
ten tutk

Liicitt
että tus
tuotann
tästä h
nasta.
kanssak
nuksen,
den, pu
lisen ja
den alo
osoittau
ja neuv
jöiden,
jöiden

Tällai
tämättö
destä o
molemp
Neuvost
lisen ja
tajat
sille kol
sen kir
meen
toon es
set hy

A ALEKSANDRA SALOMAA

syntynyt 11. 12. 1889
kuoli 30. 8. 1961

Kaivaten

Aune
Antti, Eeva, Pekka ja Leena Salomaa
Kerttu, Maunu, Marja ja Kalja
Tuohinto
Annikki, Toivo ja Mikko Eklund
Fanni Haapala

homme kehdosta hautahan
homme, puramme jälleen,
kuolema laulumme katkaisee
viemme virittäjälleen.

naus toimitettu.

Rakkaamme

Vilhelmiina (Mimmi) NORDMAN

* 10. 12. 1879 Heinolassa
† 24. 8. 1961 Helsingissä

Kiitollisina kaivaten

Tilda ja Liina Nordman
sekä muut läheiset omaiset
ja ystävät

Pysähtyi sydämes pursi
rauhan vienoille vesille
Armon auringon sylihin

Siunattu hiljaisuudessa

Kiitämme sydämellisesti kaikkia osanotosta suureen suruumme.

Rakkaamme
OPETTAJA

IIDA ARTIMO

* 27. 9. 1882,
† 31. 8. 1961.

Omaiset

Autuaita ovat ne, jotka
näe ja kuitenkin uskovat.
Joh. 20:

Siunaus Rautalammilla
1961 klo 14.

Sydämellinen kiitoksemme
kaikille, jotka kunnioittivat
rakkaamme,
TOIMITUSJOHTAJA

Lauri Ensio Auvise

muistoa ja ottivat osaa
ruumme.

Inkeri Auvinen
Pentti Auvinen

Sydämelliset kiitoksemme
kille, jotka eri tavoin kunnioittivat rakkaamme

Rafael Trumetarin

muistoa ja ottivat osaa
vään suruumme.

Kaisa Trumetari
Lapset perheineen

Sydämellinen kiitoksemme
kille, jotka ovat kunnioittaneet

Tyyne Alanderin

muistoa.

Omaiset

TEHOMY

Tästä alkaen joka neljä

Nurmimaa

TIKOULU
TEISKOULULLA 12. 9. 61.
41.380 päivittäin klo 17—19.

VAPAA TAID

Kasarmikatu 48 b
Sisäänkirjoitus 13 ja 14 pnä syysk
Työt alkavat 15. 9. -61 klo 12.

R-valmennustoiminta

Kurssit

1. jakso 19. 9.—20. 9. 61
2. jakso (2 pv) n. kuukauden kuluttua
1. jakso 28. 11.—29. 11. 61
2. jakso (2 pv) n. kuukauden kuluttua
1. jakso 16. 10.—18. 10. 61 sekä 4 jaksoa (3 pv) kuukauden väliajoin
1. jakso 30. 10.—1. 11. 61 sekä 4 jaksoa (3 pv) kuukauden väliajoin
1. jakso 18. 9.—20. 9. 61 sekä 4 jaksoa (3 pv) kuukauden väliajoin
1. jakso 2. 10.—4. 10. 61 sekä 4 jaksoa (3 pv) kuukauden väliajoin
1. jakso 20. 11.—22. 11. 61 sekä 4 jaksoa (3 pv) kuukauden väliajoin
1. jakso 11. 12.—15. 12. 61 sekä 3 jaksoa (3 pv) kuukauden väliajoin
1. jakso 23. 10.—25. 10. 61 sekä 4 jaksoa (3 pv) kuukauden väliajoin
1. jakso 6. 11.—10. 11. 61 sekä 3 jaksoa (3 pv) kuukauden väliajoin
1. jakso 13. 11.—15. 11. 61

64. työntutkimuskurssi, I j
II j
65. työntutkimuskurssi, I j
II j
2. kurssi työntutkimusten
9. menetelmien ja urakoid
5. laadunvalvonnan kurssi
1. markkinatutkijakurssi
12. ostoteknillinen kurssi
38. teollisuuden varastonhoit
1. kustannuslaskijan kurssi,
40. konttoritöiden yksinkerto
26. sihteerikurssi, I jakso
II jakso
15. rakennustyömaan suunni
11. sileävalu- ja elementtit

Konferenssit

Lönsamhetskontroll — Kann

uoja:

Premio Ab

elsinki — Aleksanterinkatu 15
uh. vaihteet 12 800 tai 58 011

AAN ENEMMÄN
MUILLA

EET KOTIIN

YTTELY TAVARATALOISSAMME

). 8. - 8. 9.

alaisee koko perhettä kiinnos-
imia. Esillä on OTK:n Puu Oy:n
oa.

Juhlalahja

Juhlaviikon aikana annamme asiakkaillemme lahjaksi pienen ranskalaisen hajuvesipullon.

Keskuskatu 3

Pia Hattara ja Eemeli menöidänä avioparina kotimaisessa uutuudessa "Voi veljet, mikä päivä!"

'Diana' matkalla nyt telakalle

Falsterbo, 2. 9. Suomalainen matkustajalaiva 'Diana', joka sai vuoden alussa tormättyään neuvostoliittolaiseen alukseen Kalingradiin Trelleborgin lähettyvillä ja jota sen jälkeen on tilvistetty Falsterbon karkaamassa, hinattiin perjantai-iltana Malmöhön päin Juutinraumassa. 'Diana' otetaan telakalle Hälsingborgissa. Neuvostoliittolainen laiva repäisi 'Dianan' kylkeä yli kahden metrin pituudelta. Purkamis- ja korjaustöiden lasketaan kestävän Hälsingborgissa 10—12 päivää. 'Diana' on 2.330 dw-tonnin vetoinen. Sen omistaa marianhaminalainen varustamo Nordfart. (STT-TT)

Traktori surmasi pikkuveljen

U.S. — Haapajärvi, 2. 9. Alaikäisen nuorukaisen ajama traktori surmasi hänen pikkuveljensä perjantai-iltana Haapajärven Oksavalla.

Maanviljelijä Jämsän 16-vuotias poika Erkki oli tuomassa traktorilla jyväkuormaa pellolta kotiin, kun talon kuusiaidan takaa hänen vajaan kahden vuoden ikäisen veljensä Risto juoksi yllättäen traktorin eteen ja joutui sen uhriksi. Kuolema tapahtui silminnäpäyksellisesti. — VM.

Kivimuuri hautasi viisi asuintaloa 23 kuoli Söulissä

Söul, 2. 9. Kahden päivän [illegible] Söulissa poh-

ohjaajalla tässä sen pelastusretkikunnan vaiheet, jonka jäseninä ovat sheriffi Guthrie McCabe (James Stewart) ja luutnantti Jim Gary (Richard Widmark) ja tehtävänä pelastaa sekä omaistensa pariin palauttaa comanchien vangiksi joutuneita valkoihoisia. Värilä ja tiettyä leveyttäkin — oivallisten sivuosatulkintojen ansiosta — Fordin kerronnassa on, suuremman suvaitsevaisuuden asiaa ajaessaan myöskin eräitä tepsivän draamallisia kärjistyksiä, kuten esim. varsin realistisesti esitetty lynkkaus. Mutta kokonaisuus pyrkii sittenkin hajoamaan hieman mitäänsanomattomaksi ja perimmäiseltä tarkoituksiltaan epäselväksi. James Stewartin oivallinen näytteljäsuoritus sentään peittelee parhaansa mukaan elokuvan rakenteellista hataruutta.

★ VOI VELJET, MIKÄ PÄIVÄ! (Rex & Tuulensuu). Salingerista selvittyään Pentti Saarikoski on käynyt käsiksi Tatu Pekkariseen — hänet nimetään

Ka pur tov

lomansa pitänyt näinä päivinä.

Eilispäivän lämpötila pysytteli kautta Suomen 15 aste… paremmalla puolen. Ilmatieteellisestä keskuslaitoksesta kerrottiin, että kello 14 aikaan mitattiin Seutulassa ja Maarianhaminassa 18 lämpöastetta ja yleensä lämpötila Etelä-Suomessa vaihteli 15—18 asteen välillä.

Joensuussa mitattiin 15 astetta, samoin Oulussa. Rovaniemellä sen sijaan merkittiin lukemaksi 13.

Mutta onkohan sellaisia jotka eivät tyydy vain seuraamaan lämpömittaria, vaan ottavat menetykset takaisin polskuttelemalla jo kesäasuaan riisuvilla uimarannoillamme. Mikä on tilanne vilvoittavilla kesänviet… hietikoilla ja -kallioilla?

Suorittamamme tied… osoitti, että kaikki eivät vie… jättäneet "kesäleikkejä", mieluisasti mukautuneet … teeseen. Viime päivien kau… sää on houkutellut liikettä … noille.

Vesi ei juuri kuitenkaan … kuttele, sillä Hietarannassa … Seurasaaressa sen lämpö … astetta, mutta on nouse… päin. Sen sijaan Uimastad… ja Kumpulassa tarkenee … vesielementissäkin, sillä … veden lämpö merkitään 21 … teeksi. Ja uimareita on ollut … meksi mainituissa runsaasti… mutta eivät avouimalatkaan … jääneet paitsi.

Koulujen alkaminen on … nyt Uimastadionin vilskettä, … kokonaiset koululuokat … vat eilenkin sen vesialtaa… Pihlajasaareen aikovien on … tietää, että tänään on yhde… ta hetki: huomenna sulje… Mustikkamaa ja Uunisaari … jo vetäytyneet talviteloilleen … Munkkiniemessäkään ole … lista toimintaa.

Miljoonavahingot sahan ja myllyn palossa Längelmäellä

U.S. — Längelmäki 1… SAHA- JA MYLLYLAI… PALOI perjantaina Längelmä… perustuksiaan myöten. Sen … ti Längelmäen Sähkö Oy. … kana paloivat sekä myllyn … sahan kaikki koneet ja …

Tennistä
…den tenniskentällä
…Tanska maaottelu

…urheilua
…raviradalla kilpai…
…ten yhteydessä en…
…lämminveristen
…jot.

…urheilua
…aan urheilukentällä
…seurojen nuoriso…

…arjun urheilukentällä
…kansalliset kilpailut.

Uintia
…ssa Helsingin piirin
…mestaruuskilpailut.

…TYSTÄ RIITTÄÄ!
…NÄÄN
klo 15
…M:! ALKAMISAIKA
…ADION
…F-TPS
…KLO 17.30
…ION HJK—HPS

…NÄÄN klo
…SPERIA 15
…-PUURTILA
…MANKIN ON
…TETTAVA TUR…
…AKSEEN ASE…
…SA SARJASSA

Inga-Lill ylivoim… HSS:n syyspurjehd…

HSS:n syyspurjehduskilpailut pidettiin lauantaina Uunisaaren edustalla. Tuuli oli länsilounainen 2 beaufortin vahvuinen. Kaikkiaan oli mukana 112 venettä. Tulokset:

5,5 m: 1) Inga-Lill XXXXIIII, G. Kyntzell & Co., NJK, 2.17.54; 2) Flamenco, L. Krogius, NJK, 2.19.14; 3) Ca-Ro V, R. Jansson, NJK, 2.19.54; 4) Nisse, Fazer & Gullichsen, NJK, 2.20.10; 5) Dudde, E. Fabricius, HSS, 2.20.35; 6) Amore, T. K. J. Tukiainen, M, 2.27.33.

Tähtiveneet: 1) Bahia III, H. Thelen, BS, 2.23.39; 2) Bella, F. Ehrström, NJK, 2.24.47; 3) Dixie II, R. Zachariassen, NJK, 2.24.59; 4) Squid, P. & H. Tallberg, NJK, 2.26.41; 5) Vesta, O. Saloranta, HSK, 2.28.58; 6) Puck, Chr. Sundman, NJK, 2.31.46.

Louhiluokka: 1) Saluki, H. Weber, NJK, 2.23.11; 2) Caricia, O. Ulfves, NJK, 2.24.17; 3) Seireeni K. Helminen, M, 2.24.27; 4) Fortuna, A. & T. Kähkönen, M, 2.24.42; 5) Rififi, R. Nyman & Co., NJK, 2.25.06; 6) Caray, P. Donner, NJK, 2.25.18.

Salamaluokka: 1) Tuuletar, R. Aromaa, M, 1.07.41; 2) Piraya II, E. J. Suni, SPS, 1.08.10; 3) Speed VI, B-O. Owren, BS, 1.08.26; 4) Hurricane, L. & S. Haglund, BS, 1.10.04; 5) Anonymus, P. Mannninen, M, 1.10.43; 6) Susanne, E. Lindström, SPS, 1.16.28.

Finnjollaluokka: 1) Anka, G. Sanmark, NJK, 1.08.51; 2) Huckleberry Finn, L. Thelestam, NJK, 1.10.36; 3) Filifjonkan, Ch. Granfelt, HSS, 1.11.12; 4) Lilla My, J. Raitinen, HSS, 1.26.10.

Viklaluokka: 1) Blondie, L. J. Fellman, ESF, 1.09.41; 2) Babette, R. Takolander, ESF, 1.09.57; 3) Tequila, M. Hedström, NJK, 1.10.17; 4) Tingeling, T. Alfthan, NJK, 1.10.28; 5) Ram-Ram, C. J. Krogius, NJK, 1.10.53; 6) Eliza, B. Gustafsson, BS, 1.11.05.

Vikingluokka: 1) Rödnäbba, B. Trygge, HSS, 2.26.10; 2) Blåtunga, C. Gefwert, NJK, 2.26.56; 3) Pikipoika, O. Eriksson, M, 2.26.57; 4) Valkyrian, A. Hagert, NJK, 2.30.31; 5) Aviva, H. Gestrin, NJK, 2.31.52.

Heiluokka: 1) Lee, E. Glans… dahl, HSS, 2.26.4… Myyrinmaa, M, … N. Lindh, NJK, … M. Juusonen, M, … hai, J. H. Okko…

C-luokka: 1) … Ervast, NJK, 2.34… Pacius, HSS, 2.3… Reijonen, BSS, … E. Buur, HSS, 2.4…

Kansanveneet: … dersson, BSS, 2.2… H. Kaila, HSS, … Blomström & S… 4) Angelina, A. … 2.32.59; 5) Elisa … HSS, 2.33.32; 6) … NJK, 2.33.38.

Varoitus Hak…

Rauli … polvi p…

Tampereen … nestykseen jal… taruussarjassa … sevalla tavalla … rallinen kesku… Virtanen pala… peliin jälleen … loin hän johtr… ketjua Valke… vastaan.

Virtasen poi… heinäkuun alu… nut häntä h… Laukolankin la… hämmästyttäv… on voinut oll… mukana TaPa… kin jo kolm… Viimeksi Virta… kuun 18. päiv… vastaan, mut… maan kentält… toukokuun lo… vamman uusiu…

Hakan joukk… leen poissa … Aimo Pulkkine… tymäki.

autti. Ketjussa
pelaaja Kauko
arhain.

eikkaus

eicester	2	1—5
lves ...	1	2—1
ch. Utd	2	2—3
.....	1	2—1
eld W ..	2	0—4
Burnley	2	1—3
on Villa	2	0—2
ingham	1	3—2
nderland	2	2—3
eston ..	1	1—0
pool ..	2	1—2
.....	x	1—1

ssakin voitto-
7.000 markkaa.

tigolfia golla

ngin joukkueet
taina Aulangon
ävään 36 reiän
lyöntikilpailuun.
inki, Lahti, Hä-
Lappeenranta ja
kaupungin jouk-
ä miestä ja kil-
oukkuekilpailuna
iseksi sijoittunut
nen 23 jne., jol-
yhden pisteen.
lo 9 ja mukana
kueet:
Nurminen (—2),
), J. Virkkala
a (—14).
(—20), L. Sipilä
u (—25) ja E.

J. Honkajuuri
n (—22), M. Per-
Lonka (—25).
(—5), E. Lehto
a (—10), ja J.

tting (—20), M.
Heinonen (—24)
—27).
Kemppi (—17),
), T. Derander
(—20).

Imperiumin mestari Floyd Robertson saattaa kokea ikävän yllätyksen Messuhallin kehässä syyskuun 15. päivänä kohdatessaan Askin Tallin ammattilaisillassa Olli Mäen.

40 erää Askin Tallin illassa

Promoottori Elis Ask on saanut valmiiksi sopimukset 16. ammattilaisiltansa erälukuihin nähden. Messuhallissa syyskuun 15. päivänä pidettävässä illassa tullaan tämän mukaan näkemään yhteensä 40 otteluerää.

Kahdessa 10-eräisessä pääottelussa kohtaavat toisensa Pekka Kokkonen—Stan Cullis ja Olli Mäki—Floyd Robertson. Suomalaisten vastustajat ovat kumpikin Brittiläisen Imperiumin

Peko

Birmingham
West Bromwich

II divi

Liverpool	
Bury	
Leyton O	
Huddersfield	
Luton	
Scunthorpe	
Rotherham	
Walsall	
Plymouth	
Newcastle	
Derby	
Leeds	
Southampton	
Middlesbrough	
Stoke	
Norwich	
Sunderland	
Brighton	
Swansea	
Preston	
Charlton	
Bristol R.	

Veikkaus

36. veikkaus
pelataan 9. 9. 61.
lautusaika päättyy
raavassa vihjeenä
48-sarakkeen (720—

Aston Villa—West
Burnley—W. Brom
Cardiff—Bolton
Chelsea—Sheffield
Ipswich—Birmingham
Leicester—Everton
Manch. U—Tottenham
Nottingham—Blackb
Bury—Southampton
Huddersf.—Newcastle
Plymouth—Middlesb
Rotherham—Norwich

Risto Luukkonen erää ja vastustaja ranskalainen Kahdessa 6-erä esiintyvät Mauri mia Mahrezia ja ainen—Girolamo lemmat vieras

seeksi ja raittiiksi."
ikin lausunnot tekivät
ja niin päätin, että en
kirjoita yhtään mitään
Pylkkäsestä. Lähivuosina
vahvistui. Minua nimit-
kytti vastata alituisiin
: Onko Konsta Pylkkä-
ssa? Missä hän asuu?
tte juuri tällaisen san-
minulle alettiin osoittaa
a toivomuksia. Piti kirjoit-
ma kirja, jossa Konsta
nsiin. Lehdet pyysivät
ssa Konsta "saisi aja-
a miltin minä sanoin itsek-

seni kuin Mooses Pessi, että "en minä käskien naura!"

Nyt on vuosikymmen kohta pyörähtänyt, eikä kukaan voine väittää, etteikö minulla olisi ollut malttia odottaa. Mutta ennemmin tai myöhemmin hermot pettävät, ja niin sitä joudutaan hiiviskelemään entisille rikospaikoille ...

Ajatus uudesta Pylkkäs-kirjasta virisi salaisimmissa toiveissani pari vuotta sitten, kun Sakari Puurunen

muistuttaa,
pesitään "n
saan".

Konstan B
moneen
ten. Tekok
mieltään, ja
tävä vielä y
roittamaan
rean sota a
ja Anselmi
Kronberg es
olen sisällyt
paa, unohde

usiikkikasvatuksen on

-kuun vaihteessa pidet-
Oslossa 6. pohjoismainen
dagogikongressi, johon
Tanskasta ja Suomesta
toista sataa musiikin-
Yhdessä isäntämaan
kanssa kohosi osanotta-
pitkälti yli kolmen sa-
olivat kaikki musiik-
intressipiirit: koulu-
kinopettajat, yksityiset
ja laulupedagogit,
kujen, konservatorioi-
korkeakoulujen sekä
musiikinopettajat ja
kinopetuksen hallinnon
Täten heijastui jo kong-
nottajien henkilögalle-
me musiikkipedagogii-
pyrkimys nähdä työ-
eri alueet samaan pää-
tähtäävän kokonaisuu-
korkeimmankin sävel-
opetustoimen menesty-
eellytyksenä on kansalais-
kuuluvan musiikkipe-
tehokkuus ja tarkoituk-
organisointi.

esitelmöitsijöinä
kongressissa Sibelius-
viulupedagogiikan opet-
maist. *Leena Siukonen*,
ensimmäisessä esityk-
viulunsoiton alkeisopetus-
alkeisasteella tapah-
soiton opetusta, sekä
musiikintarkastaja,
maist. *Olavi Pesonen*, jonka
oli "Musiikinopetuksen
probleemat alkeisasteella".
meikäläisiä kong-

musiikkipsykologisen tutkimuksen viimeaikaisia suunnitelmia ja työtuloksia eri pohjoismaissa. Ruotsissa on näillä aloilla ilmeisesti, erityisten mitä tulee työn pitkäjänniteiseen systematisointiin, johtoasema Pohjolassa. Niinpä musiikkipsykologisia tutkimuksia on siellä julkaistu enemmän kuin kaikissa muissa Skandinavian maissa yhteensä, ja koululaitoksessa on musiikin asema varsin vahva. Aivan oma lukunsa on Ruotsin kunnallinen musiikkikoulutoiminta, jonka tulokset varmaan lähivuosina tulevat näyttäytymään koko säveltaiteellisen elämän uudistuvassa kukoistuksessa — tie, jonka viittamerkkejä meillä Suomessakin on syytä ottaa varteen musiikkiopistolaitostamme kehitettäessä.

koulujen mu
viä kysymyk

Lähinnä v
ta koski
kustelu, jossa
maissa toim
lun opetuks
tutkimusta.
teriaali koot
mesta, ja s
rittanut ja
keakoulun l
Urho. Sai
meillä esiin
teipä runsaa
reipasta ko
naapureissa
kuisat idea
nuottienluvu
diikkaa on
Nyt olisi va
teesi kamm
gogista o
kaavamaise
siin.

Kongressi
pöydän kes
sen soitono
tuna koulu
kautta saa
lumusiikin
tuksen poh
lu toi esille
teiskunnan
kaikille nu
pätevää
myös turvat
lahjakkuuks
voitteiden y
keuksia, mu
riita on va

Uudelle Suomelle fil. maist. Veikko Helasvuo

Norjan musiikkikasvatusoloissa kiinnittää huomiota yksityisopetuksen sektorin keskeinen osuus. Yksityiset musiikinopettajat ovat hyvin järjestäytyneet, ja erityisesti piano-opettajien taiteellis-pedagogisen vireyden tuloksena on Nor-

unien Katajanokan laatikkoasutuksella evalle maaperälle.

olevilla pen-
ja nukkumi-
ovat kiellet-
a veneenalus-
atikot.

täneen

uli järjestys-
000 juttua ja
viittaavat sii-
e entisestään,
estari Koso-
vään menes-
ngissä 30.027
juttuja oli
75. Kuitenkin
lelle jää osa

n olisi saata-
valoja tai oh-
tarpeen mu-
järjestyspo-
i sijoitettuna
0 pisteeseen.
nkin vakava-
steiden lisää-

hanvaltuuston

Lausunto d-rasvoista luovutetaan aikanaan kaupunginviskaalille

LÄÄKINTÖHALLITUS JÄTTI lauantaina keskusrikospoliisille lausuntonsa destruktiorasvojen ravinnoksi kelpaamisesta. Vain 20 rivin laajuista lausuntoa ei kuitenkaan vielä saateta julkisuuteen, sillä se on Helsingin kaupunginviskaalin pyynnöstä saatu lääkintöhallitukselta, joten keskusrikospoliisi toimittaa sen aikanaan hänelle. Vasta sen jälkeen lääkintöhallituksen kannasta voidaan saada tietoja.

"Kun se on
se työtä ja vaiva

Nuorukainen kalastusm

U.S. —
Kalastajain ven
vuotias nuorukainen
hänen 16-vuotias
uimaan rantaan.
Johannes H
kahden poikansa
kalastamaan lähes
Ivalosta olevalle
Poikien ollessa
veneellä laskemas
rantaa kohti, mu
Frans Arvi Jo
pui matkalla ja va
vuotias Pentti
pääsemään maihin
nut enempää kuin
isäkään auttaa va
Vasta tunnin
vajonnut nostetuk
tekohengitys osoitt
maksi. — VM.

— **Ruhtinas Er**
Castello, Maltan
tarikunnan päämies
nyt Suomessa to
Kulttuuri-instituutin
dosentti Roberto
"cavaliere di gra
(ritari suurmestar
mainitussa ritarikun

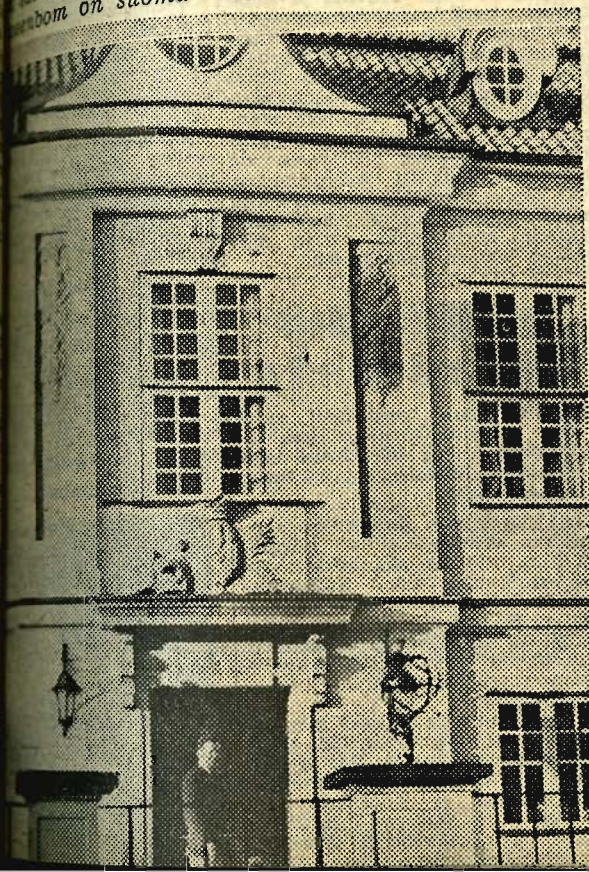
Saunapirt huviloi viikonlopp

mmikuntavierailun kuv
KINGESTÄ ja ÖÖLANN

bast ber jag ..."
lisen Amiraliteet-
Erica Pian edus-
ikronassa seisoo
om käsi ojossa,
, jonka kruunun
nella rakensi alun
ndiseksi kirkoksi
estari Olof Hyl-
asi valmiiksi 20. 9.
enbom on suoma-

laisittain vaivaisukko, jonka Selma Lagerlöf on tehnyt tunnetuksi. On vain jotenkin sääli, että ukko Rosenbom on restauroitu siinä määrin perusteellisesti, että hän ei enää vaikuta viihtyvän nykyisessä ajassa.

Ja mainittu puukirkko on suomalaiselta kannalta katsottuna mielenkiintoinen



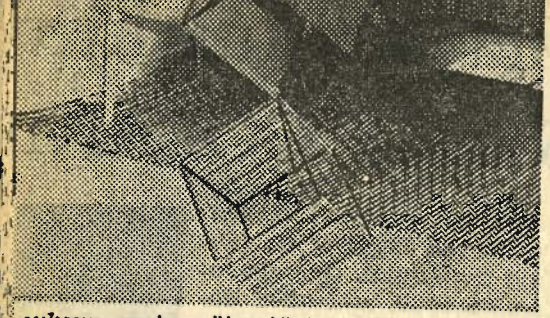
Kiertoajelu K
hauska eläm
rina toimi p
vard Jönsso
men-ystävä
poliittisten
innok

luomus, sill
tavaran sit
Suomesta.

Kummikunta
maailmansoda
ranneina vuos
meen kohdistu
nan puitteissa
heimin Lasten
ta.

Tuo aika on
mikuntaliike o
toa — se on
sellisellä poh
kuuluvat siinä
men kunnat,
ruotsalaiskunna
"kummilasta" s

Vuonna 1955
taliikkeen hoit



syksyn ensimmäisestä tekstiilinäyttelystä.

mmäinen
äyttely

kirkollisaiheisia ymattoja, huo- kankaita näh- eilija Tyyne ensimmäisessä sä, joka eilen ateljeessa Pie- a.

nyrskyn"-nimi- sa kirkkoteks- kset viehättä- — taiteilija on ena että ku- hta, jonka hän n eri vivahtei- on materiaali-

na myös hyvin harvasidoksisessa valoverhokankaassa, joka sopii esimerkiksi julkisten tilojen ikkunoihin. Sen lisäksi on näytteillä täysvillaisia verhokankaita.

Huonekalukankaissa on sekä villaa että pellavaa. Eräässä sammaleenvihreässä sohvien ja nojatuolien sekä vaahtokumityynyjen verhoiluun tarkoitetussa paksussa huonekalukankaassa on käytetty loimessa ja kuteessa jopa kahta villalankaa. Toimiksessidoksisessa rohdinpellavaisessa huonekalukankaassa värit ovat musta ja kullankeltainen. Aidosta pellavasta on sen sijaan kudottu sisustuskangas, joka sopii mm. seinäpingotukseen ja pöytäliinoiksi. Tässä kankaassa hopeoitu koristelanka antaa sille kevyen hopean kimalluksen.

surma
n alla

ärvi, 2. 9.

tönen ruhjou- n auton alla kuoli Rova- alassa lauan-

alassa asuvan hroderuk- ntaina ajosta t lapset häntä n toista lap- annut pitkän ksevaa 3-vuo- ään, joka jou- alle.

ntunut tyttö- airaalassa an- een Rovanie- n, jossa vam- aamuna kuo-

Sutenööritoiminnan estämisestä lakiesitys

Tasavallan presidentti antoi eilen ns. sutenööritoiminnan tukahduttamiseen tähtäävän lakiesityksen rikoslain 20 ja 25 luvun muuttamisesta.

Lakiehdotuksen tarkoituksena on muuttaa voimassa olevaa rikoslakia niin, että sen säännökset vastaisivat Yhdistyneiden Kansakuntien v. 1949 hyväksymää ja Suomen v. 1953 allekirjoittamaa yleissopimusta ns. valkoisen orjakaupan sekä toisten prostituutiosta hyötymisen (sutenööritoiminnan) tukahduttamisesta.

Yleissopimuksen mukaan rangaistaan sellaista toimintaa, jolla pyritään saamaan ansiota tai hyötyä toisen prostituutiosta. Sopimuksen tarkoituksena ei kuitenkaan ole saattaa rangaistukseen prostituoitujen asiakkaita, vaan eri muodoissa sutenööritoimintaa harjoittavia

Kipinät sav... sytyttivät h...

U. S. — Lempä... Lauantaina klo ... tyi Lempäälässä ... maanviljelijä Eske... omistama asuinrake... Savupiipusta pääse... kipinät olivat tulle...

Rakennuksen ulkoi... mahti tuleen äkillise... kennus oli pian ... Lempäälän, Nurmij... ken palokunnat o... mutustyöhön. Talo... tenkin vain hiilty... jelle. Siinä oli kaksi ... ja keittiö. Irtaimi... suurin osa pelastettu...

Vahingot ovat ar... markkaa ja vak... milj. markkaa. — UI...

antautumaan haureu... leeksi".

Ns. valkoiseen orja... tyvistä rikoksista s... mäisrangaistukset ... tettäväksi ennallaan... gaistavuuden alaa ja ... siihen liittyviä sään... jennettu.

Lisäksi lakiesityksen... säännös, että sutenöö... kauppatoimintaan ... koksista "on mell... rangaitukseen, vaikk... rikokseen kuuluvasta ... on tapahtunut Suome... ka, kun rikoksen on ... men kansalainen v... kansalaista vastaan, ... olisi tullut."

Länsi-Saksan käin nainen

...ervaihtajalta —

— Heikki Liljeström.

...ssa Birgitta — eli ... von Hohenzol- — on Länsi- ... ja tekstiiliteolli- ...ttiraadin päätök- ...maan parhaiten pu- ...ksi. Birgitta sai ...den kilpa-autoilija- ...hteri Wolfgang von

...ssa kuuluivat eh- ...kseen lisäksi mm. ...nsiin puoliso Rut ...ikuvatähdet Ruth ... Palmer ja Nadja

varjostaa miestäni ja tämän ystävätärtä. Haluan saada täyden selvyyden siitä, mitä tuo nainen oikein näkee miehessäni.

Salon Gahlin

★

— Hei, te uusi työntekijä, ettekö tullessanne kehunut, ettette väsy.

— Enhän minä väsykään, herra työnjohtaja, sillä otan aina lepohetken ennen väsymistäni.

Tiller sekä miesten puolella ulkoministeri Heinrich von Brentano, orkesterinjohtaja Herbert von Karajan, vapaiden demokraattien puheenjohtaja Erich Mende ja nyrkkeilijä Max Schmeling.

erliini räjäh-
lyspisteessä

...klo 17.00) **"Mielenosoittajien ja joukkokokouksen ...jen välillä sattui yhteenotto, jolloin ammuttiin lau- ...Tarkkailijamme näki varmuudella vähintään kak- ...että kuollutta. Ennen poistumistaan hän saattoi ...että mielenosoittajat nujerrettiin. Juuri äsken ...ilmoituksen uusista mielenosoituskulkueista, jotka ...Lichtenbergistä kaupungin keskustaa kohti."**

...oopan viimeisiä päiviä kuvaavasta **Hans Hellmut** ...ienkohtaisesta ja pelottavan todentuntuisesta ...ta KUKAAN EI PELASTU)

KATU-
TYTTÖ

...kaupunkien ja ka... liikenneturvallisuu... sinainen kilpailuk... alussa ja jatkuu ... puun saakka. Kilp... koinen, että siih... osallistuu koko ka... itsestämmehän ... paljon tieliikenn... tuu maamme liik...

Kilpailussa jae... ja kauppalakunna... perusteella viiteer... Ensimmäisen ryhm... maamme kolme s... kia, Helsinki, Tam... Mainittakoon, että... män ryhmän voitt... ten ryhmien voitt... vuonna Kotka, F... Kaskinen.

Tietyn laskupe... muunnetaan joka... tena sattunut liik... teiksi, ja ryhmäns... jolle näitä pisteitä... Pisteitä laskettaes... mioon myös vahi... ja luonnollisesti ... asukasluku. Siten ... lemaan päättynyt... antaa tuntuvasti ... pisteitä kuin joku... vaurio. Tällä tava... tailukerroin ei t... täysin pätevästi e... "turvallisuutta", ... määrään vaikutta... eri tekijät. Kilpa... na onkin kohdist... san huomio siihe... gelmaan, jonka ... maallemme aiheu...

Kilpailukautena ... tienkäyttäjiin koh... ja valistustoimint... kunnittain antava... ranomaiset my... mikunnat sekä a... järjestöt. Erityine... tetään myös las... tapahtuvalle valis... kansakoulujen pu...

Aikaisempina ... dettu, että tällai... minnalla on ollu... kunnilla varsin ... kutus. Liikenneva... tunut paljon väh... tä tilastonumero... laadittujen ennu... olisi saattanut ... huolimatta, että ... käyttäjistä ei...

taiaamuna ilmoitti
sta puolivirallinen
että "kapinoivaan
Sulin maakuntaan"
0 laskuvarjojääkä-
on maakuntaan jo
voilla kolme ryk-
ilaita. (STT—AFP

palannut Moskovaan

envaihtajalta —

N, 2. 9. —
ki Liljeström.

Moskovan suur-
ns Kroll palasi
toteitse Neuvosto-
unkiin. Hän kes-
juuri ennen läh-
unnin ajan liitto-
uerin kanssa.
kutsusta keskiviik-

Heikki Liljeström.

Itä-Saksassa toimivien neuvostoliittolaisten joukkojen komentaja, marsalkka Konjev, on Berliinistä saatujen tietojen mukaan ottanut hoitoonsa myös Itä-Saksan armeijan operatiivisen johdon.

Konjevilla on tietojen mukaan tositilanteessa ratkaisuvalta kaikissa Itä-Saksan armeijaa koskevissa operatiivisissa kysymyksissä. Epävirallisesti kerrotaan marsalkalle alistetun myös tshekkiläisiä joukkoja.

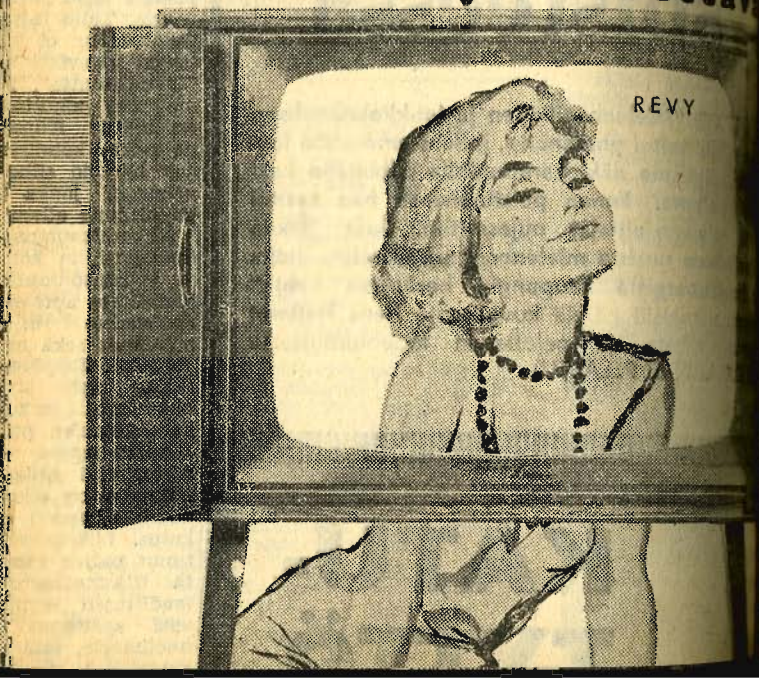
kona Bonniin saapunut suurlähettiläs Kroll sai hallitukselta selostuksen Berliinin kriisin aiheuttamista toimenpiteistä lännessä ja uusia ohjeita omaa toimintaansa varten.

meren rannik
kana hän on
amerikkalaisen
miehen Drew
Englannin par
Konni Zilliacu

Lähinnä on H
massa nyt käyt
näyttelyssä Mo
taina. Syyskuu
vastaan Intia
Nehrun, joka v
liitossa liittou
tioiden konfer
Belgradissa.

Eräät huomio
että Hrushtshevin
votteluilla tulee
linen" merkitys,
sesti tulee esitt
osaa keskustel
tajan kanssa. H
ovat erityisen
ottaen Neuvosto
töksen vahvistaa
—AFP)

niin herkkä ja luotettav



2

aina riitä

rävetoinen Volvo Vii-
3854 maastokuorma-
selviää pahimmistakin

suoraruiskutusdiesel
mentti:
kierrosluvulla 1200 r/min.
kantavuudet

sijaitsevan Aar-
län omistaman talon
aksen yläkerrassa

een paeltava yöllä naapuritaloon

U.S. — Virrat, 2. 9.

perhe joutui läh-
pakoon lauantain
Virrolla Vaskive-
Autolilja Mauno
perhe, johon kuuluvat
sekä kahdeksan ja
ikäiset lapset, oli
Puoli kolmen aikaan
valmo heräsi savun
huoneeseen. Kun
avattiin, havaittiin
oli kokonaan liekeissä.
tunkeutuivat asuin-
puolelle. Perheellä ei ol-
neuvoa kuin paeta yö-
ikkunasta ja etsiä suo-
naapurista, joka
n päässä. Rakennus
kkine irtaimistoineen.
ainakin n. 1 mmk.
mukutettu, mutta vakuu-
rastaa vahinkojen mää-

ilmeisesti kaatanut pöydällä olleen öljylampun eikä pystynyt enää poistumaan liekkien täyttämästä huoneesta.

Matti Mäkelän palatessa loimusi tuli häntä vastaan. Hänen yrittäessään päästä pelastamaan sisälle jäänyttä hän sai käsiinsä ja kasvoihinsa palovammoja, joiden johdosta hänet tuotiin Oulun lääninsairaalaan hoitoa saamaan. Vammat eivät ole hengenvaarallisia.

Palokunnan ehdittyä paikalle oli kaksiosainen aittarakennus jo kokonaan tuhoutunut. Liekkeihin jäi myös talonväen kaikki talvivaatteet ym. irtaimistoa.

Surmansa saanut Viljo Issakoff oli syntynyt 1926 Muhoksella ja oli poikamies. — VM.

Uusi maanalaisen linja L-Berliiniin

Maanalaisen rautatien Eläintarhan asemalla Länsi-Berliinissä avattiin lauantaina uusi pohjois-etelä-suunnassa kulkeva linja liikenteelle. Uusi maanalaisen rautatien linja on Berliinin suurin rakennussuunnitelma sodan päättymisen jälkeen ja ensimmäinen maan alla kulkeva suljettu rautatielinja.

Uuden linjan varrella on yhdeksän asemaa, ja junat kulkevat seitsemän kilometrin pituisen matkan 10 minuutissa. Junat pystyvät kulkemaan jopa 70 km:n tuntinopeudella. (STT—DPA)

Kadonnut vanhus löytyi

U.S. — Eura, 2. 9.

Elokuun 22. pnä poistui Pöytyän kunnalliskodista 86-vuotias hoidokki Olga Kulmala. Lauantaina Euran poliisiviranomaiset löysivät kadonneen klo 15 aikaan maantieltä Kauttualla hyvässä kunnossa.

Kuusivuotias poika hukkui Haagassa

Lauantaina sattui Haagassa erään

menoa.

Kaksi ka
Vietlänee

U. S. — T
HIITTISTÄ
gerholman
veneet häly
muna suori
Paraisten St
la olleen ja n
moottorivene

Venettä ja
vuotiasta Fr
sonia ja
pojanpoikaan
jo etsineet aa
tien, mutta
taina klo 11
vaitsi yksi
Stor-Tervoss
lentokoneen
sen jälkeen h
lastetuiksi ja

KUN MOL
SA olleet oli
tiin tietää, et
oli lakkoillut
mukana vai
oli 11-vuotia
sauvomaan
Yön he oli
neessä. — E

Lampai
susie

U.S. — J

Kolmas he
tosin varsa,
liiksi lauant
Kiteen Lah
omisti maa
Matkain
Kiteen Niini
teli kaksi la
sen lamma
neljä lamma
taina iltapä
sä. Rääkkyl
netti maar

nhäiriöön joutunut
skeli silmittömästi Tansk

SIA ÄÄN os vulla

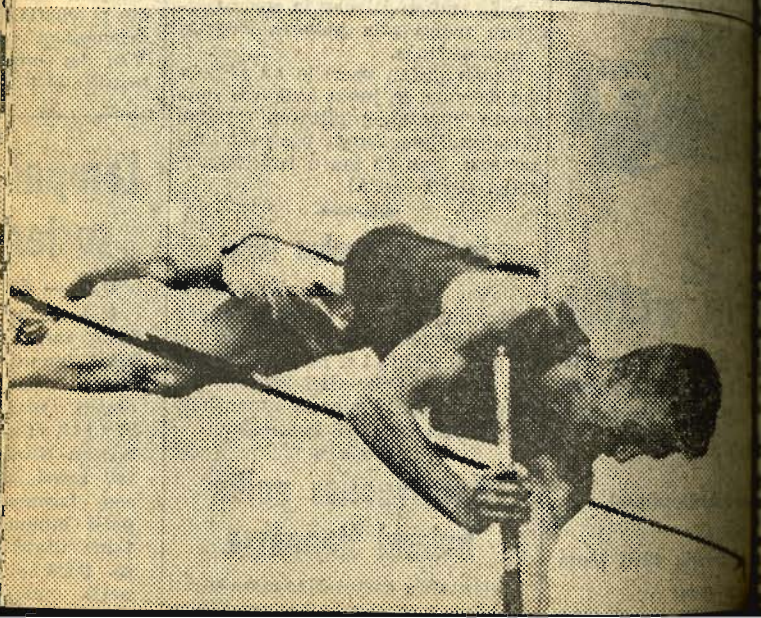
mme telu

Aseen luodit surmas suomalaisäidin ja la

Brande, 2. 9. Mielenhäiriöön joutunut 19-v rukainen ammuskeli silmittömästi ympärilleen Brandessa Jyllannissa. Suomalaissyntyinen rouva dersen ja hänen 2-vuotias poikansa Per Pedersen mansa luodeista.

Nuorukainen oli saanut käsiinsä kodinturvajoukkoihin kuuluvan veljensä pistoolin. Tällä hän ensin ampui rouva Pedersenin ja pikku-Perin ja sen jälkeen taisteli noin tunnin ajan poliiseja vastaan. Poliisin piirittämästä rakennuksesta sai ta yksi haavoitti kijaa jalkaan. Kuu tettiin ambulans

Jatk. takasivulla



enten ja taloudellise
ntien yhdistämisellä el
silauselmia Kaupunkipäi

S.S. — Turku, 2. 9.

KAUPUNKIPÄIVIEN MIELENKIINTOISIMPANA pohdinnan e oli lauantaina maakunnallinen itsehallinto, josta pitivät hallitusneuvos Arno Hannus sekä Kaupunkiliiton la- nsuomari Edvard Murén. Alustuksen jälkeen syntyi

vilkas keskust puolesta. Lop liiton hallituk ponsilauselma telun kohteen

PUNKILIITON HALLI- valittiin varsinaisiksi ylipormestari Lauri ingistä, kauppalanjoh- Mansner Imat- kaupunkineuvos Tor- Vaasasta, kansan- Paavo Aitio Turus- johtaja Yrjö Ran- lingistä, kaupungin- Erkki Tuuli Kouvo- suaiskaupunginjohtaja Valvola Tampereelta, Leo L Mattila Hel- kauppalanjohtaja Toi- nen Karkkilasta, Teodor Vou- Kuopiosta ja rouva Pylkkänen Kotkasta kseniksi hovioik. neuvos Rantalahti Turusta, Viljo Vuori- joelta, päätoimittaja Oulusta, kunnal- Taisto Joh- Helsingistä, päätoimit- Rantanen Po- omari Kaj-Erik Helsingistä.

ntaitsehallintoa

ja sitä vastaan

nallisen itsehallinnon uttamisesta piti ensin hallitusneuvos Arno Alustaja totesi aluksi, on ylemmänasteisen järjestelmän puut-

tei Kaupunkiliiton hallituksen kanta tässä vaiheessa ole myönteinen eikä kielteinen vaan kriitillinen. Maakunnallisen itsehallinnon hyvät ja huonot puolet olisi perusteellisesti tutkittava ja verrattava paitsi nykyiseen olotilaan, myös muihin toimenpiteisiin, joihin voitaisiin ryhtyä vallitsevien epäkohtien poistamiseksi. Potilaan näkökannalta maakuntahallinto tuskin tulisi kuntainliittojärjestelmää paremmaksi.

Yhtenä tärkeänä syynä maakuntahallintoa vastaan on se seikka, että epätyydyttäviä maakuntia tulisi liian paljon. Sellaisina toimenpiteinä, joilla voitaisiin poistaa vallitsevia epäkohtia maakunnalliseen itsehallintoon siirtymättä, alustaja mainitsi liian pienten kuntien yhdistämisen, muutoin heikkojen kuntien taloudellisen kantokyvyn parantamisen oikeudenmukaisella verontasausjärjestelmällä ja nykyistä paremmin kunnan kantokyvyn huomioon ottavalla valtionapujärjestelmällä ynnä eräiden kunnallisten tehtävien siirtämisen valtiolle. Mainitut keinot yhdessä muodostaisivat ns. kunnallismiesten linjan.

Näin olisi olemassa epäkohtien poistamiseksi kaksi päävaihtoehtoa, nimittäin joko selostettu kunnallismiesten linja tai maakunnallisen itsehallinnon perustaminen.

saattaa vaikutt den käyttötarko

Sen jälkeen in kastelemaan, m kauppalat ovat v neet niille kuulu rilaitosten raken löin hän mm. t kunnat ovat 19 neet keskimäärin määreitä vuodess viemäreiden yht pungeissa ja ka meisten 10 vuode kuin kaksinkerta sena tästä on oll ja kauppaloiden kyään jo noin 80 jotka ovat liitety verkkoon.

Viemärilaitoste viemäriveden pu kentaminen, on t lisesti paljon hit märiverkkojen r käytössä olevie moiden yhteinen noastaan noin 4 köä. Vajaus on kuvasti suurentu lä se on noin 1.3 köä. Tämän p poistamiseen ta puhdistamoiden r saa noin 7,5 mil

Mainitusta k seurauksena, määrä puhdist siä on johdettu

opiskella
NGISSÄ
välityksen
alivuok-

NEN
k.kaup. Pik. vast.

otettava
viopari
Kaikki otet.
s lyh. ajaksi.
–16 puh. 788 130.

isä + lääket. yli-
ivät kalustettua
S:n kontt. nimim.
Kokemäki 60 147.

uone, huone ja
k. siv. herrasmieh.
. puh. 25 12 26 klo
Pitkäaik. vuokral.

OPPILAS
neen keskustasta
Vast. puh. 485 311
ä.

SEROPP.
onetta. Yst. vast.

KEAKOULUL.
okr. HUONEEN.
10 659.

Halutaan vuokrata

Auttakaa

opiskelijasisarukset asuntopulasta! Puh. 38 984.

Onko vuokr. huonetta kesk. kunn. miesop. Arv. kiireelliset vast. pyh. 9.00 jälk., ark. 18.00 jälk. p. 440171/95.

OPETTAJA
hal. vuokr. yksiön mukavuuksilla Helsingistä lokakuun 1 pstä. Vastaukset viikon kuluessa Etelä-Suomen San. kontt. Lahti, nim. "987".

2 POHJAL. MIESYO:ta (raittiit) haluaa vuokrata huoneen. Yst. vast. tän. P. 253567 klo 18 menn.

Kunnollinen
hammaslääket. yo-tyttö
hal. pienen huoneen miel. keittoja kylpymahd. Arv. tarj. 3. 9. klo 10—15 puh. 411 232.

2 miesylioppilasta (velj.) haluaa vuokrata huoneen joko yhdessä tai erikseen. Arv. vast. tänään klo 12—15 puh. 461001/276.

VALTIOT. YO. (nainen) etsii huonetta miel. keskikaup. Arv. vast. tänään klo 9—14 puh. 495216.

Raitis sis.arkk. perhe hal. miel.
Lauttasaaresta
KAKSION tai YKSIÖN. Arv. tarj. puh. 768200.

Tupakoimaton **HUM. KAND** (n.) haluaa vuokrata rauh. LUKUSOPEN. Yst. vast. p. 497 257.

Kunnollinen perhe haluaa vuokrata n. 60—70 m² suuruisen ASUNNON, miel. Lauttasaaresta. Vast. maanant., virka-aikana puh. 10027/47.

2 kunnollista tupakoimatonta neitosta haluaa asunnon miel. Töölöstä tai keskust. p. 477 577 (klo 8-22).

Tupakoimaton NAISOPISKELIJA vailla asuntoa. Yst. vast. U.S:n kontt. nimim. "Pohjoisesta 668".

Engl. opett. hal. huon. heti, lapsirakas, **autt. engl. kiel.** P. 59 249.

Tupakoimaton, rauhallinen

Yksityis

Tulk
mei
... jos haluatte kieliä nopeasti tehokkain menetteet viisaan malla opinahjoto QUINTAn. suojissamme opiskella
englantia • **ranskaa** •
KIELIOPISTO
Qui
Fredrikink. 34 A

PIANOTU
Eirassa antaa Puh. 666 322.

MATEMATIIKKA
Meritullink. 21 A

PIANOTUNT. MARY TU
ent. Tamp. bergink. 67. B

PIANOTUNTEIJA.

PIANOTUNTEIJA
Oskelantie 1 A

ARITM., ALG.
Myös aamup

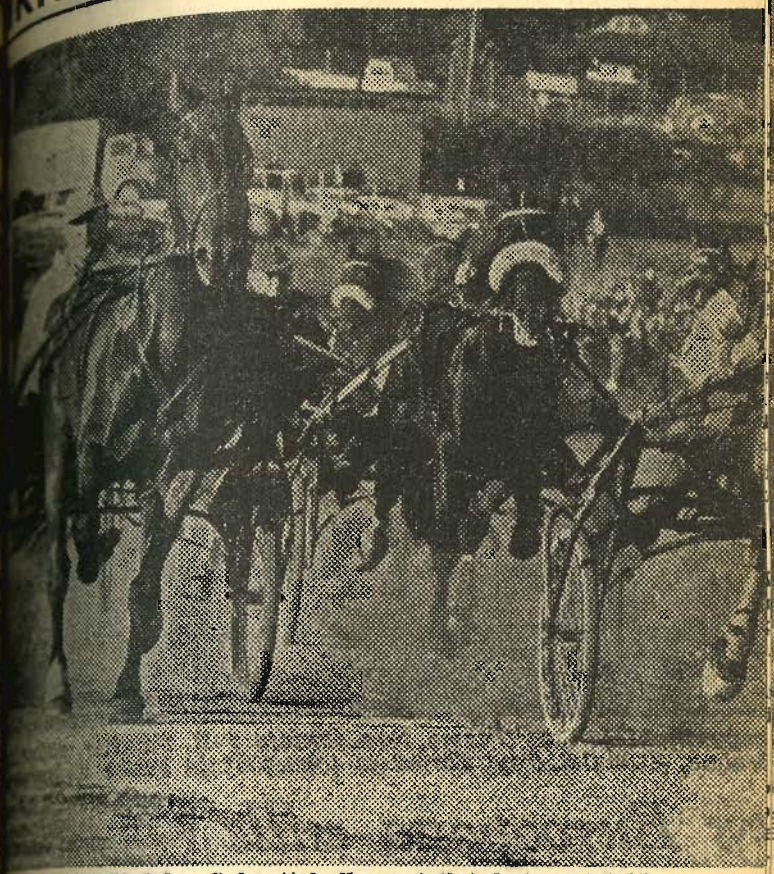
Ranskaa päiv. myös engl. ja

PIANOT EVELINE
Topeliuksenk. 11

RANSKANK.
kas opetusmen.

ENGL., RANS RUOTSIN tunti

URHEILU uutisia • URH



Andersson päästelee Sakovitskallaan (oik.) kuin mieletön ensimm Kaunottarellaan (vas.) on jo valmiina syöksymä

...aralle kyseenalainen voitt
...ma Pimaukselle kaksi ens

...ta, hyvää ravia nähtiin taas eilen Käpylän ra... kauden kuudennet suuret kisat aloitettiin. ...risten mestaruusajoja ei vielä ensimmäisen ...pimassa ollut, koska ne on säästetty sunnun... ...ia kovia ja jännittäviä yhteenottoja riitti

myyntijohtaja Lars Orlamo, toim. johtaja P-H. Taucher, pääl... Malme, fil. maist. Topi Törmä ja toim. johtaja Pekka Kotta...

...tys Euroopassa esille ...kiointiväen päivillä

...nti- ja Mainosyhdistyksen Myyntijohdon ...set jokasyksyiset, jo 14. luentopäivät ...ppakorkeakoulussa ... 13. päivänä. Tämän tilaisuuden ohjelmaan ...unniteltu nimenomaan ...pitäen kansainvälisten integraatioitumisen kehitykselle ..., mainitsi sanottuun kurssitoimikunnan ...htaja fil. maist.

mu- ja iltapäivän aiheitten yhteisotsikkona.

Luentopäivät avaa Kauppakorkeakoulun kansleri, prof. Br. Suviranta, ja taloudellisen katsauksen pitää kauppa- ja teollisuusministeri Ilmari Hustich. Prof. Henrik Virkkunen puhuu aiheesta "suomalaiset johtajat ja ulkomainen kilpailu" ja johtaja Viljo Luukka "markkinoinnin ajankohtaisista pulmakysymyksistä". Ministeri Olli Kaila saapuu Genèvestä käsittelemään kysymystä "EFTA ja Euroopan suur-

toim. joht. Pekka ... lestaan tarkaste... "mihin suuret ... rahansa".

Toisen luento... joht. Arvo Lehtimäläin kehityst... "eurooppalaiset ... sa", jota seuraa ... pénin esitys "... taa ulkomailla". ... nen (Telama), toim. joht. ... Kääpä, joht. Ville ... joht. Fr. Saalasti ... rinen, toim. joht. ... ja myyntijoht. ... lausuvat suoria ... sista asioista ... jolle ohjelmassa ... "mielipiteiden ... päivä päättyy ... lan esitykseen ... itsestään", jossa ...

KIRJALLISUUS ja TAID...

...en ilmestymistä

"KARKURIT"

...sodan aikaiset "iskulau... ...suret sanat tappoivat ...aiden sanallisen il... ...lle nuoren sukupol... ...alle tuli mahdotto... ...sakin, johon edelli... ...oli liittänyt suuria ja ...ehdottoman tosia ihan... ...arvoja. Ehkä sodan su... ...lliset tuntuivat houk... ...ikka kaiken tällaisen ...sihkaman" alla tuho... ...huutuivat täysin tur...

...puhuvat "asetakin riisu... ...itse en voi sitä riisua, ...kaan ole siihen pukeu... Eivätkä ne ihmiset... ...romaanissani kuvaan ...kaan "pukeutuneet ... On tietenkin ihmisiä, ...aikana josta kerran oli... ...emaksuneet ne ajatuk... ...silloin olivat eläviä, mut... ...heidän lähellään, en... ...heidän perspektiivistään ... Kerron romaanissani ...n miehistä ja naisista ...ista vuotta sitten. Heil... ...oli isänmaa — eivät ...n käyneet sotaa suurien ...n alla tai tietoisina ...logiasta. He vain yksinkertaisesti ...kivat, kokivat ja eli... ...sa ja sodan niin kuin ...urkkaansa ja omiaan ...minen. Olen tahtonut ...n vuoden —44 kesän ...viikot sellaisina kuin he ... Heidän kohtalonsa ja ...a on osa totuudesta ...sta olen halunnut ku... ...ia olivat erään kylän ...naiset silloin. Olen kerto... ...ä on pakko sanoa vel-

vollisuudentunnoksi — kärsimys ja tieto siitä, että toisin ei voinut tehdä tai toimia on minusta tärkeätä yrittää tuoda esiin. Ehkä kuvaamieni naisten ja miesten kärsimyksen teki vieläkin raskaammaksi juuri se, että sodassa ei heille ollut mitään "iskulauseiden" kaikua, oli vain kärsimys. Kärsimys, jossa ei ollut vähintäkään "turhaa".

Taide ei tietenkään ole samaa kuin muistiinpanot — niin kuin en voi varmasti sanoa esimerkiksi sitä olivatko nuo muutamat viikot yhtämittaista kuumaa hellettä. Olen elänyt muutamat tuon kesän päivistä sellaisina kuin ne olen teoksissani kertonut. Ei taideteos ole historiaa, ... tietoisen subjek... saalta lienee ai... tettava histor... Se mikä sinä k... donnut yhtä vä... niitä pääskysiä... vät ilmassa, — ... säilyttää siitä j... antaa elämän ... elettiin silloin, ... joita ei enää ... nämä ihmiset, ... elin voisivat h... edes varjomai... — nyt ja ehkä ... dän kaltaisiaa... muistetaan.

Siteeraan ki... paletta:

Mutta huor... täynnä ni... ruoan, ihmisen ... destä tulevan ... täyteläisyyttä ... ajatuksiinsa ... Seinäkellon ... maalauksilla k... vielä tunteja. ... nit puutarhan ... vaville viinim... keikkuville lin... mulle. Mutta ... kylässä tuon k... taulun ohella ... julma viisari ... kärjellään sy... hetkeä, näyttä... hienolle piharu... soraan ja työn... ja naisten sy... monta lävistet...

us — kansankulttuurin mitta:

äläinen helahoito syn
mestari Onnin käsi

elelee edelleen
ku. Ylihärmän
lme kilometriä
oikein Rannan-
on asunut en-
luisa Rannan-
n ympärille on
n verkko. Tä-
kkäänä edusta-
attomassa ma-
estari Onni
jonka härmä-
ovat tulleet
ta Suomen ja
kaukaisiin mai-

rvi, hiljan vii-
täyttänyt, suh-
kovin erakko-
ikuttaa vaikea
kesyttänyt ko-
uhalliseksi elä-
ajattelee suun-
n: "Kukaan ei
amasta lihasta

kset hän kui-
kyisin pehmoi-
alunperin aja-

ä kesäiltana
keilla. Juttu
ensin oudolle
kun löysimme
eeksi maakun-
ilijan Artturi
ojen virta va-
imakkaana.

Puukkomestari Onni Rannanjärvi ja hänen härmäläinen helahoito.

ammatti

ri joutui lap-
ikemään kuin-
tivät puukkoja.
taja, mutta isä
on olisi tullut
n käsissä heti
mänä hän to-
ts kvennyt heti
tavilleen. Sodan aikana hän teki Kannaksella palvellessaan monia satoja puukkoja, mutta "ne eivät oikein riittäneet".

Maailman kaunein puukko

Minkälainen oikea härmäläinen sitten on? Sen varmasti tietää jokainen suomalainen. Ensinnäkin
sä polvessa. Toivo
taito ei koskaan
sellaisen kansallise
menettäminen olis
tavaa.

Puukkoteollisuude
tehdä entistä ene
daa maailmalla. S
netaan tappelu

et palasivat jo
oidulle alueelle

— Joensuu, 2. 9.
palasivat jo takaisin
ukina suurella miesmää-
uurelduille alueelle, sillä
lla vastaisena yönä Lou-
nen asuva mv. Kos-
nneeti vasikkansa su-
nen. Juurikassa sudet re-
simo Leinoselta
mmasta. Ruppovaarassa
mv. Kerlanderin

ssa tämän kesän aikana
pysyneet poissa Ilo-
alueelta melkein koko-
nyt sudet panivat
olkean verilöylyn.
Suurtanvaarassa mv.
Haarasen seitsemän
naadeltiin kuollaaksi ja
mv. Antti Laa-
menetti kolme lam-
Hammaslahdessa
perjantaiaamuna,
sti havainnon jäl-
susijahti, johon osal-
kymmentä miestä, ei
tulosta. — EKA.

17.13 kalaa, 3. Esa Aalto
kalaa. — P.L.

ttujaa Riihimäellä

raviradalla oli sun-
näyttely, jonka taso
rvin korkeaksi. Sitä
kin, että mm. kuudes-
ryoksesta pääsi viisi
kaan. Sateinen sää vai-
sti varmasti monen
koiran saavutukseen
näyttelyyn osallis-
ujia ei voitu esitellä
ssa. Kaikkiaan osal-
96. Järjestäjinä toimi
Käyttökoirayhdistys ry,
undun Terrieri- ja Seu-
ry ja Riihimäen
17. Seuraavassa sijoi-

ntykorvat avoin luck-
Mirkun Kroki om.
Helsinki 1 al kl sert.

UUDEN VI

Tampere

SYYSKAUSI TAMPEREELL
pyörät pyörivät jälleen täydellä
luissa kuin koulun ulkopuolella.

Täydellä vauhdilla pyörivät p
Pyynikillä, jossa ovat jokasyks
monine ulkomaisine niin kuin k
ottajineen. Ne ovat TT-mestar
kilpailuna ja samalla ensi kert
pailuina.

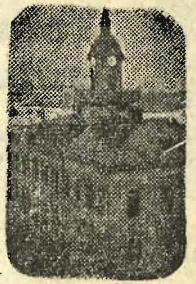
Työväen Teatteri aloittaa 60
ten, että teatterihistoriallinen n
nään sunnuntaina. Torstaina te
vuoren naisten" ensi-ilta juhla
senä näytelmänä.

Kaupunginorkesteri aloittaa
perjantaina pidettävällä sinfon
Hiippakunnan piispa suorittaa tarkastuksen viik
järven seurakunnassa ja ensi viikon vaihteessa Sa

Vajaamielishuollon Keskusliitto järjestää keskiv
opintopäivät, paikkana Yhteiskunnallinen Korkeak

★★★

Pori

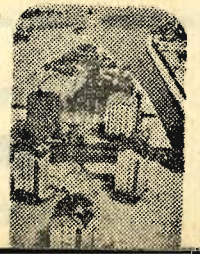


SUNNUNTAINA VIETETÄÄ
Satakunnan Marttapiiriliiton en
la on jumalanpalvelus, jonka
sankarihaudalla ja Karjalaan
muistomerkillä. Päiväjuhla on
koululla klo 13. Ohjelmasta ma
minnanjohtaja Hilkka Halki
ja kokemäkeläisten ohjelmaa.
vielä retkeilyä.

Urheilussa taas Satakunta ko
nimivahvan joukkueen. Nämä p
olleet tasaväkisiä ja yleisön mie
piiriottelu on Kankaanpäässä. –

★★★

Oulu



OULUSSA VIETETÄÄN T
melkoisen laajoja kansalaisjouk
kiputaalta liikkeelle saavaa ju
suurin teollisuuslaitos, Oulu Osa
vuotisjuhlaansa. Juhla pidetään
dasalueella joko ulkona tai jät
alkaen. Illalla klo 21 järjestetä
kaupungin koskikeskuksessa su
Oulun Purjehdusseuran ja O
yhteinen syyspurjehdus suorite
tapahtuu klo 13 ja kilpailu s
luokassa.

Jalkapallosarjaottelu OTP—S
nuntaina keskuskentällä klo

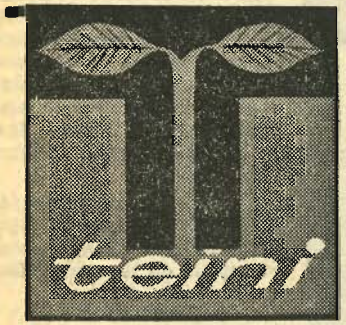
rvetuloa kaupunkiin, teinitytöt!

Koulutiellä **taas — ja kotimatkalla** pistäydytään **Stockmannin teinikorupöydän** ääressä...

Korupöydässämme mm. **teinien suosimia kaulariipuksia** "isoäidin tapaan":
romanttinen kello 750:-
siro käsipeili, veikeä ja hiukan tarpeellinenkin 1.320:-
Isoäidin kello **rintaneulana** 700:-

RIKOISPÖYTÄ POHJAKERROS vastapäätä paperiosastoa

TAMPEREEN TAVARATALO



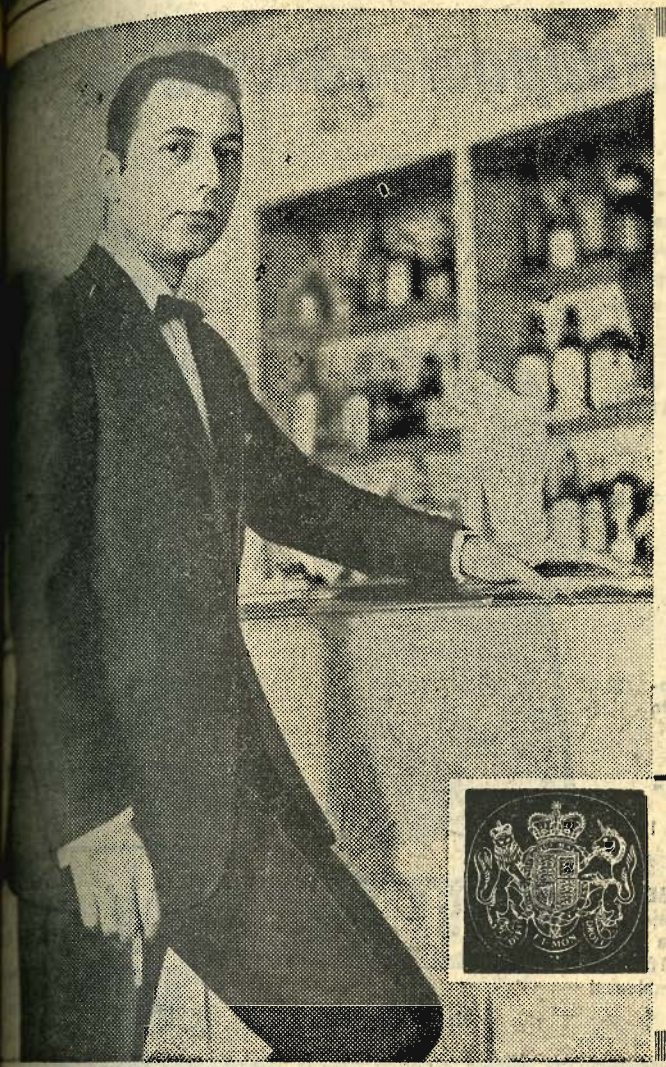
Teiniosastom uutuus "Jackie Lo

Raikkaita "Just Right"-puuvilla-asuja:
Jakkupuku .....
Leninki .....

TEINIPUKIMET 3 KE

Myös Tampereen Tavaratalossa

Kiinalaiset "PANDA cardigan-setit



M
o
e
k

M

S

СОВЕ

ОРГАН

№ 192 (2791)

МИЛЛИОН КУБОМЕТ

САРАТОВ, 14 августа. (Наш корр.). Победа, хотя ее с нетерпением ждали, как и всегда, пришла несколько неожиданно. Скважина, проходку которой бригада известного в Заволжье бурового мастера Ю. Г. Брауна вела почти полгода, дала мощный газовый фонтан.

«Обузданную» специальной фонтанирующей арматурой скважину бурильщики передали КОСу — это контора опробования скважин. Она готовит объекты к эксплуатации. Одни работы КОС выполняет своими силами, другие поручает специальным организациям. Вот и сейчас исследовательская группа института «Востокгипрогаз» в составе старшего инженера В. Никуличева, старших геологов Е. Никифорова, Е. Никитина и старшего техника В. Якунчева второй день по поручению КОСа ведет комплексное изучение скважины. То и дело вахтенный просит всех отойти в сторону, открывает задвижку и через трубу прочно оседлавшую теперь скважину, с «реактивным» ревом вырывается струя газа. Стрелка на манометре переваливает за 250. Тщательно фиксируют члены исследовательской группы показатели других приборов.

— Исследования пока не закончены, — говорит Е. Никифо-

СЕЛЬСКИЙ

СЕЛЬСКИЕ райкомы партии были созданы в соответствии с решениями ноябрьского (1964 г.) Пленума ЦК КПСС. Они призваны обеспечить проведение в жизнь выработанной партией программы дальнейшего подъ-

пленумов районного ко
выносятся лишь наибол
действительно требующ
смотрения. Вместе с тем
нов райкома. Они при
готовке пленумов, ор

Письма с

ЛЕНИНСКОЕ ЛЕНИНСКОЕ НАСЛЕДИЕ

Начало на 1-й стр.)

ны или предназначати. Вместе с тем в
но большое количе
документов — про
новлений, писем, за
граммы, а также под
ных материалов к
ступлениям, раскры
тоды и необычайную
ть научной работы

собрание Сочине
Ленина вошло около
ведений и докумен
более половины не
предшествующие из
ний и публикова
ым образом в ленин
ниях, а свыше 1.000
опубликованы вперв
произведения, пе
в свое время только
ных языках, теперь,
издании Сочинений
Ленина впервые публи
русском языке; более
которые ранее печа
тично, в этом изда
ются полностью.
документов, впервые
ных в полном собра
ний В. И. Ленина,
т на себя внимание пре
несколько глав (часть
V—IX главы и нача
лавы) первоначального
работы «Очередные
ветской власти», где
Ленин дает анализ разви
Октябрьской социа
революции, показы
закономерный характер,
значение экономиче
руководства народ
ством в период пере

1. «НО
И РАВ

ЖА КУБАНИ хорошо умеют не только сеять, но и строить.

В Новороссийске я наблюдал, как из железобетонных панелей собирают огромные резервуары для нефти. Диплом второй степени ВДНХ — такова оценка этого метода. Там же видел, как врубают в скалы новые цехи знаменитого цементного завода «Пролетарий». Именно врубают, иначе не скажешь, когда грандиозные и сложные сооружения строят на отвесных склонах горы.

Хотя и не на ту тему мои заметки, но не могу обойти молчанием и сам Новороссийск. Светлый, жизнерадостный, зеленый, приморским южным курортом выглядит этот город-работяга, совсем новый, выстроенный на пепелище старого Новороссийска. Если бы о нем писали хотя бы десятую долю того, что он заслуживает! Но не написано и сотой доли. Несправедливо до чрезвычайности.

В Краснодаре мне показали новые корпуса меланжевого комбината современной конструкции, бесфонарные, с кондиционированным воздухом; провели по чистеньким, без пятнышка на веселых стенках залам нового детского сада, по благоустроенным квартирам домов, качеству которых могли бы позавидовать москвичи Многое меня, как строителя, привлекало и на площадках Невинномысского химического комбината завода люминофоров в

Одна
общем-т
И. А.
номичес
бой тот
удается
тельнос
ке эко
краснод
систему
которой
ла сме
работ п
ми муд
ся прос
нормати
и объем
табельн
рудника

Нова
по убеж
ремкрой
лучше
фактиче
телей,
тами в
ми и,
шение

Но е
одним с
лая Ни
ляющег
и без
стимуло
энергию
чтобы у
работко
фактиче
щий раз
лик. П
ности
людей

НИСТРОВ РСФСР

Год издания 10-й

На праздновани… Республики …

По приглашению … го правительства … Джакарту 14 авг… вание двадцатой … возглашения неза… публики Индонези… ская правительств… ция во главе с пр… лем Председателя … ров СССР К. Т. …

В составе делега… тель министра ино… СССР Я. А. Мал… председателя Го… комитета Совета … по внешним эко… зям В. А. Сергее… в Индонезии М. Д. …

В аэропорту … скую правительств… цию провожали … ЦК КПСС А. П. Ки… тель Председате… нистров СССР Л. … нистры СССР … А. А. Громыко и …

Делегация На… собрания ДР…

Вчера в Москву … Верховного Совет… циальным визитом … гация Национал… Демократической … Вьетнам. Ее возг… литбюро ЦК Парт… Вьетнама, замести… теля постоянного … нального собрани… Хоан.

ИНСТИТУТ МАРКСИЗМА-ЛЕНИНИЗМА ПРИ ЦК КПСС

…ительными датами — … Великой Октябрьской …ческой революции и … со дня рождения …а Ильича Ленина, ос… Коммунистической пар… ского Союза и Совет… государства, вождя и учи… трудящихся всего мира. … Ленина все шире … проникают в многомил… массы трудящихся все… Они зовут их вперед, … ми бороться и побеж…

…центов, она все равно низка. Низка по сравнению с уровнем механизации и индустриализации, по сравнению не с плановой, а с технически возможной, по сравнению, наконец, с выработкой в развитых капиталистических странах.

Не тут ли нужно искать ключ к оценке экономической работы строителей, оценки безотносительной, наиболее объективной? — спрашивал я себя. И когда тот же вопрос задал начальнику планово-экономического управления главка в Ростове И. А. Веремкройту, то услышал лаконичный ответ:

— Да, тут.

В НАЧАЛЕ ПУТИ

…СТУПЛЕНИЕ

…стовцы с удовлетворением встретили последнюю литературную … во Всесоюзном конкурсе на лучшие пьесы о труде и рабо…, организованном ВЦСПС и Союзом писателей СССР и по… 50-летию Великого Октября, одну из вторых премий получила … — продавец книжного магазина Алла Бархоленко.

…Бархоленко — молодой начинающий автор, писать начала сов… За два года были опубликованы ее произведения: «Таня», …», «На отдыхе» и другие.

… Алла на Волге, в Костроме, окончила среднюю школу, … Курском педагогическом институте. В Златоусте живет два … время является активным членом литературного объеди… редакции «Златоустовского рабочего», принимает участие …ении произведений начинающих авторов, помогает товари… …му разобраться в их творчестве, охотно отдает и свои работы …ский суд.

… А. Бархоленко завершила работу еще над одной пьесой — …ые углы», в которой поднимает вопросы морального совершен… …человека. Действие происходит на Урале, герои пьесы — …ые рабочие. На столе у Аллы также повесть «Рядом с нами», …ные о нашей молодежи.

… Бархоленко уверенно и успешно начала литературный путь. …ся ей не терять этой уверенности!

Кл. КАЛЕДИНА.

СНИМКИ: **А. Бархоленко.** Фото **А. Немцева.**

…Волош…
…кие от…
…управл…
…мическ…
…все пр…
…ста. С…
…имеет …
— …
…тельст…
— …
…мого н…
…диспет…
…какая …
На сам…
…черска…
…органи…
…быть, …
…тов. Р…
…миста, …
…должн…
…конкре…
…низаци…
…всяким…
Серг…
…подчин…
…рия эк…
…освобо…
…тивных …
«Ставр…
…эконом…
…имеет …

И …

Т…

Св…
10 ав…
…тольк…
…таров)
173 т…

— Д…
…начальн…
…сельско…
Да, …
…репада…
…конечно…
…только …
…ленного…
…тить н…
…двух р…
…дом с …
…зинског…
Хлеб…
…тщател…
Все жа…
…двумя …
…гало, …

...ратура для фотографирования в космическом пространстве и передачи изображений на Землю с больших расстояний.

Для этого на станции имеются фототелевизионное устройство и передающая радиосистема с остронаправленной параболической антенной, работающая в сантиметровом диапазоне. В сеансах связи эта антенна направляется на Землю с высокой точностью при помощи системы ориентации.

Режим передачи изображения, а также управление остальной аппаратурой станции осуществляется по командной радиолинии.

С целью испытания фототелевизионной аппаратуры и радиоканалов передачи изображения траектория полета станции была выбрана таким образом, чтобы она проходила в непосредственной близости от Луны, что дало возможность попутно осуществить фотографирование ее поверхности.

Фотографирование Луны было начато 20 июля с. г. через 1,5 суток после старта — в 4 часа 24 минуты по московскому времени, когда автоматическая станция «Зонд-3» находилась на расстоянии 11.600 километров от поверхности Луны, и было закончено в 5 часов 32 минуты на расстоянии около 10 тысяч километров.

После пролета Луны станция продолжает свое движение по гелиоцентрической орбите, удаляясь от Земли и Солнца.

Передача изображения началась в соответствии с программой 29 июля с расстояния 2,2 миллиона километров, когда угловой размер Земли стал достаточно малым для точного наведения бортовой параболической антенны на Землю.

Со станции «Зонд-3» впервые была сфотографирована та часть невидимой с Земли стороны Луны, которая осталась неохваченной при съемке, осуществленной впервые советской автоматической межпланетной станцией в октяб-

...получение изображ... поверхности ... 5 миллионов кв... ров.

Качество полу... фий позволяет ... ленные детали ... представляющие ...

Снимки, полу... станции «Зонд-3»... кованы в центр... научных издани...

Для анализа ... зультатов и наим... ров, хребтов и ... ний на сфотогра... части лунной ... демией наук СССР ... альная комиссия.

На автомати... «Зонд-3» продолж... исследования.

Для дальнейших ... диолинии передач... ратной стороны ... станции будет ... время последующих ... зи, вплоть до пре... яний от Земли.

Со станцией ... проведено 38 сеан...

Все бортовые ... онируют нормаль...

В 10 часов мос... ни 14 августа ста... находилась на рас... лионов 340 тыс... Земли.

«Космос-78»

14 августа 1965 г... ском Союзе прове... ной запуск искусст... ника Земли «Кос...

На борту спутни... научная аппаратура ... ная для продолже... ний космического ... соответствии с про... явленной ТАСС 14 ... да.

Спутник выведен ... параметрами:

— начальный пер... ния 89,8 минуты;

— максимальное ...

приходят в запустение коммуникации. Да и люди остаются без дела.

А поставить в районе выработанной шахты предприятие иного профиля дешевле, нежели забивать первый кол на голом месте. И вот 17 августа 1959 года было решено в поселке Дубовка построить кабельный завод на 1.300 рабочих мест. Планировики, казалось, учли все пре... имущества дубовской площадки. Здесь есть рабочие руки. Есть жилье и производственные постройки. Хорошие дороги, электросети.

Вот почему пять лет назад в Узловую прибыл эшелон с заводским оборудованием.

Человек с ружьем рассказывал дальше:

— Есть такой способ обучать плаванию. Берут живую душу и швыряют на глубину. Тонуть, ясное дело, неохота. Многие, говорят, выплывают... Вот и нам кинули оборудование да скомандовали: «Строй, ребята!». Выплывайте, дескать, к берегу. А руку протянуть — выделить деньги — забыли. Сторожу теперь «утопленника».

...Документы, хранящиеся в архивах шахты № 13 и треста «Узловскуголь», комбината «Тулауголь» и Новотульского металлургического завода, «Кирскабель» Волго-Вятског... СНХ. Госплан РСФСР проси... дать указание тресту «Узловск... уголь» о передаче с баланса н... баланс находящегося на шах... те № 13 прокатного стан... «400» заводу «Кирскабель».

Этот печальный докумен... 28 января 1964 года был под... писан заместителем председате... ля Госплана РСФСР В. Балан... диным. Он снял камень ответ... ственности с тульской души ... переложил его на волго-вятскую... Туляки тотчас заказали желез... нодорожный «катафалк». Н... «Кирскабель» не пожелал фигу... рировать в уголовном деле... Представители завода устроил... смотрины. Убедились, что пода... рок, как говорится, с душком, ... сказали:

— Храните или хороните, в... сами.

С тех пор прошла еще одна... зима, две весны и почти два ле... та. А стан, вернее, его останки... и ныне там, в ящиках под дыря... вой крышей, но зато под бди... тельной охраной человека ... ружьем. «Дело об утонувшем» ... продолжается...

В. КУЛЯТОВ,
общественный корр.
«Советской России».
А. ПОДОЛЬСКИЙ.
(Наш корр.).

Тульская область.

...ОГОДЕ ДЕЛО?

...готовились к жатве, по-хозяйски убирают хлеба, добиваются успеха при любой погоде.

К сожалению, поучительные уроки жатвы на юге области не пошли впрок «северянам». Здесь начали жатву тоже с опозданием и ведут ее очень медленно. В Данковском, Лев-Толстовском, Краснинском, Становлянском и ряде других районов к 10 августа скошено только 30—40 процентов хлебов, а подобрана лишь пятая часть валков. Основная причина низких темпов — плохое использование техники.

Многие машинисты комбайнеры ...ковские механизаторы. В совхозе «Воскресенский», «Политово» с... сили за день по восемь, а в Да... ковском и Сторожевском — по ... тыре гектара на «нож».

Что же мешает? Элементарна... неорганизованность. Люди начи... ют работать поздно. Чуть побры... жет дождь — расходятся по дома... ждут солнца. Из-за нехватки тра... порта часто простаивают комбайн...

Состояние хлебов в северны... районах области (здесь много за... ренных полей) повелительно т... бует пустить в ход все жатки, ... пользовать их на полную мо...

зывают прежде всего через первичные парторганизации, работая в массах, подбирая опытные кадры и правильно воспитывая их, организуя и контролируя исполнение директив партии и правительства.

На днях Бюро ЦК КПСС по РСФСР обсудило вопрос об организаторской и политической работе Бобровского райкома партии Воронежской области по выполнению решений мартовского Пленума ЦК КПСС. В принятом решении деятельность райкома оценивается положительно. Что в ней поучительно?

Во-первых, стиль работы. Сократилось количество заседаний и совещаний. Секретари, сотрудники аппарата райкома большую часть времени находятся в хозяйствах, в первичных организациях, помогают на месте, сосредоточивают внимание на работе с людьми. В результате улучшена расстановка коммунистов, повысилась их активность. Сейчас около 30 процентов членов и кандидатов партии в хозяйствах заняты непосредственно в производстве, на самых сложных и трудных участках, показывают пример в труде. Этому содействовало обсуждение вопросов об авангардной роли коммунистов и выполнении требований Устава КПСС на пленуме райкома и в первичных парторганизациях. По-новому, более целеустремленно строится работа бюро и

батывались на
посредственно в
с работниками
изводственного
ответственном
и специалисты
низаторы. В
ные, экономиче
вместе с тем
культуры земледе
базы, внедрению
зяйственного
увеличить
центов, молока
центов, поднять
тур в колхозах с
ров с гектара. Вот
циативу людей, и
прислушаться к

Повышение уров
дает заметные
оне выращен хор
продажи хлеба, о
зяйств в зерне и
хозы и совхозы
плана. Перевыпол
кам продуктов

Из всего сказанно
в деятельности Бобр

ВЕЛИКОЕ ЛЕНИН

Вышли в свет последние два тома, которыми завершается издание полного собрания Сочинений В. И. Ленина, предпринятое по постановлению ЦК КПСС. 55 томов ленинских трудов — это величайшая сокровищница гениальных научных идей, передового революционного опыта, результат поистине титанической деятельности, равной которой трудно найти в истории человечества. За тридцатилетний период, начиная с первых работ, датированных 1893 г., и кончая последними трудами 1923 г., В. И. Ленин написал сотни книг и брошюр, тысячи статей и писем, выступал с огромным количеством докладов и речей на съездах, конференциях, совещаниях. Все это потребовало тщательной и напряженной предварительной работы, итоги которой выливались в чеканное ле-

О завершении изда

лизм и ныне успешно идут по пути к коммунизму.

Бессмертные идеи В. И. Ленина стали знаменем и практическим руководством к действию для миллионов трудящихся стран социалистического содружества. Они вдохновляют народы, борющиеся за свое социальное и национальное освобождение, против империализма и колониализма, за мир, демократию и социализм. Великое интернациональное ленинское учение глубоко раскрывающее закономерности общественного развития, вооружает трудящихся уверенностью в победе сил мира и прогресса над силами реакции и войны, в неизбежном торжестве социализма и коммунизма во всемирном масштабе.

В трудах В. И. Ленина

ННЫЙ ШАР

Московкин — автор по
на луну» и детской книги

работе над большим рома
пролетариата. Первая кни
Верхне-Волжским книж
закончил работу над

описывается подготовка рабо
фактуры (ныне комбинат
выступлениям.

чемодан оттягивал руку.
огляделся и направился
где стоял отец. И вот те
Артема начала бить дрожь.
бы Родион передавал отцу
скорей бы отец садился в
скакал из города. Родион,
Егор поедут домой на по

скрылся за углом, а
все еще не было. Артем

лись санки, раскатились
роге. Отец поднялся на коз
махнул кнутом. Закутанная
полостью, сзади сиделя
— бледная, с горящими гла

пересек мостовую. И в
ения в дверях появился Егор.
осмотрелся, чихнул. Он во
торопился. Дрожа от нетер
Артем рванул его за рукав:
Скорее!
Дядно, успеем,— отозвался

Артема похолодело в груди.
Ты... убил его?
Очумел! — удивленно сказал
— Пальцем не тронул. Толь
ть предупредил: если поше
ется, пусть пеняет на себя —
разнесет вдребезги. Он те
изможения стоять будет.
зайдем, посмотрим.

— Почему же? — зло улыбаясь, спросил Грязнов. — Ведомость любопытная. Фабрика содержит вашего помощника, пятерых полицейских служителей, конного урядника. Хотите знать цифру расходов?

Цыбакин досадливо отмахнулся.

— Займейте нужных людей среди фабричных,— лениво сказал Грязнов, показывая, что бесполезно продолжать этот разговор.

Цыбакин сидел полуотвернувшись, обидчиво смотрел в одну точку. Уходить он не собирался. Когда за Лихачевым закрылась дверь, он придвинул стул поближе, стал убеждать:

— Фабричные связаны круговой порукой. Даже те, кого нам удалось завербовать, не приносят ценных сведений. Неспособны! Сразу же выдают себя с головой.

— Плохо работаете с ними.

— Может быть. И все-таки я настаиваю: для тайной службы сейчас нужны опытные люди. Времена изменились, Алексей Флегонтович. Странная смерть хожалого не наводит вас на размышления? Это было самое способное лицо из всех наших доверенных. Сдается мне, что умер он насильственным путем.

— У вас безудержная фантазия, господин Цыбакин, — рассеянно отозвался Грязнов.

— Мда!— казалось, вот-вот Цыбакин сорвется, закричит. — Я вынужден буду жаловаться на вас,— пригрозил он. — Вы своим нелюбезным отношением затрудняете мне работу. Посмотрите! — Он разворошил сверток. — Видите, что это такое?

— Сей предмет называется деревянным шаром, — насмешливо

Лицом к морю

Город на Неве меняет фасад

Сотни судов ежегодно отходят от ленинградских причалов, полнив свои трюмы лесом и станками, автомобилями и метал... Но город почти не знает моря. Нет в нем ни такой пристани, в Севастополе, ни такой набережной, как в Одессе. Для того, чтобы взглянуть на море, ленинградец должен ехать на далекую ...ну — в Гавань или на острова — в Центральный парк куль... и отдыха.

В течение столетий город был повернут к морю своими за...ками.

Генеральный план развития Ленинграда предусматривает ...здание морского фасада. Уже заметно изменился облик запа... оконечности Васильевского острова, где на берегу Финского ...лива разбита большая площадь, построены причалы для океан... кораблей и легкий павильон из стекла и металла для пассажи...

Закипела работа и в северо-западной части острова. Со зна... лива намывается грунт на низкий берег. Градостроительный ...совет Ленинграда одобрил проект детальной планировки и заст... ки этого большого района.

В приморской зоне намечено возвести жилые здания вы... до 16 этажей. В них поселятся 140 тысяч ленинградцев. Три ...дцатиэтажные гостиницы смогут принять более трех с полов... тысяч гостей. В каждом микрорайоне вырастут здания торго... центров с магазинами, столовыми, кафе и предприятиями бы... вого обслуживания. В этой же зоне построят концертный зал ... три тысячи мест, дворец молодежи, закрытый плавательный б... сейн, школы... Украшением района станет Приморская набе... ная, с которой откроется великолепный вид на Финский залив.

Город на Неве поворачивается лицом к морю.

В. АВЕРИ...

ЛЕНИНГРАД, 14 августа. (Наш корр.).

...И МОСКВИЧИ

...стольном теннисе, фехтовании, в прыжках в воду и на велотреке. Столичные атлеты поделили с Литвой 1—2-е места в ручном мяче.

Говорят, победителей не судят. Однако приходится говорить и о некоторых неудачах чемпионов. Разочаровали московские легкоатлеты. Впервые ...неоднократные победители пер... тое места. Надо позаботиться и о лучшей подготовке прыгунов в воду. ...спартакиаде они были в... а сейчас оказались деся...

Коллектив ленинградцев ...жал за собой четвертое ... В ряде видов спорта ле... цы отступили с занятых ...

...довой подвиг народа поистине пре...образил лицо КНДР.

А в то же время Южная Корея, оккупированная американскими войсками, доведена до края нищеты. Сеульские марионетки отдали страну на откуп монополиям США.

Отстаивая национальные интересы всего корейского народа, Трудовая партия Кореи, правительство КНДР настойчиво и неуклонно борются за вывод американских войск из Южной Кореи, за мирное объединение страны на демократических началах. Эта справедливая борьба корейского народа находит самую горячую поддержку со стороны Советского Союза, всех стран социалистического содружества.

Сегодня, в день большого праздника — двадцатилетия со дня освобождения Кореи от японских захватчиков, советские люди от всей души поздравляют своих братьев в КНДР и желают им новых успехов на пути строительства социализма.

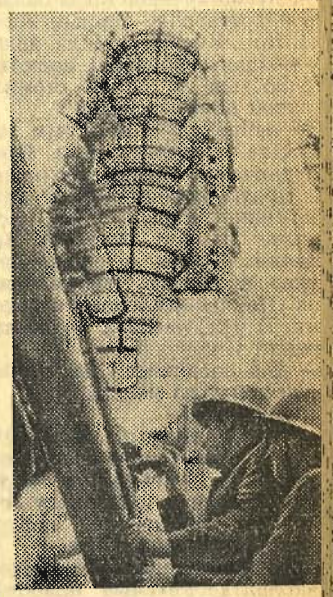
Задачи у нас общие — борьба против агрессоров, за мир и дружбу между народами, за торжество идеалов социализма и коммунизма.

В. ЛАТОВ.

...лирт на Лимпопо

...спешном по... ...закончено ...льство неф... ...да от место... ...ния в Бейре ...) до нефтепе... ...тывающего за... ...Умтали (Юж... ...дезия). На па... ...через реку ..., разделяю... ...два государ... ...можно все ча... ...чаще встре... ...бизнесменов и ...тров, отпра... ...ся в ответ... ...команди...

Столкнувшись с неотвратимым ростом южноафриканского и южнородезийского освободительного революционного движения, Фервурд и Смит сочли за благо объединить силы в борьбе за существование. Именно для того, чтобы ослабить последствия экономического бойкота со стороны независимой Африки, расширяют они взаим...



Недавно закончились про... испытания пущенного в экс... тацию Дунайского нефтепер... батывающего завода в Сазха... батте. Крупнейшая новостр... второй венгерской пятилетк... ботает на советской нефти, ...ступающей по трубопро... «Дружба». Производстве... мощность первой очереди ... приятия составит 1 мил... тонн нефти в год.

Фото МТИ — ТА...

...ских отношений имело боль... историческое значение. Этим ... том были созданы условия ... еще большего укрепления дру... ских связей нашего народа с ... старшим братом — советским ... родом, пишет «Работническо... ло».

Дружба и братское сотрудни... ство с Советским Союзом и др... ми социалистическими стран... стали нерушимой основой вн... ней политики Болгарии. Для ... гарского народа болгаро-совет... дружба является главным з... гом национальной независимо... развития как социалистичес... государства.

Точность хода современных
ов согласно гарантийно-за-
дскому паспорту составляет
юс—минус 45 секунд. А есть
еще более точные? Есть. Ка-
ртонные. Выпускает их 2-й
сковский часовой завод под
ркой «Слава». Часы «заво-
г» на год батарейка, уступаю-
я по величине копейке. Вме-
маятника у них — транзи-
р. Ходовое колесо еле рас-
атривается в лупу. Точность
а плюс—минус 3 секунды в
ки!

История знает солнечные, во-
ые, песочные, маятниковые,
ансовые часы. И вот теперь
ктронные! Век стремитель-
х скоростей, век космоса по-
бовал небывало точного вре-
ни. Механические часы оказа-
ь недостаточно верным инст-
ментом. Ученые пошли даль-
Созданы приборы времени
точностью до одной стомил-
рдной доли секунды!

Но вернемся к обычным ча-
. Мне нравились свои. Про-
оударные, пыленепроницае-
е, противомагнитные, не про-
кающие влагу... Но вот
лянул на них Алексей Ва-
ьевич Цельев — начальник
ела внешнего оформления
ов Научно-исследовательско-
института часовой промыш-
ности и сказал:

— Вы извините, но такие
е выходят из моды...

И объяснил:

— Часы должны быть не
ько точными, но и простыми,
гантными. Сейчас в моде
кий корпус и циферблат без
фровки. Избыточная инфор-
ция уже не популярна.

Мой собеседник показывает
ые разнообразные приборы
мени.

— Сейчас наша промышлен-
ть выпускает 1.047 разно-
ностей часов. Они уже давно
ли признание на мировом
ке. На днях торговые фир-
Англии, Бельгии, Франции,
ксики прислали заказы на ча-
угличского завода «Чайка».
аяк» Петродворецкого заво-
с амортизаторами оси балан-
закупили Англия и Польша...
Я прошу Алексея Васильеви-
рассказать о завтрашнем дне
ой [illegible]

Плоские, красивые, с различной
оцифровкой и знаками на ци-
ферблате. Крышки гравирова-
ны. Ими охотно воспользуются
также геологи, топографы, лес-
ники, строители...

Модны будут и мужские на-
ручные квадратные часы. Не-
сомненно, найдут спрос «Сва-
дебные» для молодоженов. Ча-
сы-медальоны. Часы-сувениры.
«Студенческие». И такие моде-
ли готовят в институте.

Все утвержденные рисунки-
эскизы новых образцов здесь
же, в отделе внешнего оформ-
ления, «переводятся» на язык
чертежей. Подхожу к кульману
и рассматриваю ватман. На нем
надпись: «ГОСТ 1145-60. Часы
карманные «Ключик-сувенир в
футляре-ларце». Это будет хо-
роший подарок новоселам, близ-
ким людям, друзьям. Автор мо-
дели — молодой художник Але-
ксандр Ялов.

Интересны настольные часы
«Минск» работы художника
В. Гесснера, часы для детских
яслей и садов «Кукушонок»,
оформленные Ниной Соловье-
вой, женские наручные «Белая
ночь» с цветным сапфировым
стеклом на циферблате, «Каби-
нетные» с блокнотом.

А это совсем оригинальная
вещь — часы-книжечка, они же
будильник. Их размер? 75×60
миллиметров! Бери и клади в
карман. Удобно!

И вот мы опять возвращаем-
ся к тому, с чего начали свой
репортаж. К электронным ча-
сам. Это удивительно точный
прибор. Чтобы он действовал,
достаточно один раз в год сме-
нить крошечную батарейку.

А без батарейки? Есть и та-
кие. Их «питают» кремниевые
фотоэлементы, укрепленные на
корпусе. Обычного комнатного
света достаточно, чтобы они
шли всегда. Пока это настоль-
ные часы. Но будут со време-
нем, возможно, и наручные, а мо-
жет, даже и на браслете.

Перед уходом из института
мне, как говорится, «под заве-
вес», показали рисунок совер-
шенно необычных настольных
часов «Новые». У них нет стре-
лок. Нет и циферблата. Зато

за плечи урядника, за-
ичиво:
Потребовали ору-
выбрали, все... — пока-
щейся рукой на пустоту
рванул из-под при-
езный ящик, в котором
атроны. — Все!!! В чемо-

наливался гневом, зло
припухшие глаза. Прий-
среди бела дня ору-
ать до смерти... И чем?
ревянным? Нарочно не

меты? Как выглядят? В
Возраст?
— стонал Михаил Пет-
Молодой — разбойник.
меховой шапке, в паль-
пальто. Чемодан...
ери рассматривали шар.
длинноусый, со шрамом
вспоминал:
шары для игры дела-
брасают ногами — катом и
Особливо умелые без про-
Когда работал на Боль-
ктуре, сам играл. Боль-
не видел.
ую опись, что взято. Не-
ко мне.
, схватив шар, заспешил

* * *

ора директора фабрики
ждал пристав Цыбакин.
вел на него неласко-
дом и прошел мимо, не
в кабинет. Отдуваясь,
поднялся, без зова от-
. Со стуком положил на
директором что-то за-
в бумагу. Стоял, нахму-
тые брови.
меня ставите в тяжелые
— начал он сердито.—
ется на фабрике, узнаю
случайно.
поморщился, не глядя
стал перебирать бу-
ть старый разговор. По-
управление настойчиво
устройства на фабрику
ых агентов. Будто без
тает дармоедов.
ять-пять человек на
производство — могли бы
ться...
пристава появились
ителя. Это уже хорошо.
вал конторщика Лиха-

вопросом.

— Вся слободка поднята на но-
ги — ищут оружие,— неласково
сообщил Федор, сбрасывая пальто
на кровать.— Откуда-то стало из-
вестно, что в лавке у Куликова
были фабричные. Вы уходили по-
следними, постарайся припомнить,
не выдали ли чем себя.

Осмотрел разгромленную комна-
ту. Найти, конечно, ничего не на-
шли: Федор был осторожен, лиш-
него не держал у себя. Оружие
спрятано у Вари — к сестре ди-
ректора фабрики с обыском не при-
дут. Мучило другое: откуда жан-
дармам стало известно, что оружие
взято фабричными? Уж не попал
ли Родион на кого из знакомых,
когда выходил из магазина? Но то-
гда пришли бы прежде к нему, а
жандармы в его каморку даже не
заглянули. Обыскивают беспоря-
дочно, приходят и к таким, кого
уж никак нельзя заподозрить в не-
благонадежности.

Федор опять перебирал в памя-
ти поездку в Ростов. Они остано-
вились с Варей у гостиницы, захо-
дили в ресторан завтракать. Потом
появился Родион, бросил чемодан
в возок. Ехали мимо лавки — все
было тихо. Артем стоял на проти-
воположной стороне улицы. Из
лавки последним выходил Егор
Дерин.

— Когда возвращались, не тре-
пались в вагоне?

— Сидели тише тихого,— ска-
зал Артем.

— Зови Егорку. А это брось,
соберу сам.

Артем молчаливо оделся и ушел.

Федор успел прибраться, когда
на крыльце затопали сапоги. За
Артемом в дверь боком протиснул-
ся Егор Дерин, встал в тени. Не-
обычная скромность его усилила
подозрение Федора.

— Рассказывай,— не здорова-
сь, сказал Егору.— Вспоминай
все. Почему ты долго не выходил
из лавки?

Егор склонил голову набок, по-
глядывал на пустую стену. Глаза
смотрели невинно.

— Надо было задержать купца,
пока ты не уехал. И я ждал. Уви-
дел, что ты проскочил, решил ухо-
дить. А как? Поди, попробуй. За-
орет, тогда прощай мама... Все-та-
ки ушел, пригрозил, если что...

Егор так никому и не сказал про

...ет на краба

...на Южном берегу Крыма, можно хо...бачить. Хочу рассказать об одном ... и своеобразном способе ловли.

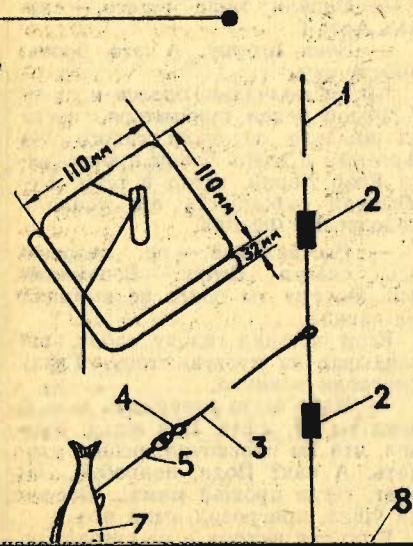
...го надо выбрать место, где у самого ...де лежат большие камни. Между ними ...ели, колодцы и гроты. Глубина их не ...евышать четырех метров. Такие места ...имер, в районах Алупки, Гурзуфа и

...дете смотреть в такую щель, то даже ...зрачной воде ничего живого не заме...ко если мелко раздавите маленького ...осите его в щель, то увидите интерес...ну.

...ва большого камня показалась усатая ...ыбки и скрылась. Через несколько се...появилась и стала ловить кусочки кра... это время опустить рядом крючок с ...кусочком краба, и рыбка будет вашей. ...ается галея, или морской налим. Рыбка ...ива, кирпично-красного цвета.

...д ужения увлекателен, вырабатывает ...Поймав одну галею, надо переходить ...место, возвращаться можно через пол...менять следует зимнюю удочку с ка... Толщина лески — 0,15 мм, крючок ..., лучше — луженый.

М. НИКОЛЬСКИЙ.



Т

про-
харь
иваю
есть
ет и
е за

раты
па и
ьной
маю,
иваю
иной
мм.
тким

В.

...учебному году?». 21.30 — «Наука и техника». 22.30 — «Решите взлет». Короткометражный фильм.

17 августа

ПЕРВАЯ ПРОГРАММА. «Пионерский смехотворец». Для школьников. «Раз этаж». Телеочерк. 18.20 — «Наша независимости». 18.50 — «Страницы ... 19.30 — «Мир сегодня». «Летчики». ... фильм. 22.00 — Художественная мозаика». 23.30 — «Музыка ду». Передача из Праги.

ВТОРАЯ ПРОГРАММА. «Приключения Толи ... Художественный фильм. Для детей. «Где живет ... 21.10 — «Страницы ... Ошанин. 21.30 — «Кам... в мир». Киноальманах.

18 августа

ПЕРВАЯ ПРОГРАММА. Передача, посвященная ... душного Флота СССР. «Школа начинающего ... 19.00 — Фернандо Тосс... щик». Премьера ... ля. Передача из Сочи. Первенство СССР по ф... намо» (Минск) — «Дина... лиси). 20.45 — Концерт... эфире — «Молодость».

ВТОРАЯ ПРОГРАММА. Первенство СССР по ф... намо» (Минск) — «Дина... лиси). 19.45 — «В ми... 21.10 — Творческий ве... бургского драматическ... имени М. Горького. 22.4... ничьи тропы».

19 августа

ПЕРВАЯ ПРОГРАММА. Пионерский концерт. 17.... волшебном слове и ма... ве». 18.20 — «Физкульт... спорт». 18.50 — «Ле... песню». 19.30 — «Сельск... 20.00 — «Над пустыней ... дожественный фильм. «Эстафета новостей».

ВТОРАЯ ПРОГРАММА. «Теплоход отходит ... 19.00 — А. Крон. «Офице... Спектакль Оренбургско... тического театра имени ... кого. 22.00 — Эстрадный

ПЕРЕДАЕТ ...

РАДИО

15 августа

ПЕРВАЯ ПРОГРАММА. «С добрым утром!» 10.3... ре слов». 11.00 — «Ча... Т. Хренникова». 12.00 — ... 12.20 — Выполняем ... зарядку». 13.00 — ...

...ду приходит профессор Дзиро Судзуки из Токийского университета в статье, помещенной в журнале «Экономисто»

Без разрешения американцев, пишет Судзуки, японцы не могут свободно пользоваться ни одним из девяти портовых причалов. Американскому военному командованию переданы в пользование также три из шести крупных доков, имеющихся в Сасэбо. Японские суда, указывает Судзуки, мо-

...сяти процентов аквато... остальная часть гаван... под контролем америк...

Население Сасэбо у... кратно выступало прот... зования порта в каче... седьмого американско... Особенно сильными бы... ления горожан во врем... в Сасэбо американски... подводных лодок «Мо... кон» и «Снук» осенью ... весной этого года.

МЕЖДУНАРОДНЫЙ ДНЕВНИК

...КУПАЦИЯ ПОД ВИДОМ ОПЕ...

...ЛЕДНИЕ дни вашингтонские политика... прилагают судорожные усилия для того, ... как-нибудь выкарабкаться из домин... кризиса. Вооруженная интервен... против этой страны, как известно, ... бурю негодования во всем мире, и в ...сти в Западном полушарии. Недаром ...ая газета, как «Нью-Йорк таймс», вы... ...ена недавно констатировать: «Со... Штаты и страны Латинской Амери... на разных языках не только в бук... смысле слова. Они не понимают ...га. После интервенции в Доминикан... ...публике между ними разверзлась про... через которую пока невозможно пере...

...ийся конфликт между военной хун... ...ала Имберта и конституционалиста... ...ых возглавляет полковник Кааманьо, ...ывает планы Белого дома, имеющие ...подавление национально-освободи... ...движения на континенте. Отсрочка ...ной конференции ОАГ, на которой ...ировались протащить свою идею со... ...постоянных межамериканских сил», ...ледней степени связана с событиями ...-Доминго.

...-то госдепартамент решил изменить ...рс. «Миротворческая» миссия ОАГ, ру... американцем Элсуортом Банке... ...готовила проект урегулирования ..., в котором обеим группировкам ...но предлагается подписать соглаше... ...здании временного доминиканского ...ства (под опекой оккупантов, разу... Г. А.). Этот проект-ультиматум со... ...пункты, которые ясно отражают наме... ...вдохновителей и создателей. Так, ...будущего временного правительства ...ся крупный доминиканский предприни... ...ловкий политик Эктор Гарсиа Го...

Поначалу подобный оборот дел ... главаря военной хунты генерала ... давно уже спит и видит себя у ка... сти в Доминиканской Республике. ...такой пассаж! Генерал, которого в ... американская морская пехота спас... нуемого разгрома, попытался бы... вать». Тогда из Белого дома разд... ский окрик, и незадачливый пре... президентский пост пошел на пог... этом он учел и то, что на основан... танных специальным комитетом О... тов, рассматриваемых как времен... туция республики, костяк будущей ...жны составить молодчики Имберт... знает, что в Латинской Америке ... и есть истинная власть.

Что касается сторонников конст... президента Кааманьо, то они реш... ступили против бессрочного прод... странного оккупационного режим... ство повстанцев неоднократно по... и подчеркивает, что «любое реше... гулированию конфликта в стране ... вечать интересам подавляющего ... доминиканского народа». Выступая ... радио, Франсиско Кааманьо заяви... зываемые Соединенными Штатам... сводят на нет борьбу патриотов и ... отдают республику под опеку гос... та. Заканчивая свое выступление, ... ституционалистов потребовал, что... интервентов были немедленно вы... страны, призвал повстанческие си... нять единство, бдительность и ... мость»...

Обстановка в Санто-Доминго п... напряженная. По мнению западны... телей, она чревата новыми потря...

...олок ...болова

...кцией М. С. Кузнецова, ...седателя Федерации ...ого рыболовства СССР

...ли... озеро

...лето выдалось для ...рыбы. В период, когда ...ает метать икру, «па- Обнажились старицы, ...наливы. Обмелели озера. ...ино озеро, что недале- ...з Кучелево, вода нынче ...заходила. Пообмелело ...охли кочки. А на голом ... решится рыба выме- ...?

...ощь пришли ребята из ...го лагеря «Орленок». На- ...аву, поделали пучки и с ...шестов стали втыкать ...ное дно. Потом взялись ...астущие по берегам, увя- ...той травой кочки и тоже ... так, чтобы вверх травой. ... немного времени, и в ...явились мальки: искусст- ...пристилище пришлось по ...бам. Значит, осенью, с ... воды, из него выйдут ... миллионы мальков. ...з них, конечно, вернут- ... Костино озеро будет

...ский край, 14 августа, ...орр.).

...ИВАЕТЕ — ОТВЕЧАЕМ

...НЕ ТАК СЛОЖНО

...коптить рыбу дома, прису- ...лов так же, как и для ... на берегу.

...нфорку газовой плиты ...вают большую сковород- ... дно посыпают сухие ... (желательно ольховые) ...олщиной 7—10 мм. На ...тавят проволочную под- ... на нее укладывают ры- ... сковородку закрывают ...м или фанерным кру- ...ающим металлическую ...а круг кладут груз.

...ость круга должна быть ... гладкой, чтобы не про- ... дым. На металлическую ...надевают хлорвиниловую ...новую трубку такого же ... На другой конец ее на- ...оже металлическую труб ...крепляют в вытяжном ок- ... изменять диаметр хлор- ... трубки, применяют ... прищепку.

...явления дыма дают сред- ..., затем его снижают. Ес- ... просачиваться дым, на- ...шить огонь или диаметр

ЖЕЛЕЗНАЯ УКЛЕЙКА

Ему за пятьдесят, и все же зовут его ... Это потому, что он нигде не работает, а ...гует блесками своего изготовления. Сам ...ка не только на блесну, но даже на жур... И вдруг лопнуло его дело...

...В день соревнования спиннингистов ... ка на берегу большой заводи собралось ... дцать. Зашел разговор о блеснах. О... почти все они куплены у Гераськи. И ... ник Николай Березин показал блесны ... товления. Увидев их, все удивились.

Действительно, блесна Н. Березина ... обычная. Это узкая, сантиметра полто... длинная, сантиметров десяти — пятна... щиной два — три миллиметра железная ... виде сильно вытянутой строчной руко... вы «Г». Некоторые блесны покороче, ... изогнуты так же, и все хромированные ... ные.

— В воде она похожа на плывущую ... рассказывал механик.— И блестит так ... изгибается. Те, которые пошире, похожа ... цу. А делать такие блесны просто: ... стинок, отверстия просверлю, слегка изог... во. Хромировать или лудить не обязатель... зачистить шкуркой...

...Первое место на соревнованиях заня... зин. Так победила железная уклейка и ... ло» Гераськи.

Я. ЕМЕЛЬ...

СДЕЛАЙ САМ

К ...

СОБСТВЕННО, это кружок, но конструкция его сильно изменена. При поклевке он не скользит по поверхности воды, а зарывается в нее ребрами. Первоначально, взяв насадку, рыба не чувствует сопротивления, слегка накалывается на крючок. Подсечку надо делать так же, как при ловле кружками. Квадрат всегда стоит на месте, его не сносит течение или волна. Благодаря тому, что я не теряю времени на перестановку снасти, она находится в рабочем состоянии дольше, чем «кружок.

Устройство и размеры квадрата видны по рисунку. Материал — пенопласт. В торце колышка сде-

МАТРЕНА ...ЕНСИЮ

...у на ферму. И каждый день ...Семеновна Густякова. Первое время ...давалась удоями и только в конце, ...ая удочку насчет пенсии. А теперь,

...бенкам?

...ет. Она много поработала на своем ...ленный отдых, но когда дело коснул- ..., как говорит Матрена, «затор бу-

...начало в наших районах. Они часами ...ают жалобы, ищут в райцентрах «са- ...ишь куда-нибудь по своим депутат- ...ружает пожилые люди.

...обивают пороги различных учреж- ...ходьба по приемным входят в про- ...ечно. Пенсионные дела обязаны ...ляции. Они-то и должны все дово- ...получай с почетом. А нет—выслу- ...ого не осталось бы на душе оби- ...ть всю работу, для этого и созда- ...ения колхозников. Но кое-где, и ... области, именно в колхозных сове-

...аты созданы наспех. Подобраны не ... оформления пенсий, не ознаком- ...ками. Взять хотя бы наш колхоз. ...года «шестерка» раза два собира- ..., все пенсионные дела взвалила ...ачева.

...рамота у него невеликая, и своих ...ыком. Вот и получается, что и ...ина Михайловна Воротилина не мо- ...говорилися, недосмотрел, и райсо- ... по поводу семи пенсионных дел: ... прекратим. Еще больше ошибок в ... озерки». Некоторые справки о ... составлялись здесь на глазок. ... пока еще не положена.

...нередко приводит и к ненужной ...ть не та, то не указано количество ... колхоза, какое было до укрупнения, ...ись.

...ирит пенсию и бабки Матрены.

ПО СТРАНИЦАМ ГАЗЕТ

Наказы коммунистов

«Проверяем выполнение решений партконференций». Такую рубрику ввела владимирская областная газета «ПРИЗЫВ». Под нею газета печатает материалы, в которых анализируется деятельность партийных комитетов, первичных организаций, критикуются недочеты.

В номере за 11 августа, например, с обстоятельной статьей выступил секретарь Петушинского райкома КПСС Н. Васильев. Он рассказал, как райком повышает роль партийных организаций в решении хозяйственно-политических задач, развивает их активность, поддерживает и распространяет творческие начинания.

Материалы, печатаемые газетой под новой рубрикой, несомненно, привлекут внимание многих коммунистов.

Через сорок лет

Вологодская областная газета «КРАСНЫЙ СЕВЕР» сообщает, что в совхозе «Комсомолец» состоялась встреча бывших учеников Череповецкого сельскохозяйственного техникума — выпускников 1925 года.

Среди участников встречи были заслуженная учительница школы РСФСР С. Г. Волкова из поселка Крестцы Новгородской области, доктор биологических наук профессор Д. А. Комиссаров, старший агроном И. И. Домничев из Кустаная.

Белокаменная кладовая

Коелгинский мраморный кару-

ОС НА МАРШЕ

циальных школах в зоне Панамского канала и в самих Соединенных Штатах.

Не следует забывать и о трехстах американских «советниках», орудующих в Венесуэле. У многих из них за плечами кровавый опыт, приобретенный в Южном Вьетнаме. Там, во Вьетнаме, тоже начиналось с «советников»...

ИТАК, в марте министр обороны Венесуэлы Гомес объявил, что с партизанами в штате Фалькон покончено. Аналогичные заявления о ликвидации партизан в штатах Лара, Португеса, Яракуй, Трухильо (десять из двадцати венесуэльских штатов охвачены партизанским движением) были сделаны и другими официальными лицами.

А вот некоторые из сообщений, полученных уже после «триумфальной» пресс-конференции Гомеса:

12 МАРТА. В штате Фалькон, в горах Мариа-Лионса, партизаны заняли населенный пункт Аракуа; 10 АПРЕЛЯ. Подразделение партизанского отряда имени 4 мая заняло населенный пункт Каньо-Крус; 14 МАЯ. В населенном пункте Эль-Кабальо (штат Фалькон) партизанами разгромлено полицейское управление; 22 МАЯ. Партизаны из засады атаковали колонну правительственных войск; 5 ИЮНЯ. В штате Ансоатеги взлетел на воздух нефтепровод, принадлежащий американской компании «Мене грандойл»; 22 ИЮНЯ. Пожар уничтожил нефтехранилище «Креспетролеум корпорейшн» на озере Маракаибо; 27 ИЮЛЯ. Взорван нефтепровод компании «Мобил ойл»...

Таковы факты. Они начисто опровергают хвастливые реляции карателей.

ПЯТЬ партизанских фронтов, вооруженные группы в городах — тысячи отважных бойцов. Имена некоторых из них можно назвать уже сегодня. Это стремительный Дуглас Брави, студент и молодежный лидер, за голову которого каратели обещают тысячи долларов. Это генер Хуан Висенте Кабесас, одним из первых вступивший в ряды партизан. Это журналист и бывший член парламента Фабрисио Охеда. Это веселая девушка Оливия Оливо, смелости которой может позавидовать иной мужчина. Всех героев не перечислить. Да всех мы и не знаем: они станут известны после победы.

Венесуэльские герильеро на марше. Герильерос—в бой. Это трудный бой за то, чтобы крестьян была земля, чтобы американские бизнесмены убрались восвояси, чтобы над Венесуэлой всегда было солнце и чтобы замечательный венесуэльский поэт Карлос Аугусто Леон не мог больше сказать о своей родине: «Здесь на своей земле народ — изгнанник».

В. ЧИРКОВ.

МЕЖДУНАРОДНЫЙ ДНЕВНИК

СЯ В КЛАССЕ

ШКОЛА И ЖИЗНЬ

...ящие, не имеем права ...Устав ВЛКСМ, лишать ...ев самостоятельности. ...ивают ребята, направ- ...ь концов в единое ...ести гражданином, патри- ...ином своей страны.

...надцатом «а» случилось ...урока обществоведе- ...ной доске появилась надпись: «СОС! ...идеалист!». Выяснич- ...один ученик (назовем ...«нес ахинею про ма- ...знание мира». Со слов ...дело, что «Серегу надо ...ковывать».

...путаницу во взглядах ...твердила и учительни- ...Николаевна Ситникова. ...альчишка читал запоем ..., а разобраться сам не ...ывать»... Но как? В ...ест такое не получится. ...подготовимся, — предло- ... — А на помощь при- ...подавателя из универси-

... поступили. Вскоре в ...«а» состоялся не- ...рок. Он принес огромную ...ставил всех ребят ду- ..., отстаивать свои убе-

...ел себя после этого ...экзаменах по обществ- ...получил пятерку...

...лго рассказывать о хо- ..., душой которых была ...ая комсомолия. Это и ...музыкальный клуб эсте- ...диспуты о прекрасном. ...ународной друж- ...тр-перекличка комсо- ...радов? В специальном ...газеты «Бригантина» ...что было сделано для ...завода, о своих успе-

работать на воспитание будущего человека.

Как-то пришла в учительскую Елизавета Семеновна Степаненко и выложила на стол список трудных ребят. А среди них чуть ли не одни отличники. Мы удивились.

— Да, этим ребятам очень трудно утверждать в себе человека.

Вскоре педагоги провели партийное собрание и честно заявили: несмотря на отсутствие второгодников, мы слабо растим гражданина. К следующему собранию, которое решили провести под девизом «Воспитывать прежде всего человека», мы хорошо подготовились. Специальные комиссии изучали, как преподаватели воспитывают у ребят чувство гражданственности. В классах провели тематические вечера, очень много и подробно советовались с родителями. Таким образом, у нас собрался богатый материал. И, пожалуй, даже какой-то первый опыт.

Преподаватель литературы Таисия Федоровна Маслова взяла два классных руководства и уехала с ребятами в колхоз.

— Почему? — переспрашивала Таисия Федоровна.— Я слышала, как красиво мои ребята говорят на уроке о труде и долге. Теперь я должна сама посмотреть, как они выполняют этот долг.

И еще. Мы, педагоги, стараемся сделать так, чтобы ребята знали все хорошее о каждом учителе, в том числе и гражданские качества своих наставников. Ведь это тоже воспитывает.

В нашем коллективе, например, тринадцать участников Великой Отечественной войны. Разве можно было не познакомить наших питомцев с их ратными подвигами? Гордятся ребята и тем, что их учитель Дмитрий Данилович Хлиян

Уильям Галлахер

Исполнительному комитету Коммунистической партии Великобритании

Дорогие товарищи!

Центральный Комитет Коммунистической партии Советского Союза выражает глубокую скорбь советских коммунистов по поводу кончины одного из выдающихся деятелей английского и международного коммунистического и рабочего движения товарища Уильяма Галлахера.

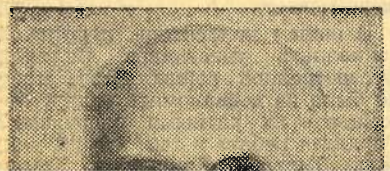
В лице товарища Галлахера Коммунистическая партия Великобритании потеряла славного сына британского рабочего класса, несгибаемого коммуниста, неутомимого борца за дело трудящихся, крупного пролетарского политического деятеля.

Все свои выдающиеся качества борца-революционера, всю свою энергию, долголетний опыт и жизнь товарищ Галлахер целиком посвятил служению рабочему классу и Коммунистической партии Великобритании, международному коммунистическому движению, делу борьбы за мир, демократию и социализм.

Коммунисты Советского Союза, все советские люди навсегда сохранят память о товарище Галлахере как о большом и верном друге нашей страны, беззаветно боровшемся за укрепление дружбы между английским и советским народами.

ЦЕНТРАЛЬНЫЙ КОМИТЕТ
КОММУНИСТИЧЕСКОЙ ПАРТИИ
СОВЕТСКОГО СОЮЗА

НЕУТОМИМЫЙ БОРЕЦ



З. АБАКУМОВА,
Героя Советского Союза, доярка колхоза «Октября» Гвардейского района.

На ягодных плантациях подмосковно

Владимир ТУМАНОВ

ВЫСШАЯ

женщин только кастрюли и сковородки. Хорошим врачом или педагогом, по его мнению, женщина вполне может стать, но настоящим инженером — никогда. И еще одно неофициальное положение его теории: чем красивее студентка, тем она легкомысленнее вообще и по отношению к науке о сопротивлении материалов — в частности. Экзамен по сопромату студенты считают самым трудным, для студентов же он труден вдвойне. Их шеф всегда экзаменует с пристрастием. Я еще ни разу не видел, чтобы он поставил студентке «пятерку», даже «четверками» он удостаивает их чрезвычайно редко, зато «двойки» ставит беспощадно.

И все же авторитет шефа непререкаем. Он лучший в стране специалист по мостам. Студенты, как известно, народ не особенно организованный, во время занятий они не прочь поболтать, но на его лекциях всегда стоит абсолютная тишина. Во-первых, потому, что шеф строг и, не задумываясь, выставляет нарушителей спокойствия за дверь, а во-вторых, потому, что читает он великолепно, излагая материал с железной логикой и не упуская случая блеснуть остроумием.

Однажды, когда я был еще студентом и шеф был для меня не научным руководителем Александром Николаевичем, а только грозным профессором сопромата Гребневым, по институту пронесся слух, что он увлекается скачками и даже имеет собственную лошадь. На одной из лекций мы вместе с моим другом Мишкой Фроловым послали ему записку, содержание которой не имело прямого отноше-

Девушка молчала.

— Ах, вы не считаете нужным мне отвечать. Вы, наверное, способны только писать записочки. Выйдите из аудитории!..

Девушка поднялась и, еще больше смутившись, пошла к двери.

— Я читаю лекцию, а она улыбается, как будто я анекдоты рассказываю,— гремел ей вслед гневный голос профессора.

Потом мы с Мишкой рассказали ей про записку. Она ужасно возмущалась, хотела даже сообщить обо всем Грекову, но мы намекнули, что доказать она все равно ничего не сможет, а только еще раз разозлит профессора, и она в конце концов смирилась.

С тех пор прошло шесть лет. Я стал серьезным и солидным, скоро сам буду принимать экзамены, и сейчас студенты кажутся мне желторотыми птенцами.

Я подписываю задания еще двум студентам, затем смотрю на часы: через полчаса начнется экзамен. Забегаю в буфет, проглатываю несколько бутербродов и, захватив с кафедры билеты, начинаю раскладывать их в экзаменационной комнате.

У шефа особая система проведения экзаменов. Столы, за которыми студентам предстоит готовиться, расставляются на большом расстоянии друг от друга. Один преподавательский стол, где происходит прием экзамена, ставится впереди готовящихся, другой — сзади. Таким образом студенты оказываются под перекрестным просмотром. Но этого мало. Аспиранту, дежурящему на экзамене,— а сегодня как раз моя очередь —

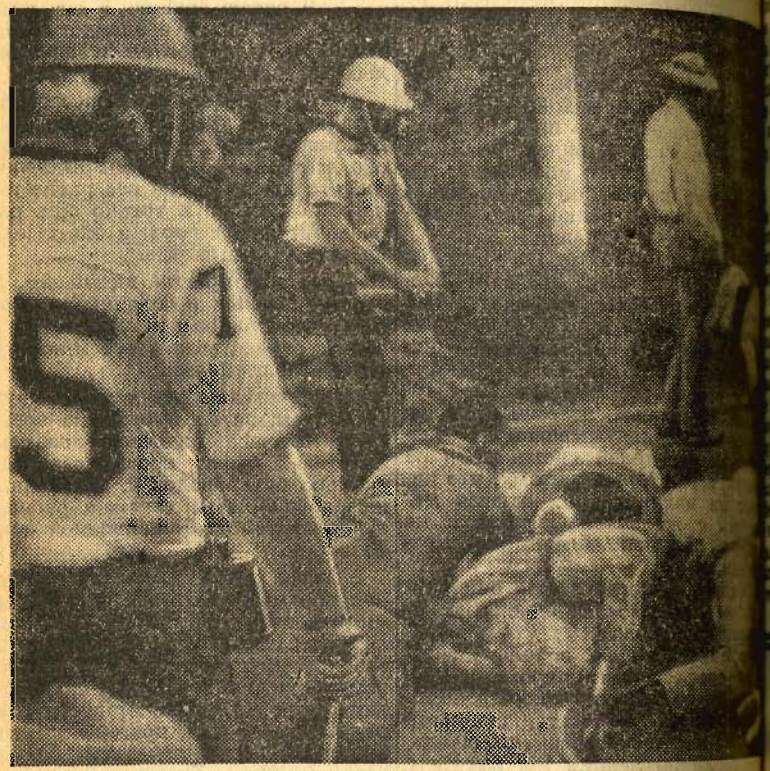
дать дополнительную угрозу для арабских стран. При этом израильских деятелей совершенно не смущает тот факт, что боннским послом к ним назначен активный участник фашистского вермахта — той самой армии, на совести которой лежат многие миллионы человеческих жизней, в том числе и евреев.

В свою очередь Федеративная республика, так же как и ее партнеры по НАТО, рассматривает Израиль в качестве империалистической базы на Ближнем Востоке, плацдарма, с которого можно осуществлять свои алчные замыслы не только в арабских государствах, но и Африке.

Касаясь причин тесных контактов ФРГ с Израилем, дюссельдорфская газета «Хандельсблатт» прибегло к репрессивным ...рам против его участников. В Хо...фе и Рамат-Гане произведены аресты среди молодежных организаций, распространявших ...стовки и расклеивавших плакаты, направленные против герра Паульса. Временная резиденция бонн...ского посольства охраняется усиленным нарядом полиции.

На днях на одной из центральных площадей Тель-Авива состоялся десятитысячный митинг протеста против установления дипломатических отношений с ФРГ. На плакатах, которые участники ...тинга высоко держали над головой, были надписи: «Не забудем! Не простим!». Так думают тысячи и тысячи жителей страны.

А. ОКСАНИН.



Ф О

Встреча с однополчанами

...внешность мало похожа ...ость известных мне создат...стов. Да. Но дело не в ...ши проект выполнен пре... В нем есть только один ...ем ясный для меня вопрос, ...ду которого я и хотел с ва...ворить. Садитесь, пожалуй...

...десять минут интересовав...фа вопрос полностью выяс...

...ростите, какой институт вы ...али? — спрашивает он свою ...ицу.

...училась именно в этом ин... — в ее голосе слышится ... — в свое время сдавала ...тромат, и вы поставили ...у традиционную «тройку». ...улыбается.

...айте, что тогда экзамен ...едварительный, с занижен...кой, а окончательный эк... мне сдали сегодня, и сда... «пятерку» с плюсом.

...очему ее лицо казалось ...омым. Она была студент...ло время со мной, но учи... другом курсе, и я ее, ко...е раз видел в институте.

...ледующий день снова идет ...экзаменов. Снова склонен...овы, порой путаные, порой ...ленные ответы, коварные вопросы, неожиданные задачи. ...ялик против шефа садится ...лосая девушка. Она верно ...т по всему билету. Я смот... ее тщательно уложенные ...ные волосы и представляю, ...ковыристые вопросы сей...ыплются на эту красивую

...действительно задает ей ...ько дополнительных вопро... ...ет ведомость. Обмакнув пе... ...секунду задумывается. ... — четко выводит он против ...ки девушки и ставит круп... ...ку.

Пришла тяжелая минута расставания. Я плакала. Мои друзья (каждого я звала «папаша») вернулись на Родину, а я ушла в детдом. Очень прошу: передайте привет всем, кто так сердечно заботился обо мне».

К сожалению, письмо пришло слишком поздно, уже после того, как делегация советских танкистов уехала домой. Некому было передать послание Стаси, теперь уже Станиславы Давид.

А недавно мне выпал счастливый случай побывать в Советской стране. Перед отъездом я посетил Станиславу в ее доме в городе Шпротава в Зеленогурском воеводстве. Меня встретила милая, гостеприимная женщина. Работает она в строительном учреждении и заочно учится в техникуме, тоже строительном. У нее сынок, славный парень.

Ее лицо во время беседы только раз погрустнело, когда Станислава заговорила о своем детстве. С волнением вспоминала, как ее оберегали советские люди. Рассказала, что одного воина с длинными усами она звала «дедушкой». Он больше всех заботился о девочке: мыл ее, обшивал, стирал ее белье, лечил... Когда налетали немецкие самолеты, Сашеньку — так солдаты окрестили девочку — каждый стремился прикрыть ее от пуль.

...«Сашенька» — Станислава просила отыскать своих спасителей. Передать им горячий привет, сказать, что хотела бы их увидеть вновь или хотя бы переписываться с ними. Вот это и заставило меня написать в «Советскую Россию». Пусть «папаши» знают, что их подопечная жива, здорова и ждет от вас весточки.

Казимир ЗЫБЕРТ.

лахер представлял в палате общин английского парламента избирательный округ Уэст Файф, Шотландия.

Тов. Галлахер участвовал в работе II, V и VII конгрессов Коминтерна. На VII конгрессе Коминтерна в 1935 году был избран членом исполкома Коминтерна и кандидатом в члены президиума исполкома Коминтерна.

За революционную деятельность Галлахер неоднократно подвергался арестам, отбывал тюремное заключение.

У. Галлахер всегда выступал за дружбу советского и английского народов, против попыток правящих кругов толкнуть Англию на агрессивный курс по отношению к Советскому Союзу, к странам социалистического лагеря.

Деятель ленинского типа, профессионал - революционер, неутомимый борец за торжество идей марксизма-ленинизма, большой друг Советского Союза — таким остается Уильям Галлахер в памяти советских людей, трудящихся всех стран.

Прием у посла КНДР

Посол Корейской Народно-Демократической Республики в Советском Союзе Ким Бен Дик устроил вчера прием по случаю 20-летия освобождения Кореи.

На приеме были член Президиума ЦК КПСС, заместитель Председателя Совета Министров СССР Д. С. Полянский, секретарь ЦК КПСС Ю. В. Андропов, заместитель Председателя Президиума Верховного Совета СССР Г. С. Дзоценидзе, заместитель Председателя Совета Министров СССР К. Н. Руднев и другие лица.

ПЕРЕЛИСТЫВАЯ СТРАНИЦЫ

А

Никогда не был в А... Но сейчас мне кажется... побывал там. Это чувс... никло после прочтения... Юрия Изюмова «Амер... растающая»[1]. Автор ... Соединенные Штаты с ... кой творчества советских... Он имел возможность ... познакомиться с амери... детворой. Однако свою ... Ю. Изюмов начинает с ... за о взрослых, и это в ... шем оказывается оправ... тем, что помогает лучше ... психологию детей Амер...

Примечателен диало... стоявшийся между сов... сотрудниками выставки ... риканскими рабочими, ... рудовавшими. Фирма, ... подряд, затянула монтаж ... ши сотрудники решили ... «поднажать» вечерком. ... подумали, что советские ... ники хотят заработать ... ги. На следующий день ... скандал. Наши пере... объясняют, что возня с ... ми не входит в их обяз... и что занялись они этим ... ко потому, что хотят ... открыть выставку. Да и ... тят им за это.

— Не обязаны — и... те? — в недоумении спра... один. А другой из недо... поясняет:

— Сегодня мы работа... завтра тоже есть работа... будет послезавтра?

[1] Юрий Изюмов. Америк... стающая. Изд. «Молодая ... 1964. 127 стр.

★

ПОСЛЕДНИЕ АККОРДЫ

ЛИДИРУЕТ СБОРНАЯ КОМАНДА РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

ВСЕСОЮЗНАЯ спартакиада профсоюзов заканчивается. Позавче... ра на ее многочисленных аренах прозвучали предпоследние ак... корды. У гандболистов чемпионские звания определились еще за... день до окончания турнира. Женская сборная Литвы сумела побе... дить своих соперниц — команду Москвы — со счетом 9 : 7 и стал... недосягаемой для остальных коллективов. То же самое произошло... и в мужской группе: золотые медали здесь достались москвичам... после того, как они выиграли матч у спортсменов Грузии — 17 : 11.

В бассейне Центрального стадиона имени В. И. Ленина встреча... лись участники ватерпольного турнира. Ленинградцы одержали... важную победу над сборной Украины — 4 : 2, а москвичи взяли... верх над ватерполистами Белоруссии — 3 : 1. Таким образом, пе... ред заключительным днем состязаний лидирует команда Москвы... за ней идут ленинградцы и белорусы.

Еще одну победу москвичи одержали на городошных квадратах... После окончания командного турнира столичные мастера меткого... удара были награждены золотыми медалями.

Двести партий в течение десяти дней сыграли участники фи... нальных соревнований по шахматам. Золотые медали и звание чем... пиона спартакиады завоевала сборная команда Российской Феде... рации во главе с гроссмейстером Борисом Спасским. Победители... набрали в финале 5,5 очка из 8 возможных, пройдя все соревнова... ния без поражений.

Серебряные медали достались команде Украинской ССР, брон... зовые — эстонским шахматистам. Их лидеры — соответственно... гроссмейстеры Леонид Штейн и Пауль Керес. Команда Москвы за... няла четвертое место.

Итак, разыграно большинство номеров программы спартакиады... По итогам двадцати двух видов спорта командная сводка выглядит... следующим образом. **Впереди идет сборная областей, краев и АССР... Российской Федерации, у которой 311,5 очка. Только на очко от... стает другая российская команда — москвичей. Украинцы — на тре... тьем месте, сборная Ленинграда — на четвертом, команда Гру...**

Так, например, в таблице указано, что автомо

ой же нумерацией во всех 44 разрядах лотер

В таком же порядке разыграны и другие ве

игрыши выпали на следующие номера

№№ билетов	Наименование вещевого или размер денежного выигрыша	Денежная стоимость вещевого выигрыша в рублях и копейках
098*)	Холодильник	255
060*)	Фотоаппарат «Смена-8»	13—50
120*)	Механическая бритва «Спутник»	14—20
100*)	Холодильник	255
155*)	Холодильник	255
006*)	15 рублей	—
108*)	Холодильник	255
109*)	20 рублей	—
191*)	100 рублей	—
037*)	Платок ручной вязки	64
156*)	15 рублей	—
077*)	Холодильник	255
195*)	Механическая бритва «Спутник»	14—20
194*)	Ковер фабричной работы размером 1,4×2 метра	84
111*)	20 рублей	—
113*)	Пылесос «Вихрь»	47—50
013*)	20 рублей	—
171*)	Автомобиль «Москвич-403»	3461—25
199*)	Холодильник	255
174*)	Мотовелосипед	150
154*)	Механическая бритва «Спутник»	14—20
023*)	Пианино С-5	526—50
159*)	Фотоаппарат «Смена-8»	13—50
128*)	15 рублей	—
146*)	Мотоцикл «Планета»	575
053*)	Механическая бритва «Спутник»	14—20
021*)	Радиоприемник «Спидола»	74—75
050*)	15 рублей	—
009*)	Стиральная машина	75
169*)	Велосипед дорожный женский	55
050*)	Фотоаппарат «Смена-8»	13—50
177*)	Фотоаппарат «Смена-8»	13—50
035*)	Автомобиль «Москвич-403»	3461—25
181*)	Пианино С-5	526—50
185*)	Ковер фабричной работы размером 0,92×1,8 метра	36—20
164*)	15 рублей	—
170*)	Электрограммофон	35
114*)	Радиоприемник «Спидола»	74—75
059*)	Холодильник	255
056*)	Мотовелосипед	150
052*)	Механическая бритва «Спутник»	14—20
063*)	Механическая бритва «Спутник»	14—20
119*)	15 рублей	—
161*)	Платок пуховый	28

№№ серий	№№ билетов
21433	
21450	
21469	
21475	
21512	
21513	
21553	
21561	
21562	
21563	
21564	
21566	
21574	
21581	
21584	
21595	
21625	
21630	
21646	
21656	
21672	
21679	
21680	
21692	
21696	
21738	
21780	
21784	
21788	
21790	
21793	
21799	
21805	
21808	
21831	
21840	
21858	
21867	
21868	
21874	
21875	
21880	

ячном помосте. Подошел парень, красавец ны в красном трико, и сказал: «Я готов».

т потому и прервался наш разговор о науке. колая Кутафина дела неотложные — он тренер. Хорошо, Юрик, только чуть-чуть побыстрее в ме, и все будет в порядке...

ень ушел. А мы продолжали беседовать.

Вы поймите — тема моя и узкая и широкая. По- го и уверен, что специфика занятий спортом в ках Заполярья ждет своего исследователя. И очется стать таким исследователем. В Москве чусь с Воробьевым, с Медведевым, посоветую- Они многое могут подсказать.

надо думать, Николай Кутафин доведет дело до . В спорте он доказал, что умеет это. Наверно, и в науке докажет.

кто такой Кутафин? Нет, он не аспирант, он ра- ий. О Николае можно сказать коротко и емко — настоящий спортсмен. Судите сами: на спарта- он, как говорится, един в трех лицах. И тре- команды спортклуба «Заполярник», и предста- этой команды, и ее капитан.

ся нет, штангисты — люди сильные. Это все зна- но все же хочется подчеркнуть — ребята, кото- пересекли Полярный круг, шествуя к спартаки- помосту, сильны не только телом, но и ду- И может быть, потому, что похожи на своего ера-тренера. Он помог им стать такими.

сять лет назад Кутафин приехал в Заполярье. избрали комсомольским вожаком Норильского металлургического комбината. Это о многом нит, не правда ли? До того как приехать в Но-

Три года покорял он за Полярным кругом по стер спорта. Но лиха бе стерству сам, он стал уч вый его ученик тоже ст ждает на всесоюзном по такиаде спортклубов ст стантинов — из цеха теп самого, в котором рабо стал чемпионом среди

Впрочем, команда ш это, можно сказать, сбо та — цеха тепловых сете ко чемпионы своего пр ний прошли сквозь мног ставила на их пути Спа не получили путевки в молодой легковес-перв Кузьмин, который занима го три года. Его «двойн колай Сафронов, накан норматив кандидата в м ветной цели он был и в верянину не удалось на ный значок мастера спо

В Москву на финал с сильных из спортклуба по себе достижение, и помост открыт не для к ну, и его воспитанника немало успехов. В этом нов из Норильска можн

Игра нам сообщили

ОЛА ОЛИМПИЙЦЕВ

СЛОВОДСК, 13 августа. корр.). Круглогодичная -тренировочная база для ки сборных команд XIX Олимпийским играм ся в окрестностях горо- порта. Здесь, в районе Ма- дла, будут воздвигнуты ят, два больших физ- ных зала и комплекс спортивных сооружений. менитого Храма воздуха тра километра вверх про-

В КРАЮ

ЕСЛИ вы будете на Кольском полуострове, побывайте в краю саами. Там залюбуетесь красотой горных озер, тундровых мхов-ягельников. В национальном центре саами — Ловозере, что раскинулся на берегах порожистой и бурной речушки, услышите немало легенд и сказок. О солнце, которое живет на самом высоком небе и ежегодно объезжает свои владения на медведе. О златорогом олене Мяндаше, что дает земле все жизненные блага. О предводителе сполохов-сияний Найнасе-вожде.

Расскажут вам и о том, как совсем недавно нежная прелесть Сейдозера — одного из красивейших на полуострове —

висит
медле
бится
Ры
Улов
пещут
стые
гадир
ренть
Чер
А по
чай.
ручей
плана
нового
радио
циаль
баков
возле
идет
стоящ

лотерейным билетам соответствующей серии

, что указанный выигрыш выпал на билеты

врядах лотереи 1965 года (пятый выпу

Денежная стоимость вещевого выигрыша в рублях и копейках	№№ серий	№№ билетов	Наименование вещевого или размер денежного выигрыша
ник» 14—20	23785	151*)	Механическая бритва «Спутник»
13—50	23801	178*)	Электрограммофон
—	23803	142*)	Радиоприемник «Сокол»
	23823	027*)	Стиральная машина
84	23829	086*)	Фотоаппарат «Смена-8»
75	23870	182*)	20 рублей
255	23891	128*)	Электрограммофон
ник» 14—20	23901	193*)	Фотоаппарат «Смена-8»
47—50	23911	117*)	Пианино С-5
47—50	23938	170*)	15 рублей
—	23951	084*)	Механическая бритва «Спутник»
ник» 14—20	23965	048*)	Радиоприемник «Сокол»
ник» 14—20	23975	179*)	15 рублей
ник» 14—20	23980	103*)	Пылесос «Вихрь»
2220	23996	100*)	Холодильник
526—50	24001	145*)	Пианино С-5
210	24004	126*)	20 рублей
75	24007	125*)	Фотоаппарат «Смена-8»
13—50	24012	150*)	Пианино С-5
255	24027	085*)	20 рублей
17	24084	050*)	Кинокамера «Спорт-3»
кой 49—80	24085	017*)	Пианино С-5
40	24133	018*)	20 рублей
255	24148	129*)	20 рублей
—	24153	119*)	Холодильник
ник» 14—20	24154	127*)	20 рублей
кой 49—80	24156	145*)	50 рублей
—	24168	087*)	Стиральная машина
2220	24175	012*)	Платок ручной вязки
кой 49—80	24187	050*)	20 рублей
255	24195	023*)	Фотоаппарат «Смена-8»
	24199	044*)	Пианино С-5
84	24200	113*)	Одеяло
40	24212	065*)	Мотоцикл «Планета»
—	24218	045*)	Платок ручной вязки
—	24231	086*)	75 рублей
255	24232	149*)	Мотоцикл «Планета»
47—50	24234	073*)	Холодильник
—	24251	112*)	Стиральная машина
—	24262	085*)	Пылесос «Вихрь»
75	24275	028*)	Механическая бритва «Спутник»

ОВРЕМЯ...

нинского текстильного комбината Карягин «трудовую дисциплину не нарушает, участвует в общественной жизни цеха, член профсоюза». Моторист Наумов — «трудолюбивый, исполнительный». И только в характеристике боцмана Полютина, хоть тоже «...замечаний со стороны комсостава не было», все же упоминается: «за мелкое хулиганство отбывал арест семь суток».

— Так что Карягину, может, срок и дадут, а остальным, думаю, условно. Ребята производят неплохое впечатление.

Я посмотрел на следователя: шутит, что ли?

Королев помолчал, потом сказал:

— Я вам лучше пример приведу, он все пояснит... Недавно прибежали: «В поезде грабят!». Захватили некоего Тюрина на месте преступления, с часами, отнятыми у человека, которого он вдобавок еще избил. Задержали. Докладываем прокурору города. А он санкции на арест не дает. «Откуда известно, что именно Тюрин часы отнял, а не наоборот? Ведь они один на один были!»... А у этого Тюрина пять судимостей. Так и отпустили с подпиской о невыезде. А вы говорите... Тут же — еще характеристики хорошие. Вдруг суд освободит, как часто бывает, — тогда нам скажут: «Брак в работе».

Я не разделяю опасений следователя Королева. Характеристика с места работы, конечно, важный документ для удостоверения личности преступника, но это не индульгенция — отпущение всех грехов. Грабителей надо наказывать по всей строгости закона!

Б. ПРОТОПОПОВ.

Фишер отказ

Чемпион США по ш
берт Фишер не будет
в международном тур
Капабланки в Гаван

Как известно, Фиш
глашен на этот турн
дарственный департ
отказался выдать е
выезд на Кубу.

Шахматист намер
играть в турнире
Но сейчас, сообщае
Франс Пресс, заявил
казе.

—o—

Сегодня днем в Мур
хангельской области
ской АССР сохранито
ственно облачная пог
шими дождями. Темп
15 градусов. Прохлад
Ленинградской обла
дожди пройдут в Ку
Саратовской, Волгог
раханской, Ростовско
на Северном Кавказе.
метр покажет 23—
Дождливая погода ож
баровском и Примор
Сегодня в Москве
облачная погода с п
Временами дождь. В
восточный, умеренны
ра 16—17 градусов т

РЕДАКЦ
КО

ПЕРЕДАЕТ

РАДИО
14 август
ПЕРВАЯ ПРОГРАМ

«Размышления над п
диослушателей». 9.15
ные песни. 9.30 — С
поэтов-классиков. 10.
ровесников». 11.10 —
джунглях». 11.30 —
стане». 12.30 — «Вр
тия, люди». 13.00 —
произведений Бетхов
«Две американские
Вьетнаме». Беседа. 15
ко музыка». 16.10 —
«Мальчиш-Кибальчиш
са. 16.45 — «Работает
Программа радиостанц
18.15 — Репортаж о
матче по футболу на
19.00 — Открытие де
ского музыкального
20.00 — «Собеседник
«Мир за неделю».
грамма радиостанци

СОВЕТСКАЯ РО

Электрограммофон	35		
Велосипед дорожный мужской	49—80	22265	011*
Мотоцикл «Планета»	575	22266	144*
Платок чистошерстяной	17	22287	142*
Холодильник	255		
Мотоцикл М-62 «Урал»	1080	22298	171*
Механическая бритва «Спутник»	14—20	22341	047*
Платок чистошерстяной	17	22342	073*
Пианино С-5	526—50	22346	127*
Механическая бритва «Спутник»	14—20	22357	053*
Радиоприемник «Сокол»	48—08		
20 рублей	—	22390	163*
15 рублей	—	22401	037*
Холодильник	255	22410	028*
Фотоаппарат «Смена-8»	13—50	22411	023*
Холодильник	255	22464	035*
Холодильник	255	22467	003*
Электрограммофон	35	22505	064*
20 рублей	—	22506	163*
Механическая бритва «Спутник»	14—20	22535	146*
Холодильник	210	22546	123*
Холодильник	255	22547	100*
Холодильник	255	22548	152*

альные 199 номеров лотерейных билетов этой серии выпали выигр

ПОР

Владелец лотерейного билета, на который выпал вещевой выигрыш, в своему желанию получить стоимость вещевого выигрыша наличн ии.

ежные выигрыши по лотерейным билетам, а по желанию получателя взамен вещевых выигрышей стоимостью до 50 рублей включитель иваются всеми сберегательными кассами РСФСР. Выигрыши в сумм 50 рублей выплачиваются центральными сберегательными кассам тельными кассами первого разряда.

Вещевые выигрыши высылаются их владельцам бесплатно через Посы инистерства торговли РСФСР за исключением мотовелосипедов, ма «Вихрь», электрограммофонов, кинокамер «Спорт-3», фотоаппара 1-8», велосипедов дорожных мужских и женских, которые выдаю телям на месте в магазинах всех городов и районных центров РСФС льской местности — в специализированных магазинах или сельск отсутствии указанных товаров в торговой сети или по желанию полу ыигрыша они тоже высылаются Посылторгом.

ДАКЦИИ: Москва, А-47, улица «Правды», дом 24, 5-й этаж. ТЕЛЕФОНЫ отд ьскохозяйственного — Д 3-39-22; Науки, школ и вузов — Д 3-35-00; Меж

50259.

антифеодаль-

Каире можно увидеть
цифру — «5». Она сим-
новый пятилетний план
развития страны, к
которого приступила
Арабская Республика.
чувством большой благо-
восприняли пришедшую в
Абдель Насера теле-
которую прислали от имени
Советского Союза, Президи-
Верховного Совета СССР, Со-
правительства и от себя
товарищи Л. И. Брежнев, А. И.
и А. Н. Косыгин. День 23 июля
", говорится в телеграмме,
египетского народа историче-
вехой на пути к обеспечению
ической и экономической незави-
страны, к социальному
. За прошедшие 13 лет
Арабская Республика
больших успехов в подъеме
ой экономики, в развитии
культуры, в подъеме благо-
народа.

грамме выражается уверен-
том, что отношения дружбы
ренного сотрудничества ме-
Советским Союзом и Объеди-
Арабской Республикой будут
расширяться и крепнуть на
народов обеих стран, на бла-

указывается, в частности, что узы дружбы, которыми связаны народы Советского Союза и Объединенной Арабской Республики, находят свое реальное воплощение в общей борьбе за социальный прогресс, за всеобщий мир и безопасность народов.

Вчера на площади Республики столицы ОАР состоялся грандиозный митинг. С большой речью выступил президент ОАР Гамаль Абдель Насер.

В начале своей речи президент Насер остановился на истории египетской революции. Он воздал должное народу своей страны, «его серьезным и достойным уважения усилиям, которые были предприняты для осуществления чуда революции».

Насер подчеркнул, что в результате победы революции, которой пытались противодействовать империалистические силы, народ ОАР пользуется теперь безусловной, полной и неограниченной политической независимостью. Он отметил в этой связи, что вместе с полной политической независимостью страна обрела и экономическую независимость.

Президент ОАР подробно остановился на тех достижениях, которые революция принесла народу. Революционное правительство, сказал он, опубликовало ряд законов и декретов, которыми запрещалось незаконное увольнение с работы, обеспечивалась занятость рабочих, гарантировалась выплата им пособий при несчастных случаях на производстве. Революция установила максимальную продолжительность рабочего дня в семь часов.

Президент коснулся также достижений республиканской власти в области образования. Если до революции в начальных школах страны обу-

СВОБОДЫ

ства и новую роль творческой
ции.
х глав книги посвящена со-
ству социалистических госу-
области культуры. Она насы-
ими примерами, свидетельствую-
подотворности тесных братских
между Кубой и Советским

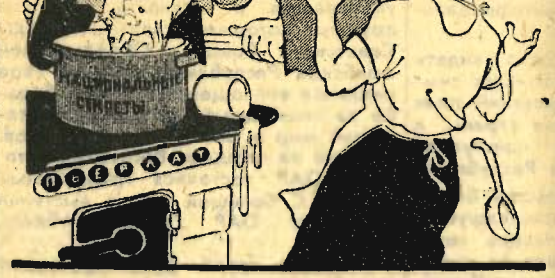
рассказывается о становлении
ско-ленинской идеологии и ро-
алистической сознательности на
авангардную роль в марксистско-
воспитании кубинского наро-
Единая партия социалистиче-
волюции. На многочисленных
мы видим, как в неустанной
с контрреволюцией, с происками
ского империализма, в великом
сражении за социализм рож-

НА ЗЕМЛЕ

ОТ СПЕЦИАЛЬНОГО ОБОЗРЕВ

Второй день находятся парламентарии Канады в столице Грузинской ССР — Тбилиси. Всюду, куда бы они ни приезжали, они встречают теплый прием.

Канадских делегатов многое интересует в жизни республики, ее государственном устройстве, взаимоотношениях республиканских и общесоюзных учреждений. На встрече, состоявшейся в Верховном Совете Грузинской ССР, они задали множество вопросов. Спикер па-



На правах «друга»... Рис. В. Фомичева.

АФРИКА

ЕДИНСТВО — ВЕЛИЧАЙШАЯ СИЛА

АККРА, 23 июля. (ТАСС). Государственный министр по партийной пропаганде Н. А. Уэлбек, который был главным делегатом Ганы на Всемирном конгрессе за мир, национальную независимость и всеобщее разоружение в Хельсинки, высоко оценил итоги работы конгресса.

Уэлбек, как сообщает газета «Ганиэн таймс», призвал народы всех стран мобилизовать свои силы в борьбе за мир. Важность конгресса в том, сказал он, что он происходил в такой момент, когда международная обстановка была очень серьезной. Политические и военные руководители некоторых западных стран начали проводить политику вооруженной агрессии и военных авантюр. «Этот шаг... нанес сильный удар по стремлению народов к разрядке напряженности во всем мире. Величайшей силой народов в их борьбе за мир является единство».

Уэлбек подчеркнул, что, «столкнувшись с решимостью народов и с их общим фронтом борьбы, силы реакции и войны потерпят поражение».

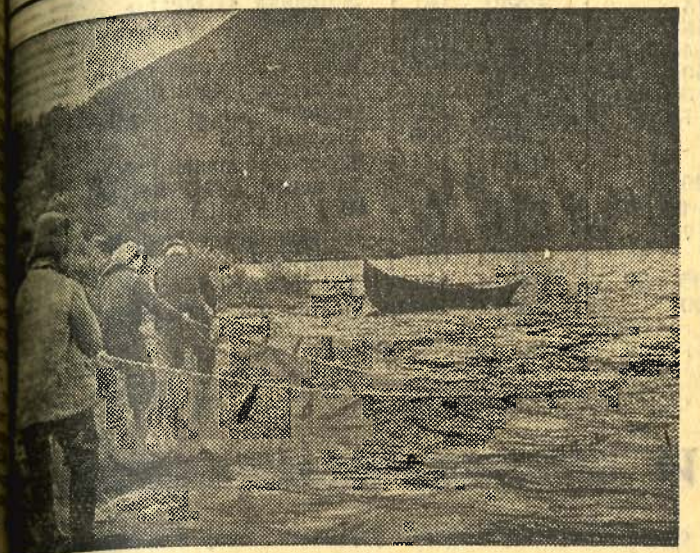
АВСТРАЛ

ПРО

КАНБЕРР... грессивная ... тинента ре... американск... Австралийск... ставители ... культа пор... вительство ... держку, ко... ским карат...

Против ... дат во Вь... самое круп... ние страны... союзов, ... полтора ми... премьер-ми... поступать ... против уч... войне» во В... премьер-ми... дцать свя... подчеркивал... тревогу из-з... Мензис толк... ского ра... Вьетнаме». ... давателей ... подписались ... несогласие ... вительства.

...ом сельского хозяйства». ...ируется более шестидеся... ...произведений художников ...ва, Ленинграда, Свердлов... ...других городов. Кроме ...тителей, с выставкой ознако... ...жители районных центр... ...Сарапташа, Медногорска, ...Новотроицка, Бузулука, ...ерслана.



...ПОЛЕТЕ СООБЩЕНИЕ ТАСС

...ом Союзе произведен очеред... ...утника Земли «Космос-76». На ...учная аппаратура, предназна... ...едований космического про... ...граммой, объявленной ТАСС

...с параметрами:
...я 92,2 минуты;
... поверхности Земли

... поверхности Земли

...дуса.

...а спутнике имеются: радиоси... ...лементов орбиты; радиотеле... ...ачи на Землю данных о рабо... ...туры.

БЕСЕДА В К...

В Кремле 23 июля состоялась беседа Председателя Совета Министров СССР А. Н. Косыгина с Премьер-Министром Уганды доктором Аполло Милтоном Оботе.

Вместе с главой правительства Уганды в беседе приняли участие государственный министр по иностранным делам Сэм Одака, министр торговли и промышленности Ламек Лубова, министр обороны Феликс Онама, посол Уганды в Советском Союзе Йокосафати Атоки Энгур, заместитель министра информации, радиовещания и туризма Джеймс Очола, постоянный секретарь министерства иностранных дел Зерубабери К. Бигирвенькья, и. о. постоянного секретаря по планированию Леви Катагира.

ЛЕСНАЯ БЫЛЬ

...РОВОЖАТЫЙ

...а Байкале слу... ...сь. Шла одна ... берегом по ... каменистой ... Место безлюд... ...тайга. Редко кто ... тропе ходил. ... все больше по ...водках, на ка... А женщине до ...надо было до... ...ки на грех, ...разыгрался. Ка... ...тут лодка. Ка... ...то на отстое. ...она пешком

...Тропка то на ...бежит, то к са... ...спустится. ...разбушевав... ...Байкал. Кидает ...пустынный берег ...волну за волной. Страшно. Оглянулась женщина, а на тропе медведь! Матерый, лохматый! Как увидела — ноги подсеклись. А потом — камни не камни, грязь не грязь — все нипочем. Бежала, бежала — снова оглянулась. Косолапый — рядом. Отчаялась, шагом пошла. Будь что будет. И медведь шагом. Она встала — и он стоит. Отдышалась, опять побежала, и он за ней. Как на веревке, шагах в тридцати — и не отстает, и не догоняет. И так всю дорогу, километров пять. А как стали ... к жилому месту подходить, медведь остановился, привстал на задних ногах, посмотрел ей вслед и в сторону, в лес.

Она же совсем ослабла. Кое-как дошла до первого домика, опустилась на крыльцо и ну всхлипывать:

— Ой, дядя Иван, медведь! Ой, моченьки моей нету!

Подали ей водички. Посидела, отдышалась и рассказала, как было.

— Значит, добрый медведь-то, — выслушав ее, заключил дядя Иван. — Проводил тебя, а ты еще жалишься...

М. БАРАНОВ.

Удан-Удэ.

13—50	24705	130*) Ковер фабричной работы размером 1,4×2 метра
—	24737	028*) 20 рублей
ник» 14—20	24746	103*) Холодильник
—	24749	161*) 15 рублей
48—08	24762	174*) Фотоаппарат «Смена-8»
40	24767	003*) Холодильник
40	24772	112*) Радиоприемник «Сокол»
—	24782	128*) Велосипед дорожный женский
кой 49—80	24796	046*) 20 рублей
210	24798	029*) Фотоаппарат «Смена-8»
—	24837	018*) 20 рублей
кий 55	24857	127*) Мотоцикл «Планета»
75	24868	041*) 20 рублей
255	24891	144*) Холодильник
тник» 14—20	24905	104*) Ковер фабричной работы размером 1,4×2 метра
150	24909	168*) Фотоаппарат «Смена-8»
13—50	24935	069*) Пианино С-5
17	24937	141*) Ковер фабричной работы размером 1,4×2 метра
—	24946	073*) Мотоцикл «Планета»
—	24948	100*) Фотоаппарат «Смена-8»
кой 49—80	24973	018*) 20 рублей
тник» 14—20	24974	182*) Холодильник
17	24977	151*) Платок чистошерстяной
36—20		
2220		

ШЕЙ

ле этого срока лотерейные билеты утрачивают силу и к оплате не
тся.

Настоящая таблица является официальным документом, по которому
ается выдача вещевых и выплата денежных выигрышей по получен
щего номера газеты.

ПРИМЕЧАНИЕ. Владельцы билетов денежно-вещевых лотерей, тр
к в других союзных республиках, могут проверить свои билеты по та
игрышей в одной из центральных сберегательных касс каждого респ
го, краевого и областного центра, а также и в центральных сберега
сах наиболее крупных городов. Указанные центральные сберега
сы принимают выигравшие лотерейные билеты для истребования
игрышей.

*Председатель комиссии по проведению тиража выи
денежно-вещевой лотереи РСФСР 1965 года (пятый
заместитель председателя Ростовского-на-Дону горис*

Л. ВОРО

Ответственный секретарь ред

Д. ВЕ

Промышленности и транспорта — Д 3-38-01; Советского строительства

...ски и пшеницы за счет ярового кли-
...освободить поля от парозаняма-
...тщательно подготовить почву.

...заботы хлеборобов — семена.
...большая часть белгородских хо-
...собственных семян, их завозили из
...А это не могло не сказаться на уро-
...в области создана собственная
...база. На смену малопродуктивным
...есценс-266», «одесская-3» — при-
...перспективные. Свыше 100 тысяч
...мироновская-808», а в южных райо-
...ская-198». Хорошо зарекомендо-
...харьковская-55». Тем, кто не успел
...к посеву как следует, надо по-
...делом.

...об удобрениях. И химикалии, и ор-
...проявляют свои свойства, когда они
...поверхность, а в глубокий слой паш-
...важно именно сейчас, в пору подго-
...заправить поля удобрениями. Пахоту
...глинистых почвах надо обязательно
...внесением органических компостов. Они
...могут увеличить производительную силу
...Однако, некоторые руководители и спе-
...листы возлагают все надежды на туки
...и местные удобрения. Думается, это

Н. МАЛЫШЕВ,
...академии сельскохозяйственных наук.

НА ВЕЧНОЙ МЕРЗЛОТЕ

КРАСНОЯРСК, 13 августа. (По телефону). На строительной пло щадке Хантайской гидроэлектро станции жаркая пора. Ярким цве том распустились полярные маки В зелень разнотравья оделись склоны гранитных утесов. Работа не затихает ни на один день. Сей час строители наводят через реку Хантайку широкий мост. Между берегами расстояние всего 86 мет ров. Но эти метры по напряжению стоят иных километров. В августе по мосту пойдут первые машины.

* * *

Прокомментировать эту теле грамму мы попросили директора Восточно-Сибирского отделения института «Гидропроект» И. Н. БАБЧИНСКОГО.

— Прежде всего хочется от метить, — говорит Игорь Нико лаевич, — что Хантайская ГЭС относится к числу тех немногих гидростанций, которые соору жаются за Полярным кругом. Первые строители пришли сюда в марте 1963 года. И природа сразу же поставила перед ними десятки сложнейших задач.

Здание будет находиться в скальном массиве на глубине примерно 40 метров от поверх ности. Бетонные работы придет ся вести в вечномерзлотных по родах, средняя температура ко торых минус 4 — 4,5 градуса. Поэтому здесь не обойтись бе различной совершенной техни ки. Страна прислала в Заполя рье большое количество экска ваторов, бульдозеров, мощны автомашин. Со многих други объектов приехали на Хантайку и опытные специалисты.

Главная наша задача — усмирить реку, отвести ее воды по искусственным туннелям в сторону. После этого в ее древ нем русле начнутся работы по сооружению основных узло станции. Но прежде нужно про

СОВЕ

ОРГА

№191 (2790)

В Бюро ЦК КПСС по РСФСР

На днях Бюро ЦК КПСС по РСФСР рассмотрело вопрос об организации Третьей республиканской художественной выставки «Советская Россия», посвященной 50-летию Великой Октябрьской социалистической революции.

В постановлении отмечается, что проведенная в этом году республиканская художественная выставка «Советская Россия» и предшествующие ей зональные выставки явились значительными событиями в культурной жизни, продемонстрировали торжество принципов социалистического реализма, народности и партийности советского искусства, рост творческих сил коллективов художников в областях, краях и автономных республиках, нерушимую дружбу народов и расцвет талантов многонациональной Российской Федерации. На этих выставках наряду с известными мастерами успешно выступили молодые живописцы, скульпторы и графики, создавшие идейно зрелые и художественно полноценные произведения. Большую помощь коллективам художников на местах в решении организационных и творческих вопросов по подготовке и проведению этих выставок оказали партийные и советские органы.

Отмечая успехи художников России, постановление обращает внимание на то, что на выставках были показаны также и некоторые слабые работы, в которых авторы не сумели найти для выражения содержания необходимых изобразительных средств.

Высокая партийная оценка труда художников Российской Федерации, которая дана в постановлении, подводит итог всенародному обсуждению зональных и республиканской выставок.

За создание значительных произведений, активную работу в организации выставок и пропаганде советского изобразительного искусства

наши статистики: в 1960 году колхозы и совхозы Белгородщины продали государству 30.462 тонны пшеницы и 22.496 тонн ржи, а для выпечки хлеба и продажи населению муки сюда было завезено 102.173 тонны зерна, т. е. почти вдвое больше. Такая же история повторялась и в следующие годы.

Почему же в белгородском «караваe» уменьшился удельный вес ценных продовольственных культур? Разве колхозы и совхозы сократили площади воздействия озимых? Нет. Озимый клин даже увеличился. Урожайность тоже осталась на прежнем уровне. Дело в том, что посевная площадь и уборочная — это не одно и то же. Многие хозяйства весной пересевают яровыми (горохом, ячменем, просом и кукурузой) 30—35 процентов площади озимых.

В условиях Белгородской области ежегодно можно получать устойчивые урожаи зерновых, и доказательств тому немало. На сортоучастках урожай ози-

ца, размет
в среднем
нера.

Почему
нет? Вот и

Одна из
ная подгот
для озимы
шо подгот
можно соз
ловия раз

Многоле
сеять пше
10 сентяб
потому ч
морозам,

Очень
метеостанц

ВОПРОСЫ СОВРЕМЕННОСТИ

НАУКА УПРА ЖЕЛАНИЕ И

▲ Объективные условия и субъективные факторы в строительстве коммунизма.

▲ Информация, анализ, социальный эксперимент, выбор решения.

▲ Мартовский Пленум ЦК КПСС о научном руководстве обществом.

«Будем строить новое общество!», — призывал В. И. Ленин.

Эта невиданная в истории задача встала перед Советской властью с ее рождением. Ко всем прежним социальным системам неприменимо даже само понятие «строительство». Они вырастали из старого строя, но никогда не утверждались по единому, всеохватывающему замыслу. Коммунизм — первое в истории человечества общество, которое созидается планомерно. Отсюда его внутренняя, неразрывная связь с наукой. Ведь даже здание невозможно воздвигнуть без точного инженерного расчета. Строить же на глазок коммунизм тем более невозможно. Научное руко-

К ошибкам субъективистс
характера можно отнести и
ние, согласно которому реш
экономических задач целико
полностью зависит от перест
организации управления хозя
вом. Разумеется, совершенств
ние организационных форм уп
ления — дело огромного значе
И все же это не универсал
средство. Главным остается ра
тие экономических стимулов, ч
сущности и должно способство
совершенствованию управлени
планирования.

В руководстве народным хо
ством важно устанавливать обо
ванные планы, имеющие обязат
ную силу для предприятий, пр

РСФСР

Год издания 10-й | Цена 3 коп.

...а человек. Достигнуто все благодаря комплексной механизации и автоматизации технологических процессов.

●

...ачалось сооружение Липецкого водохранилища. Новолипецкий ...аллургический завод потреб... много воды. Реке Воронеж, которой он расположен, уже под силу становится удовлетворять «жажду» промышленного ...икана. Поэтому на Матыре — ...токе реки Воронеж — будет ...ыта земснарядами 10-километ... плотина. Возле нее и ра...ется Липецкое море. Оно ста... также местом отдыха трудя...ся.

...КАБЫ МАРШРУТЕ ...ОЖАЯ

...ра... ...под от... ...ом, в ...т тыся... ...она на Мигу... Базков... х. До ...ода по... около ...н хле...

...ют ра... верхне... ...ебопри... ...ов, но... в последнее время увеличилась. Это хорошо. Однако на причалы подают суда только открытого типа. Поэтому работники хлебоприемных пунктов вынуждены срочно разыскивать брезенты, посылать до Цимлянского моря специальных сопровождающих, и только от Цимлы до Ростова хлеб идет уже в закрытых баржах.

ВЧЕРА

МИР В ТЕЛЕГРАММАХ

РЕШИТЕЛЬНОЕ ОСУЖДЕНИЕ АГРЕССИИ ● БЕШЕНСТВО РЕАКЦИИ ● ВЫСТРЕЛЫ НА УЛИЦАХ ЛОС-АНЖЕЛОСА ● ЛАКЕИ СПЕШАТ НА ВЫРУЧКУ

Янки, вон из Вьетнама!

ТОКИО, 13 августа. (ТАСС). Закончила работу международная часть конференции за запрещение атомного и водородного оружия в связи с 20-й годовщиной атомной бомбардировки Хиросимы и Нагасаки.

В течение трех дней представители борцов за мир многих стран мира, в том числе СССР, Индии, Англии, Франции, Монголии и других, обсуждали вопросы нынешней международной обстановки, дальнейшие задачи и способы борьбы против угрозы ядерной войны, против агрессии США во Вьетнаме.

В принятом участниками международной части конференции заявлении решительно осуждается империализм США, ведущий агрессивную войну против вьетнамского народа.

◇

Антикоммунистическая истерия в Австралии

КАНБЕРРА, 13 августа. (ТАСС). В связи с участием Австралии в войне против южновьетнамских патриотов реакционная буржуазия разжигает в стране антикоммунистическую кампанию. Твердая позиция, занятая Компартией Австралии в разоблачении агрессивной

...и не отразиться непосредственно на ...обществе в целом.

При социализме экономическое ...руководство выходит за рамки отдельного предприятия, оно охватывает все отрасли хозяйства и ближайшим образом затрагивает интересы общества. И если планирующие органы допускают просчеты, то в той или иной степени страдает все народное хозяйство.

В этом случае преимущества социализма, дающие возможность планомерного, централизованного руководства экономикой, могут обернуться против общества, вести к расточению его сил и средств.

Нередко были случаи, когда те или иные руководители выдвигали непродуманные задачи в области экономики. Кое-кто считал, что если такая задача и не будет решена в установленный срок, то рост производства все же пойдет быстрее. На деле экономически не оправданная, волюнтаристская установка не ускоряла, а замедляла этот рост, наносила народному хозяйству серьезный урон. Волевые методы планирования нарушают нормальный ход воспроизводства, порождают диспропорции, иногда толкают неустойчивых людей на очковтирательство, обман государства.

А вот другой пример проявлений субъективизма. Находились люди, которые под флагом закономерно возрастающего значения моральных стимулов чуть ли не осуждали материальную заинтересованность как «пережиток капитализма». Никто не оспаривает высокое значение моральных стимулов к труду, но полагать, что это неизбежно означает умаление принципов материальной заинтересованности,— значит игнорировать особенности первой фазы коммунизма, пытаться «перескочить» через нее в процессе движения к высшей фазе. Практика показывает: не противопоставление, а гармоническое сочетание моральных и материальных стимулов обеспечивает наиболее эффективное развитие производства.

При социализме экономическое руководство выходит за рамки отдельного предприятия, оно охватывает все отрасли хозяйства и ближайшим образом затрагивает интересы общества. И если планирующие органы допускают просчеты, то в той или иной степени страдает все народное хозяйство.

В этом случае преимущества социализма, дающие возможность планомерного, централизованного руководства экономикой, могут обернуться против общества, вести к расточению его сил и средств.

Нередко были случаи, когда те или иные руководители выдвигали непродуманные задачи в области экономики. Кое-кто считал, что если такая задача и не будет решена в установленный срок, то рост производства все же пойдет быстрее. На деле экономически не оправданная, волюнтаристская установка не ускоряла, а замедляла этот рост, наносила народному хозяйству серьезный урон. Волевые методы планирования нарушают нормальный ход воспроизводства, порождают диспропорции, иногда толкают неустойчивых людей на очковтирательство, обман государства.

А вот другой пример проявлений субъективизма. Находились люди, которые под флагом закономерно возрастающего значения моральных стимулов чуть ли не осуждали материальную заинтересованность как «пережиток капитализма». Никто не оспаривает высокое значение моральных стимулов к труду, но полагать, что это неизбежно означает умаление принципов материальной заинтересованности,— значит игнорировать особенности первой фазы коммунизма, пытаться «перескочить» через нее в процессе движения к высшей фазе. Практика показывает: не противопоставление, а гармоническое сочетание моральных и материальных стимулов обеспечивает наиболее эффективное развитие производства.

проникнуть в глубь общественных процессов. Иначе невозможно ответить ни на один вопрос, который ставит жизнь, хотя бы на вопрос о причинах отставания тех или иных отраслей хозяйства.

Необходимы также коллективное обсуждение и выработка практических мер, позволяющих устранить недочеты. Здесь руководитель должен с помощью научного анализа и с учетом опыта масс находить наиболее верный, выгоднейший для государства вариант действий.

Таким образом, научное решение проблем требует всестороннего учета обстоятельств — плюсов и минусов. А кто пренебрегает этим — тот стремится выхватить из всего комплекса условий ту или иную выигрышную сторону. Отсюда и «сверхоптимистические» докладные, и «розовые» акты проверки.

* * *

Строительство коммунизма не имеет прецедента в истории. Наивно думать, что в таком деле можно обойтись без поисков, испытания различных форм организации.

Научное руководство хозяйством предполагает необходимость социальных экспериментов. Эти ограниченные эксперименты дают возможность взвесить, испытать различные варианты и тем самым избежать лишних потерь, неизбежных, когда всеобъемлющее решение принимается поспешно, без предварительных испытаний. Такое экспериментирование, разумеется, требует участия в нем самих масс.

К сожалению, методика социальных экспериментов пока мало разработана. А между тем от этого зависит их доказательность. Социальный эксперимент должен проводиться в типичных условиях, позволяющих объективно сравнивать результаты, достигнутые на опытном участке (в экономическом районе, на предприятии, в колхозе, школе), с результатами, полученными в обычных условиях, или со средними данными по стране. И, разумеется, ничего общего с на-

финансов Кемаль Джантюрк, генеральный директор первого департамента МИД Пертев Субаши и другие официальные лица.

* * *

КИЕВ, 13 августа. (ТАСС). Находящийся в Советском Союзе с официальным визитом премьер-министр Турции Суат Хайри Ургюплю прибыл сегодня в столицу Украины. Специальный самолет совершил посадку в Борисполь аэропорту, который был украшен государственными флагами Турции, СССР и Украины.

Первый заместитель Председателя Совета Министров Украины Н. Т. Кальченко приветствовал С. Х. Ургюплю и сопровождающих его лиц.

(ТАСС).

По указке Вашингтона

НЬЮ-ЙОРК, 13 августа. (Пар. Национальное собрание Южной Кореи сегодня одобрило посылку в Южный Вьетнам 15 тысяч военнослужащих.

НАШ КОММЕНТАРИЙ

Как известно, сейчас в Южном Вьетнаме уже находится свыше 2 тысяч южнокорейских солдат и офицеров, принимающих участие в агрессивной войне против вьетнамского народа. Посылка еще 15 тысяч южнокорейских войск в Южный Вьетнам, осуществляемая по указке Вашингтона, свидетельствует о том, насколько тут находится США и их марионеткам сайгонским властям — в этой стране.

Фото Ю. Алексеева

На автоматической станции «Зонд-3» продолжаются научные
Для дальнейших испытаний радиолинии передача фотогра
стороны Луны с борта станции будет продолжаться во время
сеансов связи, вплоть до предельных расстояний от Земли.
Со станцией «Зонд-3» было проведено 38 сеансов связи.
Все бортовые системы функционируют нормально.
В 10 часов московского времени 14 августа станция «Зонд-
на расстоянии 5 миллионов 340 тысяч километров от Земли.

ОСВОБОДИТ
И НАУЧНЫ

Многие читатели в своих письмах в редакцию ставят вопрос: как выглядит социализм на современном этапе, каково отношение научного социализма к другим общественным движениям, выдвигающим лозунг социального преобразования общества?

Этот вопрос отражает действительно назревшую потребность. Жизнь дает обильнейший материал для размышления о путях развития и особенностях борьбы за социализм в Европе и Азии, Африке и Латинской Америке. Нет нужды доказывать, что правильный ответ на вопрос, какие классовые силы стоят за лозунгами социализма, выдвигаемыми в тех или иных странах, каковы действительные цели этих сил, каково их отношение к пролетарскому социализму,— имеет не только теоретическое, но и политическое значение.

Разумеется, мы ни в какой мере не претендуем на сколько-нибудь полное и подробное освещение этой темы. И дело не только в ограничениях, связанных с рамками газетной статьи. Главное — колоссальный объем самой проблемы, которая нуждается в самом тщательном и конкретном исследовании, применительно к каждой стране и каждому политическому течению. Нам хотелось бы ответить на вопрос читателей, пусть в самой общей форме, и еще раз привлечь внимание к проблеме.

* * *

Уже простое перечисление стран, общественных и политических сил, которые выдвигают ныне лозунг социализма, может дать наглядное представление о ясем значении и всей сложности про-

ноевропейских странах завершается построение социализма, другие страны провели социалистичес ния в промышленности ство. Опыт, который на ны, имеет общие основ как общественная собст дия и средства произ трудящихся во главе с под руководством комму тии и другие.

В то же время кажд свои, и весьма существ ческие черты и особен деляются уровнем раз моменту социалистичес (от развитого капитали дальных отношений), национальными традиц ми условиями классовой ми партийного руковод многих фактах мы убеж имеется немало различ конкретной политике и ных социалистических с но сказать и в целом ском движении, в кот 89 партий, находящихся жих условиях.

Замечательной особе времени стало то, что лизм в тех или иных фо тическим делом народов рамках национально- движения. Ряд освобо Азии и Африки, таких, к Мали, Гвинея, Гана, Би провозгласил в своих

дстоящий визит в Совет-
ента Массамба-Деба.

тельства социализма.

ТИ УИЛЬЯМА ГАЛЛАХЕРА

ТАСС). «От имени членов
партии, вместе с миллио-
сех наций и рас земного
ань памяти нашего доро-
яма Галлахера,— говорит-
ом вчера заявлении Поли-
тического комитета Коммунистической партии Великобритании. Его смерть вырвала из наших рядов одного из наиболее известных руководителей международного коммунистического и рабочего движения, одного из основателей нашей партии, бывшего в течение многих лет, вплоть до 1963 года, председателем и президентом партии». Напомнив о замечательной жизни Галлахера, без остатка посвященной борьбе рабочего класса, Политический комитет указывает в заключение: «Жизнь, прожитая Уильямом Галлахером, будет вдохновлять нашу партию продолжать его великое дело для достижения тех целей, которым он отдал все свое сердце, свой ум и свои силы».

—◇—

нгельс,— не разрешает
она содержит в себе
ство, возможность его
ло быть, государствен-
ь ведет к социализму
ии, когда сами трудя-
о они — владеют и рас-
огда управление и рас-
ествляется в их интере-

опыт многих стран по-
по себе огосударствле-
дств производства, при
сти этого процесса, да-
носит социалистический
дело — национализация
как Англия, Италия,
носит государственно-
й характер (хотя и
ут борьбу за то, чтобы
твенность на пользу на-
ло—развитие госкапита-
щихся странах Африки
процесс объективно свя-
по некапиталистическо-
и здесь огосударствле-
твенности может вести
и условии ее использо-
трудящихся масс, чего
лишь на основе борь-
са, трудового крестьян-
ссивных сил.

о революционные дея-
о-освободительного дви-
вая всю специфичность
за социализм в странах
в то же время все боль-
пониманием значения
и научного социализма.
ублики Гана Кваме
едавно: «Мы в Гане
социалистический путь,
строить социалистиче-
каком социализме идет
олько о научном, ибо
зма не существует».
исты приветствуют лю-
ные силы, которые

БОРОТЬСЯ И СТРОИТЬ

ХАНОЙ, 14. (ТАСС). Здесь 9 и 10 августа состоялась очередная сессия Постоянного комитета Национального собрания Демократической Республики Вьетнам, сообщает агентство ВИА. Сессия заслушала доклады о директивах, задачах и основных показателях государственного плана на 1965 год, об исполнении государственного бюджета страны за первое полугодие и о перспективах исполнения бюджета на второе полугодие и о предложениях комитета по докладу правительства о государственном плане и бюджете.

Сессия Постоянного комитета с удовлетворением отметила, что, несмотря на усиленное развертывание американским империализмом разрушительной войны против Демократической Республики Вьетнам, армия и народ страны под руководством Партии трудящихся Вьетнама, преодолевая все трудности, наносят поражения американским агрессорам и в то же время увеличивают производство и успешно выполняют задачи государственного плана.

—◇—

ЕДИНСТВО, РЕШИМОСТЬ

ХАНОЙ, 14. (ТАСС). Центральный Комитет Отечественного фронта Вьетнама опубликовал вчера заявление в связи с отправкой новых контингентов американских войск в Южный Вьетнам, передает агентство ВИА. 30-миллионный народ Вьетнама, говорится в заявлении, един в своей решимости нанести поражение американским агрессорам.

Американские империалисты должны немедленно прекратить агрессию в Южном Вьет-

На Балаклейском цементном заводе под Харьковом не в эксплуатацию четвертая, последняя технологическая линия п предприятия. Строительство завода продолжается, а в уже дейс успешно трудятся эксплуатационники.

На снимке: передовики-производственники завода — машинис печи Николай ЛЯМА (слева) и помощник машиниста Валентин ЩЕТИ

Фото

14.
Ук-
се-
Ли-
кой
ата

Премьер-Министр Турции продолжает поездку по стране

и сопровождающих его
я в Советском Союзе с
итом.
ом аэропорту, украшен-
ными флагами Турции,
а и Украинской ССР,
ители общественности
иева. Среди провожав-
аместитель Председате-
тров УССР Н. Т. Каль-
и Председателя Совета
СР А. Д. Кочубей,
другие официальные

ер-Министра был вы-
караул, исполнены госу-
ы Турецкой Республи-
юза и Украинской ССР.
айнер «ИЛ-18» с турец-
борту покидает столицу

СОЧИ, 14. (Спец. корр. ТАСС). Сегодня сюда с Украины прибыл Премьер-Министр Турецкой Республики Суат Хайри Ургюплю с сопровождающими его лицами. Вместе с главой турецкого правительства прибыли заместитель министра иностранных дел СССР М. В. Зимянин, посол Советского Союза в Турецкой Республике Н. С. Рыжов, заведующий отделом стран Среднего Востока МИД СССР С. П. Киктев.

В Адлерском аэропорту, украшенном государственными флагами Турецкой Республики и Советского Союза, Премьер-Министра Турции встречали заместитель председателя исполкома Сочинского горсовета В. А. Воронков, депутат Верховного Совета СССР Н. И. Таранушич, депутаты местных Советов.

Высокий гость проведет несколько дней на Черноморском побережье Кавказа.

ИМНОЕ СТРЕМЛЕНИЕ

ю о развитии добрососедства между СССР и Турцией

ать широко комменти-
емьер-Министра Суата
в Советский Союз. В бе-
ьным корреспондентом
итический и государст-
Турции, сподвижник
Иненю сказал:
друзьями с Россией в
емя, в пору становления
дружба, как все мы зна-
звивалась успешно. Но
шного испытания, каким
овая война, после всех
годы невзгод отношения
странами испортились.
период острые пробле-
в отношения между на-

ремя установлены обна-
такты. В основу отноше-
дией и Советским Сою-
положена дружба. Но-
новая атмосфера были
ими добрыми чувствами
с, что это даже трудно
ть. Лидеры Советского
желание преодолеть
и взаимная тяга к уста-
их советско-турецких от-
ся всех очевидна.

ным и министра иностранных дел СССР А. А. Громыко были очень полезны.

«Сейчас мы имеем уже хорошие результаты,— продолжал Исмет Иненю.— Я испытываю большие надежды в связи с этим визитом и верю, что Премьер-Министру будет оказан хороший, дружественный прием и обстановка после этого визита станет более благоприятной.

Улучшение отношений между СССР и Турцией будет полезно для разрешения больших мировых проблем и во всяком случае не может стать каким-либо препятствием для их решения. Я говорю об этом, как человек, который очень хочет, чтобы результаты, которые уже достигнуты в отношениях между нашими странами, были закреплены и развиты, чтобы они оказались полезными не только для Турции и Советского Союза, но и для всего мира.

Улучшение отношений между нашими двумя странами — нужное, полезное, хотя и трудное дело».

Исмет Иненю считает, что период отчуждения нельзя ликвидировать сразу. «Мы должны быть внимательны и терпеливы,— сказал он.— Я знаю, что руководители наших двух стран полны ре-

СЕГОДНЯ — 20-ЛЕТИЕ ОСВОБО

ЕТСЯ ОБЛИК ДН

вам,
я!

отмечает два-
ветской Армии-
ников.
ошло понятны
ной трудовой
ние патриоты
ный празд-
вился по-
орейского на-
ким револю-
которые выве-
ирокий путь
ой жизни.
ести месяцев
рабочими тру-
ния Пхеньян-
. По-братски
ством, всегда
. В совмест-
содружество
ках, в живых
чувства ин-

ы в жизни и
Пхеньянского
советских лю-
ких рабочего
рестьянства и
йской Народ-
ки.

го в развитие
вклад и ра-
ективна пред-
и в дружест-
различного
текстильной
ие и инжене-
остью и ста-
орейских дру-

ным членом
дружбы. Мы
связи с кол-
ального ком-
ают нас, со-
ы.

Возрожденный Пхеньян — столица К

УВЕРЕННЫЙ

Пхеньян... Город мужества, трудовой славы, цветов. Самое дорогое сердцу пхеньянца место — гора Моранбон. Здесь высится краснозвездный обелиск «Хэбантхаб» — памятник Освобождения. В лучах солнца по-корейски и по-русски горит золото слов, отлитых на бронзовой плите: «Вечная слава Советской Армии, освободившей корейский народ от японских колонизаторов и открывшей ему путь к счастью и независимости».

Трудно назв
ного хозяйства
лась продукц
вклад вносит
промышленнос
ше 60 процен
новый завод в
тонн синтетич
го изготовляю

Старик Пак

НОГО КРАЯ

НОЕ
ИЕ

ии и прекрас-

сведениями,
нтальные по-
зана Куренко-
ских врачей,
ствующей Бе-
он-Бутовской,
эпидемией чу-
—1911 годах,
ориса Жиден-
овке, мастер-

известного чи-
публикациях,
исторических
нская Нефер-
ой статуэтке
недалеко от
воспоминания
Рис Вильямс
действитель-
ого общества
Лены на Кам-
окова «Чудо-
ия.
о занимаемой
ложилось зна-
ованных здесь

омана, как в
ективное от-
определенный
и государства
отображения
ассическая ли-
ения советско-
бы поднимать
подобных про-
аже при том
растягивается
о в другом: в
В том, оправ-
ъем, на кото-
объем раздуу произведе-
рупным в до-
ва, а пухлым.
ги, а не весо-
пухловатость
ихся в печа-
калуй, больше
недостаточном

первая опубликована в том же журнале еще в 1959 году. И нынешний читатель должен знакомиться с романом как бы с середины. Но в данном случае читательская неудовлетворенность питается не только этим обстоятельством. Вдумчивая лепка характеров заменена хроникальностью событий, в которых по воле автора участвуют главные персонажи произведения. Но художник не собиратель и констататор фактов, а их исследователь. Поступки, действия, жизненные пути героев художественного произведения — не продукт наития или волевого произвола автора, а следствие идейной, психологической и художественной непреложности, как единственно возможное и неизбежное. Нет ничего важнее для советского писателя, чем изображение героического характера нашего современника, всего богатства человеческой личности, выросшей и окрепшей в условиях советского общественного строя.

Во второй и третьей книгах журнала за нынешний год напечатан роман Василия Ефименко «Когда цветет сакура». И... опять же — это продолжение романа «Смертники», ранее опубликованного журналом. Нужно отдать должное автору: он одаряет читателя интересными фактами из жизни Японии, знает быт и нравы этой страны. К сожалению, и в этом романе жизненные закономерности кое-где заменены заранее разработанной автором схемой. Отсюда и хроникальность, и некоторая торопливость письма, заменяющая глубокое раскрытие характеров и социальных противоречий.

Отдел критики и библиографии, занимающий в журнале большое место, как бы выражает собой рост писательских сил всего Дальнего Востока. Десятки книг художественной прозы, сборники рассказов и стихов, книги по истории революционного прошлого края находят оценку на страницах журнала.

Нетрудно заметить одну особенность «Дальнего Востока»: в отличие от своих собратьев он печатает произведения, как правило, привязанные местом действия или происхождением героев к Дальнему Востоку и принадлежащие перу дальневосточников. Журнал как бы говорит читателю: меня не спутаешь с другими: посмотри, какие замечательные люди живут на наших землях, какие прекрасные

Старый

Вот
А где
Для
В Бер

В бою
Во сне
В те
Окоп

Смотр
На т
Что
Вниз

Когда
И с
То
И ре

Но
Гоня
Горя
Уход

И зе
С те
Но,
Быва

Нет,
Лишь
Презр
И вз

Мост
От
Одни
Я чу

Полу
Со
Прос
И ты

И де
Летя
Лишь
Подб

...Мы
Вам
Ведь
Мест

Чехо
авгу

Сове

в 1962 год национальный
КНДР вырос в 3,9 раза.
году он увеличился на
против 1963 года.
за одно десятилетие
в городах и рабочих по-
строено 35 миллионов 670
квадратных метров жилья.
каждом году 450 тысяч севе-
рных рабочих, крестьян и слу-
жащих проводят свой отпуск в домах
санаториях. В нынешнем го-
ду число возрастет.

ствуют крупные предприятия текстильной, строительной, электромеханической и других отраслей промышленности. Отсюда в разные концы страны идут составы со станками, компрессорами и другим оборудованием для заводов.

Недалеко от города находятся Хыннамский комбинат минеральных удобрений, виналоновый завод, Понгунский химический завод и другие предприятия.

За послевоенные годы мощность Хыннамского комбината возросла в несколько раз. Теперь он ежегодно производит около 700 тысяч тонн удобрений.

ВОБОДИТЕЛЬНОЕ
НАУЧНЫЙ СОЦ

ение. Начало на 3-й стр.)

частной собственности — за-
ду нивелирования... Грубый
есть лишь завершение этой
го нивелирования...».
воздвигается не в стороне
дороги мировой цивилиза-
ение использования всех ее
научно-технических и
енностей,— подчеркивали
ели о новом обществе.
было бы самым неблаз
механически сопостав-
стический идеал с положе-
ли иных социалистических
рые находятся на разных
ения к социализму. Дело во-
, чтобы сочинить какой-то
суждать все, что под него
История не раз показывала
стоятельность подобной кри-

стойчиво подчеркивал, что
социализма есть процесс,
ует более или менее дли-
ходного периода и который
ному протекать в разных
разных условиях. Известно,
ом не сразу возник в том
ом он существует в промыш-
ых странах Запада. Был ма-
период, затем период про-
капитализма, монополисти-
дарственно-монополистиче-
изма. И социализм знает

в своем экономическом и социальном развитии. Ленин предсказал, что в отсталых странах будет легче начать социалистическую революцию, но зато труднее осуществить социалистические преобразования, довести ее до полной победы. Нужна мобилизация колоссальной энергии масс, всех ресурсов страны, чтобы воздвигнуть здание социализма на единственно пригодном для него фундаменте — на современной, индустриальной и научно-технической базе. Нужно в то же время ясное представление передовой политической силы о социалистическом идеале с тем, чтобы шаг за шагом неуклонно двигаться по правильному пути.

* * *

Существуют два неправильных подхода к некоммунистическим теориям социализма. Одни говорят: «Некоммунистические течения никакого отношения к социализму не имеют». Вряд ли нужно доказывать, что это чисто сектантская позиция, не учитывающая огромной тяги к социализму, которая проявляется в нашу эпоху со стороны многочисленных непролетарских масс трудящихся, прогрессивной интеллигенции и других слоев общества.

Другие говорят: «Современный социализм охватывает все общественные силы, которые выдвигают социалистические лозунги». Чтобы как-то дифференцировать эти силы, сторонники такой позиции толкуют о социализме «европейском», «азиатском», «африканском»

овета СССР

иректор Пенжинского совхоза Корякского национального округа А. Д. Давыдов и другие, всего 47 человек.

Орденом Трудового Красного Знамени награждено 70 человек, орденом «Знак Почета» — 100, медалью «За трудовую доблесть» — 140 и медалью «За трудовое отличие» — 142 человека.

Указ публикуется в «Ведомостях Верховного Совета СССР».

завод в прошлом, ли стачку. Плечом к плотной стеной стали рот завода, требуя ния заработной пла-

заставить нас тру- в прежних условиях, прибегли к насилию. помощью полиции и

знал радость труда и творчества, почувствовал настоящую гордость за свое почетное звание — рабочий.

Альфред ВАЛДОВ.
Бригадир бригады коммунистического труда разметчиков Таллинского машиностроительного завода.

пришел из го ственной долж тогда, когда тяжело. Во-вт что с умом ру работой.

Многое из шей жизни. к колхозному бус. Посмотре

ческие идеалы и пути борьбы за их осуществление. Его можно сравнить с разливом реки во время весеннего половодья. Тогда рядом с основным течением появляются многочисленные притоки, ручьи, ручейки, водоемы.

Естественно, возникает настоятельная потребность яснее представить себе все оттенки современного социализма (и практику и теорию) и более четко проводить грани между пролетарскими и непролетарскими течениями. Конечно, не для того, чтобы кого-то «отлучать» от социализма: было бы крайне вредно отталкивать непролетарские массы, тянущиеся к социализму, только за то, что они в силу своего объективного положения иначе представляют себе социалистический идеал. **Коммунисты, рабочий класс поддерживали и поддерживают все прогрессивные общественные силы, искренне стремящиеся к социализму.**

Сохранение объективной оценки идеологии и практики этих сил с позиций научного, пролетарского социализма не должно ни в какой мере мешать самому тесному сотрудничеству в политике — в борьбе против империализма, за дело национальной свободы, мира и социального прогресса.

* * *

Марксизм давно ответил на вопрос о критериях, необходимых для правильной оценки характера и тенденций общественного развития. Первое непременное условие — классовый подход, выяснение социальной природы социалистических теорий и их сопоставление с пролетарским пониманием того, что такое социализм и какие пути ведут к нему. Второе важнейшее условие — конкретно-исторический подход, т. е. тщательное изучение этапа, на котором находится та или иная страна, от какого уровня она идет, каковы ведущие тенденции ее развития, изучение конкретных условий, в которых выступают те или иные общественные

ства — основа нового стр условие его победы. Подче нователи научного социа ли, однако, все дело толь ственности. Они указывал стороны общественной

Особое значение они пр ходимости достигнуть в развития производитель стое превращение частной в общественную не решает ственной материальной ф лизма может быть круп промышленность, способна вать и земледелие», — пис высокоэффективной эконо развитых промышленност хозяйства невозможно об кий жизненный уровень возможно на деле осуще ной принцип социализма ние по труду.

Непременным признако социализма наши учител лее, то, что власть нахо трудящихся, руководимых довым и революционным ства, — рабочим классом. му Маркс, Энгельс, Ленин теснейшую взаимосвязь демократии, понимаемой тия рабочего класса, демо щихся масс. Ленин писал носный социализм необх осуществить полную

Социализм предполагает разование социальной стру ва, когда нет и не может эксплуатации и привилеги даны условия для обеспе турной жизни каждого т гда торжествуют принцип равенства, подлинно челов шения между людьми.

Основатели коммунизм ния, говоря о социализм подчеркивали все его

ыбак с острова Абр

о Кукк, молодой ры- острова Абрука, ждал сепском аэропорту аллинского самоле- жно было лететь в з курсы водолазов. лет назад над та- ом просто посмеялись в колхозе водолазу А теперь они отправ- вечером. Четверо ских парней. И ни- видит в этом ничего ьного. Когда они начнется лов мере- Закопченные дочерна ие мереж, с глазами, мся от яркого солн- ки повезут в море ящики-мережи. Там- ен водолаз. Он спу- на дно поглядеть, не сь ли где за камни нет ли для рыбы го выхода. Водолазы добавить к ежегод- вам еще не один де- сь.

осмотрел на часы. сколько минут до по-

т же сообщили: То- пассажиры, у кого по маршруту Кинги- Таллин, прошу прой- молету. Велло Кукк мягкое кресло у окна, осмотреть, каким ма- покажется остров с воздуха.

ры взревели. Само- рвался от земли. одумал, что отец — рыбак Алексей идет сейчас к сараю ки, там будет совет,

как смолить мережи и лодку.

Он видел большой мост в северо-восточной части острова, который построили прошлым летом. Показалась электростанция. Большие животноводческие помещения. Он узнал школу, а неподалеку от нее фундамент нового большого дома, рядом с ним аккуратные штабеля красного кирпича. Люди строят. Под одной крышей школу, магазин, клуб, библиотеку, фельдшерский пункт. Это будет отличный дом.

Самолет бросило на два метра вниз. Велло машинально схватился за ручки кресла, как будто это могло прекратить болтанку. И засмотрелся на свои руки, которые рядом с соседскими показались вдруг большими, задубленными, сильными. Он подумал, что мог бы сжать ручки кресла, пока они не затрещат. Точно так же, как он забивает в дно якорь средней мережи. Все тело пронизано солнцем, заполнено уверенностью молодости, сознанием силы.

Он знал, брат Хуго придет встречать его в Таллинский аэропорт. Он в форме мореходного училища. Парень учится там уже почти три года. Осенью ему предстоит первая практика — выход в море мотористом. Он хочет пройти практику на океанском траулере родного колхоза, пробыть в море восемь ме-

сяцев. Такой Велло: пойти

Он думал, их собственно только вокруг ка, но потом н леры стали п ках рыбы в Р ском заливах, еров Аброка «б Атлантическог кажется столь как будто она может.

Самолет по ку. И Велло сколько ему разыскать жу же острова, послала гости и о курсах во о книгах, кото купить.

ПРАЗДНИК

ГНЕВНЫЙ ПРОТЕС

ХАНОЙ, 15. (ТАСС). Министерство здравоохранения Демократической Республики Вьетнам опубликовало сегодня заявление о варварских бомбардировках американской авиацией санаториев и госпиталей ДРВ, сообщает Вьетнамское информационное агентство.

За период с февраля по 11 июля этого года, говорится в заявлении, американская авиация подвергла бомбардировке, подожгла и разрушила около 30 медицинских учреждений, туберкулезных санаториев, лепрозориев и госпиталей в районе Виньлинь, в провинции Куанг-Бинь и других районах Де... ской Республики Вьет...

Министерство здра... ния Демократической ... ки Вьетнам решительно ... ет бомбардировки ам... авиацией медицинских ... дений ДРВ и обращает... зывом к международ... цинским организациям ... стран, к врачам и ученым ... же к прогрессивным ... ским врачам и ученым ... американским трудящим... нять свой голос ре... протеста против ... действий американских ... риалистов.

ОЧЕРЕДНОЕ ПОРАЖЕНИЕ

ЛОНДОН, 15. (ТАСС). Очередное поражение, правда, по маловажному вопросу, не влекущему за собой отставки, потерпело в парламенте английское правительство. ... палата лордов отвергла ... ственный доклад, касающ... местных органов власти.

К полету «Маринера-4»

НЬЮ-ЙОРК, 15. (ТАСС). Сегодня в 16 часов 41 минуту по московскому времени на автоматической межпланетной станции «Маринер-4» начало работать запоминающее устройство, которое должно передавать на землю телевизионное изображение поверхности планеты Марс. В первые 20 минут работы устройства поступающие с «Маринера» сигналы были «пустыми». Через некоторое время, как передают информационные агентства, поступили сигналы первых нескольких линий и, как полагают американские ученые, уже получена «рамка первого снимка». Для передачи одного снимка потребуется 8 часов 35 минут. Согласно намеченной программе, первый снимок ... пустыню «Элизиум» в ... лушарии планеты.

По сообщениям инфор... агентств, после получени... ции слежения в Ио... (Южная Африка) пер... линий первого снимка ... Марса от станции «... директор лаборатории ... двигателей в Пасадине ... керинг и руководитель ... «Маринер» Дан Шнейде... ли, что принимаемое ... несомненно, является ... неты Марс.

ПАСАДИНА (Калифор... (Рейтер). К 20 часам по ... му времени были прин... ными станциями 93 из ... первого снимка поверхно... «Маринер...

И «ЛУННАЯ СОНАТА»

Таков внешний вид комбината. А облик всего рабочего коллектива? Одну из его типичнейших черт выражает цифра «500». Круглым счетом здесь столько учащихся средних школ рабочей молодежи, заочников техникумов, университетов и институтов. Логическим продолжением этой цифры стали такие факты — комбинат выдвинул несколько кандидатов технических наук, дал много кадров для Института сланца и других научных учреждений. Институт сланца расположен совсем рядом, рукой подать от химических цехов. И ученые стали в цехах своими людьми.

А что дала комбинату наука? Вспомним хотя бы последнюю новинку — электродный кокс. Комбинат столкнулся с проблемой использования самых тяжелых фракций смол. Из них можно было делать битум, но кто будет брать сланцевый битум, если нефтебитум не только лучше, но и дешевле? И вот благодаря исследованиям и помощи ученых теперь из этой тяжелой смолы получается ценный электродный кокс.

Недавно цехи комбината посетил норвежский коммунист. Он сказал:

— Я видел и более крупные промышленные предприятия, чем это. Но я никогда не бывал на химическом комбинате, на территории которого цветут яблони.

На предприятии есть свой садовод-агроном, есть теплицы, где в разгар зимы выращиваются цветы, чтобы не нужно было покупать для ветерана труда, отмечающего свой юбилей, или для молодой матери, вышедшей из родильного дома. Летом на территории комбината цветут сотни тысяч цветов.

Разве не бывает так: напишет человек на бумаге фразу, и сразу же в его памяти, под влиянием каких-то неуловимых ассоциаций, возникают картинки, казалось бы, не имеющие отношения к тому, что написано? Недавно я смотрел фильм о том, как Ленин пришел к Максиму Горькому. Два гиганта человеческой мысли беседуют, спорят. А потом слушают бетховенскую «Аппассионату». Главная тема как бы утопает в каскаде звуков, потом побеждает, звучит все мощнее. Ленин едет домой по оледеневшему городу. Он тих и сосредоточен. Сопровождают его звуки «Лунной сонаты».

По воскресеньям лучшие музыканты города сланцевиков, сорок мужчин и женщин, собираются в Кохтла-Ярвеском доме культуры имени В. Кингисеппа. На репетициях и концертах этого самодеятельного симфонического оркестра звучит музыка Чайковского и Листа, Римского-Корсакова и Бетховена. Вероятно, поэтому и вспомнилась мне «Лунная соната», когда я писал о химическом комбинате имени Ленина. И не только потому. Мне кажется, что повседневный труд коллектива, как и музыка, наполнен стремлением к гармонии и совершенству.

В. СЕИН.
Корреспондент газеты «Рахва хяэль».

Страница подготовлена редакцией республиканской газеты «РАХВА ХЯЭЛЬ» («Голос народа»).
Материалы доставлены в Москву летчиком Гражданского воздушного флота Г. С. Беляцевым.

ваний, заботятся об идеологическом обеспечении их выполнения. Правильно, когда решение очередной хозяйственной задачи начинается с вопроса: а как подготовлены люди? Хорошо ли они понимают значение предстоящего дела?

К сожалению, есть у нас еще работники, которые не считают для себя необходимым встречаться, советоваться, беседовать с людьми. Понятно, что такие руководители не пользуются уважением и до-

Наша партия выра... кадры партийных, со... ных, хозяйственных ... верно и преданно служ... димо и впредь воспит... красные ленинские черт... ние к людям труда, стр... строения и жизнь народ... у трудящихся и учить ... важных условий успеш... и культурного строите...

Первому секретарю Центрального Комитета Коммунистической партии Советского Союза товарищу Л. И. БРЕЖНЕВУ

Председателю Президиума Верховного Совета товарищу А. И. МИКОЯНУ

Председателю Совета Министров СССР товарищу А. Н. КОСЫГИНУ

МОСКВА

Дорогие товарищи!

От имени Центрального Комитета Монгольской народно... партии, Президиума Великого Народного хурала и Совета Минис... монгольского народа и от себя лично выражаем вам и в вашем ... ному Комитету КПСС, Президиуму Верховного Совета, Совету М... ССР и всему братскому советскому народу самую сердечную б... искреннюю признательность за теплые поздравления и наилуч... по случаю нашего национального праздника — 44-й годовщины Мо... ной революции, победившей под непосредственным влиянием Ве... ской социалистической революции.

Монгольский народ, празднуя этот славный юбилей с чувством ... в еще более прекрасное будущее своей родины, с гордостью отмеча... фактором успешного развития народной Монголии по пути про... лизма служили и служат чистосердечные отношения братской ... рыстной взаимопомощи и всестороннего сотрудничества между ... и народами, базирующиеся на гранитной основе общности целей ... и идейного единства МНРП и КПСС. Эти истинно братские отн... нутые идеями марксизма-ленинизма и социалистического интерна... дня в день углубляются и расширяются на благо наших народов ... укрепления единства мировой социалистической системы, во им... мира, социализма и коммунизма. Ярким свидетельством этого яв... ности, плодотворные результаты взаимных встреч и переговоров ... за последнее время между партийно-правительственными и други... наших стран и охвативших все сферы взаимоотношений между ... МНРП и КПСС. Центральный Комитет МНРП и правительство ... Коммунистической партии Советского Союза, правительству и ... Советского Союза самую глубокую и сердечную благодарность ... братскую помощь и поддержку, оказываемые нашей стране ... социализма, от всей души желают дальнейших новых замечатель... коммунистического строительства в СССР, в борьбе за сохране... мира во всем мире.

Да здравствует вечная традиционная братская дружба меж... и советским народами!

Первый секретарь Центрального Комитета МНРП, Председатель Совета Министров МНР
Ю. ЦЕДЕНБАЛ

Председатель Великого хура... Ж. ...

Улан-Батор, 14 июля.

...ТЬ ПРИ...
...СТЕРОВ УБ...

ГВАРДЕЙЦЫ ...

Вспоминается мартовский день этого года. В Москве только что открылся Пленум ЦК КПСС, а в придонском колхозе «Россия» уже говорили о нем как о большом генеральном наступлении в сельском хозяйстве. Именно в те дни у Игната Лапина, Родиона Гуреева и других ильевских механизаторов — участников Великой Отечественной войны — родилась мысль начать соревнование в честь 20-летия великой победы. Решили так: сев провести по-гвардейски. Ветераны войны выйдут на передний край фронта, только теперь уже трудового, где развернется битва за хлеб.

Колхоз одним из первых в Калачевском районе завершил сев, причем в небывало короткий срок — за три с половиной дня. Все трудились хорошо, но ильевская бригада во главе с Анатолием Яковлевым лучше других. Ей было вручено переходящее Красное знамя.

— Убирать урожай тоже будем по-гвардейски, — говорит И. М. Лапин, — переходящее знамя не отдадим.

Правление и партийная организация колхоза проявили большую заботу о механизаторах. Им созданы все условия для того, чтобы провести уборку в сжатые сроки и без потерь. Надежно подготовлена техника. Разработаны ме... жатками убирают пшеницу. Качество жатвы отличное!

«Крепь» — одно из самых крупных хозяйств области. Здесь более 33 тысяч гектаров зерновых. В минувшую страду совхоз засыпал в закрома государства 2.680 тысяч пудов зерна — более двух планов. И нынче совхозный каравай обещает быть весомым. Правда, директор хозяйства Георгий Арсентьевич Денисов пока умалчивает о цифрах. Удивительный он человек. Война трижды обрекала его на смерть. А он полон завидной энергии и воли. Дни и ночи в поле. Его думы и заботы об одном — дать больше зерна.

Хлеб! Им живет вся область. Не везде урожай нынче радует сердце землепашца. Недостаток влаги с осени и весны, горячие летние ветры причинили ущерб нивам. В ряде южных районов, и особенно в Заволжье, хлеба уродились низкорослые. Это создало определенные трудности на уборке. Но волгоградцы противопоставляют им трудолюбие и мастерство.

Колхозы и совхозы получили нынче хорошее подкрепление — более двух тысяч самоходных комбайнов, около двух с половиной тысяч широкозахватных и 400 скоростных жаток. Учитывая особенности уборки, областное управление сельского

В СОЮЗЕ НАШ
ЭСТОНИЯ, ШАГ

МЕЧТЫ

Возможность свободно установить свой политический статут, развивать национальную экономику и культуру открыла перед эстонским народом Великая Октябрьская революция 1917 года. Первой формой его самостоятельной государственности явилась «Эстляндская трудовая коммуна», поднявшая на северо-западе нашей Родины знамя свободы, знамя Ленина.

Однако с помощью иностранных войск революционные завоевания у трудящихся Эстонии были отняты, вскоре власть оказалась в руках буржуазии. Двадцать лет держалась эта власть при помощи империалистических стран Запада, заинтересованных в грабеже нашего народа. Буржуазная Эстония превратилась по существу в аграрный придаток западноевропейских стран. «Мы вывозим лес и сало, а ввозим маркизет и тросточки»,— заметил в то время один публицист.

Хроническая безработица, страх, неуверенность в завтрашнем дне — вот что было характерно для жизни трудящихся. Экономическое порабощение привело к политиче-

Коммунистич

ЛЕНИН ЛЕНИН

ПР

Орган Це
Коммунистичес

Газета основана 5 мая 1912 года В. И. ЛЕНИНЫМ

№ 197 (17149) | Пят

ЛЕНИНСКАЯ ТРАДИ

Великий Ленин учил при решении любых задач обращаться непосредственно к народу, политически просвещать, организовывать людей, всемерно укреплять связи партии с массами. Вождь революции тысячами нитей был связан с рабочими и крестьянами, регулярно выступал на митингах, собраниях, беседовал с ходоками из разных концов страны. В живой, непосредственной связи с народом черпал Владимир Ильич знание его нужд, настроений и чаяний.

«Жить в гуще. Знать **настроения**. Знать все. Понимать массу. Уметь подойти. Завоевать ее **абсолютное** доверие» — этот ленинский завет должен быть жизненным законом для каждого коммуниста, и прежде всего для руководителя.

Партия стремится, чтобы каждый труженик видел свое место в общем строю, глубоко понимал свои обязанности и сознательно отдавал всю энергию, знания и опыт претворению в жизнь наших созидательных планов. Чем выше сознательность трудящихся, тем лучше идут дела на всех участках коммунистического строительства. Вот почему каждый работник, каждый коммунист, на каком бы участке он ни находился, должен быть озабочен не только совершенствованием производства, но и настроением людей, их верием коллектива. Оправдь занятостью, отдельные из лись от тех, кем они призва Их голос слышат только ственных совещаниях да в в «Правду» поступили жало начальники управлений Аз го совнархоза А. Асадулла нов мало общаются с колле приятий, рядовыми работн жая на предприятия, они обычно лишь с директором инженером, а до рабочих не

А вот что сообщают в ред ды» рабочие Ново-Кемерово ского комбината: «Нельзя с нашем предприятии не быва обкома, горкома партии, рук вета народного хозяйства. следнее время не помним кто-нибудь из них выступ ственно перед рабочими с ле кладом на политическую те наши вопросы, запросто людьми в цехе о том, что их

Партийные организации д тывать руководителей любог ваться, чтобы они непремен тическими работниками, р ступали перед трудящимис гандисты, агитаторы. В

СВОИХ, ЕДОВЫХ!

ЗНЬ

правительства. Золотые руки разметчика Валдова создают ныне добротную продукцию, с душой он воспитывает молодых ударников коммунистического труда.

По-
так-
ус-
ель-
тов.
ба-
раз-
бла-
рес-
оль-
ред-
иа-
ани-
раза
ном

ется
щих-
ней-
яса,
ушу
сто-
одит
ребо
стиг-
атых

оис-
сел.
сь у
кол,
ждев
а по-
роено
школ

Бла-

Эстонии

Немало энтузиастов коммунистического труда и на селе. В их числе доярка совхоза «Тарту» Линда Саар и доярка совхоза «Триги» Лайне Вайксалу, свинарка совхоза «Тори» Найма Саар.

Выросли хорошие кадры руководителей и специалистов колхозов и совхозов.

25 лет назад Верховный Совет Эстонской ССР в своем заявлении о просьбе принять Эстонскую ССР в состав Союза писал: «Лишь в составе

★

НЕ ПРЕДЕЛ!

Социализм открыл необ
чайные просторы для тво
ческого труда, для поиско
работе. Это я вижу на
мере своих товарищей.
сколько лет назад в наш
шахте произошло, на пер
взгляд, незначительное
бытие. Начали испытыва
новую, камерную систе
добычи сланца. Но это соб
тие привело к настоящей
волюции в сланцевой
мышленности. Новые ме
ны оправдали себя. И сей
полностью механизиров
ные участки есть на
шахтах треста. Две шах
целиком механизированы.

Горняки стремятся ш

Работа XX Международ
го конгресса по теоретиче
ой и прикладной химии в
ом разгаре.

Отрадное явление: на ны
ем конгрессе наряду с
ными, имена которых из
ны всему миру, активно
ступает молодежь. И вто
— среди участников кон
сса много инженеров, ра
ников производства. Это
ение науки и производ
звучит особенно сильно.

На нынешнем конгрессе
ные была создана сек
теоретических основ хи
ской технологии. Это
ад об экономических мето
переработки сырых при
х веществ в материа
продукты.

Химическая технология
ет также задачу быст
го внедрения достиже
науки в производство,
то, что удается получить
боратории, нелегко бы
воспроизвести в про
ленном масштабе.

В первые дни конгресса
ло обсуждались вопро
связанные с химически
аппаратами - реактора
Этим темам были посвя
доклады Ф. Робертса
ия), З. Новосада (Че
ловакия), С. Вольфковича

РАНЕ

ЮТ МОЛОДЫЕ

ие москвичи, побывавшие
в Большом театре, от ду
комендовали 26-летнему
Владимиру Атлантову и
оварищам — артистам Ле
градского академического те
ера имени С. М. Кирова. В этот
талантливый артист лау
конкурса имени Глинки
ел в роли Альваро в
ере Верди «Сила судьбы».
й голос и вокальная техни
ка произвели сильное впе
ление на слушателей. До
ался его партнерами пока

(СССР) и других. Польский ученый П. Гофман доложил об использовании радиоактивных изотопов во вращающихся печах для определения скорости перемещения шихты в различных технологических процессах. С вниманием участники секции заслушали доклады советских ученых: Н. Эмануэля о кинетике реакций в открытых системах, А. Зиновьевой о макрокинетике циркуляционного разбавления реагентов продуктами, а также югославского ученого Д. Кольбаха о статистических методах исследования.

Оживленно проходили заседания секции физической химии поверхностных явлений и дисперсных систем. С. Брунауэр (США) сделал общий обзорный доклад о теории адсорбции (поглощении газов или паров поверхностью вещества). Некоторые новые теоретические положения, связанные с этими процессами, развил в своем выступлении академик М. Дубинин (СССР).

В природе явления адсорбции широко распространены. Методы адсорбции используются в практике работы промышленных предприятий. Поэтому их исследование имеет важное значение.

Космическая химия, секция которой также впервые

создана на
своем раз
с больш
Пока что
ставщиком
являются
щества
хождения.
этой секц
минералог
теоритов.
некоторых
обнаружен
свидетельс
«небесные
можно, п
вения в
путешеств
временным
ритов не
свет на и
но и прин
о космиче

В насто
вещества
ставлен на
ко-химичес
жит источ
формации
исходящих
этом говор
де советск
ноградов.
ности элем
в связи с
исхождени
сор Кали
верситета

Вчера
стоялось о
родного си
ствам и п
температур

...Й МИР

...ий
...ки
...б.
...в-
...е-
...а
...ь-

...и всеобщее разору-
...На нем присутствовали
...из 98 стран мира.
...ательский молоток —
... последний день ра-
...легатам предстоит за-
...семи комиссий кон-
...итоги международного
...мир.
...миссий заслушаны.
...ают к рассмотрению
...ов, подготовленных в
...енной шестидневной
Их вниманию предло-
...х документов: Резо-
...и Общего заявления.
...вляется известному
...телю Жан-Полю Сар-
...учено зачитать резо-
...о Вьетнаме. Прежде
...артр произнес речь, в
...варские действия аме-
...ы во Вьетнаме.
...ится на голосование.
...е делегации. Лишь не-

сколько человек воздерживаются. Это маленькая группа из состава американской делегации. (Подавляющее большинство американской делегации также голосовало за резолюцию).

Затем делегат Гвинеи Диало зачитывает проект Общего заявления конгресса. Подчеркнув, что конгресс собрался в сложной международной обстановке, заявление анализирует ситуацию, создаваемую действиями агрессивных империалистических сил в разных районах мира. Единство, подчеркивается в заявлении, является великой силой в действиях по сохранению мира. Натолкнувшись на решимость народов, на их общий боевой фронт, силы угнетения и агрессии вынуждены будут отступить.

И снова лес поднятых рук. И лишь отдельные, буквально единичные — против.

С заключительным словом затем выступил президент Всемирного Совета Мира профессор Джон Бернал. Это был наиболее представительный конгресс из всех, которые когда-либо проводились, говорит он. Поблагодарив население и власти Хельсинки за гостеприимство и всех участников конгресса за активную работу, Дж. Бернал отметил, что наиболее серьезная угроза миру исходит сейчас от войны во Вьетнаме. Американские агрессоры грозят применить ядерное оружие. Опасность ядерной войны сейчас более грозна, чем когда-либо. Указав на успешную работу комиссий,

...ОЛЮЦИЯ О ВЬ...

...5. **(Спец. корр. ТАСС).** ...ьетнаме, одобренной ...рного форума мира,

...ресс за мир, нацио... ...ость и всеобщее раз... ...ийся с 10 по 15 июля ...ки, в работе которого ...рокие слои населения ...дународных организа... ...очительно важное ме... ...ама, являвшейся цент... конгресса.

...чувства миллионов конгресс был глубоко ...явившейся следствием ...ной агрессии амери...

чается в политике Соединенных Штатов, направленной на сохранение раскола Вьетнама, на превращение Южного Вьетнама в колонию нового типа и в американскую военную базу.

Эти факты сами по себе показывают, что заявления президента США Л. Б. Джонсона о «мире» и его призывы к «переговорам без предварительных условий» являются лишь лживыми измышлениями, рассчитанными на прикрытие политики американских империалистов, стремящихся к продолжению и расширению агрессивной войны, и ни в коей степени не направлены на поиски пути, который мог бы привести к решению, соответствующему устремлениям вьетнамско-

...ЕВНИК ...СТИВАЛЯ

...фестивальный ...ит новые свиде... ...ого, как высокие ...ые идеи московско... ...кино, проходящего ...ом «За гуманизм ...ства, за мир и ...между народами!», ...деятелей культуры ...стран, повышают их ...ответственности в ...тив угрозы новой ...судьбы цивилиза... ...атмосфера хорошо ...и на пресс-конфе... ...Горячими аплодис... ...стоя, встретили вче... ...ние и зарубежные ...ты делегацию кино... ...Демократической ...Вьетнам, народ ...мужественно сра... ...американскими аг...

...итель делегации ...ай рассказал предс... ...прессы о развит... ...ского кино, о под... ...ациональных кад... ...ого самого массо... ...пулярного вида ис... ...Актриса Минь Дык, ...вшая в конкурсном ...Молодой солдат», ...своими мыслями ...ей ролью.

...слово на пресс-кон... ...было передано мас... ...ского кино. За... ...инистра культу... ...ой Народной Рес... Тадеуш Заорский, ...ики показанного на ...фильма «Три шага ...Ежи Гоффман и ...Скужевский, руково... ...объединения «Ка... ...Боссак говорили ...проблемах творче... ...на многочис... ...вопросы.

...но проходила бе... ...телями кино Фран... ...французский ...Клод Отан-Лара

прогресс документального и научно-популяр... этом шла речь на встрече мастеров коротко... участников фестиваля.

Уже первые доклады и просмотры учебны... ментальных лент убеждают в том, что до... ищут новых путей не в сногсшибательных ... съемках, а в совершенствовании режиссуры.

Высокую оценку участников встречи выз... менты советских специалистов. Биолог и ... М. Пешков показал фильм о жизни бактери... рез специальный высококонтрастный микр... шествие в темноту» — так называется фил... ленный советским инженером И. Гоуфманом. ленты сняты при слабом освещении и даже ... ноте с помощью электронных усилителей с...

ГОНКА ЗА СМЕХ...

Новая американская комедия «Большие гонки» режиссера Блейка Эвардса, показанная на конкурсе фестиваля, начинается с «розыгрыша» зрителей. Сначала на экране появляются какие-то размытые пятна, фигуры. Потом начинают плясать титры, они возникают то вверх ногами, то разорванные пополам, а затем экран неожиданно гаснет. Но каждый раз, когда недоуменные зрители уже готовы выразить свое возмущение неумелому киномеханику, выясняется, что это просто кинотрюк, режиссерский прием, и зрительный зал, оценив его, смеется.

Фильм пародирует старые киноленты с невероятными приключениями героев, их уморительным соперничеством и головокружительными погонями. Зритель с удовольствием смотрит первые кадры. Здесь все откровенная пародия и главный герой, знаменитый спортсмен-рекордсмен «Великий Лесли», ангелоподобный красавец в ослепительно белом одеянии, и его соперники, профессор Фейт с компаньоном, вездесущие злодеи в пугающе черных нарядах, и лихая журналистка, очаровывающая Лесли, конечно же, вся в розовом. Герой взглядывает на героиню, и глаза его вдруг начинают излучать, в буквальном смысле слова, бриллиантовое сияние...

...ми, которые о... ...реодетыми гор... вместе с белы... снегах Аляски, ...льдине через ... тут действите... остроумно. Н... трюки, приемы ...вторяться. Ко... смысл, цель, ... стиля. Так, уж... ...родией, но и по... ...рийным киноле... по сути дела ...рия с дворцо... том в некоем ... село начавшее... становится ут... даже скучным.

За последне... торые америка... кино увлекают ... фильмов-гигант... все должно по... ля прежде все... мерами, масшт... ятной помпой.

Создание «с... двухсерийного ...шие гонки» ... той же гигант... все чересчур. Е... то такая, что в... тается в щепки ... помощью крем... то опять-таки ... масштаба.

Фильм высме... ки», но сам, ... претендует на... стать «боевико... гает для этого ... ствам, которые ... смеять. Здесь

идения направляется новый боль-
отряд марксистски образованных
ов.

собрании с сообщениями выступи-
ктор ВПШ Н. Р. Митронов и зам.
ора академии И. А. Хлябич.

нче Высшую партийную школу при
КПСС окончило 360 человек, среди
0 человек — отделение работников
и, радио и телевидения.

этом году один из самых больших
ков Академии общественных наук
ЦК КПСС. Среди 143 человек,
ивших академию,— историки, эко-
сты, философы, искусствоведы, ли-
уроведы, журналисты, специали-

товарищи из Болгарии, [illegible]
Монголии, Румынии, Чехос[illegible]
много раньше высшее парт[illegible]
ное заведение закончили [illegible]
Кубы и Мали.

На собрании выступил [illegible]
члены Президиума ЦК КПСС [illegible]
ЦК П. Н. Демичев. Поздравив [illegible]
ников от имени Центрального [illegible]
КПСС с успешным завершен[illegible]
в высших партийных учебных [illegible]
ях, тов. Демичев рассказал о [illegible]
щих задачах идеологической [illegible]
современных условиях, пожел[illegible]
отряду партийных работников [illegible]
успехов в практической работе.

Тревоги, опасения, проте

АШИНГТОН, 15. (Соб. корр. «Прав-
Высокопоставленные официальные
США жалуются в частных беседах
ериканскими корреспондентами, что
ходится тратить 80 процентов своего
емени на «непроизводительную ра-
— защиту внешней политики Со-
енных Штатов Америки перед чле-
конгресса, обозревателями газет,
ентаторами и широким кругом дру-
критиков». Громадная машина реак-
ной пропаганды систематически дез-
рмирует рядового американца отно-
льно подлинных целей «грязной
ы в Юго-Восточной Азии». Очевид-
то многие граждане США одурма-
проповедниками интервенционист-
политики. Но столь же очевидно
ое: оппозиция в самих Соединенных
тах нарастает, охватывая различные
альные круги.

енатор-демократ Морзе произнес на
в конгрессе примечательную речь
строениях в США. В этой речи, ко-
ю, кстати сказать, не опубликовала
няя «свободная» пресса, сенатор
ал: «Американский народ глубоко
ается вовлечения нашей страны в
Азии. Мы знаем, что народ остается
перспективы новой наземной
ы в Азии. Мы знаем, что люди
ят под сомнение аргумент, глася-
, будто мы защищаем свободу Юж-
Вьетнама, ибо им известно, что
е «свобода» для южновьетнамского
ления, находящегося под властью
ных губернаторов, которых мы на-
аем в правители и которых мы со-
ким как марионеток... Американские
и умирают сегодня в Южном Вьет-
во имя поддержки военной дикта-

сия развернется в нашей стране
стоящие месяцы, когда из Юго-
ной Азии повезут все больше
гробов, покрытых американски-
ми».

Сильным шоком для офи
Вашингтона было недавнее
ное антивоенное выступлени
негритянского движения Мар
ра Кинга. Доктор Кинг, пол
большой популярностью сре
заявил: «Мы не победим ком
пушками, ни бомбами, ни газа
во Вьетнаме должна быть пр
Надо достигнуть урегулирова
переговоров с Вьетконгом. Д
войны должна окончиться».
ставил вопрос о проведении б
равноправие негров митинго
мира. «Подобно тому,— доба
как мы организуем митинги за

Видный ученый Дэвид Ин
ший председатель Федерации
ских ученых, прислал из Ш
нойс такое письмо в газету
таймс»: «Мы не должны пыт
полисменами над всем миром,
бранный нами во Вьетнаме,
тивоположен национальным
США. Мы создаем сейчас оп
цедент своими воздушными
глубину территории Северно
ма. Теперь, когда мы прове
ние войны и обнаружили, ч
сработало, мы должны при
кой дальнейшее расширени
раться проанализировать
прецедент».

Голоса тревоги и возму
громче звучат в разных

встретились с большой группой советских военных моряков. Как известно, 25 июля наш народ по традиции будет отмечать День Военно-Морского Флота. Много интересного о современной морской технике и о людях, в совершенстве владеющих этой техникой, о дальних плаваниях советских кораблей, в том числе атомных подводных лодок, журналистам рассказали первый заместитель главнокомандующего Военно-Морским Флотом адмирал флота В. А. Касатонов, адмирал В. М. Гришанов, вице-адмирал В. С. Чероков и другие.

Собравшиеся тепло приветствовали советских моряков, представителей краснознаменных Северного, Балтийского, Черноморского и Тихоокеанского флотов.

■■■■■■

Высокая награда

Указом Президиума Верховного Совета СССР за заслуги в области физики и в связи с шестидесятилетием со дня рождения член-корреспондент Академии наук СССР **Журков** Серафим Николаевич награжден орденом **Трудового Красного Знамени.**

«завыванием», слезной жалобой этого русского городка на свою неприютную судьбу. Он по уши завяз во всяческих неустройствах и сам, конечно, не мог из них выбраться. А между тем городок этот заслуживал хорошей и спокойной жизни. Не только по живописности своей, привлекающей к нему многих художников, но и по своим довольно богатым возможностям.

Обычно в блестящее будущее наших городков, лежащих на отлете от больших дорог, верят только наивные краеведы и некоторые плановые работники. Да и то скрепя сердце и тяжко вздыхая при мысли, сколько неожиданных препятствий лежит на пути развития этих городов, сколько людей, занятых важными делами, будут отмахиваться от робких просьб какого-нибудь Боровска или Жиздры. А то, неровен час, и накричат: куда вы, мол, лезете с суконным рылом в калашный ряд! Посторонитесь!

Да! Широко легла неизмеримая страна — Россия, ее глубокие до синевы пространства, ее вольный воздух, теплый от запаха клевера и старой соломы, ее дубовые леса и одинокие осокори, ее легко задумавшиеся реки.

Тихо на этих реках. Только изредка заскрипит ворот парома и какой-нибудь проезжий неуважительный человек посмеется над работягой-паромом и скажет, что вот, мол, кое-где еще осталось это нескладное сооружение времен Ивана Калиты.

Гром скорых поездов, их «ветропролет», как сказал некий поэт-новатор, гудки заводов и слитный гул больших городов — все это не мешает нашей земле стоять во всей ее прелести перед лицом неба и людей. Прелесть эту и богатство нашей земли надо тщатель-

гтоном нового шага по
йничьей «эскалации» во
лицом все новых и но
американских интервен
ША хотели бы заручить
своих союзников по Ат
оку. Именно в этом и
й смысл миссии Болла в
ть международную изо
о попали США в резуль

Индии. В этом смыс
ле нынешний подъ
ем рабочего движе
ния уже принес об
надеживающие сдви
64 года в городе Ахмад
циативе Всеиндийского
союзов состоялась кон
авителей ВИКП, ОКП,
ряда крупных незави
ных объединений вро
й ассоциации банков
Федерации газетчи
транспортных рабочих
Индийского национальн
рофсоюзов, самой много
изации, отказались при
ставителей. Конферен
просы роста цен, продо
ольствия, надбавок к за
и другие насущные про
ого движения. Она мно
лила вопросам единства
ижения и учредила Ра
амити — Комитет совме
профсоюзов. В резолю
принятой участниками
мечается необходимость
ственной торговли про
зерном, установления
продовольственное зер
рокого потребления, со
авок на дороговизну с

авных политических ло
ция выдвинула требо
зации банков, освобож
тических заключенных и
ятелей. Резолюция при
союзы и другие организ
ся немедленно войти в

индийской демократиче
ференция в Ахмадабаде
ой важный этап в раз
движения Индии. Впер
езависимой Индии пред
союзов, объединяющих
оло двух миллионов че

ской делегации стало известно, что США
намерены расширить варварские бомбар
дировки Демократической Республики
Вьетнам.

Что касается Франции, то ее предста
витель на сессии Пьер де Лёсс (министр
иностранных дел Кув де Мюрвиль на
сессию демонстративно не явился) за
явил о неизменности позиции страны по
вьетнамскому вопросу. Эта позиция, как
известно, является отрицательной по от
ношению к американской агрессии.

Б. КОТОВ.

Отъезд на родину

Вчера из Москвы на родину отбыла правительственная делегация Германской Демократической Республики во главе с заместителем Председателя Совета Министров ГДР Ю. Балковом. В Советском Союзе делегация вела переговоры о дальнейшем расширении сотрудничества в строительстве атомных электростанций в ГДР.

Делегацию провожали заместитель Председателя Совета Министров СССР В. Н. Новиков, председатель Государственного комитета по использованию атомной энергии СССР А. М. Петросьянц, первый заместитель председателя Государственного комитета Совета Министров СССР по внешним экономическим связям И. В. Архипов. (ТАСС).

ПО СЛУЧАЮ НАЦИОНАЛЬНОГО ПРАЗДНИКА ИРАКА

Посол Ирака в Советском Союзе Мухаммед Насер 15 июля устроил прием по случаю национального дня республики.

На приеме были заместитель Председателя Совета Министров СССР К. Н. Руднев и другие официальные лица. (ТАСС).

СОВЕЩАНИЕ СВЯЗИСТОВ

ПЕКИН, 15. (ТАСС). Сегодня здесь закончила свою работу VI сессия совещания министров связи социалистических стран — членов Организации сотрудничества социалистических стран в области электрической и почтовой связи (ОСС). Участники совещания обсудили вопросы улучшения связи между странами, наметили пути дальнейшего развития научно-технического сотрудничества и обменялись опытом работы. На этой сессии Республика Куба была единогласно принята в члены организации.

позволяет видеть многочисленные детали
большой интерес.
станции «Зонд-3», будут опубликованы в цен
ьтатов и наименования кратеров, хребтов
фированной новой части лунной поверхности
циальная комиссия.
Зонд-3» продолжаются научные исследования.
радиолинии передача фотографий обратной
будет продолжаться во время последующих
ых расстояний от Земли.
ведено 38 сеансов связи.
ируют нормально.
ером 14 августа станция «Зонд-3» находилась
тысяч километров от Земли.

открывается новый,

В Пре

За достигнутые
оленеводства, зверо
го промысла Презид
вета СССР Указом
года наградил ор
СССР 499 лучших
дов и охотников.

Орденом Ленина
колхоза «Верный
национального окру

БОДИТЕЛЬНОЕ
УЧНЫЙ СО

Федор БУРЛАЦКИЙ
Обозреватель «Правды»

ноевропейских стра
нах завершается по
строение социализ
ма, другие страны
провели социалистические преобразова
ния в промышленности и сельском хозяй
стве. Опыт, который накопили эти стра
ны, имеет общие основные черты, такие,
как общественная собственность на ору
дия и средства производства,— власть
трудящихся во главе с рабочим классом
под руководством коммунистической пар
тии и другие.

В то же время каждая страна имеет
свои, и весьма существенные, специфи
ческие черты и особенности. Они опре
деляются уровнем развития страны к
моменту социалистической революции
(от развитого капитализма до полуфео
дальных отношений), историческими и
национальными традициями, конкретны
ми условиями классовой борьбы, методо
ами паргийного руководства и т. д. На
многих фактах мы убеждаемся в том, что
имеется немало различий в жизни, в
конкретной политике и идеологии в раз
ных социалистических странах. Это мож
но сказать и в целом о коммунистиче
ском движении, в котором действуют
89 партий, находящихся в очень несхо
жих условиях.

Замечательной особенностью нашего

В Гвинее национали
тия алмазодобываю
сти, по семилетнему
строить 26 новых
В Бирме национали
сударственный секто
ставляет 100 про
промышленности — 60
те — 83 проц.; здесь
ровано помещичье з

Эти процессы про
острой классовой бо
силами международн
чайно серьезных эко
стей, связанных с
лостью, недостатком
кадров, в условиях,
не преодолены многи
луфеодальные пере
и политике здесь со
киваются самые ра
вые силы. Мы встре
переплетения разного
ских идей с национа
Более того, даже не
ные буржуазные па
Индии) заявляют о
строить общество со

...стру иностранных
...и Пак Сен Черу сер-

...—

...ие венка
...В. И. Ленина

...ун 20-летия освобо-
... КНДР в Советском
...к и сотрудники по-
...авзолей В. И. Ле-
...к. На лентах венка
... Владимиру Ильичу
...а КНДР в СССР».
(ТАСС).

...рес великой партии Ленина, Советского правительства и всего советского народа.

Посол отметил, что добрые отношения между конголезским и советским народами существуют давно, но еще больше окрепли они после августовской революции. Самым ярким примером этих братских отношений, сказал посол, является предстоящий визит в Советскую страну президента Массамба-Деба.

ПАМЯТИ УИЛЬЯМ...

ЛОНДОН, 14. (ТАСС). «От имени членов коммунистической партии, вместе с миллионами трудящихся всех наций и рас земного шара, мы отдаем дань памяти нашего дорогого товарища Уильяма Галлахера,— говорится в опубликованном вчера заявлении Поли-

...ившихся от колони-
... действуют и стал-
...огообразные классо-
...дим, что каждая из
...носит свое понима-
...ния о социализме.
...ционной силой на-
...льного движения
...го. И не случайно
...ко распространены
... крестьянского со-
...отражает стремление
... с феодальной экс-
...ко игнорирует важ-
...вития современного
...дящую роль рабо-
...сивные силы нацио-
... приветствуют идеи
...рственного сектора
...ования. Они спра-
...м самый эффектив-
...ния экономической
...илы нередко отверг-
...го равенства и неиз-
...рьбы.

...убоких социальных
...лкивается в этих
...нное сопротивление
...капитализм, остатки
...лизм. Это нередко
...ормы твердой, реши-
...кой власти, способ-
...отивление реакции.
...видеть, что иной раз
...уазных и мелкобур-
...ытаются оправдать
...ельства социализма
...му личной власти,
...еобходимость опоры
...отию, ставящую со-

силы,— писал Энгельс,— не разрешает конфликта, но она содержит в себе формальное средство, возможность его разрешения». Стало быть, государственная собственность ведет к социализму лишь при условии, когда сами трудящиеся — и только они — владеют и распоряжаются ею, когда управление и распределение осуществляется в их интересах.

В наше время опыт многих стран показал, что само по себе огосударствление орудий и средств производства, при всей прогрессивности этого процесса, далеко не всегда носит социалистический характер. Одно дело — национализация в таких странах, как Англия, Италия, Франция, где она носит государственно-монополистический характер (хотя и здесь рабочие ведут борьбу за то, чтобы обратить эту собственность на пользу народу). Другое дело — развитие госкапитализма в развивающихся странах Африки и Азии, где этот процесс объективно связан с движением по некапиталистическому пути. Однако и здесь огосударствление частной собственности может вести к социализму при условии ее использования в интересах трудящихся масс, чего можно достигнуть лишь на основе борьбы рабочего класса, трудового крестьянства, всех прогрессивных сил.

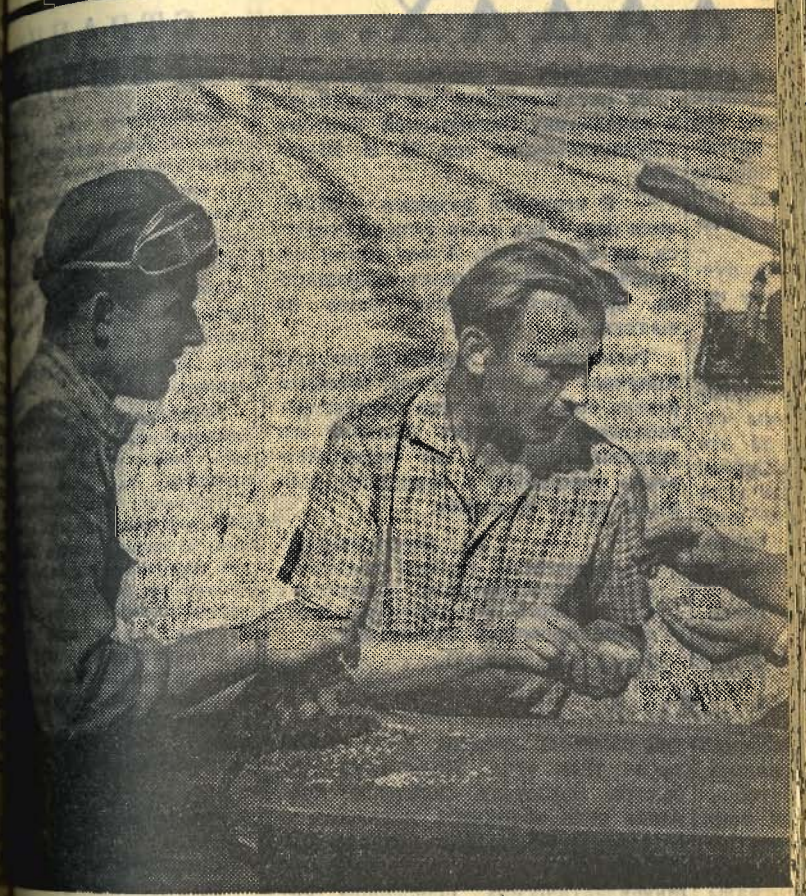
Характерно, что революционные деятели национально-освободительного движения, подчеркивая всю специфичность условий борьбы за социализм в странах Африки и Азии, в то же время все больше проникаются пониманием значения теории и практики научного социализма. Президент Республики Гана Кваме Нкрума заявил недавно: «Мы в Гане

...сс /

ЧИТАЙТЕ В «ЛИС...

Опыт работы народных ...ке урожая * *Почему льно... чены новой техникой?* * ...техники — быстрее в произ...

выступления «Правды».



контроль мас
ГОСУДАРСТВЕННОГО КОНТРОЛЯ
№ 57

...ОРИТ УГОЛЬ ...КЛАДАХ...

...ий руд-...сковном ...гив его ...времe- ...добычи ...ние его ...е каче-

...ить луч- ...ому не- ...тоятель- ...м и осе- ...го и де- Мощные ...оры са- ...гда это ...жарные ...нн угля ...ут пло- ...труда, ...шой ма-

...я бесхо- ..., у нас ... углей?

* * *

...ковенко ...снилось, ...ктябрь- ...ч тонн ...эти за- ...ке сего- ...сигналы.

Тогда зачем их столько добывать?

За разъяснениями мы обратились к начальнику Октябрьской конторы «Тулауглесбыта» тов. М. Н. Шаховой.

— В «годовом разрезе»,— объяснила она,— все наши угли расходятся, их не хватает. А вот летом потребление топлива резко сокращается, приходится копить уголь на шахтах.

Такой ответ не удовлетворил нас. Конечно, на зиму нужно готовить резерв топлива, но ведь следует позаботиться о лучших условиях его хранения. Нельзя так бесхозяйственно относиться к народному добру, к труду шахтеров.

Ю. ЯКОВЕНКО.

Председатель группы содействия партгосконтролю, машинист Скопинского объединенного железнодорожного хозяйства.

Рязанская область.

...тий бассейна имеется 1.700—1.800 тысяч тонн угля. Количество его быстро нарастает, складское хранение угля обходится недешево, а безвозвратные потери топлива при самовозгорании и неоднократных профилактических перевалках до-

ПИСЬМА О БЕРЕЖЛИ...

СТРАННО... РЕШЕНИ...

Ежемесячно наш ... чает от Харьковского ... лодильных машин 500 ... к холодильным шка... кладкой каждому агре... жит рама, выполнен... таллического уголка. Т... используются всего од... для перевозки агрегатов ... кова до Свердловска, ... тем можно использова... кратно.

Руководствуясь имен... ображением, мы реши... вать рамы в металлол... вращать их заводу-... Отгрузили первую пар... рам для повторного ис... ния. И вдруг вместо бл... сти получаем из Харь... «Товар не заказывали, ... тариф отказываемся». ... варищи по группе ... партгосконтролю ник... взять в толк, какими ... ственными соображени... водствовались на за... дильных машин, при... странное решение!

К. ГО...

Председатель груп... ствия партго... Свердловского за... вого машиностро... в Свердловск.

...ЛЖНО МЕШАТЬ ...О, ПЕРЕДОВОГО!

...тута, но лишь ...ционные бюро, ...го расширения ...нической ин- ...ргоисходило ее

...неувязки

...прогрессе сдер... недостатками ...нирования, фи... приятий по ... что пред... ...ия достиже... ...ставший из ..., в которых ...е задачи и ос... ...го прогресса. ...ский народно... ...ено 590 меро... ...й план 1964 го... мероприятий. ... при более де... ...ется, что мно... ...ие прямо дуб... промышленной ...ых работ. Ина... ...предприятия и ...ана по новой

...ству оторван... ...ой технике: со... ...ов, мини... ...ей. Планирую... ...в этих усло... ...го политику в ...ать непосред... ...ие местных ... более трехсот ... примерно две ...водительности ... внедрения но... ...ах влияние ...льность труда ...ти процентов. ...чата процеду... ...ланов по но... ...предприятия, ... путешествует

...ном документе. Эффективность вложенных средств в новую технику не отражается и в бухгалтерском учете.

Вывод из всего сказанного ясен: нужно принять решительные меры по упорядочению планирования, финансирования, учета мероприятий по новой технике и научно-исследовательским работам. Целесообразно, на наш взгляд, включать в народнохозяйственные планы вместо перечня мероприятий по новой технике показатели прироста валовой продукции, повышения производительности труда и снижения себестоимости за счет новой техники. Должен утверждаться и доводиться до исполнителей, причем обязательно до начала планируемого года, **единый план технического прогресса предприятия**, включающий в себя задания государственного и ведомственных планов по новой технике, необходимые для их реализации организационно-технические мероприятия, план рационализации и изобретательства, задания по повышению качества продукции.

Наука и хозрасчет

Материалы проверки натолкнули нас и на такую мысль: **не пришло ли время организовать финансирование научно-исследовательских учреждений на основах хозяйственного расчета**, по договорам с промышленностью, транспортом, сельским хозяйством в зависимости от объемов, сложности и качества выполняемых работ? Бюджетную форму финансирования, разумеется, нужно сохранить для фундаментальных теоретических исследований.

Следует, думается, расширить кредитование мероприятий по новой технике, когда обеспечивается их окупаемость в течение трех—пяти лет, а также снять ограничения на выдачу кредитов под новую технику с предприятий, имеющих задолженность по банковским ссудам, предназначенным на другие цели.

Вопрос первостепенной важности — **заинтересовать предприятия материально, чтобы они активно внедряли новую технику, новые технологические процессы, научные достижения.** Действующий порядок этому не способствует. Сейчас увеличение экономического эффекта от внедрения новой техники, как это ни странно, ведет к уменьшению отчислений в фонд

Под к
ЛИСТОК ПАРТИЙНО-ГОСУДАРСТ

КАЖДОМУ

НЕЛЕГКИЙ нынче сложился год, но хлеборобы Неклиновского района сумели в значительной мере преодолеть неблагоприятные погодные условия. Выращен хороший урожай пшеницы, ячменя, гороха. Главное теперь — быстро сжать хлеба, обмолотить, сохранить от непогоды, не потерять на косовице, на токах, при перевозках ни одного зернышка. Этому и подчинена работа народных контролеров.

Группы и посты содействия партгосконтролю, отряды «Комсомольского прожектора» принимали активное участие в проверке готовности уборочной техники, транспорта, хлебоприемных пунктов. Недостатки, которые обнаруживались участниками проверки, как правило, тут же в оперативном порядке устранялись.

Каждый грузовой автомобиль укомплектован водителями для работы в две смены, кузова обшиты, борта их наращены, на каждой машине имеется брезент для укрытия хлеба от дождя — это тоже заслуга народных контролеров.

Перед выходом в поле состоялось совещание руководителей групп и постов. Мы договорились о том, что прежде всего надо наладить контроль за правильным использованием уборочной техники, за качеством косовицы и обмолота, за со-

ста двадцати временных
ных постов — на уборочн
тах, на токах, хлебных
боприемных пунктах. Ка
поста отвечает за конкре
сток.

Расскажу, как работает
ную пору группа содейст
госконтролю колхоза
партсъезда. В ней состоит
век. У группы — большой
здано 11 постов — по пят
в каждом.

Посты регулярно
участки убранных полей,
нет ли там потерь. Член
ботая на комбайне, грузов
не, показывая пример в
блюдает также за работ
товарища. Невелико, кажет
тоненькая гривка со
оставшаяся на гороховом
заметил народный контро
Соколенко.

— Стоп, дружок! — с
знак механизатору Д. И.
ко.— Что-то у тебя не т
разберемся.

Проверили машину. О
что у жатки разбит од
косы. Поэтому и остает
Тут же поставили новый

В третьей комплексной
комбайнер Ф. Ф. Панченк
пил к подборке и обмолоту
гороха, а они были еще

«РЕКОРД» «ПОСЫЛТОРГА

Для «Посылторга» нет ничего проще работы с заказами на мотозапчасти. Никакой волокиты в этом деле обычно не бывает. Получает, к примеру, Тульская база «Посылторга» заказ на аккумулятор «ЗМТР-10» для мотороллера. Без промедления автору отправляют ответ: «Аккумуляторов в продаже не имеем, так как поставщик (г. Саратов) плохо их поставляет».

Коротко и ясно: нет аккумуляторов, виноват завод, а с нас взятки гладки...

С заказами на радиолы так не поступишь. Недостатка в них, как известно, нет, и они-то в «Посылторге» уж непременно должны быть. Разных марок, на разный вкус. Зная об этом, А. И. Харский из Колпнянского района Орловской области в феврале обратился к центральной базе «Посылторга» с просьбой прислать ему радиолу «Муромец». Не прошло и мес
ответ из Москвы: «Радиол
мец» нет. Есть радиолы «Ф
Ваше согласие?». Заказчик н
капризничать. «Согласен, —
ответил он, — разницу доп

А на базе и этих радиол н
залось. Некоторое время там
ла растерянность. Спустя
собрались с духом, предл
Харскому радиолу «Рекорд»
гласен и на «Рекорд», —
менее бодро, но сразу же от
ся заказчик.

Увы! Нет у него «Рекорда»
ныне. «Зато база поставил
корд.— пишет А. Харск
«Правду».— Четыре месяца
киты вокруг простого дела».

Что скажут по этому повод
кордсмены»?

Б. СУСЛ

МАСТЕРАМ «СЕВЕ

ЧТОБЫ ВЫРАСТИТЬ гектар льна, нужно затратить шестьдесят человеко-часов. Это утверждают ученые. Это доказано практикой. Такая цифра внесена в технологические карты. Фактические же затраты на гектар льна составляют в среднем по льносеющим районам более четырехсот человеко-часов. Что же произошло? Почему образовался такой разрыв между реальной, научно обоснованной, практически доказанной возможностью и реальной действительностью? А произошло то, что льносеющие колхозы и совхозы Калининской, Псковской, Смоленской и других исконных областей русского льноводства последние годы плохо обеспечивались сельскохозяйственной техникой. Качество машин для возделывания, уборки и первичной обработки льна низкое. Наиболее трудоемкая отрасль земледелия оказалась наименее механизированной. Проверка, проведенная Комитетом партийно-государственного контроля ЦК КПСС и Совета Министров СССР, показала, что правительственное задание — создать комплекс машин для возделывания,

ЛЬНОВОДЫ жалуют
ство машин. И они
льноуборочные маши
Бежецким заводом,
конструктивные, техно
изводственные недост
дительны, не дают нео
ческого эффекта. Колх
пили 4.585 льнотереби
аппаратами. Почти все
ты не работают. А сто
300 рублей. Следова
напрасно истратили по

собирается только в э
опытные партии (от
каждой) подборщика-
вязкой соломки, подбо
ля, льнорасстилочного
конструкторы получил
сельского хозяйства С
хозтехники» агротехни
на эти машины с опоз
Конструкция навесной
отключающимся вяза
вообще до сих пор не

...прогресса

...ки по разным ка-
...е неувязки между
...итального строи-
...ического снабже-
...й стороны, и пла-
...ники — с другой.
...финансирования в
...лагает данными о
...ратах на научно-
... внедрение новой
...мов финансирова-
... занимаются (каж-
...) Госплан Казах-
...динации научно-
...Министерство фи-
...нторы Госбанка и
...нархоз, республи-
...рства и ведомства.
...ки источников фи-
...стадии разработки
...полнения.

...ть не позволяет
...ески обоснованные
...изводства валовой
...роизводительности
...сти продукции за
...ки. Итоги выпол-
...хнике не находят
...аком-либо первич-

собраниях, в коллективах трудящихся. В 134 городах и районах вопросы усиления технического прогресса рассмотрены на пленумах райкомов и горкомов партии, на собраниях партийно-хозяйственного актива.

Все предложения, собранные во время проверки, рассмотрены. Их реализация контролируется. Предложений поступило очень много. Скажем, в Карагандинской области собрано, рассмотрено и принято к реализации 3.928 предложений. Их внедрение сэкономит государству 25 миллионов рублей. 150 наиболее важных предложений Госплан республики включил по нашей рекомендации в проект пятилетнего плана.

Проверка фактического исполнения директив партии и правительства по внедрению в народное хозяйство достижений науки, техники и передового опыта была хорошей школой для многотысячного актива органов партгосконтроля Казахстана. Материалы проверки, разработанные на их основе рекомендации, предложения, собранные в ходе проверки, несомненно, помогут партийным организациям, хозяйственным руководителям, коллективам трудящихся успешнее решать задачи ускорения научно-технического прогресса.

Г. КОЗЛОВ.
Секретарь ЦК КП Казахстана, председатель республиканского Комитета партийно-государственного контроля.

— Зачем волноваться, беспокоиться! Ведь в товарном потоке можно кое-что выловить...

Рисунок И. Семено

...ЧАЮТ: МЕРЫ

...НЯТЫ

...дание будет ...полнено

...о Макеевского горкома КП ...ны обсудило статью «Как был ...н» недействующий цех», опубликованную в «Правде» за 28 апреля текущего года, и признало, что ...правильно отражает действительное положение дела.

...ректору труболитейного завода ...м. В. В. Куйбышева А. П. Титкову строго указал на то, что ...инял в эксплуатацию цех от-...150-миллиметровых чугунных ...конструктивными недостатками ...центробежных машинах.

...водству завода предложено ...ть исчерпывающие меры к исправлению выявленных в машинах недостатков и безусловному выполнению государственного задания. На трех центробежных машинах усилиями завода конструктивные недостатки уже устранены. Графиком освоения нового цеха намечено к концу текущего года отлить на этих машинах 27 тысяч тонн труб.

П. ПОНОМАРЕВ.
Секретарь Макеевского горкома КП Украины.
Донецкая область.

Устранить ненужную переписку

Московский городской совнархоз рассмотрел факты, изложенные в реплике «Случай в Мосгорсовнархозе» («Правда», 28 апреля с. г.).

Мосгорсовнархоз считает, что по-

...РНОХРАНИЛИЩ!

водственных планов при наличии крупных недостатков в их работе.

Министр коммунального хозяйства Удмуртской АССР А. И. Быков и начальник республиканского управления по заготовкам и переработке молока Л. И. Мошенкин предупреждены, что, если и впредь они допустят случаи игнорирования решений комитетов партгосконтроля, к ним будут приняты более строгие меры наказания.

Комитет партгосконтроля довел до сведения областного Совета профессиональных союзов о беспринципности председателя обкома профсоюза работников коммунально-бытовых предприятий тов. Зорина, проявленной им при решении вопроса о премировании руководящих работников предприятий коммунального хозяйства.

Л. ИГНАТЬЕВ.
Председатель комитета партгосконтроля Удмуртского обкома КПСС

за что он решением Ереванского го...родского комитета партгосконтрол... и последующим приказом мини...стерства был отстранен от занимае...мой должности. Однако бывший уп...равляющий трестом, ныне замести...тель министра строительства Н. Гян...джецян и новый управляющий тре...стом К. Акопян фактически не вы...полнили приказа министерства. Гал...стян продолжал возглавлять строй...управление. Работал он плохо... получил несколько взысканий. ...вдруг руководство треста и партор...ганизация выдвинули тов. Галстяна на присвоение ему звания «Заслу...женный строитель Армянской ССР».

Как сообщил редакции «Правды» секретарь ЦК КП Армении Г. Арутюнян, корреспонденция «Последнее» предупреждение...» обсуждалась на Секретариате ЦК КП Арме...нии. Секретариат признал, что приведенные в ней факты соответствуют действительности. Министр... строительства Армянской ССР...

приему «большой воды» в горо
не подготовились. Своевременно
были приняты меры к увеличе
нию мощности водопроводного хо
зяйства. Не отремонтировали го
родскую водопроводную сеть, водо
меры.

Сессия рассмотрела конкретные
роприятия по улучшению жи
щно-бытового обслуживания на
ления Харькова и обязала испол
мы городского и районных Сове
в, руководителей предприятий и
рганизаций, жилищных органов в
роткий срок ликвидировать
крытые недостатки, правильно
пользовать средства, отпускае
ые на ремонт жилья, обеспечить
режливое отношение к жилому
онду.

Ф. КОЖУХОВ.
(Корр. «Правды»).

г. Харьков.

**В нашем народном хозяйстве
тают сотни электронно-вычислитель
машин. Число их стремительно
Составлением программ для этих
шин занято множество научно-иссле
вательских организаций, предприятий
вузов. Многие программы составляются
неквалифицированно, что создает бо
шие трудности в работе. Имеются про
меры и удачно составленных програм
И те. и другие после выполнения ра
обычно уничтожаются.**

**Между тем на разных предприят
и в разных отраслях электронно-выче
лительным машинам приходится мно
заниматься решением идентичных за
дач. Похожи, например, программы, к
торые составляются для решения ра
личных задач по оперативному пла
рованию производства. Однако програм
ма для машины каждый раз разраб
тывается отдельно, причем работникам
заводов приходится при ее составлен**

ЛИЧНЫЕ МАШИНЫ!

изкая производительность
себестоимость продукции.

ЕЛИ Министерства сель
йства СССР, Всесоюзного
Союзсельхозтехника», Госу
комитета автотракторного
ственного машиностроения
СССР проявили недооценку
льноводства. Это нанесло
государству, колхозам и
о-западных районов стра
одство является одной из
ней, в значительной степе
щей экономику хозяйств.
оды производство и госу
акупки льна-долгунца со
кая промышленность не
одимого количества сырья
товаров народного потреб

партийно-государственного
ожил Министерству сель
СССР, Всесоюзному объ
юзсельхозтехника», Госу
комитету автотракторного
ственного машиностроения
СССР, Московскому совнар

льняных сеялок налаживается. До 1 апре
ля 1966 года сельскому хозяйству буде
поставлено 6 тысяч таких сеялок.

Комитет партийно-государственного
контроля принял также к сведению заяв
ления: тт. Ежевского, Строкина и первого
заместителя министра сельского хозяйс
ва СССР тов. Воловченко — о том, что с
стема машин для комплексной механиз
ции возделывания, уборки и первичной
обработки льна-долгунца ими утвержде
председателя Московского совнархо
тов. Лукьянова — о мерах помощи завод
«Бежецксельмаш»; заместителя председ
теля Совнархоза СССР тов. Лебедева —
том, что завод «Бежецксельмаш»
июле — сентябре наладит проданные ко
хозам и совхозам вязальные аппарат
или обменяет их на новые.

КОМИТЕТ партийно-государственного
контроля предложил Министерств
сельского хозяйства СССР, «Союзсельхо
технике», Государственному комитету а
тотракторного и сельскохозяйственного м
шиностроения при Госплане СССР р
смотреть вопрос о персональной ответс
венности лиц, допустивших серьезны
недостатки в выполнении важного пра

ГОЛОС СТРАНЫ
в международных

ЖЕНЕВА, 13. (ТАСС). Сегодня советский и чехословацкий представители на сессии Экономического и Социального совета ООН (ЭКОСОС) сурово осудили агрессивные действия США во Вьетнаме и Доминиканской Республике. «ЭКОСОС, — заявил представитель СССР Н. И. Моляков,— не может пройти мимо актов агрессии, совершаемых США. Эти действия направлены как против мира и безопасности народов, так и против основных, неотъемлемых прав человека». Экономический и Социальный совет, заявил советский делегат, должен присоединить свой голос к голосам протеста, раздающимся во всем мире, и потребовать немедленного прекращения американской агрессии.

Делегат Чехословакии отметил, что американская агрессия во Вьетнаме все более приобретает форму систематического истребления населения страны. Это делается, заявил он, в интересах прогнившей ан
ских марионето

*

ЖЕНЕВА, 1
ции Советского
ждународной к
просвещения п
стра просвещен
ксандров заяв
сайгонских вла
лять Южный В
следние два год
вительственных
марионетки дав
вон из страны,
интервенция.
телем и выр
Южного Вьетна
ксандров, являя
освобождения.

Англия встрев

ЛОНДОН, 13. (ТАСС). Гарольд Вильсон предостерег, что всякий шаг Западной Германии к приобретению ядерного оружия «внесет напряженность в западный союз и будет иметь очень опасные последствия».— пишет дипломатический обозреватель газеты «Сан» о вчерашнем выступлении английского премьер-министра на завтраке в ассоциации иностранных журналистов.

«Тогда уже не одной, а нескольким союзным державам пришлось бы произвести мучител
отношения к со

Английский
германскому
просил его вы
заявлении мин
ФРГ Шредера
мании «придет
оружие, если
проекты создан
ных сил НАТО.

Пресс-конференция Л. Дж

ВАШИНГТОН, 13. (ТАСС). Соединенные Штаты будут продолжать увеличивать численность своих войск во Вьетнаме, заявил президент Л. Джонсон на сегодняшней пресс-конференции.

Оправдывая агрессивную политику Соединенных Штатов в Юго-Восточной Азии так называемой «агрессией с Севера», президент сказал, что налеты американской авиации на «избранные военные объекты Северного Вьетнама» будут продолжаться. Он добавил, что в будущем, возможно, будут приняты «новые и серьезные решения».

торые США соби
Вьетнам.

В ответ на пр
дентов охаракте
советско-америка
заявил, что «США
нии тесных отно
Он выразил «глуб
ухудшением этих
во Вьетнаме. О
честь, подчеркну
проводить полити

Отвечая на дру
что сообщения об

...ют и... достраивают

...рошедший сезон ...оло 600 тысяч ...го пришлось пе... ...корней свеклы. ...е поспевают за ...но валовой сбор ...ник. Но вот рас... ...зросла урожай... ...у на приемные ...алого миллион ...идным разрыв ...одства и сахар... ...0 тысяч тонн ...за пределы об...

... должно было ...одства сахарной ...начала подкреп... ...жениями в раз... ...енности. В 1956 ...тво Ливенского ... Залегощенского ...рез год — Отра... ...роектная мощ... ...ров свеклы в ... для переработ... ...ких свекловодов. ...ельство сахар... ...о не завершено. ...е установленных ...атацию. Наприм... ...ие Колпнянского ...три раза. К этому ... качество работ

... (председатель ...вление пищевой ...яемое тов. Ки... ...боты о развитии ... Яркий пример ...енского завода. ...рхоз стремился ...ть о его пуске, ...51 году. Между ...или на заводе ...ы. Недоделки и ...и на себестои...

...приятие доста... ...скому совнархо... ...ло комиссий за ...повздыхав, во...

но-монтажных работ. В прошлом году строители и монтажники освоили более четырех миллионов рублей капиталовложений. Создалась реальная возможность завершить строительство к новому сезону сахароварения. Но тут над стройкой начали сгущаться тучи. Приокский совнархоз выделил менее половины требуемых средств. Два месяца ушло на выяснение, увязку, согласование. В итоге вопрос о полном финансировании строительства до сих пор не решен.

Не лучше, чем совнархоз, относится к строительству сахарных заводов Главприокскстрой (начальник тов. Чуксеев). В значительной мере по вине строителей завершающий этап сооружения предприятий растягивается на длительные сроки. В последние годы систематически не осваивались и те небольшие средства, которые выделялись на окончание строительства Залегощенского завода. В минувшем году здесь появился только... забор. Нынче строители пришли на площадку только в мае. Тревожит положение на Отрадинском заводе. Строительно-монтажное управление ликвидировано. За полгода из 1.470 тысяч рублей, необходимых для окончания строительства, освоено лишь 460 тысяч.

Особенность сахарных заводов в том, что здесь при непрерывном технологическом процессе все звенья оказываются важными и нужными. И тем не менее эти объекты принимают в эксплуатацию с крупными недоделками. Не случайно поэтому Ливенский завод три года строили и шестой год достраивают, Залегощенский — два года строили, четвертый год достраивают. На пусковых объектах Отрадинского завода плохо было отлажено и опробовано оборудование. Многие важнейшие узлы не прошли испытания под нагрузкой. Отсутствовали средства автоматизации, без которых невозможна нормальная работа предприятия. Орловские партийные и советские органы, Приокский совнархоз, к сожалению, не дали принципиальной оценки такой негодной практике. И только вышестоящие органы отменили акт о приемке объектов в эксплуата-

мира поступает много приветственных посланий из всех стран. Он зачитал, в частности, послания от королевы Бельгии Елизаветы и председателя Совета Министров Монгольской Народной Республики Ю. Цеденбала.

Яркую речь на вчерашнем заседании произнес делегат свободной Кубы Х. Маринельо, горячо встреченный делегатами.

В своей речи Х. Маринельо выразил солидарность Кубы с освободительной борьбой вьетнамского народа и потребовал прекращения агрессии США в Юго-Восточной Азии, а также в Конго, Доминиканской Республике и других районах

правительство является ... Европе, требующим ... установленных после ... войны. Западногерманск... наращивают свою военн... сивная доктрина бонн... основывается на использ... оружия. Заполучить ег... стало в последнее врем... тине навязчивой идеей.

Представитель Совета ... вел делегатам конгресса ... чество фактов, свидетель...

ПАРТИЙНО... РАЗВИТИЕМ НА...

И...

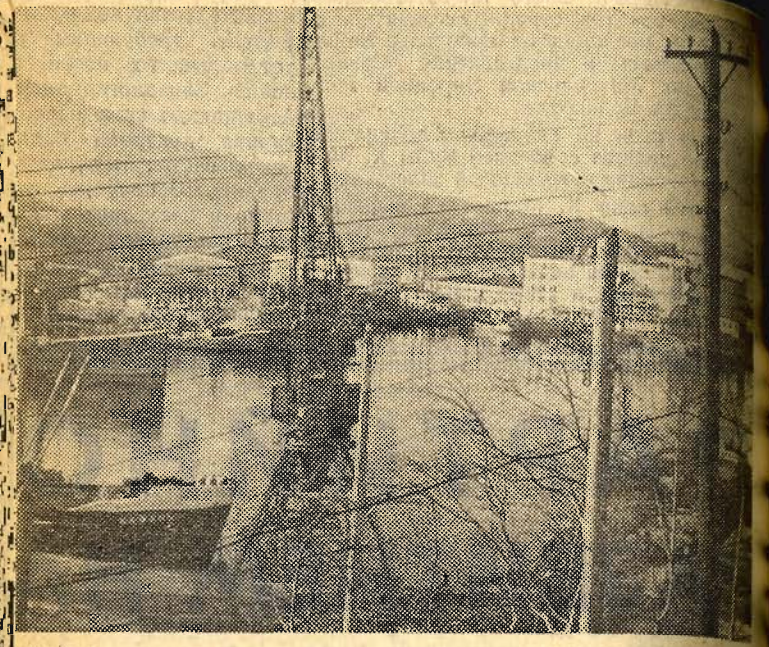
Член Президиума ЦК...

Ленинский путь к коммунизму Коммунистическая партия Чехословакии всегда считала единственно обязательным для себя путем. Проводя свою политику, она настойчиво претворяет в жизнь идеи В. И. Ленина о решающей роли экономического строительства, о взаимосвязи между экономикой и политикой, о роли науки в борьбе за социализм и коммунизм. Эти указания чехословацкие коммунисты считают ценнейшим компасом, дающим ясную ориентацию, прочной опорой при решении стоящих перед ними задач. Успехи социалистического строительства в ЧССР доказывают, что наша партия умело руководствовалась этим компасом, творчески использовала ленинские идеи применительно к условиям Чехословакии.

С самых первых шагов строительства социализма КПЧ уделяла первоочередное внимание руководству экономикой, развитию производительных сил, расширению и углублению социалистических производственных отношений. На состоявшихся в текущем году пленумах Центральный Комитет КПЧ утвердил принципы совершенствования системы планового руководства народным хозяйством и одобрил директивы по пятилетнему плану развития на 1966—1970 годы. В этих документах сформулированы важнейшие задачи, стоящие перед нашей

периода минувшего года... ственных расходах сэкон... лого 250 миллионов кр...

Такое положительное ... должается. Отмечается ... чественных показателей ... мышленности, хотя в э... ряде участков все е... прежние недостатки. Мы ... достаточной настойчивос... повышения эффективност... все еще высок расход ... энергии, медленно повы... изделий. В результате т... одновременно началось ... большого числа объекто... приятиях накопились бол... мативные запасы, значи... ства представляют собой ... тал. Партия ориентирует ... достижение максимальны... при выполнении плана ... Она подчеркивает, что ... все усилия к целесообр... полнению решающих зад... самым мы создадим благ... вия не только для разра... него плана, но и для е...



КИЙ МОРСКОЙ ПОРТ.

ЧАТКА

Но, как ни странно, об-
рыми я так или иначе
азных камчатских доро-
» то тот же Михаил Ана-
или Виктор Иванович
Петрович Полуэктов
сифович Лушкин, и их
ийной работе в районах,
ональном округе, и не
уководители предприя-
лхозов, наконец, просто,
рить, рядовые труженики о другом:

еплиц и парников;
ов и ягодников;
синов и бананов...

ественно сегодня, хотя
ад звучало бы прожек-

ы понять, что такое раз-
хозяйства на Камчатке,

селам, Михаил Архипович, сидевший за рулем «газика», гнал машину по колдобинам и ямам, стараясь проскочить мимо отдыхающих людей. Наконец, признался: «Сегодня первый день после посевной, когда люди отдыхают...».

Я все понимал, видел, с каким уважением относятся люди к своему главному агроному, и, наверно, потому спросил Михаила Архиповича, сколько ему лет. Оказалось,— о, ужас! — что этот почти седой человек на три года моложе меня (а я-то все еще считаю себя молодым!) и что живет и работает на Камчатке шестнадцать лет. Чуть смущаясь, Михаил Архипович признался:

— Долги у меня большие. В Благовещенском сельхозинституте учусь, заочно, так вот экзамены еще не сдал. И вот на машине который год гоняю, нельзя мне без этого, а прав нет. Но вот-вот поеду, отчитаюсь перед ГАИ, получу права...

Об одном не сказал главный агроном

...блемы войны и мира.

СТИХИЙНОЕ БЕДСТВИЕ

НЬЮ-ЙОРК, 13. (ТАСС). В то время как в южной части Филиппин восемь городов оказались затопленными водами разбушевавшейся реки Рио Гранде де Минданао, на севере страны тайфун «Фреда» ворвался на табачные плантации провинции Кагайян в 250 милях к северу от Манилы.

Скорость ветра, передает корреспондент агентства ЮПИ из филиппинской столицы, достигала 113 миль в час. Разрушены линии связи Манилы с северными провинциями. По предварительным данным, тайфун нанес огромный материальный ущерб. Имеются жертвы среди населения.

ТВО
СТВА

...вательного повышения
...изводства, производи-
...снижения себестоимо-

...ни стоят и перед дру-
...родного хозяйства Че-
...их выполнения требует-
...де подготовки пятилет-
...ные органы и предприя-
...е комитеты, партийные
...органы и организации
...ализировали достигну-
...раскрыли все возмож-
...использования основных
...ов, топлива и энергии,
..., все возможности ис-
...ервов в организации
...технического уровня,
...й инициативы, направ-
...ение эффективности на-
..., в нашем социалисти-
...ведет к росту потреб-
...инему подъему жиз-
...арода.

...ровно заинтересована
...ународного разделения
...вании положительных
...игнутых в ходе дея-
... Экономической Взаи-
...тие внешнеэкономиче-
... годы четвертой пяти-
...авным образом на ито-

имущества централизованного руководства экономическим развитием; стремиться к органической связи планирования в масштабе всего общества с использованием социалистических товарно-денежных отношений; расширить полномочия и ответственность предприятий и развивать инициативу трудящихся и коллективов предприятий.

Это совершенно ясные принципы. Подавляющее большинство наших трудящихся их хорошо понимает и полностью одобряет. Но мы знаем, что осуществление этих принципов не будет в отдельных случаях легким, что новую систему руководства нельзя просто предписать, что ее внедрения надо будет добиваться как в организационной структуре народного хозяйства, так и в сознании всех его руководящих и рядовых работников.

Наша партия стремится к такому руководству народным хозяйством страны, какое отвечает новым условиям его социалистического развития и содействует дальнейшему подъему производительных сил, углублению социалистических производственных отношений. Претворение в жизнь принятых принципов, безусловно, будет способствовать укреплению и углублению планового руководства нашей экономикой, более широкому осуществлению демократического централизма. При нынешнем уровне социалистической экономики уже недостаточно требовать от планирующих органов лишь того, чтобы план был обеспечен балансом и слажен, чтобы их проекты не порождали диспропорции. Нас должно интересовать, каких результатов мы добьемся при условии выпол-

отаревский.

Вернувшись из Балакова, А. Н. Косыгин смотрел недавно вступивший в эксплуатацию трехкилометровый Саратовский ост через Волгу, отметив большую работу троителей и важное экономическое значение этого сооружения. Он посетил одно из ередовых предприятий области—Энгельсский завод искусственного и синтетического волокна, где знакомился с производством капронового шелка эластик, побывал на полях совхоза «Энгельсский».

При посещении строящихся и действующих предприятий Председатель Совета инистров СССР беседовал с рабочими, пециалистами, руководителями производств, интересовался условиями труда и ыта.

и А. И. Микояну

ндии в Советском Союзе Трилоки . Кауль.

Во время встречи состоялась дружественная беседа, на которой присутствовал председатель Государственного комитета Совета Министров СССР по радиовещанию и телевидению Н. Н. Месяев. (ТАСС).

держат их на голодном пайке. сто приостанавливаются ра

В отставании строитель проектировщики. Проектно ширение и реконструкци утверждено в 1960 году. бум» приступил к его пере ствованный проект сейчас ключении Госстроя СССР. чих чертежей, то они пост некомплектно, без учета тельства и содержат ошиб

Трест «Соломбалабумстро небольшую часть работ, проектом расширения и р бината. Необходимы сроч поправить дело на стройке

Рабкоровский пост «Правды Севера»: Ю СКИЙ — бригадир комс ды треста «Соломб А. МАКСИМОВ — бето ДАРЬ — бригадир П. МАТВЕЕВ — глав СМУ-1 треста; Е. В начальник отдела капи тельства комбината; З КИЙ, В. ПРИГОДИН денты газеты «Правда г. Архангельск.

ПУТЕВ

АЙ ЗЕМЛИ

Русь» и «Петропавловск», «Ясноорск» и «Советский Союз» все это было особенно впечатляющим. А в Авачинской бухте, которой очень гордятся камчатцы (кто-то даже установил, что Авачинская бухта так велика, что в ней свободно может поместиться весь флот — гражданский и военный — всего мира), опять белели и чернели подходящие к порту теплоходы и стоящие на рейде сейнеры, и самоходные баржи, и катера, и нефтевозы. В двадцатых числах июня на побережье реки Камчатки я видел буйное цветение черемухи, собирал букеты неповторимых по красоте своей саранок и одновременно обходил растаявший снег в лесах, а в конце июня Карагинская бухта была забита шугой — осколками льда, и в Корякском национальном округе всюду еще лежал снег, шел лед с верховьев реки Вывенки, хотя

совхозе: «Хороший край — Камчатка. Вот и Лену спросите, дочь мою». Рядом с этой записью у меня помечено: «Савкина Пелагея Федоровна, лучшая птичница дочь Пелагеи Федоровны, птичница».

По последним данным, живет ныне 257 тысяч ч 17 тысяч специалистов с ним образованием. 300 камчатских!) научных Героев Социалистического тысячи награжденных о лями. Правда, далеко с этих удивительных люде

ПР

РА—КРОВНОЕ ДЕЛ
СЕХ НАРОДОВ

шара. Кубинский народ про- руку дружбы и помощи всем Азии и Африки, которые борют- свободу и национальную неза- против ига империалистов, под аплодисменты зала делегат

е и резкое осуждение в адрес стов прозвучало и в речах дру- ших, и в частности представа- Иордании, Испании.

китайской делегации Чао И-мин ую часть своей речи посвя- ению агрессивной политики может быть национального ения или мира, пока не будет империалистическая агрес- л он. Вместе с тем делегат ьзовал свое выступление для известных тезисов китайской о «беспринципности» политич- сосуществования, которая означает уступку империали- агрессорам.

ые высказывания китайского заявил представитель Польши Клафкавский, наносят ущерб движению. Хорошо известно, что мирного сосуществования — творение, а политика, под- ая борьбу против империа-

лизма и действия в поддержку н нально-освободительного движения частности, вьетнамского народа. ский делегат резко осудил в этой попытки внести раскол в работу гресса и всемирного движения за

В конце пленарного заседания в пили представители борющейся Аф рассказавшие делегатам об освободи ном движении и борьбе народов «с цузского» Сомали, Мозамбика, Анго «португальской» Гвинеи против ко заторов.

В знак протеста против клеветнич го выступления албанского предста ля советской делегация в первой к сии конгресса вчера покинула зал даний на то время, пока выступал делегат.

Делегаты конгресса — парламент встретились со своими коллегами в ском парламенте. Гостей приветств председатель парламента Финля К.-А. Фагерхольм. Проходят встречи щин, писателей, ученых, архитект религиозных деятелей, работников ского хозяйства.

Сегодня в ряде комиссий закончи дискуссия. Бюро, избранные комисси приступили к подготовке документов пленарного заседания.

ОБУЗДАТЬ РЕВАНШИСТОВ

СИНКИ, 13. **(Спец. корр.** . Необычайно широк круг про- рые обсуждают сейчас послан- земного шара на Всемирном

что Федеративная республика быст темпами превращается в атомный НАТО. В настоящее время на тер рии ФРГ сосредоточена значител

НАУКА РАСШИР

СОПЕ
ПОЛУПРО

сячелетиями
ись люди изго-
ть керамику,
а, добывать и
льзовать такие
риалы, как
д, янтарь, раз-
ые смолы. Со-
енно новое зна-
е приобрели эти
риалы, когда в
ку вошло электричество. Тогда-то
зникло новое понятие «изоляторы-
ктрики», т. е. материалы, не прово-
е электрический ток.

нако разделение материалов на
дники и изоляторы продержалось
го. В технике решительно и очень
о огромное значение приобрели по-
водники, которые могут резко из-
ь свою электропроводность под
йствием внешних условий.

звитие радиоэлектроники заставило
пересмотреть взгляды на свойст-
применимость различных материа-
в том числе и давно известных ди-
риков-изоляторов.

но из актуальных направлений со-
енной радиоэлектроники — это ми-
оризация аппаратуры. Имеется в
не простое уменьшение ее габари-
а достижение надежности действия
самых различных условиях: при
низких и очень высоких темпера-
, механических нагрузках, различ-
облучениях. Здесь применяются ма-
алы, которые принято теперь де-
на «пассивные» и «активные».

ссивные материалы используются
изготовлении таких элементов, как
известные установочные изолято-
сопротивления, конденсаторы и ка-
индуктивности с постоянными ха-
ристиками. Эти материалы в доста-
й степени сохраняют электрические
тва при механических нагрузках,
воздействиях света, электрического
нитного полей. И чем стабильнее
йства, тем они лучше.

тивные материалы служат основой
зяемых элементов: диодов, трио-
ферритовых элементов памяти вы-

Приведем несколько
пользования активных
радиоэлектронике. Широко
применение кварца как
частоты в радиопередающих
вах. Пьезоэлектрические
найдем в огромном числе
лей радиол, в пьезоэлектри
коговорителях и микрофонах
звуковой аппаратуре и
Диэлектрические ферриты
нимыми деталями в сверхв
ной радиотехнике; без них
ставить современную радио
системы космической связи;
ческие кристаллы успешно
квантовых генераторах света
рах.

Развитие физики твердого
вершенствование технологии
последнее время к созданию
электриков, что расширило
их использования. Например,
теперь служить основой для
ния диодов и транзисторов.
видим, диэлектрики вторгнут
ласть, которой до сих пор
владели полупроводники.

При обычных условиях
проводит электрический ток.
него изготовлена пленка
рядка сотых долей микрона,
казала квантовая механика,
чае электроны могут прохо
диэлектрик благодаря так
туннельному эффекту. Ис
тонкого слоя диэлектрика в
металлическими пленками
лучить замечательный прибор
пленочный диэлектрический

ТОРИТ УГОЛЬ
СКЛАДАХ...

ывающий руд-
Подмосковном
коллектив его
ногу со време-
план добычи
снижение его
ышение каче-

работать луч-
ает этому не-
, обстоятель-
на летом и осе-
хтах то и де-
алы. Мощные
ают горы са-
; когда это
ет пожарные
чи тонн угля
, гибнут плоды
ского труда,
ы большой ма-

такая бесхо-
быть, у нас
ских углей?

* * *

т тов. Яковенко
. Выяснилось,
ает «Октябрь-
50 тысяч тонн
пусте эти за-
, а уже сего-
ные сигналы.
ают самовозго-

ку,—рассказы-
№ 8 В. Г.
угольном
тонн угля.
обработку
озано около
столько же
сортности

не только на
Тулауглесбыте»
ких предприя-

Тогда зачем их столько добывать?

За разъяснениями мы обратились к начальнику Октябрьской конторы «Тулауглесбыта» тов. М. Н. Шаховой.

— В «годовом разрезе»,— объяснила она,— все наши угли расходятся, их не хватает. А вот летом потребление топлива резко сокращается, приходится копить уголь на шахтах.

Такой ответ не удовлетворил нас. Конечно, на зиму нужно готовить резерв топлива, но ведь следует позаботиться о лучших условиях его хранения. Нельзя так бесхозяйственно относиться к народному добру, к труду шахтеров.

Ю. ЯКОВЕНКО.

Председатель группы содействия партгосконтролю, машинист Скопинского объединенного железнодорожного хозяйства.

Рязанская область.

тий бассейна имеется 1.700—1.800 тысяч тонн угля. Количество его быстро нарастает, складское хранение угля обходится недешево, а безвозвратные потери топлива при самовозгорании и неоднократных профилактических перевалках достигают огромных размеров.

Не оправданы, на наш взгляд, отказы от получения топлива Щекинской, Новомосковской тепловых станций и многих других крупных потребителей. Ущемляет угольщиков и железнодорожный транспорт. В тот день, когда я был в Скопине, на шесть шахт Новомосковским отделением железной дороги было подано всего... 4 вагона.

Но главными остаются вопросы о том, как свести резервные запасы топлива до допустимых размеров, где хранить запасы, каким способом? Вряд ли для этого пригодны

ПИСЬМА О БЕ

СТРА
РЕШЕ

Ежемесячно на
чает от Харьковс
лодильных маши
к холодильным
кладкой каждому
жит рама, выпо
таллического угол
используются все
для перевозки аг
кова до Свердло
тем можно испо
кратно.

Руководствуясь
ображением, мы
вать рамы в мет
вращать их зав
Отгрузили первую
рам для повторно
ния. И вдруг вме
сти получаем из
«Товар не заказы
тариф отказываем
варищи по гру
партгосконтролю
взять в толк, каки
ственными сообр
водствовались на
дильных машин,
странное решение

Председатель
ствия пар
Свердловского
вого машиност
г. Свердловск.

ЗАГУБЛ
ПАШ

На полях нашего
ни 9 Января с 19
вели разведку не
буровые вышки,
ваны для раствор
шли, вышки сня
котлованы так и
сыпанными. И в
колхозной пашни
годными только
ния сорняков.

В нашей мест

выступления «Правды».

В КРЫМСКОМ СОВХОЗЕ «РОДНИКОВСКИЙ» н
надцать контрольных постов. В них участвуют в
ля, «Комсомольского прожектора», передовых р
На этом снимке вы видите руководителя пост
Филатова, секретаря парторганизации агроном
шофера **Виктора Коломийца** за проверкой к

ЗЕТА
АЛОБ

едние три года за
олучил свыше 800
Голько в прошлом
листом в городе бы
тысячи квадратных
илых зданий.
в прениях депута-
примеры бездушно-
ицам, трудящих-

ИЗ ПОЧТЫ «ЛИ

Кто же вино

Четыре года назад в г. Сергаче Горьковской области начато строитель-

рублей? Эти
ию

А

НИЧТО НЕ ДОЛЖ
ЕНИЮ НОВОГО, П

Т УСЛОВИЙ создания
ической базы ком-
ное и планомерное
новейших достиже-
грессивной техноло-
по всей стране, в
значительная рабо-
ит такой пример:
в республике вне-
тысячи комплексно-
ых и конвейерных
комплексов, уста-
ический эффект от
в промышленности
нов рублей.

что задания семилет-
позициям выполня-
Медленно ведется
На многих пред-
ется производствен-
каждое пятое
плановых заданий
сти труда. Машины
предприятиях и строй-
в одну смену. Про-
ственных машин.
году не участвовало
ботах свыше 12 ты-
сяч комбайнов. Во
хозяйства по-преж-
ручного труда. В
ручным трудом за-
, в машинострои-
пищевой промыш-
рабочих.
ссивная технология
машиностроении, к
в сколько-нибудь
технология про-
деталей. Удельные
штамповок на пред-
ного ниже, чем в
ежегодно ухо-

проектно-конструкторских института, но лишь в шести из них есть информационные бюро, да и те малодеятельные. Вместо расширения и укрепления службы научно-технической информации за последние годы происходило ее свертывание.

Многоступенчатые неувязки

Многое в техническом прогрессе сдерживается и прямо тормозится недостатками в нынешней организации планирования, финансирования и учета мероприятий по новой технике. В самом деле, что представляет собой план внедрения достижений науки и техники? Это возрастающий из года в год перечень мероприятий, в которых по существу теряются коренные задачи и основные направления технического прогресса. Если в 1958 году в республиканский народнохозяйственный план было включено 590 мероприятий по новой технике, то в план 1964 года вносилось уже 4.237 таких мероприятий. На первый взгляд, хорошо. Но при более детальном рассмотрении оказывается, что многие мероприятия по новой технике прямо дублируют планы производства промышленной продукции, строительно-монтажных работ. Иначе говоря, планируется то, что предприятия и стройки должны делать и без плана по новой технике.

Составляются четыре по существу оторванных друг от друга плана по новой технике: союзно-республиканский, совнархозов, министерств и ведомств, предприятий. Планирующим и координирующим органам в этих условиях трудно осуществлять единую политику в техническом прогрессе, оказывать непосредственное влияние на формирование местных планов. Как показала проверка более трехсот промышленных предприятий, примерно две трети фактического роста производительности труда на них достигается за счет внедрения но-

...производительности
...себестоимости продукции за
...новой техники. Итоги выпол-
...нения в каком-либо первич-

Г. КОЗ...
Секретарь ЦК КП Казахстана, пред...
тель республиканского Комитета па...
но-государственного контроля.

...ЖАОД ЭН ОТРИН...

...контроль...

...ОСУДАРСТВЕННОГО КОНТРОЛЯ

...МУ КОЛОСУ С...

...ти временных контроль-
— на уборочных агрега-
...ах, хлебных трассах, хле-
пунктах. Каждый член
...нает за конкретный уча-

..., как работает в страд-
группа содействия парт-
...о колхоза имени XX
. В ней состоит 27 чело-
...ппы—большой актив. Со-
...остов — по пяти человек

регулярно проверяют
...оранных полей, смотрят,
потерь. Член поста, ра-
...комбайне, грузовой маши-
...вая пример в труде, на-
...акже за работой своего
Невелико, кажется, дело—
гривка со стручками,
на гороховом поле, а ее
...ародный контролер Н. П.

дружок! — сделал он
...низатору Д. И. Пелипен-
...то у тебя не так, давай
...я.
...ли машину. Оказалось,

народного контролера М. Ф. Иванова:

— Стой!..

Позвали участкового агронома, посмотрели, посоветовались и решили: подборку валков на сутки отложить. Горох за день подсох, и обмолот его пошел как надо, без всяких потерь.

Каждый вечер, перед проведением наряда, в правлении собираются во главе с председателем группы содействия М. Ф. Харченко руководители контрольных постов. Накоротке они обмениваются мнениями, сообщают, какие просчеты обнаружены, какие меры для их устранения приняты. То, что не под силу устранить на месте, решается правлением.

Во время очередной проверки грузового автотранспорта народные контролеры В. К. Седов, А. П. Куропатка, Ю. А. Мамченко установили, что у пяти автомашин кузова неисправны. Председатель группы содействия во время наряда сообщил об этом правлению. Сейчас же были приняты меры к починке ку-

...дира ...
...ченко ...
Уборка ...
было в ...
же ...
...ствия ...
выделил...
ток. На ...
...тов.
Хоро...
...тролеры ...
По их ...
...ление ...
в перв...
...зультат...
многие ...
до этого ...
дома.
В ...
...чение ...
учет. Р...
контрол...
помогли ...
...рекциям ...
...мотных, ...
...ками, ...

НЯТЫ

Задание будет выполнено

Бюро Макеевского горкома КП Украины обсудило статью «Как был «ущен» недействующий цех», опубликованную в «Правде» за 28 апреля текущего года, и признало, что она правильно отражает действительное положение дела.

Директору труболитейного завода имени В. В. Куйбышева А. П. Титкову горком строго указал на то, что он принял в эксплуатацию цех отливки 150-миллиметровых чугунных труб с конструктивными недостатками на центробежных машинах.

Руководству завода предложено принять исчерпывающие меры к исправлению выявленных в машинах недостатков и безусловному выполнению государственного задания. На трех центробежных машинах усилиями завода конструктивные недостатки уже устранены. График освоения нового цеха намечено к концу текущего года отлить на этих машинах 27 тысяч тонн труб.

П. ПОНОМАРЕВ.
Секретарь Макеевского горкома КП Украины.
Донецкая область.

...ЕЙ ЗЕРНОХРАНИЛИЩ!

...ского, Усть-Ербинского, Даурского и ...приемных пунктов. Комитет неодно...
...в Министерство строительства РСФСР ...острой с просьбой ускорить сооруже...
...ний, но положение пока остается ...
...ным.

Е. КАЧАЙЛОВ.
...председателя Государственного ...ного комитета по хлебопродук...
...мбикормовой промышленности РСФСР.

...Редакция ждет ответа руководи...ства строительства РСФСР и Глав... о принятых ими мерах и об их ...ультатах.

Устранить ненужную переписку

Московский городской совнархоз рассмотрел факты, изложенные в реплике «Случай в Мосгорсовнархозе» («Правда», 28 апреля с. г.).

Мосгорсовнархоз считает, что порядок реализации излишнего оборудования, обусловленный Положением о совнархозе, вызывает ненужную переписку, требует много времени, исключает возможность оперативного решения вопросов, связанных с эффективным использованием этого оборудования.

Мосгорсовнархоз ходатайствует перед Совнархозом РСФСР о внесении соответствующего изменения в Положение о совнархозе.

За задержку отправки запроса Института горного дела имени А. А. Скочинского в сбытовую организацию сотрудник совнархоза Н. Н. Ким предупрежден.

А. ДУБРОВИН.
Заместитель председателя Московского совнархоза.

МАСТЕРАМ «СЕВЕР

ОБЫ ВЫРАСТИТЬ гектар льна, нуж-
о затратить шестьдесят человеко-
. Это утверждают ученые. Это дока-
практикой. Такая цифра внесена в
логические карты. Фактические же
ты на гектар льна составляют в
ем по льносеющим районам более
ехсот человеко-часов. Что же про-
но? Почему образовался такой разрыв
у реальной, научно обоснованной,
ически доказанной возможностью и
ной действительностью? А произо-
то, что льносеющие колхозы и
зы Калининской, Псковской, Смолен-
и других исконных областей русско-
льноводства последние годы плохо
ечивались сельскохозяйственной тех-
. Качество машин для возделывания,
ки и первичной обработки льна низ-
Наиболее трудоемкая отрасль земле-
оказалась наименее механизирован-
Проверка, проведенная Комитетом
йно-государственного контроля ЦК
и Совета Министров СССР, показа-
то правительственное задание — со-
комплекс машин для возделывания,
ки и первичной обработки льна-дол-
, развить промышленные способы
товления тресты — не выполнено.
до было обеспечить организацию в
году производства льнотеребилок с
льными аппаратами, усовершенствова-
конструкции льноуборочного комбай-
комплекса машин для раздельной
ки льна и для обработки урожая.
трукторскому бюро завода «Бежецк-
маш», всесоюзным научно-исследова-
ским институтам льна и сельскохозяй-
ного машиностроения поручалось
аботать и внедрить в производство в
—1963 годах восемь наименований
х машин для уборки льна.

тановленные сроки для создания ма-
давно прошли, но колхозы и совхозы
е получили. Завод «Бежецксельмаш»
собирается только в этом го
опытные партии (от 10 до
каждой) подборщика-очес
вязкой соломки, подборщи
ля, льнорасстилочного агре
конструкторы получили от
сельского хозяйства СССР
хозтехники» агротехническое
на эти машины с опозданием
Конструкция навесной льн
отключающимся вязальным
вообще до сих пор не разра

ЛЬНОВОДЫ жалуются на
ство машин. И они прав
льноуборочные машины,
Бежецким заводом, имею
конструктивные, технологичес
изводственные недостатки,
дительны, не дают необходим
ческого эффекта. Колхозы
пили 4.585 льнотеребилок с
аппаратами. Почти все вяза
ты не работают. А стоит ка
300 рублей. Следовательно,
напрасно истратили почти
лиона рублей.

В 1959—1965 годах на 112
страны надо было построить
цехи промышленной перераб
Построено их 47. В РСФСР
плуатацию 38 цехов из 92. Н
не построили на Украине.
построенные заводы и цехи
работки льна-долгунца приня
тацию с большими недоделка

Завод «Бежецксельмаш»
ставщиком всей льноуборочной
Но вниманием у Московского
он явно не пользуется. Ему
оборудования для внедрения
технологических процессов,
квалифицированных инженер
ских кадров. Завод плохо об

— Зачем волноваться, беспокоиться! Ведь в товарном потоке кое-что выловить...

Рисунок И.

твечают: МЕР

водственных планов при наличии крупных недостатков в их работе.

Министр коммунального хозяйства Удмуртской АССР А. И. Быков и начальник республиканского управления по заготовкам и переработке молока Л. И. Мошенкин предупреждены, что, если и впредь они допустят случаи игнорирования решений комитетов партгосконтроля, к ним будут приняты более строгие меры наказания.

Комитет партгосконтроля довел до сведения областного Совета профессиональных союзов о беспринципности председателя обкома профсоюза работников коммунально-бытовых предприятий тов. Зорина, проявленной им при решении вопроса о премировании руководящих работников предприятий коммунального хозяйства.

Л. ИГНАТЬЕВ.
Председатель комитета партгосконтроля Удмуртского обкома КПСС и Совета Министров Удмуртской АССР.

С нарушителями дисциплины не либеральничать

17 апреля этого года в «Правде» была опубликована корреспонденция «Последнее» предупреждение...» В ней рассказывалось о том, что на-

за что он решением Ерева
родского комитета партго
и последующим приказ
стерства был отстранен от
мой должности. Однако б
равляющий трестом, ныне
тель министра строительст
джецян и новый управляю
стом К. Акопян фактичес
полнили приказа министер
стян продолжал возглавля
управление. Работал о
получил несколько взыс
вдруг руководство треста
ганизация выдвинули тов.
на присвоение ему звани
женный строитель Армянс

Как сообщил редакции
секретарь ЦК КП Армени
тюнян, корреспонденция
нее» предупреждение...»
лась на Секретариате ЦК
нии. Секретариат признал,
веденные в ней факты со
ют действительности.
строительства Армянск
К. Марутяну постановлени
тариата ЦК указано на
контроля за выполнением
и распоряжений, издава
министерству. Тов. Марут
ложено осуществить меры
шению работы с кадрами,
нию государственной ди

Секретариат ЦК КП Арм
нял к сведению сообщени
что коллегия республиканс

ий, жилищных органов в
срок ликвидировать
недостатки, правильно
вать средства, отпускае
ремонт жилья, обеспечить
ое отношение к жилому

Ф. КОЖУХОВ.
(Корр. «Правды»).

ков.

и в разных отраслях электронно-вычислительным машинам приходится иногда заниматься решением идентичных задач. Похожи, например, программы, которые составляются для решения различных задач по оперативному планированию производства. Однако программа для машины каждый раз разрабатывается отдельно, причем работникам заводов приходится при ее составлении

ЧНЫЕ МАШИНЫ!

производительность
имость продукции.

инистерства сель-
ССР, Всесоюзного
хозтехника», Госу-
автотракторного
о машиностроения
явили недооценку
тва. Это нанесло
рству, колхозам и
ых районов стра-
является одной из
начительной степе-
ономику хозяйств.
изводство и госу-
льна-долгунца со-
омышленность не
количества сырья
народного потреб-

о-государственного
Министерству сель-
Всесоюзному объ-
озтехника», Госу-
у автотракторного
го машиностроения
сковскому совнар-
ленные проверкой
вить необходимые
ению технического
долговечности ма-
олхозов и совхозов.
председателя Все-
«Союзсельхозтех-
и председателя Го-
га автотракторного
о машиностроения
что они допустили

льняных сеялок налаживается. До 1 апреля 1966 года сельскому хозяйству будет поставлено 6 тысяч таких сеялок.

Комитет партийно-государственного контроля принял также к сведению заявления: тт. Ежевского, Строкина и первого заместителя министра сельского хозяйства СССР тов. Воловченко — о том, что система машин для комплексной механизации возделывания, уборки и первичной обработки льна-долгунца ими утверждена; председателя Московского совнархоза тов. Лукьянова — о мерах помощи заводу «Бежецксельмаш»; заместителя председателя Совнархоза СССР тов. Лебедева — о том, что завод «Бежецксельмаш» в июле — сентябре наладит проданные колхозам и совхозам вязальные аппараты или обменяет их на новые.

КОМИТЕТ партийно-государственного контроля предложил Министерству сельского хозяйства СССР, «Союзсельхозтехнике», Государственному комитету автотракторного и сельскохозяйственного машиностроения при Госплане СССР рассмотреть вопрос о персональной ответственности лиц, допустивших серьезные недостатки в выполнении важного правительственного задания. Заместителю председателя Московского совнархоза тов. Карпову за неудовлетворительное руководство заводом «Бежецксельмаш» комитет объявил выговор. Вопрос об ответственности директора завода «Бежецксельмаш» тов. Соколова и главного инженера тов. Дракина передан на рассмотрение Московского совнархоза.

Партийным организациям завода «Бежецксельмаш», Всесоюзного научно-иссле-

культуры. Я был благодарен ей за откровенность, но Красным чумом меня Возникло желание поговорить, что же делается щения и культуры в верном поселке. И вот

культуры упорно не
ет на руководителя.
время директорствовал
Георгий Ильич. Из ар-
нес страсть к спортив-
там. Прежде всего ор-
при клубе секцию бок-
учил новичков, как
кованой перчаткой. Об-

школа. Готовит работников сельских клубов, читален, красных чумов. Едва там выявится толковый студент, его сейчас же или комсомол заберет на руководящую работу, или профсоюзы. А про нас говорят: «Культура подождет». — Шишкунов помолчал. — Тут еще и такое обстоятельство: директор ДК — лицо материально ответственное. У Зубковой как-никак есть опыт.

Я подумал: можно ли себе представить, чтобы в тот же Тазовский прислали на должность начальника геологической

ОГО СЕГОДНЯ ДУТ НА СЕВЕРЕ

Михаил ЗЛАТОГОРОВ

другими талантами: иг-
уку на балалайке и ги-
мог только уразуметь
ний библиотекарши Ни-
невны Клюсовой о чи-
х конференциях и по-
библиотечного фонда.
вался, когда члены
ктива пытались вы-
отношение директора к
пьес классического и
ого репертуара. Избе-
лять план клубной ра-
ясь на плохой почерк.
в Доме культуры прово-
районная конференция,
легким сердцем отдал
библиотеки и читаль-
буфет для делегатов.
ко торговали пивом. На
выдача книг была пре-
Кончилось все тем, что
предложили работу в
ском цехе консервного
, и он с радостью согла-
абот меньше — денег

партии человека, который не может отличить куска угля от гранита? «Это невозможно», — скажет каждый.

Но почему же никто не удивляется и не возмущается, когда людям, не прочитавшим в жизни и трех книг, не слыхавшим имен Грибоедова и Шекспира, Моцарта и Сурикова, поручают направлять умственное развитие сотен тружеников?

Нередко можно услышать рассуждения о том, что одни лишь современные средства культуры — радио, кино, телевидение — еще не обеспечивают расцвета духовной жизни народа. Вероятно, это так. Но в Тазовском я часто думал совсем о другом. До чего же плохо мы пользуемся иногда тем же радио, тем же кино!

Захожу в рабочее общежитие консервного комбината, спрашиваю, что нравится из радиопередач, что не нравится.

— Радио? — усмехаются в

...ПРАЙНОСТЕЙ

А. ЛЕОНТЬЕВ,
действительный член Академии педагогических наук,
Н. ТАЛЫЗИНА,
кандидат педагогических наук

...всю систему надо ...этом уровне, состав... ...программу прежде все... ...процесса, для чего нуж... ...закономерности усвое... ...мы должны полностью ...ся с В. Савинковым.

...деле, как можно было ...ммировать, например, ...ный процесс, не зная ...ей его технологии? А ...щении процесса обуче... ...ется, что можно.

...ет современная наука ...гии учебного процесса? ...т предложить в этом ...ихология и педагогика? ...ю, похвастаться строй... ...ех деталях разработан... ...спериментально прове... ...теорией мы не можем. ...какие успехи все-таки

...во всяком случае бес... ...строить программы ...не основываясь ни ...гипотезе, просто нера... ...Вот почему нам хочется ...выступление В. Са...винкова («Литературная газета», № 43) в той его части, где говорится о значении теории. И вряд ли правы Н. Жинкин и А. Захаров, когда упрекают в своей статье «В полемическом задоре...» («Литературная газета», № 86) В. Савинкова в том, что он якобы призывает вначале, независимо от экспериментальной работы, создать теорию, а потом начать программировать. Речь, на наш взгляд, идет о другом: о том, что каждый эксперимент должен воплощать и, следовательно, проверять какую-то теорию или гипотезу. Только тогда результат становится научным фактом. В противном случае любые опыты будут всего лишь слепыми пробами. Это тем более нежелательно, что эксперимент проводится в классе, с учениками.

Но теория усвоения — не единственный камень преткновения. Очень важно сейчас определить содержание и такого понятия, как оптимальность учебного процесса.

заметки кр...

ВРЕМ... ВБЛИЗ...

Виталий ДОНЧИК

«Русского леса», да и не их одних. Вспомним их раздумья о ...мунизме, как «совершеннейшей красоте во всем», о ...ской чистоте, «бескорыстии поставленных нами целей», ...думья о правде простых тружеников земли, «разнорабо... гуманизма», об определяющей роли их жизни и труда ...рии, их нравственности — в «духовном воспроизводс... щества...

То же самое можно сказать и об очерках В. Овечкина, ...поставивших такие хозяйственные, социальные, этические ...сы, которые и сегодня звучат актуально, хотя, кстати ... и не всегда получают должное освещение в нашей «дер... литературе. Одним словом, послевоенный период совет... ...зы, «на голову» которого сейчас часто сваливают какие ... можно «грехи», в том числе, бывает, и сугубо нынешние, ...нул бесследно.

А украинская литература? В послевоенные ... ли написаны все последние вещи Александр... ...женко; они исполнены раздумий писателя о то... «тяжело дается народу его трудовой героизм», ... всепоглощающей любовью к простым труженикам, тем, ... «у основ жизни» и в ком заключается «вся красота», ... ищут художники и поэты. Простой довженковский че... созидатель, творец истории, он менее всего виделся ху... маленьким человеком, каким он предстает порой в ... современных произведениях. Потому и любовь к нему, ... ние им оплодотворены у Довженко партийностью его ... художника, его глубокой гражданской мыслью, умеющей ... жизнь в главных тенденциях ее развития.

Или вспомним повесть Олеся Гончара «Пусть горит ... Она многое сказала в те годы — о проницательном взгля... труда на жизнь, о их морали, чутко различающей пра...

...ЦЕНТРА СТО...

...Москве, отказ от за... ...магистралей традицион... ...емом «улицы-коридора», ... бесспорными, а такие, ...пример, рекомендуемое ...ржевским ограничение ... в центральных районах ... жилых домов или пред... ...Я. Белопольского о мас... ...пользовании приема под...

...курсных проектов, соответствующее задачам реконструкции столицы нашей Родины, разработаны «Основные положения архитектурно-планировочного задания центральной части г. Москвы в пределах Садового кольца».

В этих положениях сформулированы условия, которыми должны руководствоваться авторы при

О

кого
вперо-
омок

на-
омок
вест-
угу...
не
тото-
ный
цена-
ским
нема-
огим
был

Но-
году)

занском движении в Сибири, был близок с известными партизанскими вожаками. Его единственная опубликованная при жизни книга «Застрельщики» была документальным романом о сибирских партизанах.

И. Новокшонов познакомил О. Брика с первым вариантом своего романа о Чингис-хане.

К 1937 году писатель закончил второй вариант романа, но ему не суждено было увидеть свое произведение опубликованным: Иван Новокшонов подвергся необоснованным репрессиям тех лет.

После долгих поисков доцент Иркутского пединститута П. М. Моралев обнаружил рукопись второй (и окончательной) редакции романа у родственников писателя. По этой рукописи и печатается «Потомок Чингис-хана»...

Весьма интересна и другая историко-литературная публикация «Ангары» — «Как закалялась сталь» издавалась в Иркутске». В архивах Восточно-Сибирского издательства обнаружены три пись-

жанию. Письма свидетельствуют, что после того, как [illegible] уже опубликован в стране, [illegible] получил широкий читательский отклик, писатель продолжал совершенствовать текст книги. [illegible] него все новые исправления и дополнения.

ИРКУТСК И. Ф[illegible]

...В МАТЕНАДАРАНЕ

Древние армянские рукописи снабжались памятными записями. В этот своеобразный паспорт книги заносились год создания рукописи, фамилии переписчика и заказчика. Часто в таких записях встречаются послания, хвалящие заказчику-благодетелю, льстящие его лобы на тяжкую жизнь.

В ереванском хранилище этих рукописей — Матенадаране — долгие годы лежала рукопись под номером 6384, в которой

...РОЖДЕНИЕ ГОСУДАРСТВ

севе-
зкая
ровов
ост-

отек-
ии в
етро-
прос-
ских
брис-
сило-

. На
явил-
арст-
омбо
ашей-
гиче-
ских

островов от Англии. Бывший английский верховный комиссар на Цейлоне Майкл Уокер стал первым послом Англии на Мальдивах.

Англия, правда, оставила за собой право «неограниченного и полного» использования одного из мальдивских атоллов (Адду) в качестве своей военной базы.

В архипелаге около двух тысяч островов, но населены из них лишь триста. Население, насчитывающее приблизительно сто тысяч человек, состоит в основном из индийцев, малайцев и арабов.

Советский Союз с первых же дней существования нового государства приветствовал его. Председатель Совета Министров СССР А. Н. Косыгин в своей телеграмме мальдивскому премьер-министру Ибрагиму Насиру, в частности, сказал: «Верный своей политике поддержки народов, стремящихся к национальному освобождению, неуклонному искоренению неправию и социальному гнету, и государств, ставших на путь независимого развития, Советский Союз готов установить с Мальдивской Республикой отношения дружбы и сотрудничества». Мальдивскими островами в знак дружбы народов обеих стран Председатель Президиума Верховного Совета СССР А. И. Микоян получил аналогичную телеграмму от президента Мальдивских островов Мухаммеда Фарид Диди I.

В добрый путь, Мальдивские острова!

СОВЕТ НАРОДНОГО ХОЗЯЙСТВА СССР

МИНИСТЕРСТВО ЗДРАВООХРАНЕНИЯ СССР

кды писала о серьезных недостатках в снаб-ами. Этой теме была посвящена очередная ым «круглым столом», в которой приняли уча-здравоохранения, врачи, работники медицин-

тий медицинской про-ности, и сообщает след

На заседании пре-СНХ РСФСР был заслу-чет Главного управле-цинской промышленно-де выполнения поста-Бюро ЦК КПСС по Р Совета Министров РС серьезных недостатка печении населения и учреждений медикаме изделиями медицинск ки» и принято по засл

(№ 83)

«импрессиони-тивности» оп-но же, Байрон, монтов — «ве-жанра» поэмы. еру, Некрасов, ий остаются вне ык»? Безуслов-ки «очень длин-А. Адалис. Но длинные» суть ках». «Евгений в стихах, но дал своему про-определения, то авом могли бы Онегина» поэ-ыми стихами», длинными». себя «сечем», бы, именуя поэ-мы тем самым опасной зоны ний и придирок». «Облако в шта-ово лирическая, ровой, трудно ание вывести ны»... Есть, ви-лее существен-качество поэм, драматизм и

...АСКИ ГОРО

Сергей СМИРНОВ

поэтичность, глубина содержания и дыхание времени, широта охвата явлений и своеобразие видения мира поэтом.

Разговор о кризисе жанра поэмы — весьма субъективного свойства. Мы обедняем себя, не пробуем пристально и всеобъемно рассмотреть и оценить достигнутое нами в жанре поэмы. Так ли уж необходимо следование тому, чтобы наши поэмы соответствовали своему старинному «роду-племени»? Такое следование подчас порождает стилизацию, порой добротную, но все-таки стилизацию, и современный поэт вдруг рядится в одежду этакого сказителя, а на поверку оказывается явным «исказителем»...

Думаю, вряд ли каждому любимцу муз надо заводить свой «поэмный» счет. А вдруг это не твое амплуа? Для меня лично полетаевское «Портретов Ленина не видно...», где всего-навсего двенадцать строк, — больше и выше многих поэм, циклов, баллад и од, посвященных

это стихотвор-тать Н. Поле-да утвердил-поэзии.

Я бы пост-Н. Дементьев-роших поэм ру-зии.

Когда мы произведении стихи, «длинн-дянистые», т-просто о продукции, к-скому жанру

Нельзя не матизм — ос-мы будем де-поэт и положе-Поэзии поэму-сокий драмат-первенства «ронии или ко

Мне думает-ное и значите-«я» и врем-прочный мате-

М. ДОНСКОЙ,
народный артист РСФСР

ли, что я, ки-, вступаю в об-современного а? Нет. Работа ть моей жизни. елика воспита-ноискусства в удожественного отделаться от ньше (по близо-енности влия-ании вкуса зна-е нас вещи. ы меня спроси-ел бы видеть ый город, я от-ым и удобным.

я стоял у окна Кутузовскому шины. Пре-

мысль о том, что мы должны заботиться о чистоте и уюте нашего дома. Давайте подумаем о словах, о плакатах, рекламных призывах, надписях, которые нас окружают. Разве они не должны быть броски, красивы и уж по крайней мере грамотны?

Когда художник аршинными буквами пишет на стене дома: «Пейте чай», он проявляет отсутствие вкуса и к рекламе, и к облику города, и к самому чаю.

Социалистический город должен быть городом солнечного спектра. Нам важно все — и стены домов, и цвет скамеек, киосков, и облик витрины.

века, который рине булочной воздвигает ба-цевитых бар-звезды из сух-делия — плох материал, и в-нелепый вид.

В оформлен-красочной и ж-— у нас царит-ха.

Одни думаю-жна быть брос-вкусе. Другие не дай бог, л-продается в ма-ло кто понима-

в Сайгоне —
но, как его
«новая метла
ялся за свои
в американ-
указания сво-

зания. Взгля-
зеты «Дейли
вьетнамских

ДОВ

кажите же
по чести —

гасит головни
а нынешних
страницах
втрашние дни.

отмыть

люди сегодняшней Индии, смотрят глазами победителей. И когда в эпилоге на сцене поют «Интернационал», зрители поднимаются с мест, как бы присоединяясь к непокоренным.

В честь нашей делегации на этом спектакле в рупорах зазвучал «Интернационал» на русском языке. Он охватил зал, вырвался в открытые двери.

В толпе индийцев мы вышли на звездные улицы Калькутты, где со знаменами и транспарантами в руках возвращались демонстранты с митинга, организованного одним из профсоюзов. Спектакль как бы слился с жизнью, история побраталась с сегодняшним днем...

Следующее утро мы провели, беседуя с Утпалом Даттом. Он полон энергии и планов. Он говорит — написать и поставить пьесу «Рокот прибоя» ему помогло и знакомство с Охлопковым, и фильм Эйзенштейна, и «Последний решительный» Вишневского. Датт считает, что прогресс индийского театра неразрывно связан с советской драматургией и сценическими исканиями наших мастеров.

Спектакль в театре «Минерва» шел на бенгальском языке. Я был без переводчика, но не воспринимал его как пантомиму. Видимо, таковы свойства революционного искусства — оно понятно единомышленникам.

Мы видели и фильм «Песня пробуждения», поставленный Даттом. Это рассказ о забастовке, закончившейся расстрелом, рассказ о мужестве и героизме рабочего класса. Фильм поставлен на добровольные пожертвования. Актеры снимались, не получая заработной платы. Постановка фильма о подвиге сама была подвигом.

СОВЕТСКИЕ зрители знакомы с индийским кинематографом: такие актеры, как Радж Капур и Наргис, — наши любимцы, индийские фильмы — частые гости на всех экранах. Но, конечно же, мы видели лишь ничтожную часть индийской кинопродукции. Зато наша делегация была приглашена на одну из тридцати киностудий города Мад-

группа выпуск
феста — о ре
религии и о ро
дой человек в
как не мог обма
го же, собствен
ные».

— Нас пресл
графию, — го
протестуем, ко
разрешают по
ем своими уч
ских сюрреал
поэтов озерной
в том, что мы
сты. Некоторые
а заработанные
на всех...

Мы мучитель
браться, как
французские сю
ты озерной шк
ся дележ зарп
ализмом и пр
люди, проводя
кафе, называю

Индийские
помочь лидеру
жить програм
только запутыв
Басу смущени
бирал новую т
попасть в пу
противоречий.

Присутствую
очень внимате
вообще с боль
носятся ко
стараются все
Но философия
лась непости
быть оригина
понаслышке пр
поверхностны
ее сложностей.

Мне запом
улыбка Утпал
мал: в сущност
неплохой ма
знает, чего хо

С Утпалом Д
Басу мы встр
тот же день.
ны эти два
Один оригина
убежденно ид
лать; другой
ках и потому

Я рассказал
лишь о некот
которых впеч
татель не об

носит в своем новом романе «День для грядущего» Павло Загребельный. (Роман этот уже известен русскому читателю по публикации в майском — июньском номерах журнала «Дружба народов».)

Роман интересно задуман и написан: украинская проза, кажется, еще не знала подобного эксперимента, и не случайно критики так по-разному определяют жанровую природу этого свободного, легкого повествования: «публицистический роман», «роман-памфлет» и т. д. Можно добавить еще, что украинская проза давно не знала романа, который был бы так «заполнен» личностью автора — темпераментного, остроумного, едкого, эрудированного, увлекающегося, словоохотливого (иногда даже чересчур) рассказчика. Хотелось бы только пожелать писателю более последовательного анализа социальных явлений действительности. Не всегда П. Загребельный продолжает свое исследование вглубь с таким же упорством, как делает это вширь.

ТАК каждый из современных романов открывает читателю широкую панораму жизни и борьбы советского человека.

нечном счете есть не что
как раздумья о морально-нр
венных законах коммуни
Ведь это его идеалы, воплощ
в нормах человеческого по
ния, обогащают людей духо
делают их чуткими к доб
злу.

Роман «Дикий мед»
временная баллада», как оп
ляет жанр произведения сам
тор) примечателен для укр
ской литературы еще и тем,
в нем открыто и полностью
ствует психологизм. Именно
стерство психологического
лиза в органичном и естест
ном сочетании с доброй фило
ской основой произведени
многом определило успех
теля.

В этом отношении «Д
мед» преподает предметный
тем авторам, которым высо
но трудное искусство психоло
ма видится порой оторван
от философского постижения
ловека и времени, от глубо
социального анализа действит
ности. Как никогда, сейчас
го на Украине молодых
ренных прозаиков, и почти
что написано ими, — это «пс
логическая проза». Однако бе
коит то, что очень уж «прыт

ИЗ СВЕЖЕЙ ПОЧТЫ

ДРОЖАЩ

— Это ре-редакция?
— Да.
— Прос-прос-тите...
— В чем дело? За что?
— Простите, но я говорю, не простите, а прочтите...
— Что именно?
— Объявление в «Вечерней Москве». 9 августа. На четвертой странице.

Я прочитал и понял, почему дрожал голос моего собеседника.

«Згоняйко Филипп Федорович, прож. 3-я Рощинская ул., д. 3-а, возбуждает дело о разводе с Згоняйко Леонидом Ивановичем, прож. Ровенская обл., г. Червоноармейск, Полевая ул., 40. Дело подлежит рассмотрению в нарсуде г. Червоноармейска Ровенской области».

Я не успел дочитать эти строки, как вновь раздался звонок. И же голос произнес:

— Ре-дакция. Прос-тите...
— Простить или прочитать спросил я.
— Да, да, — послышалось в вет, — именно прочитать. В « ковской правде», № 169.

Я лихорадочно развернул « ковскую правду» и прочел:

«Шендерович Андрей Алекс ович, прож. ул. Усиевича, корп. 1, кв. 24, возбуждает де разводе с Миляевой Галиной хайловной, прож. там же. подлежит рассмотрению в нар Ленинградского р-на».

— Ну, прочел, — сказал я в лефонную трубку. — Неприятно нечно, однако...
— Неприятно? И только? — у ленно протянул мой абонент. —

«НЕ КАЖДОМУ УД

лорда и перешел в палату об-
лишь потому, что учел веяние
ни, на деле же остался верным
у классу.

бранию нового лидера консер-
ной партии Эдварда Хита
ествовала серия пари. Англи-
— нация игроков; и состяза-
ежду предполагаемыми лидера-
нсервативной партии — Мод-
м и Хитом—породило не мень-
ри, чем скачки в Дерби, Ас-
или гонки борзых на лондон-
стадионе. Говорят, что неко-
члены палаты общин и пала-
рдов ставили крупные суммы
оих фаворитов в надежде не
о избрать подходящего лиде-
и получить солидный куш.

ВЕРНЕМСЯ к тому, с чего
мы начали, — к узникам Вест-
ера. Подлинные узники—левые
ристы, они в плену у политиче-
й ситуации. Они более чем
чески относятся к политике
ристского правительства, но
гут голосовать против нее,
ри нынешней расстановке сил
риведет к внеочередным выбо-
у власти могут оказаться то-

самое-то грустное в том, что
е просто находимся в тюрьме,
тюрьме, ключи от которой —
ках у Соединенных Штатов
ики. Ибо правительство Га-
а Вильсона следует за амери-
ми во вьетнамском вопросе,
родолжает гонку вооружений,
чет отказаться от военных баз
жих территориях.

невеселые мысли одолевают
к лейбористов в момент закры-
Британского парламента на ка-
ы...

НДОН

Блас де ОТЕРО,
испанский поэт

ИЗ

Вот книга...

Вот книга. В добрый час.
Вы взяли в руки
Испанию. Твердят, что я со вла
лгу на нее. Правдивы зеркала.
Рассудят нас натруженные руки.

Вот книга. В ней — имен
кастильских звуки,
не стихший андалузский стон
и мгла

Через всю первую страницу протянулся заголовок: «БОЛЬШОЙ ДАР СОВЕТСКОГО СОЮЗА КЕНИИ». Вы видите свежий номер еженедельной газеты «Бараза», выходящей в Найроби на языке суахили.

Газета рассказывает о торжествах, состоявшихся в городе Кисуму: президент Республики Кения Джомо Кениата заложил первый камень на том месте, где будет построена боль-

ЧТО ЕСТЬ ПОЭМА

ТЕРМИНЫ

Николай

Из-за чего разгорелся спор? В своей статье «Что есть поэма?» Адалис пытается определить главные жанровые признаки поэмы. Драматизма поэмы нет, говорит она. При этом умно замечено: сюжет — не значит драматизм.

С этим нельзя не согласиться. Драматизма нет не только в поэме, но нет и поэзии вообще. Беда наших многих стихов и поэм как раз заключается в том, что они не наполнены глубоким, мудрым, суровым, как жизнь, и светлым, как жизнь, драматизмом. Наши стихи и поэмы о внешних проявлениях человеческого бытия. Рождается замысел таких стихов и поэм — сразу же вступает в противоречие с природой поэзии. Облегченность замысла для нее смертельна. Она — тот удивительный вратарь, который берет безотказно самый трудный яростный мяч с десяти шагов под верхнюю планку и бессильно пропускает лениво катящийся мяч в ворота.

В поэме прежде всего должны быть характеры, говорит И. Сельвинский, столкновение характеров. С этим тоже нельзя не согласиться. Но что такое характер в поэме? И не является ли иной емкий мощный образ в нескольких строк характером?

Вспомните матроса из поэмы Маяковского: «Которые тут временные? Слазь! Кончилось ваше время». Всего две строки — и перед нами неповторимый живой человек, очень конкретный, такой, как будто ты с ним делил на двоих махорку, грелся у костра на мостовой Петрограда. И вместе с тем это символ победителя-народа. Так шутить мог только хозяин истории.

А если бы этот матрос расположился в поэме «с беллетристическим комфортом», если бы Маяковский начал описывать его внешность, его характер во всех подробностях, помогло бы ли это поэме? Ведь деталь в поэзии — не житейская подробность, а самое главное, сказанное с предельной емкостью.

Из образа вырастает характер. Сначала образ, потом характер. Образ шире житейского характера. Он принадлежит и человеку, и истории.

Всего две строчки поэмы Маяковского, но какое великое столкновение характеров в зале Зимнего дворца — солдат победившего народа и случайные, временные правители.

Я вспоминаю замечательные стихи Сельвинского «Я это ви-

ВПЕРЕД, К «

Лев О3

ПРЕЖДЕ чем рассуждать о поэме и ее судьбе, скажу, что для меня идеалом поэмы остается пушкинский «Медный всадник». Это по- поэм нашей литературы. Вер- Вершина, образец, а не об- для штампов...

Здесь: судьба отдельного че- и судьба государства, вре- природа, общество, трагедия,

для раскрытия характера нужен сквозной сюжет. Берем «Теркина». Сквозного сюжета нет, а

В СТРАНЕ ДВУХСОТ ЯЗЫКОВ И НАРЕЧИЙ

Евг. ДОЛМАТОВСКИЙ

МНЕ не раз приходилось бывать в больших и маленьких театрах далеких стран. Пьесу, идущую на языке, которого не знаешь, порою приходится воспринимать как пантомиму. Досадно, когда не можешь понять и разделить переживания зрителей. Посещение театра усложняется еще стараниями переводчика, на которого шикают со всех сторон.

Но посещение калькуттского театра «Минерва» навсегда останется в моем сердце как большое и возвышенное переживание.

Режиссер, драматург и актер Утпал Датт пригласил нас посмотреть свою пьесу «Рокот прибоя». Театр заполнен до отказа. В соседнем переулочке расположился буфет: здесь заваривают крепкий чай, жарят в масле неслыханно вкусные лепешки с перцем; на лотках разложены сласти, завернутые в тончайшим образом раскатанное серебро, оказавшееся тоже съедобным. Двери в переулочек не закрываются, и чудесные запахи витают в зале.

Может быть, для нас, иностранцев, это тоже важно, чтобы почувствовать: мы в индийском театре.

Частью декораций является помост, выходящий в зал примерно до десятого ряда.

Восстание на военном корабле «Хайбер», о котором рассказывает пьеса, подобно истории броненосца «Потемкин»... Оно вспыхнуло в 1946 году в Бомбее, в казармах военных моряков Тальвар. Ветераны войны — индийцы — подняли восстание, как и на «Потемкине», из-за гнилой пищи. Пламя перебросилось на корабль «Хайбер», на другие военные корабли. На флагштоках взвились три флага — красный, трехцветный, ставший через год

жал на влюбленных; тут же колоннами веранды, начинающ картонные горы.

Все съемки ведутся в пав онах. Фон всегда нарисован, а натура? Ею пользуются ред редко, в самых исключительных случаях. Я полагаю, что индий снимают свои фильмы в павил нах не только потому, что дешевле. В условиях индийск климата «плывет» пленка в фотоаппарате; конечно же, ни кая камера не выдержит. Од из кинооператоров спрашивал ня, не изобретен ли еще Советском Союзе киноаппарат охлаждением. Но даже если кой аппарат будет изобрет вряд ли актеры сумеют выд жать съемку на палящей жа Да и солнечный свет в этой сти земного шара слишком яр

После осмотра павильонов посмотрели отрывки из новых готовящихся фильмов. По пра говоря, раньше я не заметил декораций, но, проникнув в ци ны мадрасской студии, уже ин ми глазами смотрел ленту. Ди ректор перехватил мой взгл — Вы просто знаете, что это то не на натуре, — сказал он.

Из просмотрового зала я в шел в сумерки. По двору ки студии медленно шли слоны взяли напрокат в одном из ци мов Мадраса. Слонов держат для торжественных процессий время религиозных праздник

Заняв второе место в мире количеству выпускаемых худо ственных фильмов, индийская нопромышленность создает про ведения различного достоин Но у этой кинематографии е свое лицо, свой характер и св образие.

Я УПОМЯНУЛ о слонах тол ко потому, что встретил

Важа Пшавела — сы

Испо
дня см
ского
Разика
В го
водятся
о твор
канско
Маркса
иллюст
рассказ
тельно
На р
где все
вела —
ручьи,
стей. В
низкий
поэт п
жизнь.
хурджи
плечо,
хурджи
рукопи
ные н
дуя лю
стотой,
высоки
зея со
ный ег
пили с
ма пар
поэт Г
председ
ного С
Баграт
ления С
ги Чил
ген Мн
ни и с
Важа П
ко прос
любите
Важа Г
В Тб
возложи
Пшавел
ских
деятеле
В лет
С. Орд
шой в
Пшавел
Произ
раз вы
дах, ш
грузинс
никами
дим ри
служен
зинской
(вверху
Г. Клод

ние. Начало на 1-й стр.)

йности сердца» и нрав- формализма. Столкно- романе двух известных ургов — Холода и Би- это в принципе своем ение коммунистической большом нравст-

ВРЕ

КАКУЮ ЦИВИ
СОЗДАЕТ А

Филип БОНОСКИ,
американский писатель

что еще нужно? Огромный дом? Зачем? Большой счет в банке? К чему ей деньги? От каких страхов нужно отгораживаться стеной денег?

В свою очередь я слушал ее больше чем с изумлением. «А вы знаете, — сказал я, — что в США вас сочли бы сумасшедшей за такие речи?..»

Я хорошо знаю, что такое профессия врача в Америке. Ее можно определить одним словом: бизнес. Очень, очень часто врач видит в пациенте не человека, нуждающегося в помощи, а прежде всего — очередную «ступень» к загородному дому, автомобилю, новым акциям и ценным бумагам. По телефону врач говорит со своим биржевым маклером не меньше, чем с пациентами. Таксу за прием он резко повысил. И впадаешь в отчаяние при мысли, что скоро из всех болезней по карману будет только насморк... А если скажешь такому врачу, что он берет слишком большие гонорары или —что того хуже—тебе нечем заплатить, он посмотрит на тебя, как на вора, уголовного преступника, и не только посмотрит, а подаст жалобу, затаскает по судам и в конце концов может засадить в тюрьму.

Но ведь, с другой стороны, он гордится тем, что его дочь учится в аристократической школе, сын — в Гарвардском университете, а жена каждый год отправляется на курорт, чтобы похудеть и отдохнуть. Отдохнуть от чего? От обязанностей жены преуспевающего врача, от чего же еще!

А его сын — этот образованный, изящно одетый, коротко подстриженный американец? Что крайней мере может спра-
но — ее не будут пре-
кошмарные видения
вьетнамских детей. А эт-
ние — бесценно.

РАЗРЕШИТЕ мне
еще один-два
которые проиллюстрируют
ность «моего» мира...

Собственно говоря, эт-
роман. Я долго был чле-
союза, работал на ста-
ных заводах и с начала
тых годов внимательно
развитием профсоюзного
ния в США. В начале
годов на сцену вышел
бивый молодой человек
его Джеймс Б. Кэри.
электриком. Он был
профсоюзного движения
тивником «коммунизма».

В Америке антикоммунизм
при умелом использовании
принести большие выгоды
очень скоро понял, что
щью неких качеств он
ти далеко — добраться
верха. Эти качества он
поныне: безграничное
оппортунизм, а также
ничный, истерический
низм. Начало боевых
годов принесло ему
чения. Рабочие
ленности не обращали
на его отчаянные вопл
что «коммунисты»
профсоюз — как и
ку — прямо к гибели.

Если Кэри за что
то — за священное
ное право. Он верил,
вать должен каждый.
о голосах в Африке,
Азии — повсюду, ибо,
стно, 51 процент собран
сов делает вас победите
Когда войне

mel. Civilingeniør Gotthardt var et af de betydeligste navne blandt danske bygningsingeniører. Han var som ung mand ansat i Statsbanerne, men kom i 1919 til de rådgivende ingeniører Ludvig Birch og Jacob O. Pedersen-Krogboe. Her blev han hurtigt en værdifuld medarbejder, blev han optaget i firmaet nogle år senere at overtage sammen med civilingeniør H. Pedersen, da firmaets stifter tilbage.

Gotthardts store vidensområde for byggeliged for byg-
gennem årene ført til talrige meget store op-
gaver. Det kom ingeniør Gott-
hardt til gode udviklingen af sygehusbyggeriet. Han var an-
svarlig ingeniørarbejderne på
sygehuse i Gentofte, Svend-
borg, Ringe, Rudkøbing og nu
endvidere sygehus i Glostrup.
Blandt andre større arbejder var
Bellahøj-bebyggelsen,
Magasin og Atlas' fabrik-
bygninger.

Dirigent Hilbert Petersen

Dirigent Hilbert Petersen,
er død 65 år. Han kom
Aalborg fra Århus i 1936 som
dirigent og blev i 1943 udnævnt
til dirigent. Indtil for et år si-
den var han i denne stilling, da
han måtte uden for nummer på
sin alder.

Apoteker Høygaard-Nielsen

Apoteker Chr. Høygaard-Niel-
sen, Nibe, er død, 83 år.
Han var af apoteker Anæus Niel-
sen. Han var Nibes æresborger,
blev i 1904 sin fader som
ejer af Nibe Apotek, som han i
1909 solgte som ejer. Fra 1909 til
1929 var Høygaard-Nielsen medlem af
byrådet og beklædte de sidste fire
år stillingen som borgmester. Fra 1929
til 1933 var han overligningskommis-
sionens løb har han bestridt
adskillige andre tillidshverv.

Maleren skal, sagde de, give sand og nøgtern besked om kendsgerningerne, for billeder bygger på iagttagelser, og formen må følge beskrivelsen. De nærede den dybeste respekt for „perspektiven som malerkunstens tømme og ror", — cit. Eckersberg — var stærkt optaget af at gøre rede for plastisk form og for tingenes plads i rummet, og endelig havde de af Aksel Jørgensen fået banket ind i hovedet, at regnbuefarverne var de eneste saliggørende.

De tog deres professor ganske bogstaveligt og fulgte slavisk hans anvisninger. Først nu er de ved at slippe ud af hans skygge, og det er lærerigt at se, hvad det betyder for deres kunstneriske kurs.

FØRST og fremmest har det ændret udstillingens tone. I stedet for de hidtidige modsætninger mellem solspektrets farver, som de før i tiden med hård hånd indførte i deres billeder, ser man nu stilfærdige men karakterfulde harmonier mellem grå og blå toner, mellem dybe røde eller mellem blonde, lysende farver. Dernæst har en roligere, mere bred penselsteknik fortrængt den plettede og prikkede teknik, som var karak-

TV OG RADIO

TV's nye bølge

Det var en helt utrolig gang vanvid, *Mogens Vemmer* og *Jan Arentz Nielsen* havde fået ud af „Vi unge i Forum". De to herrer misbrugte en række dygtige unge amatør-kunstnere ved at lade dem være staffage i en slags demonstration af, hvorledes TV kan gøres elegant og smart. Det var meget synd for de medvirkende, for der var ikke en eneste, der ikke kunne, hvad de ville vise. Kompagniskabet Vemmer og Arentz Nielsen havde regnet med, at vi alle gerne ville se, hvorledes der blev arbejdet i et TV-studie under prøver. Det ville vi også gerne, men ikke når et dygtigt kor, mens det synger, skal bære sofaer af sted eller skubbe til klaveret. En kon ung pige sang „Et deiligt eventyr", mens sminkedamen

„Politiken

er var blandt
v udnævnt til
ning af Oslo
ubilæum. Det
fessor *Stephan*
og professor
B.

de titlen. Det
fatteren *Thor*
r *Anders Jah-*
norske æres-
te udnævnel-
Canada, Dan-
nd, Schweiz,
og USA.

prins *Harald*
den i Univer-
n lang række
n. Til *Johan*
gik den aka-
i universite-
ektor, profes-
promoverin-
tkantate „Ly-
orkester.

llamiddag for
el Bristol.

Hinnerup, er
estyrelsen for
ng i stedet for
lerg, der ikke

t to af sine
ingsfartøjerne
til salg. Ski-
942, er på 140
godt 34 meter

DAG:
, Odense, 80,
tvigsen 75 og
endt, Caracas,

Slap i slipstrømme

„Jetpiloter" bryder ikke lydmuren på P

I dansk films store produktionsår må man naturligvis støde på *Anker* flere gange. Før han debuterede som instruktør med „Komtessen" var han kendt for sin tekniske kunnen og filmiske fingerfærdighed, og nævnte værk afkræftede ikke de verserende

sings psykologiske si
„moderne" sprogfrisk
Anker, som om han
jakkesæt, men panser
som det er kutyme i d
ger instruktøren for,
griner højt af de fe

Yngre arkitektpar
hans tilkommende

sede forlis henne om
kælderen, pølsevogn
neonhavet, alt det,
til byen.

Det, man ikke kan
idiotiske dialog, der
mennesker i munden
nærmelse. Derimod
trio tidens sprog i en
slagtøj og bas og Sa
turet. Rytmisk er det
dilettantisk indpasset
mik. Dilettantisk er
af spillet. Den særpr
rina Lund er ikke
lerinde. Det er Paul
Müllers og først og
ners professionelle
ber filmens få artistis

DENS kunstneriske
imidlertid ikke
noget forbud. Den
krukket og anstreng
forloren fin, men
som er ærlige nok
i den bedre del af
desværre ikke i den
dende. På ét punkt
tion ubønhørlig. Den
censur, som forbyder
som helst, fra embed
det eneste „farlige"

Ha

SLEMT er det selvfølgelig også, at *Paul Hagen* og *Jørgen Sindballe* sidder og får en del bajere sammen, men de kan tåle dem og er mægtig

pladshund

Komponisten, mag. art. *Jan*
gaard sender *Politiken* dette
leg:

ikens spalter er jeg både den
ast og den 1. ds. blevet be-
avantgardens pladshund", i
tilfælde ledsaget af en be-
ge om, at jeg selv skulle have
ug sådan.
er ikke tilfældet. Jeg har for-
en privat sluttet kreds *i for-*
med fjernsynets Tudor-ud-
ladet en bemærkning falde
ge efterhånden føler mig ud-
den nye musiks pædagogi-
dehund. Rent bortset fra, at
forstår, hvorledes denne be-
g kan være kommet Deres
der for øre, må jeg gøre op-
på, at der er tale om en
ningsforvanskning, når for
bemærkningen løsrives fra
menhæng og for det andet
ge ord „pædagogiske" ude-

højagtelse Jan Maegaard.

Skandinavien

Waltbrand, Halmstad, der
ar sig „en svensk-skandi-
sender *Politiken* dette brev:

den diskussion som nu förs
frihandelsmarknaden och
finkrisen och därmed över-
krigshot, måste varje freds-
och framåtsträvande män-
Norden/Skandinavien ställa
Finns det inte ett tredje al-

engelsktalande världen är
ien ett begrepp, och prak-
detta visat sig i Scandina-
nes (SAS). Utan ett sam-

raderats för Skandinavien och genom anslutning til EEC kommer vi i ett liknande läge, där vi måste hjälpa militärt och ekonomiskt. Mera Verklighetstroget vore väl ett skandinaviskt samgående? Detta Förenade Skandinavien, helt neutralt, skulle återge Skandinavien chansen att slippa ett tredje världskrig och samtidigt delvis lösa stormarknadsfrågan. På detta viset skulle det slutgiltiga Förenade Europa kunna skapas. Vi som ofta reser över gränserna vet hur mycke som skiljer oss i Skandinavien men också hur mycket mera som sammanbinder oss.

Praktiskt borde statsförbundet sammanfogas så, att nuvarande nationella regeringar och lagar vidmakthölls med däremot ett gemensamt uppträdande utåt eftersträvas. Vi borde ha en gemensam utrikesrepresentation, försvar, valuta, handelsmarknad och försöka bringa de sociale förmånerna till likformighet. En gemensam statschef, unionshuvudstad och unionsflagga vid sidan av de nuvaranda.

För en konservativ läsare kan denna skiss verka främmande med då bör betänkas vilkan oviss väg vi har framför oss. Nationell högfärd orsakar strider där vi har Kongo i minnet. Danmarks, Norges och Sveriges kungar sammanträffade för tusen år sedan i Kungälv (norr Göteborg) och lovade att inte strida inbördes. Vi vet vad som har skett men vad kommer att ske? *H. Waltbrand.*

Lotteri-problem

Forlagsdirektør, cand. mag. *Jørgen Bang* sender *Politiken* dette indlæg:

I løbet af den sidste uge har jeg fra tre forskellige udmærkede insti-

denværende vejnet *også* svigtede i søndags. Sydpå fra vejen over Helsinge gennem Gribskov kunne trafikken have været fordelt over Nøddebo og Fredensborg ad den direkte vej til Hørsholm-motorvejen, der på intet tidspunkt var overbelastet.

P
d
ste og
hjemse
med m
ker og
varetag
tale o
skuer,
grænse
os med
for mi
ken fin
i alt s
blikket
med mi
for ha
spænde
en opl
lige sp
nydelig
finner.
tryg fo
umuligt
på sno
ordens
han vil
den.
„Vi k
„Den
„Så k

Hvorfor raseriet?

Skive Folkeblad (R) skriver om Venstres og de konservatives kritik af erklæringen om NATO-kommandoen i Nordregionen:

Må det være os tilladt at spørge: Hvad er meningen?

Regeringen siger i sin erklæring, at forhandlingerne nu vil blive ført videre med henblik på en afslutning. Det klarlægges i erklæringen, hvad danske interesser mindst må forlange af en aftale, og det tilføjes, at forhold, der står i forbindelse med hele den internationale situation også må indgå i overvejelserne.

Hvad er det egentlig, man raser over? — Er det, at Det radikale Venstre vil se resultaterne af disse forhandlinger, forinden partiet forpligter sig?

Eller mener man, at den internationale situation i dette øjeblik er så gennemsigtig, at Danmark ikke har nødig nøje at vurdere ethvert skridt, der står i forbindelse med interna-

Mens vore dages dyrlæge demisk uddannede specialis pionerne i den veterinære kvaksalvere, der smykkede titlen „kursmed".

Først med landbrugsomlæg sidste halvdel af forrige å måtte kvaksalverne og de mænd og koner vige for rede dyrlæger fra Den kgl. nærskole.

I fremtiden står dyrlægen for store, nye opgaver. Der se år meldt sig et stigende for dyrlæger i de biokemiske strier. En forøgelse af antal veluddannede veterinærer er vet. Der er dog på jubilæum grund til et optimistisk syn på tiden. I de senere år har til faget været svigtende. hvervekampagne, som tilfald sammen med beslutningen om telse af en ny Veterinær- og bohøjskole på Fyn, har resu overvældende søgning.

—1961

Mit svar nu som før: Så skal man sandelig se at skaffe disse jyske egne tiltrækningskraft, og det vil bl. a. sige gode trafiklinjer, højere læreanstalter etc.

Blandt mine hovedargumenter for den midtjyske linjeføring er følgende:

1) Jorden er mindre produktiv i Midtjylland end i Østjylland.
   Er det et løst skøn?
2) Terrænet er roligere i Midtjylland, dvs. langt mindre anlægsudgifter end i Østjylland. Er det en udokumenteret påstand?
3) Der er i Midtjylland færre krydsninger af andre trafiklinjer og af store vandløb, og også af den grund vil en midtjysk vej være billigere i anlæg.
   Er det et løst skøn?

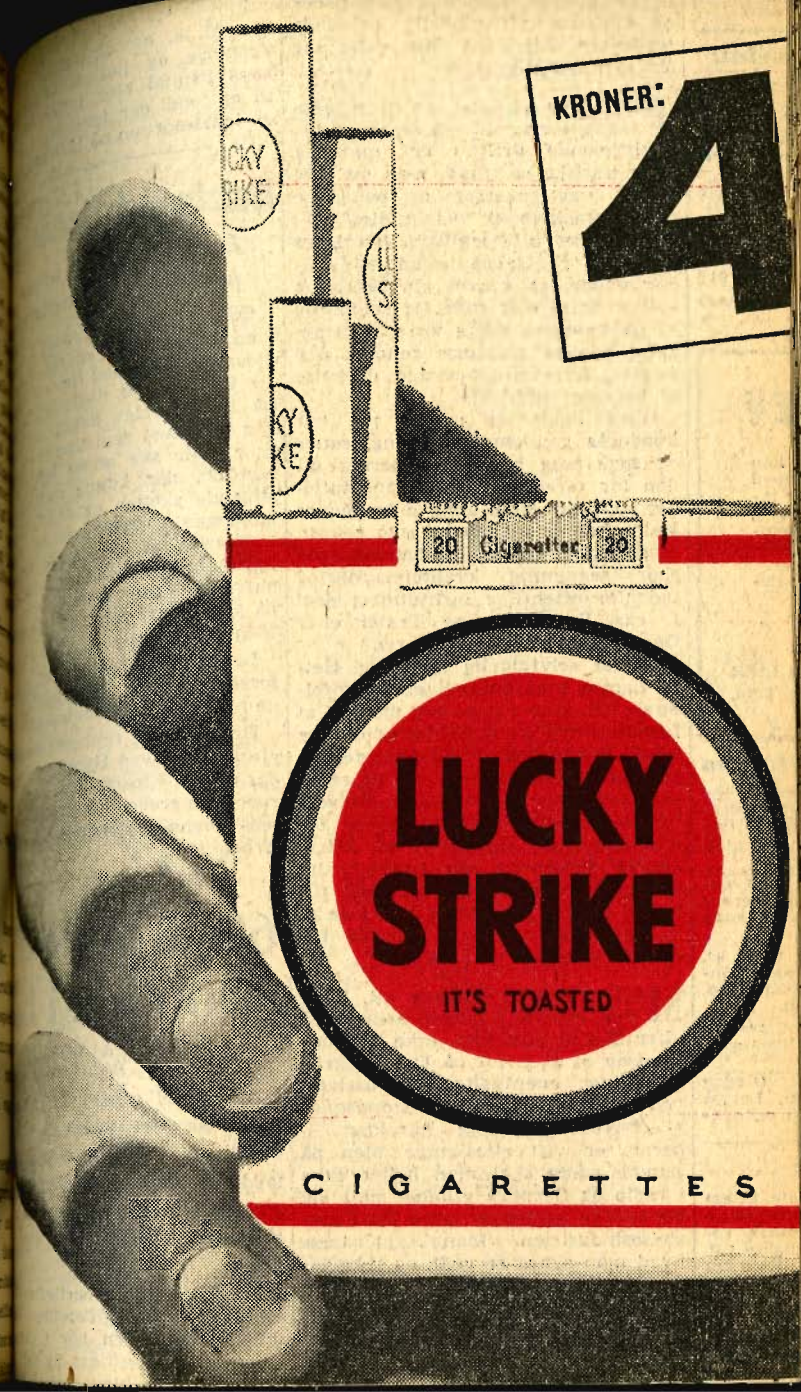
Sådan kunne jeg blive ved.

Men lad os se på kravet om trafikprognoser og „relevant" talmateriale. For at begynde med talmateriet direktorat, og det ved Lis meget vel; ellers kunne han have udarbejdet dem og dem det for „løse skøn og udo rede påstande" være mødt t veldokumenterede argumen det så var blevet de samme mere tvivlsomt).

*

Men rent bortset herfra allerede fra mine unge å jeg arbejdede meget med t transportanalyser, en vis m tal, eller rettere for fortolk tal, og da ganske særligt drejer sig om fremtidige tal fortolkning.

Ekstrapolering er noget m ligt noget, og befolkning og trafikprognoser, der gå de første 5—10 år giver jeg get for. Til trods for sput vores hele tekniske himm det stadig svært at spå. Der ofte mere tiltro til paralle



de så hurtigt skiftende sensationer og dyrkelse af publicity beroende tendenser. Altså en ubetydelig sag om end symptomatisk.

JEG mener virkelig, at de nævnte tendenser er udtryk for „en selvødelæggende drift i det moderne demokratiske samfund, man må være på vagt overfor og bekæmpe med demokratiets magtmidler". Vi kan således alle iagttage, hvorledes den gode presse på usund måde lider under, at kravet om sensation spiller en så stor rolle for salget, og at på lignende måde visse kunstneriske ydelser hæmmes gennem den smarte, forretningsmæssige dyrkelse af begrebet publicity.

Disse tendenser mener jeg bør imødegås gennem „oplysning, satire og sagkyndig kvalitetsvurdering inden for offentlig støttede institutioner". Og det sidst anførte benævner Helge Larsen nu hurtigt som censur.

Må jeg da spørge, om han ikke ønsker sagkyndig kvalitetsvurdering indenfor offentlige institutioner som f. eks. Det kongelige Teater eller Danmarks Radio og Fjernsyn?

Jeg er selvfølgelig enig med Helge Larsen i, at kulturlivet skal udfolde sig frit. Men det er mig umuligt at forestille mig en sådan fri udfoldelse uden forsøg på kvalitetsvurdering, som så selvfølgelig må stå til regnskab over for offentligheden. Et særligt træk ved denne frihed er for mig netop, at der består en aldrig ophørt diskussion om kvalitetsvurderingens berettigelse i konkrete tilfælde. Og det gør der jo ikke i de af Helge Larsen anførte tilfælde fra diktaturstater.

MAN skal ikke godtage alt, hvad der udefra forsøges presset på offentlige institutioner. Ikke lade opførelsen af skuespil på Det kongelige Teater eventuelt være bestemt ved heldigt gennemførte kampagner af forretningsmæssig karakter — herom er vist alle enige. Men på samme måde skal man heller ikke i radio og fjernsyn viljeløst bøje sig for stærke tendenser inden for forlystelsesindustrien. Man skal tage, hvad man synes er godt, og ikke lade sig diktere. Og så skal man sørge for, at kritikken af foretagne dispositioner kommer til orde og analysere den, så fordomsfrit man nu kan.

Jeg må altså fastholde min opfat-

stillingen af danske
der bl. a. eksporteres
Frankrig og Italien.
kens kapital blev i
til et fond, der foreløbig
en legat-portion på 10.000

Næstved frifundet

Lejeforhøjelser hand hjemmel i kontrakt

Østre Landsret frifandt i
tved Kommune i en sag
ejerne på Næstved Havn
De krævede, at nogle leje
på havnen blev kendt
der var givet dem tilsagn
ikke ville ske andre leje
end de, der kunne mot
stigende skatter og afgift
gældende lejeforhøjelser
imidlertid, at Ministeriet
lige Arbejder mod komm
halverede den såkaldte
på alle varer, der fragtede
Næstved Havn.

Landsretten fastslår, at
foreligger oplyst, har lejet
ne hjemmel i lejekontrakte

Hrs. Rørdam repræsente
ejerne, Næstved Byråd re
des af hrs. Ricard. Hrs. Pol
repræsenterede på kamm
tens vegne Ministeriet for
Arbejder.

60 skal beta
6000 kr. i b

ÅLBORG,
POLITIKEN

De ca. 60 arbejdnere på
jern-konsortiets fabrik „Nor
borg, som i juni i år ulov
lagde arbejdet, er af Den
giftsret blevet idømt en bø
kr., som de skal betale
ren.

Allerede umiddelbart efte
erklærede Voldgiftsretten
ulovlig, og retten har i
gang kun beskæftiget sig
størrelse. Den blev fastsat

Necochea. *Colorado* ank. Ålborg 19.			
aug. for dokning, derfra 2. sept. til			
Gdynia. Las Palmas, Sydamerika. *Ecua-*			
for ank. Buenos Aires 23. aug., derfra			
til Necochea. *Egholm* afg. Casablanca			
31. aug. til Algier, Tunis, Malta, Sicilien,			
Italien, Marseille. *Florida* afg. Køben-			
havn 28. aug. til Boston, New York,			
Norfolk. *Kars* afg. Le Havre 1. sept.			
til København, herfra 6. sept. til Rouen,			
Paris, Rouen, Le Havre, Dunkerque.			
Klintholm afg. Antwerpen 1. sept. til			
København, Antwerpen, Bilbao, Pasajes,			
Bordeaux. *Lemnos* ank. 27. aug., herfra			
forv. 4. sept. vit Hamborg, Antwerpen			
til vestlige Middelhav. *Maine* afg. Phila-			
delphia 1. sept. til Baltimore, Hampton			
Roads, New York. *Melos* ank. Piræum			
1. sept., derfra forv. 2. sept. til Beirut,			
Lattakia, Cypern, Izmir. *Minnesota* afg.			
Victoria 1. sept. til Bahia, Recife, Las			
Palmas. *Naxos* ank. Iraklion 31. aug.,			
derfra forv. 2. sept. til Hamborg. *Ohio*			
ank. København 31. aug., afg. 2. sept.			
til New York, Philadelphia, US Golf.			
Oklahoma afg. New York 23. aug. til			
København, hvor forv. 4. sept. *Para-*			
guay afg. Houston 29. aug. til Antilla.			
Pennsylvania afg. Las Palmas 20. aug.			
til Buenos Aires. *Rhodos* afg. Antwer-			
pen 31. aug. til Casablanca, Tanger,			
Oran, Algier, Tunis, Sicilien, Italien,			
Marseille. *Samos* ank. København 31.			
aug., herfra forv. 5. sept. til Ålborg,			
København, Hamborg, Antwerpen, Dun-			
kerque, Lissabon. *Texas* ank. Neapel			
29. aug., afg. 5.—6. sept. til Savona, Po-			
len. *Trane* afg. Basse Indre 30. aug. til			
København, ank. forv. 4. sept. *Uruguay*			
afg. Isabela 31. aug. til evt. Göteborg,			
København. *Virginia* afg. Las Palmas			
31. aug. til Rio de Janeiro Red, Buenos			
Aires, Puerto Acevedo, Rosario.			

T. C. Christensen

Brosund laster i Sheet Harbour til Skotland. *Fursund* afg. Drelnæs 30. aug. til Norge og England. *Hadsund* forv. ank. Piræus 7. sept., derefter Tyrkiet. *Lion* ank. Køge 31. aug., derefter Polen.

A. P. Møller

Adrian Mærsk afg. Palermo 31. aug. til Persiske Bugt. *Agnete Mærsk* ank. Balik Papan 30. aug., forv. afg. 2. sept. *Albert Mærsk* forv. ank. Wilhelmshaven 5 sept., derefter Augusta, Banias og Antwerpen. *Alexander Mærsk* ank. Adelaide 28. aug., derefter Melbourne, Sydney og Brisbane. *Alva Mærsk* forv. ank. Persiske Bugt 6. sept. *Anders Mærsk* forv. afg. Palermo 2. sept. til Banias, derefter Dunkerque. *Anglo Mærsk* forv. ank. Singapore 3. sept., derefter Balik Papan. *Anna Mærsk* afg. Los Angeles 25. aug. til Yokohama. *Arild Mærsk* forv. pass. Suezkanalen 3.—4. sept. på vej til Nordeuropa. *Arthur Mærsk* forv. pass. Suezkanalen 7.—8. sept. på vej til Nordeuropa. *Axel Mærsk* ank. Rotterdam 29. aug., afg. ca. 5. sept. *Brigit Mærsk* forv. ank. Rotterdam 7. sept. *Caroline Mærsk* forv. ank. Persiske Bugt 2. sept. *Charlotte Mærsk* forv. ank. Dakar 8. sept., derefter fra Aruba til Danmark. *Chastine Mærsk* ank. Baltimore 26. aug., forv. afg. 5. sept. *Dorthe Mærsk* forv. ank. Abadan 10. sept., derefter Japan. *Dragør Mærsk* forv. ank. Rouen 2. sept. *Ebba Mærsk* ank. Bombay 31. aug., derefter Cochin, Ma- dras og Calcutta. *Effie Mærsk* ank. New

do. B (uden stemmeret)	—	—	
Foren. Ejend.selsk. A[2])	219	222	+2
Danske Kulkomp.	284	287	+1
Nordisk Solar Co. ord.	346	351	+1
do. B (uden stemmeret	338½	341	+1
Danske Trælastkomp.	189	190	+ ½
Walter Jessen præf. [3])	227	230	+ ½
Crome & Goldschmidt	—	—	
Wessel & Vett Præf. gl.	284	287	+3
do. nye (f. udbyt. [61/62])	283	287	+3
C. Olesen B-aktier[2])	—	—	
Korn og Foderstof	193	194	+1
Markfrø Trifolium	—	—	
Østasiat. Ind. & Plant.	495	497	+5
Ø.K.	—	—	
Ø.K. Holding	316	319	—1½
For. Dampsk.selsk. gl.	305¼	310	— ¾
do. nye (fuldt udb. 1961)	305	307	— ½
D/S Norden	—	—	
do. Dannebrog	307	308	+1
do. Heimdal	—	—	
do. do. B[3])	—	—	
do. Orient	—	—	
Rederi A/S Myren	421	426	+2
D/S Torm	343	348	
do. Vendila	—	—	
do. Progress	328	330	+ ½
Dansk-fransk D/S	404	409	
D/S Orion A	—	—	
do. B (uden stemmeret)	—	—	
Svitzers Bjergn. Entrep.	—	—	
Burmeister & Wain	187	187¾	—2
Helsingør Skibsværft	—	—	
Dsk. Sukkerfabrikker	368	370	
Forenede Bryggerier gl.	—	—	
do. nye (½ udbyt. [60/61])	—	—	
Østjydske Bryggerier	246	248	+1
Dsk. Spritfabrikker	250	252	+2¼
Danisco	—	—	
Danske Mælke-Comp.	—	—	
Beauvais	—	—	
Kbhvn.s Brødfabriker	261	265	
Modeweg & Søn	—	—	
Dsk. Bomuldsspinder	—	—	
do. præf. (udenst.ret)	206	208	— ½
Henriques & Løvengr.	146	149	—2
Grenaa Dampvæveri	—	—	
do. Præference[3])	—	—	
Jacob Holm & Sønner	209	210	
Randers Rebslåeri gl.	—	—	
do. nye (f. udb. [61/62])	—	—	
do. præf. (u. stemret) gl.	—	—	
do. pr. nye (f. udb. [61/62])	—	—	
Nordisk Fjerfabrik	—	—	
Faxe Kalkbrud	—	—	
Kastrup Glasværk	—	—	
Kgl. Porcelainsfabrik	396½	400	+1½
Bing & Grøndahl	—	—	
Hirschsprung B-akt.[2])	223½	225	+1½
Phønix A	—	—	
do. B[3])	—	—	
Ballin & Hertz	286½	287½	+ ½
Forenede Træskofabr.	—	—	
Forenede Papirfabr.	281	283	—3
Schouw & Co.	—	—	
Gyldendal	152	156	+ ¾
Schiønning & Arvé	—	—	
Galoche & Gum.fa. s.1	—	—	
do. serie 2[3])	—	—	
Titan	222	227	+2
Vølund	102	103½	—1
Møller & Joch. stam.gl.	—	—	
do. nye (fuldt udb [61/62])	—	—	
do. præf.[2]) (højst 9 0/0)	169	172	+3
Paasch & Lar., Petersen	—	—	
do. præf. ([1/10] stemmeret)	173¾	174½	+ ½
Glud & Marstrands Fa.	190½	191	+ ½
Nord. Kabel & Traad	—	—	
For. Jernstøberier	—	—	

nogle af verdenspolitikens brændpunkter

Erskine B. Childers

Den arabiske Verden

På dansk ved Bjarne Nørretranders. Med oversigtskort og ajourførende noter. Uglebog. Kr. 9.75

Gyldendal

120

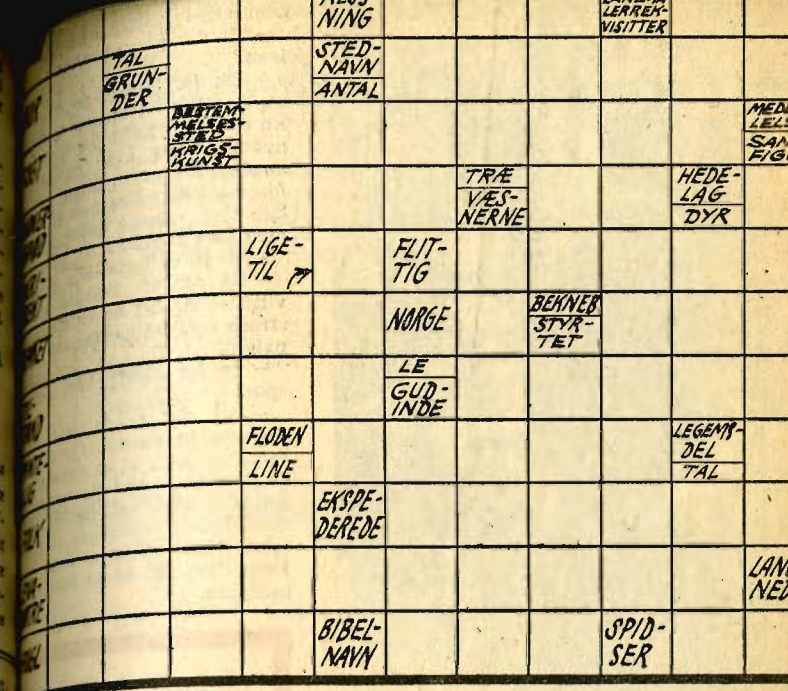
livsbaner, de er gået glip af — deres fantasi forstærkes kun, forde de ved, at tiden, de har sammen, er begrænset.

★ 78 gymnasiaster på Århus Katedralskole skrev terminstil om „Forholdet mellem arbejder og arbejdsgiver". 21,30, pr. 2, vil to medlemmer af bedømmelseskomiteen, folketingsmand *K. B. Andersen* og redaktør *Poul Trier Petersen* tage stilene frem til bedømmelse endnu en gang.

ROCCO og hans brødre går for 4. og sidste uge på Palads.

Venezias vinder

FRANSKMANDEN Alain Resnais fik Sct. Marcus Løven i trojka for filmen SIDSTE ÅR I MARIENBAD. Instruktøren har prøvet at skildre en kvindes amorøse affære med fortid, nutid og fremtid sammenbragt til én tid. Visse kritikere



et stort amerikansk firma, som bygger veje over hele verden, prøve at fremskaffe en præliminærberegning af anlægsudgiften for hver af de to jyske længdemotorveje, subsidiært — afhængig af om jeg kan rejse de nødvendige midler — den midtjyske alene.

I den forbindelse vil jeg gerne indskyde en kategorisk, men ikke desto mindre velovervejet bemærkning: det er simpelt hen urimeligt, hvis amter og kommuner skal bidrage til anlægsudgifterne for motorveje. Der vil jo komme utallige eksempler på, at et sogn, som motorvejen går midt igennem, ikke får megen glæde af den, medens et andet sogn, der ligger 20 eller 30 km fra motorvejen og måske i et amt, som den overhovedet ikke berører, får et yderst kraftigt erhvervsudviklende incitament fra den. Anlæg af motorveje er 100 pct. en statsopgave, før krigen, og jeg kender i øvrigt ingen herremænd), vil jeg derefter gerne give følgende udokumenterede og med løse skøn udfyldte korte redegørelseberetninger til bedste:

Den midtjyske motorvej „lader hånt om en århundredlang befolkningsmæssig og erhvervsgeografisk udvikling", siger civilingeniøren. Ja, men hvis det er tilfældet, så gælder det samme om den under bygning værende Aswandæmning, som jeg lige er vendt hjem fra. Her er Ægypten i fuldt sving med at rejse et af vor tids „7 vidundere", som i løbet af nogle år vil stå færdigt med reservoir og kraftværker samt tilhørende kæmpeindustrianlæg og medføre en fuldstændig omkalfatring af landets hidtidige erhvervsstruktur.

Kort sagt, Ægypten „lader hånt om en århundredlang befolkningsmæssig og erhvervsgeografisk udvikling", fordi det har ledere, der forstår, at

Nu | Damernes Magasin
Redaktion: Nelly Backhausen
Politikens Hus, Kbh. V. - C. 8511

læses, som om man prøver at det for sig selv — man må ikke sig igennem. Jeg mener med og smil og stød og hulk. Enæste Kai Friis Møller et af digte. Sarkastisk. Det var godt. slår op, læser med lav stemet digt, uden smil trods den oristiske slutlinje og lukker bo- – Sådan nærmest.

få dage udkommer Cecil Bødførste novellesamling, en halv ejendommelige og originale foringer, nogle med motiver fra dagen, farvet af angst for fremandre mærkelige og uhåndelige, som skrevet i det vigende lik mellem virkelighed og drøm. – Hvor finder De inspirationen til sære fortællinger?

– Somme tider er det som et syn til at begynde med. Jeg kan også ligesom finde en stemningstråd, vinde den op, og det bliver til et nøgle — jeg har endog været ude for, at en fejllæsning blev til en idé, den der blev titelnovellen „Øjet". Jeg så det, der skete. Novellerne handler tilsyneladende om vidt forskellige ting, men de hænger alligevel sammen. De letforståelige fører til de vanskeligere. Forklarer dem. Det, jeg vil prøve at fortælle er, at som man plager hinanden i det små, plager man hinanden i det store. Altid. Men den, der bliver sat uden for, som drengen, der bliver plaget af kammeraterne, fordi han er anderledes, han vokser ud over skrækken for den, der plager ham. Frigør sig. Motivet går igen i fortællingen „Ismael", men her foregår handlingen inden i fyren. Alligevel sker der det samme i ham, som der sker håndgribeligt med drengen i porten.

— Men de angstprægede, ligesom personligt oplevede noveller?

— De ligger også inden for mønstret. Det er ikke erindringer, men noget om det, der måske kunne ske. Den med tyren og børnene kan jeg

par stykker inden afgang.

stor succes

erne,

vognen
arakte-
ekvar-
n Nør-

og det
er i 24
rænset
ag- og
len kø-
trafik-
tioner-

kort — der har kort over alle bus- og sporvognslinjer og på engelsk og dansk angiver hvorfra og hvortil de kører, skulle man kunne „gøre" hele København på et døgn. Hvis man orker. I tilgift får passagererne i turistsporvognen udleveret en lille harmonikafolder med „Six sights of Copenhagen", der alle er til at rive af og kan bruges som postkort.

Stamgæster — og konduktøren, der blev væk

To sporvejstjenestemænd som

som regel vældig in
— Er der passagere
igen?
— Ok ja. Blandt de
sagerer har vi mang
En overgang kørte jeg
nyboderdreng hver
søndag. En anden dreng
følge efter sporvognen
han først engang have
med som passager.
— Hvad er turisterne
— Så afgjort besøge
vigskirken, som de er
strede for, det gælder
nalitet.
— Er De aldrig kørt
spor?
— Joe, det er da ske
opdages jo hurtigt. Og
fortælle Dem, at vi enga
en konduktør ved Veste
gen var røget af, og vi
ham, inden han nåede a
igen. Han dukkede fer
Niels Juel. Vi er jo ikke
indhente.

Ugens præmie
Kalvetunge me kastanjer

En kalvetunge koge
250 g friske champignon
des i smør i en gryde,
bouillon tilsættes, og de
10 minutter. 500 g k
snittes, ristes og tages
skallerne. Kalvetungen
i firkanter, kastanjerne
res, champignonerne
hele. En god sovs bage
tunge- og champignonsu
smør; der tilsættes to
efter smag, 1 spsk. p
groft malet peber o
sherry. Den farves gan
Lunkne flûtes spises til

Vi opfordrer læserne indsende opskrifter, k klart affattet. De opskrif anvender, honoreres me

Ugens præmieret

SÆRDELES AKTUELT

Herre-Ruskinds-Jakker

i Lumber-Jacket-Facon, er igen hjemkommet fra Amerika. Det er en lækker Kvalitet med Silke-Foer, strikket Krave og strikket Haand-Linning. Fem Farver. **Kr. 175**

Vi har dem ogsaa i meget store Størrelser.

Troelstrup
Central 13 94 — Vester Voldgade
— der, hvor De er saa velkomme

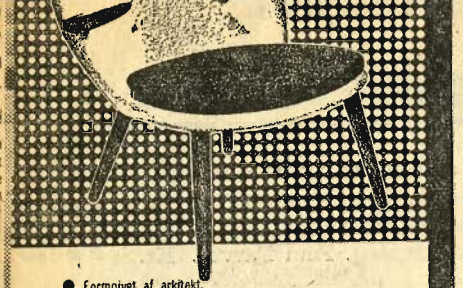
138

1. Snøreskoen i italiensk mokkasinfacon er beregnet både til piger og drenge. Den er af mat, naturfarvet anilin-box og har en smidig gummisål. Fås i størrelse 28-40 og koster ..... **38.50 - 50.50**
2. Golfsnøreskoen er en drengesko, der kommer lige fra Italien. Overlæderet er mahognifarvet box, sålen af stærk gummi. Størrelse 28-39 ..... **49.00 - 69.00**
3. Den praktiske hyttesko er af anilin-box, mørkebrun med gummisål. I størrelse 28-39 er prisen ..... **38.50 - 50.50**

1

2

Magasin



som er en pryd
at se pa,
og en fryd
at sidde i ...

- Formgivet af arkitekt.
- Ægte Bangkok teak.
- Skumgummi polstring, gummigjorte.
- Flere moderne farvesammensætninger.
- Vejledende pris kr. 248.-
- Køb den hos Deres møbelhandler.

glostrup møbelfabrik

– en stolekvalitet De kan stole på...

Lurex er navnet på de metallignende tråde, der får mange af efterårets stoffer til at gnistre i sølv og guld.

DE SER DET NY I MAGASIN

Her viser vi to itali-

...erne venter på „Linje t" — guide Karen Bruun Andersen slår en sludder af me...

...sporvognen har haft

...kørt med den, deraf næsten 10.000 danske — Funktion... ...under kørslen, er autoriserede guides

...rer et æl-...epar med ...i Køben-...by at ken-...udlændin-...blå „Linje ...anske. Tu-...ste år og ...ucces fast. ...udlæn-ledning. Det er det eneste stop, der gøres på turen. Man har også i år valgt at køre ad Bredgade i stedet for St. Kongensgade. Turen snor sig ind og ud gennem byen – måske ikke altid den letteste vej, men „Linje t" må rette sig efter de frie spor – det går ikke an, den kommer ind i en sporvognskø. Er der særlig mange passagerer – som

...seværdigheder kommer s... gennem Københavns mes... ...ristiske bydele, rundt i h... ...teret, langs kanalerne, ge... ...rebro og Østerbro.

Turen koster fire kron... ...er billigt, for billetten g... ...timer og kan bruges ... til kørsel med sporvejen... ...natlinjer og med bybaner...

						PRES		SIK-KERHED	STRÅ-BEN / FURET
	SPORTS-OMRÅ-DET								
				SVE-RIGE / LUKKE					VOKA-LER ↗
	SURRO-GATER / FOR-STÅR								
			NEGLER		GARN / DRENG				RÆKKE / AGTER
							OND-ARTET	OM-TALTE / MEGET	
DS-IM ↗		MUHA-MEDS-FÆTTER / TILSTÅ				LANDE / HARMO-NERE			
	BLY / OP-DAGET								PARA-SITTER / DYR
KRÅ / SEKT					SOIG-NERE / OFRE				
								LUFT-ART	
			KORN-SORT				STATI-ONSBY		

Vu — i køk

ONSDAG
eret makrel med karry-
cremesovs og salat
Drue-frugtmælk

TORSDAG
erbudding med løgsovs
og kartofler
stesnitter med pærer

FREDAG
blomkål med knækpølser
Tyttebærgrød

LØRDAG
Majskolber
steg på grill med stegte
kartofler
ffe med tyttebærkage

SØNDAG
eg (rest) med kartoffelmos
Salat

Til polsk blomkål overhældes det kogte kålhoved med rasp, der er brunet i rigeligt smør eller margarine. Stegte tomatskiver og ristede knækpølser lægges udenom. Franskbrød spises til.

Der tages lidt tyttebær fra til kompot til tyttebærkage.

LØRDAG: Køb 4 majskolber (3,00), kartofler (0,75), 1 salathoved (0,45), ca. 1¾ kg kalvekølle (14,50), ¼ kg champignoner (1,40) = **kr. 20,10.**

De kogte majskolber får en særlig fin aroma, hvis de ristes få minutter på grill — evt. indpakket i aluminiumsfolie med lidt smør ved.

Til kalve-rullestegen fjernes benet fra køllen (det brunes og koges af til skysovs). Kødet bankes ud, drysses med salt, peber og 1 tsk. rosmarin, hvorefter det rulles

på auktionen
bøger 1939.
eksemplar 1450
indbragte
151 kr., i
eksemplar af

kan man, som
gør, udbry-
ber til i tide!
lac.

sit møde i
errepræsenta-
projekt til byg-
uden anden
ningerne over-
byggeloven.
afgøre, om re-
s højde med
i dens tag-
tilstrækkelig,
delse til staten
—ni

ind

n

dleres
har

Svine
i morg
jævnes
Peber
margar
peberfr
sennep,
salt, 1
kogte k
Ituski
ses fø
igennem
Kartoffe
og kom
ges til
TIRS
kål (1.7
Pålæg
regnes
rullest
tunger

sigte på oprettelse af et urimeligt antal nye tankstationer. Tilvæksten bør i hvert fald ikke blive hurtigere, end stigningen i benzinsalget berettiger. En urimelig høj servicegrad skal i sidste instans betales af forbrugerne. I 1960 var der i Danmark 578.000 biler, som bliver betjent af 7800 forhandlere svarende til 74 biler pr. forhandler. Til sammenligning har man 150 biler at betjene pr. forhandler i 1961. *w.*

ligt håb om,
til det sene-
løb.
get om sagen,
nd *Sv. Horn*
ndigheden af
hold for ben-
mmenlignede
der var gæl-
her i landet

der skal være udset
sident i den nye stats
talt, at forsvarets tr
indforståede med u
Goulart til præsident.

I et manifest til alle
de væbnede styrker h
ske værnchefer opfor
anerkende en forfatni
ning på den ti dages
landet har været ud
tyder på, at der nu e
delig løsning på den i
tion, der har hersket i

Skibet er landet med

grønland
lam

prima ungt lam, lynfrosset på G

fra i dag i alle
vore afdelinger. pr. ½ kg kr. 2.75-

SLAGTERIERNES CENTRAL

NY AJAX

f
o
n

med

Jurist eller økonom

Byggeriets Realkreditfond. Alder 30–38 år, 5–10 års praktisk ielst indenfor offentlig administration eller bankvæsen. Stiler på selvstændigt og ansvarsfuldt arbejde, især vedrørende af større lånesager. Erfaring indenfor området vil være en n ingen betingelse. Interesse for byggeriets problemer, myn- forhandlingsevne er derimod påkrævet.

ette mand vil stillingen byde på en tilfredsstillende gage og idsmuligheder. Skriftlig ansøgning bedes sendt til:

ggeriets Realkreditfond, Nikolajgade 26, K.

STÅLGRAVØR

søkes av sølv- og plettfabrikk. Referanser.
Billet mrk. „2995 Trondheim" til
klame & Annonsebyrå A/S, Dronningensgt. 7, Trondheim, Norge.

BOGHOLDERI

erfekt i maskinskrivning, med godt kendskab til bogholderi udpræget ordenssans søges. Tiltrædelse snarest, løn efter ntortid: sommer: 9 til 16, vinter: 10–16, lørdag til 13. Een mdl.

ansøgning med udførlige oplysninger stiles til: KONTORCHEF EMHOLM, event. telefonisk henvendelse: Hilda 2701, lokal 2.

OPÆISK VARE- OG REJSEGODSFORSIKRING A/S
Frederiksberg Allé 3, V.

Ung dygtig ekspedient

herv. specialforretning, kaffe og the. Tiltr. 1. okt. ell. senere.
Laur. Winthers Efterf.,
Frederiksberggade 36, C. 6841

Massøse
melon.
stantia Institutet
eallé 2. Helrup 6133

Telefonannoncer: C. 8511

Offentlige institutioner

rvsvejleder ved amts-arbejdsanvisningskontoret i Næstved.
antet tiltrædelse den 1. oktober 1961 opslås hermed i henhold til sdningsloven af 3. maj 1961 stillingen som heltidsbeskæftiget erhvervs- amts-arbejdsanvisningskontoret i Næstved.
ejlederen har bl. a. til opgave at varetage individuel erhvervs- g at yde bistand ved tilrettelægning og gennemførelse af erhvervs- ed folke- og gymnasieskoler samt ved ungdomsundervisningen m. v. ederen må bl. a. kunne forhandle, organisere, holde foredrag, sætte glitteratur og i øvrigt besidde sådanne personlige kvalifikationer, ende kan gennemføre vejledning for såvel yngre som ældre klienter sstillende måde.
krav til ansøgerens forudgående uddannelse eller

firma, han og han er fabrikker i er i Sisal, er for- i London. *plus*

mende semester indledes på tirsdag — og folk, der har begreb om de dele, venter en stigning i antallet af elever i forhold til sidste år. Man regner så småt med denne vinter at få et samlet elevtal, der nærmer sig de 22.000.

Fagrækken er den omfattende og

elever blive undervist i la tugisisk.

Og så får husholdning ansigtsløftning. Deltagelse dette felt været i nogen g de, og man har derfor til såkaldt *„værtindekursus"*

satte ild på egede med ild

skiner brændte, stuehuset

mandag.
PRIVAT
vede set de markerne mellem mandag gle halm- ed gårdens sig straks rdens folk s branden ere hørte springe i cvæsen på p Sanato- kunne ikke sig fra den s tre strå- ehus. Ros- k i Roskilde mod flam- på at redde lå tæt op

til de brændende længer lykkedes det at redde det. Mens dyrene blev frelst, indebrændte alle maskiner, bl. a. en mejetærsker, ligesom en del sæd på lofterne blev ildens bytte. Bygningerne, der er forsikret for 300.000 kr., tilhører Københavns Kommune, og gården drives af forpagter A. P. Schack.

Håndt

Automekan Danielsen Ryv. 1742.

Malersvende Søn, Nørre

dygtige og Tom Krist

antages om

Skjul

Kendt

Gu Specialarb søges om værkfører

ed om slov
iver snart

og aut
Dygtig pla retningsarb antages

T. G.

Bil
Oluf Svendse
SALGSAFDELINGER O
SHELLHUSET
AMAGERBROGADE 290
GLADSAXE MØLLEVEJ 25
SLOTSHERRENSVEJ 152

Ina
TÆPPE
FRA
Vi indbyder
antikke kinesi
af udsøgte tæ
traditionsrige
Det vil glæde
per - og her e
til at erhverve
Udstillingen er

ancer for direkte første møde

flyttes fra kl. 19 til 20.
kommer også ynglinge-
n mod Norge i Oslo næ-
TV. Det norske fjernsyn,
lig har fået en aftale i
fodboldforbundet, sen-
hvert fald, men kampen
kke tilbudt Nordvisionen.
sionen af landskampen
og Tyskland gik i orden
t møde mellem DBU og
Radio. Man drøftede mu-
for en langfristet over-
vedrørende landskampe i
og der er al mulig grund
e, at der kommer et godt
af forhandlingerne.
skiltes i bedste forstå-
r blev aftalt et nyt møde.
vil sagen blive drøftet i
s radioledelsen og DBU's

sigterne ser lyse ud, og
ange fodboldinteresseret
kan så småt begynde at
allan.

Nielsen til VM

PARIS, mandag. (UPI).

tennis-cirkus arrangerer
ptember et uofficielt VM i
dt deltagerne er Kurt Niel-
den første match skal møde
ert.

nzales, Segura, Olmedo, Gi-
d og Rosewall er med, og
år en præmie på godt 9000
doublevinderne er der ca.
deling.

eturneringen i bordtennis på
le blev resultaterne i aftes:
ndal 9—1, B1908—TII 10—0,
ndal 9—1 og KBK—TII 9—1.
smesteren Ejnar Lyttik fik
erlag).

dtog i aften hold til søn-
en mod Esbjerg. Som ven-
er ingen ændringer.

Kaibinger, er gået til sengs med halsonde lige før klubbens afrejse til Luxembourg, hvor holdet skal spille Europacupkamp mod Spora.

Han var allerede syg under matchen mod B1909. Han behandles nu med penicillin, og man håber endnu at få ham klar til den vigtige match.

AB mod et udvalgt hold fra Gladsaxe

I forbindelse med Gladsaxe-ugen spilles i dag kl. 17,45 i Gladsaxe Idrætspark en fodboldkamp mellem AB og et udvalgt Gladsaxe-hold.

AB stiller med sit divisionshold.

Gladsaxe-holdet består af spillere fra Hero, Bagsværd og Søborg.

Ved Ben Hurs sædvanlige mandagsstævne vandt Jørn Busch, Ben Hur 100 m i tiden 11.2. 2000 m distancen blev vundet af Jan Werner, Helsingør i 5.46,2. Endelig blev 4×300 m vundet af Ben Hur i 2.29,8.

Åben konkurrence

Om landsholdsplads

Det var alvor med Walther Bruun Jensens beslutning om at trække sig tilbage fra sin løberkarriere. Den sidste 1500 meter løber han den 24. september i KIF's holdkamp mod Ben Hur, hvor han vil hjælpe klubben til et Danmarksmesterskab, men han forsvinder dog ikke helt fra atletikken.

Sammen med Ernst Ecks, KIF, har han meldt afbud til landskampen mod Sverige, og mens Finn Sønderlund, Sparta, er udtaget som andenmand på 110 m hæk, skal fem løbere i aften konkurrere om den ledige plads efter Walther Bruun Jensen på 1500 m.

Det sker på Frederiksberg Stadion kl. 19,00, og Walther Bruun Jensen har givet tilsagn om at være „hare" på de første 800 m for at give feltet en passende fart, så man undgår et taktikløb, der ikke fortæller, hvem der kan slå de gode svenskere på søndag. DAF's formand Emanuel Rose har også inviteret ham med til landskampen, for at han kan lade de unge nyde godt af sine store erfaringer.

Alt fra dødsboer, brugte møbler, også defekte, alt indbo, købes. Nora 7794.

Gratis ryddes pulterkamret, dødsboer, hele hjem, enkelte møbler. Alt købes. Palæ 974.

Udrangerede gl. glas og porcelæn, bøger, malerier, gulvtæpper, kobber-, messingtøj købes. Nora 4064.

Witter kommer straks. Køber alt indbo, dødsboer. Høje priser. Vogn omgående overalt til kl. 22. Fasan 832.

Gl. kommode, gerne defekt, købes. Fru Larsen. BY 1495.

Dødsboer, pulterkamre og alt ragelse købes. Nora 1959.

Märklin købes. Nora 2028 X.

Gamle hovedtelefoner, briller, kikkerter, værktøj, sølvdameure købes. Mikafonen, Landemærket 18.

Vi køber næsten alt. Nora 719.

Til pejs søges ildsæt og kobberspand, kobberkedel og puster. BYen 1495.

Glas, porcelæn, ridetøj, skindtøj, kufferter. Blå, grå, uniformer. Sport. God pris. Reel behandling. Elias Levin, Nørrevold 42. Palæ 7867. Lukket lørdag.

Dødsboer købes, alt ryddes. LU 5235.

Legebil, god stand, købes. RY 4258 U, efter 12.

Dødsboer. Møbler. Pulterkamre. Alt købes og ryddes. Nora 9762 — 98 25 40.

Brillanter, alt guld og sølv købes
Spørg først fagmanden, før De sælger. Erik H., v. Rundetårn, Landemærket 7.

Antikviteter, dødsboer, møbler, glas, porcelæn, kobbertøj, juleplatter, bornholmerur, gyngestol købes — højeste pris. Nora 4115.

Brugte symaskiner købes til højeste dagspris. Ægir 345. Aften: 85 22 75.

Spisestue, dagligstue, enkelte møbler købes af private. TA 9832.

Byttehandel

Alt tages som udbetaling på fabriksnye fjernsyn. Vester 3130

Ring Luna 5067. Vi tager alt som udbetaling på nye fjernsyn.

Fjernsyn, fabriksnye, sælges eller byttes med andre ting. TR 1643.

Alt af værdi tages i udbetaling på fotoapparater, optagere og gengivere. Platan Foto. Vesterbrogade 169. Eva 4476.

Alt af værdi tages i bytte på moderne møbler og tæpper. Gerne konto. Bentzens Møbel- og Tæppelager, Bianco Lunos Allé 3, i gården. EV. 290.

Alt af værdi tages i bytte på nye møbler og tæpper. Øresundsvej 8. Su. 7425 – Colbjørnsensgade 14. Eva 6023.

Skræderarbejde ønskes. Fineste tandprotese m guld tilbydes. Billet mrk. R 610 til Pol.

Undervisning i bilkørsel ønskes mod bogholderiarbejde, evt. nogen betaling. 71 04 07.

Vi udlejer

Frøkorsetter, korseletter og bustholdere, specielt store størrelser, reparationer og forandringer udføres omgående. Ella Tesby, Nørrebrogade 51, mezz. NO 6669. Åben 10—17.30.

Filthuset! Eneste specialforretning. Teknisk bandage og farvet filt. St. Kannikestræde 7. K. Palæ 4323.

Fine Louise Bonne pærer, 75 øre ½ kg. Privat have. Moseallé 14. Tlf. 70 03 07.

Fjernsynsbarnestol, 14,85, med armlæn. Nedsat fra 22.50. Trævareforretningen, Nørrebrogade 218.

Grønsmutteuniform, 9—10 år, sælg. Bedst efter 14. Bella 1614 X.

Gratis briller, sygekasserecept. Mindst 14 forskellige smukke modeller. Blågårdsgade 51.

Hvid konfirmationskjole sælges 60 kr., efter kl. 16. AM 4704.

Herre-guldur, 14 karat, 3-kapslet, sælg. for 200 kr. Søborg 4316.

Henkogningskedel, henkogningsglas, syltekrukker sælg. bill. Amager 4575.

1½ seng (leveres i alle bredder), madrasser i alle kvaliteter, evt. konto. „Fredensbro Senge", Sølvgade 105.

Håndstrikkede dame- og pigetrøjer. Vi flytter, alt skal ud. Ca. 100 trøjer udsælges fra 38 kr. Duus Strikvarer, Hyltebjerg Allé 88, Vanløse. 71 34 70.

Kartoffelskrællemaskine (for større husholdning), sælg. Damsø 4020.

Kamin, fin med marmor og indlagt Caldo, sælges. Taga 1506 U.

Konfirmationskjole, st. 36, sælges. Halv pris. Goth. 701 V.

Kjoler, frakker fra herskabshjem. Damegarderobe. Kattesundet. — Palæ 6406.

KØKKENMODERNISERING. Er køkkenvasken grim? Ny stålvask incl. montering kr. 100. Linoleum pålægges. Damsø 6077. Bella 259.

Kosangas hos „Kosanmanden", 5000 glade husmødre har fået deres brændende ønske — et mod. og praktisk kosangasanlæg — opfyldt hos Kosangasmanden. Komplet anlæg m. 2 flasker, sikkerhedshætte, haner, apparater, leveres frit til det sjællandske sommerland gerne aften eller weekend. Instruktion og montering er gratis. Skriftl. livsvarig garanti og service ved levering 50 kr. plus gas 22 pr. md. 12 kr. Besøg udstillingen „Alt til Kosangas" i en af vore forretninger. Vi ved, hvad vi taler om. Borupallé 3. Fasan 5757. Søborg Hovedgade 163. Søborg 1702 — 3886.

Kosangas. Anlæg leveres overalt 12 kr. mdl. Kosangaslageret Valby Langgade 22. Valby 8601.

Løbende konto indtil 200.—. Udbetaling 10.00. „Christines" trikotage, manufaktur, konfektion. Sct. Annægade 22. Amager 6076.

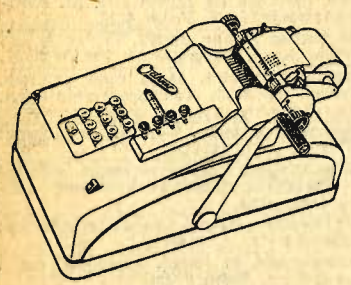
Lænestol, overpolstret, med anti-maccassar, nyt betræk. 125 kr. Amager 1948 Ulla.

Märklinanlæg på bord m. meget tilbehør, 250 kr. Goth. 2230.

Nødfarvet dobbeltseng m. bunde, 2 sengeskabe og toiletmøbel sælges billigt. Tlf. Ryv. 4943 V. (13—18).

Overpolstret sofa, to do, stole, bord m. holl. udtr., velholdt, billigt. Egilsgade

ODHNER



med garanti
til virkelig
rimelige priser
Vi har også kontormøbler m. skønhedsfejl samt regnemaskiner komb. med kasseapparat.

SE
vores nye butik
Teglgårdstræde 4
Forhandlere kan aftale tid på
PALÆ 4025
Søren Jensen & Co.

Bøger og noder

Den danske Antikvarboghandlerforening.

Staal og Støbejern" af K. Offer Andersen købes omg. OR 838.

Eksika, samlede værker, enkelte bøger, højeste pris. Bogbørsen. BY 2580.

Salg af bøger giver skattefri penge. Alt købes. Det gamle Antikvariat. Bakkes Eftf., Klareboderne 10 Palæ 4414.

Bøger købes, højeste pris, kommer overalt. BY 6750, Schacksgade 12.

Netto kontant-tilbud på nye
Forlang prisliste tilsendt. RY 16

I verdensmesterens forretning, Håbsv. 35. Sorte turistcykler flotte, kulørte letvægtere 239.— densmestercyklen „Crescent" Udb. fra kr. 30.— + forsikring. PIC Cykler, Godthåbsvej 35. FA

Foto - kino - optik

Platan Foto er i dag kontant køber Deres brugte fotoudstyr. Ved udskrivning til nyt gives toppris. Platan Foto, Vesterbrogade 169. Eva 4476.

Alt af værdi tages i udbetaling på fotoapparater, optagere og gengivere. Platan Foto. Vesterbrogade 169. Eva 4476.

Frimærker

* Helge Malmsten Samlinger og enkelte mærker. Krystalgade 21. Byen 6405.

* Samlinger købes
Bechsgaard, Jul. Thomsensgade 7. Tel. Nora 832.

Grammofonplader

3000 plader realiseres, frit valg 0,95 „Concerta", Tornebuskegade 3. Ved Nørreport.

Havesager

Glasfiber-terrasser, også byggesæt. Se udstillingen. Åben hver dag til kl. 22. Søndag fra 10—16. E. Lasborg. Vedvandløbet nr. 5. Brh. TA 3008. TA 9008.

Havelåger, naturtræ, fra 55.00. havemøbler. Kitas. Nr. Søgade 39. C. 8176

Hunde

Langhåret gravhund m. stamtavle, 1 år gammel. HI 3941 (efter kl. 18).

Cockerspaniels til rimelige priser. Dyrlægetilset Kennel Andel, Enighedsvej 14, Glostrup. 96 12 68.

DANSK KENNELKLUB

Forlang inden køb af hund „Dansk Kennelklubs Aktuelle Hvalpeliste" bilagt opdrætningsvejviseren 1961. Vesterbrogade 31 C. HI 4075. Kontortid 9—16. mandag 9—20. lørdag 9—13.

Andre dyr

Undulater, 3 mdr., 6 kr. Hilda 3842.

AKVARIE- og TERRARIEUDSTILLING
På **Hotel Lynby**

Person- og varevogne udlejes. Nora 5907.

Hovdinghofs Autoudlejn. Nye Folkevogne, billigste priser. 30 45 31.

Danecars, Østerbrogade 9. Tria 2299.
VW, Opel, Ford, Mercedes, Chevrolet.

SAAB — HILLMAN
1961 modeller — kr. 25.— 1 døgnet.
70 34 12 & 13 — Ægir 8401 & 10080
PRIVAT: 75 49 04 og HOLTE 39.

450 nye vogne i alle størrelser
AUTOURIST
Halmtorvet 11 - Eva ★ 4002

Sælg Deres bil gennem
MOTORBYEN
Hurtig kontant afregning
Retortvej 35 Valby. Tlf. 30 31 44
Halmtorvet 11, K. Eva 9644.

INDTIL FREDAG KL. 16 MODTAGES

Person-, last- og varevogne samt scootere og motorcykler til
AUTOMOBILAUKTIONEN TIRSDAG D. 12. SEPTEMBER
FORSKUD KAN YDES

KØBENHAVNS MASKINAUKTIONER - ÆBELØGADE 4, Ø

Personbiler sælges

Chevrolet 1930, velholdt, 4-dørs, nye dæk, synet og indreg. Udbetaling 600,- fjernsyn, båndoptager eller andet. Nora 8637.

Chevrolet 1945, dueblå, gode dæk m. m., købes som beset for 1200 kr. ★96 66 22.

Chevrolet Bel Air 1959, blå, med lys top, kørt 54.000, 6-cyl. m. syncromesh gear, nye dæk m. m., et lejlighedstilbud. Ring ★96 66 22.

De Soto 1937, tidl. ambulance, delvis ombygget til campingbrug, sælges fordelagtigt. ★96 66 22.

Ford Taunus 15 M, blågrå med sort top, nye dæk, pæn og velholdt, sælges, gerne bytte. ★96 66 22.

Fiat 600, 1960, pæn og velholdt privatvogn. Th. Pedersen, Østerbrogade 167. Ryvang 7705 — 7709.

Ford Popular, 54, sedan, ualm. velh., 90 dages garanti, 4600. Udbet. 1700 eller bytte. Solbjergvej 11. F.

Ford Taunus 12 M, 1958, sælges på gode vilkår. Axel Krebs, Roskildevej 302. Telefon 50 34 12 og 70 34 13.

Folkevogn, 1959, kørt 50.000 km., sælges for kr. 9.500,— evt. bytte. Roskildevej 167. Valby 1939. Privat: 96 53 34.

Folkevogn de luxe, 1960, kun kørt 18.000 km., Frederiksberg Motor Co., Vodroffsvej 2. Hilda 2050.

Fiat 500, 1958, kørt 48.000 km., sælges for kr. 5.800,—. Roskildevej 167. Valby

Lloyd 400, 1954 stationcar, 1/1 omt. sælges fordelagtigt. Axel Krebs, Roskildevej 302. Tlf. 70 34 13.

MERCURY FORD FOR LIEBHAVER
Udb. 1900,—, mdl. 290,—, orig. radio. Lækker strøml. Sportssedan, varme, nylak., elysian green, undervognsb. Istandsat fra a til z, herunder nye bremser, styretøj, indtræk etc. Lydsvag og økon. V8-motor, 110 hk. Leveres synet og indreg. Model 50.

Demonstr.: Ejeren, Knuds Allé 52, Sø

MERCEDES „190" 1956
privatvogn i meget fin stand, sælg billigt, evt. anden vogn i bytte. BY 3545. BYen 3905. Aften: 70 09 39.

NSU Prinz 1960, meget velholdt privatvogn, speedometergaranti, sælges billigt, etv. bytte. 84 58 67.

Opel Rekord 1953, velholdt privatvogn speedometergaranti, fine dæk, sælges billigt, evt. bytte. 84 58 67.

OPEL REKORD „1700" 196
2-farvet, monteret med radio, og lan distancelygter m. m. Udb. kr. 4000.
FRED RASMUSSEN N.S.U.
V. Farimagsgade 21. MI 1152 — 1196
Aften: Goth. 9523.

OPEL REKORD 1956
velholdt, grå, énejers privatvogn, i fin stand overalt. Kørt

tofte 6752.

Morris 1000 Combi eller varevogn kø bes kontant. Tlf. 96 00 50. After GE 6752.

VW ell. Volvo, nyere, købes kontan af privat. (03) 72 16 81.

Nyere personvogne købes kontant af privat. Pris underordnet. Luna 702.

Kabinescooter købes. Pris underordne Eva 6667.

Folkevogne, velholdte, med lavt km tal, årgang underordnet, købes kon tant. „Amager Motor Co." Ulri Birchs Allé 54. ASta 5611. Uden fo forr.tid. 75 39 87.

Iseley 6/90, 1955, i sjælden fin og elh. stand. Hans Busch, aut. SAAB-›rhandler, Alhambravej 14. Hilda 165.

vo 544, Sport, 1958—59, 85 hk. med gear, kørt 50.000 km af én ejer, står ›m ny, sælges billigt, bytte eller onto. „Islev Motor", Slotsherrensvej il. Tlf. *94 91 11. Privat: Slotsherrens-ej 239. Tlf. 70 44 56 — 60 13 21 —) 70 36

VOLVO

544 Sport 85 hk 1960

›elge, kørt 29.000 km med én ejer, fremtræder som ny.

444 60 hk 1957

blå og velholdt.

COMBI 1958

grå med bagsæde, kørt 48.000 km, derfor velholdt.

Amazon 85 hk 1960

rød med lys top.

elh. enejervogne, sælges til for-uftige priser.

HANS LEHRMANN
Hans Egedes Gade 2
Luna 1483

VÆLG TRYGHED

... kør om ad
NYGÅRDSVEJ

besøg
BRUGTBILAFDELINGEN
hos

DANA FORD
FORHANDLING AFTRÆDELSESKAB

RYVANG ★ 8848
en for forr.tid: 85 35 32 og 98 18 81

DAG KL. 11

1113. eftersyn fra kl. 9

AUTOMOBILAUKTION

Københavns Maskinautioner

ÆBELØGADE 4, Ø

TRIUMPH

og prøv den ny „HERALD 1200" til sensationelt lave pris kr. 15.800.

TORBEN STRAND

VILH. NELL

Autoriseret D
Vodroffsvej 55—
MORRIS - M.G. - WOLSELE

Flere og flere køb

FIRMAET MED BYENS
KONTO UDE

4 CV
Kr. 9.882.-
Dauphine
KR. 14.544.-
Gordini
KR. 16.674.-

RENAULT

Besøg vor velassorter

NIELS LI

REBILDVEJ 1-3, Vanløse
(hj. af Sallingvej) FAsan 1566 - 547

Vare- og lastbiler sælges

BMW varevogn 1954, papegøjeplader, bagsæde, lige hovedrep. Udbetaling 800, fjernsyn, båndoptager eller andet. Nora 8637.

Citroën 2 CV, varevogn 1959, 20.000 km, papegøjeplader, bagsæder, grå/blå, kr. 6900, udbetaling 2300 kr. Sv. Skovlund, V. Fælledvej 84. HI 980.

Commer Cob 58, sorte plader, ualm. velh. 90 dages garanti. 6700, udb. 2000 eller bytte. UNO-X-Tanken, Hvidovrevej 354. 78 61 00.

Commer 1954, med ½ oms. og bagsæde, i meget fin stand sælges for 4.500,— evt. bytte m. motorcykel ell. scooter. Roskildevej 167. Valby 8840. Privat: 96 53 34.

Commer varevogn, 1952, papegøjeplader, bagsæde, velholdt, udbetaling 700,—, fjernsyn, båndoptager eller andet. Nora 8637.

Fiat 1100 T 1961, kørt ca. 3500, sælges gr. særlige omstændigheder meget fordelagtigt. ★96 66 22.

Fiat 500 varevogn, ½ oms., i meget fin stand, sælges billigt, evt. med 900 kr. i udbet. Hans Busch, aut. SAAB-forhandler, Alhambravej 14, Hilda 3165.

Folkekassevogn, 1955, sælges for kr. 2.500,—. Roskildevej 167. Valby 1939. Privat: 96 53 34.

Folkevarevogn, 58, Pick-up m. presenning, ualm. velh., 90 dages garanti. 5500. Udbet. 1700 eller bytte. Solbjergvej 11. Fasan 1283.

Folkekassevogn, 55, sorte plader, ualm. velh., 90 dages garanti. 5.600. Udbet. 1800 eller bytte. Solbjergvej 11. Fasan

...r som 17-årig 2. g.'er fra Ålborg forelsket ...aren fotomodel „Marina".

HVAD der kan have gået gennem hovedet på de to herrer og den ene dame i filmcensuren, da de sad og forbød *Astrid Henning-Jensens* ungdomsfilm for unge under seksten, vil for altid blive en gåde. Den er et eksempel på såkaldt nydelig kunst, skabt med god vilje og ikke så meget talent, bortset fra den vidunderlige fotografering af den indre by i København, som den svenske mesterfotograf *Gunnar Fischer*, udlånt af Ingmar Bergman, har taget sig af.

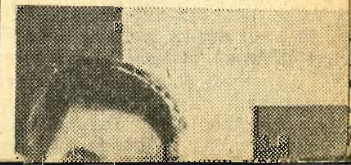
Således ser jeg mig altså med næsten skam at melde ikke i stand til at fodre min læsers nysgerrighed med blot en lille godbid eller stimulere biograffolkets appetit på det forbudne. Det er efter min mening ...

...gadedørsnøgle, nattelogi hos *B... Forchhammer*, som er antikv... handler med en skrue løs, dog ...ledes mægtig flink og ganske ... løs. Vi får også et kik ind hos ... modellerne. De er bare dødtra... benene af at stå model til så m... annoncer, men ellers fuldt påkl... i nydelige kreationer af *P... Birch*, kjoledigteren De ved.

Hvad endelig det famøse ...kantsforhold" angår — dette ... at den kønne fyrreårige arkite... og den kønne syttenårige arkite... er forelsket i samme pæne pi... så eksisterer der slet ikke noge... dant pikant forhold, før det ... rede er afviklet så uskyldigt o... rende, som det desværre i re... kun er muligt i en dansk film ... hele familien.

Vi mener faktisk, at flertall... danske skilsmissebørn vil bet... denne mors uhelbredelige dumhe... denne flinke fars ærlige forels... i en sød pige som problemer, d... til at overse. Måtte storbyens fr... ser ikke tage værre former, en... gør her, så var vi vel rejst. *Ole W... ner*, som er en god skuespiller ... pæn ung mand, ser da også ud ... vende hjem til Ålborg med sin ... og sit unge letsind i behold.

DET eneste, vi har virkelig one... er de tre i filmcensuren. Det ... ste forsvar, vi kan finde for ... handlemåde, er et hensyn, sor... vel ikke har lov til at tage. D... pænt af dem, at de har villet ... de mindreårige for at betale ... for at kede sig ganske grundigt ... tre første fjerdedele af filmen, ... der ikke sker noget som helst på... mest uangribelige måde. Den s... fjerdedel af filmen har mere s... bevægelse, og især fortælles trek... historien om ung skuffet kæ... hed såre smukt og levende. For d... passages skyld, kan man anbefale... men, lige som man kan anbefale... som skildring af en by, vi el... Morgenstemninger ved havnen, ... tordrønet, når de unge lædersja... starter fra kaffebaren, ryttersta... på Amalienborg i natteroen, det ...



ske luftvåben? *Rif.*

estern af de gode

er er langt mellem de virkelig
e Westerns. Men engang imellem
ker en af slagsen op med de fle-
af de kvalifikationer, man med
e kan kræve for ikke at føle sig
dt. *Hævneren fra Kansas* er en
dem. Historien er for så vidt ba-
, som den ligner de fleste i sam-
genre. En mand bryder ud fra
fængsel for at hævne sig på den
dit, der har skændet og dræbt
s kone, mens han var i fængsel.
n fanges af guvernøren, men får
let benådning i udsigt, dersom han
fange før omtalte bandit levende,
loven kan ske fyldest, går ind på
ingelserne — og så skal vi ikke
e mere.

kuespillerne leverer præstationer
r normalt niveau. *Fess Parker* er
vneren med livet som indsats, og
f Chandler giver billedet af en
e helt almindelig bandit, idealist
sin egen facon og med en altover-
ggende foragt for menneskeliv.
llem disse to foregår spillet — og
er det garneret med alt det, der
er en western til.
ilmen savner ikke spænding. Den
ge gentleman, som havde taget en
elklokke med for at larme, når
n føltes behov, glemte efter et par
gfærdige klemt helt at tage klok-
n i anvendelse. (Roxy). *paw.*

op-flirt

Frankie Vaughan i „Mit hjerte er dit"

Frankie Vaughan, den britiske san-
, sjæler om kærlighed i den su-
-sentimentale „Mit hjerte er Dit".
det skal der jo nok være en del,
vil synes om. I hvert fald har
n da fået sig et stort plade-publi-
m herhjemme i det sidste år.
an ser også bedre ud end de fle-
af kollegerne udi pop-sangens
rlige genre, og ganske forfærdelig
lig og mandig er han tilmed som
oejdsløs, sangbegavet sømand i fil-
n. Men alt det til trods er det van-
eligt at forstå, at hans hjerterdame,
ine Heywood som natklubsanger-
le, for hans skyld kan kaste vrag
den elegante *Tony Britton*. Ikke
di man grubler så længe over pro-

Nogle landmænd har fået sat støjs
hjem. Men der findes endnu dem, de
hænder. Betalingen er en længere a

Dagens Tra
over Mark o
Sindene bler
Hænder træ

Med nye

Malerne på kunstnergrupp
blikket indad og tolker na

ster

ette købes kon-
Kommer omg.

nskes, når nyt
handelen. Tria

ette købes kon-
ednet. Nora 7819

iltrængt repa-
tant af privat.

ette købes kon-

af private. PA

e købes af pri-

bes. Nora 8167.
uanset alder
ød. Palæ 2309.

OT KLAVER
ng GOthåb 82 67.

kthomsen har
145.00—1000.00.
325.00. klari-
Buffet. Regent.
v. Guitarer
Höffner. Astro.
fra 49.00—
fra 115.00. man-
odibanjoer fra
arie- og skole-
mmer fra 85.00.
nes. Kæmpe-
lader. „Musik-
rgade 46 eller

ve. små piano-
teak Flygler i
Gerne konto. —
ger. Sjællands-

fra kr. 67.50.
rumenter til ri-
gsvilkår Fuld
me tilbage. In-
H C. Ørsteds-

ver. Magh., sæl-

ler, sort, sælges
byttes. Go. 8267.

grammofonpla-
kthomsen, Cen-
sborggade 46,
ngensgade 74,
rade 101.

an bedst og bil-
med Sjællands
mærker nye og
„Musikhjørnet"
rend Olaf Møl-
108 Tria 562.

Piano udl. 18 kr. mdl., flygel 40 kr. mdl. H & M piano særlig billigt. Vendersgade 27 (v. gl. Grønttorv).

Altid største og fineste udvalg af pianoer og flygler til mindste priser og lempeligste vilkår. Vendersgade 27 Byen 4074

Lille brugt flygel, tysk fabrikat, istandsat overalt, fremtræder som nyt, sælges meget fordelagtigt eller udlejes med køberet Hammond Huset, Østergade 15, Minerva • 6240

Istands. pianoer og flygler sælges eller udl., også med køberet Poul Andersen & Co., H. C. Ørstedsvej 23 Vester 4611

Excelsior pianoharmonika, som ny, — købspris 1450 kr. sælg. for ca. halvdelen. Bella 4908.

Brugte flygler af eget fabrikat i komplet repareret stand på lager. Hindsberg, Bredgade 36.

Klaver med jernramme, krydsstrenget, sælges kontant 300 kr. Fasan 4792.

„AMERICAN HICKORY" originale håndforarbejdede special-trommestokke. John Hartwig, Musik-Studiestræde.

Gibson tenorbanjo: Helt fantastisk! Omgående levering. John Hartwig, Musik-Studiestræde.

Janitsharsæt Ludwig, Slingerland, Ajax, Gretsch, Autocrat. John Hartwig, Musik-Studiestræde.

Gibson guitarer, forstærkere, tenorbanjoer, tilbehør, strenge. John Hartwig, Musik-Studiestræde.

Gibson John Hartwig Gibson John Hartwig Gibson John Hartwig Gibson.

Klarinetter Buffet-Crampon, Marigaux, Leblanc, Selmer etc. John Hartwig, Musik-Studiestræde.

Klaverer. Nogle enkelte velholdte og istandsatte instrumenter, med jernramme, sælges for 5—600 kr. Pianoværkstedet, Holsteinsgade 55. ØBro 6127.

Ca. ½ pris, smukke pianoer, som nye, skriftlig garanti, nye og brugte pianetter og pianinoer. Pianomagasinet, Jagtvej 108. Nora 8166.

Guitarforstærker „J. C. J., som ny, med etui, 300 kr. Taga 1112.

Hornung & Møller pianette, som flunkende nyt, 2200 kr. Hindsberg koncertpiano, pragtfulde flygeltoner, i allerfineste stand indvendig og udvendig, 1250 kr. Pianoværkstedet, Holsteinsgade 55. Øbro 6127.

Harmonika
får De bedst,
hvor udvalget er størst.
Marno Sørensen
Skoubogade 5

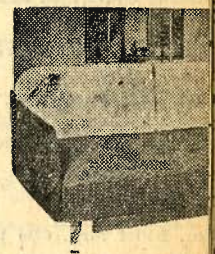
Møbler

bes

Sofagrupper med løse hynder, 25 års garanti, springindlæg 900,—. Fineste betalingsvilkår. Vesterbros Møbellager,

Alverdens brugt
Odinsgade 4, ved Jagt

SINO SE
anatomisk
hvilestillin



MACO ENKELT S

er sovemøblet for den
Pynter i stuen uden at f
Leveres nu med buede
NØD, MAHOGNI, EG, T
liebhavere — helt overpo
gavle i

FRANSK RØRFL
De er velkommen på
MACO MØBLER Pe
PA

UDSA
— 10 pct. udb

2 pers. sovesofa	
Kombi skab, teak	
Lænestol m. skumgummi	
Ottoman, moderne stof	
Hjørnearrangement	
Dagligstue, moderne	
Garderobeskab	
Spisekrog, teak	
Chiffonière	
Vendetæppe 200×300	

VESTERBROG
Husk indgangen V

snrk. 6165 til Politiken.
Lyngby, Virum, Holte.
l til Pol.
(nrk. 5925 til Pol.
eloderne. Kastrup eller
mrk. 5953 til Pol.
rup: 2—3 værs. mo-
rk. 5952 til Pol.
dmager. Asta 3005 eller
til Pol.
hed, 2½ vær.s, gerne
d bruse. Omegnen. —
8 til Pol.
an, mod., indtil 300. Kø-
nærmeste omegn eller
mrk. 6132 til Pol.
nager. Amager 9413 Y.
til Pol.
Gerne ældre med kak-
nrk. 6169 til Pol.
je m. altan. Billet mrk.
hrk. 5978 til Pol.
il ctrv., Bellahøj, Brøns-
entofte. Billet mrk. 6082
l, og helst 2½ værelse.
6 til Politiken.
ien. Billet mrk. 6056 til
ær., helst centralvarme.
2 til Pol.
Billet mrk. 6005 til Pol.
e, evt. leje af rækkehus,
ende i Herlev. Billet
ol.
større, Bispebjerg, leje
varme. Billet mrk. 5966
amre ell. 3½ vær., leje
Gentofte vest. Billet
Politiken.
har interesse. Billet
olitiken.
ralv. Billet mrk. 5967
erne, Sydhavnen. Billet
ol.
interesse, gerne cen-
Let mrk. 5963 til Pol.
ne gammeldags. Billet
ol.
NV., Herlev, Gladsaxe.
til Pol.
rækkehus. Billet mrk.
len.
r større moderne, gerne
il ca. 350,— + varme.
til Pol.
centralv., gerne nær
ældre ægtepar. Billet
Pol.
erbro. Centrum. Billet
Pol.

Nørrebro: Stor 3 vær., oliefyr, gasbadeovn, billig leje. — Stor 2 vær. Brønshøj Politiken.

Ved Sorgenfri S-st.: 3½ værs., al mod. komfort, indskud ca. 4.000, leje 524 kr. — 2–2½ vær. Billet mrk.

Ved Sølvtorvet: Stor 3 vær. Leje 90 kr. — Lignende mrk. 5962

Valby, Toftegårdsallé: 3 vær., 3. sal, oliefyr, leje 89,—. — Stor 2—2½ moderne.

Valby: 3 vær.s, ctrv., bad. — Tilsvarende 6099 til Pol.

Vendersgade: 3 vær., fjernvarme, brusebad. — 2 vær., 5996 til Pol.

Østerbro: 3 vær., solrig, 3. sal, kakkelovn, leje 103.—. — 2 vær., Lyngby 6031 til Pol.

4 værelser og derover

Brorsonsgade ved Vesterbrogade: Høj 4 vær. stuelejlighed, leje 123.—. — 5 vær. eller til Pol.

Danas Plads: Stor 4½ vær., ctrv., bad, maskinvask, billig leje. — Tilsv. ell. Pol.

Ved Jagtvejen: God solrig 4 værs., kakkelovn, med let viceværtsplads, gerne børn. — Solrig, stor mrk. 6086 til

Nørrebro: Solrig, velholdt 4½ vær.s hjørnelejlighed, oliekamin. — Rækkehus givelser for til Pol.

Østerbro: 4½ værs. velh. lejl., oliekamin, billig leje. — Stor 2½ eller mrk. 6066 til

Østerbro: Stor 5½ vær. mod herskabslejl., Kristianigadekvart., og stor 4½ vær. ditto. — 4—4½ vær. bro, Hellerup. til Pol.

Østerbro, Odensegade: Stor 4½ vær. + bad, moderniseres fra 1. jan. 1962. — Fremtidig leje ca. 400 kr. + fjernvarme. — Stor 3½ vær. 1., 2. sal. Bille

Provinsen

Alborg: 2 vær. centralv., bad, leje incl. varme kr. 125. — **København:** Billet mrk.

Alborg: 2 vær., moderne, ctrv., bad, 117.50 med varme. — **København** ell. moderne. Bille

Esbjerg: Velholdt 1½ vær. lejlighed m. fjernvarme, 60 kr. mdl. — **Horsens:** 1—2 Pol.

Esbjerg: 2 vær., centralvarme. — **København:** viceværtplads. Politiken.

Kolding: 2½ vær. moderne, stor sydaltan, leje ca. 230 incl. varme. — **København,** de, evt. 2 vær. vær. Billet mr

Kolding: 2½ værs. ønskelejlighed med spisekøkken, alle moderne bekv. — **København:** Henv. forr.tide billet mrk. 60

Korsør: Stor moderne 2½ vær. lejlighed med vaskemaskiner, bad, centralvarme og varmt vand. — **København** vær. lejlighed Politiken.

København, Rødovre: Moderne 3 vær. — **Århus:** Helst tingelse, moder 3 vær. Billet

København: Stor 2½ vær.s, i parkbebyggelse, nær linie 8, 13, 38 og S-tog. — **Fredericia:** mrk. 6109 til

København: 2 værelsers, centralt, kr. 97.— med varme. — **Roskilde** eller eller større, le mrk. 6033 til

Kbhvn., ved Amager Landevej: 3 vær., moderne, m. stor indbygget altan, 260 ekskl. varme. 23 min. direkte bus til Rådhuspladsen (ikke støjplage). — **Hillerød** ell. rende ell. endn 2 kamre, mod til Pol.

Køge: 2½ vær.s, m. døgnbrænder, billig leje. — **København:** SV), gerne Billet mrk. 61

Køge: Stor moderne 2 vær. lejl., altan, — **København:**

Göteborg, Göteborg, „Om-
fra USA, „Kirkham
„E. Russ" træ
brog" cement
fra Duis-
„Partner"
fra Free-
træ fra Fin-
Torøsand" træ
mansson" kar-
jern fra Ant-

2 kr. 15¼ ø.
96 kr. 08 ø.
26 kr. 78 ø.
24 kr. 17½ ø.
172 kr. 58 ø.
669 kr. 12½ ø.
ebr. 1 kr. 18 ø.

thekforening

79	—	¼
77		
72½	—	¼
75		
75		
79		
84		
100		
100		
72		
71		
75		
88		
80		
67		
67		
68		
75		

thekforening

76		
80		
73		
—		

thekforening

81		
78		
74		
76		
76		
78		
79		
88		
94		
94		
71		
72		
73		
74¾	—	¼
86		
66		
66		
69		
73	—	¼
77¼	—	¼

Samme (Cornelius Larsen) mod Torben Hyldegaard Hyld (Ove Rasmussen). Kl. 12,45: Samme (Wilcke) mod Torben Møller

— huset, Nytorv. Kl. 16,30: ropa (Heinricy) mod A/S Søn (Poul Christiansen).

Stillinger

står side 6 og

DØDSFALD

Vor kære mor, svigermor, farmor og søster

Alfa Katinka Hansen

f. Schalck

er afgået ved døden den 3. sept. 1961.

Else og Preben Schalck Hansen
Finn og Bjarne
Johanne og William Madsen

Bisættelsen har fundet sted.

Civilingeniør

Carl Georg Gotthardt

* 25/5 1893 † 31/8 1961

Jonna Gotthardt
født Fermann
Børnene

Bisættelsen har fundet sted.

Vor kære mand og far
typograf

Johan Herman Simon Krüger

er afgået ved døden den 2. sept. 1961.

Agnes Krüger
Børn, svigerbørn og børnebørn

Bisættelsen finder sted i Sundby Krematorium, lørdag den 9. ds. kl. 15.

Min kære mand, vor gode far, svigerfar og bedstefar

Niels Nielsen

er stille hensovet d. 2. sept. 1961.

Anna Nielsen
Thorkild og Lizzie Nielsen
Jutta og Aage Hansen
Anni og Carl Dall
Børnebørnene

Bisættelsen finder sted torsdag den 7. ds. kl. 16 fra Bispebjerg Krematoriums store sal.

Vor kære mor, svigermor, farmor, mormor og oldemor

Thora Mathilde Christiansen

er stille sovet ind den 4. sept. 1961.

Min kære hustru

Camilla Niel

er stille sovet ind den 27.

Carl Em iliNel

Bisættelsen har fundet s

Vor kære mand, far, farfar

Robert Thor

er død den 31. aug. 1961.

Marie Thorse
Børn, svigerbørn og

Bisættelsen finder sted sept. kl. 15 i Søndermark lille sal.

Min kære mand og be mager

Ove Sørens

er afgået ved døden d. 31.

Viola Sørense

Bisættelsen har fundet s

Gunnar Lu

* 28/4 1891 †

Else Lund
Lisbet og Mogens

Bisættelsen finder st bjerg Krematoriums fredag den 8. ds. kl. 1

Vor elskede lille mor, s mor, mormor og oldemor

Clara Has

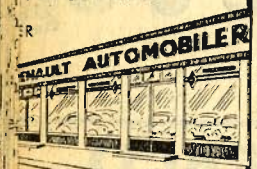
har efter et strengt syg den 3. september 1961.

Johannes og Else
Edith og Tage Ar
Asta Sandager, Grethe W
Hildur Hass
Erik og Minna Hass

IN A/S

33
BORGWARD

nnebæk
R



fdeling
EK
e Nielsen - VAlby 9735
id Jensen - FAsan 5167

ykler sælges

, 1954, ualmindelig fin, .000. Konto. Gulf Tan- d Hovedgade 106. Telf.

955, i meget fin stand es billigt eller byttes. n & Søn, Gl. Kongevej . Aften: 85 21 05. Bella

holdt, sælges billigt. Fre- ptor Co., Vodroffsvej 2.

-4, sælges kr. 575.— Gulf værd Hovedgade 106. Tlf.

200 cc, 1955, kun tilhørt dstændig som ny, gerne Motor, aut. Renaultforh. j 361. Tlf. *94 91 11. Pri- ensvej 239. Tlf. 70 44 56 70 70 36.

4, hovedrep. sort, meget es billigt. Islev Motor forhdl., Slotsherrensvej 91 11. Privat: Slotsher- lf. 70 44 56 — 60 13 21 —

55, ualm. velh., 500. Ud- knallert. Fasan 1283.

2 mdr. gammel, kun sælges fordelagtigt. — rhandler A/S E. Dolnæs 7, PA 8550.

1959, m. meget ekstra- ca. 31.000, står som ny s eller byttes. Telefon

m. person- og varelad. 1283

Erhvervskort. Kaptajn. Teorilokale. Eleverne afhentes overalt. Københavns Auto Skole. ★ 71 14 14.

Hovedstadens Køreskole. Ring og aftal prøvetime uden forbindende. Nye vogne af modellerne Taunus, Rekord, Folkevogn. Anglia, Dauphine samt 1960 Bedford lastvogn. Buskort og rutinekørsel. Eleverne afhentes. Bedste lærere. hurtigste kørekort. Minerva 6317.

Pas- og kørekort, 2 min. Atelier Centrum. Foto, Istedgade 36. Hilda 2598.

BOLIGNYT

Laan i ejendomme

Pantebreve købes. Lån ydes i alle ejendomme, evt. uden afdrag. Byggelån ordnes. Omprioriteringer, evt. m. kontant overskud. Store forskud. Gratis tilbud gives. — Pantebrevsafdelingen, Københavns Bankierfirma, Mikkelbryggersgade 10. Minerva 2960. Åben mandag, onsdag og torsdag 10—16. Tirsdag og fredag 10.00—17.30. lørdag 10.00—13.00.

Lån i villaer og landejendomme formidles. Pantebreve købes. Brønshøj Ejendomskontor, Frederikssundsvej 177 A. Bella 2813. Hverdage 9—17.

Højeste opnåelige kurs og omg. afregning. Palæ 4403.

Aage Bramand. Palæ ★2500, giver omgående fineste tilbud på pantebreve. nyt lån eller omprioritering. Ønsker De kapital, forskud og udgifterne nedbragt? Spørg da venligst.

Fordelagtige 1., 2., 3., 4. og 5. prioritetslån, små ydelser. Gerne forskud. — Pa. 2499

1.-2.-3.-4.-5. prioritetslån

i ejendomme, villaer og grunde ekspederes omgående. Store forskud ydes. Omprioritering udføres. Pantebreve købes. Hurtig ekspedition.

Daglig 9—16 samt fredag 17—19.

G. V. BOLM Klareboderne 4. BY 7268.

Byejendomme

Ældre ejendom i Københavns ell. omegn købes. Ægir 8718.

Hurtig handel, velbelligg. ejendom, større ell. mindre, men med ledig lejl. for køber, søges, udbet. til prioriterne. Billet mrk. T 603 til Pol.

Landejendomme

☐**Bondehus** eller mindre landejendom, søges til god køber. Aug. Christensen, Ballerup. 97 00 29.

Bondehuse

Syd—Sydvestsjælland, Lolland-Falster eller Møn. Lille bondehus købes. Beliggenhed underordnet, når blot det

Amager Gra... 4 vær., gara... telejl. Kø... 55 04 08.

Bernstorffsvej ... fyr + lager, ... 4 garager, ... ling. Billet ...

☐ **Ballerup** ... hobbyrum, ... og baghave, ... udbetaling ... bedst før 12 ...

★ **Bagsværd.** ... stråtækt lå... 6, 4 og 3 vær... dejlig have. ... Ejd.mgl. Mar...

★ **Hvidovre** ... fra 1954, fuld... ledigt. Ejd.mgl...

Køgevejen ... v. Karlslunde ... 1 plans hus. 6 ... skal ses. Kun ... 30.000.

Retvigs Ejen...

... eksklusiv 1 pla... 140 kv.m beb... derne, udbet. ...

Retvigs Ejen...

Ølsted. Velbygge... spise- og opho... mer, stort spise... bygg. skabe, ... værelse, kælde... dækket solter... lagt og velh. ... Laursen. 95 02 ...

Hus m. 4 være... vej, ca. 100 m... gl. have (erhv... 85.000. Udbeta...

Ved Fortunen ... bejdsværelse, ... ken, 1. sal bo... relse m. dejlig ... der garage, ... 138.000. Konrad ...

Et Re...

I Ballerup ligger ... den kræsne, 5 m... 30 000.

Retvigs Ejen...

☐ **Ønskehus** lig... Sorø, bus ...

POLITIKEN

Telefon C. 8511
Girokonto 1190

...sen (ansv. eft. pressel.), Ernst Priemé og Hakon Stephensen
...gade 16, tlf. Århus 2 85 11 - Odense: Klaregade 20, tlf. Odense 11 55 11
Abonnement: kr. 12.60 pr. måned, kr. 37.00 kvartalet (excl. søndage)
Gennem postvæsenet: incl. søndage kr. 14.60 og kr. 42.50

Atomtruslen

...tunionens beslutning om at ...ge atomforsøgene — og de ...anske meddelelser om, at ...e havde foretaget den første ...gning efter det lange atom- ... har med god grund frem- ...estyrtede kommentarer over ...verden. Også hos kommuni- ...uden for den sovjetiske ver- ...er endnu styrter i deres egne ...ering for at finde et forsvar ... der ikke kan forsvares. ...ende er den reaktion, der er ...et til orde på de neutrale ...s møde i Beograd.

...fæster sig ikke alene ved ...beslutningen i dens princi- ...betydning. Men også ved ...aktiske situation, at Sovjet ...har kunnet forberede en ...rning uden ved at begynde ...ejderne dertil for flere må- ... siden — mens man endnu ...ledende forhandlede om ...stop i Genève.

...A og Storbritannien har nu ...en stærk appel til Sovjet- ...gen om straks at gå ind på ...les atomstop i det mindste ...osfæren — og dermed for- ..., at radioaktivt nedfald fø- ...til forværring af menneske- ...s tilværelse. De to vestlige ...r foreslår en øjeblikkelig ...delse mundtligt af dette ...stop — og at det bekræftes

Sovjetunionen allerede har forberedt en hel serie af sprængninger. USA og Storbritannien er desuden villige til over for de atmosfæriske sprængninger at nøjes med de kontrolmuligheder, som man allerede er i besiddelse af. Man vil foreløbig gå helt udenom de møjsommeligt udarbejdede kontrolforslag, der har taget så lang tid og så megen energi at behandle i Genève. Dette betyder en djærv gennembrydning af hele den hidtidige debat og argumentation omkring kontrolspørgsmålet.

Det angelsaksiske initiativ fortjener verdens fulde støtte. For der er ikke så megen tid at spilde, hvis man overhovedet skal kunne redde en aftale i land og dermed et atomstop.

Måske er det allerede for sent. Det afhænger først og fremmest af, hvad Sovjetunionen har tænkt sig med sit brud på atomstoppet. Hvis russerne allerede for så lang tid siden har forberedt nye sprængninger, er det muligvis tegn på, at de slet ikke længere regner med nogen mulighed for atomaftaler, og agter at handle derefter. Dette vil hurtigt blive opklaret efter Vestmagternes initiativ.

Hvad det indebærer, behøver vi ikke at gentage på dette sted. Da er vi også militært inde i atomtiden for at *blive* i den, og alle

...om. For ...var det ...gik i pa... stak rek... afleveret... sket, vil... ansvarlig... den?

Lotteri... at de ha... returkuv... svært a... købere ... af de alt... des. Me... sionsmet... protester... åbenbar... skal pr... utilstede... folk de... dem, og... at de er... neret. D... fordring... så lade ... sedlerne...

Da

TIDENS EKKO

„Splidagtig regering"

Regerings-erklæringen om enhedskommandoen har givet *„Berlingske Aftenavis"* anledning til følgende kommentar:

— Vi har hidtil gået ud fra som givet, at meningen med erklæringen måtte være den — som også „Aktuelt" har tilsluttet sig — at forhandlingerne om enhedskommandoen burde fremskyndes bl. a. under indtryk af Berlin-krisen — og vi har således ment, at *Politiken*, der kom til det stik modsatte, men for de radikale nok så bekvemme. resultat, anlagde en ganske fejlagtig fortolkning. Men efter at nu to radikale ministre i de sidste dage har konfirmeret den ene opfattelse og Socialdemokratiets politiske ordfører den anden, må tidspunktet være kommet, da statsministeren må bekvemme sig til at forklare både ministrene og befolkningen, hvorledes den beslutning, der er truffet under hans forsæde, skal udlægges.

Svage over for de radikale

I *„Information"* kan man læse følgende vurdering:

Uroen vil vedvare indtil det øjeblik, da fælleskommando-spørgsmålet er løst, men her ligger det yderligere så ulykkeligt, at socialdemokraterne netop i dette spørgsmål vil være svage over for de radikale. Det hedder således i en kommentar i Den socialdemokratiske provinspresse:

„Tror man virkelig, at socialdemokrater, der måtte ønske regeringssamarbejdet ophævet, ville stile imod et brud netop på dette punkt (enhedskommandoen). Skulle det være, kunne man nok have fundet andre og mere klare skillelinjer imellem de to regeringspartier på det indenrigspolitiske område".

Kommentaren er klar. Netop på det forsvarspolitiske område føler socialdemokraterne sig truet af Aksel Larsens folkesocialister, og man vil derfor ikke bryde med de radikale netop på det punkt.

tionale forhold, forinden ... ler?

Vi tilråder oppositionen at ... vand i blodet. Befolkningen ... mere beruset af konservatis... hed, end at den gerne ser ... i denne sag handles med ... befolkningen er udmærket ... med, at Det radikale Venst... draget til, at forhandlinger ... kommandoforholdene er ført ... den tosidede tysk-danske ... som de konservative var ... sluge, til den i højere grad ... og britisk prægede ordning ... forhandles om.

At redaktøren af Aktuelt ... nu synes at have lært den ... ABC, bør ikke få nogen til ... den socialdemokratiske del ... ringen ikke er klogere.

Regeringens plan

Fiskeriminister *A. C.* ... talte i søndags på et ... møde på St. Restrup ... skole, og han sagde ifø... *borg Amtstidende"* bl. ... gende:

Det er regeringens plan ... sere landets økonomi og få ... rente nedsat. Der skal op... konjunkturforskningsinstitut... regeringen, Nationalbanken ... hvervsorganisationerne blive... senteret. Ministeren pointe... hans pa... er gået ... Socialde... tiets ... kraftige ... over for ... ringsside... kun til e... søgelse af ... bernes ... Socialde... tiet ønsk... tionalban... under ... nisterie... te går ... aldrig ...

A. C. Normann

heller at der udgives et st... radio- og fjernsynsprog...

TIDENS KOST OG NYTTIGT
SY OG STRIK
TIDENS MADPLAN
AKTUELT

TIRSDAG 5. SEPTEMBER

...vede den bedste film på ...ms kendte filmskole

...26-årige Nili Arutay er nu hjemme for at lave ...mentarfilm — I Rom venter tilbudene

...li Arutay lægger frakken, ...bestemt er et halvt num... ...or til hende, og de mør... ...ke solbriller, som bestemt ...rede] for store, men meget ... og raffinerede, opdager ...un er en spinkel, elegant ...ge med et par smukke ...ne. Hun er 26 år og trods ...ed klingende navn — hun ...Tyrkiet — en dansk pige. ...ktørassistent hos Theodor ...n optager hun for tiden ...arfilmen „Kvinde i dag" ...ns filmcentral og Dansk ...n i anledning af Dansk ...funds 90 års jubilæum.

...le uger siden kom hun ...Italien, hvor hun i to år ...på den internationalt kend... ...le „Centro Sperimentale ...tografia" — Italiens æld... ...ggende i Cinecitta uden ...Hun har beholdt sin lej... ...om, for hun har været i ...e med flere italienske ...r, Fellini, Blasetti og ...ni blandt andre, og har ...n arbejde dernede.

...r altid gerne villet have ...at gøre – bag kameraet, ...ede som journalistelev på ...borg Amts Avis.

var færdigoptaget, var jeg også klar over, at jeg ville blive ved ad samme vej.

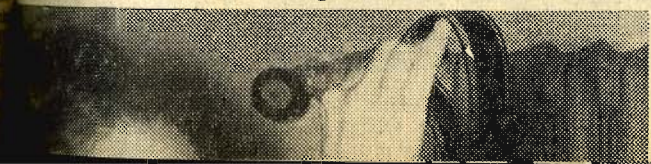
En dag kom Nili Arutay på Filmmuseet til at snakke med en italiensk filmmand, der fortalte om filmskolen i Rom. Hun tog derned og bestod adgangseksamen, som blandt andet omfattede et essay om en kendt filminstruktør – hun skrev om Dreyer – og et krydsforhør på fransk af en halv snes filmfolk.

18 i klassen fra 14 forskellige nationer

Nili Arutay var den eneste dansker blandt sin klasses 18 elever fra 14 forskellige lande over hele kloden.

– Skolen er forbløffende billig, siger Nili Arutay, 600 kr. om året. Selv fik hun statslegat andet år, hun var der, og klarede i øvrigt det økonomiske ved at korrespondere til danske blade og have mindre filmjobs i Cinecitta.

Hun sluttede sin „skolegang" med at lave en film, en ironisk, satirisk beskrivelse af os selv på skolen, siger hun. Og filmen blev valgt ud som den bedste til at re-



	FOR-UDEN	ANTOG	BADESTED	BESKÆF-TIGELSE	FUGL	FORDI	GANG	DI-STRIKT	PENGE
			RUM						
SAM-ME			SØRØ-VER / VÆKST-DELE					FLOD / PILLE	
ENSK-TION-AD						FRØS / MAD			
				DI-STRIK-TER	GROV-HEDER		LE-GEMS-DELE		
	LINNED / LEGEMS-DEL								TAL
				HOST / PROFET			HVILTE / SKREV		
E-NS-ELE		STYRTE NED							UDRÅB / FOR-BUNDET
	PÅFUND / FUGL					SE		Ø / ANTAL	
		STED-ORD / LOYALT			SLAG / VIGTI-GÆRTE				
				RIME-LIG / TRÆ					
			VÆSKE / BLUFFE					SPROG / FOR DET FØRSTE	
			GRÆD / ABDI-SERET						
ND-B-MMER				SKIBS-FOLK / GIV					
						KVÆG-SANG			
	KÆR-LIG	MYSTE-RIER / SKJUL					SÆT		
R-EL-VG									

NAVN: _____

ADRESSE: _____

WAGN

Blot en buket til bo

ONTARIO, Canada, i august.

par gange om ugen står mine
to teenage-døtre for madlavnin-
Selvfølgelig under min kyn-
vejledning. Men forleden dag
ngte de pludselig, at jeg skulle
mig usynlig, så de kunne få
at lave middagsmaden uden min
anding".

havde ikke lyst til at gå tur,
jeg kunne gå ud i haven og
te en buket til bordet. Når jeg
ulle sætte den i vand i køkke-
kunne jeg altid luriskeligt ka-
et feltherreblik over madsi-
nen og lugte, om der var no-
der brændte alt for meget på.
e fleste blomster vokser langs
et til vor nye nabo, en nyde-
doktor i den uimodståelige al-
hvor tindingerne begynder at
gråsprængte. Desværre var
ikke i haven, så jeg plukkede
gen buket til bordet. Pludselig
der en ækel edderkop, som stak
på armen. Jeg maste den med
lad fra en busk. Den var kul-
Kunne det være den „sorte
" en meget giftig edderkop,
lever visse steder i Canada?
var nu næsten bombesikker på,
den ikke fandtes her i Ontario,
det kunne da ikke gøre noget
at spørge den interessante dok-
Ud af øjenkrogene havde jeg
at han sad og læste på terras-
Jeg hoppede over hegnet og
h' ham' den maste edderkop og
lille røde mærke, den havde
i min arm. Han var lige kom-
hertil fra England og sagde,
havde ikke megen erfaring med
rn til „sorte enker", men han
lige ringe til hospitalet og
ge.

— Kom indenfor og sid ned, mens
telefonerer.

telefonsamtalen fik jeg det
ryk, at der ikke var nogen fare
rde, for min doktor morede
meget over noget, hospitalslæ-
sagde, og svarede leende: — Ja,
rmes jeg er en glimrende idé.
n hans næste bemærkning fik
lod til at fryse til is, for han
(stadigt leende): — Nå, De
lle tilfælde have ligel

vise noget mere imponerende end en lille knop på størrelse med et myggestik.

— Det ser jo ikke ret farligt ud, sagde han smilende. — Jeg kan da også berolige Dem med, at det ikke var en sort enke, der stak Dem. Men De er jo nok klar over, at hvis det havde været den sorte enke, var det eneste, der kunne redde Deres liv, blod fra en anden person, som selv engang havde haft dens gift i kroppen. Sådan er der i tusindvis af tilfælde, hvor et menneskeliv kun kan reddes, hvis vi giver blodtransfusion. Så nu vil jeg spørge Dem, om De er villig til at hjælpe os med lidt af de kostbare dråber, nu da De er her, så skal De til gengæld slippe for at betale noget for ambulancen og vores undersøgelse her.

telef
god
Me
at m
for e
ske
enga
Tvær
svæv
Da d
den
hånd
selv
lig.
—
sagde
mer
time.
Fø
sede
ti m
kom

Førstepræmien i NU-
der De selv ud af, n
opgaven, og desuden
2. og 3. præmie, hver
nylonstrømper. Løs
ket NU-kryds 431,
postboks 440, Københa
brev (ikke tryksag)
i løsningskassen i

Har De bagt småkager? Så prøv engang at rive lidt blokchokolade til spåner og læg dem mellem de

net

til brug til
es i dag, den

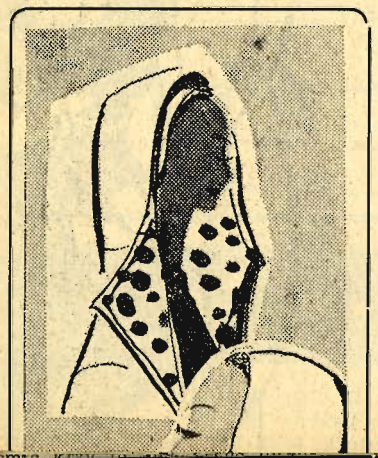
NU's mønsterservice:

Slacks og busseronn til dreng eller pige

Mønstret fås på kupon i størrelserne tre og fem år

BØRN er altid søde i et helt sæt tøj, og her bringer vi mønster til et sæt, der både kan sys til en dreng og en pige. Det er i en helt moderne facon med busseronne og stramme slacks med smæk og seler. Ærmerne i busseronnen er lavt tilsat og med en lille slids, der er kantet med samme bort, der løber ned foran. Man kan vælge en tyrolerbort eller en af de mange søde børneborter, broderet med dyremotiv. Hvis man ønsker det, kan man sy gylp i slacksene til drengen, men modellen er meget praktisk med løbegang til elastik, der går helt hen til smækken foran.

Sættet kan sys i ensfarvet bomuld i en af de tætte, lidt svære kvaliteter (90 cm's bredde) eller i blazerstof, der fås i dobbelt bredde rødt eller mørkeblåt, og som er velegnet til efterårs- og vinterbrug. Endelig kan slacksene jo bruges for sig med en lille ulden trøje eller skjorte under. Mønstret leveres i størrelserne tre og fem år, og stofforbruget er til st. tre år i 90 cm's bredde 1,25 m, i dobbelt bredde 1,00 m, fem år i 90 cm's bredde 1,[illegible] dobbeltbredde 1,50 m. Kupon på siden.



Nu i butikken

Til en der nylig er blevet Sæt bestående af vaskeklud, gesmæk, øre- og næsepinde, sæbe, kam, plasticpose til bog til notater om babys kr. 12,50.

*

Badehætte i hvidt med blomster på den ene side omkring hagen, kr. 8,75

Skibe i havnen

Kalkbrænderihavnen: „Dannevirke" lervarer fra Hasle. „Bohuse" papir fra Karlsborg. „Nordås" kryolit til Norge.

Timeter Bassinet: „Külungsborn" jern fra Gent.

Redhavnen: „Toto" træ fra Refsø.

Kronløbsbassinet: „Tirrana" stkg. fra Østen, „Katharina F." stkg. fra Rotterdam, „Patricia" stkg. fra Rotterdam, „Klausholm" stkg. fra Liverpool, „F. Werner" stkg. fra Gent, „Maas" majs fra Amsterdam.

Nordbassinet: „Advance" kul fra Grimsby, „Hedwig Henning" stkg. fra Bremen, „Holmi" stkg. til Hamborg, „Niklas" stkg. fra Helsingborg, „Bungsberg" stkg. fra Hamborg, „Klintholm" stkg. fra Antwerpen.

Mellembassinet: „Ariadne" stkg. fra Helsingfors, „Aeness" stkg. fra Amsterdam, „Ring Andersen" stkg. fra Malmø.

Søndre Frihavn: „Alabama" stkg. fra Syd-Amerika, „Trigon" stkg. fra London, „Energie" stkg. fra Rotterdam, „Leuwehaven" stkg. fra Rotterdam. „Realta" stkg. fra Paris, „Oklahoma" stkg. fra New York.

Prøvestenen: „Crantz" smøreolie fra Gent, „Danafjord" jern fra Lybæk.

Toldboden: „Aaro" stkg. fra London, „Danafjord" stkg. til Göteborg, „Borodino" stkg. fra Hull, „Dora" stkg. fra

ank. Bermuda 30. aug., derefter San Juan. *Karin Tholstrup* ank. Lagos 4. sept., derefter Tenerife. *Lili Tholstrup* forv. ank. Gonfreville 5. sept., derefter Cuidad Trujillo. *Kirsten Tholstrup* ank. Forteleza 3. sept.

Northsea
forv. afg. Narssaq 4. sept.
åb, derefter København.
forv. afg. Sdr. Strømfjord
Holsteinsborg, derefter Qutd-

Berry Heering Line
Heering afg. Christianshåb
København. *Mille Heering*
Færingehavn 4. sept. til
derefter Tønsberg.

Dansk Esso
forv. ank. Augusta 11.
15. sept. og Augusta 18.
Aabro forv. ank. Palermo
13. sept. og Savona 18.
Arhus forv. ank. Aruba 11.
Prøvestenen 25.—26. sept. *Esso*
forv. ank. Sdr. Strømfjord
Færingehavn 11. sept.

Kosangas
Tholstrup afg. Port de Bouc
Heraccion. *Elsa Tholstrup*
chon 3. sept. til Dublin.
rup forv. ank. Tønsberg 5.
fter Århus. *Kitte Tholstrup*
Rotterdam 5. sept., derefter
ne *Tholstrup* afg. Lissabon
Buenos Aires. *Mee Tholstrup*
Gravenchon 6. sept., derefter
Eva *Tholstrup* afg. Bayonne

Larsens R
fra og til O
Kvæsthusl
borg, „C. F.
hus" stkg. t
stkg. til Ra
Nyhavn:
Havnegad
bornholm" s
Christians
Frankrig,
„Merkurpak
stkg. til N
London, „K
stowe.
Asiatisk
Lybæk.
Wilders
Brake, „Ste
Grønl. Hd
Grønland,
land, „Kista
Christians
Sundsvall,
Islands Br
Libau, „Pri
„A. Fabric
„Bungsberg
nium Carr
„Oste" stka
Abbey" stk
fra Archan
Kalvebod
fra Ålborg
burg, „Cran
stkg. fra G
mington.
Tømmerg
land.
Frederiks
fra Leningr
bid fra Sto
werpen.

VALUTAKURSER (Sælger-avista-kurser)

London	19 kr. 35 ø.	Rom	1 kr. 11⅜ ø.
New York	689 kr. 87½ ø.	Amsterdam	191 kr. 23 ø.
Paris	140 kr. 37 ø.	Stockholm	133 kr. 07 ø.
Bruxelles	13 kr. 86¾ ø.	Oslo	96 kr. 78 ø.
Zürich	159 kr. 87 ø.	Reykjavik	16 kr. 09 ø.

Uofficielt Cairo 19 kr. 98 ø. | Pesetas til rejsebr. 11 kr. 70 ø.

Børsnoteringer

1. september 1961

Obligationer

	Slutkurs Køb	Slutkurs Sælg	Højeste/Laveste
Stadsobligationer §)			
4	100	102	
4	95½	97	
4	78¾	80	
4	73	73¼	
4	73	75	
4	85	85½	— ½
4	94½	96	
4	96½	98	
4	75¼	75½	—¼
4	77½	78	—¼
4	76	78	— ¾
4	77	79	
4½	17.s. 1961/71åb	91	93	
5½	17. s. 1960/70	93¾	95	
5½	16. s. 3.a.åben	76¾	77	
5½	15. s. 3.a.åben	77	79	
5	18. s. 1993åben	77	79	
5	17. s. 1960/70	91	93	
5	17. s. 1959/69..	94½	96	
5	17. s. 1958/68..	94¾	96	
5	16.s.3.a. åben	73¾	74	— ¼
5	15.s.3.a. åben	75	75¼	— ¼
5	16.s.2.a.....	75	77	
5	15.s.2.a.....	78¼	78½	
4½	18.s. 1993 åben	74	74¼	— ½
4½	17.s. 1960/70..	90¾	92	
4½	17.s. 1959/69..	92¾	94	
4½	16.s.3.a. åben	68½	68½	
4½	15.s.3.a. åben	71½	71½	
4½	16.s.2.a.....	70¼	70½	— ¼
4½	15.s.2.a.....	75	77	— ¼
4½	16.s.1.a.....	70½	72	— ¼
4½	15.s.1.a.....	81¾	83	
4½	14.s.	73¼	75	— ¼
4½	13.s.	83¼	85	
4½	13.s. konv...	87	89	
4½	2.afd. .... †	88¾	90	
4	8.afd. åben †	65¼	65½	— ¼
4	7.afd. .... †	79	81	
4	6.afd. .... †	89¾	91	
4	5.afd. .... †	84½	86	
3½	4.afd. åben †	60½	62	
3½	3.afd. .... †	79¾	81	

Ny Jydske Kjøbstad-Creditforening §)

6½	13.s.1.a. åben	84¾	85	
6½	12.s.1.a. åben	83¾	84	
6	13.s.1.a. åben	81	83	
6	12.s.1.a. åben	79	81	
5½	13.s.1.a. åben	79	81	
5½	12.s.1.a. åben	76	78	
5	13.s.1.a. åben	76¾	78	
5	12.s.1.a. åben	73¾	74	
5	11.s. åben...	73¾	74	
5	10.s.	77¼	79	
4½	12.s.1.a. åben	68½	70	
4½	11.s. åben...	70	72	
4½	10.s.	75	77	
4½	9.s.	—	—	

blokhus, opholdsstue, sovevær., toilet-vær. m. håndvask, 2 terrasser, vand og el-lys, septictank, sælges med mindre udbet. Hilda 4300. Eft. kl. 18 Vester 7637.

□ **Roskilde, Veddelev Str.,** møbl., meget velholdt sommerhus, opholdsstue og køjepladser, overbygget terrasse, køkken m. stålvask, kosangas og inventar, meget smuk have, pirsforl. 30.000, 12—15.000 nødv. Henv. Chr. Hansen. Klosterengen 15. Tlf. Roskilde 689.

★ Havde De en våd sommer

og blev De ked af Deres sommerhus, er vi Dem gerne behjælpelig med at afhænde dette. Vi har for tiden en del beslutsomme købere med pæne udbetalinger. Ring venligst for en uforbindende samtale:

Kongelundsv. 95
Tlf. 50 24 80 — 50 29 80

Sommerhuse sælges

Dejlig sommervilla v. Bramsnæs Vig, beligg. lige ned til stranden, centralv. og alle mod. bekvemmeligheder sælges ved Martin Pedersen, Hvalsø, tlf. 56. NB! Bondehuse, 1 pl. huse og landejendomme fra 5—112 tdr. ld. anvises.

Sjællands Odde, godt sommerhus på smuk plantagegrund. Udbet. 6000. — Walter, Ryvang 7716.

Kolonihaver

Amager, sommerhus, 2½ vær., køkken, vand, kosangas, indbo, 3000 kontant. Haveforen. Rågårdskær, have 81, Smedekærvej 31. Amager 3277. Aften: Amager 8537 X.

Grunde købes

★ **Søllerød og Lyngby Kommune,** gode byggegrunde søg. Søllerød Ejendomshandel ved ejdsmglr. fru Sigbrand. Holte 3000

★ **Hvidovre og omegn.** Ranfelt. 75 03 55.

★ **Amagergrunde** med eller uden huse søges omg. til solide købere, hvoraf flere med store udbetalinger, event. kontant. Carl Ipsen. Amager Landevej 33. Tlf. *50 27 62. Aften: 50 71 20 — 50 28 07.

Byggemoden grund købes. Lorentzen. Taga 8946.

★ **Amagergrunde** m. ell. u. sommerhuse modtages i kommission eller købes for egen regning kontant. John Madsen, statsexam. ejendomsmgl., Kongelundsvej 95. Telf. 50 29 80.

LI. Værløse — Hareskoven: Ingeniør er omg. køber til velbeliggende grund. Ring uden forbindende og tal med Citys Ejendomskontor, Vesterbrogade 54. Vester 3035, hverdage 9—17.

Grund, gerne med pudset sommerhus, søges til maskinarbejder, beliggende

1½ vær. lejl. søges af ... enligt roligt par. Nærm. på 94 10 71.

Stilfærdigt, ungt ægtepar ... ger 2½ vær.s lejl. m. ... Aften Øbro 3726.

Udenlandsk lærerægtepar ... lejlighed, K. eller Ø. ...

Ægtepar (ingeniør) ... lejlighed fra 1. oktober ... lem 9—17.

1—2 vær. m. køkken søges ... leje). NV-kvarteret. ... (17—19).

Enlig dame søger 1½ vær. ... S-tog. Evt. byttelejlighed ... S 607 til Politiken.

Håndværker, enlig, søger ... lejl. Leje indtil 350 kr. ... Evt. andelslejl. Billet mrk. ... Politiken.

Ældre ægtepar, manden ... håndværker fra koncern ... skab, søger mindre lejlighed ... uden centralvarme, gerne ... mrk. T 613 til Pol.

Værelser til

Amager

★ **Skottegården 9,** Kastrup ... udlejning. Tlf. 50 48 28 — ...

Møbl. værelse med eget ... straks eller 15/9. Sundby ... L 520 til Pol.

★ **Tomme og møbl.** Amager ... anvises for enlige og ... strup aut. Boligudlejning ... den 9. Tlf. 50 48 28 — 50 ... 9—19.30.

Frederiksberg

Møbl., centralv., varmt ... herre. Ikke bad og køkken ... 9460 Y.

Møbleret værelse for pæn ... 5335.

Gentofte

★ **Villabyernes værelsesudlejning** ... evt. det værelse, De søger. ... mægler Scharling. HE 969.

Hellerup-Charlottenlund

★ **Stort vær.,** ctrv., bad, 150, ... Lyngbyvejen, samt andre ... Ejendomsmæglerfirmaet „Bo ... Nørregade 38. MI ★ 3377.

Nørre - NV

★ **Stort, lyst gadevær.,** ctrv., ... køkkenadg., Nørrebrogade, ... dre gode tilbud. Ejendomsmæglerfirmaet „Bo Bedre", Nørregade ... ★ 3377.

Søborg

★ **Stort villavær.,** ctrv., bad, ... kenadg., samt andre gode ... Ejendomsmæglerfirmaet „Bo ... Nørregade 38. MI ★ 3377.

Valby - SV

Helt eller delv. møbl. vær., ... og køkken, tilleje for kvl. ... Kr. 110 mdl. Billet mrk. T ...

Vester

Lille møbl. vær. med kakkel-... før, gelejlighed ...

BODIL KJER

Hele Norden ser *KJELD ABELL* mindeforestillingen

...ER, nordmænd og svenskere kikker med, når vort ... sender KJELD ABELL-mindeforestillingen d. 18. ...ens koncertsal. Nordvision har købt udsendelsen, ...der på de bedste navne i dansk teater.

...Tiemroth iscenesætter den ... som *Knud Poulsen* har ...er digterens værker: *Eva* ...n *barnepligt, Anne Sophie* ... *Silkeborg, Melodien, der* ... *Dage på en sky* og *Fest-*... *H. C. Andersen.*

ord i kød og blod. *Niels Rothenborg* arrangerer musikken, som medlemmer af radiosymfoniorkestret spiller under *Hans Peder Åses* ledelse.

★ Salget af billetter til koncertsalen er allerede begyndt. Priserne følger skalaen 10—20—30—40, og et

påstår, at ... rod, andr... trampet ... Det rap... zia, at fe... sommelig... smukke b...

Sc... BE...

EN frer... sjælc... gør i mo... elskeres ... Det er ... der konce... i forbin... plus 4.

Beatric... lidt i Da... lejlighede... kunnen i... kers tjen...

Koncer... kelt gang... spil i br... hæng. H... *Debussys ... berns* Va... B-dur p... *Olivier M...*

Som ur... stort anla... ske kom... Beatrices ... titel he... Gaffky's.

POVL ... dirigent ... anden op... skab i m...

T IGE...

Ringsted Fjerkræslagteri afregner i ugen fra 4. til 7. september til uændrede noteringer.

*

På Københavns Grønttorvs Auktioner opnåedes i går følgende priser for varer af bedste kvalitet:

Æbler: Gråsten	77—120
— Guldborg	170—190
— Lord Suffield	63— 64
Pærer: Favorit	102—140
— Dobb. Philip	110
— Gråpærer	170—280
Blommer: Althanns	82—120
— Diamant	72— 83
— Kirkes	140—200
— Reine Clauder	140—180
— Victoria	71—107
Asier	130—170
Snittebønner	150—180
Drueagurker, pr. sn.	120—180
Hasselnødder	520
Kantareller	220
Rødløg	89
Hvidløg	530
Skalotter, store	68— 90
Zittauer	50— 69
Peberrod	720—900
Rødbeder	40
Tomater	120—150

*

Københavns engros Grønttorv. Priserne for varer af bedste kvalitet blev i går:

Grønsager:

Drueagurker, pr. sn.	140—200
Gulerødder, vask., pr. kg	50— 80

Øvrige priser uforandret.

Tilførslerne: rigelige og tilstrækkelige.

Tendens: fast, svævende for bønner, majs, salat, selleriknolde, æbler og blommer, vigende for drueagurker, gulerødder, stigende for agurker.

Handelen: god og livlig, jævn for bønner.

*

På **Esbjerg eksportmarked** var store kreaturer på grund af større tilførsler og de vanskelige afsætningsforhold fortsat svære at sælge, derimod var handelen med kalve og gode heste lidt bedre, og søer handledes uændret.

På **Holstebro eksportmarked** var handelen ringere med kreaturer og heste, men uforandret med kalve og søer.

Skibspositioner

Progress

Olga Nielsen afg. Banias 29. aug. forv. ank. Hamborg 7. sept. *Aase Nielsen* forv. ank. Sevilla 1. sept. *Else Nielsen* ank. Eilat 27. aug., afg. 7. sept. *Lily Nielsen* forv. ank. Durban 30. aug. *Ellen Nielsen* forv. ank. Julianehåb 4. sept. *Hugo Nielsen* forv. ank. Santa Pola 31. aug. *Rigmor Nielsen* forv. ank. Philadelphia 29. aug. *Marius Nielsen* forv. afg. Narsaq 31 aug. *Thorkil Lund* forv. pass. Panamakanalen 5. sept. på vej til Mexico.

Torm

Aslaug Torm afg. El Palito 26. aug. *Gunhild Torm* afg. New York 25. aug. *Alice Torm* forv. ank. Rio de Janeiro 28. aug. *Freya Torm* ank. Buenos Aires 11. aug. *Birgitte Torm* forv. ank. *Mærsk* forv. ank. brough) 3. sept. *He* karta 28. aug. til *Mærsk* afg. Panama Angeles. *Jakob Mærs* York 9. sept., derefter *Mærsk* ank. Trinidad *Mærsk* afg. Colombo *Jeppesen Mærsk* ank. *Jessie Gulwa* forv. afg. *Johannes Mærsk* ank. aug., forv. afg. 4. forv. ank. Suez 3. sept. rain. *Kirsten Mærsk* baya 29. aug. til Tjilja ank. Bangkok 22. aug. *Mærsk* ank. Kobe 29. *Laura Mærsk* ank. Nag *Mærsk* afg. Genua 2 *Leise Mærsk* ank. Dja forv. afg. 2. sept. La Singapore 31. aug., for *Lica Mærsk* forv. afg. til Hongkong. *Luna M* treal 30. aug. *Maren M* Manila 1. sept. *Marit M* hama 22. aug. til San *thilde Mærsk* afg. Djak Semarang. *McKinney M* nova 31. aug., derefter *Nelly Mærsk* forv. ank. *Nicoline Mærsk* ank. forv. afg. 1. sept. Nic Suez 26. aug. til Tri *Mærsk* forv. afg. New *Olivia Mærsk* ank. Dela aug., derefter Curaçao. forv. afg. Colombo 1. *Prima Mærsk* forv. ank derefter fra Mena-al-Ah hama. *Ras Mærsk* afg. K Osaka. *Regina Mærsk* for 2. sept., derefter Trieste ank. Los Angeles 30. aug. ank. Djakarta 28. aug. ank. Kobe 31. aug. *Sally* Sagay 31. aug. *Sofie M* Tanura 31. aug., derefter Osaka. *Susan Mærsk* ank aug. *Svend Mærsk* ank. K derefter Basrah. *Tove M* Stanlow 3. sept. *Valkyrien* Norfolk 30. aug. *Vibeke* ank. New Orleans 1. sept.

Concord Line

Maren Cord forv. ank. L *Mildred Cord* forv. ank. rios 3. sept.

Basse & Co.

Captain T. Basse afg. 25. aug. til Portland Mai *Basse* pass. Dover 31. aug. *cia. London* afg. fra Hal til Freetown. *Birgitte* Ushant 31. aug. til Rotter *Basse* ank. til Kulusuk *Basse* ank. til Søndre S aug. *Sandaa* pass. Lands til Carteret N. J.

Ole Skou

Benny Skou afg. Genova *Skou* afg. Boston 28. aug. ank. Bergen 20. aug. S forv. ank. Mobile 2. sept. forv. ank. New Orleans *Skou* forv. ank. Abidjan *Skou* ank. La Guaira *Skou* afg. Singapore 30. *Skou* forv. afg. Mobile

Strøget is Copenhagen's famous walking street. It's lined with shops, large and small, all along its mile long length.

IT doesn't really matter whether you're walking, driving, or riding in a bus. There's a great deal to see in Denmark. If you're walking, then take it easy. Follow your instincts and venture up that tiny lane—you may find an interesting courtyard or an unusual shop. Be curious and wander. That's the joy of it all. If you're driving, it's well to have some sort of itinerary—even a sketchy one—in order to be certain of covering the sights you do want to see and avoid tedious back

e right place. Throughout Scandi-
e, china, porcelain, crystal, handi-
ques. But, don't expect to bargain.

If you want to shop, you've certainly come to the
navia you'll find good buys in furniture, glasswar
crafts, sweaters, furs, jewelry and silver, and antiq
It just isn't done.

t everything has the price conveniently
er you are looking for—in Scandinavia
d is quality.
gen start your shopping on Strøget—the
reet that winds its way through the very
ed on both sides with a great variety of
large department stores to intimate tiny
ndicrafts.
ckholm, don't miss the shining new Hor-
hopping center« you'll remember to talk
home. Follow it up with a walk along
you'll find many small charming specialty
ure to look at Rya rugs, glass, porcelain,
imekko dresses. In Oslo, your first target
those colorfully magnificent handknitted,
aters and enamel-ware.
e we've divided our shopping guide up by
by cities. And please remember, our list
. Many fine shops are not included simply
we've done our best to include those that
n, well located, and have a representative
ce.

u are shop.

Look- crystal with le va-

10. u can n the mend-

posite selec-

Five navian chose. e 28. nmark r pur- tantiol

verige, Swe-

n 11. hings. 44. vedish

Good pping

e 28.

shop to while away an hour or so selecting merchandise heavy with integrity.

Svensk Form, Valhallav. 191. Permanent design center with merchandise that will knock your eyes out.

OSLO

Norway Designs, Stortingsgate 28. Award winnning selections from the most talented Norwegian craftsmen.

Den Norske Husflidsforening, Møllergate 4. A big shop with a large selection of all types handicrafts.

HELSINKI

Uusi Kasityoliike, Kansakoulukatu 5. Pleasing variety of fine quality Finnish handicrafts.

Oy Kasiteollisus Suomessa, Mikonkatu 4. A specialty shop with a unique potpourri of "home-made" handicrafts.

JEWELRY

COPENHAGEN

Georg Jensen, Østergade 40. Famous, fine quality. Magnificent show room.

Egon Lauridsen, Østergade 57. Small shop but with a quality selection.

Just Andersen, Vimmelskaftet, 47. Modern Danish jewelry, silver, gold, pewter.

A. Halberstadt, Æstersgade 4. Quality gold and silver in a large selection of unusual designs.

Hans Hansen, Amagertorv 16. A fine selection with rea"/ courteous service, too.

STOCKHOLM

Hugo Stromdahl, Valhallavägen 191. Should you be looking for some unusual in Swedish design you'll it here.

Atelier Borgila, Sturegatan Smart, fashionable Swedes do a deal of their own shopping here.

W. A. Bolin, Sturegatan 12. should find a pleasantly comprehensive inventory of silver and here.

Hovjuvelerare K. Anderson, gatan 6. A fine jewelry shop conveniently located right in the middle things.

OSLO

David Andersen, Karl Johansgate 20. A very diverse selection of that's good in Norwegian design en gold, silver and enamelware.

N. M. Thune, Karl Johansgate Øvre Slottsgate. An excellent place shop for traditional Norwegian design in silver jewelry.

Tostrup, Karl Johansgate 25. one-of-a-kind silver vases and bowls plus a wide selection of tableware.

HELSINKI

Tillander, Aleksanterinkatu 48. bright jewel on your shopping pedition. Don't miss it.

Kalavala Koru, Keskuskatu 7. here for traditional Finnish Kalevala ornamental jewelry!

Aarikka Koru, Bulevardi 7. are a specialty here.

Bjorn Weckstromin Koruatelje, Frederikinkatu 24. Jewelry designed by many of Finland's finest artists craftsmen.

Kaunis Koru, Aleksanterinkatu 1. A good shop to sample stunning fine Finnish modern designs.

gnistræde, lined with Walk the bird's eye from old flower ar- edish cry-

gertorv 14. all Scan-

15. Good European

44. Tiny famous manufacturer hardly needs elaboration. You'll find some really fine designs and shapes here.

OSLO

Porsgrunn Porselen, Karl Johansgate 14. Fine quality and wide selection.

CLOTHING

COPENHAGEN

For both men's and ladies wear try the department stores, Illum's, Magasin Du Nord, and Crome and Goldschmidt. Holbech, Østergade 60. Interesting selections in both the m. 's and ladies' departments of Scandinavian and imported clothing.

Axel Kaufman, Frederiksberggade 2. Very wide selection of handknitted

You're bound to find what yo looking for in this excellent small

OSLO

Glasmagasinet, Stortorget 10. ing for one of those legendary fish? You'll find one here along Norwegian ice birds and a who riety of enticing crystal figures.

FURNITURE

COPENHAGEN

Illum's Bolighus, Amagertor Bring a well filled wallet. Yo easily furnish your house fro tasteful inventory here and at tre ous savings.

Den Permanente, Vesterport (op Central Station). Fine, but small tion of award winning furniture.

Ny Form, Vimmelskaftet 48. floors of good quality Scandi modern furniture from which to

Asbjørn Møbler, Skindergade This oldest furniture store in De is ready and able to ship you chases home for you at subs savings.

STOCKHOLM

Hemslöjdsförbundet för S Kungsgatan 31. Good variety of dish modern furniture.

Nordiska Galleriet, Nybrogata Wide selection of modern furnis

Svensk Hemslöjd, Sveavager Reasonable prices for fine Sv design.

Niels Nessim, Norrmalmstorg. spot to start your furniture sho explorations.

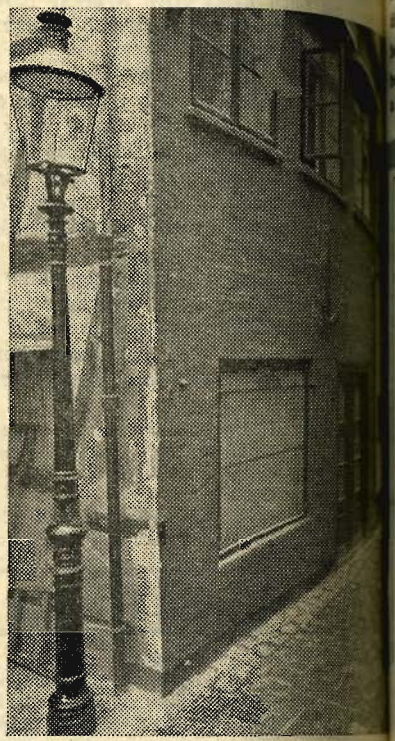
OSLO

Norway Designs, Stortingsgat Really fine selection.

TAKE A

But, if you're the type who likes to do things on an orderly basis you may find an organized tour the fastest and most comfortable way to see everything you came to see. (And, even if you're out on your own you will find the "planned itineraries" are a helpful guide). In Copenhagen itself there are any number of tours—over a dozen anyway. They all start on Rådhusplatz (City Hall Square) that big open plaza at the south end of the "walking street" Strøget. Your hotel will be happy to arrange bookings.

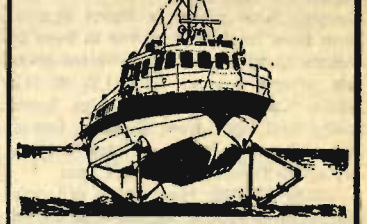
You might like to start with a basic tour of Copenhagen. These comprehensive tours average an hour and a half and cost ten kroner. Aside from getting your bearings in the city what do you see? Well, you'll get a look at the Royal Palace, the Latin Quarter, the Cathedral, the Round Tower, the Old University, Langelinie Promenade, and the Little Mermaid where the bus obligingly stops so you can get out and take pictures. If you happen to be a real shutter bug, there's a special "camera" bus for you



One of Copenhagen's many ... here you may find a copper ... Swedish chandelier or an ... washboard

get out of the city and take
our of the Danish country-
e with stops at interesting
ing villages, castles, manor
ses, and restaurants, then
e of the many travel agencies
set up a tour for you com-
ete with an English speaking
ide. The actual tours are too
y and too varied to go into
detail here. But roughly they
about 50 dollars or 18
nds for three days—every-
g included. If you're driving,
Danish tourist office (Cen-
Station Plaza) or the auto-
bile club will be glad to re-
mend an itinerary to you.

And, frankly, while Copenhagen is the center of activities, you haven't seen the heart of Denmark until you've been out into the country for a day or two.



COPENHAGEN-HELSINGBORG
in 45 minutes

Dept. Copenhagen Nyhavn Canal
9.00 10.00* 11.00 12.30* 13.30
15.00* 16.00 17.30* 18.30 20.00*
21.00 24.00

Dept. Helsingborg 8.00 9.00*
10.00 11.30* 12.30 14.00* 15.00
16.30* 17.30 19.00 20.00 23.00

*) Not Tuesdays and 30.6, 14.7, 28.7, 11.8, 25.8, 8.9, 22.9.

Tickets and reservations: At your hall-porter or at our ticket offices
Copenhagen Tel.: 11 54 00
Helsingborg Tel.: 13 77 60

FLYGBÅTARNA
AB SUNDTRAFIK

VISBY FESTIVAL

"Petrus de Dacia"

A mystic Pageant Opera by *Friedrich Mehler*. Text: *Josef Lundahl;* rewritten, enlarged by *Hilde* and *Fr. Mehler*. Artistic Director, Conductor and Stage-manager: The Composer. Cast will include famous soloists as Court-singer *Sigurd Björling*, Operasingers *Olle Sivall, Ingrid Eksell* and *Gurli Svedman.*

Seats can be reserved through VISBY FESTIVAL, Box 50, Visby, Tel. 12144 or in Stockholm through Svala & Söderlund, the newspapers ticketbureaus, NK and PUB

JULY: 17, 19, 20, 22, 26, 28, 30
AUGUST: 1, 3, 5, 7, 8 in the church ruins of St. Nicholas

through hotel porter or travel agents. Start from Town Hall Square in front of Palace Hotel. About 20 different tours are offered lasting from 1½ to 13 hours. Canal and harbor trips leave every half hour from Gammel Strand from 10 am to 6 pm, or from Kongens Nytorv at Nyhavn every half hour.

DRUG STORES: Pharmacists sell only drugs in Denmark, called Apotek. If

ries: 30 Sct. Annae Plads, 9 to 4 pm (Sat 9 to 1 pm), Tel: CEntral 8618. Trains: Central Station, 10 am to 6 pm (Sat. 10 am to 3 pm). Trams: Town Hall 10 am to 4 pm. Around town 84 Flaesketorvet, 10 am to 3 pm.

MAGAZINES & NEWSPAPERS: Central Station, Lobby of Paladium Theater, and newstands of larger hotels carry English language periodicals.

the home of Andersen. This at 8:30 in the ns at 9:00 pm. re served at Denmark's most which is built

all kinds of set tours to fill in a spare hour or most of a day. You can, of course, simply tell your driver what interests you and he'll take you around. You'll find the cost is surprisingly reasonable—particularly

treats, you'll find C taxi drivers are lik chauffeurs. They'll door for you, help y out and generally trea visiting royalty.

Want to know more about SCANDINAVIA?

... then here is your answer. The best way is through our Time-style ' ... the best read publication on Scandinavia in the world, already enjoyed by 500,000 international readers, who are first with the latest trends in ... modern living. Follow our series on social welfare in Scandinavia by subscribing for yourself, your office or a friend. Just fill in the card below. Do it right ... a year's worth of modern Scandinavia.

SUBSCRIBE NOW!

Please start my 1 year subscription (6 issues) for $3.25 (airmail Europe $4.15, elsewhere $7.25). Or a gift subscription for a friend?

☐ Payment enclosed.

☐ Bill me later.

☐ Enclosed find $.60 for trial copy

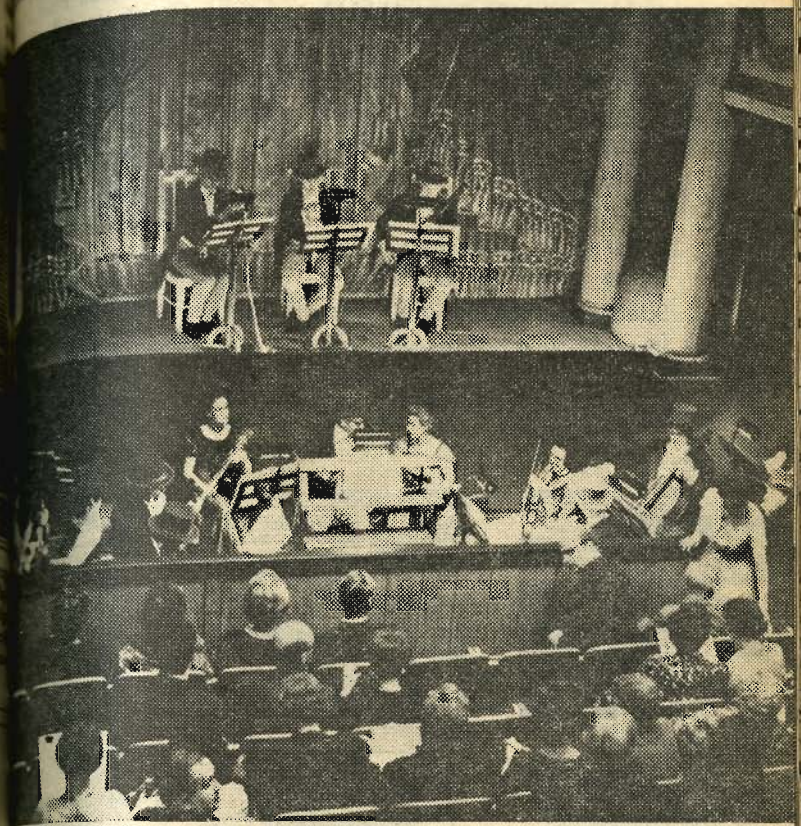
Name

Address

AIRMAIL

THE SCANDINAVIAN TIMES NEWSMAGAZINE

Kompagnistræde 39,
Copenhagen K,
DENMARK



...icians warm up at the old Elsinore Theater in Den Gamle By, ...s' scenic and celebrated Old Town. The players play old music wearing period costumes.

GRAPH: Post office 5:30 pm, Sat. till 1 ffice at Tietgensgade am to 7 pm, Sat. till at Central Railway am to 11 pm, Sun- pm. 24 hour tele- available at Købma- er rates: Airmail let-

AMUSEMENT PARKS: Gröna Lund Tivoli is open untill midnight. Extensive program of entertainments.

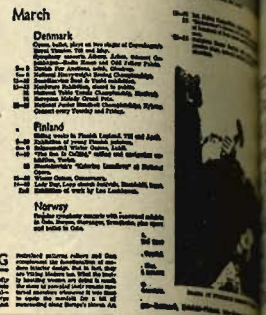
BABY SITTING: Arrange through the Labor Exchange (Arbetsförmedlingen), Phone 22 30 00.

BIKE RENTAL: Jarla Sports: Rådmansgatan 25. Phone 11 28 13.

BANKS: Open 9:30 weekdays, closed Summer.

CONDUCTED TOUR bus or boat can be your hotel porter or Tourist Assn. Offices of trips from short the city to full

We cover Travel and Tourism ● Books ● Fashion ● Design & Modern Living ● Coming Events ● Sports ● Business ● Art ● Politics ● Music-Theater-Ballet ● Scandinavians Abroad ● Show ● Business ● Science & Medicine, and more, in addition to informative advertisements an dour Marketing Service.



R IN DE

ing seaside
ish Riviera.
oner. Lunch
inal 15 kro-
e Hotel Hel-
reat you to
Cold Table.
return to
of history,
ish cooking.
terested in
s of some of
ternationally
silver, and
s, the Indus-
leaves City
pm, return-
Depending on
you'll be
of the work-
ompanies as
silversmith;
or Bing &
factories,
ester Møb-
sales ex-
Denmark's
signers. This
r trip will
quick insight
behind hand
in Den-
Just 19 Kro-

Tour

rather uniquely on wooden piles rammed into a lake bed. It's a true fortress type castle. Dinner will be served on the modern ferry coming back and here you'll have an opportunity to see the high standard of ordinary daily Danish cuisine. Everything is included, incidentally: bus, admissions, lunch, dinner, snacks, plus, of course, your English speaking guide. You're guaranteed plenty of time in Odense to visit the famous Hans Christian Andersen museum. Many of his old personal effects are on exhibit together with some very rare and interesting manuscripts.

Should you happen to be taking this trip by yourself, we recommed a stop for lunch or dinner at Den Gamle Kro (The Old Inn) right in the heart of Odense. There you'll really capture the feeling of old Danish country architecture (part of the restaurant is in a very old flower bedecked courtyard). This entire tour costs 135 kroner.

If you're feeling a little flush, or perhaps just a little rushed, why not take your tour by taxi?

The Littl
The mou
she was

if you are a family or

...sty Tourist Ti...

...NES: Interested in meeting your same interests if ... at the Danish Travel ...Banegårdspladsen, Tel. ...they'll make the ar...

...ATMENT: Naturally ho...ut in urgent cases tele... ask for Reservetelefo... will come to your aid. ...aches, or go to Tand...erbrogade 4, 9 am to ... and holidays till noon.

...e Danish kroner equals ... or 1 shilling. 6.9 kr. ...19.2 kroner to a pound. ...2, 5, 10, and 25 øre; ...roner. Bills are 10, 50, ...kroner.

American and English ...il language. Performan... ...brox. 2, 4, 7, 9. Recom... reservation. Everyone ...ning leaves when film

Almost continuous. Some ter within Europe 60 øre, to U. S. 1.20 kroner.

REPAIRS: Camera: Lytt Foto, Vester Farimagsgade, MI 5690. Shoes: Quick repairs in Central Station or Crome & Goldschmid: shoe bar. Watches: Schweitzer Ur-Import, Frederiksberggade 19, BY 9340. Klarlund, 6d Vesterbrogade, BY 5310.

ROOM PROBLEMS: Apply in person to Travel Assn. Room Service, Central Railway Station (BYen 4045). They have complete coverage for rooms in private homes and hotels. Open 8 am to 12 pm, Sunday 9 am to 12 pm.

SHOP HOURS: Weekdays 9 am to 5.30 pm, Fridays till 7 pm. Saturdays shops close at 2 pm. Bakeries, florists, newsstands, and candy shops open Saturday afternoon and Sunday.

SPORTS: Everything except Mountain Climbing. **Golf**—Copenhagen Golf Club in the Deer Park (18 holes), Rungsted Golf Club (18 holes), Helsingør Golf Club (9 holes); **Riding**—several stables rent horses for riding in the Deer Park; **Sailing**—Royal Danish Yacht Club, Nørregade 39, CEntral 8787; Amateur Sailing Club, Klubhuset, Svanemøllehaven, Ryvang 7172; Øresund Sailing Club, Svanemøllehaven, RYvang 35037. If watching is more your mood, there's cricket, trotting and flat horse racing, golf and tennis matches, motor racing, and soccer.

STUDENTS CLUB: H. C. Andersens Blvd., 6. Foreign students welcome with passport as ticket to restaurants, clubroom, dances.

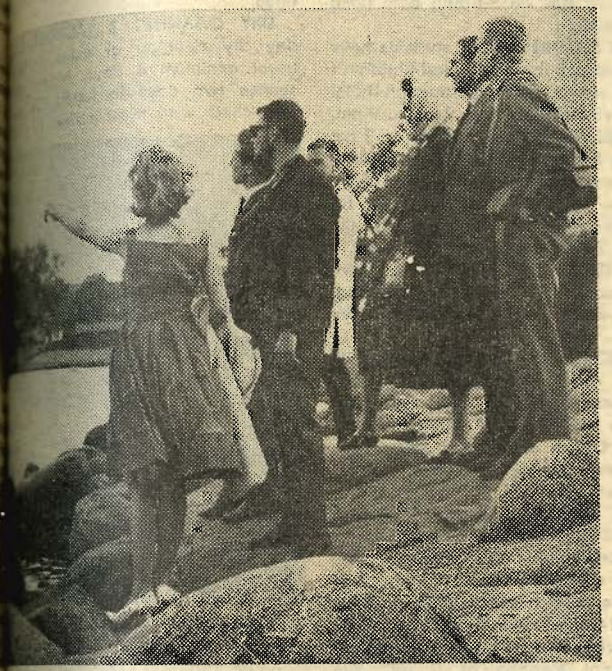
TELEPHONES: Telephone numbers with six digits are automatic, others only semi-automatic. Dial first two letters of exchange, e. g. BYen and ask for number. Operators understand English, but say "in English" before giving numbers. For long distance dial CE and ask for "Rigstelefonen". Phone boxes take 10 or 25 øre coins for local calls.

TIPPING: In ... cent is added to ... received good ser... a little loose change ... hotels 15 per cent ... bill plus a service ... shining and porter ... services should be ... ceived. Taxi drivers ... per cent.

TRAFFIC: Traffic ... Follow arrow with ... way streets. Parking ... town—"Datostop" ... maximum parking ... meters take 1.50 ... 3 hours. Yield to the ... on right, stop for ... points and for pedestrian ... crossings. International ... used throughout. ... kes. Do not let a ... your foreign registration ... The fine to you will ... dred dollars.

TRANSPORTATION: ful and reasonable ... (free) sign in ... white light at night ... on the meter. To ... CEntral 9001, or ... punctual electric ... midnight to ... points in the area ... Station, Vesterport ... port. Trains leave ... Klampenborg (Bella... 34 and 54 minutes. ... Trams and Buses ... nations are marked ... 1 kr. one way ticket ... good for one hour ... costs 5 kr. A special ... ticket is available ... you unlimited riding ... able from bus and ... booth in Town Hall ...

MARK



...re being admired by a group of tourists. ...visitors from near and far. 'Tis said ...dancer at the Royal Danish Ballet of many years ago.

TST's

COPENHAGEN

AMUSEMENT PARKS: "Tivoli" right in middle of town and "Dyrehavesbakken" (called Bakken) at Klampenborg (take short ride on S-train); both open until midnight.

BABY SITTING: Danish students have organized a Baby Sitting and Children's Outing service. Arrange through hotel or call VEster 3038 from 9 am to 9 pm.

BANKS: Open from 9.30 am to 3 pm Monday-Friday. Tuesday and Fridays afternoons banks are also open from 4.30 to 6 pm. A special bank for exchanging money is open in the Central Station from 7 am to 11 pm.

BOOKS: English Book Shop, Town Hall Square next to Palace Hotel. Gad, Vimmelskaftet 32, (halfway down Strøget).

CHURCHES: The American Community Church, American Embassy Bldg., 24, Dag Hammarskjolds Allé. Protestant Worship Service 11:30 (interdenominational). **Church of England** (Episcopal): St. Alban's Anglican Church, Langelinie, Sunday: Holy Communion 8:30; Matins, Sermon, and Choral Eucharist. 10:30; Evensong 5 pm. Weekdays: Holy Communion Wednesday 10 am, Fridays and Holy Days 8 am. **First Church of Christ Scientist:** Borups Højskole, 24, Frederiksholms Kanal, English service at 11:15 am; Wednesday Testimonial Meeting at 8 pm. **The Jewish Synagogue:** Krystalgade 12, Sabbath service 8:30. Weekdays 7:00. For information about evening service phone Central 8868. **Roman Catholic Churches:** St. Ansgar, Bredgade 64: Low Mass 8 and 11:30 am. High Mass 10 am. Jesu Hjerte Kirke, Stenosgade 4: Low Mass 6, 7, 8:30, 11:30, and 8

you need help after shop closing ... ask hotel porter for address of ... "duty apotek," one nearby is always open.

DRY CLEANING & LAUNDRY: ... day dry cleaning at extra charge ... usual minimum 4 days. Normal ... service two days in hotels. To ... time check with hotel porter.

ELECTRICITY: Be careful before plugging in your electric razor. Current usually 220 volt AC. You'll need ... transformer if your machine is for ... volts. Tell your hotel porter and he'll lend you one.

INDOOR STEAM BATHS AND SAUNAS: Copenhagen Baths, Studiestræde 63 and Royal Hotel.

INFORMATION: The information department of the National Travel Asso...

NS

öder

ground stations

RINGVÄGEN 100

Frascati, Vesterbrogade 1. A Danish restaurant with an Italian name serving essentially French food. The main dining room is elegant, imposing; the

rade.

7 Small Homes, Jernbane
7 Nations, Rådhuspladsen 4
neighbors under the same

TAX FREE

All European cars at tax free factory prices plus e
financing starting at 10% down including insuranc
and shipping

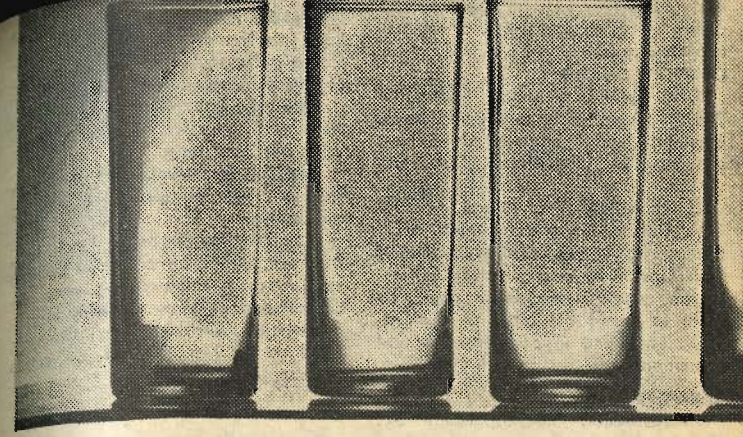
auto europe

Arrival Hall COPENHAGEN Airport - Tel. 50 94 4
Town Office, Nyropsgade 51 - Tel. MI 6352
Europe's First and Largest Sales and Rental Organiz

modern danish fu

ordered directly from Denmark is less expensive.
Please write for our free catalogue with the finest s
of danish furniture in modern design and genuine
danish craftmanship.

ASBJØRN-MØBLE
28-32 SKINDERGADE • COPENH



bought at

ÅHLÉN

city •

epartment stores at unc

NINGGATAN-KLARABERGSGAT

spa and resting spot for students. Full meals, or coffee and pastry at remarkably low prices.

COUNTRY DINING

Store Bjørn in Hornbæk (along the Danish Riviera) it's a sheer delight. Excellent food, charming decoration, sensible prices for top quality food and service.

Mariannelund Kro, Gurre, not far from Elsinore, is one of those small country hotels you dream of finding with fine food and superior service. A few rooms available in case you want to spend the night or a memorable weekend in perfect peace and contentment.

CABARETS

Ambassadeur, Rådhuspladsen 57, (Palace Hotel). Good music, small show, chic atmosphere—you'll find Danes here, too!

Adlon, Nørregade 41, smart, cosmopolitan night club open until 5 am.

Grand Hotel, Saltsjöbaden—half hour trip by car through the suburbs. Go on a Sunday at lunch time for one of Sweden's best smörgåsbords.

Sturehof, Stureplan. Excellent fish restaurant. Informal. Central location. Wine and beer only.

Cattelin, Storkyrkobrinken 9. French food and Swedish specialties. Informal atmosphere.

N.K. Department Store, lunch only. Roof top terrace for snacks or Swedish specialities in main dining room. Excellent stop on busy shopping trip.

Victoria, Kunstträdgården. Open-air, good for lunch and dinner; convenient for shopping.

Cabarets

Most hotels have dancing, but not every night. There are no night clubs in the ordinary sense. Those that are open late are simply restaurants licensed to serve wine and beer until

ure

IS

K • OLDEST FURNITURE STORE IN DENMARK

Restaurant Guide

Wining and dining in Scandinavia is a pleasure. In most places the food is well above average, even in the simplest of country restaurants. And the Scandinavians go in a good deal for delicious drinks to enhance the meal. In all the cities, towers, on the sidewalks — and

The first time you see a smörgåsbord it presents a rather bewildering display of food. Don't confuse it with the ordinary buffet from which you can pick and choose. Smörgåsbord has a definite order. The whole idea is to take little portions and go back often. That shows you are enjoying yourself and is not considered bad manners at all. But don't, please, pile your plate high with everything in sight. You'll miss the fun of it all.

The Ground Rules.

The ground rules begin with herring. Forget everything else you see and concentrate on Scandinavia's most common fish. A good smörgåsbord will have probably a half dozen or more varieties. You'll find it smoked, au naturel, pickled in cream and sauced innumerable ways. If you think you're not a herring fancier try a few small portions—you'll quickly change your mind. Scandinavian herring is quite different—very tender, almost sweet. With the herring goes a glass of snaps and a bottle of beer. With this under your belt it's time to load up again. You're still in the fish stage, but now is the time to seek out some sardines, mussels, or one of the many other small fishes, either smoked, pickled or fresh.

On To The Hot Dishes.

Next comes the hot courses and these range from such savory dishes as anchovies au gratin to zucchini stuffed with lamb. In between you'll discover chicken dishes, sausage dishes, and several things you've never heard of.

Following this you'll be expected to try a little cheese—maybe some Danablu with a raw egg yolk. Fruit and coffee come along for those still able to think of food.

It's really much simpler than it sounds. The heart of it all is to keep getting up and down as often as you can. Take a little at each serving so you'll be back at the smörgåsbord quickly. No one ever counts how many times you help yourself—in fact, in private you would embarrass your hostess if you didn't help yourself freely.

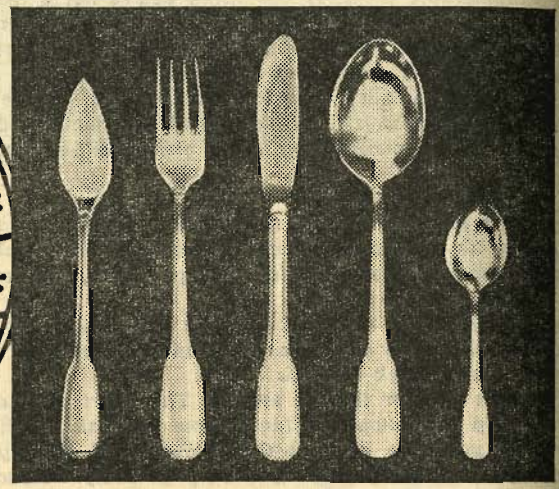
But, do keep the order in mind—it will save you the embarrassment of eating herring with strawberries.

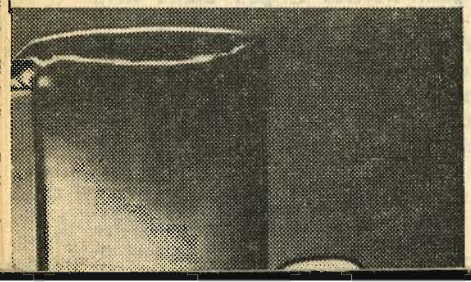
The following list is a brief guide to TST-recommended restaurants. It is far from all inclusive and our apologies to those not included. We've based our selection on convenience of location and general popularity.

COPENHAGEN

Grill more atmospheric. You'll find really outstanding roast beef. The flower bedecked Sidewalk Cafe is in-

ment.
borate
surrou
ing in
lor, o
not k
nation
Lan
for lu
harbo
Co
a cha
better
mospl
Fish
Krogs
38, c
rants.
Danis
some
INSID
Tak
restau
walk
your
Belle
cases
give
tariff.
MODI
Ste
one
rants,
suppe
Osl
Where
is ov
200
Well
establ
Ste
locate
Roy
hamb
Quick
K.
town.
budge





...e of life's more pleasant occupations. In ...ge, and in many it is superlative. Even the ...good food in clean surroundings. Scandina... ...setting and rightly feel that these elements ...ies you'll find restaurants in cellars, atop ...you'll find individuality, style, and comfort.

...presentations ela... ...lum is picking your ... your choice of din... ...ch, a Victorian par... ...r salon. The food is ...decor—it's all inter...

...rmen—excellent spot ...a great view of the ...g yachts.

...Andersens Blvd. 13, ...entrally located with ...ge food. French at... ...ish specialties.

...mmel Strand 34, and ...mmel, Gammel Strand ...known fish restau... ...er to give you some ...—you'll be in for ...rises.

...ce. There are many ...tegories and as you ...'ll see what suits ...known are Nimb, ...Divan II. In most ...menu posted outside to ...of the fare and the

...ens, Kongens Nytorv, ...gen's oldest restau... ...rrebrød. Serves late

...'s Aaboulevarden 56. ...is king. The menu ...ing and lists nearly ...faced sandwiches. ...visit to this famous

...rogade 1, centrally ...ood, moderate prices. ...Coffee Shop, try the ...style with a twist. ...derate prices. ...for these around ...food to keep your ...ur waist, under con-

STOCKHOLM

TOP SPOTS

Riche, Birger Jarlsgatan 4. Excellent food and drinks. Attracts Stockholm's smart set. Expensive.

Operakällaren, in the Opera House, one of the most outstanding restaurants in Northern Europe. Recently remodelled, the decor is a series of stunning surprises. Main dining room has summer terrace with view of the King's Palace. Dancing. Meet your friends at Operakällaren Bar—pure 19th Century. For a quick snack try the "Back Room" snack bar.

Stallmästaregården, a short taxi ride. An old 17th Century inn with interesting decor. Excellent smörgåsbord is served on the terrace at lunch only.

La Ronde, Salvligränd 3, in the old town. Good looking spot plush surroundings set in the middle of an old palace. Outdoor terrace facing circular center courtyard for balmy nights and sunny lunches.

Berns', Näckströmsg. 8. Sweden's biggest restaurant. Try the terrace or grill. Big name entertainment nightly.

Bacchi Wapen, Järntorgsgatan 5, one of Stockholm's many cellar restaurants. International cuisine, music, genuine medieval surroundings.

Fratis Källare, Stortorget 7, another "medieval cellar," but this one has been updated. Excellent Swedish and Italian food.

Djurgårdsbrunns Wardshus, a short taxi ride from town. Located in an old inn facing a canal. Quiet, parklike surroundings. Superlative food. Expensive.

Blanch's, Trädgårdsg. 10. Fashionable spot for supper and long lunches. Convenient to shops and entertainment.

Strand, Nybrokajen 9. Roof top din...

3 am. (Liquor service ... night). Among those ... roaming night owls a...

Ambassadeur, Kung...
Berns, Näckströmsga...
Hamburger Börs, J...
Club Viking, Götga...
Operakällaren, Ope...
Strand, Nybrokajen ...
Tegner, Tegnergatan ...

OSL...

Continental, Stortin... luxury, good food, ... Downstairs is the Tea... ing spot for those w... and be seen.

Pavilengen, round ... Continental, lush cafe ... to match the surroun...

Frascati, Stortingsg... food-old world surro... post theater rendezvo...

KNA, Parkvenen 6... decor and service. Inti... Norwegian food.

Blom, Karl Johansg... decor combines with ... age. Food and service...

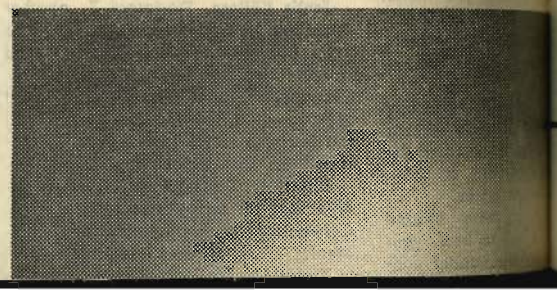
Fregatten, Palekaien ... food restaurant—one ... pleasing decor.

Metropol, Akersga... food—literary clientel... rican grill.

Wimpy, Stortingsg... cheap meals. Hambur...

Dronningen, on t... yacht harbor, lively ... class view. Popular ... smart set. Dancing an...

Hopp Restaurant, H... food—geat view of ... spot for something d...

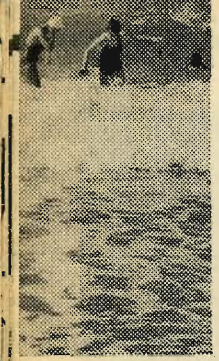


A Pan Am ticket will take you to any city in the U.S.A. from any city in Scandinavia—from all Europe, for that matter. Pan Am is the only airline with Jets to 17 U.S. cities, coast to coast, from Europe—no change of plane.

For example, any day of the week Pan Am can fly you from Copenhagen to London. You can stay on the plane and continue on to New York—or we can put you on a straight-through Pan Am Jet flight to any one of 14 other cities across the U.S.A. Pan Am has regular Jet

You're better off with Pan world's most experienced

FIRST ON THE ATLANTIC FIRST ON THE PACIFIC FIRST IN LATIN AMERICA FIRS



al language with Nor-
s. Performances usu-
7, and 9 pm. Check
daily papers to make
to be on time, every-
movies starts, leaves
ned.

No permanent amuse-
watch the papers for
lis". For a pleasant
ind Park is enjoyable
bout 150 bronze sta-
v Vigeland. Nearby:
open until the middle
ognerbadet: Open-air
open from 8 am to
a complex of four
Nearby tennis courts
or 4 kroner an hour.
gdö, folk dancing at
very Saturday at 5 pm
. Folk dancing in the
mt weekdays at 8 pm.
en will enjoy a trip to
Norway's only open
les out on the road to

RAPH: Post office hours
6 pm, till 2 pm on
post office, Dronnin-
pen from 8 am to 11
holidays. (Only postal
30 pm). For parcels to
broad—Haakon VII's
sest post office, check
"postverket". 24 hour
call 013. Main office
e 21, close to Ameri-
ter rates: Airmail letter
0 øre, to U.S. 1.25 kr.

BANKS: Summer hours 9 am to 3 pm weekdays. 9 till noon Saturdays.

BOOKS: Akateeminen Kirjakauppa—Stockman's (Academic Book Shop)—Suomalainen Kijakauppa—Vanha Yli-oppilastalo.

CONDUCTED TOURS: Sightseeing trips ranging from 1 to 12 hours can be arranged through the "City Tourist Office," hotel porters, or a travel agent. Tours start from Lasipalatsi, Simonkatu 1. Archipelago sightseeing tours leave from Market Square Quay at noon.

CHURCHES: American Lutheran Church: Parish House Aud. Johannes Church, Korkeavourenkatu 10D, Högbergsgatan. Daily at 11.15 am. The English Church: Frederikinkatu 19B Frederiksgatan. Sunday service at 10.30 am. Jewish Synagogue: Malminkatu 26 Malmgatan. Tel. 63 53 88. Greek Orthodox: Uspenski Cathedral on Katajanokka. Sunday service 10 am, Saturday at 6 pm. Roman Catholic: St. Henry's Church in Kaibopuisto. Daily mass at 8 am. Sundays at 9 am, 10 am, and 11 am.

DRUG STORES: American type drug stores are non existent. Medicines are sold by "Apteekki—Apotek". Hours are generally 8.30 am to 7 pm. After hour service is available at Ylilpiston Apteekki, Mannerheimintie 5.

DRY CLEANING & LAUNDRY: One day dry cleaning extra charge—usual minimum 4 days. Best check with hotel porter. Americano, Tel. 64 45 22; Lindström-Junior, Tel. 57 766; Pohjolan Pesula, Tel. 79 05 66.

ELECTRICITY: Be careful before plugging in your electric razor. Current is usually 220 volt AC—you may need a transformer.

INFORMATION: City Tourist Office, P. Esplanadi 17, Tel. 14 004; Hotel Booking Office, Central Railway Station, Tel. 62 74 38; Finnish Tourist Assn, Mikonkatu 15, Tel. 12 831.

GUIDES: City Tourist Office, Pohj. Esplanadi 17, Tel. 14 004. Weekdays 9 am to 7 pm, Saturday 9 am to 1.30 pm.

INDOOR STEAM BATHS & SAUNAS: Uimahalli, Yrjökatu 21B. Tel. 13 641. Open 8.30 am to 8 pm. Sat. 8.30 to

naadi 22C. Tel.
city: Aleksanterinkatu

MAGAZINES &
lish language maga
papers can be bou
Railway Station and
Agency, Pohj. Esp

MEET A FINN: To
similar interests to
Finnish Tourist As
Tel. 61 391, in H
for a visit under
program. Allow a da
the arrangements.
from 9 am to 4 p
1 pm Saturdays.

MEDICAL TREATM
help. In an emergen
Tel. 008—24 hour
will recommend
dentists.

MONEY: 1 new
about 30 US cents,
Newmark equal one
marks equal one
1, 5, 10, 20, 50
1, 5, 10, 50, and

MOVIES: All
original language.
at 6.45 pm and 8.4
ers have late sho
at about 11 pm.
the beginning and
finished.

NIGHT LIFE: A
ving liquor stay ope
the morning. Most
Night clubs close
in the morning.

POST & TELEGRA
fice, Mannerheim
5 pm, Saturdays
restante, same
10 pm. 24 hour
available at Manner

REPAIRS: Quick
mann's on ground
Mikonkatu 8.

SHOPPING: Week
5 pm. Fridays till
4 pm. The shopping
centrated in an are
terinkatu.

STUDENT CLUB:
ternational Student
katu 29.

to New York from Helsinki, Oslo, and
olm, too.
're here on a pleasure trip, that means
an see more of Europe than you'd plan-
nd fly home with us. (We'll be happy
w you how, and then make all the ar-
ents.) Call your Pan Am Travel Agent
all at any of our offices:

Marthas Plass 1, Oslo
4, Copenhagen
Stockholm
40, Helsinki

ine
E WORLD

ations can be bought at all these stands, plus most of the larger hotels.

MEDICAL TREATMENT: In urgent cases call 90 000 and ask for "Jourhavande Lækare," for a dentist ask for "Jourhavande tandläkare." Your own embassy will also provide you with a list of private doctors and dentists.

MONEY: One Swedish crown equals 19 cents US or 1/4½ sterling. One US dollar is equivalent to 5.10 crowns. One pound equals 14.10 crowns.

MOVIES: All foreign films are played in their original language, have Swedish subtitles. Performances start at 7pm and 9pm. You come in at the beginning of the film, leave at the end.

POST & TELEGRAPH: Post office hours are 9 am to 6 pm, Sat. 9 am to 1 pm. Main post office: Vasagaten 28-34—hours: 8 am to 9 pm, Saturday 8 am to 6 pm, Sunday 1 pm to 3 pm. 24 hour telegraph service is available at Skeppsbron 2.

ROOM PROBLEMS: Apply in person at Hotellcentralen in Central Station. Summer hours: 8 am to 11.30 pm.

SHOE REPAIRS: Quick repairs at shoe departments of NK and PUB department stores; also at shoe kiosk in Central Station.

SPORTS: You name it—they've got it. For golf fans there are four 18 hole courses—Kevinge, Lindingö, Djursholm, Drottningholm. **Riding:** several stables rent horses—you'll find some really beautiful trails. **Sailing:** it's a Swedish passion. Contact KSS, Royal Swedich Yacht Club, Birger Jarlsgatan 4. The Stockholm archipelago presents some of the world's best sailing. For spectator sports check the Tourist Office for current schedule. You'll find soccer, horse-racing, trotting and many others.

STUDENT CLUB: SISC (Stockholm International Student Club), July 1st. to August 27th. Handelshögskolan: Sveavägen 65. Students can also stay on the sailing ship "af Chapman."

SWEDEN AT HOME: Contact the Tourist Center in Kungsträdgården Park or the Tourist Assn. at Gustav Adolfs Torg 20. Allow them a day or so to make contacts for you.

TELEPHONES: One of the world's

"duty apotek"—there's always an open one nearby.

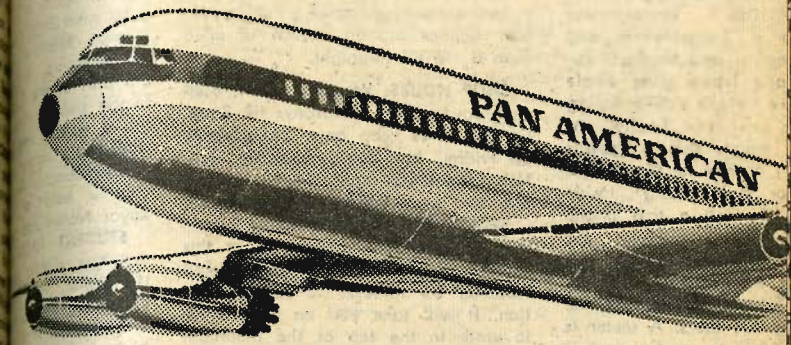
DRY CLEANING & LAUNDRY: Kledesexpressen A/S, Universitetsgate 11, is your best bet for one-day dry cleaning or pressing while you wait. Normal shirt service two days in hotels. To save time check with hotel porter. Self Service dry cleaning service at Frogner Selvbetjeningsrenseri A/S, Bygdøy allé 23 (entrance Frognerveien). 4 kilos of clothes cost kr. 16.—50 min. claning time—no waiting.

ELECTRICITY: Be carefull before plugging in your electric razor. Current is usually 220 volts AC. But, in some areas it is only 110 volts. If your razor or other appliance is not convertible ask hotel porter for a transformer.

LIQUOR: Purchases can be made only at sales outlets of Vinmonopolet, the State-run wine and liquor monopoly. Stores open only 11 am to 5 pm on weekdays. Saturdays from 8.30 am to 1 pm.

INFORMATION: Reiseopplysningskontoret, Rosengrantzgaten 28, near Skansen. Open from 9 am to 7 pm weekdays. Saturdays until 2 pm. Also at Landslaget for reiselivet, H. Heyerdahlsgate 1, behind Town Hall. Normal office hours 9 am to 4 pm, closing earlier on Saturdays. Phone Reiseopplysninger: 42 71 70. Norway Travel Association: 33 26 84.

LOST & FOUND: Planes: Fornebu Airport, tel.: 42 99 70. Trains, tel.: 42 68 80 ask for "hittegods". Trams: tel: 42 61 81, open from 8 am to 7 pm, Sundays 9 am to 4 pm. Movies:



Fly hom
with us.
(we're ready when

Which banks are open late in Copen
What should I tip in Stockholm?
When do movies play in Oslo?
Where to find a Sauna bath in Helsin

to Scandinavia

ggatan 29 A; Swedish
's Travel Bureau: Vasa-
: Norrmalmstorg.

ATION: Underground
a T-sign)—fast and
Western and southern su-
and Trams cover whole
re for one ride including
n one hour. Special un-
tickets cost 4 crowns
1 crowns for three days.
or sign "Ledig" inside
To call a taxi phone

MEASURES: Metric sys-
t. About 28 grams equal
kilogram is 2.2 pounds.
is 4.4 liters. A meter is
39 inches and an inch is
2.5 centimeters.

e of individual theater
atografer".

NORWEGIANS: Call Reise-
en (tel: 42 71 70) pre-
ay in advance. Main of-
husgt.

REATMENT: Naturally ho-
but in urgent cases call
l 00 41. Toothaches can
the same way. Urgent
tel Vikin (entrance from
9 pm to midnight week-
s 11 am to 2 pm. Call

ne Norwegian krone is
mately 15 cents (US), or
tchange rate is 7 kroner,
dollar (US), 20 kroner to
ns are 1, 2, 5, 10, 25,
1 and 5 kroner. Bills are
ons of 10, 50, 100, 500,

All foreign movies are

Postcards 55 øre and 90 øre respectively.

ROOM PROBLEMS: Apply in person to Innkvarteringscentralen c Østbanen, East Central Station, which is open from 8 m till midnight.

SHOP HOURS: Weekdays from 8.30 or 9 am to 5 pm. Saturdays till 3 pm. Certain stores keep open longer hours on Friday, but don't count on that. Newstand kiosks open till 10 and 11 pm, also open Sunday afternoons.

SPORTS: Everything including mountain climbing! For a safe try at this sport take the blue subway marked KOLSÅS, 35 minutes to Hauger station. It will take you an hour or so to walk to the top of the mountain which is used by mountaineers for exercise before climbing Mount Everest. Atop you will look right down on the NATO headquarters, Northern Europe. **Golf:** at Bogstad, a few miles North of the city. **Riding:** Riding stables at Bögstad and Ekeberg. Call 42 71 70 for further information. **Sailing:** Royal Norwegian Club, Fr. Nansens Plass 9, tel.: 42 51 67. Club House at Huk Aveny 3, Bygdøy. Canoes and small boats may be rented at various clubs in the surroundings of Oslo, Strand Kajakklubb and Eærum Kjakklubb, or ask your hotel porter **Swimming:** Indoor swimming at Vestkantbadet, Sommergaten 1; Bisle and Torgata Bad, from 8 am to 6 pm hotel what days women. **Beaches:** Hvervenbukta, Bestern part of the Bygde sjøbad, Huk bukta within easy side. **Horse racing** at Bjerkebanen. usually held at Royal Norwegian

STUDENT FACILI activities during Universitet, take When the internat is in session it is place is bound to

TELEPHONES: automatic. Dial Sweden dial 014. Long distance: 011.

TRAFFIC: Traffic Look out for red streets there are ficult in town, fikksone." Look out meters take 50 maximum parking the right, pass tram for them at loadi pedestrians at

HELSINKI

AMUSEMENT PARKS: "Linnanmäki" —right in the middle of town. It's open weekdays 6.30 pm to 11 pm, Sundays 2 pm to 11.30 pm. Closed Mondays.

BABY SITTING: Finnish students have organized a Baby Sitting Service on Wednesday, Thursday, Fridays, and Saturdays. Telephone 63 49 53, from 7 pm. Also most
excellent Saunas
sinki, Klaru Kurki
and Vaakuna. Y
be staying i
bath.

LOST & FOUND:
Airport, Tel. 44 0
Trains: Central

ible. Especially recommended—
boat trip to Drottningholm—a bus
of the suburbs.

CHURCHES: The American Congre-
Stortorget, Old Town (Gamla
Morning Worship 9.30 am.
of England: Strandvägen, near
Embassy. First Church of Christ
ists: Eriksbergsgatan 10, English
at 10 am. Mosaic Congregation:
endorffsgatan 3. Roman Catho-
hurches: St. Eugenia, Norra Smed-
an 24; St Erik, Folkungagatan at
borgarhuset.

DRUG STORES: In Sweden called
ek, sell only drugs. Ask hotel
for late duty Apotek after re-
closing hours.

DRY CLEANING & LAUNDRY: One
dry cleaning & laundry at extra
e in hotels. Otherwise minimum
in hotels is 3-4 days. Outside
e is slow. Dry cleaning is good,
expensive.

ELECTRICITY: Current is usually 220
AC. Some hotels have plugs with
volts. Ask hotel porter for advice.

GUIDES: Ask hotel porter or call
holm Tourist Association. Tel.
80.

INDOOR STEAM BATHS AND SAU-
Sturebadet: Stureplan; Central-
Drottninggatan 88; Forsgrenska
Medborgarplatsen.

INFORMATION: Stockholm Tourist
has information offices at Gustav
Torg 20; Tourist Center in
trädgården Park; Hotellcentralen
Central Station. Phone to all
offices: 24 08 80.

LOST & FOUND: If lost in the city—
Lost & Found, Hornsgatan 36,
44 30 66; Weekdays open 9 am
pm. If lost in bus, tram or un-
ground—Birger Jarlsgatan 63,
23 60 00; weekdays 8.30 am
30 pm.

MAGAZINES & NEWSPAPERS: Central

best systems. All automatic dialing. Cost for a local call is two 10 öre pieces.

TIPPING: 12% added to your bill in restaurants, 15-20% in hotels. No further tipping is necessary, but if service has been very good in a restaurant you might round it off to 15%.

TRAFFIC: If you're English feel right at home—cars drive on the left. Otherwise, Watch Out! Reverse all your normal reactions. Look the wrong way when crossing a street, drive clockwise around traffic circles. Parking hard to find in center of town. Save time—try one of the underground garages in Hötorget.

TRAVEL BUREAUS: American Express Co: Birger Jarlsgatan 15; Cook Wagon Lits: Dro
State Rai
gatan 22
TRANS
(Stations
efficient
burbs. B
city, cost
transfer
limited
for one
Taxis—lo
front wi
22 00 00
WEIGH
tem throu
one ounc
A US go
approxim
equivalen

OSLO

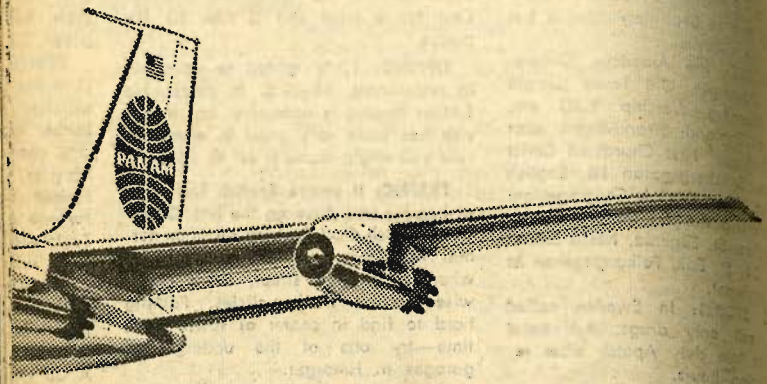
BANKS: Open from 10 am to 3 pm weekdays, 10 am to 1 pm Saturdays. Den Norske Creditbank operates an exchange office in Oslo's East Central Station open from 8 am to 11 pm weekdays, 8 am to 2 pm Sundays.

CHURCH: The American Lutheran Church, Fritznersgate 15, Sunday 11 am. Roman Catholic: St. Olavs Kirke, Akersveien 5, Sunday 7 am and 11 am.

CONDUCTED TOURS: Sightseeing and excursion buses can be arranged through hotel porter and travel agents. Start from Town Hall Square, buses leave from Bykassa, while boats moor at Utstikker C right on waterfront. Fjord tours take 1½ and 2½ hours.

DRUG STORES: Pharmacists sell only drugs in Norway, called Apotek. If you need help after shop closing time ask hotel porter for address of the

look up
under "
MEET
trafikkfo
ferably
fice is in
MEDIC
tels will
Legevakt
be hand
treatmen
Skipperg
days. Su
41 10 34
MONE
worth ap
1 shillin
10 öre
a pound
and 50
in denon
and 1,0
MOVI



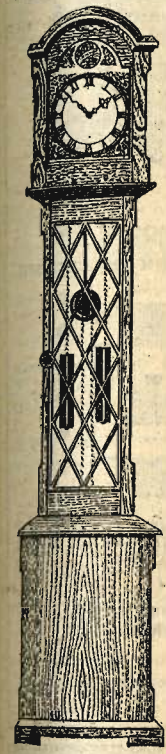
e

PAN AM

ver you are)

from noon onwards. This swing around Stockholm costs three and a half crowns. Then too, you might couple this tour with a Grand City Tour by bus. There are two of these. One leaves in the morning and covers the old town, and the western and southern parts of the city. The other, in the afternoon takes in the Royal Palace, and the world famous Carl Milles home and gardens which contain much of his fabulous sculpture. Some other tours sub-

For those interested in in specting the Welfare State u close, we recommend two So cial Life Tours each costin 16 kronor. The first depart at 9:45 am and includes visit to the Wårby brewery an elementary school, a midd le-class dwelling, an ol people's flat and a moder suburb. The second tour i more or less a continuatio starting at 1:45 pm. On thi trip you'll have an opportun ity to inspect the workin



THIS WEEK

FROM

SCHWEIZER U

Europe's Largest Speciality House for Wat

BULOVA. Exclusive ladies' watch with 6 choice diamonds, 21 jewels, anti-magnetic, shock-proof with Incabloc. Elegant model from one of the world's leading manufacturers.

Danish Crowns 658. Five years' international guarantee.

UNIVERSAL POLEROUTER. The watch for men. Quality, precision and modern design distinguish this completely automatic men's watch, with date. All steel, waterproof, Incabloc, unbreakable spring.

Danish Crowns 435. Five year ' international guarantee.

Copenhagen: Rådhusstræde 7 (Tel. PA 4375), Frederiksberggade 19 (Tel. PA 9340), Vesterbrogade 9

SHOP IN HAMNGATAN

Stockholm's Finest Shopping Street

Opposite Kungsträdgården

GEORG JENSEN

ROYAL COPENHAGEN

Silver

&

Porcelain

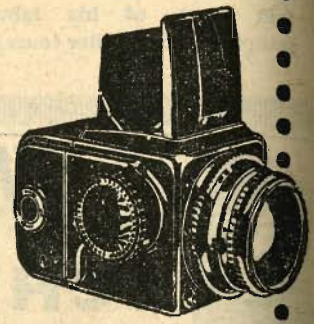
at

Export Prices

Near NK

Phone 24 12 70

world famous
HASSELBLAD cameras



a wide range of
photographic equipment

CAMERAS

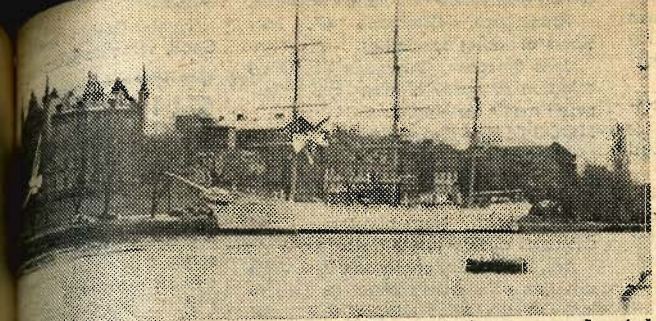
Kodak

FILM

HASSELBLADS foto

Hamngatan 16,
Stockholm

Ö. Hamngatan 41-43,
Gothenburg



"Af Chapman" a unique hotel where students and hostel-... can stay right in the heart of Stockholm. Also, a good spot for an inexpensive lunch on a summer day.

help out.
taxi for
want it j
your hot
arrangem

If yo
blissful
lovely
why no
Tour. I
cluding
lasts t
board
sail ou
fabulou
have a
board
yoursel
or you
tractive
catch
back.

For an
bent a
Drottning

OFFER!

- IMPORT

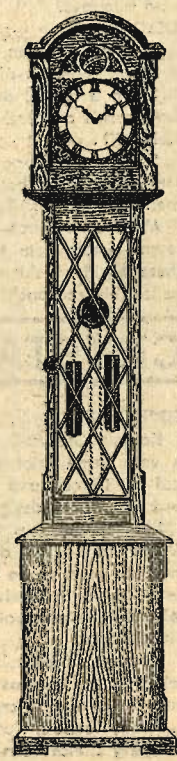
...tics, Gold, Pearls, Diamonds

...SSES WHILE YOU WAIT. See well, and ... too! Take care of both with a pair ... glasses. Select collection from lead... and American factories. Free eye... ...idual service.

... **Danish Crowns 31.** All prices include ... to plus or minus 4.0. Big selection in ... and binoculars.

...reat yourself to a piece of genuine ...handcrafted gold jewelry, or remember ... or friend. All popular patterns in ... Danish design.

... **lowest prices from Danish Crowns 8.55** ...—Also amusing Danish Fairytale ...



...E39), Airport Transit Hall (Tel. 50 57 07). ...pensgade 13 (Tel. (081) 2 28 28).

re...

...

and up ...
Largest ...
pany in ...

AUT...

11 HALMTORVET, ...
COPENHAGEN A...

und the old town
enty of interesting
. For major pur-

thandel, Arsenals-
merchandise.
ngsgatan 25. Good
antiques.

some of the old
cabinets—fine for
informal kitchen.
ky enough to find
ed version of a

Universitetsgate 12.
shop dealing in
hd traditional anti-

AND AIN

d's finest figurines
if you're looking
find a very wide
mal and informal
reasonable prices.
d to ship your pur-

n, Amagertorv 6.
lously regal "Flora
ryday coffee cups.
e priced pattern
with a raised edge
ou. Be sure to visit
rices on top floor!
Amagertorv 4. Ex-
igurines and din-

lœnsfabrik, Frede-
usual selection of
igurines.

utsalining, Birger
llent selection of

ining, Birger Jarls-
pener with a very

Pohj. Esplanaa-
anadg. 25. This

HELSINKI

Finnish Design Centre
Good, versatile selection

FURS

COPENHAGEN

Birger Christensen,
From Saga Mink to
find an enormous stock
zingly reasonable prices
and style to boot.

A. C. Bang, Østergade
for a fur suit? Or a
in mink? You'll find
amid the very wide
types of furs.

STOCKHOLM

Ivan Petersson, Birger
Fine selection of Swedish
But also take a look at
suedes and sheepskins.

Gösta Sjödin, Regerin
Prices still run 25%
international market.

OSLO

Pels Backer, Kongensgate
showroom with an excellent
of fashionable furs at
prices.

Molstad, Kongensgate
partment on second floor
to pick up something
HELSINKI

Turkis Oy N. Ali, Erottajankatu
choice to find unusual Finnish

CRYSTAL

COPENHAGEN

Kastrup Glasværk, N. Voldgade 12. A very large selection of Danish crystal in formal and informal, modern and traditional designs.

Illum's Bolighus, Amagertorv 10. Words fail. This distinguished store must be seen to be believed!

Chicago, Vimmelskaftet 47. Wide selection of Danish and Swedish crystal.

STOCKHOLM

Sormans, Biblioteksgatan 11. Wide selection of famous Swedish designs and heavy quality crystal.

Aveny Kristall, Kungsgatan 41. Outstanding choices can be made here.

Svenskt Glas, Birger Jarlsgatan 8.

HANDICRA

COPENHAGEN

Illum's Bolighus, Amag
Copenhagen's best selec
magnificent shop. Sensible

Den Permanente, Vest
site Central Station). Wel
selection of prize winning
signs.

Dansk Designs, Østergade
miss this one for fine wood
tableware.

Bøgelund Jensen, Rådh
Two floors of everything
take home.

STOCKHOLM

Svensk Tenn, Strandvagen

**Many consider Stockholm one of Europe's most beaut
Surrounded by water it truly seems like a fairyland
summer months.**

STOCKHOLM is a city built on water. To see this amazingly poetic city sooner or later you will have to get on a boat and see it from the water. Both the boat and bus tours start from the vicitity of the Royal Operal House and Kungsträdgården.

So pick a sunny day and start off on one of the many boat stitute a visit to Vasa—the old warship—for the Milles Gar-

e right place. Throughout Scandi-
re, china, porcelain, crystal, handi-
iques. But, dont expect to bargain.

ou are
ll shop.

. Look-
crystal
g with
ole va-

rv 10.
ou can
m the
emend-

pposite
selec-

. Five
inavian
chose.
le 28.
enmark
ur pur-
stantiol

Sverige,
f Swe-

an 11.
shings.
n 44.
wedish

. Good
opping

te 28.

shop to while away an hour or so selecting merchandise heavy with integrity.

Svensk Form, Valhallav. 191. Permanent design center with merchandise that will knock your eyes out.

OSLO

Norway Designs, Stortingsgate 28. Award winnning selections from the most talented Norwegian craftsmen.

Den Norske Husflidsforening, Møllergate 4. A big shop with a large selection of all types handicrafts.

HELSINKI

Uusi Kasityoliike, Kansakoulukatu 5. Pleasing variety of fine quality Finnish handicrafts.

Oy Kasiteollisus Suomessa, Mikonkatu 4. A specialty shop with a unique potpourri of "home-made" handicrafts.

JEWELRY

COPENHAGEN

Georg Jensen, Østergade 40. Famous, fine quality. Magnificent show room. Prices are high.

Egon Lauridsen, Østergade 57. Small shop but with a quality selection.

Just Andersen, Vimmelskaftet, 47. Modern Danish jewelry, silver, gold, pewter.

A. Halberstadt, Æstersgade 4. Quality gold and silver in a large selection of unusual designs.

Hans Hansen, Amagertorv 16. A fine selection with really courteous service, too.

STOCKHOLM

Hugo Stromdahl, Valhallavägen 191. Should you be looking for some unusual in Swedish design you'll find it here.

Atelier Borgila, Sturegatan 2. Smart, fashionable Swedes do a great deal of their own shopping here.

W. A. Bolin, Sturegatan 12. You should find a pleasantly comprehensive inventory of silver and jewelry here.

Hovjuvelerare K. Anderson, Sturegatan 6. A fine jewelry shop conveniently located right in the middle of things.

OSLO

David Andersen, Karl Johansgate 20. A very diverse selection of that's good in Norwegian design even gold, silver and enamelware.

N. M. Thune, Karl Johansgate and Øvre Slottsgate. An excellent place to shop for traditional Norwegian designs in silver jewelry.

Tostrup, Karl Johansgate 25. Modern one-of-a-kind silver vases and bowls plus a wide selection of tableware.

HELSINKI

Tillander, Aleksanterinkatu 48. A bright jewel on your shopping expedition. Don't miss it.

Kalavala Koru, Keskuskatu 7. Stop here for traditional Finnish Kalevala ornamental jewelry!

Aarikka Koru, Bulevardi 7. Buttons are a specialty here.

Bjorn Weckstromin Koruatelje, Fredrikinkatu 24. Jewelry designed by many of Finland's finest artists and craftsmen.

Kaunis Koru, Aleksanterinkatu 11. A good shop to sample stunningly fine Finnish modern designs.

...s in a modern food

...also see how works of ...t to decorate working ... that art becomes a ...ily life. A short ride ...way will give you a ... look at an unusual

TAK

and interesting phenomenon—beautifully decorated underground stations.

See the suburbs

A three hour trip to the outer suburbs is well worth the time. There, you'll see many of Stockholm's newest suburbs and have time to walk through the shopping centers of Farsta and Vällingby. These two »new« towns are a model of what many architects the world around would like suburbs to become. They're not just dormitory towns, or all "young marrieds," or all "old folks." These towns have apartments and houses, shops and small factories. They are, in fact, modern complete centers. This suburban tour which costs 12 kronor also takes you through the nearby towns of Sundbyberg and Solna.

Should you be uncertain what to do with yourself on a summer evening, you might well enjoy taking the short (1½ hours) evening tour of Stockholm (for a modest ten kronor).

You'll stop ... get an unsur... city, you'll d... terbron, Öste... gården—that ... the middle ... makes you f... heart of the ... winds up at S... are left to ... Stockholm's ... Your admissi... incidentally, ... price of the ...

If you wan... vacy than a ... you may wel... holm taxi to ... of tea. There ... tours ranging ... a quarter to... from 25 kro... (depending o... passengers) t... covering 160 ... nor. In betw... about 50 to 6... various inter... the city—the ... burb, Välling... sion to Salt... want to mak...

pping
le

If you want to shop, you've certainly co... navia you'll find good buys in furniture, ... crafts, sweaters, furs, jewelry and silver, ... It just isn't done.

d that most everything has the price conveniently it. Whatever you are looking for—in Scandinavia he key word is quality.

in Copenhagen start your shopping on Strøget—the affic-free street that winds its way through the very wn. It is lined on both sides with a great variety of range from large department stores to intimate tiny f Danish handicrafts.

u be in Stockholm, don't miss the shining new Hor- owntown »shopping center« you'll remember to talk you get home. Follow it up with a walk along tan where you'll find many small charming specialty elsinki be sure to look at Rya rugs, glass, porcelain, some Marimekko dresses. In Oslo, your first target e some of those colorfully magnificent handknitted, ed, ski sweaters and enamel-ware.

convenience we've divided our shopping guide up by ther than by cities. And please remember, our list prehensive. Many fine shops are not included simply space. But we've done our best to include those that y well-known, well located, and have a representative merchandise.

QUES

alled Kompagnistræde, l to Strøget is lined with on either side. Walk the ck to get a bird's eye nd everything from old (great for flower ar- antique Swedish cry- s.

ls Hus, Amagertorv 14. est antique in all Scan-

, Østergade 15. Good ndinavian and European s.

ter, Østergade 44. Tiny famous manufacturer hardly needs elaboration. You'll find some really fine designs and shapes here.

OSLO

Porsgrunn Porselen, Karl Johansgate 14. Fine quality and wide selection.

CLOTHING

COPENHAGEN

For both men's and ladies wear try the department stores, Illum's, Magasin Du Nord, and Crome and Goldschmidt. Holbech, Østergade 60. Interesting selections in both the m...'s and ladies' departments of Scandinavian and imported clothing.

Axel Kaufman, Frederiksberggade 2. Very wide selection of handknitted

You're bound to ... looking for in this ...

OSLO

Glasmagasinet, ... ing for one of those ... fish? You'll find one ... Norwegian ice bird ... riety of enticing cry...

FURNITU...

COPENHAGEN

Illum's Bolighus, ... Bring a well filled ... easily furnish your ... tasteful inventory here ... ous savings.

Den Permanente, ... Central Station). Free ... tion of award ...

Ny Form, Vimmelskaftet ... floors of good quality ... modern furniture from ...

Asbjørn Møbler, ... This oldest furniture ... is ready and able to ... chases home for your ... savings.

STOCKHOLM

Hemslöjdsförbundet, ... Kungsgatan 31. Good ... dish modern furniture ...

Nordiska Galleriet, ... Wide selection of ma...

Svensk Hemslöjd, ... Reasonable prices for ... design.

Niels Nessim, Norrmalmstorg ... spot to start your furniture ... explorations.

OSLO

Norway Designs, Stortingsgaten ... Really fine selection.

Forum, Rosenkrantzgate ...

SEE THE ANTIQUE CARS AT AALHOLM

NEW BIG GRAND PRIX HALL

The doors just opened last weekend on this 1,000 sq. meter exhibition hall—partly glass-enclosed, where the restaurant's guests can enjoy viewing beautiful, antique cars from the terrace that's built into the hall.

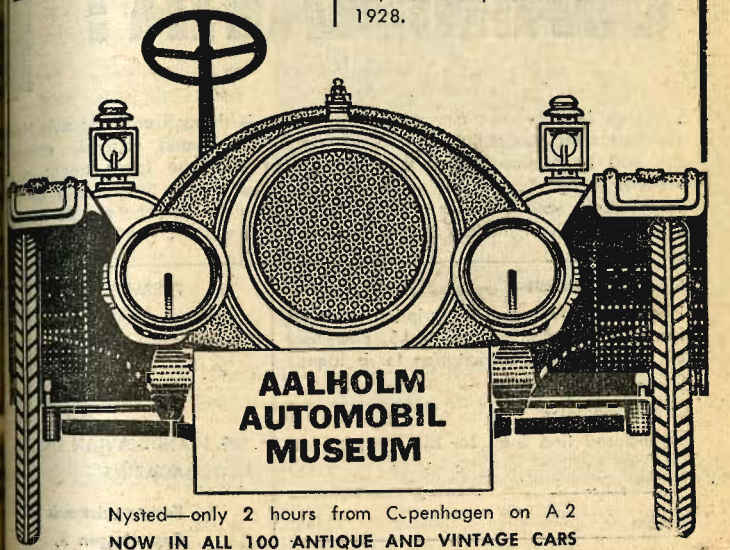
ENTRANCE
4 kr. adults—2 kr. children
Open daily 10-18

CAFETERIA
Self-service restaurant—low prices for good food, for example, day's special 6 kr., alcohol available.

FREE PARKING

25 NEW TREASURES

During the winter 25 antique cars were brought to Denmark and polished into shape—cars never before shown to the public. Among them: Ford Motor Co.'s first 1903 model. A world sensation: one of the oldest cars—Holsman 1894 (a motorized horse carriage). A Lagonda 1903 (easychair on wheels). Bugatti's masterpiece—the compressor-driven type 57C. The most well-kept Ford T—only a few months after production began in 1909. The first Chevrolet, 1916, challenging the Ford T. Mercedes S—Porche's first master construction—and many others: for example Admiral Byrd's 16 cyl. Cadillac, the Stutz, second at Le Mans 1928.



AALHOLM AUTOMOBIL MUSEUM

Nysted—only 2 hours from Copenhagen on A 2
NOW IN ALL 100 ANTIQUE AND VINTAGE CARS

CONDUCTED TOURS: Sightseeing and excursion buses can be arranged through hotel porter or travel agents. Start from Town Hall Square in front of Palace Hotel. About 20 different tours are offered lasting from 1½ to 13 hours. Canal and harbor trips leave every half hour from Gammel Strand from 10 am to 6 pm, or from Kongens Nytorv at Nyhavn every half hour.

DRUG STORES: Pharmacists sell only drugs in Denmark, called Apotek. If

LOST & FOUND: Air Travel: Kas... Airport, Tel. 50 91 11, ext. 3136. F... ries: 30 Sct. Annae Plads, 9 to 4 ... (Sat 9 to 1 pm), Tel: CEntral 85... Trains: Central Station, 10 am to 3 ... (Sat. 10 am to 3 pm). Trams: T... Hall 10 am to 4 pm. Around town... 84 Flaesketorvet, 10 am to 3 pm.

MAGAZINES & NEWSPAPERS: Ce... tral Station, Lobby of Paladium Th... ater, and newstands of larger hotels carry English language periodicals.

Want to know more about SCANDINAVIA?

... then here is your answer. The best way is through or Times-style Newsmag... the best read publication on Scandinavia in the world, already enjoyed by... 500,000 international readers, who are first with the latest trends in desig... modern living. Follow our series on social welfare in Scandinavia by subscri... for yourself, your office or a friend. Just fill in the card below. Do it right away... a year's worth of modern Scandinavia.

SUBSCRIBE NOW!

Please start my 1 year subscription (6 issues) for $3.25 (airmail Europe $4.15, elsewhere $7.25). Or a gift subscription for a friend?

- ☐ Payment enclosed.
- ☐ Bill me later.
- ☐ Enclosed find $.60 for trial copy

Name

Adress

AIRMAIL

THE SCANDINAVIAN TIMES NEWSMAGAZINE

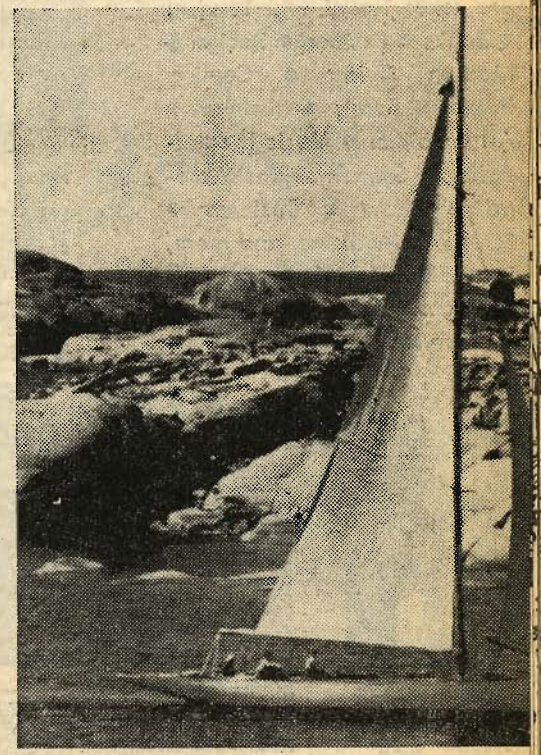
Kompagnistræde 39, Copenhagen K, DENMARK

...tiently out to its site ...ing and quietly erected ...the night. It came as a ... and delightful surprise ... Queen.

...the countryside

...ing of going further ... Why not take a trip up ...na and Uppsala. A trav... ... the Tourist Office, or ...el porter can give you ...ils since the tours vary ... and days of the week ...ably. Sigtuna was the ...of Sweden during the ...Ages. Nowadays it is a ...cultural center in Swe... ...has retained all of its ...rm. Nearby Uppsala is ...e of one of Sweden's ...lly great universities. ...joy visiting the ancient ...entury castle—so well ...r much of it looks new, ...'ll also see the 15th ... cathedral. Brush up a ...your Swedish history to ... enjoyment out of the ... the cathedral. The "Sil...le" is a delight of any ... Uppsala. It is the first ...on of the Bible into the ... language. Nearby are ...ancient Viking burial ... and a medieval inn ...you can still drink mead,

...vations it is possible to take the trip for only a portion of the journey. And, quite frankly it's something you'll never forget as your boat inches its way through canal locks only inches wider than itself, as you cross ...able" exper... member tak... noon before ... plane doesn... til the early ... ber it's the ... be seeing!



Sailing is a national pastime in Sweden. W... in Stockholm's archipelago, or facing the ... of Sweden's many beaches, you'll see saili...

AMUSEMENT PARKS: Grona Lund Tivoli is open untill midnight. Extensive program of entertainments.

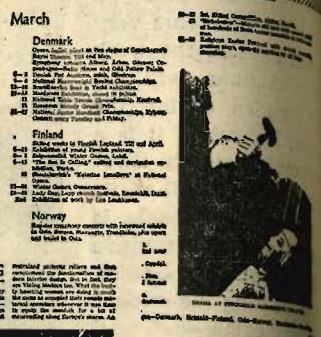
BABY SITTING: Arrange through the Labor Exchange (Arbetsförmedlingen), Phone 22 30 00.

BIKE RENTAL: Jarla Sports: Rådmansgatan 25. Phone 11 28 13.

BANKS: Open 9.30 am to 3 pm weekdays, closed Saturdays. Summer.

CONDUCTED TOURS: Sightseeing bus or boat can be arranged through your hotel porter or through Stockholm Tourist Assn. Offices. A large variety of trips from short 1½ hour tours of the city to full day excursions.

We cover Travel and Tourism • Books • Fashion • Design & Modern Living • Coming Events • Sports • Business • Art • Politics • Music-Theater-Ballet • Scandinavians Abroad • Show • Business • Science & Medicine, and more, in addition to informative advertisements an dour Marketing Service.



TOP SPOTS

Frascati, Vesterbrogade 1. A Danish restaurant with an Italian name serving essentially French food. The main dining room is elegant, imposing; the formal, excellent for a pause and coffee, fine for viewing the passing parade.

7 Small Homes, Jernbanegade4, and **7 Nations,** Rådhuspladsen 4, are near neighbors under the same manage-

TAX FREE

All European cars at tax free factory prices plus easy financing starting at 10% down including insurance and shipping

auto europe

Arrival Hall COPENHAGEN Airport - Tel. 50 94 62
Town Office, Nyropsgade 51 - Tel. MI 6352
Europe's First and Largest Sales and Rental Organization

modern danish furniture

ordered directly from Denmark is less expensive.
Please write for our free catalogue with the finest selection of danish furniture in modern design and genuine danish craftmanship.

ASBJØRN-MØBLER A/S
28-32 SKINDERGADE • COPENHAGEN K •

The Glyptotek

• • •

Hirschsprung Art Collection

• • •

Thorvaldsen's Museum

• • •

Museum of Applied Art

• • •

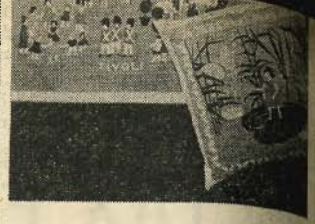
State Art Gallery

• • •

Rosenborg Castle

• • •

Louisiana



While visiting Illum take a look at the embroidery department. You'll find wonderful examples of cross-stitch and petit point, beautiful printed cushions, embroidery with Danish motifs. You will doubtless love the wide range of goods here.

One bright and sunny day (and we hope you have many of these during your visit to Copenhagen!) you ought to climb the tower of Copenhagen City Hall. An elevator goes most of the way up. There you'll have a chance of seeing the ancient and modern contours of Copenhagen - and perhaps you'll better understand our love for the city.

The Illum Store is open:
Weekdays 9 a.m. to 5.30 p.m.
Friday until 7 p.m.
Saturday until 2 p.m.

52, ØSTERGADE
(Strojet)
Phone 144002

Illum

of the world's most beautiful promenades, you can often see an international luxury oving to.

wonderland of amusement with endless fun, hall and numerous eating places. Try some rimps together with a glass of cool Danish

Clock is built into the City Hall and pro- day in any part of the world and the actual nets and stars. All devised and constructed lifetime.

and Art Ware

department of Illum's which will you, offering the best in Danish avian pottery and glass. Carved s, ceramics and objets d'art. Plus tion of Chinese antiques more than years old.

. . . oh yes, you'll fi large variety of delic food and famous Da open sandwiches at Illum restaurant.

Some of Denmark's fi castles and palaces situated on the is of Zealand. The Tr Association operate gular coach tours to ces like Frederiks and Kronborg - and of the large country sions are open to public.

C., Vesterbrogade 2B. Popular
d resting spot for students. Full
or coffee and pastry at remark-
ow prices.

TRY DINING

le Bjørn in Hornbæk (along the
Riviera) it's a sheer delight.
nt food, charming decoration,
e prices for top quality food and

iannelund Kro, Gurre, not far
Elsinore, is one of those small
hotels you dream of finding
ine food and superior service.
rooms available in case you
to spend the night or a mem-
weekend in perfect peace and
tment.

ETS

assadeur, Rådhuspladsen 57,
Hotel). Good music, small
chic atmosphere—you'll find
here, too!

n, Nørregade 41, smart, cos-
tan night club open until 5 am.

Grand Hotel, Saltsjöbaden—half hour trip by car through the suburbs. Go on a Sunday at lunch time for one of Sweden's best smörgåsbords.

Sturehof, Stureplan. Excellent fish restaurant. Informal. Central location. Wine and beer only.

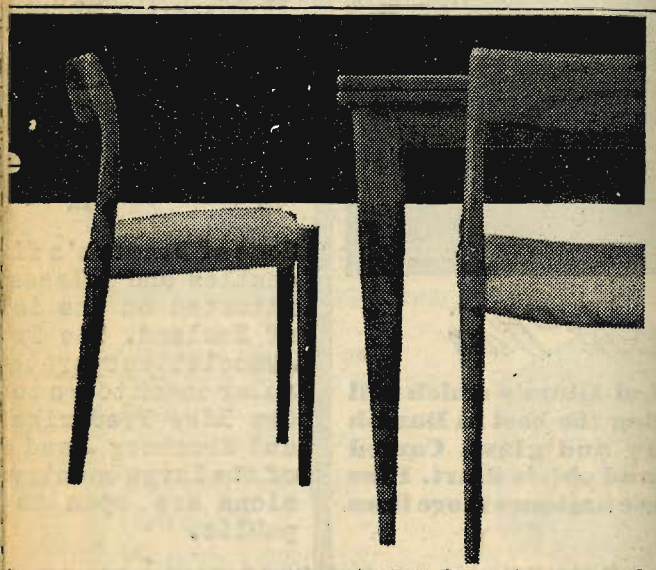
Cattelin, Storkyrkobrinken 9. French food and Swedish specialties. Informal atmosphere.

N.K. Department Store, lunch only. Roof top terrace for snacks or Swedish specialities in main dining room. Excellent stop on busy shopping trip.

Victoria, Kunstträdgården. Open-air, good for lunch and dinner; convenient for shopping.

Cabarets

Most hotels have dancing, but not every night. There are no night clubs in the ordinary sense. Those that are open late are simply restaurants licensed to serve wine and beer until



OLDEST FURNITURE STORE IN DENMARK

HE

Motti, Tä
find—take
served in quie
Lido, Sa
nish moder
and dancing
Monte Ca
Italian spec
Department
Royal, P.
Terrace to
The interior i
Savoy, E.
spot for
dignitaries.
Victoria,
quick service
Primula and
—coffee
English Tea
good stop for
tea.

COP
Z
BUS -
ZOO

DANMA
CHARL
Bigge
in Nor
of As
Open

FOR THE ILLUM BOOKLET:

agen - and Welcome to Illum"

streets" in Europe. First of gether, and secondly because the early morning - no auto- es in the city, are allowed to amazing thoroughfare goes the city's two main squares, on a part of this street that stores, namely Illum.

BUSINESS HOURS

are normally from 9 a.m. to 5.30 p.m. (Friday until 7 p.m. Saturday until 2 p.m.) Banking hours are Monday thru Friday 9.30 a.m.-3 p.m. (Tuesday and Friday also 4.30-6 p.m.) Saturday closed.

nformation

At ILLUM YOU WILL FIND lots of beautiful items TO BRING back home

- and the staff will gladly help you by despatching your purchases to any part of the world. Goods you may have bought during our business hours will be delivered to your hotel same evening

MUSEUMS

Restaurant Guide

Wining and dining in Scan... most places the food is wel... simplest of country restaur... vians go in a good deal for... enhance the meal. In all th... towers, on the sidewalks —

...of life's more pleasant occupations. In ... and in many it is superlative. Even the ... food in clean surroundings. Scandina... ...ng and rightly feel that these elements ... you'll find restaurants in cellars, atop ... find individuality, style, and comfort.

The first time you see a smörgåsbord it presents a rather bewildering display of food. Don't confuse it with the ordinary buffet from which you can pick and choose. Smörgåsbord has a definite order. The whole idea is to take little portions and go back often. That shows you are enjoying yourself and is not considered bad manners at all. But don't, please, pile your plate high with everything in sight. You'll miss the fun of it all.

The Ground Rules.

The ground rules begin with herring. Forget everything else you see and concentrate on Scandinavia's most common fish. A good smörgåsbord will have probably a half dozen or more varieties. You'll find it smoked, au naturel, pickled in cream and sauced innumerable ways. If you think you're not a herring fancier try a few small portions—you'll quickly change your mind. Scandinavian herring is quite different—very tender, almost sweet.

With the herring goes a glass of snaps and a bottle of beer. With this under your belt it's time to load up again. You're still on the fish stage, but now is the time to seek out some sardines, mussels, or one of the many other small fishes, either smoked, pickled or fresh.

On To The Hot Dishes.

Next comes the hot courses and these range from such savory dishes as anchovies au gratin to zucchini stuffed with lamb. In between you'll discover chicken dishes, sausage dishes, and several things you've never heard of.

Following this you'll be expected to try a little cheese—maybe some Danablu with a raw egg yolk. Fruit and coffee come along for those still able to think of food.

It's really much simpler than it sounds. The heart of it all is to keep getting up and down as often as you can. Take a little at each serving so you'll be back at the smörgåsbord quickly. No one ever counts how many times you help yourself—in fact, in private you would embarrass your hostess if you didn't help yourself freely.

But, do keep the order in mind—it will save you the embarrassment of eating herring with strawberries.

The following list is a brief guide to TST-recommended restaurants. It is far from all inclusive and our apologies to those not included. We've based our selection on convenience of location and general popularity.

...tations ela... picking your ...choice of din... Victorian par... The food is ...t's all inter...

...xcellent spot ...view of the ...

...ens Blvd. 13, ...located with ...d. French at... ...ecialties.

...rand 34, and ...ommel Strand ...fish restau... ...give you some ...ll be in for ...

...re are many ...es and as you ...e what suits ...n are Nimb, ...n II. In most ...ed outside to ...fare and the ...

...rgens Nytorv, ...oldest restau... ...d. Serves late ...

...oulevarden 56. ...g. The menu ...d lists nearly ...d sandwiches. ...this famous ...

...1, centrally ...derate prices. ...Shop, try the ...with a twist. ...prices.

STOCKHOLM

TOP SPOTS

Riche, Birger Jarlsgatan 4. Excellent food and drinks. Attracts Stockholm's smart set. Expensive.

Operakällaren, in the Opera House, one of the most outstanding restaurants in Northern Europe. Recently remodelled, the decor is a series af stunning surprises. Main dining room has summer terrace with view of the King's Palace. Dancing. Meet your friends at Operakällaren Bar—pure 19th Century. For a quick snack try the "Back Room" snack bar.

Stallmästaregården, a short taxi ride. An old 17th Century inn with interesting decor. Excellent smörgåsbord is served on the terrace at lunch only.

La Ronde, Salviigränd 3, in the old town. Good looking spot plush surroundings set in the middle of an old palace. Outdoor terrace facing circular center courtyard for balmy nights and sunny lunches.

Berns', Näckströmsg. 8. Sweden's biggest restaurant. Try the terrace or grill. Big name entertainment nightly.

Bacchi Wapen, Järntorgsgatan 5. one of Stockholm's many cellar restaurants. International cuisine, music, genuine medieval surroundings.

Fratis Källare, Stortorget 7, another "medieval cellar," but this one has been updated. Excellent Swedish and Italian food.

Djurgårdsbrunns Wardshus, a short taxi ride from town. Located in an old inn facing a canal. Quiet, parklike surroundings. Superlative food. Expensive.

Blanch's, Trädgårdsg. 10. Fashionable spot for supper and long lunches.

3 am. (Liquor service stop... night). Among those of ... roaming night owls are:

Ambassadeur, Kungsgatan...
Berns, Näckströmsgatan 8...
Hamburger Börs, Jakobsg...
Club Viking, Götgatan 4...
Operakällaren, Opera Ho...
Strand, Nybrokajen 9.
Tegner, Tegnergatar 1.

OSLO

Continental, Stortingsgate... luxury, good food, swif... Downstairs is the Teatercafe... ing spot for those who wa... and be seen.

Pavilongen, round the co... Continental, lush cafeteria, ... to match the surroundings.

Frascati, Stortingsgate 2... food-old world surrounding... post theater rendezvous.

KNA, Parkvenen 68. Up ... decor and service. Intimate. ... Norwegian food.

Blom, Karl Johansgate 41... decor combines with Bohemi... age. Food and service are g...

Fregatten, Palekaien 1, ex... food restaurant—one of t... pleasing decor.

Metropol, Akersgaten 8... food—literary clientele. Pop... rican grill.

Wimpy, Stortingsgate 2... cheap meals. Hamburgers a...

Dronningen, on the pi... yacht harbor, lively spot ... class view. Popular with ... smart set. Dancing and floo...

Hopp Restaurant, Holmeko...

the Queen of stores

's advertisement may be of some as-
tance to you during your stay in Copen-
gen. It suggests some fine sight-seeing
d quite a number of good purchases...

ASK AT YOUR

"Welcome to C

Copenhagen has one of
all, because in fact it is
• except for one or two
mobiles, not even one of
ride on it. It is strictly
under the local name of
City Hall Square and
• at Østergade 52 - you

If you fancy joining on
guides tours of Cope
coach trip through No
the National Travel A
5 Banegårdspladsen
you with all the he
mation you need.

Illum - tou

GO

OME OF THE THINGS

o New York from Helsinki, Oslo, and
lm, too.
e here on a pleasure trip, that means
see more of Europe than you'd plan-
d fly home with us. (We'll be happy
you how, and then make all the ar-
nts.) Call your Pan Am Travel Agent
at any of our offices:

arthas Plass 1, Oslo
4, Copenhagen
tockholm
40, Helsinki

ne

WORLD

MEDICAL TREATMENT: In urgent ca-ses call 90 000 and ask for "Jourhav-ande Lækare," for a dentist ask for 'Jourhavande tandläkare." Your own embassy will also provide you with a list of private doctors and dentists.

MONEY: One Swedish crown equals 19 cents US or 1/4½ sterling. One US dollar is equivalent to 5.10 crowns. One pound equals 14.10 crowns.

MOVIES: All foreign films are played in their original language, have Swedish subtitles. Performances start at 7pm and 9pm. You come in at the beginning of the film, leave at the end.

POST & TELEGRAPH: Post office hours are 9 am to 6 pm, Sat. 9 am to 1 pm. Main post office: Vasagaten 28-34—hours: 8 am to 9 pm, Saturday 8 am to 6 pm, Sunday 1 pm to 3 pm. 24 hour telegraph service is available at Skeppsbron 2.

ROOM PROBLEMS: Apply in person at Hotellcentralen in Central Station. Summer hours: 8 am to 11.30 pm.

SHOE REPAIRS. Quick repairs at shoe departments of NK and PUB department stores; also at shoe kiosk in Central Station.

SPORTS: You name it—they've got it. For golf fans there are four 18 hole courses—Kevinge, Lindingö, Djursholm, Drottningholm. **Riding:** several stables rent horses—you'll find some really beautiful trails. **Sailing:** it's a Swedish passion. Contact KSS, Royal Swedich Yacht Club, Birger Jarlsgatan 4. The Stockholm archipelago presents some of the world's best sailing. For spectator sports check the Tourist Office for current schedule. You'll find soccer, horse-racing, trotting and many others.

STUDENT CLUB: SISC (Stockholm International Student Club), July 1st. to August 27th. Handelshögskolan: Sveavägen 65. Students can also stay on the sailing ship "af Chapman."

SWEDEN AT HOME: Contact the Tourist Center in Kungsträdgården Park or the Tourist Assn. at Gustav Adolfs Torg 20. Allow them a day or so to make contacts for you.

TELEPHONES: One of the world's

"duty apotek"—there's always an open one nearby.

DRY CLEANING & LAUNDRY: Kiedes-expressen A/S, Universitetsgate 11, is your best bet for one-day dry cleaning or pressing while you wait. Normal shirt service two days in hotels. To save time check with hotel porter. Self Service dry cleaning service at Frogner Selvbetjeningsrenseri A/S, Bygdøy allé 23 (entrance Frognerveien). 4 kilos of clothes cost kr. 16.—50 min. claning time—no waiting.

ELECTRICITY: Be carefull before plugging in your electric razor. Current is usually 220 volts AC. But, in some areas it is only 110 volts. If your razor or other appliance is not convertible ask hotel porter for a transformer.

LIQUOR: Purchases can be made only at sales outlets of Vinmonopolet, the State-run wine and liquor monopoly. Stores open only 11 am to 5 pm on weekdays. Saturdays from 8.30 am to 1 pm.

INFORMATION: Reiseopplysningskontoret, Rosengrantzgaten 28, near Skansen. Open from 9 am to 7 pm weekdays. Saturdays until 2 pm. Also at Landslaget for reiselivet, H. Heyerdahlsgate 1, behind Town Hall. Normal office hours 9 am to 4 pm, closing earlier on Saturdays. Phone Reiseopplysninger: 42 71 70. Norway Travel Association: 33 26 84.

LOST & FOUND: Planes: Fornebu Airport, tel.: 42 99 70. Trains, tel.: 42 68 80 ask for "hittegods". Trams: tel: 42 01 81, open from 8 am to 7 pm, Sundays 9 am to 4 pm. Movies:

A Pan Am ticket will take you to an
the U.S.A. from any city in Scandinavi
all Europe, for that matter. Pan Am is
airline with Jets to 17 U.S. cities,
coast, from Europe—no change of pla
For example, any day of the week
can fly you from Copenhagen to Lond
can stay on the plane and continue on
York—or we can put you on a straight-
Pan Am Jet flight to any one of 14
ties across the U.S.A. Pan Am has re

**You're better off wit
world's most experi**

FIRST ON THE ATLANTIC FIRST ON THE PACIFIC FIRST IN LAT

BOOKS: Akateeminen Kirjakauppa—Stockman's (Academic Book Shop)—Suomalainen Kijakauppa—Vanha Ylioppilastalo.

CONDUCTED TOURS: Sightseeing trips ranging from 1 to 12 hours can be arranged through the "City Tourist Office," hotel porters, or a travel agent. Tours start from Lasipalatsi, Simonkatu 1. Archipelago sightseeing tours leave from Market Square Quay at noon.

CHURCHES: American Lutheran Church: Parish House Aud. Johannes Church, Korkeavourenkatu 10D, Högbergsgatan. Daily at 11.15 am. The English Church: Frederikinkatu 19B Frederiksgatan. Sunday service at 10.30 am. Jewish Synagogue: Malminkatu 26 Malmgatan. Tel. 63 53 88. Greek Orthodox: Uspenski Cathedral on Katajanokka. Sunday service 10 am, Saturday at 6 pm. Roman Catholic: St. Henry's Church in Kaibopuisto. Daily mass at 8 am. Sundays at 9 am, 10 am, and 11 am.

DRUG STORES: American type drug stores are non existent. Medicines are sold by "Apteekki—Apotek". Hours are generally 8.30 am to 7 pm. After hour service is available at Ylilpiston Apteekkii, Mannerheimintie 5.

DRY CLEANING & LAUNDRY: One day dry cleaning extra charge—usual minimum 4 days. Best check with hotel porter. Americano, Tel. 64 45 22; Lindström-Junior, Tel. 57 766; Pohjolan Pesula, Tel. 79 05 66.

ELECTRICITY: Be careful before plugging in your electric razor. Current is usually 220 volt AC—you may need a transformer.

INFORMATION: City Tourist Office, P. Esplanadi 17, Tel. 14 004; Hotel Booking Office, Central Railway Station, Tel. 62 74 38; Finnish Tourist Assnn, Mikonkatu 15, Tel. 12 831.

GUIDES: City Tourist Office, Pohj. Esplanadi 17, Tel. 14 004. Weekdays 9 am to 7 pm, Saturday 9 am to 1.30 pm.

INDOOR STEAM BATHS & SAUNAS: Uimahalli, Yrjökatu 21B. Tel. 13 641. Open 8.30 am to 8 pm. Sat. 8.30 to

MAGAZINES & NEWSPAPERS: English language magazines and newspapers can be bought at the Central Railway Station and at The News Agency, Pohj. Esplanaadi 25.

MEET A FINN: To meet a Finn with similar interests to yours go to the Finnish Tourist Assn., Mikonkatu 15, Tel. 61 391, in Helsinki and register for a visit under the "Find the Finns" program. Allow a day or two to make the arrangements. The office is open from 9 am to 4 pm weekdays, till 1 pm Saturdays.

MEDICAL TREATMENT: Hotels will help. In an emergency call "Doctor By" Tel. 008—24 hour service. Embassies will recommend private doctors and dentists.

MONEY: 1 new Finnmark equals about 30 US cents, or 2 shillings. 3.26 Newmark equal one dollar. 9.15 Newmarks equal one pound. Coins are 1, 5, 10, 20, 50 pennies. Bills are 1, 5, 10, 50, and 100 new Finnmarks.

MOVIES: All Films are shown in original language. Performances start at 6.45 pm and 8.45 pm. Some theaters have late showings on Saturdays at about 11 pm. Everyone comes at the beginning and leaves when film is finished.

NIGHT LIFE: A few restaurants serving liquor stay open until 1 or 2 in the morning. Most close much earlier. Night clubs close between 2 and 4 in the morning.

POST & TELEGRAPH: Main post office, Mannerheimintie 11, 9 am to 5 pm, Saturdays till 3.30 pm. Poste restante, same address, 8 am to 10 pm. 24 hours telegraph service available at Mannerheimintie 11B

REPAIRS: Quick shoe repair at Stockmann's on ground floor. Also Aikatalo, Mikonkatu 8.

SHOPPING: Weekdays 8.30 am to 5 pm. Fridays till 6 pm, Saturdays till 4 pm. The shopping district is concentrated in an area around Aleksanterinkatu.

STUDENT CLUB: HISC—Helsinki International Student Club, Lönnrotinkatu 29.

Scandinavia

...ically recommended—...Drottningholm—a bus ...

...The American Congre... Old Town (Gamla ... Worship 9.30 am. ...: Strandvägen, near ... First Church of Christ ...bergsgatan 10, English ... Mosaic Congregation: ... 3. Roman Catho... Eugenia, Norra Smed... Erik, Folkungagatan at ...

...: In Sweden called ...ly drugs. Ask hotel ...dry Apotek after re... ...urs.

...G & LAUNDRY: One ...g & laundry at extra ... Otherwise minimum ...s 3-4 days. Outside ...Dry cleaning is good,

...Current is usually 220 ...hotels have plugs with ...otel porter for advice. ...hotel porter or call ...ist Association. Tel. ...

...AM BATHS AND SAU... ...n Stureplan; Central... ...gatan 88; Forsgrenska ...mplatsen.

...: Stockholm Tourist ...mation offices at Gustav ...; Tourist Center in ...n Park; Hotellcentralen ...Station. Phone to all ...08 80.

...D: If lost in the city—...found, Hornsgatan 36, ...Weekdays open 9 am ...t in bus, tram or un... ...r Jarlsgatan 63, ...weekdays 8.30 am ...

...& NEWSPAPERS: Central ...

best systems. All automatic dialing. Cost for a local call is two 10 öre pieces.

TIPPING: 12% added to your bill in restaurants, 15-20% in hotels. No further tipping is necessary, but if service has been very good in a restaurant you might round it off to 15%.

TRAFFIC: If you're English feel right at home—cars drive on the left. Otherwise, Watch Out! Reverse all your normal reactions. Look the wrong way when crossing a street, drive clockwise around traffic circles. Parking hard to find in center of town. Save time—try one of the underground garages in Hötorget.

TRAVEL BUREAUS: American Express Co: Birger Jarlsgatan 15; Cook Wagon Lits: Drottninggatan ... State Railway's Tra... gatan 22; SAS: Nor...

TRANSPORTATION (Stations have a ... efficient to western... burbs. Buses and ... city, cost 80 öre for... transfer within one ... limited tourist ticke... for one day, 11 cro... Taxis—look for sig... front window. To ... 22 00 00.

WEIGHTS & MEA... tem throughout. Abo... one ounce, a kilogr... A US gallon is 4.4 ... approximately 39 in... equivalent to 2.5 c...

OSLO

BANKS: Open from 10 am to 3 pm weekdays, 10 am to 1 pm Saturdays. Den Norske Creditbank operates an exchange office in Oslo's East Central Station open from 8 am to 11 pm weekdays, 8 am to 2 pm Sundays.

CHURCH: The American Lutheran Church, Fritznersgate 15, Sunday 11 am. Roman Catholic: St. Olavs Kirke, Akersveien 5, Sunday 7 am and 11 am.

CONDUCTED TOURS: Sightseeing and excursion buses can be arranged through hotel porter and travel agents. Start from Town Hall Square, buses leave from Bykassa, while boats moor at Utstikker C right on waterfront. Fjord tours take 1½ and 2½ hours.

DRUG STORES: Pharmacists sell only drugs in Norway, called Apotek. If you need help after shop closing time ask hotel porter for address of the

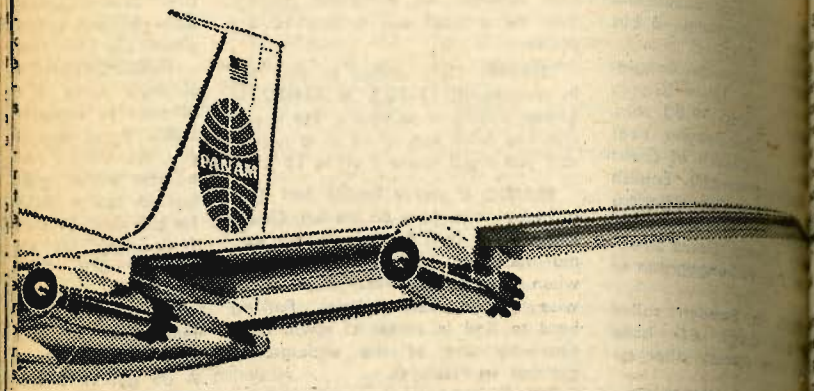
look up name of ... under "kinematograf...

MEET THE NORWE... trafikkforeningen (te... ferably one day in ... fice is in Rådhusgt.

MEDICAL TREATMI... tels will help, but in ... **Legevakten** 41 00 4... be handled the so... treatment: Hotel Viki... Skippergaten) 9 pm ... days. Sunday 11 a... 41 10 34.

MONEY: One No... worth approximately ... 1 shilling. Exchange ... 10 öre to a dollar ... a pound. Coins are ... and 50 øre, 1 and ... in denominations of ... and 1,000.

MOVIES: All for...



ne

PAN AM

.

never you are)

Which banks are open late in Copenhagen?
What should I tip in Stockholm?
When do movies play in Oslo?
Where to find a Sauna bath in Helsinki?

Postcards 55 øre and 90 øre respectively.

ROOM PROBLEMS: Apply in person to Innkvarteringscentralen c Østbanen, East Central Station, which is open from 8 m till midnight.

SHOP HOURS: Weekdays from 8.30 or 9 am to 5 pm. Saturdays till 3 pm. Certain stores keep open longer hours on Friday, but don't count on that. Newstand kiosks open till 10 and 11 pm, also open Sunday afternoons.

SPORTS: Everything including mountain climbing! For a safe try at this sport take the blue subway marked KOLSÅS, 35 minutes to Hauger station. It will take you an hour or so to walk to the top of the mountain which is used by mountaineers for exercise before climbing Mount Everest. Atop you will look right down on the NATO headquarters, Northern Europe. **Golf:** at Bogstad, a few miles North of the city. **Riding:** Riding stables at Bögstad and Ekeberg. Call 42 71 70 for further information. **Sailing:** Royal Norwegian Club, Fr. Nansens Plass 9, tel.: 42 51 67. Club House at Huk Aveny 3, Bygdøy. Canoes and small boats may be rented at various clubs in the surroundings of Oslo, Strand Kajakklubb and Eærum Kjakklubb, or ask your hotel porter **Swimming:** Indoor swimming at Vestkantbadet, Sommergaten 1; Bislett Bad Pilestrædet and Torgata Bad, Torgata 16. Op from 8 am to 6 pm, check with yo hotel what days are open for men a women. **Beaches:** Ingierstrand, Katte Hvervenbukta, Bestemorsstranda, ea ern part of the fjord. Hvalstrand Ba Bygdø sjøbad, Hukodden and Parad bukta within easy reach on weste side. **Horse racing:** at Ovrevoll, trotti at Bjerkebanen. **Tennis:** major match usually held at Madserud. **Sailin** Royal Norwegian Yacht Club.

STUDENT FACILITIES: Most stude activities during summer at Blinde Universitet, take subway to Blinder When the international summer scho is in session it is lively, otherwise t place is bound to be deserted.

TELEPHONES: Numbers in town a automatic. Dial all 6 figures at onc Sweden dial 014. Other countries di Long distance: Denmark—Finland— 011.

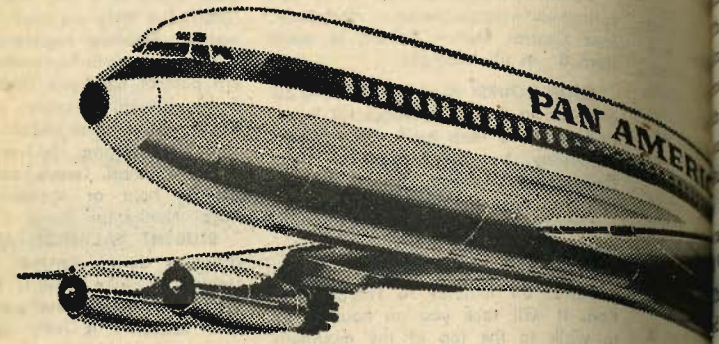
TRAFFIC: Traffic drives to the righ Look out for red sign for one-wa streets there are plenty! Parking is di ficult in town, especially in "indre tr fikksone." Look out for signs. Parkin meters take 50 øre for 1-3 hou maximum parking during day. Yield the right, pass trams on the right, sto for them at loading points, also f pedestrians at marked crossings.

HELSINKI

AMUSEMENT PARKS: "Linnanmäki" —right in the middle of town. It's open weekdays 6.30 pm to 11 pm, Sundays 2 pm to 11.30 pm. Closed Mondays.

BABY SITTING: Finnish students have organized a Baby Sitting Service on Wednesday, Thursday, Fridays, and Saturdays. Telephone 63 49 53, from 7 pm. Also most first class hotels hav excellent Saunas including Hotels He sinki, Klaru Kurki, Palace, Olympi and Vaakuna. You do not need t be staying in the hotel to take a saun bath.

LOST & FOUND: Air Travel: Setul Airport, Tel. 44 05 51. Lost & Found Trains: Central Railway Station. Te



Fly ho
with u
(we're ready wh

uld it happen? This young pigeon seems to have Copenhagen Central Station. Perhaps he just got take the train out to one of Denmark's many sandy beaches.

WELL TO YOU

up and checked. No leaks. d as can be.

e gasoline well just kept g up. Then, as the summer ed dry the well dried up it and most people forgot the phenomenon.

later on in the summer area was hit by a deluge n and the well started fill- up again.

e gasoline well is now cov- over and a garage atten- empties it every day and s the gasoline hoping the owners will one day be d.

t week the situation be- more complicated. A sec- well "came in". But this one is smaller—it only produces ten to twelve gallons a day.

No one knows how long this new gasoline well will continue —or where it comes from either.

One theory is that the gasoline may have been stored in some forgotten underground tanks for a long time until water started pushing up. It must have leaked from somewhere, originally, but just where, when and how still remains a mystery.

Unless—Finland has a whopper of a natural resource!

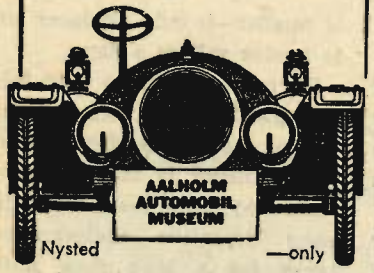
Jobs
ndinavia
MAGAZINE
(details on page 8)

In This Issue:

The Scandinavian Scene ..... page 2
Restaurant Guide ..... page 4
Shopping Guide ..... page 5
Sweden Tour ..... page 6
Tourist Tips ..... page 8

auto trip!

Antique cars at Aalholm.—Open daily 10-18. Entrance: adults 4 kr., children 2 kr.—Self-service restaurant—low prices—good food—alcohol available.—Free parking.



Nysted —only 2 hours from Copenhagen on A 2.

Now in all 100 antique & vintage cars

just about the finest locat... be found in Denmark, ... Øresund north of Copen... looking across to Sweden.

No St. Tropez

The Danes call that ... coastline the Danish K... It is in fact a good ... quieter than the real ... though Elsinore's Mari... Hotel does have a ... casino. But it is also ... with none of the French ... era's honky-tonk atmo... It is a shoreline with ... and gardens and ma... and white sails out to ... tranquil countryside yet ... in quick reach of Copen... Just the place to stay a ...

OLI

"must" ...gen. It's ... of town ...miss see... ...ful old- ...offers a ...ainment, ... in the ...s the in... ...ong styl... Perfor... ...30 each ...ert Hall ...of music ...ost any ...like will ...e Thea...

ter is a "must" in Tivoli. This week you can see "Harlequin As A Cook", "The Unlucky Wooer", "Cassandre's Marriage Bureau", "The Fortune Teller", and "The Bogus Housekeeper". The Pantomime Theater is claimed to be the oldest in Europe.

But any day of the week you can ride a roller coaster, wander around a fun house, watch the fountains or just sit and stare at the passing parade.

When you get a little hungry you'll find every type of restaurant in Tivoli. And, as you probably know by now, Danish food is absolutely great!

era.

BIGGEST SUMMER FESTIV... ON ZEALAND

ASPHALT BA...

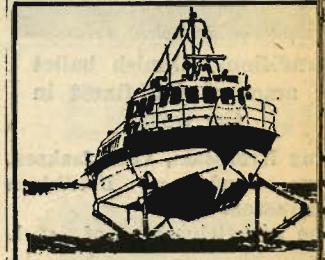
in

NYKØBING

Saturday July 24

Dancing in the streets from 7 pm to 1 am

FIREWORKS



COPENHAGEN-HELSINGBO... in 45 minutes

Dept. Copenhagen Nyhavn Ca...
9.00 10.00* 11.00 12.30* 1...
15.00* 16.00 17.30* 18.30 20...
21.00 24.00

Dept. Helsingborg 8.00 9...
10.00 11.30* 12.30 14.00* 1...
16.30* 17.30 19.00 20.00 2...

*) Not Tuesdays and 30.6, 14.7, 28.7, ... 25.8, 8.9, 22.9.

Tickets and reservations: At y... hall-porter or at our ticket offi...
Copenhagen Tel.: 11 54 00
Helsingborg Tel.: 13 77 60

FLYGBÅTARNA

AB SUNDTRAFI...

NITURE SALE

On our first floor we have some different kind of furniture, which we don't carry any more.
You are very welcome to see the high quality and the low price

1-3, Baanegaardspladsen
Opposite SAS Royal Hotel
and The Central Station
Open Fridays until 8 p.m.

the Scandinavian Times

MEMBER OF DANISH AUDIT BUREAU OF CIRCULATION

Published in Copenhagen 13 times a year—every Friday June 14—September 6

Editor-Publishers: Noel Fox, Daniel A. Michelson

Managing Editor: Barry Edgar*

* Responsible under Danish press law

Main Office: Kompagnistræde 39, Copenhagen K., Denmark. Tel. Palæ 9077 & 9078. Telegraph addr.: SCANTIMES, Copenhagen Postgiro: 31630.

Swedish Office: Drottninggatan 73C, Stockholm. Tel. 103692. Telegraph addr.: SCANTIMESTO. Postgiro 4381

The Scandinavian Times

Printed by Østsjællands Folkeblad A/S . Køge

raditional Danish ballet amongst the finest in the world.

ng Kronstam, Lone Isaksen, ge Sand and Fredbjørn jørnsson.

he participation of such

year there is every reason to expect, and to hope, that the new Copenhagen Ballet Theater will become an annual institution.

DIRECT F

TEXANS may be able to brag about t out the liquid gold, but in Jyvaskyl there are two wells which produce high enough to run your car with.

The output, however, is not yet up to Texas standards—on good days a well might produce up to 50 gallons.

The first well was discovered last April in the yard of an apartment house right in the center of town. Workmen who were deepening a sewer system noticed a strong smell of gasoline. They took some water out in a can and put a match to it. It burned furiously—just like gasoline.

There were about 100 liters in the well that first day and

THE SCANDINAVIAN EXPERI

Wanted: P

Exclusive feature In

only in the Scandinavian

nside: Tourist - Shop

the Scandinavia

SCANDINAVIA'S FIRST AND ONLY ENGLISH LA

DANISH ET OPENS

Everyon

ballet ensemble to be known as the Ballet Theater« will begin summer es on July 28th at 8pm.

iors to Co- very dis- arrival to mous Roy- closed for

leading members of the Royal Danish ballet will ensure that the new venture will have top quality performances.

Several prominent international choreographers have been engaged to instruct the ensemble, among whom is the well known John Cranko.

Performances will be given in the Ny Teater each evening at 8 pm.

While it is true that the visitor will not have seen the Royal Danish Ballet, this new group will at least let him see a large slice of it during the summer months. The program

rst time in will have see Danish . The new osed of a ncers from Ballet who g the sum- se joining Flemming none, Hen-

navian
ne

From: The Scandinavian Times

STAY A WH

linavian countries in four
nishing breed. Ideally, to
untry should be lived in

sest to Copenhagen of the
establishments—in effect
ban—is the just-opened
a Hotel at Vedbæk. It is a
ing white, five-story
ng with 65 regular hotel
, eight suites and 43 two-
hree-room apartments.
n without the latter fea-
the Marina would be a
derable showpiece. The
has been made of the view
the Sound. The hotel's
rants have huge plateglass
ws and care has even
taken to place all lamps
eye level so that reflec-
in the windows do not in-
e with the view.

an open-air terrace. For more vigorous pursuits, it offers facilities for yachting, water-skiing, horseback riding. Denmark's top golf course is close by, and the $3 million hotel has a Finnish sauna bath.

It is also geared for group functions with conference rooms and a convention hall seating 150. But the apartments are the novel feature. They are not exactly cheap, this being a de luxe establishment; prices run from $100 to $150 per week. Lowest-priced accomodation at the Marina is a regular hotel room, at $7.25 per night for a single. As usual in Scandinavia, add the 15 per cent service charge.

Rates are lower at the other new place for long-term visitors,

høj's apart
ed. They
stay a
Marina's.

Cas

Most L
are in fa
them re
permanen
its splendi
eral countr
The view
rina's: to
Kullen
Swedish
Hamlet's
Elsinore.
stretches
park.

It is a
buildings, w
It, too, has
notably a fir
offering full
month. Altho
have kitchen

LINGE
SHYTTA

THE MARITIME MUSEUM & AQUA
is a must during your in Gothenburg

Gamla Varpspo
thenburg. Take
3 or 4 from
town - open w
10—18; sunda

KUNGLIG HOVLEVERANTÖR

TOURISTS

Welcome to Gothenburg and to Silvanders

Leading store for | *MEN'S WEA*
LADIES' WE
GIFTS

SILVANDER'S

Södra Hamngatan 33

NORWAY

Oslo

Folklore Shows in Oslo, Stavanger, and Bergen

"Form and Flora" garden shows daily at Frogner Manor. Daily until September 15.

Mountain Festival, July 17-August 1.

insand "Hobby railroad"—rides from Grovane to Beihølen, Sundays only.

sund Norse Sea Fair—home design, shipping, fishing, industry & agriculture. Till August 18.

heim St. Olav Days concert in Nidaros Cathedral, July 29—August 1.

ear Gilo "Hol Days", annual fete with traditional Halling wedding, procession from Hol stave church to Hol museum, mounted cavalcade, folk dancing, peasant wedding feast. July 31—August 1.

ysund Torghatten Fair, July 25-31.

North Cape Fair, July 25-August 10.

SWEDEN

Holm Marionette Theater.

Permanent design exhibition at Svensk Form, Handicraft exhibits at Hemslöjdsförbundet in most towns.

Tivoli—Gröna Lund Amusement Park.

Drottningholm Court Theater—till September.

Vasa Wharf, Djurgården. Exhibiton of finds from 17th century warship Vasa.

Örebro 700 years—exhibition of leisure time, culture, industry, trade, agriculture, forestry—till August 8.

Visby Festival, Petrus De Dacia, through August 8, but not every night, consult schedule.

nburg "Swedish Modern Weeks"—August 1—15.

berg Golf Week, July 25—August 1.

until transparent
quart baking dish
toes as for French
half the potatoes
cover with a layer

TST MO GUI

ALL THESE FILMS

COPENHAGEN:

Dagmar: Garbo Festival

Metropol: Mary Poppins drews.

Palads: To Catch A Thief Grace Kelly.

Platan: The Unforgiven burn.

Tre Falke: My Fair Lady burn, Rex Harrison.

STOCKHOLM:

Palladium: Psycho—

Park: Zorba The Greek Quinn.

Ribo: Goldfinger—Sean

Riviera: The Satan Bug Maharis.

Ritz: Can-Can—Frank

Sture: Waltz of the Toreadors Sellers.

OSLO:

Colosseum: My Fair Lady Hepburn, Rex Harrison

Carl Johan Teatret: The Paul Newman.

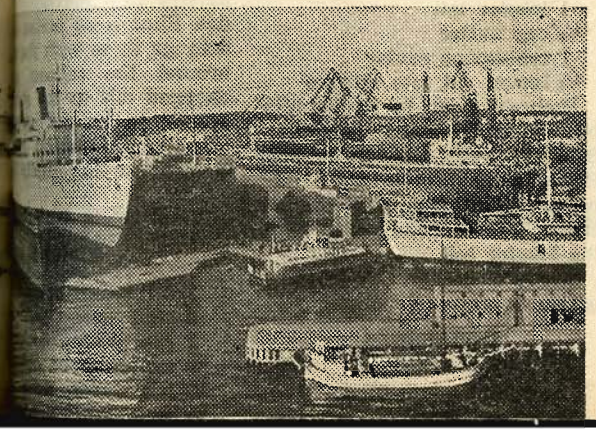
Scala: Zorba The Greek Quinn.

Saga: The Ipcress File

Gothenburg: Center for Re and Sport

Gothenburg for days, get to the city — relax yourself be enter-

In Gothenburg the theater offers excellent productions. And, the Concert Hall, with its world famous accoustics, is frequently visited by conductors and soloists of international fame.



There are e and new things exclusive har museum. Excit take place at stadium and t to be some i and trade show

Woodla

All this re which is the Visitors will b smart shops, t rants and Lis pleasure gard Europe. The a are delightful Trädgårdsföre ter, the Botan Slottskogen. T around the De

AKE A DISH WITH FISH

By
Barry Edgar

raditional staple food of Scandinavia. It has to so much of it: In France it's often said "it's makes the fish"—perhaps so, but in Scandi- can easily stand on its own merits. It's fresh, t's plentiful.

are brought up hem it's a way vs that nations much fish have xcellent recipes ! Herring, cod, addock are the sh, but halibut, and pike are in abundance. common—the cially good, but crayfish—a de- n halfway be- and a lobster. tunately, is all n, which used iful, is now an acy—and cur- t it with care. you will find is that fish is or fried. Scan- to make a h—a casserole of interesting

emptation
len

fillets

then a layer of anchovies. Top with remaining potatoes. Pour two tablespoons juice from anchovy can over potatoes, then add scalded cream. Bake in oven for 35 minutes, covered. Remove cover. If potatoes are dry, add a little more cream. Continue to bake, uncovered, another 25 minutes. Serves 4.

Broiled Lobster with Caviar Butter
Denmark

Per serving:
1 lobster tail
1/3 cup butter
1 tablespoon caviar
1/4 lemon cut into wedges

Preheat oven to broil. Mix butter and caviar together. Brush liberally into lobster tail. Place under broiler for 8 minutes. Melt remaining butter-caviar mixture and serve with the lobster tail.

Here's a special way to show off an expensive delicacy.

Cold Salmon
Norway

2 pound salmon fillet
4 lettuce leaves

Add salmon and reduce simmer; cook for 20 mi until tender. Cool in stock lettuce leaves on a platte put the cooled salmon middle. Spread mayonnais the salmon to cover top sides. Slice cucumber and range in two rows on top

The slices should ov Leave a vacant strip a middle between cucumber Arrange remaining cucu slices on lettuce. Press chi parsley into mayonnaise s des. Slice hard boiled egg arrange them with the tom around the salmon. Add chopped dill to the shrim arange in vacant strip o of salmon between cucu Refrigerate thoroughly Ser

Herring Fish Balls
Finland

2 salt herrings cut into
2 cups boiled potatoes
1 cup ground cooked m
1/4 cup chopped onion
1/2 tablespoon flour
1/4 cup breadcrumbs

fee, fine for viewing the passing parade.

7 Small Homes, Jernbanegade4, and **7 Nations**, Rådhuspladsen 4, are near neighbors under the same manage-

TAX FREE

All European cars at tax free factory prices plus easy financing starting at 10% down including insurance and shipping

auto europe

Arrival Hall COPENHAGEN Airport - Tel. 50 94 62
Town Office, Nyropsgade 51 - Tel. MI 6352
Europe's First and Largest Sales and Rental Organization

modern danish furniture

ordered directly from Denmark is less expensive.
Please write for our free catalogue with the finest selection of danish furniture in modern design and genuine danish craftmanship.

ASBJØRN-MØBLER A/S
28-32 SKINDERGADE • COPENHAGEN K • D

ind a
lcious
anish
t the

nest
s are
land
avel
s re-
pla-
borg
many
man-
the

The Glyptotek

•••

Hirschsprung Art Collection

•••

Thorvaldsen's Museum

•••

Museum of Applied Art

•••

State Art Gallery

•••

Rosenborg Castle

•••

Louisiana

While visiting Illum take a look at the embroidery department. You'll find wonderful examples of cross-stitch and petit point, beautiful printed cushions, embroidery with Danish motifs. You will doubtless love the wide range of goods here.

One bright and sunny day (and we hope you have many of these during your visit to Copenhagen!) you ought to climb the tower of Copenhagen City Hall. An elevator goes most of the way up. There you'll have a chance of seeing the ancient and modern contours of Copenhagen - and perhaps you'll better understand our love for the city.

The Illum Store is open:
Weekdays 9 a.m. to 5.30 p.m.
Friday until 7 p.m.
Saturday until 2 p.m.

52, ØSTERGADE
(Strojet)
Phone 144002

Illum

4 lettuce leaves

de 28. Popular
for students. Full
pastry at remark-

nbaek (along the
a sheer delight.
ming decoration,
quality food and

Gurre, not far
of those small
dream of finding
superior service.
ble in case you
night or a mem-
perfect peace and

ihuspladsen 57,
od music, small
here—you'll find

41, smart, cos-
open util 5 am.

ing with a view, excellent smörgasbord. Chic night club down below.

Grand Hotel, Saltsjöbaden—half hour trip by car through the suburbs. Go on a Sunday at lunch time for one of Sweden's best smörgåsbords.

Sturehof, Stureplan. Excellent fish restaurant. Informal. Central location. Wine and beer only.

Cattelin, Storkyrkobrinken 9. French food and Swedish specialties. Informal atmosphere.

N.K. Department Store, lunch only. Roof top terrace for snacks or Swedish specialities in main dining room. Excellent stop on busy shopping trip.

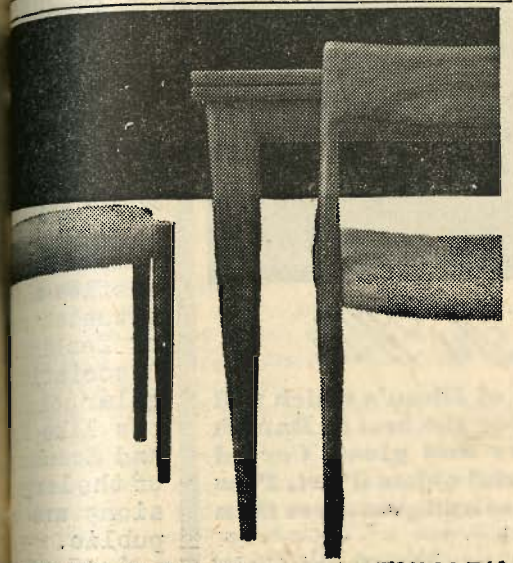
Victoria, Kunstträdgården. Open-air, good for lunch and dinner; convenient for shopping.

Cabarets

Most hotels have dancing, but not every night. There are no night clubs in the ordinary sense. Those that are open late are simply restaurants licensed to serve wine and beer until

HELSIN

Motti, Töölöntorinkata
find—take a taxi. E
served in quiet surroundin
Lido, Salomonkatu 17
nish modern. Top notch
and dancing at night.
Monte Carlo, E. Espl
Italian specialties, close
Department store. A la
Royal, P. Esplanaadika
Terrace to watch the p
The interior is more formal.
Savoy, E. Esplanaadi
spot for businessmen
dignitaries.
Victoria, Kaivokatu 8,
quick service and moder
Primula and Fazer all
—coffee shops for quic
English Tea Room,
good stop for small mea
tea.



FURNITURE STORE IN DENMARK

COPENHA

ZOO

BUS - Lines 28

ZOO founded

DANMARKS AK
CHARLOTTEN
Biggest Exhib
in Northern E
of Animal from
and Lakes

Open daily from

...OUGHT TO SEE

elinie", one of the world's most beautiful promenades, side of which you can often see an international luxury r warship hoving to.

Gardens, a wonderland of amusement with endless fun, utiful concert hall and numerous eating places. Try some al Danish shrimps together with a glass of cool Danish and a snaps.

Olsen's World Clock is built into the City Hall and pro- the hour of day in any part of the world and the actual n of the planets and stars. All devised and constructed e man in his lifetime.

Gifts and Art Ware

his is a department of Illum's which will inly thrill you, offering the best in Danish Scandinavian pottery and glass. Carved en bowls, ceramics and objets d'art. Plus ge collection of Chinese antiques more than undred years old.

... oh yes, y
large variety
food and fa
open sandw
Illum restau

Some of Denma
castles and p
situated on
of Zealand.
Association o
gular coach to
ces like Fred
and Kronborg
of the large co
sions are op
public.

Restaurant Guide

Wining and dining in Scandinavi most places the food is well abov simplest of country restaurants s vians go in a good deal for deco enhance the meal. In all the cap towers, on the sidewalks — and i

he first time you see a smörgåsbord it presents a rather be- ering display of food. Don't confuse it with the ordinary t from which you can pick and choose. Smörgåsbord has finite order. The whole idea is to take little portions and back often. That shows you are enjoying yourself and is not idered bad manners at all. But don't, please, pile your plate with everything in sight. You'll miss the fun of it all.

e Ground Rules.

e ground rules begin with herring. Forget everything else see and concentrate on Scandinavia's most common fish. A d smörgåsbord will have probably a half dozen or more rties. You'll find it smoked, au naturel, pickled in cream sauced innumerable ways. If you think you're not a herring ver try a few small portions—you'll quickly change your mind. andinavian herring is quite different—very tender, almost sweet. ith the herring goes a glass of snaps and a bottle of beer. this under your belt it's time to load up again. You're still the fish stage, but now is the time to seek out some sardines, sels, or one of the many other small fishes, either smoked, led or fresh.

To The Hot Dishes.

ext comes the hot courses and these range from such savory es as anchovies au gratin to zucchini stuffed with lamb. In ween you'll discover chicken dishes, sausage dishes, and several gs you've never heard of.

ollowing this you'll be expected to try a little cheese—maybe e Danablu with a raw egg yolk. Fruit and coffee come along those still able to think of food.

s really much simpler than it sounds. The heart of it all is keep getting up and down as often as you can. Take a little at h serving so you'll be back at the smörgåsbord quickly. No e ever counts how many times you help yourself—in fact, in ate you would embarrass your hostess if you didn't help rself freely.

ut, do keep the order in mind—it will save you the embarrass- t of eating herring with strawberries.

he following list is a brief guide to TST-recommended restau- ts. It is far from all inclusive and our apologies to those not ded. We've based our selection on convenience of location general popularity.

ment. Foo
borate. T
surroundi
ing in Jo
lor, or a
not keyed
national.

Langel
for lunch
harbor a

Coq D'
a charmi
better th
mosphere

Fiskehu
Krogs Fis
38, are
rants. As
Danish
some ple

INSIDE T
Take
restauran
walk ar
your ma
Belle Te
cases the
give you
tariff.

MODERA
Stepha
one of
rants, ex
suppers.

Oskar
Where s
is over
200 Da
Well w
establish

Stadil,
located,

Royal
hamburg

TEL FOR THE ILLUM BOOKLET:
enhagen - and Welcome to Illum"

vel "main streets" in Europe. First of
ll run together, and secondly because
icles in the early morning - no auto-
d bicycles in the city, are allowed to
ns. This amazing thoroughfare goes
joins up the city's two main squares,
rket. It is on a part of this street that
queen of stores, namely Illum.

many
, or a
aland,
ion at
ovide
infor-

BUSINESS HOURS

are normally from 9 a.m. to 5.30 p.m. (Friday until 7 p.m. Saturday until 2 p.m.) Banking hours are Monday thru Friday 9.30 a.m. - 3 p.m. (Tuesday and Friday also 4.30-6 p.m.) Saturday closed.

tinformation

D MUSEUMS

At ILLUM YOU WILL FIND lots of beautiful items TO BRING back home

- and the staff will gladly help you by despatching your purchases to any part of the world. Goods you may have bought during our business hours will be delivered to your hotel same evening

*of life's more pleasant occupations. In
e, and in many it is superlative. Even the
od food in clean surroundings. Scandina-
ting and rightly feel that these elements
s you'll find restaurants in cellars, atop
'll find individuality, style, and comfort.*

presentations ela-
is picking your
ur choice of din-
a Victorian par-
lon. The food is
—it's all inter-

—excellent spot
rest view of the
achts.
dersens Blvd. 13,
ally located with
food. French at-
specialties.
Strand 34, and
Gammel Strand
own fish restau-
to give you some
u'll be in for
rs.

There are many
gories and as you
see what suits
own are Nimb,
Divan II. In most
posted outside to
the fare and the

Kongens Nytorv,
's oldest restau-
mbord. Serves late

-boulevarden 56.
king. The menu
and lists nearly
ced sandwiches.
to this famous

ade 1, centrally
moderate prices.
e Shop, try the
e with a twist.
ce prices.

STOCKHOLM

TOP SPOTS

Riche, Birger Jarlsgatan 4. Excellent food and drinks. Attracts Stockholm's smart set. Expensive.

Operakällaren, in the Opera House, one of the most outstanding restaurants in Northern Europe. Recently remodelled, the decor is a series of stunning surprises. Main dining room has summer terrace with view of the King's Palace. Dancing. Meet your friends at Operakällaren Bar—pure 19th Century. For a quick snack try the "Back Room" snack bar.

Stallmästaregården, a short taxi ride. An old 17th Century inn with interesting decor. Excellent smörgåsbord is served on the terrace at lunch only.

La Ronde, Salviigränd 3, in the old town. Good looking spot plush surroundings set in the middle of an old palace. Outdoor terrace facing circular center courtyard for balmy nights and sunny lunches.

Berns', Näckströmsg. 8. Sweden's biggest restaurant. Try the terrace or grill. Big name entertainment nightly.

Bacchi Wapen, Järntorgsgatan 5. one of Stockholm's many cellar restaurants. International cuisine, music, genuine medieval surroundings.

Fratis Källare, Stortorget 7, another "medieval cellar," but this one has been updated. Excellent Swedish and Italian food.

Djurgårdsbrunns Wardshus, a short taxi ride from town. Located in an old inn facing a canal. Quiet, parklike surroundings. Superlative food. Expensive.

Blanch's, Trädgårdsg. 10. Fashionable spot for supper and long lunches. 3 am. (Liquor service st night). Among those o roaming night owls are:

Ambassadeur, Kungsga
Berns, Näckströmsgatan
Hamburger Börs, Jakol
Club Viking, Götgatan
Operakällaren, Opera
Strand, Nybrokajen 9.
Tegner, Tegnergatar 1.

OSLO

Continental, Stortingsgc luxury, good food, s Downstairs is the Teaterc ing spot for those who and be seen.

Pavilongen, round the Continental, lush cafeteri to match the surroundin

Frascati, Stortingsgate food-old world surround post theater rendezvous.

KNA, Parkvenen 68. U decor and service. Intimat Norwegian food.

Blom, Karl Johansgate decor combines with Boh age. Food and service ar

Fregatten, Palekaien 1, food restaurant—one o pleasing decor.

Metropol, Akersgaten food—literary clientele. rican grill.

Wimpy, Stortingsgate cheap meals. Hamburger

Dronningen, on the yacht harbor, lively sp class view. Popular wit smart set. Dancing and f

Hopp Restaurant, Holm

ASK AT YOUR
"Welcome to C

llum

the Queen
of
stores

advertisement may be of some as-
nce to you during your stay in Copen-
n. It suggests some fine sight-seeing
quite a number of good purchases...

Copenhagen has one of the
all, because in fact it is four
• except for one or two
mobiles, not even one of
ride on it. It is strictly for
under the local name of "
City Hall Square and King's
• at Østergade 52 - you will

If you fancy joining one
guides tours of Copen
coach trip through Nor
the National Travel Ass
5 Banegårdspladsen
you with all the help
mation you need.

Illum - tou

GO

be bought at all these
most of the larger hotels.
TREATMENT: In urgent ca-
000 and ask for "Jourhav-
" for a dentist ask for
tandläkare." Your own
also provide you with a
doctors and dentists.
One Swedish crown equals
5 or 1/4 ½ sterling. One
equivalent to 5.10 crowns.
equals 14.10 crowns.
foreign films are played
al language, have Swed-
Performances start at 7pm
come in at the begin-
film, leave at the end.
EGRAPH: Post office hours
8 pm, Sat. 9 am to 1 pm.
ffice: Vasagaten 28-34—
to 9 pm, Saturday 8 am
day 1 pm to 3 pm. 24
service is available at

OBLEMS: Apply in person
alen in Central Station.
8 am to 11.30 pm.
RS. Quick repairs at shoe
of NK and PUB depart-
also at shoe kiosk in

ou name it—they've got
ns there are four 18 hole
nge, Lindingö, Djursholm,
Riding: several stables
you'll find some really
Sailing: it's a Swedish
ct KSS, Royal Swedich
Birger Jarlsgatan 4. The
chipelago presents some of
best sailing. For spectator
the Tourist Office for cur-
You'll find soccer, horse-
g and many others.
CLUB: SISC (Stockholm In-
dent Club), July 1st. to
Handelshögskolan: Svea-
udents can also stay on
hip "af Chapman."
AT HOME: Contact the
in Kungsträdgården Park
Assn. at Gustav Adolfs
ow them a day or so to
for you.
: One of the world's

"duty apotek"—there's always an open one nearby.

DRY CLEANING & LAUNDRY: Kledesexpressen A/S, Universitetsgate 11, is your best bet for one-day dry cleaning or pressing while you wait. Normal shirt service two days in hotels. To save time check with hotel porter. Self Service dry cleaning service at Frogner Selvbetjeningsrenseri A/S, Bygdøy allé 23 (entrance Frognerveien). 4 kilos of clothes cost kr. 16.—50 min. claning time—no waiting.

ELECTRICITY: Be carefull before plugging in your electric razor. Current is usually 220 volts AC. But, in some areas it is only 110 volts. If your razor or other appliance is not convertible ask hotel porter for a transformer.

LIQUOR: Purchases can be made only at sales outlets of Vinmonopolet, the State-run wine and liquor monopoly. Stores open only 11 am to 5 pm on weekdays. Saturdays from 8.30 am to 1 pm.

INFORMATION: Reiseopplysningskontoret, Rosengrantzgaten 28, near Skansen. Open from 9 am to 7 pm weekdays. Saturdays until 2 pm. Also at Landslaget for reiselivet, H. Heyerdahlsgate 1, behind Town Hall. Normal office hours 9 am to 4 pm, closing earlier on Saturdays. Phone Reiseopplysninger: 42 71 70. Norway Travel Association: 33 26 84.

LOST & FOUND: Planes: Fornebu Airport, tel.: 42 99 70. Trains, tel.: 42 68 80 ask for "hittegods". Trams: tel: 42 71 81, open from 8 am to 7 pm, Sundays 9 am to 4 pm. Movies: shown in origina
wegian sub-title
ally start at 5,
movie column in
sure. Remember
one comes when
when it is finish

RECREATION:
ment park, but
temporary "tivo
stroll the Vigela
also contains a
tues by Gusta
Summer Theater
of August. Fr
swimming pool
8 pm daily is
swimming pools.
can be rented f
Also nearby By
Folk Museum—e
all summer long
open-air restaura
Gjersjøen: Childr
the yreparken,
air zoo—1 n mi
Stockholm.

POST & TELEGI
from 8 am to
Saturdays. Main
gensgate 15, op
pm. Closed on
service after 6.3
be shipped a
gate 5. For clos
tel. book under
telegraph service
at Kongens gate
can Express. Lett
within Europe 9

.d the world.
Tupperware
Denmark.
nd Rexall's
en in accord
design had
eration; they
ctical and a
Prof. Erik

might be termed **the chain reaction of satisfaction.** This gives the marketing method some interesting psychological and social aspects.

The basic idea is that to sell a product, a person must be enthusiastic about it. A housewife who has acquired Tupperware and is fully satisfied with it is its only natural and convincing advocate.

dies at a Tupperware party gather round he hostess—and the product.

h architect, that "factors al and func- harmonious tic value".

must have eater satis- award this icate of pu- hygienic ex- the British i of Public ene, follow- sts. To my

Nobody can be forced to buy or to arrange home parties. There is no foot in the door, yet sales go swimmingly. Thousands of Tupperware home parties are held annually in Denmark, and 65% of them are repeat parties proving that the idea is sound and the customers satisfied.

The Tupperware dealer, who

many people and
a nice income. It is,
up to her in just what
she will apply herself
demonstrating activities

It is a new and exci
method which, ironic
been criticized by the
stitutions that terms th
Consumer Councils. But
as the consumers are
and the product keeps
mises, there can be no
cause for criticism.

Traditional sales orga
and merchants may
disturbed by the spe
new marketing met
triumphant advance. It
when the cafeteria inva
restaurant business. It
when the supermarket
scare into retail groce
thus now that consum
flocking to home parti

But what to do? Th must go on, and new making things happen day. Since we have live happily with b pens, transistor radios mobiles, nylon stocki space travel, we shall be able to accomoda selves to new sales

If, of course, we don
to find ourselves in the
of two white-bearded
I once came across in a
They were standing in
fice studying a sales
which had been plun
years and years and h
reached zero. One of t
sters mused:

"I just don't get it. We
out the world's best
whip".

KNUD MEIS

weekdays. 9 till noon Satur-

: Akateeminen Kirjakauppa—
's (Academic Book Shop)—
inen Kijakauppa—Vanha Yli-

UCTED TOURS: Sightseeing
ging from 1 to 12 hours can
ged through the "City Tou-
ce," hotel porters, or a travel
ours start from Lasipalatsi, Si-
1. Archipelago sightseeing
e from Market Square Quay

CHES: American Lutheran
Parish House Aud. Johannes
Korkeavourenkatu 10D, Hög-
n. Daily at 11.15 am. The
Church: Frederikinkatu 19B
gatan. Sunday service at
n. Jewish Synagogue: Malmin-
Malmgatan. Tel. 63 53 88.
thodox: Uspenski Cathedral on
kka. Sunday service 10 am,
at 6 pm. Roman Catholic:
y's Church in Kaibopuisto.
ss at 8 am. Sundays at 9 am,
and 11 am.

STORES: American type drug
e non existent. Medicines are
"Apteekki—Apotek". Hours
rally 8.30 am to 7 pm. After
rvice is available at Ylilpiston
, Mannerheimintie 5.

CLEANING & LAUNDRY: One
cleaning extra charge—usual
4 days. Best check with ho-
s. Americano, Tel. 64 45 22;
-Junior, Tel. 57 766; Pohjo-
o, Tel. 79 05 66.

TRICITY: Be careful before plug-
your electric razor. Current is
220 volt AC—you may need
mer.

RMATION: City Tourist Office,
nadi 17, Tel. 14 004; Hotel
Office, Central Railway Sta-
el. 62 74 38; Finnish Tourist
Mikonkatu 15, Tel. 12 831.
SS: City Tourist Office, Pohj.
el 17, Tel. 14 004. Weekdays
o 7 pm, Saturday 9 am to

OOR STEAM BATHS & SAUNAS:
li, Yrjökatu 21B. Tel. 13 641.
.30 am to 8 pm. Sat. 8.30 to

city: Aleksanterinkatu 24, Tel. 12 831.

MAGAZINES & NEWSPAPERS: English language magazines and newspapers can be bought at the Central Railway Station and at The News Agency, Pohj. Esplanaadi 25.

MEET A FINN: To meet a Finn with similar interests to yours go to the Finnish Tourist Assn., Mikonkatu 15, Tel. 61 391, in Helsinki and register for a visit under the "Find the Finns" program. Allow a day or two to make the arrangements. The office is open from 9 am to 4 pm weekdays, till 1 pm Saturdays.

MEDICAL TREATMENT: Hotels will help. In an emergency call "Doctor By" Tel. 008—24 hour service. Embassies will recommend private doctors and dentists.

MONEY: 1 new Finnmark equals about 30 US cents, or 2 shillings. 3.26 Newmark equal one dollar. 9.15 Newmarks equal one pound. Coins are 1, 5, 10, 20, 50 pennies. Bills are 1, 5, 10, 50, and 100 new Finnmarks.

MOVIES: All Films are shown in original language. Performances start at 6.45 pm and 8.45 pm. Some theaters have late showings on Saturdays at about 11 pm. Everyone comes at the beginning and leaves when film is finished.

NIGHT LIFE: A few restaurants serving liquor stay open until 1 or 2 in the morning. Most close much earlier. Night clubs close between 2 and 4 in the morning.

POST & TELEGRAPH: Main post office, Mannerheimintie 11, 9 am to 5 pm, Saturdays till 3.30 pm. Poste restante, same address. 8 am to 10 pm. 24 hours telegraph service available at Mannerheimintie 118.

REPAIRS: Quick shoe repair at Stockmann's on ground floor. Also Aikatalo, Mikonkatu 8.

SHOPPING: Weekdays 8.30 am to 5 pm. Fridays till 6 pm, Saturdays till 4 pm. The shopping district is concentrated in an area around Aleksanterinkatu.

STUDENT CLUB: HISC—Helsinki International Student Club, Lönnrotinkatu 29.

Of course a Northern housewife would not accept supermarkets either. She would want to discuss her purchases with a sales clerk.

As for radio taxis, the idea might sound fine, but for the cost involved.

And automatic laundries would repel a Northern housewife, who would never carry her soiled linen to a place where everybody could see it.

Home parties—what a dreadful idea!

I personally thought they might be a very useful sales method, but everybody told me that our housewives would never let it into their homes.

how far you have got in ... fields, and how backward ... are in others".

I took to thinking of ... when my wife came home ... a party one day and ... announced that she had ... some new plastic kitchen ... named Tupperware.

Earl Tupper, founder of T... perware, made use of the ... party idea at an early ... because it had been his ... perience that housewives ... only derive full benefit ... new things when thoroughly ... instructed in their use. There ... obviously no time for ... demonstrations across ...

»MAXIMILIAN« *welcomes you at the City Hall Square*

YOUR SHOPPING CENTER

in the center of Copenhagen

Large selection of

Royal Copenhagen Figurines

Europe's most beautiful and modern speciality store for:

GIFTS - CUTLERY
STAINLESS STEEL
HOLLOW WARE
TEAK WOOD ARTICLES
CERAMIC ART
GLASSWARE
CHINAWARE
KITCHEN EQUIPMENT

Established 1892

Bøgelund-Jensen

Raadhuspladsen - Copenhagen

Scandinavia

...ly recommended—...ottningholm—a bus ...

... American Congre... Old Town (Gamla ... Worship 9.30 am. ... Strandvägen, near ... First Church of Christ ...sgatan 10, English ... Mosaic Congregation: ... 3. Roman Catho... Eugenia, Norra Smed... ..., Folkungagatan at ...

... In Sweden called ... drugs. Ask hotel ...y Apotek after re... ...

...G & LAUNDRY: One ... & laundry at extra ... Otherwise minimum ... 3-4 days. Outside ...ry cleaning is good, ...

...rrent is usually 220 ...els have plugs with ...el porter for advice. ...hotel porter or call ... Association. Tel. ...

... BATHS AND SAU... Stureplan; Central... ...an 88; Forsgrenska ...platsen.

... Stockholm Tourist ...on offices at Gustav ... Tourist Center in ... Park; Hotellcentralen ...tion. Phone to all ...08 80.

... If lost in the city— ...nd, Hornsgatan 36, ...Weekdays open 9 am ... bus, tram or un... ... Jarlsgatan 63, ...weekdays 8.30 am ...

best systems. All automatic dialing. Cost for a local call is two 10 öre pieces.

TIPPING: 12% added to your bill in restaurants, 15-20% in hotels. No further tipping is necessary, but if service has been very good in a restaurant you might round it off to 15%.

TRAFFIC: If you're English feel right at home—cars drive on the left. Otherwise, Watch Out! Reverse all your normal reactions. Look the wrong way when crossing a street, drive clockwise around traffic circles. Parking hard to find in center of town. Save time—try one of the underground garages in Hötorget.

TRAVEL BUREAUS: American Express Co: Birger Jarlsgatan 15; Cook Wagon Lits: Drottninggatan ... State Railway's Travel ... gatan 22; SAS: Norrm...

TRANSPORTATION: ... (Stations have a T-... efficient to western a... burbs. Buses and Tra... city, cost 80 öre for or... transfer within one h... limited tourist tickets ... for one day, 11 crown... Taxis—look for sign ... front window. To cal... 22 00 00.

WEIGHTS & MEASU... tem throughout. About ... one ounce, a kilogram... A US gallon is 4.4 li... approximately 39 inche... equivalent to 2.5 cent...

OSLO

BANKS: Open from 10 am to 3 pm weekdays, 10 am to 1 pm Saturdays. Den Norske Creditbank operates an exchange office in Oslo's East Central Station open from 8 am to 11 pm weekdays, 8 am to 2 pm Sundays.

CHURCH: The American Lutheran Church, Fritznersgate 15, Sunday 11 am. Roman Catholic: St. Olavs Kirke, Akersveien 5, Sunday 7 am and 11 am.

CONDUCTED TOURS: Sightseeing and excursion buses can be arranged through hotel porter and travel agents. Start from Town Hall Square, buses leave from Bykassa, while boats moor at Utstikker C right on waterfront. Fjord tours take 1½ and 2½ hours.

DRUG STORES: Pharmacists sell only drugs in Norway, called Apotek. If you need help after shop closing time look up name of in... under "kinematografer...

MEET THE NORWEGI... trafikkforeningen (tel: ... ferably one day in ad... fice is in Rådhusgt.

MEDICAL TREATMENT tels will help, but in ... **Legevakten** 41 00 41. ... be handled the same ... treatment: Hotel Vikin ... Skippergaten) 9 pm to ... days. Sunday 11 am ... 41 10 34.

MONEY: One Norw... worth approximately 1... 1 shilling. Exchange ra... 10 öre to a dollar (US... a pound. Coins are 1, ... and 50 øre, 1 and 5 ... in denominations of 10 ... and 1,000.

Which banks are open late in Copenhagen?
What should I tip in Stockholm?
When do movies play in Oslo?
Where to find a Sauna bath in Helsinki?

Postcards 55 øre and 90 øre respectively.

ROOM PROBLEMS: Apply in person to Innkvarteringscentralen c Østbanen, East Central Station, which is open from 8 m till midnight.

SHOP HOURS: Weekdays from 8.30 or 9 am to 5 pm. Saturdays till 3 pm. Certain stores keep open longer hours on Friday, but don't count on that. Newstand kiosks open till 10 and 11 pm, also open Sunday afternoons.

SPORTS: Everything including mountain climbing! For a safe try at this sport take the blue subway marked KOLSÅS, 35 minutes to Hauger station. It will take you an hour or so to walk to the top of the mountain which is used by mountaineers for exercise before climbing Mount Everest. Atop you will look right down on the NATO headquarters, Northern Europe. **Golf:** at Bogstad, a few miles North of the city. **Riding:** Riding stables at Bögstad and Ekeberg. Call 42 71 70 for further information. **Sailing:** Royal Norwegian Club, Fr. Nansens Plass 9, Tel.: 42 51 67. Club House at Huk Aveny 3, Bygdøy. Canoes and small boats may be rented at various clubs in the surroundings of Oslo, Strand Kajakklubb and Eœrum Kjakklubb, or ask your hotel porter **Swimming:** Indoor swimming at Vestkantbadet, Sommergaten 1; Bislett Bad Pilestrædet 60 and Torgata Bad, Torgata 16. Open from 8 am to 6 pm, check with your hotel what days are open for men and women. **Beaches:** Ingierstrand, Katten, Hvervenbukta, Bestemorsstranda, eastern part of the fjord. Hvalstrand Bad, Bygdø sjøbad, Hukodden and Paradisbukta within easy reach on western side. **Horse racing:** at Ovrevoll, trotting at Bjerkebanen. **Tennis:** major matches usually held at Madserud. **Sailing:** Royal Norwegian Yacht Club.

STUDENT FACILITIES: Most student activities during summer at Blindern Universitet, take subway to Blindern. When the international summer school is in session it is lively, otherwise the place is bound to be deserted.

TELEPHONES: Numbers in town are automatic. Dial all 6 figures at once. Sweden dial 014. Other countries dial Long distance: Denmark—Finland—011.

TRAFFIC: Traffic drives to the right. Look out for red sign for one-way streets there are plenty! Parking is difficult in town, especially in "indre trafikksone." Look out for signs. Parking meters take 50 øre for 1-3 hours maximum parking during day. Yield to the right, pass trams on the right, stop for them at loading points, also for pedestrians at marked crossings.

HELSINKI

AMUSEMENT PARKS: "Linnanmäki" —right in the middle of town. It's open weekdays 6.30 pm to 11 pm, Sundays 2 pm to 11.30 pm. Closed Mondays.

BABY SITTING: Finnish students have organized a Baby Sitting Service on

7 pm. Also most first class hotels have excellent Saunas including Hotels Helsinki, Klaru Kurki, Palace, Olympia, and Vaakuna. You do not need to be staying in the hotel to take a sauna bath.

LOST & FOUND: Air Travel: Setula

from noon onwards. This swing around Stockholm costs three and a half crowns. Then too, you might couple this tour with a Grand City Tour by bus. There are two of these. One leaves in the morning and covers the old town, and the western and southern parts of the city. The other, in the afternoon takes in the Royal Palace, and the world famous Carl Milles home and gardens which contours cost 16 kronor each lasts two and a half hours.

For those interested in inspecting the Welfare State up close, we recommend two Social Life Tours each costing 16 kronor. The first departs at 9:45 am and includes a visit to the Wårby brewery, an elementary school, a middle-class dwelling, an old people's flat and a modern suburb. The second tour is

THIS WEEK'S
FROM
SCHWEIZER UR
Europe's Largest Speciality House for Watches,

REVUE
Elegant sports model in solid steel. Waterproof, shockproof with Incabloc. Especially strong movement.
5 years' guarantee. **Danish Crowns 266.**

UNIVERSAL
Lovely model with modern sapphire-polished glass. 17 jewels, shockproof with Incabloc, unbreakable mainspring.
5 years' guarantee. **Danish Crowns 305.**

NEW
look
of el
ing E
test.
Prices
glass
sungl

GOLD
Danis
a rel
moder
Europ
per
Charm

Copenhagen: Rådhusstræde 7 (Tel. PA 4375), Frederiksberggade 19 (Tel. PA 9340), Vesterbrogade 9

(Tel. CE
Ålborg:

SHOP IN HAMNGATAN
Stockholm's Finest Shopping Street
Opposite Kungsträdgården

GEORG JENSEN

ROYAL COPENHAGEN

Silver
&
Porcelain
at
Export Prices

Near NK

Phone 24 12 70

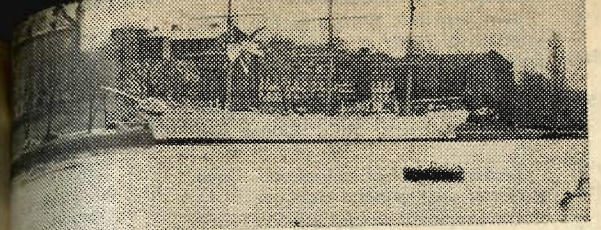
world famous
HASSELBLAD cameras

a wide range of
photographic equipment

CAMERAS
Kodak
FILM

HASSELBLADS foto

Hamngatan 16,
Stockholm
Ö. Hamngatan 41-43,
Gothenburg



Chapman" a unique hotel where students and hostel-stay right in the heart of Stockholm. Also, a good spot for an inexpensive lunch on a summer day.

OFFER!

IMPORT

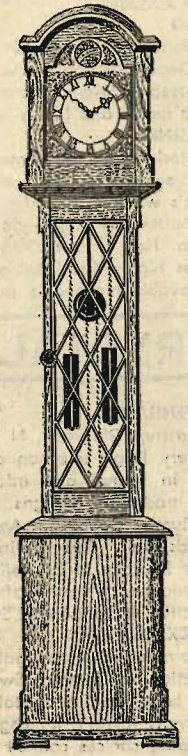
Gold, Pearls, Diamonds

WHILE YOU WAIT. See well, and Take care of both with a pair ... Select collection from lead- ... American factories. Free eye- ...ervice.

...h Crowns 31. All prices include ... or minus 4.0. Big selection in ...inoculars.

...urself to a piece of genuine ...ed gold jewelry, or remember ...iend. All popular patterns in ...esign.

...prices from Danish Crowns 8.55 ...o amusing Danish Fairytale



...port Transit Hall (Tel. 50 57 07). ...de 13 (Tel. (081) 2 28 28).

winds up at S
are left to e
Stockholm's
Your admissio
incidentally, i
price of the t

If you want
vacy than a b
you may well
holm taxi tou
of tea. There
tours ranging
a quarter tou
from 25 kron
(depending o
passengers) to
covering 160
nor. In betwe
about 50 to 60
various intere
the city—the
burb, Vällingb
sion to Salts
want to make
rary your
chauffeur/guid
help out. To
taxi for the
want it just d
your hotel po
arrangements

**If you jus
blissfully ea
lovely scen
why not tak
Tour. It cos
cluding cof
lasts the w
board the
sail out thr**

shops. For major pur-

Konsthandel, Arsenals-
quality merchandise.
egeringsgatan 25. Good
mal antiques.

for some of the old
curio cabinets—fine for
in an informal kitchen.
e lucky enough to find
painted version of a
hair.
sen, Universitetsgate 12.
cialty shop dealing in
lan and traditional anti-

A AND ELAIN

world's finest figurines
. And if you're looking
you'll find a very wide
th formal and informal
very reasonable prices.
e glad to ship your pur-
or you.
nhagen, Amagertorv 6.
fabulously regal "Flora
to everyday coffee cups.
sonable priced pattern
bar" with a raised edge
rest you. Be sure to visit
uced prices on top floor!
dahl, Amagertorv 4. Ex-
n of figurines and din-

s Porcelænsfabrik, Frede-
5. Unusual selection of
nted figurines.

nds Utsallning, Birger
. Excellent selection of
ics.
s Utsallning, Birger Jarls-
il eye opener with a very

aharvi, Pohj. Esplanaa-
l. Esplanadg. 25. This

floors of ladies specialties.

Jens Sørensen, Østergade 61. Good selection of ready to wear and tailor-made men's clothing.

STOCKHOLM

For men's and ladies wear try the department stores, N.K., Åhléns and Pub.

Bredenberg, Norrmalmstorg. Good choice of quality ladies clothing.

Eric Skoglund, Kungsgatan 9. A wide selection of women's wear. Be sure to look at the hand woven and hand printed textiles.

Twilfit, Sergelgatan 25. Fine ladies boutique.

John Sorman, Biblioteksgatan 11. Fine small men's shop.

Adam, Humngatan 38. The subway shop is open evenings until 10 pm, also Sundays.

OSLO

Herman Mehren, Rosenkrantzgatan 4. Good selection of men's sportswear.

Steen & Strøm, department store for both men's and ladies' wear.

HELSINKI

Stockmann's Department Store. Excellent selction of both men's and women's wear.

Marimekko Shops—dotted all around town. Here's your chance to pick up these highly fashionable items at unbelievably reasonable prices.

CRYSTAL

COPENHAGEN

Kastrup Glasværk, N. Voldgade 12. A very large selection of Danish crystal in formal and informal, modern and traditional designs.

Illum's Bolighus, Amagertorv 10. Words fail. This distinguished store must be seen to be believed!

Chicago, Vimmelskaftet 47. Wide selection of Danish and Swedish crystal.

STOCKHOLM

Sormans, Biblioteksgatan 11. Wide selection of famous Swedish designs and heavy quality crystal.

Aveny Kristall, Kungsgatan 41. Outstanding choices can be made here.

Svenskt Glas, Birger Jarlsgatan 8.

FURS

COPENHAGEN

Birger Christensen,
From Saga Mink to
find an enormous
zingly reasonable
and style to boot.

A. C. Bang, Østergade
for a fur suit? Or a
in mink? You'll find
amid the very wide
types of furs.

STOCKHOLM

Ivan Petersson, Birger
Fine selection of Swedish
But also take a look at
suedes and sheepskins.

Gösta Sjödin, Regerings
Prices still run 25%
international market.

OSLO

Pels Backer, Kongensgate
showroom with an
of fashionable furs at
prices.

Molstad, Kongensgate
partment on second floor
to pick up something

HELSINKI

Turkis Oy N. Alf, Eira
choice to find unusual

HANDICR

COPENHAGEN

Illum's Bolighus,
Copenhagen's best
magnificent shop.

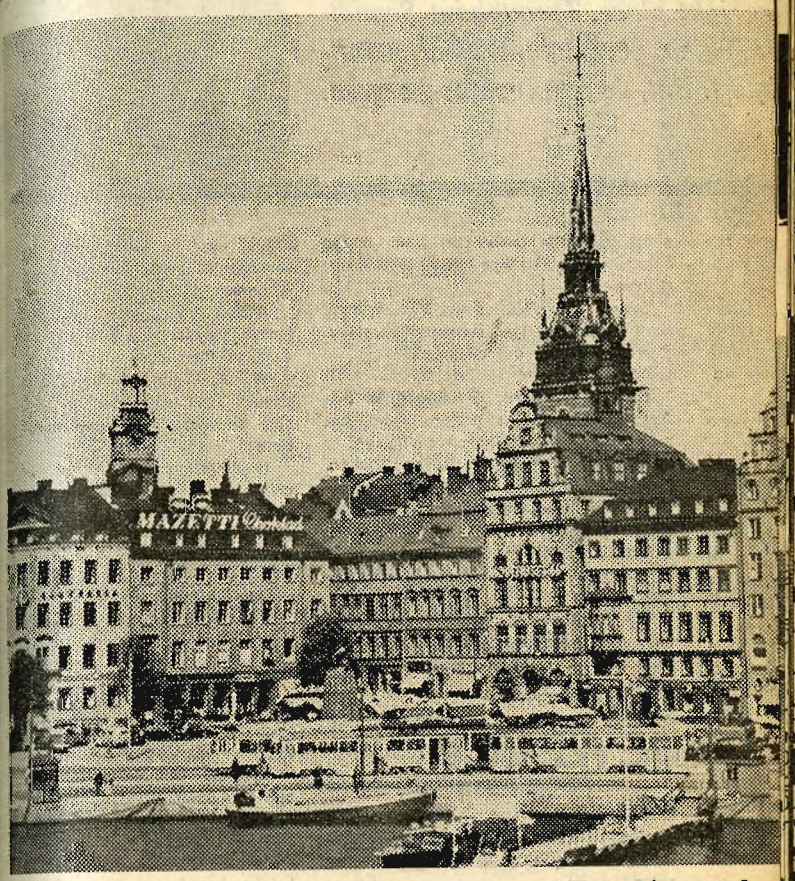
Den Permanente, Vesterbrogade
site Central Station).
selection of prize winning
signs.

Dansk Designs, Østergade
miss this one for fine
tableware.

Bøgelund Jensen,
Two floors of everything
take home.

STOCKHOLM

Svensk Tenn, Strandvägen



**Many consider Stockholm one of Europe's most beau
Surrounded by water it truly seems like a fairyland
summer months.**

STOCKHOLM is a city built on water. To see this amazingly poetic city sooner or later you will have to get on a boat and see it from the water. Both the boat and bus tours start from the vicitity of the Royal Operal House and Kungsträdgården.

So pick a sunny day and start off on one of the many boat trips. A good beginning tour is tain much of his fabulous sculpture. Some other tours substitute a visit to Vasa—the old

ıe right place. Throughout Scandi-
ʻre, china, porcelain, crystal, handi-
iques. But, don't expect to bargain.

you are
ıll shop.

). Look-
crystal
ng with
ıole va-

ɔrv 10.
You can
om the
remend-

opposite
ll selec-
e.
8. Five
linavian
o chose.
de 28.
Denmark
our pur-
bstantiol

Sverige,
of Swe-

tan 11.
ishings.
en 44.
Swedish

g. Good
hopping

ate 28.

ll items

shop to while away an hour or so selecting merchandise heavy with integrity.

Svensk Form, Valhallav. 191. Permanent design center with merchandise that will knock your eyes out.

OSLO

Norway Designs, Stortingsgate 28. Award winnning selections from the most talented Norwegian craftsmen.

Den Norske Husflidsforening, Møllergate 4. A big shop with a large selection of all types handicrafts.

HELSINKI

Uusi Kasityoliike, Kansakoulukatu 5. Pleasing variety of fine quality Finnish handicrafts.

Oy Kasiteollisus Suomessa, Mikonkatu 4. A specialty shop with a unique potpourri of "home-made" handicrafts.

JEWELRY

COPENHAGEN

Georg Jensen, Østergade 40. Famous, fine quality. Magnificent show room.

Egon Lauridsen, Østergade 57. Small shop but with a quality selection.

Just Andersen, Vimmelskaftet, 47. Modern Danish jewelry, silver, gold, pewter.

A. Halberstadt, Æstersgade 4. Quality gold and silver in a large selection of unusual designs.

Hans Hansen, Amagertorv 16. A fine selection with real courteous service, too.

STOCKHOLM

Hugo Stromdahl, Valhallavägen 191. Should you be looking for something unusual in Swedish design you'll find it here.

Atelier Borgila, Sturegatan 24. Smart, fashionable Swedes do a great deal of their own shopping here, too.

W. A. Bolin, Sturegatan 12. You should find a pleasantly comprehensive inventory of silver and jewelry here.

Hovjuvelerare K. Anderson, Sturegatan 6. A fine jewelry shop conveniently located right in the middle of things.

OSLO

David Andersen, Karl Johansgate 20. A very diverse selection of all that's good in Norwegian design crafteen gold, silver and enamelware.

N. M. Thune, Karl Johansgate and Øvre Slottsgate. An excellent place to shop for traditional Norwegian designs in silver jewelry.

Tostrup, Karl Johansgate 25. Many one-of-a-kind silver vases and bowls, plus a wide selection of tableware.

HELSINKI

Tillander, Aleksanterinkatu 48. A bright jewel on your shopping expedition. Don't miss it.

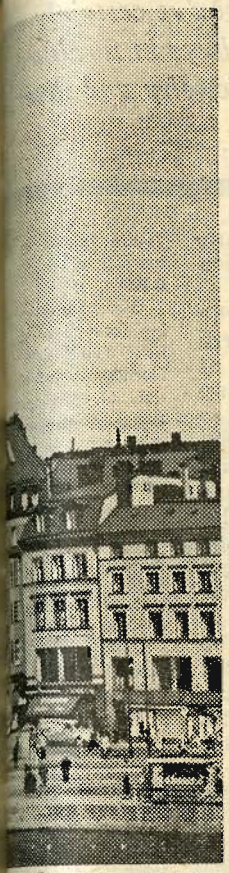
Kalavala Koru, Keskuskatu 7. Stop here for traditional Finnish Kalevala ornamental jewelry!

Aarikka Koru, Bulevardi 7. Buttons are a specialty here.

Bjorn Weckstromin Koruatelje, Frederikinkatu 24. Jewelry designed by many of Finland's finest artists and craftsmen.

Kaunis Koru, Aleksanterinkatu 11. A good shop to sample stunningly fine Finnish modern designs.

TAK



ies.
the

less a continuation,
at 1:45 pm. On this
'll have an opportun-
nspect the working
s in a modern food

You'll also see how works of art are used to decorate working areas so that art becomes a part of daily life. A short ride on the subway will give you a first hand look at an unusual and interesting phenomenon—beautifully decorated underground stations.

See the suburbs

A three hour trip to the outer suburbs is well worth the time. There, you'll see many of Stockholm's newest suburbs and have time to walk through the shopping centers of Farsta and Vällingby. These two »new« towns are a model of what many architects the world around would like suburbs to become. They're not just dormitory towns, or all "young marrieds," or all "old folks." These towns have apartments and houses, shops and small factories. They are, in fact, modern complete centers. This suburban tour which costs 12 kronor also takes you

**Skansen is on
Street**

through the
Sundbyberg a

Should you
to do with yo
mer evening,
enjoy taking
hours) evening
holm (for a m
You'll stop o
get an unsurpa
city, you'll dri
terbron, Öster
gården—that v

pping
le

If you want to shop, you've certainly come
navia you'll find good buys in furniture, gla
crafts, sweaters, furs, jewelry and silver, an
It just isn't done.

nd that most everything has the price conveniently it. Whatever you are looking for—in Scandinavia the key word is quality.

in Copenhagen start your shopping on Strøget—the raffic-free street that winds its way through the very wn. It is lined on both sides with a great variety of range from large department stores to intimate tiny of Danish handicrafts.

ou be in Stockholm, don't miss the shining new Hor- owntown »shopping center« you'll remember to talk you get home. Follow it up with a walk along tan where you'll find many small charming specialty Helsinki be sure to look at Rya rugs, glass, porcelain, some Marimekko dresses. In Oslo, your first target e some of those colorfully magnificent handknitted, ced, ski sweaters and enamel-ware.

convenience we've divided our shopping guide up by ther than by cities. And please remember, our list mprehensive. Many fine shops are not included simply space. But we've done our best to include those that ly well-known, well located, and have a representative merchandise.

QUES

called Kompagnistræde, el to Strøget is lined with on either side. Walk the ack to get a bird's eye ind everything from old s (great for flower ar- o antique Swedish cry- s.

ds Hus, Amagertorv 14. nest antique in all Scan-

, Østergade 15. Good ndinavian and European es.

eter, Østergade 44. Tiny scinating selection at all

famous manufacturer hardly needs elaboration. You'll find some really fine designs and shapes here.

OSLO

Porsgrunn Porselen, Karl Johansgate 14. Fine quality and wide selection.

CLOTHING

COPENHAGEN

For both men's and ladies wear try the department stores, Illum's, Magasin Du Nord, and Crome and Goldschmidt. Holbech, Østergade 60. Interesting selections in both the m.. 's and ladies' departments of Scandinavian and imported clothing.

Axel Kaufman, Frederiksberggade 2. Very wide selection of handknitted sweaters for men, women, and children.

Bredrene Andersen, Østergade 7. Ex-

You're bound to find looking for in this exc

OSLO

Glasmagasinet, Storto ing for one of those le fish? You'll find one h Norwegian ice birds an riety of enticing crystal

FURNITU

COPENHAGEN

Illum's Bolighus, A Bring a well filled w easily furnish your h tasteful inventory here ous savings.

Den Permanente, Ve Central Station). Fine, tion of award winning

Ny Form, Vimmelsk floors of good quality modern furniture from

Asbjørn Møbler, Sø This oldest furniture s is ready and able to chases home for you savings.

STOCKHOLM

Hemslöjdsförbundet Kungsgatan 31. Good dish modern furniture.

Nordiska Galleriet, Wide selection of mo

Svensk Hemslöjd, Reasonable prices for design.

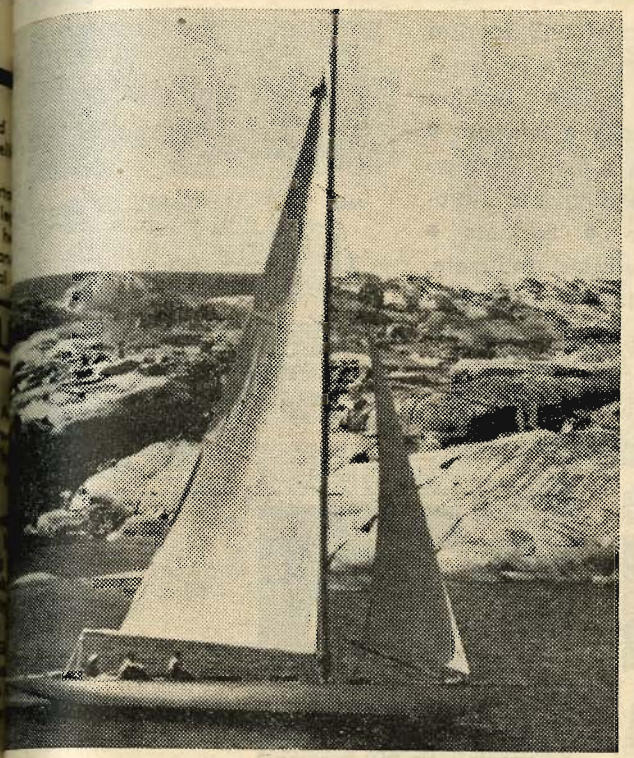
Niels Nessim, Norw spot to start your fur explorations.

OSLO

Norway Designs, St Really fine selection.

Forum, Rosenkrantz sold are approved by Norwegian Design As

century cathedral. Brush up a bit on your Swedish history to get full enjoyment out of the tour of the cathedral. The "Silver Bible" is a delight of any trip to Uppsala. It is the first translation of the Bible into the Gothic language. Nearby are



a national pastime in Sweden. Whether you are out holm's archipelago, or facing the open seas on one den's many beaches, you'll see sailboats everywhere.

you'll have a
ciation of the
den—it's a bi
Place Swede
Europe. It s
penhagen all
Rome!

And, as this far n all the wa to the Lan Sun. The S

The n timeta new d that b closer

To Sydne
Boeing 72
To Tokyo
and Thurs
To Bostor
Saturday
To Philad
and Satur
To San Fr
Boeing 70
To Chicag
Boeing 70
To Stockh
Frankfurt

ost office Sat. till 1 etgensgade m, Sat. till al Railway pm, Sun- hour tele- at Købma- irmail let-

AMUSEMENT PARKS: Gröna Lund Tivoli is open untill midnight. Extensive program of entertainments.

BABY SITTING: Arrange through the Labor Exchange (Arbetsförmedlingen), Phone 22 30 00.

BIKE RENTAL: Jarla Sports: Rådmansgatan 25. Phone 11 28 13.

BANKS: Open 9.30 am to 1 weekdays, closed Saturdays Summer.

CONDUCTED TOURS: Sightseeing bus or boat can be arranged your hotel porter or through Tourist Assn. Offices. A large of trips from short 1½ hour the city to full day excursions

MAGAZINES & NEWSPAPERS: Central Station, Lobby of Paladium Theater, and newstands of larger hotels carry English language periodicals.

travel agents. are in front of different tours 1½ to 13 trips leave Gammel Strand from Kongens half hour. acists sell only ad Apotek. If

POST & TELEGRAPH: hours 9 am to 5:30 pm, pm. Main post office at Ti 25—39 open 9 am to 7 p 5 pm. Post office at Centr Station is open 8 am to 1 day 8 am to 9 pm. 24 graph service is available gergade 37. Letter rates:

again.

We cover Travel and Tourism • Books • Fashion • Design & Modern Living • Coming Events • Sports • Business • Art • Politics • Music-Theater-Ballet • Scandinavians Abroad • Show • Business • Science & Medicine, and more, in addition to informative advertisements an dour Marketing Service.

March

Denmark

Finland

Norway

t to know e about DINAVIA?

answer. The best way is through our Time-style Newsmagazine, on on Scandinavia in the world, already enjoyed by over readers, who are first with the latest trends in design and our series on social welfare in Scandinavia by subscribing— or a friend. Just fill in the card below. Do it right away for rn Scandinavia.

Plan y
holi
Coming Eve
Read Ti
bus

ubscription (6 issues) ce $4.15, elsewhere scription for a friend?

for trial copy

AIRMAIL

THE SCANDINAVIAN TIMES NEWSMAGAZINE

Kompagnistræde 39,
Copenhagen K,
DENMARK

last three hours.

true size of Swe-
country. Try this.
on a map of
stretches from Co-
the way down to

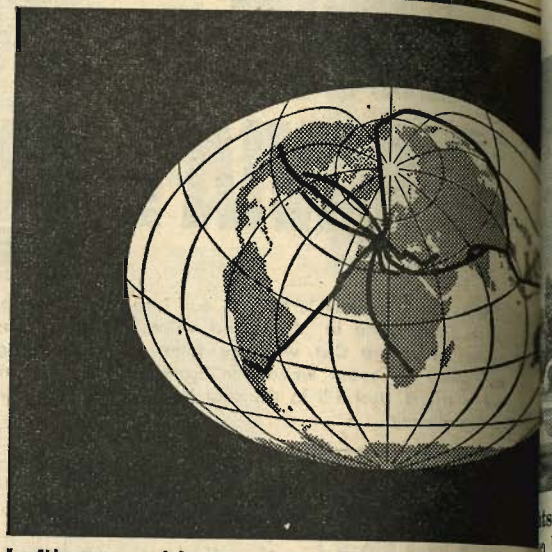
long as you are
orth, why not go
y and take a trip
d of the Midnight
wedish State Rail-

ways have a combined bus and train tour of Lappland. And, if you really want real luxury, then you should board the Sunlit Night Land Cruise. It is quite possibly the most luxurious train trip in the world—and, it's expensive. Swedes dub it affectionately, "The Dollar Train".

Should you be in a hurry to see the midnight sun, then hop a plane and fly
North Cape. You'll
down in your
one of those truly
able" experiences.
member take a nap
noon beforehand
plane doesn't get
til the early morn
ber it's the Midnight
be seeing!

ew Lufthansa able has a lot of destinations rings the world to you.

y every Tuesday with
0.
over the Pole every Monday
day with Boeing 707.
every Wednesday and
with Boeing 720.
elphia every Wednesday
day with Boeing 720.
ansisco 5 x weekly with
7.
o on all weekdays with
7.
olm, Hamburg and
daily from Copenhagen.



Lufthansa - at home all over the world.

Lufthansa

TOUR IN

ts. Here is the "Main background.

archipelago. You choice of staying on all day—just sunning lazily in a deck chair, can debark at an at- beach for a swim and the boat on the way

yone with a theatrical visit to the delightful gholm Palace Theater solute must. The tour 2pm last three hours.

Chinese Pavilion which the King of Sweden had built overnight for his wife as a birthday present. The entire building was preassembled in Stockholm, floated silently out to its site one evening and quietly erected during the night. It came as a complete and delightful surprise for the Queen.

And the countryside

Thinking of going further afield? Why not take a trip up to Sigtuna and Uppsala. A travel agent, the Tourist Office, or your hotel porter can give you the details since the tours vary in times and days of the week considerably. Sigtuna was the capital of Sweden during the Middle Ages. Nowadays it is a leading cultural center in Sweden and has retained all of its old charm. Nearby Uppsala is the home of one of Sweden's two really great universities. You'll enjoy visiting the ancient 16th century castle—so well

some ancient
mounds and
where you ca
the Viking's
a horn. The
practice to
from pouring

If you've ti
(because it i
there's no b
ting a good l
den than to
nal trip. The
Stockholm t
vice-versa) ta
costs anywh
nor (for a fo
750 kronor f
with bath (fo
cluded). Subj
vations it is
trip for only
journey. And
something yo
your boat
through cana
wider than i
the great inl
den. And, yo
time to step
charming,
towns and

ty Tourist Tips

ted in meet-
interests if
nish Travel
adsen, Tel.
ke the ar-

aturally ho-
cases tele-
serve telefo-
o your aid.
o to Tand-
4, 9 am to
s till noon.

ner equals
g. 6.9 kr.
o a pound.
d 25 øre;
e 10, 50,

nd English
Performan-
9. Recom-
Everyone
when film

ous Some

ter within Europe 60 øre, to U. S. 1.20 kroner.

REPAIRS: Camera: Lytt Foto, Vester Farimagsgade, MI 5690. Shoes: Quick repairs in Central Station or Crome & Goldschmidt shoe bar. Watches: Schweitzer Ur-Import, Frederiksberggade 19, BY 9340. Klarlund, 6d Vesterbrogade, BY 5310.

ROOM PROBLEMS: Apply in person to Travel Assn. Room Service, Central Railway Station (BYen 4045). They have complete coverage for rooms in private homes and hotels. Open 8 am to 12 pm, Sunday 9 am to 12 pm.

SHOP HOURS: Weekdays 9 am to 5.30 pm, Fridays till 7 pm. Saturdays shops close at 2 pm. Bakeries, florists, newstands, and candy shops open Saturday afternoon and Sunday.

SPORTS: Everything except Mountain Climbing. **Golf**—Copenhagen Golf Club in the Deer Park (18 holes), Rungsted Golf Club (18 holes), Helsingør Golf Club (9 holes); **Riding**—several stables rent horses for riding in the Deer Park; **Sailing**—Royal Danish Yacht Club, Nørregade 39, CEntral 8787; Amateur Sailing Club, Klubhuset, Svanemøllehaven, Ryvang 7172; Øresund Sailing Club, Svanemøllehaven, RYvang 35037. If watching is more your mood, there's cricket, trotting and flat horse racing, golf and tennis matches, motor racing, and soccer.

STUDENTS CLUB: H. C. Andersens Blvd., 6. Foreign students welcome with passport as ticket to restaurants, clubroom, dances.

TELEPHONES: Telephone numbers with six digits are automatic, others only semi-automatic. Dial first two letters of exchange, e. g. BYen and ask for number. Operators understand English, but say "in English" before giving numbers. For long distance dial CE and ask for "Rigstelefonen". Phone boxes take 10 or 25 øre coins for local calls.

TIPPING: In restaurants 12 or 15 p cent is added to your bill. If you received good service, round it off w a little loose change. If not, don't. hotels 15 per cent is added to yo bill plus a service charge for sho shining and porter service. Person services should be tipped when w ceived. Taxi drivers deserve 10 to per cent.

TRAFFIC: Traffic drives to the righ Follow arrow with "Ensrettet" for on way streets. Parking is difficult town—"Datostop" means 1—3 hou maximum parking during day. Parki meters take 1.50 kroner for maxim 3 hours. Yield to the right, pass tra on right, stop for them at loadi points and for pedestrians at marke crossings. International traffic signs a used throughout. Watch out for the b kes. Do not let a Danish citizen dri your foreign registered or tax free ca The fine to you will be several hun dred dollars.

TRANSPORTATION: Taxis are plent ful and reasonable. Look for "Fr (free) sign in windshield, green white light at night. Fares are show on the meter. To call a taxi di CEntral 9001, or 35 35 35. S-train punctual electric trains run until abo midnight to e suburbs from fo points in the center of town—Cent Station, Vesterport, Østerport, Nør port. Trains leave Central Station fo Klampenborg (Bellevue Beach) at 14 34 and 54 minutes after the hou Trams and Buses—routes and dest nations are marked on all cars. Fare 1 kr. one way ticket, transfer ticke good for one hour. A six ride car costs 5 kr. A special one day tourist ticket is available for 5 kr.—give you unlimited riding all day—availe able from bus and tram information booth in Town Hall Square.

SWEDEN

burial
val inn
k mead,
k, from
s a little
e mead
ou!!
e money
pensive)
of get-
nd Swe-
Göta Ca-
ip (from
burg—or
days and
295 kro-
cabin) to
te cabin
rvice in-
or reser-
o take the
n of the
ankly it's
forget as
its way
ly inches
you cross
s of Swe-
plenty of
visit the
e little
unusual
d items

The old streets of Stockholm's Gamla Stan are full of cu
fascinating little shops and old, old architecture

ST's

Tru

PENHAGEN

MENT PARKS: "Tivoli" right of town and "Dyrehavesbak-ed Bakken) at Klampenborg ride on S-train); both open ght.

TTING: Danish students have a Baby Sitting and Children's vice. Arrange through hotel ter 3038 from 9 am to 9 pm. Open from 9.30 am to 3 pm day. Tuesday and Fridays banks are also open from pm. A special bank for money is open in the tion from 7 am to 11 pm. English Book Shop, Town next to Palace Hotel. Gad, tet 32, (halfway down

ES: The American Community nerican Embassy Bldg., 24, narskjolds Allé. Protestant rvice 11:30 (interdenomina-**urch of England** (Episcopal): Anglican Church, Lange-ay: Holy Communion 8:30; ermon, and Choral Eucha-Evensong 5 pm. Weekdays: union Wednesday 10 am, d Holy Days 8 am. **First Christ Scientist:** Borups Høj-Frederiksholms Kanal, Eng-at 11:15 am; Wednesday Meeting at 8 pm. **The nagogue:** Krystalgade 12, rvice 8:30. Weekdays 7:00. tion about evening service ral 8868. **Roman Catholic** ot. Ansgar, Bredgade 64: and 11:30 am. High Mass u Hjerte Kirke, Stenosgade s 6, 7, 8:30, 11:30, and 8 Mass 10 am. **The American urch:** Sømands kirken, Ny-1..am.....

you need help after shop closing time ask hotel porter for address of the "duty apotek," one nearby is always open.

DRY CLEANING & LAUNDRY: One day dry cleaning at extra charge—usual minimum 4 days. Normal shirt service two days in hotels. To save time check with hotel porter.

ELECTRICITY: Be careful before plugging in your electric razor. Current is usually 220 volt AC. You'll need a transformer if your machine is for 110 volts. Tell your hotel porter and he'll lend you one.

INDOOR STEAM BATHS AND SAUNAS: Copenhagen Baths, Studiestræde 63 and Royal Hotel.

INFORMATION: The Information department of the National Travel Association is located at Banegårdspladsen 7, next to the Central Railway Station (11 14 15)

MEET THE DANE ing a Dane with possible? Apply Association at 14 19 46, and rangements.

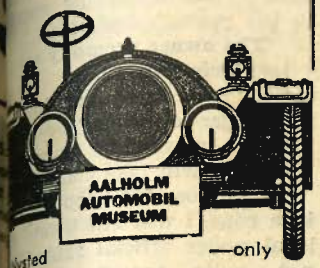
MEDICAL TREA tels will help, bu phone Central, nen. A doctor Same with toothache lægevagten, Øster 11 pm. Sundays

MONEY: One D about 15 cents, equal a dollar, 19.1 Coins are 1, 2, 5 1, 2, and 5 krone 100 and 500 krone

MOVIES: All Am films in original lan ces start at approx. mend phone reser comes at beginning is finished.

NIGHT LIFE: Almo

daily 10-18. Entrance: adults 4 kr., children 2 kr.—Self-service restaurant—low prices—good food—alcohol available.—Free parking.



Nysted —only hours from Copenhagen on A 2.

w in all 100 antique & vintage cars

success.

First dubbed la petite Danoise by her adopted fellow Parisians, Anna Karina, 25, has gone on to cop best actress awards from the demanding French Film Academy and at the Berlin Festival.

Her marriage to French Director Jean-Luc Goddard threw la petite Danoise into the eye of a petite hurricane currently rag-

CLASSIFIED AD

LETTER-FRIENDS in Scandinavia, world-wide connections. Details free. *Anton Kristensen*, Hellerupvej 54, Copenhagen, Denmark.

TEL.: 101085

RESTAURANT VICTORIA

A Lovely Place Dine Out in the Open

For Lunch or Dinner at Kunstträdgården in the Center of STOCKHOLM

the Scandinavian Times

MEMBER OF DANISH AUDIT BUREAU OF CIRCULATION

Published in Copenhagen 13 times a year—every Friday June 14—September 6

Editor-Publishers: Noel Fox, Daniel A. Michelson
Managing Editor: Barry Edgar*
* Responsible under Danish press law

Main Office: Kompagnistræde 39, Copenhagen K., Denmark. Tel. Palæ 9077 & 9078. Telegraph addr.: SCANTIMES, Copenhagen. Postgiro: 31630.

Swedish Office: Drottninggatan 73C, Stockholm. Tel. 103692. Telegraph addr.: SCANTIMESTO. Postgiro 4381

© The Scandinavian Times

Printed by Østsjællands Folkeblad A/S . Køge

not
wer
ginn
easy
Frer
han
man
frier
com
Frer

On
rious-
ses ca
to tak
(Breat
down
dard
Karina
quite
plaine
Frenc
themse

of summer are here once again. Take
wo Finnish boa constrictors which is
hes for the police and residents in the
ear Helsinki.

irteen s that ke so y are, ts. firmly

y a

believes the boas should have the right to roam about freely in the leafy woods surrounding his home. Local residents think otherwise.

Peaceful Pets

While their owner calls them "peaceful household pets", neighbors are not happy about having even "peaceful" boa constrictors wandering around the woods.

Recently their owner went off on a holiday and left his two pets freely roaming about the peaceful countryside.

Word leaked out after some terrified people had unexpectedly stumbled on to one of the lengthy pets. Some newspapers did carry reports that there was a big boa snaking about the Finnish forests, but many papers soberly refused to print the report in the natural belief that it was one of those typical stories that turn up when the weather gets too warm, or possibly a citizen has had several too many.

The biggest native Finnish snake might reach a length of three feet, but that is no boa!

Locals Frightened

Persistent locals, however, called the police who finally tracked the boa down in a wood with the aid of trained dogs. It was gingerly placed in a cage to wait its owner, but the other boa remained at large. It was finally found sleeping soundly in his master's bedroom.

The owner promptly set the two pets free again.

"They are tame and they are no danger to people," he said.

Police meanwhile announced that they will take court action.

"If he does not keep his boas in a cage, I will kill them," one local police official said. "It is not quite enough that the owner himself regards the animals as not dangerous. Perhaps they are not dangerous to him—but how about others?"

Court Action

Feeling bullish, the doting owner countered by announcing that he will drag the police officials to court for cruelty to animals "because the boas have been pushed around with sticks while I was away".

Finns are awaiting the outcome of the battle for the contricted boas with interest.

for Jobs

Fare In Scandinavia

NEWSMAGAZINE

(details on page 8)

In This Issue:

The Scandinavian Scene ..... page 2
Restaurant Guide ..... page 4
Shopping Guide ..... page 5
Denmark Tour ..... page 6
Tourist Tips ..... page 8

recalls: "It was
vited out by a
but, after one is
to this French-
and then to his
, one no longer
very much for

o Jean

hen the myste-
an in dark glas-
and asked her
role in a movie
e was turned
the name God-
ells with Anna
s by then doing
model. She ex-
emotion: "Few
ith respect for
me models. Most

cess. She now has her own private film company bearing her pet name—Anouchka.

Watching her constantly on the move in her new home, surrounded by outsized medieval French antiques, a visitor recalls her expatriate predecessors: Garbo daily striding in sensible Oxfords the length of New York's Central Park in the rain; the still lovely Bergman, who once more has a Swedish husband and a lovely home in Stockholm's suburbs, but who remains most of the time in Paris; and Anita Ekberg who recently returned adoration by taking out Italian citizenship. Back home in her native Sweden Ekberg would be regarded as only a healthy milk-fed girl, but in Italy she is as assured

only just a questi
of connections a
Life may not be
in Paris, but w
there are she giv
with talent ,ideas
People here are
trying to level ev
as they are in D
against nature to

She stirred, and n
ly to the wind
thoughtfully. "I mea
reaches some positi
to it with his han
for the rest of his li
be afraid to change
down here." She
at the rip-tide tr
renewal is essenti
vival".

But what about
in Denmark? "In
one has too mar
perhaps in Paris t
in Paris one ca
those one has".

RNITURE SALE

On our first floor we have some different kind of furniture, which we don't carry any more.
You are very welcome to see the high quality and the low price

1-3, Baanegaardspladsen
Opposite SAS Royal Hotel
and The Central Station
Open Fridays until 8 p.m.

rent a ca
LO
PRICES
2
and up pr. day
Largest car hi
pany in Scan
AUTOU
11 HALMTORVET, COPENHAGEN
COPENHAGEN AIRPORT OFFI

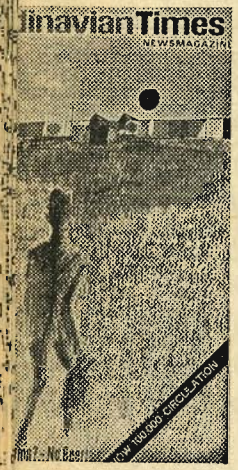
known song stylist, ssey. Performances nd 9:30 each even-

day, July 19, the e University Men's is singing in the ert Hall.

visit to Tivoli is without seeing the e Theater. This can see The Mecha- ue, Pierrot Love's the Fortune Teller, Bogus Housekeeper. omime Theater is o be the oldest in

ay of the week you oller coaster, wand- a fun house, watch ns or the passing

get a little hungry every type of re- Tivoli. And, as you ow by now, Danish great.



Princess Alexia is next in line to the Greek throne following her father King Constantine. A law passed in 1952 changed the order of succession so that daughters may inherit the throne.

And when the rain is coming down this young pair of Danish boys finds shelter tarpaulin and a couple of bikes.

THE SCANDINAVIAN EXPERIENCE

Wanted: Peop

Exclusive feature Industri

only in the Scandinavian Tim

THE SCANDINAVIAN Scene

LA PETIT

Bing & Grøndahl's Porcelain

Priceless old dining-set for sale in Danish mansion. The set is the only one of its kind in the world, consisting of 210 pieces, each one a pure work of art. The set is on offer to the right purchaser for approx $20,000. Box 151, Polack's Annoncebureau, Ved Cryptoteket 6, Copenhagen V., Denmark.

Summer's best auto trip!

EACH decade it seems to happen movie queen of international dim Nielsen in the twenties; the spare, f the thirties; a thoughtful, homelike forties (still aging beautifully into the like Anita Ekberg of the fifties.

Sitting like a small graceful leopard in her new Paris home, her large soulful eyes continually inspecting the room, Anna Karina (née Hanne Karin Barke of Denmark) looked to most expert film handicappers like Scandinavia's gift to the cinema of the sixties. She wears the colors of her time for an actress: intellectual involvement with the avant-garde, the neutrotic anxiety that hangs on the chic,

ing cinen third Since Paris drea mod ried ev

ping - Eating Guides

n Times

FREE COPY

UAGE WEEKLY

JULY 19—25, 19

ıing this happy young pair of Danish polar bears likes to frolic around the rocks of the Copenhagen Zoo.

The Scandinavian Times Newsmagazine

DANOISE

out a
s Asta
rbo of
of the
anzer-

vague
like a
s Born.
coveted
is and
mark, a
r wor-

r age,
nt Da-
y was
dreams

of us were German or Scandinavian".

The second time the young man with the dark glasses appeared, it was to offer her a leading role. The price was right. She accepted. The film came first—the wedding followed and the Frenchification of la petite Danoise began.

Today she is not satisfied with just being accepted in France as a French film actress. She has invaded the theater as well, appearing last year in Diderot's La Religieuse. With Jean-Luc (they are now divorced) she has hung out the

as a monument in the vi
memory of every male Itali

Grass Greener?

Anna Karina, too has beg
the long reflective look back
her northern homeland. On
when asked if she would
turn to Stockholm, Ingrid Be
man, whose life had come ap
at the seamy edges in Hol
wood, is alleged to have sa
"No, that would be like repl
ing one sort of smugness w
another." Back to Denmark
Anna? At first she offers
stock celebrity excuse. "B
one has so little time ..."

**Then, not yet complet
hardened to interview
wiles, she adds with conv
tion, "You see, in France**

See inside: Tourist - S

Fly back to the States via Switzerland —the heart of Europe

SWISSAIR WORLDWIDE

the Scandin

). 6—8th YEAR

SCANDINAVIA'S FIRST AND O

ANNE-MARIE HAS A GIRL

Eighteen year old Queen Anne-Marie of Greece, formerly Princess Anne-Marie of Denmark, gave rth last week to a bouncing nine pound baby girl, rincess Alexia.

The new royal arrival was greeted by a twenty-one gun salute in Athens. Had the baby been a boy he would have received a monumental 101 gun salute.

Princess Alexia was born in the Greek Royal Family's summer home, Mon Repos, on the island of Corfu. It was in this same house that Prince Philip, the Duke of Edinburgh, was born.

Danes, who have always felt very protective and paternal toward Anne-Marie, the youngest of King Frederick IX three daughters, took great pride in the arrival of what many consider

Whe

Tv

straight away to Århus, the country's second largest city, and have a look around.

Visit Odense, Hans Christian Andersen's home town, on the isle of Funen on the 17th day. Next day you'll be in Copenhagen, the "Paris of the North," time. This three week schedule gives you a chance to really see and feel Scandinavia. You'll be able to go home feeling you "know" these northern lands. And, our suggested itinerary gives you lots of time to window shop, rest in cafes, and just watch the people. Come back soon!

s of ways to see Copenhagen. By boat, by bus, by car, on foot, enterprising tourists have done, by horse and carriage.

TIVOLI S TOPS

NO visitor to Copenhagen should miss seeing Tivoli. ack in the center of town s wonderful "fairyland" off- a wide variety of entertain- nts

Bergen.

8th Int. Rowing Regatta on Lake Årungen, July 24-25.

"Form and Flora" garden shows daily at Frogner Manor. Daily until September 15.

Tynset Mountain Festival, July 17-August 1.

Kristiansand "Hobby railroad"- -rides from Grovane to Beihølen, Sundays only.

Haugesund Norse Sea Fair—home design, shipping, fishing, industry & agriculture. Till August 18.

Bud near Molde Skerry Festival, muster of fishing fleet, entertainment, open-air dancing on quay, July 23-25.

Fagernes Oslo Rally at Valdres Folk Museum, July 25.

Brønnøysund Torghatten Fair, July 25-31.

Narvik North Cape Fair, July 25-August 10.

SWEDEN

Stockholm Marionette Theater.

Permanent design exhibition at Svensk Form, Handicraft exhibits at Hemslöjdsförbundet in most towns.

Tivoli—Gröna Lund Amusement Park.

Drottningholm Court Theater—till September.

Vasa Wharf, Djurgården: Exhibiton of finds from 17th century warship Vasa.

Örebro Örebro 700 years—exhibition of leisure time, culture, industry, trade, agriculture, forestry—till August 8.

Visby Visby Festival, Petrus De Dacia, through August 8, but not every night, consult schedule.

Sandhamn Sandhamn Week, International Yachting, July 19-23.

Västerås World Archery Championships, July 20-23.

Kukkola Fishing Festical at Kukkolaforsen Waterfall, July 25.

NORTH IN NTY DAYS

On the 13th day, have a walk around Stockholm. "The City on the Water", visiting the City Hall, the Old City, Svensk Form, all the department stores.

Next day, laze around the capital. Tour the canals by boat in the morning, visit Carl Milles' sculpture garden and Skansen, the open-air museum. Above all don't miss Vasa, the 17th century warship, recently salvaged and now on display.

Take the 7.30 a.m. train to Gothenburg, on Sweden's sunny West Coast on the 15th day. Next day, after you've seen the

arriving at 10.44 a.m. Take the Industrial Art Tour in the afternoon for a comprehensive look at Danish handicrafts.

Fond Farewells

On the 19th day, sightsee on your own around Copenhagen (must sees: Illums Bolighus, Crome & Goldschmidt, Magasin, Den Permanente), then take an afternoon trip to Elsinore for a visit to Kronborg Castle, legendary home of Hamlet.

Last day, spend some leisure time around Copenhagen, visit antique shops in the old town, take a canal trip then prepare (sadly) to leave the North behind.

One of the real secrets to

WHAT'S ON . . .

July 19–25, 1965

For latest information on coming events and help with business or shopping call TST

COPENHAGEN: PALÆ 9077

DENMARK

Copenhagen

Tivoli—till mid September.

Circus Schumann, all summer.

Zoo—open daily.

Åbenrå

Agricultural exhibition, July 16-25.

Skelskør

National Yachting Regatta, July 18-24.

Flower Festival, July 25.

Slagelse

YWCA Boy Scout Camp, July 21-29.

Nykøbing S.

Asphalt Ball—Annual summer festival with street dancing, July 24.

Odense

Hans Christian Andersen Museum, open daily.

International Sculpture Exhibition—Open Air—till September 1.

Hjerl Hede

The Old Village Comes To Life. Reconstructed old village showing old time occupations going on. Until August 1.

FINLAND

Helsinki

Folk dances throughout summer at Olavinlinna Castle, Savonlinna on Sundays.

Tampere

Summer theatre, revolving auditorium till August 19.

Savonlinna

Festival of St. Olaf, July 24-25.

NORWAY

"P'S" ON...

ssert!

By Barry Edgar

Knead into a stiff dough and let rest for 1½ hour. Roll out pastry until very thin and cut into circles. Put a few of the reserved cherries in each circle, fold up and press edges together. Drop the dumplings in cherry soup and cook for 10 minutes.

Apple Soup

Denmark

1½ pounds apples
2½ quarts water
1 stick cinnamon
1 teaspoon lemon peel
3 tablespoons cornstarch
1 tablespoon sugar
½ cup white wine
½ cup heavy cream

Core and quarter apples, but do not peel them. Bring 1½ quarts water to a boil, add apples, cinnamon and lemon peel. Reduce to a simmer and cook until soft, about 20 minutes. Strain. Add remaining water and thicken with the cornstarch dissolved in 2 tablespoons water. Bring to boil and cook for 7 minutes. Add sugar and white wine. Serve with whipped cream. *Serves 6.*

Rose Hip Soup

Sweden

2 cups dried rose hips
2 quarts water
1 cup sugar
2 tablespoons cornstarch
1 cup whipped cream
½ cup sherdded almonds

a boil again, reduce to simmer and cook for 5 minutes. Serve either lukewarm or cold. Place a dollop of whipped cream and some almonds on each serving. *Serves 4.*

Chocolate Soup

Norway

7 cups milk
¼ pound unsweetened chocolate, grated
½ cup sugar
2 teaspoons flour
1 cup heavy cream

Bring milk to a boil, reduce to a simmer. Add chocolate. Continue simmering until chocolate has melted. Add sugar. Mix flour with 1 tablespoon water to form a smooth paste and add to soup. Bring to a boil and cook for 3 minutes. Serve with whipped cream. *Serves 6.*

Fruit Soup

Sweden

1 cup dried apricots
¾ cup dried apples
½ cup dried peaches
½ cup prunes
½ cup seedless raisins
2 quarts water
3 tablespoons tapioca
1 stick cinnamon
1 teaspoon grated orange-peel
1 cup heavy cream
1 cup red raspberry syrup
½ cup chopped almonds

Remove pits from prunes. Put

AROUND T

Day's News

In English every day in

S NYHETER

Biggest Morning Daily

In the most modern per plant in Europe

Ranging in age from 15 to 18, the well-heeled Stockholm boy who wishes to get with it and become an "advanced Mod" can count on spending upwards of $100. For this he gets Swedish-made, chukka-height high heel shoes, white bobby sox, skin-tight black bell bottom sailor pants, and white (occasionally pink for those so inclined) shirts adorned with fluffy lace all of

this pastie
a fresh No
has been ap
light blue e
the ear lo
musk odor
Malmö".

These carry
it) have not
the ever-watc
Whole teams
Freudian bret
latest youthf
their collecti
after due de
that for the
things were r
most assured

Curiously,
unable to unc

VISBY FESTIVAL

"Petrus de Dacia"

ic Pageant Opera by *Friedrich Mehler*. Text: *Josef*
; rewritten, enlarged by *Hilde* and *Fr. Mehler*. Artistic
, Conductor and Stage-manager: The Composer. Cast
lude famous soloists as Court-singer *Sigurd Björling*,
ingers *Olle Sivall, Ingrid Eksell* and *Gurli Svedman*.

an be reserved through VISBY FESTIVAL, Box 50,
Tel. 12144 or in Stockholm through Svala & Söderlund,
wspapers ticketbureaus, NK and PUB.

JULY: 7, 9, 11, 13, 15, 17, 19, 20, 21, 26, 28, 30
UST: 1, 3, 5, 7, 8 in the church ruins of St. Nicholas

tinue
also c
of Sw

Scandinavian Times

MEMBER OF DANISH AUDIT BUREAU OF CIRCULATION
Published in Copenhagen 13 times a year—every Friday
June 14—September 6

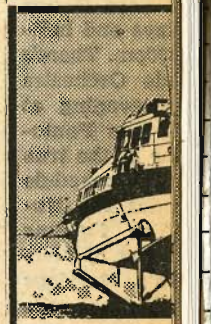
Editor-Publishers: N. Fox, D. A. Michelson
Managing Editor: Barry Edgar*
* Responsible under Danish press law

ain Office: Kompagnistræde 39, Copenhagen K., Denmark.
ælœ 9077 & 9078. Telegraph addr.: SCANTIMES, Copenhagen.
Postgiro: 31630.

edish Office: Drottninggatan 73C, Stockholm. Tel. 103692.
Telegraph addr.: SCANTIMESTO. Postgiro 4381

© The Scandinavian Times

Printed by Østsjællands Folkeblad A/S . Køge



HYDROF
the most spe
DENMARK
— only 35 m
Copenhag
conn. every
hour from 8
EXTRA
and tickets ple
hotel, travel
Copenhagen E
11 02 00

NISH MERMA
EATRE BOWS

into the arts
ce in Copen-
r. For many

years British and American visitors have expressed the regret that it was not possible for them to sample Scandinavia's plays in English. The new Mermaid theater has opened expressly to rectify this situation.

Producer Sven Berg and Director Robert Kidd have banded together to provide visitors and English speaking residents alike with an English language theater. The current selection of plays is from Strindberg and Kierkegaard, who are among the fathers of modern drama.

Søren Kierkegaard was himself a Copenhagener where he became known as the "*Melancholy Dane*" with his play: "*Diary of a Seducer*". The Mermaid Theater is currently presenting "*Either/Or*"—the play in which Kierkegaard discusses man's choice of a sens
or one leading up to the

August Strindberg,
plays are also being pe
at the Mermaid Theate
course, a Swede. But, ha
many of his finest plays
actually living in Denma
cluding, "*Miss Julie*",
Creditors", and "*The Str*

The Mermaid's current
tion of "*Playing With F*
one of Strindberg's most p
plays.

**The address is Studie
38, performances begin
nightly.**

vds

ıcert Hall on
4th at 9pm.
all. You can
i Boys Guard
lays and holi-
:30pm. There's
ıde Orchestra
y evening at
. The Panto-
ne of the true
The schedule
ıdes *The Me-*
The Fortune
tunes of Pier-
ra's Marriage
ıtomimes are
:45pm every

ble for Jobs

l Welfare In Scandinavia

es NEWSMAGAZINE

(details on page 8)

In This Issu

Restaurant Guide ..... pag
Shopping Guide ..... pag
Visby Festival ..... pag
Tourist Tips ..... pag
The Scandinavian Scene ..... page

ATS
ection
EDEN
de —
almö
n the
p.m.
s
at your
phone:
Malmö

choice. Some elements darkly suggested that it might be due to the advertising" which made even the young men yearn for a girdle just like Mum's.

Stockholm's more conservative newspapers seemed to agree that these boys and girls, while they may look, exactly alike, were still just normal, fun loving, fad conscious teen-agers.

Some of the more gloomy Freudian fathers have suggested that the Mods are boys who sub-consciously resent their mothers, who, in egalitarian Sweden, work just as hard at their jobs as their hard-working Dads. Perhaps, the head-shrinkers suggest, Mods have shifted their "orientation" into the wrong gear?

Swedes—close contact
bend all that lace. So they
stand—quite apart, lookin
round the room—never at
other—and sort of "vib
like an ice crusher set on "
Revolving lights catch
many-colored flashes of zi
adorned fingers, gold anod
aluminium bracelets, or
fastdipped silver buckle
their cute high heel boots.

**"We keep trying new t
all the time", said one g
boy. What gets us is that
our Mums don't approve**

Indeed, why should they
most practical Swedish
bands, the bill for wifely
metics and perfumes was
ready more than enough.
it seems, it's directly pr
tional to the number of bo
the family.

Smørrebrød . . . What is it?

SMØRREBRØD (pronounced smirbroth) means, literally, buttered bread. Actually, it's a Danish sandwich—but like nothing ever put out by Joe's on Main Street.

The Danish butter a piece of bread, then pile it high with goodies—cheese, meat, paste, fish, bacon, roast beef, pork, onions are all part of smørrebrød.

For example, if you want something to tide you over between meals, you might try a salami smørrebrød, a pickled herring smørrebrød, and Maribo cheese.

Smörgås is a Swedish
(pronounced smurgos)
means about the same thi
the Danish smørrebrød. Th
one difference and that is
make it yourself.

Whereas the Danish
sandwich is given to you
erally on a plate, the Swede
lieve more in leaving it u
the individual.

And this is where smö
bord comes in. It's quite si
a board, or table, loaded
with smörgås.

e third eyewitness to see
creature was a fisherman
s rowing boat. He saw the
erpent lying in the water,
usly sunning itself, but as
wed up it whipped the sea
a froth with its tail and
peared.

This is the second time a
-serpent has been seen in
rwegian waters this sum-
r. The first time was early
June when several per-
is saw a thing correspond-
to the description of the
ageroe monster. Subsequent
estigations however prov-
that the monster was only
freshwater tube made of
stics.

erness—Lock Ness experts
ly rejected suggestions
Claims by local residents to have sighted the Loch Ness monster crop up each year, usually at the start of the tourist season. But many attempts to locate it, including some by television equipment and under water sounding apparatus have always proved in vain.

Tivoli Draws Whopping Cr

TIVOLI GARDENS, in the heart of Copenhagen are continuing to draw whopping crowds. And no wonder. This week Marlene Dietrich is playing in the Tivoli Music Hall. Miss Dietrich is extremely popular in Copenhagen and just about every performance is »standing room only«.

On Saturday, July 17 there will be a new exhibition of Danish folk dancing on The Open Air Stage at 4pm.

For those desiring a more serious tone to their entertainment, there is a Baroque Concert in th
Wednesday

But that
also see the
on Saturday
days at 6:30
also the p
which play
6, 9, and 1
mime Theat
delights of
for this we
chanical S
Teller, The
rot, and C
Bureau. T
performed
evening.

THE SCANDINAVIAN EXPERI

Wanted: P

Exclusive feature In

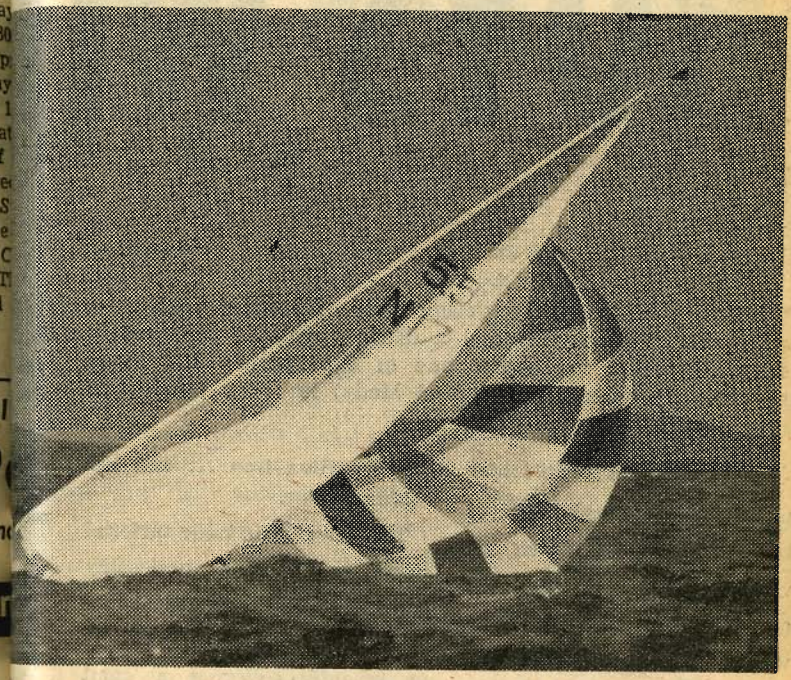
only in the Scandinavian

ping - Eating Guides

n Times

GUAGE WEEKLY JULY 12—18, 196

FREE COPY



s yacht heels over with a sudden puff of wind during a recent
narch is an avid sailor, as is almost everyone in Scandinavia.

THE SCANDINAVIAN SCENE

BOYS WIL

ONE kitchen-tested Hungarian recipe for angel food cake begins: "First you steal a dozen eggs ..." Apparently he tested recipe to become one of Stockholm's 150 Mods appropriately enough pronounced Mads) is: First steal your nother's wig!

In the old days when junior pushed past puberty, it was Dad who had to watch his wardrobe, his golf clubs, his car keys, etc. Now, nobody wants what Dad has anymore. In this modern age it is Mum who has to guard her lipstick, her curling iron ... and her Max Factor.

This advance in male sartorial splendor has not noticeably spread beyond citified Stockholm where one surprised Italian recently collected a stout sock in the eye instead of a gentle girlish slap for his Mediterranean-sized pinch.

eight
down fr
waistlin
bloom
they ma
blue bo
blond
nape of

Jew
geous
with
a
whet
a tru
tiny
ing

inside: Tourist - Sh

EE
PY

the Scandinav

TEAR

SCANDINAVIA'S FIRST AND ONLY E

A DRAGON HTED

long sea serpent
ragon has been
Krageroe fjord in
way by at least
persons, a local
reported.
color was some-
blue and green
witnesses say "it
".

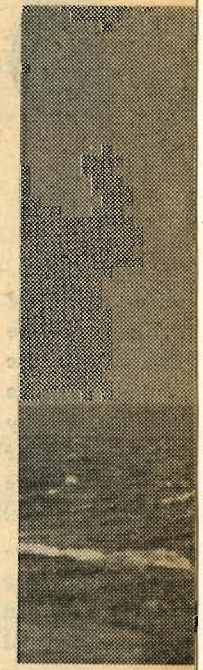
the serpent was
later a young lady
t on her way to
the coast identi-
er and told the
e became very
en the monster
aced near her

that the fabled Loch Ness monster may have emigrated across the north Sea to Norway.

The suggestion that Scotland's tourist luring »monster« had deserted the Loch followed reports that a blue green creature about 35 feet long had been sighted three times off Krageroe in Southern Norway.

But Inverness authorities stated it would not be possible for the monster to escape down the shallow river Ness which links the Loch to the sea.

They said the earliest traditions of sea monsters came from Norway and it was like-



The King o
race. The p

From: The Scandinavian Times Newsmagazine

BE BOYS?

wide cascading
h collar to svelte
also notices the
at their cuffs as
ain that the baby
h gathers in their
exactly at the
k is still in place.
oo, comes in gor-
clusters starting
ndatory cross on
(irrespective of
not the wearer is
ever)—a teasingly
celet coyly bear-
first name, and
rings galore. All

do-philosophical attitude attached to the Mods either. "Heaven knows," one added, "Mods are cleaner than the old Beats used to be".

Most Mods explain their condition with a disarmingly simple: "It just seems like the thing to do". But, unlike the Beats, the Mods are passive, often well-mannered, gentle kids shipping dreamily away at their Coca-Colas.

With every Stockholm newspaper seeming to have its own psychiatrist-in-residence, many answers for the boys going all

But everyone concu
Mods, sociologically
have caused little p
order, save for a few
ate encounters with
Swedish lumberjacks
the country for the
These raw boned y
understandably disn
discover what a hideo
they have been maki
their great, lonely, b
at a Mod. Occasion
self-reproach becom
directed and the poor
next day use copious
of Mum's blue eye
help cover a handsom

Several nights wee
and their girl frends

Go-
No.
of
fr.
-16

in recent years and new modern residential areas have sprung up—keeping pace with the serious housing needs which have finally begun to ease.

The town of Gothenburg has also grown eastwards—the residential section of Kortedala,

Skeppsbron 4, Gothenburg
Phone: 11 43 69

CHINESE SPECIALITIES
IN COSY CHINESE STYLE
AND ATMOSPHERE

KUNGLIG HOVLEVERANTÖR

TOURISTS

Welcome to Gothenburg
and to Silvanders

Leading store for
MEN'S WEAR
LADIES' WEAR
GIFTS

SILVANDERS

Södra Hamngatan 33

Turku — Turku Week—Airisto Sailing Club's International Centenary Regatta. July 7-12.

Nurmijärvi — Kivi Festival, July 11-12.

NORWAY

Oslo
Folklore Shows in Oslo, Stavanger, and Bergen.

Soccer—Yugoslavia vs. Norway, June 16.

"Form and Flora" garden shows daily at Frogner Manor. Daily until September 15.

Tynset
Mountain Festival, July 17-August 1.

Kristiansand — "Hobby railroad"—rides from Grovane to Beihølen, Sundays only.

SWEDEN

Stockholm — Marionette Theater.
Permanent design exhibition at Svensk Form, Handicraft exhibits at Hemslöjdsförbundet in most towns.

Tivoli—Gröna Lund Amusement Park.

Drottningholm Court Theater—till September.

Vasa Wharf, Djurgården: Exhibiton of finds from 17th century warship Vasa.

Örebro — Örebro 700 years—exhibition of leisure time, culture, industry, trade, agriculture, forestry—till August 8.

Visby — Visby Festival, Petrus De Dacia, through August 8, but not every night, consult schedule.

Turku — Turku Week—Åbo Sailing Club's International Centenary Regatta, July 7-12.

Nyneshamn — Kim Festival, July 11-12.

NORWAY

Oslo
Folklore Shows in Oslo, Stavanger and Bergen.

Soccer—Fagerborg vs. Manchester, June 16.

"Fant and Flere" cartoon shows daily at Frogner Theatre. Daily until September 15.

Tynset
Mountain Festival, July 17-August 1.

Kristiansand — "Holiday cruises"—cruises from Concordia to Bolkholm, Sundays at 4 p.

SWEDEN

Stockholm — Marionette Theater.
Permanent design exhibition at Svensk Form. Periodical exhibits at Hantverkarbundet in other spaces.

Ekeby — Ekeby Land Amusement Park.

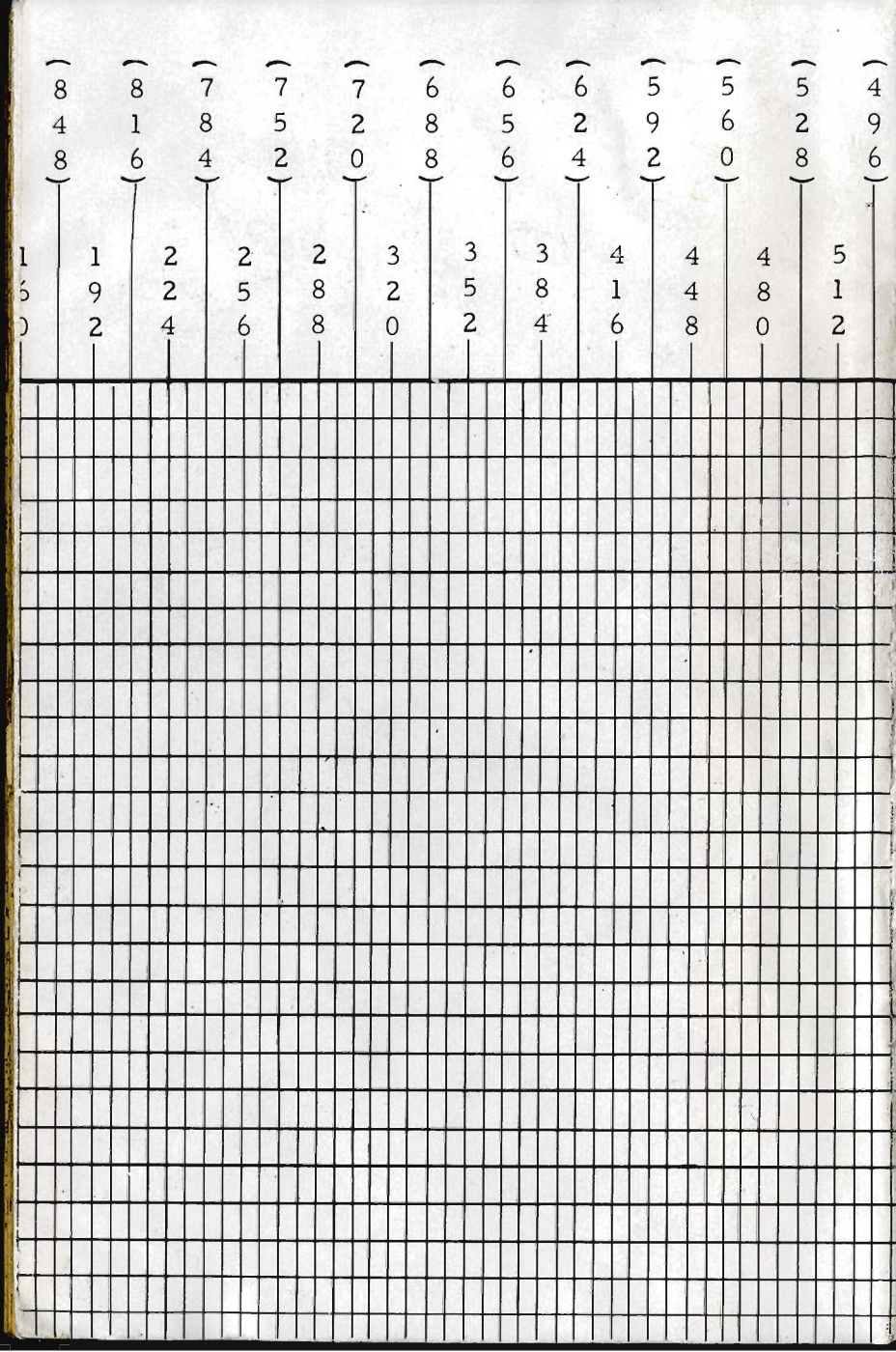
Dramatiska Ovan Theatre—20 September.

Vara—Wood Slaughters Exhibition of Birds since 1776, dairy and ship Week.

Skogen 700 years—exhibition of leisure time, culture, industry, trade, agriculture, forestry—20 August 8.

Visby — Visby Festival. Actors De Dodes Ensemble August 5, but not every night, consult schedule.

Madison Manor/Huntsville, Alabama '61/'66


8 4 8
8 1 6
7 8 4
7 5 2
7 2 0
6 8 8
6 5 6
6 2 4
5 9 2
5 6 0
5 2 8
4 9 6
1 6 0
1 9 2
2 2 4
2 5 6
2 8 8
3 2 0
3 5 2
3 8 4
4 1 6
4 4 8
4 8 0
5 1 2